

I EES-STOFNANIR

1. Sameiginlega EES-nefndin

2016/EES/18/01	Reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 217/2009 frá 11. mars 2009 um að aðildarríki, sem stunda fiskveiðar á Norðvestur-Atlantshafi, leggi fram aflaskýrslur og fiskveiðiskýrslur.	1
2016/EES/18/02	Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 330/2009 frá 22. apríl 2009 þar sem mælt er fyrir um ítarlegar reglur um framkvæmd reglugerðar ráðsins (EB) nr. 2494/95 með tilliti til lágmarksstaðla varðandi meðferð árstíðabundinna vara í samræmdum vísitölum neysluverðs.	29
2016/EES/18/03	Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 113/2010 frá 9. febrúar 2010 um framkvæmd reglugerðar Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 471/2009 um hagskýrslur Bandalagsins um utanríkisverslun við lönd utan Bandalagsins, að því er varðar þekju viðskiptanna, skilgreiningu gagna, samantekt hagskýrslna um verslun eftir fyrirtækjaeinkennum og gjaldmiðli vörureikninga, og sérstakar vörur eða hreyfingar á þeim.	33
2016/EES/18/04	Framkvæmdarákvörðun framkvæmdastjórnarinnar frá 23. apríl 2012 um viðurkenningu á ætluninni „Ensus voluntary scheme under RED for Ensus bioethanol production“ til að sýna fram á að viðmiðunum um sjálfbærni samkvæmt tilskipunum Evrópuþingsins og ráðsins 2009/28/EB og 98/70/EB hafi verið fylgt (2012/210/ESB).	44
2016/EES/18/05	Reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) nr. 692/2011 frá 6. júlí 2011 um evrópskar hagskýrslur um ferðamál og um niðurfellingu á tilskipun ráðsins 95/57/EB. . .	46
2016/EES/18/06	Framkvæmdarákvörðun framkvæmdastjórnarinnar frá 1. september 2014 um samræmd tækniskilyrði vegna notkunar fjarskiptatíðnirófsins fyrir þráðlausan hljóðbúnað til dagskrárgerðar og fyrir sérstaka viðburði í Sambandinu (2014/641/ESB).	62
2016/EES/18/07	Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar frá 28. maí 2014 um vistfræðilegar viðmiðanir við veitingu umhverfismerkis ESB fyrir málningu og lökk til nota innan- og utanhúss (2014/312/ESB).	68
2016/EES/18/08	Framseld reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2015/1342 frá 22. apríl 2015 um breytingu á aðferðafræði fyrir vöruflokkun eftir atvinnugreinum sem gefin er upp í viðauka A við reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) nr. 549/2013.	97
2016/EES/18/09	Framkvæmdarákvörðun framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2015/1736 frá 28. september 2015 um að samþykka ekki trífólumúrón sem fyrirliggjandi virkt efni til notkunar í sæfivörur í vöruflokki 18.	99

2016/EES/18/10	Framkvæmdarákvörðun framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2015/1737 frá 28. september 2015 um frestun að því er varðar lokadag samþykkis fyrir brómadiólóni, klórfasínóni og kúmatetralýli til notkunar í sæfivörur í vörflokk 14.	101
2016/EES/18/11	Framkvæmdarákvörðun framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2015/1751 frá 29. september 2015 um skilmála og skilyrði leyfis fyrir sæfivöru, sem inniheldur brómadiólón, sem Bretland lagði fram í samræmi við 36. gr. reglugerðar Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) nr. 528/2012	103
2016/EES/18/12	Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2015/1428 frá 25. ágúst 2015 um breytingu á reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 244/2009 að því er varðar kröfur varðandi visthönnun óstefnuvirkra ljósapera til heimilisnota og reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 245/2009 að því er varðar kröfur varðandi visthönnun flúrpera án innbyggðrar straumfestu, háþrýstra úrhleðslupera og varðandi straumfestur og lampa fyrir slíkar ljósaperur og um niðurfellingu á tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2000/55/EB og reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 1194/2012 að því er varðar kröfur varðandi visthönnun stefnuvirkra ljósapera, ljósdíóðupera og tengds búnaðar	105
2016/EES/18/13	Framkvæmdarreglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2015/1375 frá 10. ágúst 2015 um sértækar reglur um opinbert eftirlit með tríkínu í kjöti.	114
2016/EES/18/14	Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2015/1474 frá 27. ágúst 2015 um notkun á endurnýttu heitu vatni til að fjarlægja örverufræðilega mengun af yfirborði skrokka . . .	142
2016/EES/18/15	Framkvæmdarreglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2015/1747 frá 30. september 2015 um leiðréttingu á viðaukanum við reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 26/2011 frá 14. janúar 2011 um leyfi fyrir E-vítamíni sem fæðuaukefni fyrir allar dýrategundir	145
2016/EES/18/16	Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2015/1905 frá 22. október 2015 um breytingu á II. viðauka við reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 183/2005 að því er varðar prófun á olíum, fitu og afurðum sem eru fengnar úr þeim fyrir díoxíni.	147
2016/EES/18/17	Framkvæmdarreglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2015/1486 frá 2. september 2015 um leyfi fyrir kantaxantíni sem fæðuaukefni fyrir tiltekna flokka alifugla, skrautfiska og skrautfugla	153
2016/EES/18/18	Framkvæmdarreglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2015/1489 frá 3. september 2015 um leyfi fyrir blöndu með <i>Lactobacillus plantarum</i> NCIMB 30238 og <i>Pediococcus pentosaceus</i> NCIMB 30237 sem fæðuaukefni fyrir allar dýrategundir . . .	157
2016/EES/18/19	Framkvæmdarreglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2015/1490 frá 3. september 2015 um leyfi fyrir blöndu með karvakróli, sinnamaldehyði og óleóresíni úr <i>Capsicum</i> sem fæðuaukefni fyrir eldiskjúklinga (leyfishafi er Pancosma France S.A.S.).	160
2016/EES/18/20	Framkvæmdartilskipun framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2015/1955 frá 29. október 2015 um breytingu á I. og II. viðauka við tilskipun ráðsins 66/402/EBE um markaðssetningu sáðkorns	163
2016/EES/18/21	Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 627/2014 frá 12. júní 2014 um breytingu á reglugerð (ESB) nr. 582/2011 í þeim tilgangi að aðlagja hana að tækniframförum að því er varðar vöktun innbyggðs greiningarkerfis á efnisögnum. . . .	167
2016/EES/18/22	Framseld reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 1040/2014 frá 25. júlí 2014 um breytingu á tilskipun ráðsins 2001/112/EB varðandi aldinsafa og tilteknar álíka vörur til manneldis í því skyni að laga I. viðauka við hana að tækniframförum.	170

2016/EES/18/23	Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2015/1832 frá 12. október 2015 um breytingu á II. viðauka við reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1333/2008 að því er varðar notkun á erýtrítóli (E 968) sem bragðaukandi efni í bragðbættar drykkjarvörur sem eru orkuskertar eða án viðbættis sykurs	172
2016/EES/18/24	Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2015/1906 frá 22. október 2015 um breytingu á reglugerð (ESB) nr. 282/2008 um efnivið og hluti úr endurunni plasti sem ætlað er að komast í snertingu við matvæli.	174
2016/EES/18/25	Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2015/1886 frá 20. október 2015 um synjun leyfis fyrir tilteknum heilsufullyrðingum er varða matvæli og vísa til þroskunar og heilbrigðis barna.	176
2016/EES/18/26	Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2015/1898 frá 21. október 2015 um synjun leyfis fyrir heilsufullyrðingu er varðar matvæli og vísar hvorki til minnkunar á sjúkdómsáhættu né til þroskunar eða heilbrigðis barna.	179
2016/EES/18/27	Framkvæmdarreglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2015/1491 frá 3. september 2015 um breytingu á reglugerð (ESB) nr. 37/2010 að því er varðar efnið virginíamýsín.	181
2016/EES/18/28	Framkvæmdarreglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2015/1492 frá 3. september 2015 um breytingu á reglugerð (ESB) nr. 37/2010 að því er varðar efnið týlvalósín . . .	184
2016/EES/18/29	Framkvæmdarreglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2015/1757 frá 28. september 2015 um að samþykkja fólpet sem virkt efni til notkunar í sæfivörur í vöruflokki 6 . . .	187
2016/EES/18/30	Framkvæmdarreglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2015/1758 frá 28. september 2015 um að samþykkja fólpet sem fyrirbyggjandi virkt efni til notkunar í sæfivörur í vöruflokkum 7 og 9.	190
2016/EES/18/31	Framkvæmdarreglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2015/1759 frá 28. september 2015 um að samþykkja glútaraldehyð sem fyrirbyggjandi virkt efni til notkunar í sæfivörur í vöruflokkum 2, 3, 4, 6, 11 og 12	194
2016/EES/18/32	Framkvæmdarreglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2015/1981 frá 4. nóvember 2015 um að samþykkja formaldehyð, sem er leyst úr N,N-metýlenbismorfólíni, sem fyrirbyggjandi virkt efni til notkunar í sæfivörur í vöruflokkum 6 og 13	202
2016/EES/18/33	Framkvæmdarreglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2015/1982 frá 4. nóvember 2015 um að samþykkja hexaflúrmúrón sem fyrirbyggjandi virkt efni til notkunar í sæfivörur í vöruflokki 18	206
2016/EES/18/34	Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2015/2030 frá 13. nóvember 2015 um breytingu á reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 850/2004 um þrávirk, lífræn mengunarefni að því er varðar I. viðauka.	209
2016/EES/18/35	Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2015/210 frá 10. febrúar 2015 um breytingu á II. og III. viðauka við reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 110/2008 um skilgreiningu, lýsingu, kynningu, merkingu og vernd landfræðilegra merkinga á brenndum drykkjum.	212
2016/EES/18/36	Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2013/29/ESB frá 12. júní 2013 um samræmingu laga aðildarríkjanna um að bjóða flugeldavörur fram á markaði.	214

2016/EES/18/37	Framseld reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 518/2014 frá 5. mars 2014 um breytingu á framseldum reglugerðum framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 1059/2010, (ESB) nr. 1060/2010, (ESB) nr. 1061/2010, (ESB) nr. 1062/2010, (ESB) nr. 626/2011, (ESB) nr. 392/2012, (ESB) nr. 874/2012, (ESB) nr. 665/2013, (ESB) nr. 811/2013 og (ESB) nr. 812/2013 að því er varðar merkingu orkutengdra vara á Netinu.	253
2016/EES/18/38	Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 1311/2014 frá 10. desember 2014 um breytingu á reglugerð (EB) nr. 976/2009 að því er varðar skilgreiningu á INSPIRE-lýsigagnastaki	281
2016/EES/18/39	Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 1312/2014 frá 10. desember 2014 um breytingu á reglugerð (ESB) nr. 1089/2010 um framkvæmd tilskipunar Evrópuþingsins og ráðsins 2007/2/EB að því er varðar rekstrarsamhæfi landgagnapjónustu.	283
2016/EES/18/40	Tilskipun framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2015/1480 frá 28. ágúst 2015 um breytingar á nokkrum viðaukum við tilskipanir Evrópuþingsins og ráðsins 2004/107/EB og 2008/50/EB um reglur varðandi tilvísunaraðferðir, fullgildingu gagna og staðsetningu sýnatökustaða vegna mats á gæðum andrúmslofts	292
2016/EES/18/41	Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2015/1711 frá 17. september 2015 um gerð vöruskrár ESB yfir iðnaðarvörur fyrir árið 2015 eins og kveðið er á um í reglugerð ráðsins (EBE) nr. 3924/91	300
2016/EES/18/42	Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 1175/2014 frá 30. október 2014 um framkvæmd reglugerðar Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 452/2008 um gerð og þróun hagskýrslna um menntun og símenntun að því er varðar hagskýrslur um þátttöku fullorðinna einstaklinga í símenntun og um niðurfellingu reglugerðar framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 823/2010.	302
2016/EES/18/43	Framseld reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2015/1557 frá 13. júlí 2015 um breytingu á reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 543/2009 um hagskýrslur um nytjaplöntur.	342
2016/EES/18/44	Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2014/95/ESB frá 22. október 2014 um breytingu á tilskipun 2013/34/ESB að því er varðar birtingu tiltekinna stórra fyrirtækja og samstæðna á ófjárhagslegum upplýsingum og upplýsingum um fjölbreytileika	351
2016/EES/18/45	Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 19/2009 frá 13. janúar 2009 um framkvæmd reglugerðar Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 453/2008 um ársfjórðungslegar hagskýrslur um laus störf í Bandalaginu að því er varðar skilgreiningu á lausum störfum, viðmiðunardagsetningar vegna gagnaöflunar, forskriftir fyrir gagnasendingu og hagkvæmniathuganir	360
2016/EES/18/46	Framkvæmdarákvörðun framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2015/744 frá 8. maí 2015 um að leyfa bráðabirgðaráðstöfun, sem Holland greip til í samræmi við 52. gr. reglugerðar Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1272/2008, að því er varðar viðbótarkröfur um umbúðir og merkingar á rafvindlingum, sem innihalda nikótín, og áfyllingarilát	364
2016/EES/18/47	Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2015/2340 frá 15. desember 2015 um breytingu á tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2009/81/EB að því er varðar beitingu viðmiðunarfjárhæða við útboð og gerð samninga	366
2016/EES/18/48	Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2015/2341 frá 15. desember 2015 um breytingu á tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2004/17/EB að því er varðar beitingu viðmiðunarfjárhæða við útboð og gerð samninga	368

II EFTA-STOFNANIR

- 1. Fastanefnd EFTA-ríkjanna**
- 2. Eftirlitsstofnun EFTA**
- 3. EFTA-dómstóllinn**

III ESB-STOFNANIR

- 1. Framkvæmdastjórnin**

EES-STOFNANIR

SAMEIGINLEGA EES-NEFNDIN

REGLUGERÐ EVRÓPUÞINGSINS OG RÁÐSINS (EB) nr. 217/2009

2016/EES/18/01

frá 11. mars 2009

um að aðildarríki, sem stunda fiskveiðar á Norðvestur-Atlantshafi, leggi fram
aflaskýrslur og fiskveiðiskýrslur (endurútgefin) (*)

EVROÞUÞINGIÐ OG RÁÐ EVRÓPUSAMBANDSINS
HAFA,

með hliðsjón af stofnsáttmála Evrópubandalagsins, einkum
1. mgr. 285. gr.,

með hliðsjón af tillögu framkvæmdastjórnarinnar,

í samræmi við málsmeðferðina sem mælt er fyrir um í 251. gr.
sáttmálans ⁽¹⁾,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Reglugerð ráðsins (EBE) nr. 2018/93 frá 30. júní 1993
um að aðildarríki sem stunda fiskveiðar á Norðvestur-
Atlantshafi leggi fram aflaskýrslur og fiskveiðiskýrslur ⁽²⁾
hefur nokkrum sinnum verið breytt í veigamiklum
atriðum ⁽³⁾. Þar eð um frekari breytingar verður að ræða
ætti að endurútgefa hana til glöggvunar.
- 2) Í samningnum um framtíðarsamvinnu ríkja varðandi
fiskveiðar í Norðvestur-Atlantshafi, sem var samþykktur
með reglugerð ráðsins (EBE) nr. 3179/78 ⁽⁴⁾ og kom á fót
Norðvestur-Atlantshafs fiskveiðistofnuninni (NAFO) er
gerð krafa um að Bandalagið veiti vísindaráði Norðvestur-
Atlantshafs fiskveiðistofnunarinnar allar þær tölfraðilegu
og vísindalegu upplýsingar sem vísindaráðið fer fram á til
að geta gengt hlutverki sínu.
- 3) Vísindaráð Norðvestur-Atlantshafs fiskveiðistofnun-
arinnar hefur tilgreint að tímanlegar aflaskýrslur og
fiskveiðiskýrslur séu mikilvægar til að framkvæma mat á
ástandi fiskistofna í Norðvestur-Atlantshafi.
- 4) Nokkur aðildarríki hafa farið fram á heimild til að leggja
fram gögn sem eru með öðru sniði eða á öðrum miðli en
mælt er fyrir um í V. viðauka (sem jafngildir Statlant-
spurningalistunum).
- 5) Nauðsynlegar ráðstafanir til að framkvæma þessari
reglugerð skulu samþykktar í samræmi við ákvörðun
ráðsins 1999/468/EB frá 28. júní 1999 um reglur um

meðferð framkvæmdavalds sem framkvæmdastjórninni
er falið ⁽⁵⁾.

- 6) Framkvæmdastjórnin ætti einkum að hafa heimild til
að aðlaga skrár yfir tegundir og skýrslusvæði, lýsingu á
þessum svæðum og ráðstafanir, kóða og skilgreiningar
sem gilda fyrir veiðar, veiðarfæri, stærð skipa og
veiðiaðferðir. Samþykkja verður ráðstafanir þessar í
samræmi við reglunefndarmeðferðina með grannskoðun
sem kveðið er á um í 5. gr. a í ákvörðun 1999/468/EB
þar eð þær eru almenns eðlis og þeim er ætlað að breyta
veigalitlum þáttum þessarar reglugerðar.

SAMÞYKKT REGLUGERÐ ÞESSA:

1. gr.

Hvert aðildarríki skal leggja fram gögn til framkvæmda-
stjórnarinnar um afla á skipum, sem eru skráð í eða sigla undir
fána þess aðildarríkis sem stundar fiskveiðar í Norðvestur-
Atlantshafi, að teknu tilhlýðilegu tilliti til reglugerðar ráðsins
(KBE, EBE) nr. 1588/90 frá 11. júní 1990 um afhendingu
gagna sem eru háð trúnaðarkvöðum í hagskýrslum til Hagstofu
Evrópubandalaganna. ⁽⁶⁾

Aflatölurnar skulu innihalda allar fiskafurðir, sem er landað
eða umskipað á sjó, á hvaða formi sem er en undanskilin eru
brottkast á afla við veiðar, neysla afla um borð eða notkun afla
sem beitu um borð. Lagareldisafurðir skulu vera undanskildar.
Gögnin skulu gefin upp í lönduðu eða umskipuðu magni,
reiknuð í lifandi vigt, námunduð upp að næsta tonni.

2. gr.

1. Gögnin, sem leggja á fram, skulu vera af tveimur gerðum,
þ.e.:

- a) árlegar aflatölur, gefnar upp í lönduðu magni af tonnum
í lifandi vigt af hverri tegund sem skráð eru í I. viðauka
í hverju af þeim skýrslusvæðum í Norðvestur-Atlantshafi
sem skráð eru í II. viðauka og skilgreind í III. viðauka,
- b) afli, eins og hann er tilgreindur í a-lið og sambærilegar
fiskveiðar, flokkaðar út frá almanaksmánuði veiðanna,
veiðarfærum, stærð skipa og helstu tegundum sem veiddar
eru.

(*) Þessi ESB-gerð birtist í Stjórn. ESB L 87, 31.3.2009, bls. 42. Hinnar
var getið í ákvörðun sameiginlegrar EES-nefndarinnar nr. 103/2009 frá
25. september 2009 um breytingu á XXI. viðauka (Hagskýrslugerð) við
EES-samninginn, sjá EES-viðbætur við Stjórnartíðindi Evrópusambandsins
nr. 61, 19.11.2009, bls. 16.

⁽¹⁾ Álit Evrópuþingsins frá 17. júní 2008 (hefur enn ekki verið birt í
Stjórnartíðindunum) og ákvörðun ráðsins frá 26. febrúar 2009.

⁽²⁾ Stjórn. ESB L 186, 28.7.1993, bls. 1.

⁽³⁾ Sjá VI. viðauka.

⁽⁴⁾ Stjórn. ESB L 378, 30.12.1978, bls. 1.

⁽⁵⁾ Stjórn. ESB L 184, 17.7.1999, bls. 23.

⁽⁶⁾ Stjórn. ESB L 151, 15.6.1990, bls. 1.

2. Gögnin sem um getur í a-lið 1. mgr. skulu lögð fram fyrir 31. maí á árinu eftir viðmiðunarárið og geta verið bráðabirgðagögn. Gögnin sem um getur í b-lið 1. mgr. skulu lögð fram fyrir 31. ágúst á árinu eftir viðmiðunarárið og skulu vera endanleg gögn.

Gögnin sem um getur í a-lið 1. mgr. og eru lögð fram sem bráðabirgðagögn skulu vera tilgreind sem slík með skýrum hætti.

Ekki þarf að leggja fram gögn fyrir tegundir/samsetningu skýrslusvæða þegar engin veiði er skráð á viðmiðunartímabili framlagningarinnar.

Hafi hlutaðeigandi aðildarríki ekki veitt í Norðvestur-Atlantshafi á næstliðnu almanaksári skal það upplýsa framkvæmdastjórnina um það eigi síðar en 31. maí næsta ár.

3. Skilgreiningarnar og kóðarnir, sem notaðir eru við framlagningu upplýsinga um veiðar, veiðarfæri, veiðiaðferðir og skipastærð, er að finna í IV viðauka.

4. Framkvæmdastjórnin getur breytt skránum yfir tegundir og skýrslusvæði og lýsingum á þessum svæðum, einnig ráðstöfunum, kóðum og skilgreiningum fyrir veiðar, veiðarfæri, skipastærð og veiðiaðferðir.

Samþykkja skal þessar ráðstafanir, sem er ætlað að breyta veigalitlum þáttum þessarar reglugerðar, í samræmi við reglunefndarmeðferð með grannskoðun sem um getur í 2. mgr. 6. gr.

3. gr.

Aðildarríki skal hafa heimild til að nota sýnatökuaðferðir til að fá aflatölur frá þeim hluta fiskiskipaflotans þar sem heildarsöfnun gagna myndi fela í sér óhóflega beitingu á stjórnsýslumeðferðum, nema þegar ákvæði sem samþykkt hafa verið samkvæmt sameiginlegu sjávarútvegsstefnunni mæla gegn því. Upplýsingar um sýnatökuaðferðirnar, ásamt upplýsingum um hlutfall heildargagna sem fengin eru með slíkum aðferðum, skulu vera í skýrslunni sem aðildarríkið leggur fram skv. 1. mgr. 7. gr.

4. gr.

Aðildarríkin skulu uppfylla skyldur sínar við framkvæmdastjórnina skv. 1. og 2. gr. með því að leggja fram gögnin á því sniði sem er lýst í V. viðauka.

Aðildarríkjum er heimilt að leggja fram gögn sem eru á sniði sem er lýst í VI. viðauka.

Aðildarríkjum er heimilt að leggja fram gögnin á öðru sniði eða á öðrum miðli, að fengnu samþykki framkvæmdastjórnarinnar.

5. gr.

Framkvæmdastjórnin skal senda upplýsingarnar sem þar er finna til framkvæmdaskrifstofu Norðvestur-Atlantshafs fiskveiðistofnunarinnar, ef mögulegt er, innan 24 klukkustunda frá móttöku skýrslanna.

6. gr.

1. Framkvæmdastjórnin skal njóta aðstoðar fastanefndarinnar um landbúnaðarskýrslur sem komið var á fót samkvæmt ákvörðun ráðsins 72/279/EEB⁽⁷⁾, hér á eftir kölluð „nefndin“.

2. Þegar vísað er til þessarar málsgreinar gilda ákvæði 1.–4. mgr. 5. gr. a og 7. gr. ákvörðunar 1999/468/EB með hliðsjón af ákvæðum 8. gr. hennar.

7. gr.

1. Aðildarríkin skulu leggja fram ítarlega skýrslu til framkvæmdastjórnarinnar fyrir 28. júlí 1994 um það hvernig gögn um veiði og fiskveiði eru fengin og tilgreina hve dæmigerð og áreiðanleg þau eru. Framkvæmdastjórnin skal gera samantekt um þessar skýrslur í samstarfi við aðildarríkin.

2. Aðildarríki skulu tilkynna framkvæmdastjórninni um allar breytingar á upplýsingum, sem veittar eru skv. 1. mgr., innan þriggja mánaða frá því þær eru gerðar.

3. Skoða skal aðferðafræðilegar skýrslur, tiltækileika gagna og áreiðanleika gagna sem vísað er til í 1. mgr. og önnur tengd álítaefni sem tengjast beitingu þessarar reglugerðar einu sinni á ári innan þar til bærri vinnuhópa nefndarinnar.

8. gr.

1. Reglugerð (EEB) nr. 2018/93 er hér með felld úr gildi.

2. Líta ber á tilvísanir í niðurfelldu reglugerðina sem tilvísanir í þessa reglugerð og skal lesa þær með hliðsjón af samsvörunartölunni í VIII. viðauka.

(7) Stjtið. EB L 179, 7.8.1972, bls. 1.

9. gr.

Reglugerð þessi öðlast gildi á tuttugasta degi eftir að hún birtist í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins*.

Reglugerð þessi er bindandi í heild sinni og gildir í öllum aðildarríkjunum án lögfestingar.

Gjört í Strassborg, 11. mars 2009.

Fyrir hönd Evrópuþingsins,

H.-G. PÖTTERING

forseti.

Fyrir hönd ráðsins,

A. VONDRA

formaður.

I. VIÐAUKI

SKRÁ YFIR TEGUNDIR SEM TILKYNNNT HEFUR VERIÐ UM Í AFLASKÝRSLUM UM FISKVEIÐAR Á NORÐVESTUR-ATLANTSHAFI

Aðildarríki skulu gefa upp aflatölur fyrir tegundir sem eru merktar með stjörnu (*). Við skráningu aflatalna fyrir hinar tegundirnar er sundurliðun eftir tegundum valfrjáls. Ef tölur eru ekki gefnar upp fyrir einstakar tegundir skulu þær eigi að síður skráðar með tegundum sem eru settar undir einn lið. Aðildarríkin mega gefa upp tölur fyrir tegundir sem eru ekki í skránni, að því tilskildu að tegundirnar séu nákvæmlega tilgreindar.

Athugasemd: „ót.a.“ og „n.e.i.“ er skammstöfun á „ótalið annars staðar“.

Íslenskt heiti	Þriggja stafa tákn	Visindaheiti
BOTNFISKAR		
Þorskur	COD(*)	<i>Gadus morhua</i>
Ýsa	HAD (*)	<i>Melanogrammus aeglefinus</i>
Karfar ót.a.	RED (*)	<i>Sebastes</i> spp.
Silfurlýsingur	HKS (*)	<i>Merluccius bilinearis</i>
Leirbrosma	HKR (*)	<i>Urophycis chuss</i>
Ufsi	POK (*)	<i>Pollachius virens</i>
Gullkarfi	REG (*)	<i>Sebastes marinus</i>
Djúpkarfi	REB (*)	<i>Sebastes mentella</i>
Skráplúra (sandkoli)	PLA (*)	<i>Hippoglossoides platessoides</i>
Langlúra	WIT	<i>Glyptocephalus cynoglossus</i>
Gulsporður	YEL (*)	<i>Limanda ferruginea</i>
Grálúða	GHL (*)	<i>Reinhardtius hippoglossoides</i>
Lúða	HAL (*)	<i>Hippoglossus hippoglossus</i>
Vetrarkoli	FLW (*)	<i>Pseudopleuronectes americanus</i>
Sumarflundra	FLS (*)	<i>Paralichthys dentatus</i>
Deplahverfa	FLD (*)	<i>Scophthalmus aquosus</i>
Flatfiskar ót.a.	FLX	<i>Pleuronectiformes</i>
Skötuselsbróðir	ANG (*)	<i>Lophius americanus</i>
Urrategundir í Atlantshafi	SRA	<i>Prionotus</i> spp.
Blettaþorskur	TOM	<i>Microgadus tomcod</i>
Fjólumóri	ANT	<i>Antimora rostrata</i>
Kolmunni	WHB	<i>Micromesistius poutassou</i>
Amerískur varafiskur	CUN	<i>Tautoglabrus adspersus</i>
Keila	USK	<i>Brosme brosme</i>
Fjarðaþorskur	GRC	<i>Gadus ogac</i>
Blálanga	BLI	<i>Molva dypterygia</i>
Langa	LIN (*)	<i>Molva molva</i>
Hrognkelsi	LUM (*)	<i>Cyclopterus lumpus</i>
Kóngafiskur	KGF	<i>Menticirrhus saxatilis</i>
Blettakúlufiskur	PUF	<i>Sphoeroides maculatus</i>
Mjósar ót.a.	ELZ	<i>Lycodes</i> spp.
Amerikumjósi	OPT	<i>Zoarcas americanus</i>
Ískóð	POC	<i>Boreogadus saida</i>
Sléttali	RNG	<i>Coryphaenoides rupestris</i>
Snarphali	RHG	<i>Macrourus berglax</i>
Sandsili	SAN	<i>Ammodytes</i> spp.
Marhnútar ót.a.	SCU	<i>Myoxocephalus</i> spp.

Íslenskt heiti	Þriggja stafa tákn	Visindaheiti
Grænflekkur	SCP	<i>Stenotomus chrysops</i>
Ostrufiskur	TAU	<i>Tautoga onitis</i>
Hrekkjalómur, flögufiskur	TIL	<i>Lopholatilus chamaeleonticeps</i>
Stóra brosmá	HKW (*)	<i>Urophycis tenuis</i>
Steinbítar ót.a.	CAT (*)	<i>Anarhichas</i> spp.
Steinbítur	CAA (*)	<i>Anarhichas lupus</i>
Hlýri	CAS (*)	<i>Anarhichas minor</i>
Botnfiskar ót.a.	GRO	<i>Osteichthyes</i>
UPPSJÁVARFISKUR		
Atlantshafssild	HER (*)	<i>Clupea harengus</i>
Makrill	MAC (*)	<i>Scomber scombrus</i>
Lummari	BUT	<i>Peprilus triacanthus</i>
Meinhaddur, Atlantshafsmeinhaddur	MHA (*)	<i>Brevoortia tyrannus</i>
Geirnefur	SAU	<i>Scomberesox saurus</i>
Flórídaansjósa	ANB	<i>Anchoa mitchilli</i>
Vigablámi	BLU	<i>Pomatomus saltatrix</i>
Hrossastirtla	CVJ	<i>Caranx hippos</i>
Barðamakrill	FRI	<i>Auxis thazard</i>
Kóngamakrill	KGM	<i>Scomberomorus cavalla</i>
Blettamakrill	SSM (*)	<i>Scomberomorus maculatus</i>
Kýrrahafsseglfiskur	SAI	<i>Istiophorus albicans</i>
Hvítmerlingur, spjótnefur	WHM	<i>Tetrapturus albidus</i>
Blámerlingur, oddnefur	BUM	<i>Makaira nigricans</i>
Sverðfiskur	SWO	<i>Xiphias gladius</i>
Hvíti túnfiskur	ALB	<i>Thunnus alalunga</i>
Rákungur	BON	<i>Sarda sarda</i>
Leturskerkir	LTA	<i>Euthynnus alleteratus</i>
Glymutúnfiskur	BET	<i>Thunnus obesus</i>
Bláuggatúnfiskur	BFT	<i>Thunnus thynnus</i>
Randatúnfiskur	SKJ	<i>Katsuwonus pelamis</i>
Guli túnfiskur	YFT	<i>Thunnus albacares</i>
Túnfiskar ót.a.	TUN	<i>Thunnini</i>
Uppsjávarfiskar ót.a.	PEL	<i>Osteichthyes</i>
AÐRIR UGGFISKAR		
Silfurskjaddi	ALE	<i>Alosa pseudoharengus</i>
Randalóðsar ót.a.	AMX	<i>Seriola</i> spp.
Ameríkuhafáll	COA	<i>Conger oceanicus</i>
Ameríkuáll	ELA	<i>Anguilla rostrata</i>
Amerísk augnasild, skjaddi	SHA	<i>Alosa sapidissima</i>
Gulllaxar ót.a.	ARG	<i>Argentina</i> spp.
Atlantsbaulari	CKA	<i>Micropogonias undulatus</i>
Atlantshornfiskur	NFA	<i>Strongylura marina</i>
Þráðsild	THA	<i>Opisthonema oglinum</i>
Gjölnir	ALC	<i>Alepocephalus bairdii</i>
Bauluskeggur	BDM	<i>Pogonias cromis</i>
Svarti gaddborri	BSB	<i>Centropristis striata</i>
Bláskjaddi	BBH	<i>Alosa aestivalis</i>
Loðna	CAP (*)	<i>Mallotus villosus</i>
Bleikjur ót.a.	CHR	<i>Salvelinus</i> spp.

Íslenskt heiti	Þriggja stafa tákn	Vísindaheiti
Foringjafiskur	CBA	<i>Rachycentron canadum</i>
Karólínúmakríll	POM	<i>Trachinotus carolinus</i>
Strigasíld	SHG	<i>Dorosoma cepedianum</i>
Rýtarar ót.a.	GRX	<i>Haemulidae</i>
Hikkorisíld	SHH	<i>Alosa mediocris</i>
Laxsíldir af ættkvíslinni <i>Notoscopelus</i>	LAX	<i>Notoscopelus</i> spp.
Röndungar ót.a.	MUL	<i>Mugilidae</i>
Klípumjörfiskur	HVF	<i>Pepilus alepidotus</i>
Grísafiskur	PIG	<i>Orthopristis chrysoptera</i>
Vatnaloðna	SMR	<i>Osmerus mordax</i>
Rauðboulari	RDM	<i>Sciaenops ocellatus</i>
Brotflekki	RPG	<i>Pagrus pagrus</i>
Hróðurstirtla	RSC	<i>Trachurus lathami</i>
Sandfiskur	PES	<i>Diplectrum formosum</i>
Kindarhaus	SPH	<i>Archosargus probatocephalus</i>
Blettaboulari	SPT	<i>Leiostomus xanthurus</i>
Blettaaumingi	SWF	<i>Cynoscion nebulosus</i>
Aumingi	STG	<i>Cynoscion regalis</i>
Rákaborri	STB	<i>Morone saxatilis</i>
Styrjur ót.a.	STU	<i>Acipenseridae</i> , trjónustyrjur
Tarpúnn, silfurkóngur	TAR	<i>Megalops atlanticus</i>
Urriði ót.a.	TRO	<i>Salmo</i> spp.
Silfurborri	PEW	<i>Morone americana</i>
Serkir	ALF	<i>Beryx</i> spp.
Háfur	DGS (*)	<i>Squalus acanthias</i>
Gaddháfar ót.a.	DGX (*)	<i>Squalidae</i>
Hámeri	POR (*)	<i>Lamna nasus</i>
Gaddháfaættbálkur ót.a.	SHX	<i>Squaliformes</i>
Makrílháfur	SMA	<i>Isurus oxyrinchus</i>
Mexíkóháfur	RHT	<i>Rhizoprionodon terraenovae</i>
Svartháfur	CFB	<i>Centroscyllium fabricii</i>
Hákarl, grænlandshákarl	GSK	<i>Somniosus microcephalus</i>
Beinhákarl	BSK	<i>Cetorhinus maximus</i>
Ígulskata	RJD	<i>Leucoraja erinacea</i>
Hlemmskata	RJL	<i>Dipturus laevis</i>
Mjölskata	RJT	<i>Leucoraja ocellata</i>
Tindaskata, tindabikkja	RJR	<i>Amblyraja radiata</i>
Sléttskata	RJS	<i>Malacoraja senta</i>
Máriuskata	RJQ	<i>Bathyrāja spinicauda</i>
Skjótta skata	RJG	<i>Amblyraja hyperborea</i>
Skötutegundir ót.a.	SKA (*)	<i>Raja</i> spp.
Uggfiskar ót.a.	FIN	<i>Osteichthyes</i>
HRYGGLEYSINGJAR		
Bleiktígulsmokkur	SQL (*)	<i>Loligo pealeii</i>
Agnskokkur	SQI (*)	<i>Illex illecebrosus</i>
Smokkfiskar ót.a.	SQU (*)	<i>Loliginidae</i> , <i>Ommastrephidae</i>
Eggskel	CLR	<i>Ensis directus</i>
Kaupmannsskel	CLH	<i>Mercenaria mercenaria</i>
Kúfskel	CLQ	<i>Arctica islandica</i>

Íslenskt heiti	Þriggja stafa tákn	Visindaheiti
Sandskel	CLS	<i>Mya arenaria</i>
Tígulskel	CLB	<i>Spisula solidissima</i>
Samlokur ót.a.	CLX	<i>Bivalvia</i>
Flóaskel	SCB	<i>Argopecten irradians</i>
Flórídaskel	SCC	<i>Argopecten gibbus</i>
Hörpudiskur	ISC	<i>Chlamys islandica</i>
Hafdiskur	SCA	<i>Placopecten magellanicus</i>
Diskaætt ót.a.	SCX	<i>Pectinidae</i>
Meyjarostrea	OYA	<i>Crassostrea virginica</i>
Kræklingur, bláskel	MUS	<i>Mytilus edulis</i>
Barónsniglar ót.a.	WHX	<i>Busyscon spp.</i>
Fjörudoppur ót.a.	PER	<i>Littorina spp.</i>
Sjávarlindýr ót.a.	MOL	<i>Mollusca</i>
Grjótkrabbi	CRK	<i>Cancer irroratus</i>
Gráðukrabbi	CRB	<i>Callinectes sapidus</i>
Bogkrabbi	CRG	<i>Carcinus maenas</i>
Jónasarkrabbi, spámannskrabbi	CRJ	<i>Cancer borealis</i>
Snjókrabbi, drottningakrabbi	CRQ	<i>Chionoecetes opilio</i>
Kettukrabbi	CRR	<i>Geryon quinquedens</i>
Gaddakrabbi	KCT	<i>Lithodes maja</i>
Sjávarkrabbar ót.a.	CRA	<i>Brachyura</i>
Amerikuhumar	LBA	<i>Homarus americanus</i>
Rækja	PRA (*)	<i>Pandalus borealis</i>
Litli kampalampi	AES	<i>Pandalus montagui</i>
Þursarækjur ót.a.	PEN (*)	<i>Penaeus spp.</i>
Kampalampar	PAN (*)	<i>Pandalus spp.</i>
Sjávarkrabbadýr ót.a.	CRU	<i>Crustacea</i>
Ígulker	URC	<i>Strongylocentrotus spp.</i>
Burstaormar í sjó ót.a.	WOR	<i>Polychaeta</i>
Skeifukrabbi	HSC	<i>Limulus polyphemus</i>
Sjávarhryggleysingar ót.a.	INV	<i>Invertebrata</i>
ÞANG OG ÞÖRUNGAR		
Brúnþörungar	SWB	<i>Phaeophyceae</i>
Rauðþörungar	SWR	<i>Rhodophyceae</i>
Þang og þörungar ót.a.	SWX	<i>Þörungar</i>
	SELIR	
Vöðuselur	SEH	<i>Pagophilus groenlandicus</i>
Blöðruselur	SEZ	<i>Cystophora cristata</i>

*II. VIÐAUKI***SKÝRSLUSVÆÐI Í NORÐVESTUR-ATLANTSHAFI SEM SKYLT ER AÐ LEGGJA FRAM GÖGN UM****Svæðishluti 0**

Deilisvæði 0 A

Deilisvæði 0 B

Svæðishluti 1

Deilisvæði 1 A

Deilisvæði 1 B

Deilisvæði 1 C

Deilisvæði 1 D

Deilisvæði 1 E

Deilisvæði 1 F

Deilisvæði 1 NK (óþekkt)

Svæðishluti 2

Deilisvæði 2 G

Deilisvæði 2 H

Deilisvæði 2 J

Deilisvæði 2 NK (óþekkt)

Svæðishluti 3

Deilisvæði 3 K

Deilisvæði 3 L

Deilisvæði 3 M

Deilisvæði 3 N

Deilisvæði 3 O

Deilisvæði 3 P

Deilisvæðahluti 3 P n

Deilisvæðahluti 3 P s

Deilisvæði 3 NK (óþekkt)

Svæðishluti 4

Deilisvæði 4 R

Deilisvæði 4 S

Deilisvæði 4 T

Deilisvæði 4 V

Deilisvæðahluti 4 V n

Deilisvæðahluti 4 V s

Deilisvæði 4 W

Deilisvæði 4 X

Deilisvæði 4 NK (óþekkt)

Svæðishluti 5

Deilisvæði 5 Y

Deilisvæði 5 Z

Deilsvæðahluti 5 Z e

Deilsvæðaeining 5 Z w

Deilsvæðaeining 5 Z u

Deilsvæðahluti 5 Z w

Deilisvæði 5 NK (óþekkt)

Svæðishluti 6

Deilisvæði 6 A

Deilisvæði 6 B

Deilisvæði 6 C

Deilisvæði 6 D

Deilisvæði 6 E

Deilisvæði 6 F

Deilisvæði 6 G

Deilisvæði 6 H

Deilisvæði 6 NK (óþekkt)

III. VIÐAUKI

LÝSING Á NAFO-SVÆÐAHLUTUM OG -DEILISVÆÐUM SEM MIÐAÐ ER VIÐ Í FISKISKÝRSLUM OG
REGLUGERÐUM UM NORÐVESTUR-ATLANTSHAF

Visindalegir og tölfræðilegir svæðahlutar, deilissvæði og deilissvæðahlutar, sem kveðið er á um í XX. gr. samningsins um Norðvestur-Atlantshafsfiskveiðinefndina (NAFO-samningsins), eru sem hér segir:

Svæðishluti 0

Sá hluti samningssvæðisins sem er afmarkaður í suðri af línu er liggur í háaustur frá punkti á 61°00' norðlægrar breiddar og 65°00' vestlægrar lengdar að punkti á 61°00' norðlægrar breiddar og 59°00' vestlægrar lengdar, þaðan í suðausturátt eftir stefnulínu að punkti á 60°12' norðlægrar breiddar og 57°13' vestlægrar lengdar; þaðan afmarkaður í austri af skammlínu sem mætast á eftirtöldum punktum:

Númer punkts	Breiddargráða	Lengdargráða
1	60°12'0	57°13'0
2	61°00'0	57°13'1
3	62°00'5	57°21'1
4	62°02'3	57°21'8
5	62°03'5	57°22'2
6	62°11'5	57°25'4
7	62°47'2	57°41'0
8	63°22'8	57°57'4
9	63°28'6	57°59'7
10	63°35'0	58°02'0
11	63°37'2	58°01'2
12	63°44'1	57°58'8
13	63°50'1	57°57'2
14	63°52'6	57°56'6
15	63°57'4	57°53'5
16	64°04'3	57°49'1
17	64°12'2	57°48'2
18	65°06'0	57°44'1
19	65°08'9	57°43'9
20	65°11'6	57°44'4
21	65°14'5	57°45'1
22	65°18'1	57°45'8
23	65°23'3	57°44'9
24	65°34'8	57°42'3
25	65°37'7	57°41'9
26	65°50'9	57°40'7
27	65°51'7	57°40'6
28	65°57'6	57°40'1
29	66°03'5	57°39'6
30	66°12'9	57°38'2
31	66°18'8	57°37'8
32	66°24'6	57°37'8
33	66°30'3	57°38'3
34	66°36'1	57°39'2

Númer punkts	Breiddargráða	Lengdargráða
35	66°37'9	57°39'6
36	66°41'8	57°40'6
37	66°49'5	57°43'0
38	67°21'6	57°52'7
39	67°27'3	57°54'9
40	67°28'3	57°55'3
41	67°29'1	57°56'1
42	67°30'7	57°57'8
43	67°35'3	58°02'2
44	67°39'7	58°06'2
45	67°44'2	58°09'9
46	67°56'9	58°19'8
47	68°01'8	58°23'3
48	68°04'3	58°25'0
49	68°06'8	58°26'7
50	68°07'5	58°27'2
51	68°16'1	58°34'1
52	68°21'7	58°39'0
53	68°25'3	58°42'4
54	68°32'9	59°01'8
55	68°34'0	59°04'6
56	68°37'9	59°14'3
57	68°38'0	59°14'6
58	68°56'8	60°02'4
59	69°00'8	60°09'0
60	69°06'8	60°18'5
61	69°10'3	60°23'8
62	69°12'8	60°27'5
63	69°29'4	60°51'6
64	69°49'8	60°58'2
65	69°55'3	60°59'6
66	69°55'8	61°00'0
67	70°01'6	61°04'2
68	70°07'5	61°08'1
69	70°08'8	61°08'8
70	70°13'4	61°10'6
71	70°33'1	61°17'4
72	70°35'6	61°20'6
73	70°48'2	61°37'9
74	70°51'8	61°42'7
75	71°12'1	62°09'1
76	71°18'9	62°17'5
77	71°25'9	62°25'5
78	71°29'4	62°29'3
79	71°31'8	62°32'0
80	71°32'9	62°33'5
81	71°44'7	62°49'6
82	71°47'3	62°53'1
83	71°52'9	63°03'9

Númer punkts	Breiddargráða	Lengdargráða
84	72°01'7	63°21'1
85	72°06'4	63°30'9
86	72°11'0	63°41'0
87	72°24'8	64°13'2
88	72°30'5	64°26'1
89	72°36'3	64°38'8
90	72°43'7	64°54'3
91	72°45'7	64°58'4
92	72°47'7	65°00'9
93	72°50'8	65°07'6
94	73°18'5	66°08'3
95	73°25'9	66°25'3
96	73°31'1	67°15'1
97	73°36'5	68°05'5
98	73°37'9	68°12'3
99	73°41'7	68°29'4
100	73°46'1	68°48'5
101	73°46'7	68°51'1
102	73°52'3	69°11'3
103	73°57'6	69°31'5
104	74°02'2	69°50'3
105	74°02'6	69°52'0
106	74°06'1	70°06'6
107	74°07'5	70°12'5
108	74°10'0	70°23'1
109	74°12'5	70°33'7
110	74°24'0	71°25'7
111	74°28'6	71°45'8
112	74°44'2	72°53'0
113	74°50'6	73°02'8
114	75°00'0	73°16'3
115	75°05'	73°30'

og þaðan í hánorður að breiddarbaug á 78°10' norðlægrar breiddar; og afmarkað í vestri af línu sem hefst á 61°00' norðlægrar breiddar og 65°00' vestlægrar lengdar og liggur í norðvesturátt eftir stefnulínu að East Bluff á strönd Baffinslands (61°55' norðlægrar breiddar og 66°20' vestlægrar lengdar), og þaðan í norðurátt meðfram strönd Baffinslands, Byloteyjar, Devoneyjar og Ellesmereeyjar og eftir lengdarbaug á 80° vestlægrar lengdar í hafinu milli eyjanna að 78°10' norðlægrar breiddar; og afmarkað í norðri að breiddarbaug á 78°10' norðlægrar breiddar.

Svæðishluti 0 skiptist í tvö deilissvæði

Deilissvæði 0A

Sá hluti sem er fyrir norðan breiddarbaug á 66°15' norðlægrar breiddar.

Deilissvæði 0B

Sá hluti sem er fyrir sunnan breiddarbaug á 66°15' norðlægrar breiddar.

Svæðishluti 1

Sá hluti samningssvæðisins sem er fyrir austan svæðishluta 0 og fyrir norðan og austan stefnulínu sem tengir punkt á 60°12' norðlægrar breiddar og 57°13' vestlægrar lengdar við punkt á 52°15' norðlægrar breiddar og 42°00' vestlægrar lengdar.

Svæðishluti 1 skiptist í sex deilislavæði

Deilislavæði 1A

Sá hluti sem er fyrir norðan breiddarbaug á 68°50' norðlægrar breiddar (Christianshaab).

Deilislavæði 1B

Sá hluti sem er á milli breiddarbaugs á 66°15' norðlægrar breiddar (fimm sjómíllur norður af Umanarsugssuak) og breiddarbaugs á 68°50' norðlægrar breiddar (Christianshaab).

Deilislavæði 1C

Sá hluti sem er á milli breiddarbaugs á 64°15' norðlægrar breiddar (fjórar sjómíllur norður af Godthaab) og breiddarbaugs á 66°15' norðlægrar breiddar (fimm sjómíllur norður af Umanarsugssuak).

Deilislavæði 1D

Sá hluti sem er á milli breiddarbaugs á 62°30' norðlægrar breiddar (Frederikshaab-jökull) og breiddarbaugs á 64°15' norðlægrar breiddar (fjórar sjómíllur norður af Godthaab).

Deilislavæði 1E

Sá hluti sem er á milli breiddarbaugs á 60°45' norðlægrar breiddar (Cape Desolation) og breiddarbaugs á 62°30' norðlægrar breiddar (Frederikshaab-jökull).

Deilislavæði 1F

Sá hluti sem er fyrir sunnan breiddarbaug á 60°45' norðlægrar breiddar (Cape Desolation).

Svæðishluti 2

Sá hluti samningssvæðisins sem er fyrir austan lengdarbaug á 64°30' vestlægrar lengdar í Hudson-sundi, fyrir sunnan svæðishluta 0, fyrir sunnan og vestan svæðishluta 1 og fyrir norðan breiddarbaug á of 52°15' norðlægrar breiddar.

Svæðishluti 2 skiptist í þrjú deilislavæði

Deilislavæði 2G

Sá hluti sem er fyrir norðan breiddarbaug á 57°40' norðlægrar breiddar (Cape Mugford).

Deilislavæði 2H

Sá hluti sem er á milli breiddarbaugs á 55°20' norðlægrar breiddar (Hopedale) og breiddarbaugs á 57°40' norðlægrar breiddar (Cape Mugford).

Deilislavæði 2J

Sá hluti sem er fyrir sunnan breiddarbaug á 55°20' norðlægrar breiddar (Hopedale).

Svæðishluti 3

Sá hluti samningssvæðis NAFO sem er fyrir sunnan breiddarbaug á 52°15' norðlægrar breiddar, og fyrir austan línu sem liggur í hánorður frá Cape Bauld á norðurströnd Nýfundnalandis að 52°15' norðlægrar breiddar; fyrir norðan breiddarbaug á 39°00' norðlægrar breiddar; fyrir austan og norðan stefnulínu sem dregin er frá punkti á 39°00' norðlægrar breiddar, 50°00' vestlægrar lengdar og liggur í norðvesturátt í gegnum punkt á 43°30' norðlægrar breiddar, 55°00' vestlægrar lengdar í áttina að punkti á 47°50' norðlægrar breiddar, 60°00' vestlægrar lengdar þar til hún sker beina línu sem tengir Cape Ray, 47°37,0' norðlægrar breiddar; 59°18,0' vestlægrar lengdar á strönd Nýfundnalandis, við Cape North, 47°02,0' norðlægrar breiddar; 60°25,0' vestlægrar lengdar á Cape Breton-eyju; þaðan í norðausturátt eftir fyrirnefndri línu að Cape Ray, 47°37,0' norðlægrar breiddar, 59°18,0' vestlægrar lengdar.

Svæðishluti 3 skiptist í sex deilislavæði

Deilislavæði 3K

Sá hluti sem er fyrir norðan breiddarbaug á 49°15' norðlægrar breiddar (Cape Freels á Nýfundnalandi).

Deilislavæði 3L

Sá hluti sem er á milli Cape Freels og Cape St Mary á strönd Nýfundnaland og línu sem er skilgreind sem hér segir: frá Cape Freels, þaðan í háaustur að lengdarbaug á 46°30' vestlægrar lengdar, þaðan í hásuður að breiddarbaug 46°00' norðlægrar breiddar, þaðan í hávestur að lengdarbaug á 54°30' vestlægrar lengdar, þaðan eftir stefnulínu að Cape St Mary á Nýfundnalandi.

Deilislavæði 3M

Sá hluti sem er fyrir sunnan breiddarbaug á 49°15' norðlægrar breiddar og austan lengdarbaug á 46°30' vestlægrar lengdar.

Deilislavæði 3N

Sá hluti sem er fyrir sunnan breiddarbaug á 46°00' norðlægrar breiddar og milli lengdarbaugs á 46°30' vestlægrar lengdar og lengdarbaugs á 51°00' vestlægrar lengdar.

Deilislavæði 3O

Sá hluti sem er fyrir sunnan breiddarbaug á 46°00' norðlægrar breiddar og milli lengdarbaugs á 51°00' vestlægrar lengdar og lengdarbaugs á 54°30' vestlægrar lengdar.

Deilislavæði 3P

Sá hluti sem er fyrir sunnan strönd Nýfundnaland og vestan línu frá Cape St Mary á Nýfundnalandi að punkti á 46°00' norðlægrar breiddar, 54°30' vestlægrar lengdar, þaðan í hásuður að mörkum svæðishlutans.

Deilislavæði 3P skiptist í tvo deilislavæðahluta:

3Pn — deilislavæðahluti norðvestur — sá hluti deilislavæðis 3P sem er fyrir norðvestan línu sem liggur frá 47°30,7' norðlægrar breiddar; 57°43,2' vestlægrar lengdar, nokkurn veginn í suðvesturátt að punkti á 46°50,7' norðlægrar breiddar og 58°49,0' vestlægrar lengdar;

3Ps — deilislavæðahluti suðaustur — sá hluti deilislavæðis 3P sem er fyrir suðaustan línuna sem er skilgreind fyrir deilislavæðahluta 3Pn.

Svæðishluti 4

Sá hluti samningssvæðis NAFO sem er fyrir norðan breiddarbaug á 39°00' norðlægrar breiddar, fyrir vestan svæðishluta 3 og fyrir austan línu sem er lýst eins og hér segir:

frá endimörkum alþjóðlegra landamæra Bandaríkja Ameríku og Kanada í Grand Manan Channel, á punkti á 44°46'35,346" norðlægrar breiddar; 66°54'11,253" vestlægrar lengdar; þaðan í hásuður að breiddarbaug á 43°50' norðlægrar breiddar; þaðan í hávestur að lengdarbaug á 67°24'27,24" vestlægrar lengdar; þaðan eftir landmælingalínu í suðvesturátt að punkti á 42°53'14" norðlægrar breiddar og 67°44'35" vestlægrar lengdar; þaðan eftir landmælingalínu í suðausturátt að punkti á 42°31'08" norðlægrar breiddar og 67°28'05" vestlægrar lengdar; þaðan eftir landmælingalínu að punkti á 42°20' norðlægrar breiddar og 67°18'13,15" vestlægrar lengdar,

þaðan í háaustur að punkti á 66°00' vestlægrar lengdar; áfram eftir stefnulínu í suðausturátt að punkti á 42°00' norðlægrar breiddar and 65°40' vestlægrar lengdar og þaðan í hásuður að breiddarbaugi á 39°00' norðlægrar breiddar.

Svæðishluti 4 skiptist í sex deilislavæði

Deilislavæði 4R

Sá hluti samningssvæðis NAFO sem er á milli Cape Bauld og Cape Ray á strönd Nýfundnaland og línu sem er skilgreind sem hér segir: frá Cape Bauld, þaðan í hánorður að breiddarbaug á 52°15' norðlægrar breiddar, þaðan í hávestur að

strönd Labrador, þaðan meðfram strönd Labrador að endimörkum landamæra Labrador og Quebec, þaðan eftir stefnulínu í suðvesturátt að punkti á 49°25' norðlægrar breiddar, 60°00' vestlægrar lengdar, þaðan í hásuður að punkti á 47°50' norðlægrar breiddar, 60°00' vestlægrar lengdar, þaðan eftir stefnulínu í suðausturátt að punkti þar sem mörk svæðishluta 3 skerast við beina línu sem tengir Cape North á Nova Scotia við Cape Ray á Nýfundnalandi, þaðan aftur að Cape Ray.

Deilislavæði 4S

Sá hluti sem er á milli suðurstrandar Quebec frá endimörkum landamæra Labradors og Quebec að Pointe-des-Monts og línu sem er skilgreind sem hér segir: frá Pointe-des-Monts, þaðan í háaustur að punkti á 49°25' norðlægrar breiddar, 64°40' vestlægrar lengdar, þaðan eftir stefnulínu í austsuðausturátt að punkti á 47°50' norðlægrar breiddar, 60°00' vestlægrar lengdar, þaðan í hánorður að punkti á 49°25' norðlægrar breiddar, 60°00' vestlægrar lengdar, þaðan eftir stefnulínu í norðausturátt að endimörkum landamæra Labradors og Quebec.

Deilislavæði 4T

Sá hluti sem er á milli Cape North og Pointe-des-Monts á strönd Nova Scotia, New Brunswick og Quebec og línu sem er skilgreind sem hér segir: frá Pointe-des-Monts, þaðan í háaustur að punkti á 49°25' norðlægrar breiddar, 64°40' vestlægrar lengdar, þaðan eftir stefnulínu í austsuðausturátt að punkti á 47°50' norðlægrar breiddar, 60°00' vestlægrar lengdar, þaðan eftir stefnulínu í suðurátt að Cape North á Nova Scotia.

Deilislavæði 4V

Sá hluti sem er á milli Cape North og Fourchu á strönd Nova Scotia og línu sem er skilgreind sem hér segir: frá Fourchu eftir stefnulínu í austurátt að punkti á 45°40' norðlægrar breiddar, 60°00' vestlægrar lengdar, þaðan í hásuður eftir lengdarbaug á 60°00' vestlægrar lengdar að breiddarbaug á 44°10' norðlægrar breiddar, þaðan í háaustur að breiddarbaug á 59°00' vestlægrar lengdar, þaðan í hásuður að breiddarbaug á 39°00' norðlægrar breiddar, þaðan í háaustur að punkti þar sem mörkin milli svæðishluta 3 og 4 skerast við breiddarbaug á 39°00' norðlægrar breiddar, þaðan eftir landamærunum milli svæðishluta 3 og 4 og línu sem heldur áfram í norðvesturátt að punkti á 47°50' norðlægrar breiddar, 60°00' vestlægrar lengdar, og þaðan eftir stefnulínu í suðurátt að Cape North á Nova Scotia.

Deilislavæði 4V skiptist í tvo deilislavæðahluta:

4Vn — deilislavæðahluti norður — sá hluti deilislavæðis 4V sem er fyrir norðan breiddarbaug á 45°40' norðlægrar breiddar;

4Vs — deilislavæðahluti suður — sá hluti deilislavæðis 4V sem er fyrir sunnan breiddarbaug á 45°40' norðlægrar breiddar;

Deilislavæði 4W

Sá hluti sem er á milli Halifax og Fourchu á strönd Nova Scotia og línu sem er skilgreind eins og hér segir: frá Fourchu eftir stefnulínu í austurátt að punkti á 45°40' norðlægrar breiddar, 60°00' vestlægrar lengdar, þaðan í hásuður eftir lengdarbaug á 60°00' vestlægrar lengdar að breiddarbaug á 44°10' norðlægrar breiddar, þaðan í háaustur að lengdarbaug á 59°00' vestlægrar lengdar, þaðan í hásuður að breiddarbaug á 39°00' norðlægrar breiddar, þaðan í hávestur að breiddarbaug á 63°20' vestlægrar lengdar, þaðan í hánorður að punkti á breiddarbaug á 44°20' norðlægrar breiddar, þaðan eftir stefnulínu í norðvesturátt að Halifax á Nova Scotia.

Deilislavæði 4X

Sá hluti sem er á milli endimarka landamæra New Brunswick og Maine að Halifax á vesturmörkum svæðishluta 4 og stranda New Brunswick og Nova Scotia og línu sem er skilgreind sem hér segir: frá Halifax, þaðan eftir stefnulínu í suðausturátt að punkti á 44°20' norðlægrar breiddar, 63°20' vestlægrar lengdar, þaðan í hásuður að breiddarbaug á 39°00' norðlægrar breiddar og þaðan í hávestur að lengdarbaug á 65°40' vestlægrar lengdar.

Svæðishluti 5

Sá hluti samningssvæðis NAFO sem er fyrir vestan vesturmörk svæðishluta 4, fyrir norðan breiddarbaug á 39°00' norðlægrar breiddar og fyrir austan lengdarbaug á 71°40' vestlægrar lengdar.

Svæðishluti 5 skiptist í tvö deilislavæði

Deilislavæði 5Y

Sá hluti sem er á strönd Maine, New Hampshire og Massachusetts, frá landamærum Maine og New Brunswick að 70°00' vestlægrar lengdar á Cape Cod (á um það bil 42° norðlægrar breiddar), og línu sem er skilgreind sem hér segir: frá punkti

á Cape Cod á 70° vestlægrar lengdar (á um það bil 42° norðlægrar breiddar), þaðan í hánorður að 42°20' norðlægrar breiddar, þaðan í háaustur að 67°18'13,15" vestlægrar lengdar að mörkum svæðishluta 4 og 5, þaðan eftir þeim mörkum að landamærum Kanada og Bandaríkja Ameríku.

Deilislvæði 5Z

Sá hluti sem er fyrir sunnan og austan deilislvæði 5Y.

Deilislvæði 5Z skiptist í tvennt: deilislvæðahluta austur og deilislvæðahluta vestur sem eru skilgreindir eins og hér segir:

5Ze — deilislvæðahluti austur — sá hluti deilislvæðis 5 Z sem er fyrir austan lengdarbaug á 70°00' vestlægrar lengdar;

Deilislvæðahluta 5Ze er skipt í tvær undireiningar ⁽⁸⁾:

5Zu (hafsvæði Bandaríkja Ameríku) er sá hluti deilislvæðahluta 5Ze sem er fyrir vestan landmælingalínurnar er tengja punktana við eftirfarandi hnit:

	Norðlæg breidd	Vestlæg lengd
A	44°11'12"	67°16'46"
B	42°53'14"	67°44'35"
S	42°31'08"	67°28'05"
D	40°27'05"	65°41'59"

5Zc (hafsvæði Kanada) er sá hluti deilislvæðahluta 5Ze sem er fyrir austan áður nefndar landmælingalínur,

5Zw — deilislvæðahluti vestur — sá hluti deilislvæðis 5Z sem er fyrir vestan lengdarbaug á 70°00' vestlægrar lengdar.

Svæðishluti 6

Sá hluti samningssvæðis NAFO sem afmarkast af línu erfst á punkti á strönd Rhode Island á 71°40' vestlægrar lengdar, þaðan í hásuður að 39°00' norðlægrar breiddar, þaðan í háaustur að 42°00' vestlægrar lengdar, þaðan í hásuður á 35°00' norðlægrar breiddar, þaðan í hávestur að strönd Norður-Ameríku, þaðan í norðurátt meðfram strönd Norður-Ameríku að stað á Rhode Island á 71°40' vestlægrar lengdar.

Svæðishluti 6 skiptist í átta deilislvæði

Deilislvæði 6A

Sá hluti sem er fyrir norðan breiddarbaug á 39°00' norðlægrar breiddar og fyrir vestan svæðishluta 5.

Deilislvæði 6B

Sá hluti sem er fyrir vestan 70°00' vestlægrar lengdar, fyrir sunnan breiddarbaug á 39°00' norðlægrar breiddar, og fyrir norðan og vestan línu sem liggur í vestur eftir breiddarbaug á 37°00' norðlægrar breiddar að 76°00' vestlægrar lengdar; þaðan í hásuður að Cape Henry í Virginíu.

Deilislvæði 6C

Sá hluti sem er fyrir vestan 70°00' vestlægrar lengdar og sunnan deilislvæðis 6B.

Deilislvæði 6D

Sá hluti sem er fyrir austan deilislvæði 6B and 6C og fyrir vestan 65°00' vestlægrar lengdar.

⁽⁸⁾ Þessar tvær undireiningar eru ekki skráðar í sjöttu útgáfu NAFO-samningsins (maí 2000). Norðvestur-Atlantshafsfiskveiðinefndin samþykkti þær samkvæmt 2. mgr. XX. gr. NAFO-samningsins, að tillögu vísindaráðs Norðvestur-Atlantshafsfiskveiðinefndarinnar.

Deilislvæði 6E

Sá hluti sem er fyrir austan deilislvæði 6D og fyrir vestan 60°00' vestlægrar lengdar.

Deilislvæði 6F

Sá hluti sem er fyrir austan deilislvæði 6E og fyrir vestan 55°00' vestlægrar lengdar.

Deilislvæði 6G

Sá hluti sem er fyrir austan deilislvæði 6F og fyrir vestan 50°00' vestlægrar lengdar.

Deilislvæði 6H

Sá hluti sem er fyrir austan deilislvæði 6G og fyrir vestan 42°00' vestlægrar lengdar.

IV. VIÐAUKI

SKILGREININGAR OG KÓÐAR SEM BER AÐ NOTA ÞEGAR AFLATÖLUR ERU LAGÐAR FRAM

A) SKRÁ YFIR FLOKKA VEIÐARFÆRA OG FISKISKIPA

(úr alþjóðlegri flokkun fiskveiðibúnaðar (ISSCFG))

Flokkur	Skammstöfun
<i>Vörpur</i>	
Botnvörpur	
– bjálkatroll	TBB
– hleravörpur (síðu- eða skuttroll, ótilgreind)	OTB
– hleravörpur (síðutroll)	OTB1
– hleravörpur (skuttroll)	OTB2
– vörpur sem tvö stig toga (draga) – (tvö skip)	PTB
– rækjutroll	TBS
– humartroll	TBN
– botnvörpur (ótilgreindar)	TB
Flotvörpur	
– hleravörpur (síðu- eða skuttroll, ótilgreind)	OTM
– hleravörpur (síðutroll)	OTM1
– hleravörpur (skuttroll)	OTM2
– vörpur sem tvö stig toga (draga) – (tvö skip)	PTM
– rækjutroll	TMS
– flotvörpur (ótilgreindar)	TM
Tvíburavörpur	OTS
Tvíburavarpa	OTT
Vörpur sem tvö stig toga (draga) (ótilgreindar)	PT
Hleravörpur (ótilgreindar)	OT
Aðrar vörpur (ótilgreindar)	TX
<i>Nót</i>	
Fyrirdráttarnet	SB
Dragnótir	SV
– Snurrvoð	SDN
– Skoskar dragnótir	SSC
– tveggja báta nót	SPR
Nótir (ótilgreind)	SX
<i>Nót</i>	
Með snurpuvírum (hringnót)	PS
– fyrir eitt skip	PS1
– fyrir tvö skip	PS2
Án snurpuvírs (skóflunót)	LA
<i>Net og flækjunet</i>	
Lagnet	GNS
Reknet	GND

Flokkur	Skammstöfun
Net sem lögð eru í hring	GNC
Net sem eru fest við staura	GNF
Tröllanet	GTR
Net, samsett úr netum og tröllanetum	GTN
Net og flækjunet (ótilgreint)	GEN
Net (ótilgreint)	GN
<i>Krókar og línur</i>	
Línur	LLS
Reklínur	LLD
Línur (ótilgreindar)	LL
Handfæri og stangir (handvirk)	LHP
Handfæri og stangir (vélknúið)	LTM
Slóðalínur	LTL
Önglar og línur (ótilgreint)	LX
<i>Gildrur</i>	
Kvíanet	FPN
Pottanet	FPO
Netgildrur	FYK
Garðar, girðingar, kvíanet, o.s.frv.	FWR
Hlaðnir garðar	FSN
Loftgildrur	FAR
Gildrur (ótilgreindrar)	FIX
<i>Fallnet</i>	
Kastnet	FCN
Fallnet (ótilgreint)	FG
<i>Plógar</i>	
Plógur	DRB
Handdreginn plógur	DRH
<i>Særandi veiðarfæri</i>	
Skutull	HAR
<i>Háfur</i>	
Handháfar	LNP
Stærri háfar, notaðir um borð í báti	LNB
Staðbundnir háfar, notaðir frá strönd	LNS
Háfar (ótilgreindir)	LN
<i>Vélvæddur veiðibúnaður</i>	
Dælur	HMP
Vélknúnir plógar	HMD
Vélvæddur veiðibúnaður (ótilgreindur)	HMX
<i>Ýmis veiðarfæri</i>	MIS
<i>Óþekkt veiðarfæri</i>	NK

B) SKILGREININGAR Á MÆLIEININGUM FYRIR FISKVEIÐAR EFTIR VEIÐARFÆRUM

Skipta skal skilum um fiskveiðar í þrjá flokka þegar unnt er.

Flokkur A

Veiðarfæri	Fiskveiðar	Skilgreiningar
Nót (hringnót)	Fjöldi lagna	Hve oft búnaður hefur verið lagður eða honum kastað, jafnvel þótt ekkert hafi veiðst. Þessar upplýsingar eiga við þegar stærð og þéttleiki fiskitorfa er sett í samhengi við stærð stofna eða þegar lagnir eru handahófskenndar
Fyrirdráttarnet	Fjöldi lagna	Hve oft búnaður hefur verið lagður eða honum kastað, jafnvel þótt ekkert hafi veiðst
Dragnótir	Fjöldi veiðistunda	Fjöldi stunda sem nótin er notuð til fiskveiða margfaldaður með áætluðum meðaltíma kasta
Vörpur	Fjöldi stunda	Fjöldi stunda sem varpan var notuð til fiskveiða uppsjávar (flotvarpa) eða á botni (botnvarpa)
Plógur, notaður af báti	Fjöldi veiðistunda	Fjöldi stunda sem plógurinn var notaður til fiskveiða
Net (lagnet eða reknet)	Fjöldi fiskveiðieininga	Lengd neta í 100 m einingum, margfölduð með fjölda lagna (= samanlögð lengd neta í metrum sem notuð er á tilteknu tímabili, deilt með 100)
Net sem eru fest	Fjöldi fiskveiðieininga	Lengd neta í 100 m einingum margfaldað með þeim skiptum sem netin eru losuð
Gildrur (kvíanet)	Fjöldi fiskveiðieininga	Fjöldi fiskveiðidaga margfaldað með fjölda drátta
Pottanet og netgildrur	Fjöldi fiskveiðieininga	Fjöldi losana margfaldaður með fjölda eininga (= heildarfjöldi veiddra eininga á tilteknu tímabili)
Línur (fiskilínur eða reklínur)	Fjöldi öngla í þúsundum	Fjöldi öngla notaður á tilteknu tímabili deilt með 1 000
Handfæri (fiskilínur eða reklínur)	Fjöldi daga á línu	Fjöldi lína notaður á tilteknu tímabili
Skutlar		(Eingöngu samkvæmt flokki B og C)

Flokkur B

Fjöldi veiðidaga: fjöldi daga sem verið er að veiðum. Þegar verulegum hluta tímans er varið til fiskileitar skulu dagarnir, þegar eingöngu er leitað en ekkert veitt, taldir með „veiðidögum“.

Flokkur C

Fjöldi legudaga: auk veiði- og leitar daga skal tilgreina legudaga. Með þeim teljast þeir dagar þegar skipið er í höfn.

Áætlað fiskveiðihlutfall (hlutfallsleg fiskveiði)

Ekki er víst að fiskveiðieiningar séu tiltækar fyrir samsvarandi heildarafla og því ber að tilgreina áætlað fiskveiðihlutfall. Það er reiknað eins og hér segir:

$$(((\text{Heildarafli}) - (\text{Afli samkvæmt skráðum fiskveiðieiningum})) \times 100) / (\text{Heildarafli})$$

C) STÆRÐARFLOKKUN SKIPA

(úr alþjóðlegri flokkun fiskveiðiskipa (ISSCFV))

Tonn

Heildartonn	Kóði
0–49,9	02
50–149,9	03
150–499,9	04
500–999,9	05
1000–1999,9	06
2000–99999,9	07
Ekki vitað	00

D) HELSTU NYTJASTOFNAR

Í þennan flokk fer sú tegund sem einkum er verið að fiska eftir. Þó er ekki víst að hún sé stærsti hluti aflans. Tegundin skal auðkennd með þriggja stafa tákni (sjá I. viðauka).

V. VIÐAUKI

SNIÐ FYRIR FRAMLAGNINGU Á AFLATÖLUM Á SEGULNÆMUM GEYMSLUMIÐLUM

A) SEGULNÆMIR GEYMSLUMIÐLAR

Tölvusegubönd: Niu spora með massapétteleika upp á 1600 eða 6250-BPI og EBCDIC með ASCII kóðun, helst tilhlýðilega merkt. Séu þau merkt skal einnig vera kóði í lok skrárinnar.

Disklingar: MS-DOS-snið, 3,5" 720 K eða 1,4 MB diskar eða 5,25" 360 K eða 1,2 MB diskar.

B) SNIÐ

Fyrir framlagningu skv. a-lið 1. mgr. 2. gr.,

Númer bætis	Liður	Athugasemdir
1 til 4	Land (ISO þriggja stafa kóði)	t.d. FRA = France
5 til 6	Ár	t.d. 90 = 1990
7 til 8	Aðalfiskisvæði FAO	21 = Norðvestur-Atlantshaf
9 til 15	Deilisvæði	t.d. 3 Pn = NAFO-deilisvæðahluti 3 Pn
16 til 18	Tegund	Þriggja stafa tákn
19 til 26	Afli	tonn

Fyrir framlagningu skv. b-lið 1. mgr. 2. gr.

Númer bætis	Liður	Athugasemdir
1 til 4	Land	ISO-þriggja stafa kóði (t.d. FRA = Frakkland)
5 til 6	Ár	t.d. 94 = 1994
7 til 8	Mánuður	t.d. 01 = janúar
9 til 10	Aðalfiskisvæði FAO	21 = Norðvestur-Atlantshaf
11 til 18	Deilisvæði	t.d. 3 Pn = NAFO-deilisvæðahluti 3 Pn: alstafir
19 til 21	Helstu nytjastofnar	Þriggja stafa tákn
22 til 26	Skip/veiðarfæri, flokkur	ISSCFG-kóði (t.d. OTB2 = botnvarpa): alstafir
27 til 28	Stærðarflokkur skips	ISSCFV-kóði (t.d. 04 = 150–499,9 brúttórúmllestir): alstafir
29 til 34	Meðalbrúttóstærð	Tonn: tölustafir
35 til 43	Meðalvélarafl	Kílóvött: tölustafir
44 til 45	Áætlað fiskveiðihlutfall	Tölustafir
46 til 48	Eining	Þriggja stafa tákn um tegund eða tákn um fiskveiðar (t.d. COD = þorskur A— = mælieining A fyrir fiskveiðar)
49 til 56	Gögn	Afli (í tonnum) eða fiskveiðieining

Skýringar

- Allir reitir fyrir númer skulu hægrisettil með eyðum fremst. Allir reitir fyrir alstafi skulu vintrisettil með eyðum aftast.
- Aflinn er gefinn upp í lönduðu magni, reiknuðu í lifandi vigt, námundað upp að næsta tonni.
- Magn (49 til 56 bæti) undir hálfri einingu skal skráð sem '–1'.

d) Óþekkt magn (49 til 56 bæti) skal skráð sem '-2'.

e) Landskóði (ISO-kóði):

Austurríki	AUT
Belgía	BEL
Búlgaría	BGR
Kýpur	CYP
Tékkland	CZE
Þýskaland	DEU
Danmörk	DNK
Spánn	ESP
Eistland	EST
Finnland	FIN
Frakkland	FRA
Bretland	GBR
England & Wales	GBRA
Skotland	GBRB
Norður-Írland	GBRC
Grikkland	GRC
Ungverjaland	HUN
Írland	IRL
Ísland	ISL
Ítalía	ITA
Litáen	LTU
Lúxemborg	LUX
Lettland	LVA
Malta	MLT
Holland	NLD
Noregur	NOR
Pólland	POL
Portúgal	PRT
Rúmenía	ROU
Slóvakía	SVK
Slóvenía	SVN
Svíþjóð	SWE
Tyrkland	TUR

VI. VIÐAUKI

SNIÐ FYRIR FRAMLAGNINGU Á AFLATÖLUM Á SEGULNÆMUM GEYMSLUMIBLUM

A. SNIÐ

Fyrir framlagningu skv. a-lið 1. mgr. 2. gr.,

Leggja ber gögnin fram sem mislanga reiti með tvípunkti (:) milli skýrslureita. Eftirfarandi skýrsluliðir skulu vera í hverjum reit:

Reitur	Athugasemdir
Land	ISO-þriggja stafa kóði (t.d. FRA = Frakkland)
Ár	t.d. 2001 eða 01
Aðalfiskisvæði FAO	21 = Norðvestur-Atlantshaf
Deilisvæði	t.d. 3 Pn = NAFO-deilisvæðahluti 3 Pn
Tegund	Þriggja stafa tákn
Afli	Tonn

Fyrir framlagningu skv. b-lið 1. mgr. 2. gr.

Leggja ber gögnin fram sem mislanga reiti með tvípunkti (:) milli skýrslureita. Eftirfarandi skýrsluliðir skulu vera í hverjum reit:

Reitur	Athugasemdir
Land	ISO-þriggja stafa kóði (t.d. FRA = Frakkland)
Ár	t.d. 0001 eða 2001 fyrir árið 2001
Mánuður	t.d. 01 = janúar
Aðalfiskisvæði FAO	21 = Norðvestur-Atlantshaf
Deilisvæði	t.d. 3 Pn = NAFO-deilisvæðahluti 3 Pn
Helstu nytjastofnar	Þriggja stafa tákn
Skip/veiðarfæri, flokkur	ISSCFG kóði (t.d. 0TB2 = hlerabotnvarpa)
Stærðarflokkur skips	ISSCFV kóði (t.d. 04 = 150-499,9 brúttórúmllestir):
Meðalbrúttóstærð	Tonn
Meðalvélarafl	Kílóvött
Áætlað fiskveiðihlutfall	Tölustafir
Eining	Þriggja stafa tákn um tegund eða tákn um fiskveiðar (t.d. COD = þorskur eða A = mælieining A fyrir fiskveiðar)
Gögn	afli (í tonnum) eða fiskveiðieining

- a) Aflinn er gefinn upp í lönduðu magni, reiknaður í lifandi vigt, námundaður upp að næsta tonni.
- b) Landskóði:

Austurríki	AUT
Belgía	BEL
Búlgaría	BGR
Kýpur	CYP
Tékkland	CZE
Þýskaland	DEU
Danmörk	DNK
Spánn	ESP
Eistland	EST
Finnland	FIN
Frakkland	FRA
Bretland	GBR
England og Wales	GBRA
Skotland	GBRB
Norður-Írland	GBRC
Grikkland	GRC
Ungverjaland	HUN
Írland	IRL
Ísland	ISL
Ítalía	ITA
Litáen	LTU
Lúxemborg	LUX
Lettland	LVA
Malta	MLT
Holland	NLD
Noregur	NOR
Pólland	POL
Portúgal	PRT
Rúmenía	ROU
Lýðveldið Slóvakía	SVK
Slóvenía	SVN
Svíþjóð	SWE
Tyrkland	TUR

B. SENDING GAGNA TIL FRAMKVÆMDASTJÓRNAR EVRÓPUBANDALAGANNA

Senda ber gögnin á rafrænu formi (til dæmis sem viðhengi með tölvupósti) að svo miklu leyti sem unnt er.

Að öðrum kosti er heimilt að leggja fram skrá á 3,5" HD-disklingi.

*VII. VIÐAUKI***Niðurfelld reglugerð með skrá yfir síðari breytingar hennar**

Reglugerð ráðsins (EBE) nr. 2018/93
(Stjtið. EB L 186, 28.7.1993, bls. 1.)

Liður X.6 í I. viðauka við aðildarlögin frá 1994
(Stjtið. EB C 241, 29.8.1994, bls. 189)

Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 1636/2001
(Stjtið. EB L 222, 17.8.2001, bls. 1.)

Reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1882/2003
(Stjtið. EB L 284, 31.10.2003, bls. 1.)

Einungis 3. gr. og 44. liður III. viðauka

Liður 10.9 í II. viðauka við aðildarlögin frá 2003
(Stjtið. EB L 236, 23.9.2003, bls. 571.)

VIII. VIÐAUKI

Samsvörunartafla

Reglugerð (EBE) nr. 2018/93	Þessi reglugerð
1. gr.	1. gr.
2. gr.	2. gr.
3. gr.	3. gr.
4. gr.	4. gr.
5. gr.	5. gr.
1. og 2. mgr. 6. gr.	1. og 2. mgr. 6. gr.
3. mgr. 6. gr.	—
1. mgr. 7. gr.	1. mgr. 7. gr.
2. mgr. 7. gr.	2. mgr. 7. gr.
3. mgr. 7. gr.	—
4. mgr. 7. gr.	3. mgr. 7. gr.
8. gr.	—
—	8. gr.
9. gr.	9. gr.
I. viðauki	I. viðauki
II. viðauki	II. viðauki
III. viðauki	III. viðauki
IV. viðauki	IV. viðauki
V. viðauki	V. viðauki
—	VI. viðauki
—	VII. viðauki
—	VIII. viðauki

REGLUGERÐ FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR (EB) nr. 330/2009

2016/EES/18/02

frá 22. apríl 2009

þar sem mælt er fyrir um ítarlegar reglur um framkvæmd reglugerðar ráðsins (EB) nr. 2494/95 með tilliti til lágmarksstaðla varðandi meðferð árstíðabundinna vara í samræmdum vísitölum neysluverðs (*)

FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUBANDALAGANNA
HEFUR,

með hliðsjón af stofnsáttmála Evrópubandalagsins,

með hliðsjón af reglugerð ráðsins (EB) nr. 2494/95 frá 23. október 1995 um samræmdar vísitölur neysluverðs ⁽¹⁾, einkum þriðju málsgrein 4. gr. og 3. mgr. 5. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Samræmdar vísitölur neysluverðs (HICP) eru samræmdar mælingar á verðbólgu sem framkvæmdastjórnin og Seðlabanki Evrópu þurfa til að geta sinnt starfsskyldum sínum skv. 121. gr. EB-sáttmálans. Samræmdar vísitölur neysluverðs eru hannaðar til að auðvelda alþjóðlegan samanburð á neysluverðshækkun. Þær eru mikilvægir vísar við stjórnun peningamálastefnu.
- 2) Hverju aðildarríki er skylt, skv. b-lið 1. mgr. 5. gr. reglugerðar (EB) nr. 2494/95 sem hluta af framkvæmd þeirrar reglugerðar, að gefa upp samræmda vísitölu neysluverðs frá og með vísitölu fyrir janúar 1997.
- 3) Með reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 1749/96 frá 9. september 1996 um fyrstu ráðstafanir til framkvæmdar á reglugerð ráðsins (EB) nr. 2494/95 um samræmdar vísitölur neysluverðs ⁽²⁾ er umfang samræmdrar vísitölu neysluverðs skilgreint sem þær vörur og sú þjónusta sem telja má til peningaútgjalda til neyslu heimilanna sem er stofnað til á efnahagslegu yfirráðasvæði aðildarríkisins á öðru eða báðum tímabilunum sem borin eru saman.
- 4) Samkvæmt 2. gr. reglugerðar framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 2214/96 frá 20. nóvember 1996 um samræmdar vísitölur neysluverðs: afhending og dreifing á undirvísitölum í samræmdri vísitölu neysluverðs ⁽³⁾ er

flokkun einkaneyslu eftir tilgangi, aðlöguð í samræmi við útreikning á samræmdum vísitölum neysluverðs ⁽⁴⁾ skilgreind út frá deildum (tveggja tölustafa þrep), flokkum (þriggja tölustafa þrep) og undirflokkum (fjögurra tölustafa þrep).

- 5) Samkvæmt 2. gr. reglugerðar framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 2454/97 frá 10. desember 1997, þar sem mælt er fyrir um ítarlegar reglur um framkvæmd reglugerðar ráðsins (EB) nr. 2494/95 með tilliti til lágmarksstaðla fyrir vægi liða í samræmdri vísitölu neysluverðs ⁽⁵⁾, er „viðmiðunartímabil voga“ [áður vægisviðmiðunartímabil] samræmdrar vísitölu neysluverðs skilgreint sem 12 mánaða tímabil neyslu eða útgjalda. Samkvæmt 3. gr. ættu aðildarríki að gera samræmdar vísitölur neysluverðs í hverjum mánuði með því að nota vogir sem endurspeglar útgjaldamynstur neytenda á viðmiðunartímabilinu fyrir vogir.
- 6) Af þessum sökum eiga vogir á þrepum deilda, flokka og undirflokka vegna flokkunar einkaneyslu eftir tilgangi, aðlagðri í samræmi við útreikning á samræmdum vísitölum neysluverðs, ekki að vera mismunandi milli mánaða á árinu. Vogir á ítarlegri stigum flokkunar einkaneyslu eftir tilgangi, aðlagðri í samræmi við útreikning á samræmdum vísitölum neysluverðs, gætu þó endurspeglad árstíðabundið neyslumynstur. Þó að vísitölur með eða án árstíðabundinna voga samsvari mismunandi tölfræðilegum markmiðum, geta takmarkanir á aðferðafræði tryggt nauðsynlegt samanburðarhæfi á milli þessara tveggja nálgana, sem og samanburðarhæfi milli aðildarríkja innan þessara nálgana.
- 7) Árstíðabundnar vörur eru að jafnaði ekki tiltækar eða það magn sem hægt er að kaupa óverulegt í tiltekin tímabil í árlegu, lotubundnu mynstri, og skv. 6. gr. reglugerðar (EB) nr. 1749/96, þegar ekki er þörf á að mæla markúrtakið mánaðarlega á raunverulegu verði allt árið, ætti að nota áætlað verð í staðinn.
- 8) Í reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 1921/2001 frá 28. september 2001 þar sem mælt er fyrir um nákvæmar reglur um framkvæmd reglugerðar ráðsins (EB) nr. 2494/95 með tilliti til lágmarksstaðla um endurskoðun á samræmdri vísitölu neysluverðs og breytingar á reglugerð (EB) nr. 2602/2000 ⁽⁶⁾ er settur rammi fyrir endurskoðun á samræmdum vísitölum neysluverðs.

(*) Þessi ESB-gerð birtist í Stjtið. ESB L 103, 23.4.2009, bls. 6. Hennar var getið í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 111/2009 frá 22. október 2009 um breytingu á XXI. viðauka (Hagskýrslugerð) við EES-samninginn, sjá EES-viðbætur við Stjórnartíðindi Evrópusambandsins nr. 68, 17.12.2009, bls. 11.

⁽¹⁾ Stjtið. EB L 257, 27.10.1995, bls. 1.

⁽²⁾ Stjtið. EB L 229, 10.9.1996, bls. 3.

⁽³⁾ Stjtið. EB L 296, 21.11.1996, bls. 8.

⁽⁴⁾ Flokkun einkaneyslu eftir tilgangi, aðlöguð í samræmi við útreikning á samræmdum vísitölum neysluverðs.

⁽⁵⁾ Stjtið. EB L 340, 11.12.1997, bls. 24.

⁽⁶⁾ Stjtið. EB L 261, 29.9.2001, bls. 49.

9) Í 4. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 2494/95 er kveðið á um að samræmdar vísitölur neysluverðs, sem eru ólíkar að því er varðar hugtök, aðferðir eða starfsvenjur sem notaðar eru til skilgreiningar og samantektar á þeim, ættu ekki að teljast sambærilegar. Þó er verulegur munur á þeirri aðferðafræði sem notuð er í aðildarríkjunum fyrir árstíðabundnar vörur og því kann að vera að niðurstöðurnar séu ekki nægilega sambærilegar. Samhæfð nálgun, að því er varðar árstíðabundnu vörurnar sem samræmdar vísitölur neysluverðs ná yfir, er því nauðsynleg til að tryggja að niðurstöður samræmdra vísitalna neysluverðs uppfylli kröfurnar um samanburðarhæfi, áreiðanleika og mikilvægi samkvæmt þriðju málsgrein 4. gr. og 3. mgr. 5. gr. reglugerðar (EB) nr. 2494/95.

10) Haft hefur verið samráð við Seðlabanka Evrópu, í samræmi við 3. mgr. 5. gr. reglugerðar (EB) nr. 2494/95 ⁽⁷⁾.

11) Ráðstafanirnar, sem kveðið er á um í þessari reglugerð, eru í samræmi við álit hagskýrsluáætlunarnefndarinnar sem komið var á fót með tilskipun ráðsins 89/382/EBE, KBE ⁽⁸⁾.

SAMÞYKKT REGLUGERÐ ÞESSA:

1. gr.

Viðfangsefni

Með þessari reglugerð er komið á lágmarkskröfum fyrir meðferð árstíðabundinna vara til að bæta samanburðarhæfi, áreiðanleika og mikilvægi samræmdra vísitalna neysluverðs.

2. gr.

Skilgreiningar

Í þessari reglugerð er merking eftirfarandi hugtaka sem hér segir:

1. „árstíðabundnar vörur“: vörur eða þjónusta sem er ekki hægt að kaupa, eða keyptar eru í litlu eða óverulegu magni, í tiltekin tímabil í dæmigerðu, árlegu, lotubundnu mynstri. Litið er svo á að tímabilið þegar vörur eru til sölu sé að minnsta kosti einn mánuður.
2. „uppskipting flokkunar einkaneyslu eftir tilgangi, aðlagðri í samræmi við útreikning á samræmdum vísitölum neysluverðs“: flokkun einkaneyslu eftir tilgangi, aðlöguð

í samræmi við útreikning á samræmdum vísitölum neysluverðs í undirflokk ef um er að ræða vörur og þjónustu í COICOP/HICP-undirflokki, en í COICOP/HICP-flokk fyrir flokka sem ekki er skipt í undirflokka eins og mælt er fyrir um í reglugerð 1749/1999 frá 23. júlí 1999 um breytingu á reglugerð (EB) nr. 2214/96 varðandi undirvísitölurnar í samræmdri vísitölu neysluverðs ⁽⁹⁾,

3. „mat miðað við vörur gagnstæðs sölutímabils (e. *counter-seasonal estimation*)“: mat á verði vegna vörutilboðs á vöru sem er utan sölutímabils þannig að:

– á fyrsta mánuði utan sölutímabils er áætlað verð jafngilt hefðbundnu verði á fyrra sölutímabili og

– frá og með öðrum mánuði er áætlað verð jafngilt áætluðu verði fyrir næstliðinn mánuð, aðlagð að breytingum á mældu verði að meðaltali á allar árstíðabundnar vörur sem eru á sölutímabili í sömu undirdeild flokkunar einkaneyslu eftir tilgangi, aðlagðri í samræmi við útreikning á samræmdum vísitölum neysluverðs,

4. „mat miðað við allar fánlegar vörur sölutímabils (e. *all-seasonal estimation*)“: mat á verði vegna vörutilboðs á vöru sem er utan sölutímabils þannig að:

– á fyrsta mánuði utan sölutímabils er áætlað verð jafngilt hefðbundnu verði á fyrra sölutímabili og

– frá og með öðrum mánuði er áætlað verð jafngilt áætluðu verði fyrir næstliðinn mánuð, aðlagð að breytingum á mældu verði að meðaltali á allar fánlegar vörur í sömu undirdeild flokkunar einkaneyslu eftir tilgangi, aðlagðri í samræmi við útreikning á samræmdum vísitölum neysluverðs,

5. „vísitala með fastar árlegar vogir“: verðvísitala þar sem notað er vægi sem er eins á milli mánaða á sama ári á öllum þrepum útreiknings á vísitölu:

6. „vísitala með árstíðabundnar vogir innan flokks“: verðvísitala þar sem notaðar eru vogir innan sama árs sem:

– eru eins á milli mánaða fyrir hverja undirdeild flokkunar einkaneyslu eftir tilgangi, aðlagðri í samræmi við útreikning á samræmdum vísitölum neysluverðs,

– eru eins á milli mánaða fyrir afurðir innan hvaða undirdeildar flokkunar einkaneyslu eftir tilgangi, aðlagðri í samræmi við útreikning á samræmdum vísitölum neysluverðs, sem inniheldur ekki árstíðabundnar vörur,

⁽⁷⁾ Stjtið. ESB C 58, 12.3.2009, bls. 1.

⁽⁸⁾ Stjtið. EB L 181, 28.6.1989, bls. 47.

⁽⁹⁾ Stjtið. EB L 214, 13.8.1999, bls. 1.

- er eins á sölutímabilinu og á milli mánaða fyrir afurðir innan hvaða undirdeildar flokkunar einkaneyslu eftir tilgangi, aðlagðri í samræmi við útreikning á samræmdum vísitölum neysluverðs, sem inniheldur árstíðabundnar vörur, en aðeins að því marki sem er nauðsynlegt til að heimila breytingar frá mánuði til mánaðar í samsetningu körfunnar.

3. gr.

Gildissvið

1. Lágmarksstaðlar skulu gilda um árstíðabundnar vörur innan eftirfarandi undirflokka og flokka vegna flokkunar einkaneyslu eftir tilgangi, aðlagðri í samræmi við útreikning á samræmdum vísitölum neysluverðs:

01.1.3	Fiskur
01.1.6	Aldin
01.1.7	Grænmeti
03.1	Fatnaður
03.2	Skófatnaður

2. Lágmarksstaðlar skulu, eftir því sem við á, einnig vera leiðbeinandi að því er varðar árstíðabundnar vörur innan annarra undirflokka og flokka vegna flokkunar einkaneyslu eftir tilgangi, aðlagðri í samræmi við útreikning á samræmdum vísitölum neysluverðs, aðrar en þær sem taldar eru upp í fyrstu málgrein.

4. gr.

Lágmarkskröfur

1. Árstíðabundnar vörur skulu teljast vera annaðhvort á sölutímabili eða utan sölutímabils í tilteknum mánuði. Tímabilin þegar vörur eru á sölutímabili geta verið mismunandi frá einu ári til annars.

2. Undirvísitala samræmdrar vísitölu neysluverðs á stigi frumvörflokks skal vera vísitala með fastar árlegar vogir eða vísitala með árstíðabundnar vogir innan flokks.

3. Nota skal áætlað verð fyrir árstíðabundnar vörur sem eru utan sölutímabils, fyrir samræmda vísitölu neysluverðs sem er með föstum árlegum vogum, í samræmi við b-lið 1. mgr. 6. gr. reglugerðar (EB) nr. 1749/96.

4. Skilgreina skal áætlað verð fyrir vörutilboð fyrir árstíðabundna vöru sem er utan sölutímabils, annaðhvort út frá mati miðað við vörur gagnstæðs sölutímabils eða mati miðað við allar fánlegar vörur sölutímabils, fyrir samræmda vísitölu neysluverðs sem er vísitala með fastar árlegar vogir. Frekar skal kjósa mat miðað við vörur gagnstæðs sölutímabils ef aðildarríkin telja það framkvæmanlegt að því er varðar tiltækileika á mældu verði, sem gæti átt við föt og skófatnað. Þegar mat miðað við vörur gagnstæðs sölutímabils telst ekki framkvæmanlegt skal nota mat miðað við allar fánlegar vörur sölutímabils.

5. Vog samræmdrar vísitölu neysluverðs fyrir árstíðabundna vöru utan sölutímabils, sem er með vísitölu með árstíðabundnum vogum innan flokks, skal vera núll.

6. Einnig er hægt að framkvæma mat í ítarlegri þrepum en í undirdeildum flokkunar einkaneyslu eftir tilgangi, aðlagðri í samræmi við útreikning á samræmdum vísitölum neysluverðs, s.s. vegna laga ef lagskipt úrtak er notað, fyrir samræmda vísitölu neysluverðs sem er vísitala með fastar árlegar vogir. Einnig er hægt að koma á árstíðabundnum vogum vegna samræmdrar vísitölu neysluverðs, sem er vísitala með árstíðabundnar vogir innan flokks.

7. Breytingar á verði árstíðabundinna vara, þar sem hlutfall heildarútgjalda sem falla undir samræmda vísitölu neysluverðs á hefðbundnu sölutímabili og eru líklegar að vera að minnsta kosti tveir hlutar á hverja þúsund, skulu endurspeglast í samræmdri vísitölu neysluverðs.

8. Vogirnar fyrir árstíðabundnu vörurnar skulu teknar saman og uppfærðar eins og þörf krefur í samræmi við 2. og 3. gr. reglugerðar (EB) nr. 2454/97. Vísitölurnar sem notaðar eru við árlega verðuppfærslu á vogum skulu, þegar nauðsyn krefur við útreikning á vísitölu, vísa í meðalverð mánaðarins við uppfærslu.

5. gr.

Samanburðarhæfi

Samræmdar vísitölur neysluverðs, sem byggjast á öðrum kröfum en þeim sem krafist er í 4. gr. þessarar reglugerðar, skulu teljast samanburðarhæfar ef kerfisbundið frávik vísitalna, sem reiknaðar eru samkvæmt ákvæðum þessarar reglugerðar, eru ekki meira en:

- a) tíundi hluti úr prósentustigi að meðaltali fyrir eitt ár í samanburði við árið þar á undan fyrir heildarvísitölur samræmdra vísitalna neysluverðs,
- b) þrír, fjórir eða fimm tíundu hlutar úr prósentustigi að meðaltali fyrir eitt ár í samanburði við árið þar á undan fyrir allar deildir, flokka eða undirflokka flokkunar einkaneyslu eftir tilgangi, aðlagðri í samræmi við útreikning á samræmdum vísitölum neysluverðs,
- c) tíundi hluti úr prósentustigi að meðaltali fyrir einn mánuð í samanburði við mánuðinn þar á undan fyrir heildarvísitölur samræmdra vísitalna neysluverðs.

6. gr.

Gildissvið

Breytingunum sem leiða af þessari reglugerð, einkum 4. gr., skal beitt frá og með desember 2010 og öðlast gildi með vísitölunni fyrir janúar 2011.

7. gr.

Gildistaka

Reglugerð þessi öðlast gildi á tuttugasta degi eftir að hún birtist í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins*.

Reglugerð þessi er bindandi í heild sinni og gildir í öllum aðildarríkjunum án frekari lögfestingar.

Gjört í Brussel 22. apríl 2009.

Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar,

Joaquín ALMUNIA

framkvæmdastjóri.

REGLUGERÐ FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR (ESB) nr. 113/2010

2016/EES/18/03

frá 9. febrúar 2010

um framkvæmd reglugerðar Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 471/2009 um hagskýrslur Bandalagsins um utanríkisverslun við lönd utan Bandalagsins, að því er varðar þekju viðskiptanna, skilgreiningu gagna, samantekt hagskýrslna um verslun eftir fyrirtækjaeinkennum og gjaldmiðli vörureikninga, og sérstakar vörur eða hreyfingar á þeim (*)

FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUSAMBANDSINS
HEFUR,

Evrópusambandsins) og um endurskoðun hagtalna til þess að tryggja samanburðarhæfar og nákvæmar tölur.

með hliðsjón af sáttmálanum um starfshætti Evrópusambandsins,

með hliðsjón af reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 471/2009 frá 6. maí 2009 um hagskýrslur Bandalagsins um utanríkisverslun við lönd utan Bandalagsins og um niðurfellingu reglugerðar ráðsins (EB) nr. 1172/95 ⁽¹⁾, einkum 3. gr. (2., 3. og 4. mgr.), 4. gr. (5. mgr.), 5. gr. (2. og 4. mgr.), 6. gr. (2. og 3. mgr.) og 8. gr. (1. og 2. mgr.),

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Með reglugerð (EB) nr. 471/2009 er settur sameiginlegur rammi um kerfisbundna evrópska hagskýrslugerð fyrir vöruviðskipti við lönd utan Bandalagsins.
- 2) Nauðsynlegt er að aðlagða umfang hagskýrslna um utanríkisverslun að sérstakri tollmeðferð til þess að koma í veg fyrir tvítalningu á flæði viðskipta og til að tilgreina þær vörur eða hreyfingar sem af aðferðafræðilegum ástæðum eru undanskildar hagskýrslum um utanríkisverslun.
- 3) Í þeim tilgangi að samræma samantekt hagskýrslna um utanríkisverslun ætti að tilgreina gögnin úr skráum um inn- og útflutning, þ.m.t. kóðana sem nota á.
- 4) Af aðferðafræðilegum ástæðum ætti að fastsetja ákvæði sem eiga við um tiltekna vörur eða hreyfingar.
- 5) Til þess að tryggja samræmda samantekt hagskýrslna um viðskipti eftir fyrirtækjaeinkennum, og samantekna hagskýrslur um viðskipti sem eru sundurliðuð eftir gjaldmiðli vörureikninga, ætti að skilgreina aðferðafræðina við þessa hagskýrslugerð.
- 6) Mæla ætti fyrir um ákvæði varðandi skil gagna frá aðildarríkjum til framkvæmdastjórnarinnar (Hagstofu

- 7) Kóðunum yfir tegund viðskipta ætti að breyta til þess að hægt sé að bera kennsl á vörur sem ætlaðar eru til vinnslu samkvæmt samningi, sem munu verða sendar til baka til hins upphaflega útflutningslands.
- 8) Samþykkja ætti ráðstafanir sem tryggja framlagningu hagtölugagna þegar frekari einföldun formkröfna við tollmeðferð og eftirlit myndi leiða til þess að tollgögn yrðu ekki aðgengileg, einkum einfaldanir skv. 116. gr. reglugerðar Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 450/2008 frá 23. apríl 2008 um tollalög Bandalagsins (tollalög færð til nútímahorfs) ⁽²⁾.
- 9) Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 1917/2000 frá 7. september 2000 um tiltekin ákvæði til framkvæmdar á reglugerð ráðsins (EB) nr. 1172/95 að því er varðar hagskýrslur um utanríkisviðskipti ⁽³⁾ ætti af þessum sökum að falla niður.
- 10) Ráðstafanirnar, sem kveðið er á um í þessari reglugerð, eru í samræmi við álit hagskýrslunefndar um vöruviðskipti við lönd utan Bandalagsins.

SAMÞYKKT REGLUGERÐ ÞESSA:

1. KAFLI

ALMENN ÁKVÆÐI

1. gr.

Undanskildar vörur og hreyfingar

Vörur og hreyfingar sem tilgreindar eru í I. viðauka skulu undanskildar í hagskýrslum um utanríkisverslun.

(*) Þessi ESB-gerð birtist í Stjtið. ESB L 37, 10.2.2010, bls. 1. Hennar var getið í ákvörðun sameiginlegrar EES-nefndarinnar nr. 106/2011 frá 30. september 2011 um breytingu á XXI. viðauka (Hagskýrslugerð) við EES-samninginn, sjá EES-viðbætur við Stjórnartíðindi Evrópusambandsins nr. 65, 1.12.2011, bls. 19.

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 152, 16.6.2009, bls. 23.

⁽²⁾ Stjtið. ESB L 145, 4.6.2008, bls. 1.

⁽³⁾ Stjtið. EB L 229, 9.9.2000, bls. 14.

2. KAFLI

GAGNASKILGREINING OG FORSKRIFT

2. gr.

Kóðar fyrir flæði viðskipta

Nota skal eftirfarandi kóða um gögn úr tollskráum um flæði viðskipta:

1 — þegar innflutningur er skráður,

2 — þegar útflutningur er skráður.

3. gr.

Viðmiðunartímabil

1. Viðmiðunartímabilið er almanaksárið og mánuðurinn þegar vörurnar voru fluttar inn eða út.

Þegar tollskýrsla er gagnalind fyrir færslum um inn- og útflutning skal viðmiðunartímabilið vera almanaksárið og mánuðurinn þegar töllyfirvöld samþykktu skýrsluna.

2. Viðmiðunartímabilið skal gefið með sex tölustafa kóða, þar sem fyrstu fjórir stafirnir merkja árið og síðustu tveir stafirnir merkja mánuðinn.

4. gr.

Tölfræðilegt verðmæti

1. Tölfræðilegt verðmæti skal byggjast á vermæti varanna á þeim tímapunkti og á þeim stað sem þær fara yfir landamærin til aðildarríkis ákvörðunarstaðar, við innflutning, og landamærum aðildarríkis þar sem útflutningurinn á sér raunverulega stað, við útflutning.

Tölfræðilegt verðmæti skal reiknað út á grundvelli verðmætis varanna sem um getur í 2. mgr. og, ef nauðsyn krefur, leiðrétt fyrir flutnings- og tryggingarkostnaði skv. 4. mgr.

2. Að því er varðar matsreglur verðmætis sem mælt er fyrir um í samkomulaginu um framkvæmd VII. gr. hins almenna samkomulags um tolla og viðskipti (samningur Alþjóða-viðskiptastofnunarinnar (WTO) um tollverðsákvörðun), skal verðmæti inn- eða útflutningsvara vera:

- við sölu eða kaup, verðið sem í raun var greitt eða greiða á fyrir hinar inn- eða útfluttu vörur, að undanskildu geðþóttá-eða falsvirði,
- í öðrum tilvikum, verðið sem greitt hefði verið við sölu eða kaup.

Tollverðið skal notað ef það er ákveðið samkvæmt tollalögunum fyrir vörur sem afgreiddar eru í frjálst flæði.

3. Verðmæti vara, sem eru hluti af vinnsluaðgerðum, skal ákvarðað á vergum grunni á eftirfarandi hátt:

- verðmæti óunninna vara skal sett á vörur sem ætlaðar eru til vinnslu,
- verðmæti óunninna vara að viðbættum virðisaukanum af vinnslunni skal sett á vörur eftir vinnslu.

4. Verðmætið, eins og um getur í 2. og 3. mgr., skal aðlagð, ef nauðsyn krefur, á þann hátt að tölfræðilegt gildi innihaldi eingöngu og að fullu flutnings- og tryggingakostnaðinn sem fellur á við afhendingu varanna frá brottfararstað þeirra:

- til landamæra aðildarríkis ákvörðunarstaðar við innflutning (Cif-verðmæti),
- til landamæra aðildarríkisins þar sem útflutningurinn á sér raunverulega stað við útflutning (Fob-verðmæti).

5. Tölfræðilegt verðmæti skal tilgreint í innlendum gjaldmiðli hvers aðildarríkis þar sem tollskýrslan er lögð inn. Ef þörf er á að umreikna gjaldmiðilinn til að tilgreina tölfræðilegt verðmæti í innlendum gjaldmiðli hvers ríkis skal gengið sem notað er vera:

- gengið sem við á samkvæmt ákvæðunum um umreikning gjaldmiðils sem mælt er fyrir um í tollalögunum á þeim tíma sem tollskýrslan er samþykkt, eða að öðrum kosti,
- viðmiðunargengið á þeim tíma sem vörurnar eru fluttar inn eða fluttar út sem Seðlabanki Evrópu ákvarðar fyrir aðildarríki sem tilheyrir evrusvæðinu, eða opinbera gengið ákvarðað af aðildarríkjum sem ekki tilheyrir evrusvæðinu.

5. gr.

Magn

Gögn um magn skulu tilgreind á eftirfarandi hátt:

- nettóþyngd gefin upp í kílóum, þ.e. þyngd varanna að undanskildum öllum umbúðum, og
- eftir atvikum, viðbótareiningin sem gefin er upp í viðeigandi mælieiningu samkvæmt sameinuðu nafnaskránni sem í gildi er.

6. gr.

Inn- og útflutningsaðildarríki

1. Gögn um inn- eða útflutningsaðildarríki skulu kóðuð í samræmi við landa- og svæðaflokkunarkerfið fyrir hagskýrslur um utanríkisverslun Evrópusambandsins og um verslun milli aðildarríkja eins og framkvæmdastjórnin mælir fyrir um, hér á eftir nefnt „GEONOM-flokkunarkerfið“.

2. Í gögnunum um aðildarríkið þar sem tollskýrslan er lögð inn skal koma fram til töllyfirvalda hvaða aðildarríkis tollskýrslan hefur verið lögð inn, eða ef notuð er einfölduð afgreiðsla eins og hún er skilgreind í tollalögunum, hjá hvaða töllyfirvöldum viðbótaryfirlýsingin hefur verið lögð fram, þ.m.t. viðeigandi færsla í skrár skýrslugjafa, ef töllyfirvöld leyfa.

3. Við innflutning skal, í gögnunum um aðildarríki ákvörðunarstaðar, tilgreina aðildarríkið sem vitað er, á tíma innlagnar tollskýrslu til tollmeðferðar, að vörurnar verða sendar til án þess að nokkur viðskipti eða aðrar aðgerðir eigi sér stað sem breyta réttarstöðu varanna í aðildarríki sem vörurnar koma við í.

Í gögnunum skal að öðrum kosti tilgreina aðildarríkið þar sem vörurnar eru staðsettar á tíma innlagnar til tollmeðferðar.

Þegar vörur eru fluttar inn í því skyni að vinna þær undir tolftefirliti skal aðildarríki ákvörðunarstaðar vera aðildarríkið þar sem fyrsta vinnsla á sér stað.

4. Við útflutning skal, í gögnunum um aðildarríki þar sem útflutningurinn á sér raunverulega stað, tilgreina aðildarríkið sem vitað er, á tíma innlagnar til tollmeðferðar, að vörurnar verða sendar til án þess að nokkur viðskipti eða aðrar aðgerðir eigi sér stað í aðildarríki, sem vörurnar koma við í, sem breytir réttarstöðu varanna fyrir innlög til tollmeðferðar.

Þegar vörur eru fluttar út eftir vinnslu undir tolftefirliti skal aðildarríkið þar sem síðasta vinnsla átti sér stað vera aðildarríkið þar sem útflutningurinn á sér raunverulega stað.

7. gr.

Viðskiptalönd

1. Gögn um viðskiptalönd skulu kóðuð í samræmi við GEONOM-flokkunarkerfið sem í gildi er.

2. Við innflutning skal, í gögnunum um upprunalandið, tilgreina landið þar sem vörurnar voru framleiddar að fullu eða síðasta verulega umbreytingin átti sér stað í samræmi við ákvæðin í tollalögunum þar sem kveðið er á um uppruna sem fellur ekki undir ívilnanir.

Í gögnunum um sendingarlandið skal tilgreina landið utan Bandalagsins þaðan sem vörurnar voru sendar til aðildarríkis ákvörðunarstaðar, án þess að nokkur viðskipti eða aðrar aðgerðir eigi sér stað í landi utan Bandalagsins sem vörurnar koma við í sem breytir réttarstöðu varanna.

3. Við útflutning skal, í gögnum um síðasta þekkta ákvörðunarlandið, tilgreina síðasta landið utan Bandalagsins sem vitað er, á tíma innlagnar til tollmeðferðar eða viðurkennds tollferils, að afhenda eigi vörurnar.

8. gr.

Vörukóðar

Gögnin um vörur skulu vera kóðuð:

- fyrir innflutning samkvæmt vörukóðum undirliða TARIC-kerfisins,
- fyrir útflutning samkvæmt vörukóðum undirliða í sameinuðu tollnafnaskránni.

9. gr.

Hagskýrslumeðferð

1. Í hagskýrslumeðferðinni skulu tilgreind hin ólíku einkenni sem notuð eru til að aðgreina færslur, einkum samkvæmt stöðu þeirra í þeirri tollmeðferð sem þær heyra undir.

2. Kóðinn fyrir hagskýrslumeðferðina skal vera kóði sem, ef við á, er dreginn af fjögurra stafa kóðanum fyrir tollmeðferð samkvæmt tollalögunum. Nota skal eftirfarandi kóða:

- venjulegur inn- eða útflutningur,
- inn- eða útflutningur sem fellur undir tollmeðferð vöru sem flutt er til landsins til vinnslu og síðan flutt út aftur eftir vinnslu,
- inn- eða útflutningur sem fellur undir tollmeðferð vöru sem flutt er út frá landinu til vinnslu og síðan flutt inn aftur eftir vinnslu,
- inn- eða útflutningur sem ekki er skráður í tollskýrslum.

10. gr.

Tegund viðskipta

1. Með tegund viðskipta skulu tilgreind hin ólíku einkenni sem krafist er til að ákvarða þekju vöruviðskipta og byggjast á tollskýrslum, í þeim tilgangi að samþætta hagskýrslur um greiðsluþöfnun og þjóðhagsreikninga, sem og önnur einkenni sem eru mikilvæg fyrir hagskýrslur.

2. Gögnin um tegund viðskipta skulu kóðuð eins og tilgreint er í II. viðauka. Aðildarríki skulu nota kóðana í dálki A eða samsetningu kóðanna í dálki A og undirskiptingu þeirra í dálki B sem tiltekin er í þeim viðauka.

11. gr.

Ívilnandi meðferð innflutnings

- Tollferlið, sem tiltekið er með ívilnunarkóðanum samkvæmt flokkuninni sem mælt er fyrir um í tollalögunum, gefur gögn um ívilnandi meðferð.
- Gögnin skulu vísa til hinnar ívilnandi meðferðar sem tollfyrirvöldin hafa beitt eða veitt.

12. gr.

Flutningsmáti

1. Gögnin um flutningsmáta við landamæri og flutningsmáta innan ESB skulu kóðuð eins og sett er fram í III. viðauka.

Með flutningsmátanum við landamæri skal tilgreindur sá virki flutningsmáti sem reiknað er með að vörurnar fari með, við útflutning, þegar þær yfirgefa hagskýrslusvæði Evrópusambandsins og, við innflutning, sem reiknað er með að vörurnar hafi komið með inn á hagskýrslusvæði Evrópusambandsins.

Með flutningsmátanum innan ESB skal tilgreindur, ef við á, sá virki flutningsmáti innan ESB sem að komu vörunum, við innflutning, á áfangastaðinn eða, reiknað er með að hafi gilt, við útflutning, að þær yfirgáfu brottfararstaðinn með.

2. Eftirfarandi kóðar skulu notaðir fyrir gögn um gáma:

0 — ef vörur eru ekki fluttar með gámum þegar þær fara yfir landamæri hagskýrslusvæðis Evrópusambandsins,

1 — ef vörur eru fluttar með gámum þegar þær fara yfir landamæri hagskýrslusvæðis Evrópusambandsins.

13. gr.

Auðkenning viðskiptaaðila

Gögn um viðskiptaaðila skulu vera viðeigandi auðkennisnúmer sem er úthlutað til innflytjandans/viðtakandans, við innflutning, og útflytjandans/sendandans, við útflutning.

14. gr.

Gjaldmiðill vörureiknings

Gögn um gjaldmiðil vörureikningsins skulu, ef við á, fengin úr tollskýrslunni og kóðuð á eftirfarandi hátt:

0 — þegar gjaldmiðillinn er tiltekinn í innlendum gjaldmiðli aðildarríkja sem ekki tilheyra evrusvæðinu,

1 — þegar gjaldmiðillinn er tiltekinn í evrum,

2 — þegar gjaldmiðillinn er tiltekinn í Bandaríkjadal,

3 — þegar gjaldmiðillinn er tiltekinn í öðrum gjaldmiðli en innlendum gjaldmiðli aðildarríkjanna sem ekki tilheyra evrusvæðinu, evru eða Bandaríkjadal.

3. KAFLI

SAMANTEKT HAGSKÝRSLNA UM VIÐSKIPTI EFTIR FYRIRTÆKJAEINKENNUM OG UM VIÐSKIPTI SEM SUNDURLIÐUÐ ERU EFTIR GJALDMIÐLI VÖRUREIKNINGS

15. gr.

Samantekt hagskýrslna um viðskipti eftir fyrirtækjaeinkennum

1. Innlend hagskýrslufirvöld skulu árlega taka saman hagskýrslur um viðskipti eftir fyrirtækjaeinkennum.

2. Hagskýrslueiningin skal vera fyrirtæki eins og skilgreint er í viðauka við reglugerð ráðsins (EBE) nr. 696/93 ⁽⁴⁾.

3. Hagskýrslueiningar eru myndaðar með því að tengja auðkennisnúmer viðskiptaaðilans skv. 13. gr. við löggilta einingu í fyrirtækjaskránni skv. breytunni 1.7a sem um getur í viðauka við reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 177/2008 ⁽⁵⁾.

4. Til þess að tryggja að hægt sé að bera kennsl á viðskiptaaðilann og viðhalda tengingu við fyrirtækjaskrána, skulu

innlend hagskýrslufirvöld hafa aðgang að skráningar- og auðkennisgögnunum um rekstraraðila sem kveðið er á um í tollaákvæðum Evrópusambandsins. Yfirvöldin sem ábyrg eru fyrir að úthluta skráningar- og auðkennisnúmerinu til rekstraraðila skulu, að ósk innlendra hagskýrslufirvalda, veita aðgang að gögnum sem tilgreind eru í viðauka 38d við reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EBE) nr. 2454/93 ⁽⁶⁾.

5. Taka skal saman eftirfarandi skráningaratriði:

a) flæði viðskipta,

b) tölfræðilegt verðmæti,

c) viðskiptaland,

d) vörukóða, samkvæmt bálki eða tveggja tölustafa þrepi eins og skilgreint er í viðauka reglugerðar Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 451/2008 ⁽⁷⁾,

e) fjölda fyrirtækja,

f) starfsemi fyrirtækisins samkvæmt bálki eða tveggja tölustafa þrepi atvinnugreinaflokkunar Evrópusambandsins (NACE) eins og mælt er fyrir um í I. viðauka reglugerðar Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1893/2006 ⁽⁸⁾,

g) stærðarflokk, m.t.t. fjölda starfsmanna samkvæmt skilgreiningunum á einkennum fyrir hagskýrslur um fyrirtækjatölfræði eins og mælt er fyrir um í I. viðauka við reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 250/2009 ⁽⁹⁾.

6. Taka skal saman eftirfarandi gagnasöfn:

a) hlutföll þess hversu mörg auðkennisnúmer fundu samsvörum á milli verslunar- og fyrirtækjaskráa,

b) verslun eftir starfsemi og stærðarflokki fyrirtækis,

c) hlutdeild stærstu fyrirtækja með tilliti til verðmætis verslunar eftir starfsemi,

d) verslun eftir viðskiptalandi og starfsemi,

e) verslun eftir fjölda viðskiptalanda og starfsemi,

f) verslun eftir vörum og starfsemi.

7. Fyrsta viðmiðunarárið sem árleg samantekt hagskýrslna fer fram skal vera 2010. Aðildarríkin skulu skila gögnum fyrir hvert almanaksár eftir það.

8. Hagskýrslum skal skilað eigi síðar en 18 mánuðum frá lokum viðmiðunarársins.

⁽⁴⁾ Stjótið. EB L 76, 30.3.1993, bls. 1.

⁽⁵⁾ Stjótið. ESB L 61, 5.3.2008, bls. 6.

⁽⁶⁾ Stjótið. EB L 253, 11.10.1993, bls. 1.

⁽⁷⁾ Stjótið. ESB L 145, 4.6.2008, bls. 65.

⁽⁸⁾ Stjótið. ESB L 393, 30.12.2006, bls. 1.

⁽⁹⁾ Stjótið. ESB L 86, 31.3.2009, bls. 1.

9. Aðildarríki skulu tryggja að hagtölur séu útbúnar á þann hátt að þegar framkvæmdastjórnin (Hagstofa Evrópusambandsins) gerir þær opinberar sé ekki mögulegt að bera kennsl á einstök fyrirtæki eða viðskiptaaðila. Innlend hagskýrslu-yfirlögd skulu tilgreina hvaða gögn eru bundin trúnaðarkvöð.

16. gr.

Samantekt hagskýrslna um verslun sem sundurliðuð er eftir gjaldmiðli vörureiknings

1. Innlend hagskýrslu-yfirlögd skulu árlega taka saman hagskýrslur um verslun sem sundurliðuð er eftir gjaldmiðli vörureiknings.

2. Hagskýrslurnar skulu innihalda eftirfarandi skráningaratriði:

- a) flæði viðskipta,
- b) tölfræðilegt verðmæti,
- c) gjaldmiðil vörureiknings samkvæmt kóðuninni í 14. gr.,
- d) allar vörur og sundurliðun þeirra samkvæmt flokkum og deildum hinnar alþjóðlegu vöruflokkunarskrár hagstofu Sameinuðu þjóðanna (e. *Standard International Trade Classification (SITC)*) sem í gildi er, með því að gefa upp eftirfarandi kóða:
 - 1 — hráefni án olíu, samkvæmt SITC-flokkum 0–4 að undanskilinni deild 33,
 - 2 — olía, samkvæmt SITC-deild 33,
 - 3 — iðnaðarvörur samkvæmt SITC-flokkum 5–8.

3. Fyrsta viðmiðunarárið sem árleg samantekt hagskýrslna fer fram skal vera 2010. Aðildarríkin skulu taka saman gögn fyrir annað hvert almanaksár eftir það.

4. Hagtölurnar skulu sendar til framkvæmdastjórnarinnar (Hagstofu Evrópusambandsins) innan þriggja mánaða frá lokum viðmiðunarársins.

5. Gagnalindirnar skulu vera upplýsingarnar sem skráðar eru á tollskýrslum skv. 1. mgr. 4. gr. reglugerðar (EB) nr. 471/2009. Ef gjaldmiðill vörureikningsins fyrir útflutning er ekki skráður í tollskýrslu skulu aðildarríki framkvæma könnun vegna samantektar á útflutningi eftir gjaldmiðli vörureiknings þannig að hagskýrslur með nákvæmum niðurstöðum fáiast.

4. KAFLI

SÉRSTALAR VÖRUR EÐA SENDINGAR

17. gr.

Iðjuver

1. Í þessari grein er merking eftirfarandi hugtaka sem hér segir:

- a) „iðjuver“: safn af vélum, tólum, verkfærum, búnaði, áhöldum og efniviði sem saman mynda umfangsmiklar staðbundnar einingar til framleiðslu á vörum eða til að veita þjónustu,
- b) „ihlutur“: afhending til iðjuvers á vörum sem allar tilheyrja sama kafla sameinuðu nafnaskrárinnar,

c) vörukóði ihlutar skal samsettur á eftirfarandi hátt:

- i. fyrstu fjórir tölustafirnir skulu vera 9880,
- ii. fimmti og sjötti tölustafurinn skulu samsvara SN-kaflanum sem vörur ihlutarins tilheyrja,
- iii. sjöundi og áttundi tölustafirnir skulu vera 0.

2. Aðildarríki geta tekið saman hagtölur um útflutning á ihlutastigi með því skilyrði að heildar tölfræðilegt verðmæti ákveðins iðjuvers fari yfir þrjár milljónir evra, nema um sé að ræða heilt iðjuver til endurnýtingar. Samantekt á magni skal vera valfrjál.

18. gr.

Hlutasending á vörum

1. Að því er varðar þessa grein merkir „hlutasending á vörum“ afhendingu á ihlutum af heilum hlut, í ósamsettu eða sundurhlutuðu ástandi, sem, af viðskipta- eða flutningstengdum ástæðum, eru sendir yfir fleiri en eitt viðmiðunartímabil.

2. Viðmiðunartímabilið fyrir inn- eða útflutning hlutasendinga á vörum má aðlaga til að gögnin séu skráð aðeins einu sinni, eða nánar tiltekið í þeim mánuði þegar síðasta vörusendingin er flutt inn eða flutt út.

19. gr.

Sjó- og loftför

1. Í þessari grein er merking eftirfarandi hugtaka sem hér segir:

- a) „sjófar“: för á opnu hafi samkvæmt SN-kafla 89, dráttar-bátar, herskip og fljótandi mannvirki,
- b) „loftfar“: flugvélar sem falla undir SN-númer 8802 30 og 8802 40,
- c) „efnahagslegt eignarhald“: réttindi einstaklings eða lögaðila til að krefjast ábatans og samþykkja áhættu sem tengist notkun á sjófari eða loftfari í efnahagslegri starfsemi.

2. Hagskýrslur um utanríkisverslun skulu aðeins ná yfir eftirfarandi inn- og útflutning á sjó- og loftförum:

- a) yfirfærslu efnahagslegs eignarhalds á sjó- eða loftfari frá einstaklingi eða lögaðila sem hefur staðfestu í landi utan Bandalagsins til einstaklings eða lögaðila sem hefur staðfestu í innflutningsaðildarríkinu; á þessi viðskipti skal litið sem innflutning,
- b) yfirfærslu efnahagslegs eignarhalds á sjó- eða loftfari frá einstaklingi eða lögaðila sem hefur staðfestu í útflutningsaðildarríki til einstaklings eða lögaðila sem hefur staðfestu í landi utan Bandalagsins; á þessi viðskipti skal litið sem útflutning. Ef sjó- eða loftfarið er nýtt er útflutningurinn skráður hjá aðildarríkinu þar sem það er smíðað,
- c) inn- og útflutningur sjó- og loftfara fyrir eða eftir vinnslu samkvæmt samningi eins og skilgreint er í 2. athugasemd II. viðauka.

3. Hagskýrslur um utanríkisverslun að því er varðar verslun með sjó- og loftför skulu teknar saman á eftirfarandi hátt:

- a) magnið skal gefið upp í stykkjatali og sérhverjum öðrum viðbótareiningum sem mælt er fyrir um í sameinuðu nafnaskránni, fyrir sjóför, og í nettóþyngd og viðbótareiningum, fyrir loftför,
- b) flutnings- og tryggingarkostnaður skal undanskilinn tölfraðilegu verðmæti,
- c) viðskiptalandið skal vera:
 - i. fyrir innflutning, það land utan Bandalagsins þar sem einstaklingur eða lögaðili sem framselur efnahagslegt eignarhald á sjó- eða loftfari hefur staðfestu eða, fyrir útflutning, það land utan Bandalagsins þar sem einstaklingur eða lögaðili sem yfirtekur efnahagslegt eignarhald á sjó- eða loftfari hefur staðfestu, að því er viðkemur hreyfingum sem um getur í a- og b- lið 2. mgr.,
 - ii. fyrir innflutning, það land utan Bandalagsins þar sem sjó- eða loftfarið er smíðað, ef um er að ræða ný sjó- eða loftför sem eru smíðuð utan Evrópusambandsins,
 - iii. fyrir innflutning, það land utan Bandalagsins þar sem einstaklingur eða lögaðili sem hefur efnahagslegt eignarhald á sjó- eða loftfari hefur staðfestu, eða, fyrir útflutning, það land utan Bandalagsins þar sem vinnsla samkvæmt samningi á sér stað, að því er viðkemur hreyfingum sem um getur í c- lið 2. mgr.,
- d) viðmiðunartímabilið fyrir inn- og útflutning sem um getur í a- og b- lið 2. mgr. skal vera mánuðurinn þegar yfirfærslan á efnahagslegu eignarhaldi á sér stað.

4. Að beiðni innlendra hagskýrsluyfirvalda skulu yfirvöldin sem ábyrg eru fyrir umsjón með sjó- og loftfaraskráningum veita allar tiltækar upplýsingar til þess að hægt sé að greina breytingu á efnahagslegu eignarhaldi á sjó- eða loftfari milli einstaklings eða lögaðila sem hefur staðfestu í aðildarríki og einstaklings eða lögaðila sem hefur staðfestu í landi utan Bandalagsins.

20. gr.

Vörur afhentar í sjó- og loftför

1. Í þessari grein er merking eftirfarandi hugtaka sem hér segir:
 - a) „afhending vara í sjó- og loftför“ merkir afhendingu vara til áhafnarinnar og farþeganna, og til rekstrar á hreyflum, vélum og öðrum búnaði sjó- og loftfara,
 - b) líta skal svo á að sjó- eða loftfar tilheyri landinu þar sem einstaklingur eða lögaðili, sem hefur efnahagslegt eignarhald á sjó- eða loftfari, hefur staðfestu, eins og skilgreint er í c- lið 1. mgr. 19. gr.
2. Hagskýrslur um utanríkisverslun skulu ná yfir útflutning á vörum sem afhentar eru frá yfirráðasvæði útflutningsaðildarríkisins í sjó- og loftför sem tilheyra landi utan Bandalagsins.

3. Aðildarríki geta notað eftirfarandi vörukóða fyrir vörur sem afhentar eru í sjó- og loftför:

- 9930 24 00: vörur í SN-köflum 1 –24,
- 9930 27 00: vörur í SN-kafla 27,
- 9930 99 00: vörur sem flokkaðar eru annars staðar.

Afhending gagna um magn er valfrjálst, að undanskildum vörum sem tilheyra 27. kafla í sameinuðu nafnaskránni.

Auk þess má nota hinn einfaldaða viðskiptalandakóða „QS“.

21. gr.

Vörur afhentar til og frá stöðvum á hafi úti

1. Í þessari grein er merking eftirfarandi hugtaka sem hér segir:
 - a) „stöð á hafi úti“: búnaður og tæki sem sett hafa verið upp og eru staðbundin á hafi utan hagskýrslusvæðis tiltekins lands,
 - b) „vörur sem afhentar eru í stöðvar á hafi úti“: afhending vara til áhafnar og til rekstrar á hreyflum, vélum og öðrum búnaði stöðva á hafi úti,
 - c) „vörur sem fengnar eru frá eða framleiddar af stöð á hafi úti“: afurðir sem dregnar eru úr hafsbotni eða botnlögum, eða framleiddar af stöð á hafi úti.
2. Í hagskýrslur um utanríkisverslun skal skrá:
 - a) innflutning, hvaðan vörur eru afhentar:
 - i. frá landi utan Bandalagsins til stöðvar á hafi úti sem staðsett er á svæði þar sem innflutningsaðildarríkið hefur einkarétt á nýtingu hafsbotns eða botnlaga,
 - ii. frá stöð á hafi úti, sem staðsett er á svæði þar sem land utan Bandalagsins hefur einkarétt á nýtingu hafsbotns eða botnlaga, til innflutningsaðildarríkisins,
 - iii. frá stöð á hafi úti sem staðsett er á svæði þar sem land utan Bandalagsins hefur einkarétt á nýtingu hafsbotns eða botnlaga til stöðvar á hafi úti á svæði þar sem innflutningsaðildarríkið hefur einkarétt á nýtingu hafsbotns eða botnlaga,
 - b) útflutning, hvaðan vörur eru afhentar:
 - i. til lands utan Bandalagsins frá stöð á hafi úti sem staðsett er á svæði þar sem útflutningsaðildarríkið hefur einkarétt á nýtingu hafsbotns eða botnlaga,

- ii. til stöðvar á hafi úti sem staðsett er á svæði þar sem land utan Bandalagsins hefur einkarétt á nýtingu hafsbots eða botnlaga frá útflutningsaðildarríkinu,
- iii. til stöðvar á hafi úti sem staðsett er á svæði þar sem land utan Bandalagsins hefur einkarétt á nýtingu hafsbots eða botnlaga frá stöð á hafi úti sem staðsett er á svæði þar sem útflutningsaðildarríkið hefur einkarétt á nýtingu hafsbots eða botnlaga.

3. Aðildarríki geta notað eftirfarandi vörukóða fyrir vörur sem afhentar eru í stöðvar á hafi úti:

- 9931 24 00: vörur í 1. – 24. kafla sameinuðu nafnaskrárinnar,
- 9931 27 00: vörur í 27. kafla sameinuðu nafnaskrárinnar,
- 9931 99 00: vörur sem flokkaðar eru annars staðar.

Afhending gagna um magn er valfrjálst, að undanskildum vörum sem tilheyra 27. kafla sameinuðu nafnaskrárinnar.

Auk þess má nota hinn einfaldaða viðskiptalandakóða „QW“.

22. gr.

Sjávarafurðir

1. Í þessari grein er merking eftirfarandi hugtaka sem hér segir:

- a) „sjávarafurðir“: fiskafurðir, jarðefni, bjargmunir og allar aðrar afurðir sem hafskip hafa enn ekki komið með að landi,
- b) líta skal svo á að sjóför tilheyri landinu þar sem einstaklingur eða lögaðili, sem hefur efnahagslegt eignarhald á sjófarinu, hefur staðfestu, eins og skilgreint er í c- lið 1. mgr. 19. gr.

2. Hagskýrslur um utanríkisverslun skulu ná yfir eftirfarandi inn- og útflutning á sjávarafurðum:

- a) löndun sjávarafurða í höfnum innflutningsaðildarríkisins, eða öflun þeirra með sjóförum sem tilheyra innflutningsaðildarríkinu úr sjóförum sem tilheyra landi utan Bandalagsins; og er farið með þessi viðskipti sem innflutning,
- b) löndun sjávarafurða í höfnum lands utan Bandalagsins úr sjóförum sem tilheyra útflutningsaðildarríkinu, eða öflun þeirra með sjóförum sem tilheyra landi utan Bandalagsins úr sjóförum sem tilheyra útflutningsaðildarríkinu; og er farið með þessi viðskipti sem útflutning.

3. Við innflutning skal viðskiptalandið vera það land utan Bandalagsins þar sem einstaklingur eða lögaðili, sem hefur efnahagslegt eignarhald á sjófarinu sem stundar veiðarnar, er með staðfestu og, við útflutning, það land utan Bandalagsins

þar sem sjávarafurðunum er landað eða þar sem einstaklingur eða lögaðili, sem hefur efnahagslegt eignarhald á sjófarinu sem aflar sjávarafurðanna er með staðfestu.

4. Að því tilskildu að það stangist ekki á við önnur ákvæði í lögum Sambandsins skulu innlend hagskýrslufirvöld hafa aðgang að öðrum gagnalindum en tollskýrslum, t.d. upplýsingum um landanir skráðra sjófara innanlands á sjávarafurðum í löndum utan Bandalagsins.

23. gr.

Geimför

1. Í þessari grein er merking eftirfarandi hugtaka sem hér segir:

- a) „geimför“: farartæki sem geta ferðast utan lofthjúps jarðar,
- b) „efnahagslegt eignarhald“: réttindi einstaklings eða lögaðila til að krefjast ábatans og samþykkja áhættu sem tengist notkun á geimfari í efnahagslegri starfsemi.

2. Það að skjóta á loft geimfari þar sem efnahagslegt eignarhald hefur verið flutt á milli einstaklings eða lögaðila sem hefur staðfestu í landi utan Bandalagsins og einstaklings eða lögaðila sem hefur staðfestu í aðildarríki, skal skrá sem:

- a) innflutning í aðildarríkinu þar sem nýi eigandinn hefur staðfestu,
- b) útflutning í aðildarríkinu þar sem hið fullunna geimfar var smíðað.

3. Eftirfarandi sértæk ákvæði skulu gilda um hagskýrslurnar sem um getur í 2. mgr.:

- a) gögnin um tölfræðilegt verðmæti skulu skilgreind sem verðmæti geimfarsins, að undanskildum flutnings- og tryggingarkostnaði,
- b) gögnin um viðskiptalandið skulu, við innflutning, vera það land utan Bandalagsins þar sem hið fullunna geimfar var smíðað og, við útflutning, það land utan Bandalagsins þar sem nýi eigandinn er með staðfestu.

4. Að því tilskildu að það stangist ekki á við önnur ákvæði í lögum Sambandsins skulu innlend hagskýrslufirvöld, til viðbótar við tollskýrslur, hafa aðgang að öllum tiltækum gagnalindum sem nauðsynlegar eru til að farið sé að þessari grein.

24. gr.

Raforka og gas

1. Til viðbótar við tollskýrslur geta innlend hagskýrslufirvöld farið fram á að upplýsingar sem skipta máli fyrir skráningu inn- og útflutnings á raforku og gasi milli hagskýrslusvæðis aðildarríkisins og landa utan Bandalagsins séu veittar beint af rekstraraðilunum sem eiga eða reka dreifikerfi fyrir rafmagn eða gas.

2. Tölfræðileg verðmæti sem sent er til framkvæmdastjórnarinnar (Hagstofu Evrópusambandsins) má byggjast á mati. Aðildarríki skulu upplýsa framkvæmdastjórnina (Hagstofu Evrópusambandsins) um aðferðafræðina sem er notuð við matið áður en því er beitt.

25. gr.

Hergögn

1. Hagskýrslur um utanríkisverslun skulu ná yfir inn- og útflutning á vörum ætluðum til hernaðarlegra nota.

2. Aðildarríki geta sent upplýsingar sem ekki eru eins nákvæmar og tiltekið er í 1. mgr. 6. gr. reglugerðar (EB) nr. 471/2009 þegar upplýsingarnar falla undir hernaðarleynd í samræmi við gildandi skilgreiningar í aðildarríkinu. Þó skal að lágmarki senda gögn um heildar mánaðarlegt tölfræðilegt verðmæti inn- og útflutnings til framkvæmdastjórnarinnar (Hagstofu Evrópusambandsins).

5. KAFLI

LOKAÁKVÆÐI

26. gr.

Afhending evrópskra hagtalna um inn- og útflutning vara

1. Aðildarríki skulu gera allar nauðsynlegar ráðstafanir til að tryggja að gögnin sem send eru til framkvæmdastjórnarinnar

(Hagstofu Evrópusambandsins) séu tæmandi og fari að þeim gæðamælikvörðum sem tilgreindir eru í 1. mgr. 9. gr. reglugerðar (EB) nr. 471/2009.

2. Hagtölurnar sem sendar eru til framkvæmdastjórnarinnar (Hagstofu Evrópusambandsins) skulu gefnar upp í gjaldmiðli aðildarríkisins sem tekur þær saman.

3. Ef endurskoða þarf mánaðarlega niðurstöðu sem þegar hefur verið send til framkvæmdastjórnarinnar (Hagstofu Evrópusambandsins) skulu aðildarríkin senda endurskoðaðar niðurstöður eigi síðar en í mánuðinum eftir að endurskoðuð gögn urðu tiltæk.

27. gr.

Niðurfelling

Reglugerð (EB) nr. 1917/2000 er hér með felld úr gildi frá og með 1. janúar 2010.

Hún skal gilda áfram um gögn sem eiga við um viðmiðunar-tímabil fyrir 1. janúar 2010.

28. gr.

Gildistaka

Reglugerð þessi öðlast gildi á tuttugasta degi eftir að hún birtist í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins*.

Hún gildir frá 1. janúar 2010.

Reglugerð þessi er bindandi í heild sinni og gildir í öllum aðildarríkjunum án frekari lögfestingar.

Gjört í Brussel 9. febrúar 2010.

Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar,

José Manuel BARROSO

forseti.

*I. VIÐAUKI***SKRÁ YFIR VÖRUR OG HREYFINGAR SEM UNDANSKILDAR ERU HAGSKÝRSLUM UM
UTANRÍKISVERSLUN**

- a) gulleign seðlabanka,
- b) greiðslumiðlar sem eru löglegir gjaldmiðlar og verðbréf, þ.m.t. miðlar sem borgað er með fyrir þjónustu á borð við póstburðargjöld, skatta, notkunargjöld,
- c) vörur til eftirfarandi tímabundinnar notkunar (þ.e. leigu, láns, rekstrarleigu), svo fremi öll eftirfarandi skilyrði séu uppfyllt:
 - engin vinnsla er eða var áætluð eða framkvæmd,
 - tímalengd áætlaðrar tímabundinnar notkunar var eða er ekki fyrirhugað að vara lengur en í 24 mánuði,
 - engin breyting á eignarhaldi átti sér stað eða er fyrirhugað að eiga sér stað,
- d) vörur sem sendar eru á milli:
 - aðildarríkisins og lendna þess innan landa utan Bandalagsins og
 - gístiaðildarríkisins og lendna landa utan Bandalagsins eða alþjóðastofnana.Undir lendur innan svæðis heyrja sendiráð og innlendir herafli sem staðsettur er utan yfirráðasvæðis heimalandsins,
- e) vörur sem notaðar eru til að flytja sérsniðnar upplýsingar þ.m.t. hugbúnað,
- f) hugbúnaður sem halaður er niður af Netinu,
- g) vörur látnar í té án endurgjalds, sem sjálfar eru ekki hluti af viðskiptum, að því tilskildu að flutningur þeirra sé eingöngu ætlaður til undirbúnings eða stuðnings fyrirhugaðra viðskipta, sem fylgja eiga í kjölfarið, með því að sýna fram á eiginleika vara eða þjónustu á borð við:
 - auglýsingaefni,
 - sýnishorn af vöru,
- h) vörur fyrir og eftir viðgerð, varahlutir sem eru hluti af viðgerðinni og hinir útskiptu gölluðu hlutir,
- i) flutningatæki sem notuð eru til verksins, þ.m.t. skotbúnaður fyrir geimför við geimskot,
- j) munnleg skil á upplýsingum um vörur til tolfyrirvalda sem eru annaðhvort viðskiptalegs eðlis, að því tilskildu að verðmæti þeirra fari ekki yfir 1000 evrur eða 1000 kílóa viðmiðunarmörkin í hagskýrslum, eða ekki viðskiptalegs eðlis,
- k) vörur sem afgreiddar eru í frjálst fæði eftir að hafa farið í gegnum tollmeðferð vara sem sendar voru frá útlöndum til vinnslu innanlands eða vinnslu undir tollefirliti.

II. VIÐAUKI

SKRÁ YFIR TEGUNDIR VIÐSKIPTA

A	B
1. Viðskipti sem fela í sér raunverulega eða ætlaða yfirfærslu á eignarhaldi frá innlendum íbúum til erlendra gegn fjárhagslegu eða annars konar endurgjaldi (að undanskildum viðskiptum sem tilgreind eru undir 2, 7, 8)	1. Bein kaup/sala 2. Skoðunar- eða prufusendingar, vörusendingar með skilaretti og umboðsviðskipti 3. Vöruskiptaverslun (endurgjald í friðu) 4. Fjármögnunarleiga (kaupleiga) ⁽¹⁾ 9. Annað
2. Skil og skipti á vörum án endurgjalds eftir skráningu hinna upphaflegu viðskipta	1. Skil á vörum 2. Skipti á skiluðum vörum 3. Skipti (t.d. vegna ábyrgðar) á vörum sem ekki er skilað 9. Annað
3. Viðskipti sem fela í sér yfirfærslu eignarhalds án fjárhagslegs endurgjalds eða í friðu (t.d. flutningar á hjálpargögnum)	
4. Vörur ætlaðar er til vinnslu samkvæmt samningi ⁽²⁾ (án yfirfærslu á eignarhaldi til vinnsluaðilans)	1. Vörur sem búist er við að verði endursendar til hins upphaflega útflutningslands 2. Vörur sem ekki er búist við að verði endursendar til hins upphaflega útflutningslands
5. Vörur eftir vinnslu samkvæmt samningi (án yfirfærslu á eignarhaldi til vinnsluaðilans)	1. Vörur sem endursendar eru til hins upphaflega útflutningslands 2. Vörur sem ekki eru endursendar til hins upphaflega útflutningslands
6. Tiltekin viðskipti sem skráð eru vegna þarfa innanlands	
7. Vörur sem falla undir sameiginleg varnarverkefni eða aðrar sameiginlegar framleiðsluáætlanir á milli ríkja	
8. Viðskipti sem fela í sér afhendingu á byggingarefni og tæknibúnaði samkvæmt samningi um almenna byggingar- og mannvirkjagerð þar sem ekki er krafist sérstaks vörureiknings og reikningur vegna samningsins í heild er gefinn út	
9. Önnur viðskipti sem ekki er hægt að flokka undir öðrum kóðum	1. Leiga, lán, og rekstrarleiga lengur en í 24 mánuði 9. Annað

⁽¹⁾ Fjármögnunarleiga nær yfir starfsemi þar sem afborganir leigunnar eru reiknaðar út á þann hátt að þær ná yfir allt eða nánast allt virði varanna. Áhættan og ávinningurinn af eignarhaldinu er yfirfærður til leigutakans. Við lok samningsins verður leigutakinn löglegur eigandi varanna.

⁽²⁾ Vinnsla nær yfir starfsemi (umbreytingu, smíði, samsetningu, lagfæringu, endurnýjun ...) sem hefur að markmiði að framleiða nýjan eða raunverulega betrubætta hlut. Þetta felur ekki endilega í sér breytingu á vöruflokkuninni. Vinnsla fyrir eigin reikning vinnsluaðila fellur ekki hér undir og skal skráð undir 1. lið í dálki A.

*III. VIÐAUKI***KÓÐUN FLUTNINGSMÁTA**

Kóði	Heiti
1	Sjóflutningar
2	Járnbrautarflutningar
3	Flutningar á vegum
4	Flutningar í lofti
5	Póstsending
7	Fast flutningamannvirki
8	Flutningar á skipgengum vatnaleiðum
9	Með eigin vélarafl

FRAMKVÆMDARÁKVÖRÐUN FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR

2016/EES/18/04

frá 23. apríl 2012

um viðurkenningu á áætluninni „Ensus voluntary scheme under RED for Ensus bioethanol production“ til að sýna fram á að viðmiðunum um sjálfbærni samkvæmt tilskipunum Evrópuþingsins og ráðsins 2009/28/EB og 98/70/EB hafi verið fylgt

(2012/210/ESB) (*)

FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUSAMBANDSINS HEFUR,

með hliðsjón af sáttmálanum um starfshætti Evrópusambandsins,

með hliðsjón af tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2009/28/EB frá 23. apríl 2009 um að auka notkun orku frá endurnýjanlegum orkugjöfum og um breytingu og síðar niðurfellingu á tilskipunum 2001/77/EB og 2003/30/EB ⁽¹⁾, einkum 6. mgr. 18. gr.,

með hliðsjón af tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 98/70/EB frá 13. október 1998 um gæði bensíns og díseleldsneytis ⁽²⁾, eins og henni var breytt með tilskipun 2009/30/EB ⁽³⁾, einkum 6. mgr. 7. gr. c,

að höfðu samráði við ráðgjafarnefndina sem komið var á fót með 2. mgr. 25. gr. tilskipunar 2009/28/EB,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Mælt er fyrir um viðmiðanir um sjálfbærni fyrir lífildsneyti bæði í tilskipun 2009/28/EB og 2009/30/EB. Þegar vísað er til ákvæða 17. og 18. gr. og V. viðauka við tilskipun 2009/28/EB ber einnig að líta á það sem tilvísanir til svipaðra ákvæða í 7. gr. b, 7. gr. c og IV. viðauka við tilskipun 98/70/EB.
- 2) Þegar telja skal lífildsneyti og fljótandi lífildsneyti með, að því er a-, b- og c-lið 1. mgr. 17. gr. varðar, skulu aðildarríkin krefjast þess að rekstraraðilar sýni að viðmiðanirnar um sjálfbærni fyrir lífildsneyti og fljótandi lífildsneyti, sem settar eru fram í 2.–5. mgr. 17. gr., hafi verið uppfylltar.
- 3) Í 76. forsendu tilskipunar 2009/28/EB segir að koma skuli í veg fyrir að ósanngjörn byrði sé lögð á iðnaðinn og að valfrjálsar áætlanir geti stuðlað að framsetningu skilvirkra lausna til að sýna fram á að þessar viðmiðanir um sjálfbærni séu uppfylltar.
- 4) Framkvæmdastjórnin getur ákveðið að valfrjáls landsbundin eða alþjóðleg áætlun skuli sýna að lífildsneytissendingar uppfylli viðmiðanir um sjálfbærni, sem eru settar fram í 3.–5. mgr. 17. gr. tilskipunar 2009/28/EB, eða að valfrjáls landsbundin eða alþjóðleg áætlun um mælingar á minnkun losunar gróðurhúsalofttegunda innihaldi nákvæm gögn að því er 2. mgr. 17. gr. þeirrar tilskipunar varðar.

5) Framkvæmdastjórnin getur viðurkennt slíka valfrjálsa áætlun til fimm ára.

6) Þegar rekstraraðili leggur fram sannanir eða gögn, sem aflað er í samræmi við áætlun sem framkvæmdastjórnin hefur viðurkennt, að því marki sem þau falla undir þá ákvörðun um viðurkenningu, skal aðildarríki ekki krefjast þess að birgir leggi fram frekari gögn sem sýna fram á að viðmiðanirnar um sjálfbærni hafi verið uppfylltar.

7) Áætlunin „Ensus voluntary scheme under RED for Ensus bioethanol production“ (hér á eftir nefnd „Ensus-áætlunin“) var lögð fyrir framkvæmdastjórnina 21. nóvember 2011 ásamt beiðni um viðurkenningu. Áætlunin tekur til lífetanóls úr hveitiföðri frá ESB sem verksmiðjan Ensus One framleiðir. Viðurkennda áætlunin verður sett fram á gagnsæisvettvangnum sem var komið á fót samkvæmt tilskipun 2009/28/EB. Framkvæmdastjórnin tekur tillit til þátta sem eru viðkvæmir í viðskiptalegu tilliti og getur ákveðið að birta einungis hluta áætlunarinnar.

8) Mat á Ensus-áætluninni sýndi að hún tekur með fullnægjandi hætti tillit til viðmiðana um sjálfbærni í tilskipun 2009/28/EB, auk þess að beita massajöfnuðaraðferðinni í samræmi við kröfur 1. mgr. 18. gr. tilskipunar 2009/28/EB.

9) Í mati á Ensus-áætluninni kom fram að hún uppfyllir með fullnægjandi hætti kröfur um áreiðanleika, gagnsæi og óháða endurskoðun og uppfyllir einnig aðferðafræðilegar kröfur V. viðauka við tilskipun 2009/28/EB.

SAMÞYKKT ÁKVÖRÐUN ÞESSA:

1. gr.

Valfrjálsa áætlunin „Ensus voluntary scheme under RED for Ensus bioethanol production“, en beiðni um viðurkenningu hennar var lögð fyrir framkvæmdastjórnina 21. nóvember 2011, sýnir að lífildsneytissendingar uppfylla viðmiðanir um sjálfbærni eins og mælt er fyrir um í 3., 4. og 5. mgr. 17. gr. tilskipunar 2009/28/EB og 3., 4. og 5. mgr. 7. gr. b í tilskipun 98/70/EB. Áætlunin inniheldur einnig nákvæm gögn að því er varðar 2. mgr. 17. gr. tilskipunar 2009/28/EB og 2. mgr. 7. gr. b í tilskipun 98/70/EB.

Enn fremur má nota hana til að sýna fram á að ákvæði 1. mgr. 18. gr. tilskipunar 2009/28/EB og 1. mgr. 7. gr. c í tilskipun 98/70/EB hafi verið uppfyllt.

(*) Þessi ESB-gerð birtist í Stjttð. ESB L 110, 24.4.2012, bls. 42. Hennar var getið í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 26/2016 frá 5. febrúar 2016 um breytingu á II. viðauka (Tæknilegar reglugerðir, staðlar, prófanir og vottun) og IV. viðauka (Orka) við EES-samninginn, biður birtingar.

⁽¹⁾ Stjttð. ESB L 140, 5.6.2009, bls. 16.

⁽²⁾ Stjttð. EB L 350, 28.12.1998, bls. 58.

⁽³⁾ Stjttð. ESB L 140, 5.6.2009, bls. 88.

2. gr.

1. Ákvörðunin gildir í fimm ár frá gildistöku hennar. Ef gerðar eru breytingar á efni áætlunarinnar, eftir að framkvæmdastjórnin hefur samþykkt hana, sem kunna að hafa áhrif á grundvöll þessarar ákvörðunar, skal tilkynna framkvæmdastjórninni um breytingarnar án tafar. Framkvæmdastjórnin leggur mat á tilkynntar breytingar með það fyrir augum að ákvarða hvort áætlunin taki enn með fullnægjandi hætti til viðmiðana um sjálfbærni sem liggja að baki viðurkenningu hennar.

2. Ef sýnt hefur verið fram á það með skýrum hætti að áætlunin hafi ekki komið til framkvæmda þáttum sem hafa afgerandi þýðingu fyrir þessa ákvörðun og ef alvarlegt rof hefur orðið í uppbyggingu þessara þátta getur framkvæmdastjórnin afturkallað ákvörðunina.

3. gr.

Ákvörðun þessi öðlast gildi á tuttugasta degi eftir að hún birtist í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins*.

Gjört í Brussel 23. apríl 2012.

Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar,

José Manuel BARROSO

forseti.

REGLUGERÐ EVRÓPUÞINGSINS OG RÁÐSINS (ESB) nr. 692/2011

2016/EES/18/05

frá 6. júlí 2011

um evrópskar hagskýrslur um ferðamál og um niðurfellingu á tilskipun ráðsins 95/57/EB (*)

EVROPUÞINGIÐ OG RÁÐ EVRÓPUSAMBANDSINS
HAFA,

með hliðsjón af sáttmálanum um starfshætti Evrópusambandsins, einkum l. mgr. 338. gr.,

með hliðsjón af tillögu framkvæmdastjórnar Evrópusambandsins,

eftir að hafa lagt drög að lagagerð fyrir þjóðþingin,

í samræmi við almenna lagasetningarmeðferð ⁽¹⁾,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Í niðurstöðum leiðtogaráðsins, undirrituðum af forseta, frá fundi þess 14. desember 2007 lagði leiðtogaráðið áherslu á það veigamikla hlutverk sem ferðaþjónusta gegnir í þágu hagvaxtar og atvinnusköpunar í Evrópusambandinu og hvatti framkvæmdastjórnina, aðildarríkin, atvinnulífið og aðra hagsmunaaðila til að taka höndum saman við að hrinda tímanlega í framkvæmd áætlun um sjálfbæra og samkeppnishæfa ferðaþjónustu í Evrópu.
- 2) Ferðaþjónustan í Evrópusambandinu gegnir mikilvægu hlutverki í atvinnulífi aðildarríkjanna þar eð í henni felast fjölmörg atvinnutækifæri. Til að geta metið samkeppnishæfni ferðaþjónustunnar er nauðsynlegt að hafa góða þekkingu á umfangi hennar og eiginleikum, því sem einkennir ferðamenn og jafnframt ferðaútgjöldum og ávinningi fyrir hagkerfi aðildarríkjanna.
- 3) Þörf er á mánaðarlegum gögnum til að mæla árstíðabundin áhrif á eftirspurn eftir gistirými fyrir ferðamenn og aðstoða með því móti opinber yfirvöld og rekstraraðila við að þróa hentugri áætlanir og stefnur til að bæta árstíðabundna dreifingu orlofsdaga og viðburða í ferðaþjónustu.
- 4) Meirihluti fyrirtækja í Evrópu sem starfa við ferðaþjónustu eru lítil eða meðalstór fyrirtæki, og takmarkast mikilvægi þeirra í ferðaþjónustu í Evrópu ekki við efnahagslegt virði þeirra eða mikilla möguleika þeirra til atvinnusköpunar. Þau stuðla jafnframt að stöðugleika og hagsæld

nær samfélaga og að viðhalda gestrisni og staðarvitund sem eru aðalsmerki ferðaþjónustu í Evrópu. Að teknu tilliti til stærðar lítilla og meðalstórra fyrirtækja verður að taka mið af mögulegu stjórnsýsluálagi og innleiða ætti kerfi viðmiðunarmarka til að mæta þörfum notenda en minnka um leið svarbyrði þeirra aðila sem eru ábyrgir fyrir því að veita tölfraðileg gögn, einkum lítilla og meðalstórra fyrirtækja.

- 5) Breytingar sem hafa orðið á eðli ferðaþjónustu frá því að tilskipun ráðsins 95/57/EB frá 23. nóvember 1995 um söfnun tölfraðilegra upplýsinga á sviði ferðaþjónustu tók gildi ⁽²⁾, þ.e. vaxandi mikilvægi stuttra ferða og dagsferða, sem stuðla að umtalsvert auknum tekjum í ferðaþjónustu á mörgum svæðum eða löndum, aukið mikilvægi gístiaðstöðu utan leigumarkaðar eða gístiaðstöðu í minna rými og aukin áhrif Netsins á hvernig staðið er að bókunum og á ferðaþjónustu, þýðir að aðlaga ætti hagskýrslugerð í ferðaþjónustu.
- 6) Til að unnt sé að meta þjóðhagslegt mikilvægi ferðaþjónustu í hagkerfum aðildarríkjanna út frá alþjóðlega viðurkenndum ramma hliðarreikninga í ferðaþjónustu sem sýna áhrif ferðaþjónustu á hagkerfið og störf, er nauðsynlegt að bæta aðgengileika, heilleika og heildstæði helstu hagtalna í ferðaþjónustu til að taka saman slíka reikninga, ef framkvæmdastjórnin telur það nauðsynlegt, sem undirbúning vegna tillagna að nýrri löggjöf fyrir sendingar samræmdra tafla yfir hliðarreikninga í ferðaþjónustu. Því þarf að uppfæra lagaskilyrði sem nú er mælt fyrir um í tilskipun 95/57/EB.
- 7) Framkvæmdastjórnin þarf einstaklingsbundin gögn til að kanna helstu efnahagsleg og félagsleg málefni á sviði ferðaþjónustu, einkum ný málefni þar sem þörf er á sérstökum rannsóknunum. Stór hluti ferðaþjónustu í Sambandinu fer fram innan Evrópu sem þýðir að einstaklingsbundin gögn frá samræmdum hagskýrslum í Evrópu um eftirspurn um þjónustu við ferðamenn á útleið veita þá þegar tölfraðilegar upplýsingar um eftirspurn um þjónustu við ferðamenn á innleið fyrir aðildarríki ákvörðunarstaðar, án þess að það hafi í för með sér aukna byrði, og þannig er hægt að komast hjá tvöföldu eftirliti með flæði ferðamanna.

(*) Þessi ESB-gerð birtist í Stjtið. ESB L 192, 22.7.2011, bls. 17. Hennar var getið í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 118/2012 frá 15. júní 2012/2012 um breytingu á XXI. viðauka (Hagskýrslugerð) við EES-samninginn, sjá EES-viðbætur við Stjórnartíðindi Evrópusambandsins nr. 56, 4.10.2012, bls. 43.

⁽¹⁾ Afstaða Evrópuþingsins frá 6. apríl 2011 (hefur enn ekki verið birt í Stjórnartíðindunum) og ákvörðun ráðsins frá 21. júní 2011.

⁽²⁾ Stjtið. EB L 291, 6.12.1995, bls. 32.

- 8) Félagsleg ferðaþjónusta gefur eins mörgum einstaklingum og mögulegt er tækifæri til að fara í ferðalög og getur einnig leitt til frekari dreifingar yfir árið, styrkt hugmyndina um evrópskan borgararétt og stuðlað að svæðapróun, auk þess að auðvelda þróun tiltekinna staðbundinna hagkerfa. Til að meta þátttöku ýmissa félagslýðfræðilegra hópa í ferðaþjónustu og til að vakta áætlanir Evrópusambandsins á sviði félagslegrar ferðaþjónustu þarf framkvæmdastjórnin að fá reglubundin gögn um þátttöku í ferðaþjónustu og hárterni ferðamanna í þessum hópum.
- 9) Viðurkenndur rammi á vettvangi Sambandsins getur stuðlað að því að tryggja traust, ítarleg og samanburðarhæf gögn sem gera kleift að vakta á tilhlýðilegan hátt skipulag og þróun á framboði og eftirspurn í ferðaþjónustu. Fullnægjandi samanburðarhæfi er nauðsynlegt á vettvangi Sambandsins að því er varðar aðferðafræði, skilgreiningar og áætlunina um tölfræðileg gögn og lýsigögn.
- 10) Í reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 223/2009 frá 11. mars 2009 um evrópskar hagskýrslur ⁽³⁾, sem er viðmiðunarrammi fyrir þessa reglugerð, er kveðið á um að við söfnun tölfræðilegra upplýsinga eigi í hvívetna að gæta óhlutdrægni, gagnsæis, áreiðanleika, hlutlægni, vísindalegs og fræðilegs sjálfstæðis, kostnaðarhagkvæmni og trúnaðarkvaða í hagskýrslum.
- 11) Við gerð og miðlun evrópskra hagskýrslna samkvæmt þessari reglugerð ættu hagskýrslufirvöld Evrópusambandsins og einstakra landa að taka mið af þeim meginreglum sem eru settar fram í meginreglunum um evrópska hagskýrslugerð, sem eru samþykktar af hálfu hagskýrsluáætlunarnefndarinnar 24. febrúar 2005 og fylgja tilmælum framkvæmdastjórnarinnar frá 25. maí 2005, um sjálfstæði, ráðvendni og ábyrgð innlendra hagskýrslufirvalda og hagskýrslufirvalda Bandalagsins.
- 12) Með hliðsjón af efnahagslegri, félagslegri og tæknilegri þróun ætti að fella framkvæmdastjórninni vald til að samþykkja gerðir í samræmi við 290. gr. sáttmálans um starfshætti Evrópusambandsins, að því er varðar aðlögun á frestum vegna gagnasendinga og viðaukanna, að undanskildu valfrjálsum eðli tilskilinna gagna og takmarkana á gildissviði, eins og það er skilgreint í viðaukunum. Einnig ætti að heimila framkvæmdastjórninni að laga skilgreiningarnar að breytingunum á alþjóðlegum skilgreiningum. Einkum er mikilvægt að framkvæmdastjórnin hafi viðeigandi samráð meðan á undirbúningsvinnu hennar stendur, þ.m.t. við sérfræðinga. Við undirbúning og samningu framseldra gerða ætti framkvæmdastjórnin að tryggja samhlíða, tímanlega og viðeigandi afhendingu viðkomandi skjala til Evrópuþingsins og ráðsins.
- 13) Til að tryggja samræmd skilyrði vegna framkvæmdar þessarar reglugerðar ætti að fella framkvæmdastjórninni framkvæmdarvald. Þessu valdi ætti að beita í samræmi við reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) nr. 182/2011 frá 16. febrúar 2011 um reglur og almennar meginreglur varðandi tilhögun eftirlits aðildarríkjanna með framkvæmdastjórninni þegar hún beitir framkvæmdarvaldi sínu ⁽⁴⁾.
- 14) Þar eð aðildarríkin geta ekki fyllilega náð markmiði þessarar reglugerðar, þ.e. að koma á sameiginlegum ramma vegna kerfisbundinnar þróunar, gerðar og miðlunar evrópskra hagskýrslna um ferðaþjónustu, vegna þess að sameiginleg einkenni hagskýrslugagna og gæðakrafna eru ekki fyrir hendi og vegna skorts á aðferðafræðilegu gagnsæi, en geta með því að nota sameiginlegan ramma fyrir hagskýrslugögn náð betri árangri á vettvangi Sambandsins, er Sambandinu heimilt að samþykkja ráðstafanir í samræmi við nálægðarregluna eins og kveðið er á um í 5. gr. sáttmálans um Evrópusambandið. Í samræmi við meðalhófsregluna, eins og hún er sett fram í þeirri grein, er ekki gengið lengra en nauðsyn krefur í þessari reglugerð til að ná því markmiði.
- 15) Í ljósi breytinga á ferðaþjónustu og tegunda gagna sem framkvæmdastjórnin og aðrir notendur evrópskra hagskýrslna um ferðamál þarfnast, eiga ákvæði tilskipunar 95/57/EB ekki lengur við. Þar sem nauðsynlegt er að uppfæra löggjöf á þessu sviði ætti að fella niður tilskipun 95/57/EB.
- 16) Viðeigandi er að tryggja notkun sameiginlegra staðla og samanburðarhæfra hagskýrslna með reglugerð.
- 17) Ráðstafanirnar, sem kveðið er á um í þessari reglugerð, eru í samræmi við álit nefndarinnar um evrópska hagskýrslukerfið.

SAMÞYKKT REGLUGERÐ ÞESSA:

1. gr.

Viðfangsefni

Með þessari reglugerð er settur sameiginlegur rammi um kerfisbundna þróun, gerð og miðlun evrópskra hagskýrslna um ferðaþjónustu.

Í þeim tilgangi skulu aðildarríkin safna, taka saman, vinna og senda samræmdar hagskýrslur um framboð og eftirspurn í ferðaþjónustu.

⁽³⁾ Stjtið. ESB L 87, 31.3.2009, bls. 164.

⁽⁴⁾ Stjtið. ESB L 55, 28.2.2011, bls. 13.

2. gr.

Skilgreiningar

1. Í þessari reglugerð er merking eftirfarandi hugtaka sem hér segir:

- a) „viðmiðunartímabil“: það tímabil sem gögn miðast við,
- b) „viðmiðunarár“: viðmiðunartímabil sem er eitt almanaksár,
- c) „atvinnugreinaflokkun Evrópusambandsins, 2. endursk.“: sameiginleg atvinnugreinaflokkun Evrópusambandsins sem komið var á með reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1893/2006 ⁽⁵⁾,
- d) „flokkun hagskýrslusvæða“: sameiginleg flokkun hagskýrslusvæða innan Sambandsins, sem komið var á með reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1059/2003 ⁽⁶⁾,
- e) „venjulegt umhverfi“: landsvæði, þarf ekki að vera samliggjandi, þar sem einstaklingur sinnir sínu venjubundna, daglega lífi og skal ákvarðað á grundvelli eftirfarandi skilgreininga: farið yfir stjórnsýsluleg landamæri eða fjarlægðin frá vanalegum búsetustað, lengd heimsóknarinnar, tíðni heimsóknarinnar, tilgangur heimsóknarinnar,
- f) „ferðapjónusta“: virkni gesta sem ferðast á aðalákvörðunarstað sem er utan þeirra venjulega umhverfis, í minna en ár, í hvaða megintilgangi sem vera skal, þ.m.t. vegna viðskipta, þegar þeir eru í frii eða í öðrum persónulegum erindagjörðum, að undanskildu því að vera ráðnir til starfa af einingu með búsetu á þeim stað sem heimsóttur er,
- g) „ferðapjónusta við heimamenn“: heimsóknir gesta innan aðildarríkis, sem eru búsettir í því aðildarríki,
- h) „þjónusta við ferðamenn á innleið“: heimsóknir gesta til aðildarríkis, sem eru ekki búsettir í því aðildarríki,
- i) „þjónusta við ferðamenn á útleið“: heimsóknir gesta aðildarríkis utan þess aðildarríkis,
- j) „ferðapjónusta við innlenda“: tekur til ferðapjónustu við heimamenn og þjónustu við ferðamenn á útleið,
- k) „ferðapjónusta innanlands“: tekur til ferðapjónustu við heimamenn og þjónustu við ferðamenn á innleið,
- l) „gististaður“: staðbundin rekstrareining, eins og skilgreint er í viðaukanum við reglugerð ráðsins (EBE) nr. 696/93 frá 15. mars 1993 um hagskýrslueiningar fyrir athugun og

greiningu á framleiðslukerfi Bandalagsins ⁽⁷⁾, sem veitir gegn greiðslu – þó að verðið geti verið niðurgreitt að hluta til eða í heild – gistiþjónustu til stuttrar dvalar eins og lýst er í flokki 55.1 (hótel og gistiheimili), 55.2 (orlofsdvalarstaðir og annars konar gistiaðstaða) og 55.3 (tjaldsvæði, svæði fyrir húsbíla og hjólhýsi) í atvinnugreinaflokkun Evrópusambandsins, 2. endursk.,

- m) „gistiaðstaða utan leigumarkaðar“: meðal annars gistiaðstaða sem er veitt án endurgjalds af fjölskyldu eða vinum eða gistiaðstaða á orlofsheimilum sem eigandi nýtir, þ.m.t. skiptileigueignir,
- n) „dagsferðir“: heimsóknir gesta án gistingar yfir nótt, sem eru utan síns venjulega umhverfis og hefjast á stað fastrar búsetu.

2. Framkvæmdastjórnin skal hafa umboð til að samþykkja framseldar gerðir, í samræmi við 11. gr. að því er varðar breytingar á skilgreiningunum í 1. mgr. þessarar greinar, í þeim tilgangi að laga þessar skilgreiningar að breytingum á alþjóðlegum skilgreiningum.

3. gr.

Viðfangsefni og skráningaratriði tilskilinna gagna

1. Að því er varðar þessa reglugerð skulu gögnin, sem senda skal til aðildarríkjanna í samræmi við 9. gr., tengjast eftirfarandi:

- a) ferðapjónustu innanlands, með tilliti til rýmis og nýtingar gististaða, fyrir breyturnar, tíðnina og þær sundurliðanir sem mælt er fyrir um í 1., 2. og 3. þætti I. viðauka,
- b) ferðapjónustu innanlands, með tilliti til gistinóta í gistiaðstöðu utan leigumarkaðar, fyrir breyturnar, tíðnina og þær sundurliðanir sem mælt er fyrir um í 4. þætti I. viðauka,
- c) ferðapjónustu fyrir innlenda, með tilliti til eftirspurnar í ferðapjónustu, er varðar þátttöku í ferðapjónustu og skráningaratriði vegna ferða og gesta í ferðapjónustu, fyrir breyturnar, tíðnina og þær sundurliðanir sem mælt er fyrir um í 1. og 2. þætti í II. viðauka,
- d) ferðapjónustu fyrir innlenda, með tilliti til eftirspurnar í ferðapjónustu, er varðar skráningaratriði vegna dagsferða, fyrir breyturnar, tíðnina og þær sundurliðanir sem mælt er fyrir um í 3. þætti í II. viðauka.

⁽⁵⁾ Stjótið. ESB L 393, 30.12.2006, bls. 1.

⁽⁶⁾ Stjótið. ESB L 154, 21.6.2003, bls. 1.

⁽⁷⁾ Stjótið. EB L 76, 30.3.1993, bls. 1.

2. Framkvæmdastjórnin skal hafa umboð til að samþykkja, ef nauðsyn krefur, framseldar gerðir í samræmi við 11. gr. er varða breytingar á viðaukunum, að undanskildu valfrjálsum eðli tilskilinna gagna og takmarkana á gildissviði eins og það er skilgreint í viðaukunum, með hliðsjón af efnahagslegri, félagslegri og tæknilegri þróun. Framkvæmdastjórnin skal, í krafti valdheimilda sinna samkvæmt þessu ákvæði, tryggja að allar framseldar, samþykktar gerðir auki ekki verulega stjórnsýsluálag á aðildarríkin og á svarendur.

4. gr.

Umfang eftirlits

Umfang eftirlits fyrir kröfurnar sem mælt er fyrir um í:

- a) a-lið 1. mgr. 3. gr., skal vera fyrir alla gististaði eins og þeir eru skilgreindir í l-lið 1. mgr. 2. gr., nema annað sé tilgreint í I. viðauka,
- b) b-lið 1. mgr. 3. gr., skal vera vegna allra gistinguheimilisfatra, sem og þeirra sem eru ekki heimilisfastir þar, í gistiaðstöðu utan leigumarkaðar,
- c) c-lið 1. mgr. 3. gr., að því er varðar gögn um þátttöku í ferðaþjónustu, skal vera vegna allra einstaklinga sem hafa fasta búsetu á yfirráðasvæði aðildarríkisins, nema annað sé tilgreint í 1. þætti II. viðauka,
- d) c-lið 1. mgr. 3. gr., að því er varðar gögn um skráningaratriði vegna ferða og gesta í ferðaþjónustu, skal vera vegna allra ferða sem eru með gistingu íbúa yfir lágmarki eina nótt utan þeirra venjulega umhverfis, sem lauk á viðmiðunartímabilinu, nema annað sé tilgreint í 2. þætti II. viðauka,
- e) d-lið 1. mgr. 3. gr., að því er varðar skráningaratriði dagsferða, skal vera vegna allra dagsferða eins og þær eru skilgreindar í n-lið 1. mgr. 2. gr., nema annað sé tilgreint í 3. þætti II. viðauka.

5. gr.

Forkannanir

1. Framkvæmdastjórnin skal gera áætlun um forkannanir sem aðildarríkin geta framkvæmt að eigin vali til að undirbúa þróun, gerð og miðlun á samræmdum töflum yfir hliðarreikninga í ferðaþjónustu og til að meta ávinning í tengslum við kostnað við samantektina.

2. Framkvæmdastjórnin skal einnig gera áætlun um forkannanir sem aðildarríkin geta framkvæmt að eigin vali til að þróa kerfi fyrir samantekt gagna sem sýna áhrif ferðaþjónustu á umhverfið.

6. gr.

Gæðaviðmiðanir og -skýrslur

1. Aðildarríkin skulu tryggja gæði gagna sem send eru.
2. Í þessari reglugerð gilda gæðaviðmiðanirnar, eins og mælt er fyrir um í 1. mgr. 12. gr. reglugerðar (EB) nr. 223/2009.
3. Aðildarríkin skulu afhenda framkvæmdastjórninni (Hagstofu Evrópusambandsins) árlega skýrslu um gæði gagnanna sem tengjast viðmiðunartímabilunum á viðmiðunarárinu og um allar aðferðafræðilegar breytingar sem gerðar hafa verið. Skýrslan skal afhent innan níu mánaða frá lokum viðmiðunarársins.
4. Framkvæmdastjórnin skal, við beitingu þeirra viðmiðana um gæðamat sem um getur í 2. mgr. á þau gögn sem þessi reglugerð tekur til, skilgreina fyrirkomulag og snið gæðaskýrslna í formi framkvæmdargerða. Samþykkja skal þessar framkvæmdargerðir í samræmi við rannsóknarmálsmeðferðina sem um getur í 2. mgr. 12. gr.

7. gr.

Matsskýrsla

Eigi síðar en 12. ágúst 2016 og síðan fimmta hvert ár, skal framkvæmdastjórnin leggja matsskýrslu fyrir Evrópuþingið og ráðið um þær hagskýrslur sem hafa verið teknar saman samkvæmt þessari reglugerð, einkum um mikilvægi þeirra og byrði á fyrirtæki.

8. gr.

Gagnalindir

Að því er varðar þann grunn sem gögnunum er safnað eftir, skulu aðildarríki grípa til allra ráðstafana sem þau telja viðeigandi til að viðhalda gæðum niðurstaðnanna. Aðildarríkjunum er heimilt að útbúa tilskilin tölfraðileg gögn með því að tengja saman ýmsar heimildir, eins og tilgreint er hér á eftir:

- a) kannanir, þar sem skýrslugjafareiningar eru beðnar um að veita tímanlegar, nákvæmar og ítarlegar upplýsingar,
- b) aðrar viðeigandi heimildir, þ.m.t. stjórnsýslugögn ef þau uppfylla kröfur um tímanleika og mikilvægi,
- c) viðeigandi tölfraðilegar matsaðferðir.

9. gr.

Sending gagna

1. Aðildarríkin skulu senda gögnin, þ.m.t. trúnaðargögn, til framkvæmdastjórnarinnar (Hagstofu Evrópusambandsins) í samræmi við 21. gr. reglugerðar (EB) nr. 223/2009.

2. Aðildarríkin skulu senda gögnin, sem tilgreind eru í I. viðauka og 1. og 3. þætti II. viðauka, í formi heildartaflna, í samræmi við staðal um gagnaskipti sem framkvæmdastjórnin (Hagstofa Evrópusambandsins) tilgreinir. Afhenda skal þessi gögn eða uppfæra þau með rafrænum hætti á miðlægum gagnagrunni hjá framkvæmdastjórninni (Hagstofu Evrópusambandsins). Framkvæmdastjórnin skal samþykkja hagnýtt fyrirkomulag á afhendingu gagna með framkvæmdargerðum. Samþykkja skal þessar framkvæmdargerðir í samræmi við rannsóknarmálsmeðferðina sem um getur í 2. mgr. 12. gr.

3. Aðildarríkin skulu senda gögnin, sem tilgreind eru í 2. þætti II. viðauka, í formi einstaklingsbundinna gagnaskráa – þar sem hver skoðuð ferð er í sérstakri skýrslu í gagnasafninu sem sent er – sem skulu vera yfirfarin að fullu, búin til prentunar og áætluð, ef við á, í samræmi við staðal um gagnaskipti sem framkvæmdastjórnin (Hagstofa Evrópusambandsins) tilgreinir. Afhenda skal þessi gögn eða uppfæra þau með rafrænum hætti á miðlægum gagnagrunni hjá framkvæmdastjórninni (Hagstofa Evrópusambandsins). Framkvæmdastjórnin skal samþykkja hagnýtt fyrirkomulag á afhendingu gagna með framkvæmdargerðum. Samþykkja skal þessar framkvæmdargerðir í samræmi við rannsóknarmálsmeðferðina sem um getur í 2. mgr. 12. gr.

4. Aðildarríkin skulu senda:

- a) árs gögnin, sem tilgreind eru í 2. og 3. lið I. viðauka, innan sex mánaða frá lokum viðmiðunartímabilsins, nema annað sé tilgreint í I. viðauka,
- b) mánaðarlegu gögnin, sem tilgreind eru í 2. þætti I. viðauka, innan þriggja mánaða frá lokum viðmiðunartímabilsins,
- c) skammtímahagvísana, sem tengjast þeim nóttum sem heimilisfastir, sem og þeir sem eru ekki heimilisfastir, eyða á gístistöðum, eins og tilgreint er í 2. þætti I. viðauka, innan átta vikna frá lokum viðmiðunartímabilsins,
- d) gögnin, sem tilgreind eru í 4. þætti I. viðauka, innan níu mánaða frá lokum viðmiðunartímabilsins, ef hlutaðeigandi aðildarríki kys að senda þau,
- e) gögnin sem tilgreind eru í II. viðauka, innan sex mánaða frá lokum viðmiðunartímabilsins.

5. Framkvæmdastjórnin skal hafa heimild til að samþykkja, ef nauðsyn krefur, framseldar gerðir í samræmi við 11. gr. er varða breytingar á frestum vegna gagnasendinga, sem mælt er fyrir um í 4. mgr. þessarar greinar, með hliðsjón af efnahagslegri, félagslegri eða tæknilegri þróun. Hafa skal hliðsjón af fyrirbyggjandi starfsháttum við gagnasöfnun í aðildarríkjunum við allar slíkar breytingar.

6. Fyrsta viðmiðunartímabilið fyrir öll gögn sem krafist er í þessari reglugerð, nema annað sé tilgreint, skal hefjast 1. janúar 2012.

10. gr.

Handbók um aðferðafræði

Framkvæmdastjórnin (Hagstofa Evrópusambandsins) skal, í nánú samstarfi við aðildarríkin, taka saman og uppfæra reglulega handbók um aðferðafræði sem skal innihalda leiðbeiningar um hagskýrslur, sem teknar eru saman samkvæmt þessari reglugerð, þ.m.t. skilgreiningar sem nota ber við skráningaratriði tilskilinna gagna og almennra staðla sem er ætlað að tryggja gæði gagnanna.

11. gr.

Beiting framsals

1. Framkvæmdastjórninni er falið vald til að samþykkja framseldar gerðir með fyrirvara um skilyrðin sem mælt er fyrir um í þessari grein.

2. Það framsal valds, sem um getur í 2. gr. (2. mgr.), 3. gr. (2. mgr.) og 9. gr. (5. mgr.) skal falið framkvæmdastjórninni í fimm ár, frá og með 11. ágúst 2011. Framkvæmdastjórnin skal taka saman skýrslu að því er varðar framsal valds eigi síðar en níu mánuðum fyrir lok fimm ára tímabilsins. Framsal valds skal framlengt með þegjandi samkomulagi um jafn langan tíma, nema Evrópuþingið eða ráðið andmæli þeirri framlengingu eigi síðar en þremur mánuðum fyrir lok hvers tímabils.

3. Evrópuþinginu eða ráðinu er hvenær sem er heimilt að afturkalla framsal þess valds sem um getur í 2. gr. (2. mgr.), 3. gr. (2. mgr.) og 9. gr. (5. mgr.). Með ákvörðun um afturköllun skal bundinn endi á framsal þess valds sem tilgreint er í ákvörðuninni. Ákvörðunin öðlast gildi daginn eftir birtingu hennar í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins* eða síðar, eftir því sem tilgreint er í ákvörðuninni. Hún skal ekki hafa áhrif á gildi framseldra gerða sem þegar eru í gildi.

4. Um leið og framkvæmdastjórnin samþykkir framselda gerð skal hún jafnframt tilkynna það Evrópuþinginu og ráðinu.

5. Framseld gerð, sem er samþykkt skv. 2. gr. (2. mgr.), 3. gr. (2. mgr.) og 9. gr. (5. mgr.) skal því aðeins öðlast gildi að Evrópuþingið eða ráðið hafi ekki haft uppi nein andmæli innan tveggja mánaða frá tilkynningu um gerðina til Evrópuþingsins og ráðsins, eða ef bæði Evrópuþingið og ráðið hafa upplýst framkvæmdastjórnina, áður en fresturinn er liðinn, um þá fyrirætlan sína að hreyfa ekki andmælum. Þetta tímabil skal framlengt um tvo mánuði að frumkvæði Evrópuþingsins eða ráðsins.

*12. gr.***Nefnd**

1. Framkvæmdastjórnin skal njóta aðstoðar nefndarinnar um evrópska hagskýrslukerfið sem komið var á með reglugerð (EB) nr. 223/2009. Nefndin skal vera nefnd í skilningi reglugerðar (ESB) nr. 182/2011.

2. Þegar vísað er til þessarar málsgreinar gilda ákvæði 5. gr. reglugerðar (ESB) nr. 182/2011.

*13. gr.***Niðurfelling**

Tilskipun 95/57/EB er hér með felld úr gildi.

Aðildarríkin skulu skila niðurstöðum í samræmi við tilskipun 95/57/EB fyrir öll viðmiðunartímabil 2011.

*14. gr.***Gildistaka**

Reglugerð þessi öðlast gildi á tuttugasta degi eftir að hún birtist í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins*.

Reglugerð þessi er bindandi í heild sinni og gildir í öllum aðildarríkjunum án frekari lögfestingar.

Gjört í Strassborg 6. júlí 2011.

*Fyrir Evrópuþingið,**forseti.*

J. BUZEK

*Fyrir hönd ráðsins,**forseti.*

M. DOWGIELEWICZ

I. VIÐAUKI

FERÐAÞJÓNUSTA INNANLANDS

1. þáttur

RÝMI GISTISTAÐA

A. Breytur og sundurliðanir sem senda á

- 1) Senda á ársöggn vegna annars stigs svæðisbundinnar flokkunar hagskýrslusvæða og á landsvísu

Tegund gistiaðstöðu	Breytur	Sundurliðanir
NACE 55.1	Fjöldi fyrirtækja Fjöldi rúma Fjöldi svefnherbergja	Tegund staðsetningar a) og b)
NACE 55.2	Fjöldi fyrirtækja Fjöldi rúma	Tegund staðsetningar a) og b)
NACE 55.3	Fjöldi fyrirtækja Fjöldi rúma	Tegund staðsetningar a) og b)

- 2) [valkvætt] Senda á ársöggn á landsvísu

Tegund gistiaðstöðu	Breytur	Sundurliðun
NACE 55.1	Fjöldi fyrirtækja Fjöldi rúma Fjöldi svefnherbergja	Stærðarflokkur

- 3) Senda á þriggja ára gögn á landsvísu

Tegund gistiaðstöðu	Breytur	Sundurliðun
NACE 55.1	Fjöldi fyrirtækja með eitt svefnherbergi eða fleiri sem eru aðgengileg fyrir hreyfihamlaða einstaklinga, þ.m.t. notendur hjólastóla	

B. Takmörkun gildissviðsins

- Umfang eftirlits fyrir „hótel og gistiheimili“ og „orlofsdvalarstaði og annars konar gistiaðstöðu“ skal að lágmarki ná yfir alla gististaði sem eru með 10 rúm eða fleiri.
- Umfang eftirlits fyrir „tjaldsvæði, svæði fyrir húsbíla og hjólhýsi“ skal ná að lágmarki yfir alla gististaði sem eru með 10 stæði eða fleiri.
- Aðildarríki sem eru ábyrg fyrir minna en 1% af heildarfjölda nótta á gististöðum í Evrópusambandinu geta takmarkað enn frekar umfang eftirlits, til að ná yfir að lágmarki alla gististaði sem eru með 20 rúm eða fleiri (20 stæði eða fleiri).

C. Tíðni

Fyrsta viðmiðunarár fyrir breyturnar til þriggja ára, sem eru skráðar undir 3. lið A-liðar, skal vera 2015.

2. þáttur

NÝTING GISTISTAÐA (INNANLANDS OG Á INNLEIÐ)

A. Breytur og sundurliðanir sem senda á vegna ársagna

1) Á öðru stigi svæðisbundinnar flokkunar hagskýrslusvæða og á landsvísi

Tegund gistiaðstöðu	Breytur	Sundurliðun
Heildarfjöldi (allra tegunda gististaða)	Fjöldi nótta sem einstaklingar sem eru heimilisfastir eyða á gististöðum Fjöldi nótta sem einstaklingar sem eru ekki heimilisfastir eyða á gististöðum	Tegund staðsetningar a) og b)
NACE 55.1	Fjöldi nótta sem einstaklingar sem eru heimilisfastir eyða á gististöðum Fjöldi nótta sem einstaklingar sem eru ekki heimilisfastir eyða á gististöðum	
	Komur einstaklinga sem eru heimilisfastir á gististaði Komur einstaklinga sem eru ekki heimilisfastir á gististaði	
	Nettónýting rúma Nettónýting svefnherbergja	
NACE 55.2	Fjöldi nótta sem einstaklingar sem eru heimilisfastir eyða á gististöðum Fjöldi nótta sem einstaklingar sem eru ekki heimilisfastir eyða á gististöðum	
	Komur einstaklinga sem eru heimilisfastir á gististaði Komur einstaklinga sem eru ekki heimilisfastir á gististaði	
NACE 55.3	Fjöldi nótta sem einstaklingar sem eru heimilisfastir eyða á gististöðum Fjöldi nótta sem einstaklingar sem eru ekki heimilisfastir eyða á gististöðum	
	Komur einstaklinga sem eru heimilisfastir á gististaði Komur einstaklinga sem eru ekki heimilisfastir á gististaði	

2) Á landsvísi

Tegund gistiaðstöðu	Breytur	Sundurliðun
NACE 55.1	Fjöldi nótta sem einstaklingar sem eru heimilisfastir eyða á gististöðum Fjöldi nótta sem einstaklingar sem eru ekki heimilisfastir eyða á gististöðum	Tegund staðsetningar a) og b) Land eða landsvæði búsetu gestsins [valkvætt] stærðarflokkar
	Komur einstaklinga sem eru heimilisfastir á gististaði Komur einstaklinga sem eru ekki heimilisfastir á gististaði	Land eða landsvæði búsetu gestsins
	Nettónýting rúma Nettónýting svefnherbergja	[valkvætt] Stærðarflokkar
NACE 55.2	Fjöldi nótta sem einstaklingar sem eru heimilisfastir eyða á gististöðum Fjöldi nótta sem einstaklingar sem eru ekki heimilisfastir eyða á gististöðum	Tegund staðsetningar a) og b) Land eða landsvæði búsetu gestsins

Tegund gistaðstöðu	Breytur	Sundurliðun
NACE 55.3	Komur einstaklinga sem eru heimilisfastir á gististaði	Land eða landsvæði búsetu gestsins
	Komur einstaklinga sem eru ekki heimilisfastir á gististaði	
	Fjöldi nótta sem einstaklingar sem eru heimilisfastir eyða á gististöðum	Tegund staðsetningar a) og b) Land eða landsvæði búsetu gestsins
	Fjöldi nótta sem einstaklingar sem eru ekki heimilisfastir eyða á gististöðum	
	Komur einstaklinga sem eru heimilisfastir á gististaði	Land eða landsvæði búsetu gestsins
	Komur einstaklinga sem eru ekki heimilisfastir á gististaði	

B. Breytur og sundurliðanir sem senda á vegna mánaðarlegra gagna á landsvísi

Tegund gistaðstöðu	Breytur	Sundurliðun
NACE 55.1	Fjöldi nótta sem einstaklingar sem eru heimilisfastir eyða á gististöðum	
	Fjöldi nótta sem einstaklingar sem eru ekki heimilisfastir eyða á gististöðum	
	Komur einstaklinga sem eru heimilisfastir á gististaði	
	Komur einstaklinga sem eru ekki heimilisfastir á gististaði	
	Nettónýting rúma Nettónýting svefnherbergja	
NACE 55.2	Fjöldi nótta sem einstaklingar sem eru heimilisfastir eyða á gististöðum	
	Fjöldi nótta sem einstaklingar sem eru ekki heimilisfastir eyða á gististöðum	
	Komur einstaklinga sem eru heimilisfastir á gististaði	
	Komur einstaklinga sem eru ekki heimilisfastir á gististaði	
NACE 55.3	Fjöldi nótta sem einstaklingar sem eru heimilisfastir eyða á gististöðum	
	Fjöldi nótta sem einstaklingar sem eru ekki heimilisfastir eyða á gististöðum	
	Komur einstaklinga sem eru heimilisfastir á gististaði	
	Komur einstaklinga sem eru ekki heimilisfastir á gististaði	

C. Takmörkun gildissviðsins

- 1) Umfang eftirlits fyrir „hótel og gistiheimili“ og „orlofsdvalarstaði og annars konar gistaðstöðu“ skal að lágmarki ná yfir alla gististaði sem eru með 10 rúm eða fleiri.
- 2) Umfang eftirlits fyrir „tjaldsvæði, svæði fyrir húsbíla og hjólhýsi“ skal ná að lágmarki yfir alla gististaði sem eru með 10 stæði eða fleiri.

- 3) Aðildarríki sem eru ábyrg fyrir minna en 1% af heildarfjölda nótta sem er eytt á gististöðum í Evrópusambandinu geta dregið enn frekar úr umfangi eftirlits, til að ná yfir að lágmarki alla gististaði sem eru með 20 rúm eða fleiri (20 stæði eða fleiri).
- 4) Þegar beitt er takmörkun gildisviðsins sem lýst er í 1., 2. og 3. lið, skal senda árlega mat á heildarfjölda nótta sem einstaklingar sem eru heimilisfastir, sem og þeir sem eru ekki heimilisfastir, eyða á gististöðum sem falla utan gildisviðs eftirlitsins.
- 5) Senda skal matið, eins og lýst er í 4. lið, fyrir fyrsta viðmiðunarárið vegna gagna sem krafist er samkvæmt þessari reglugerð, innan 12 mánaða frá lokum viðmiðunartímabilsins.
- 6) Aðildarríkin geta dregið enn frekar úr umfangi eftirlitsins vegna nettónýtingar rúma á hótelum og gistiheimilum til að ná yfir að lágmarki alla gististaði með 25 rúm eða fleiri.

D. Skammtímahagvísar

Skammtímahagvísarnir sem um getur í c-lið 4. mgr. 9. gr. þessarar reglugerðar eru breytur sem vísa til fjölda nótta sem eytt er eins og talið er upp í B-lið í þessum þætti.

3. þáttur

FLOKKANIR SEM BEITA Á Í 1. OG 2. ÞÆTTI

A. Tegund gistiaðstöðu

Flokkarnir þrír sem nota á fyrir tegund gistingar og vísa til flokka 55.1, 55.2 og 55.3 NACE eru:

- hótél og gistiheimili,
- orlofsdvalarstaðir og annars konar gistiaðstaða,
- tjaldsvæði, svæði fyrir húsbíla og hjólhýsi.

B. Tegund staðsetningar a)

Flokkarnir þrír sem nota á vegna tegundar staðsetningar a), sem vísa til stigs þéttbýlismyndunar sveitarfélagsins (eða jafngildra staðbundinna stjórnsýslueininga) þar sem gististaðirnir eru staðsettir eru:

- þéttbýlt svæði,
- meðalþéttbýlt svæði,
- strjálbýlt svæði.

C. Tegund staðsetningar b)

Flokkarnir tveir sem nota á vegna tegundar staðsetningar b), sem vísa til staðsetningar sem er nálægt sjávarsvæði sveitarfélagsins (eða jafngildrar staðbundinnar stjórnsýslueiningar) þar sem gististaðirnir eru staðsettir eru:

- strönd,
- ekki strönd.

D. Stærðarflokkur

Flokkarnir þrír sem nota á vegna stærðarflokka og vísa til fjölda svefnherbergja á gististaðnum, eru:

- lítil fyrirtæki: færri en 25 svefnherbergi,
- meðalstór fyrirtæki: milli 25 og 99 svefnherbergi,
- stór fyrirtæki: 100 svefnherbergi eða fleiri, gefið upp aðskilið og með valkvæðum hætti: „milli 100 og 249 svefnherbergi“ og „250 svefnherbergi eða fleiri“.

E. Lönd og landsvæði

Flokkarnir sem nota á fyrir lönd eða landsvæði út frá búsetu gesta sem dvelja á gististöðum fyrir ferðamenn eru:

- Evrópusambandið (Sambandið), gefið upp hvert fyrir sig: hvert aðildarríki,

- Fríverslunarsamtök Evrópu (EFTA), gefið upp hvert fyrir sig: Ísland, Noregur, Sviss (þ.m.t. Liechtenstein),
- önnur lönd í Evrópu (að undanskildu Sambandinu eða EFTA, Rússland, Tyrkland og Úkraína eru þar ekki meðtalin),
- Rússland,
- Tyrkland,
- Úkraína,
- Afríka, gefa skal upp sérstaklega: Suður-Afríka
- Norður-Ameríka, gefa skal upp hvert fyrir sig: Bandaríki Ameríku, Kanada,
- Suður-Ameríka og Mið-Ameríkuríki, gefa skal upp hvert fyrir sig: Brasilía,
- Asía, gefa skal upp hvert fyrir sig: Alþýðulýðveldið Kína, Japan, Lýðveldið Kórea,
- Ástralía, Eyjaálfa og önnur yfirráðasvæði, gefa skal upp sérstaklega: Ástralía.

4. þáttur

FERÐAÞJÓNUSTA INNANLANDS Í GISTIAÐSTÖÐU UTAN LEIGUMARKAÐAR

A. Breytur sem senda á vegna ársagna

[valkvætt] Fjöldi gistinóta í gistaðstöðu utan leigumarkaðar á viðmiðunarárinu.

B. Sundurliðun

[valkvætt] Sundurliða skal breytur sem skráðar eru undir A-lið út frá aðseturslandi gestanna hvað íbúa í Sambandinu varðar, en flokka skal gesti með aðsetur utan Sambandsins í einn viðbótarflokk.

II. VIÐAUKI

FERÐAÞJÓNUSTA FYRIR INNLENDI

1. þáttur

ÞÁTTTAKA Í FERÐAÞJÓNUSTU Í PERSÓNULEGUM TILGANGI

A. Breytur og sundurliðanir sem senda á vegna ársagna

Breytur	Sundurliðanir út frá lengd og ákvörðunarstað ferða í ferðaþjónustu í persónulegum tilgangi	Félagslýðfræðilegar sundurliðanir
1. Fjöldi heimilisfastra einstaklinga, 15 ára og eldri, sem taka þátt í ferðaþjónustu í persónulegum tilgangi á viðmiðunarárinu	a) Allar ferðir (þ.e. farið í a.m.k. eina ferð þar sem gíst er a.m.k. eina nótt) b) Einungis innanlandsferðir (þ.e. farið í a.m.k. eina innanlandsferð þar sem gíst er a.m.k. eina nótt, en engar ferðir á útleið) c) Einungis ferðir á útleið (þ.e. farið í a.m.k. eina ferð á útleið þar sem gíst er a.m.k. eina nótt, en engar innanlandsferðir)	1. Kyn 2. Aldursflokkur 3. [valkvætt] Menntastig 4. [valkvætt] Atvinnustaða 5. [valkvætt] Tekjur heimilis
2. Fjöldi heimilisfastra einstaklinga, 15 ára og eldri, sem taka ekki þátt í ferðaþjónustu í persónulegum tilgangi á viðmiðunarárinu	d) Innanlandsferðir og ferðir á útleið (þ.e. farið í a.m.k. eina innanlandsferð þar sem gíst er a.m.k. eina nótt og a.m.k. eina ferð á útleið þar sem gíst er a.m.k. eina nótt) e) Stuttar ferðir (þ.e. farið í a.m.k. eina ferð þar sem gíst er í eina til þrjár nætur) f) Lengri ferðir (þ.e. farið í a.m.k. eina ferð þar sem gíst er í eina til fjórar nætur) g) Lengri ferðir, einungis innanlandsferðir (þ.e. farið í a.m.k. eina innanlandsferð þar sem gíst er a.m.k. fjórar nætur, en engar ferðir á útleið þar sem gíst er a.m.k. fjórar nætur eða fleiri) h) Lengri ferðir, einungis ferðir á útleið (þ.e. farið í a.m.k. eina ferð á útleið þar sem gíst er a.m.k. fjórar nætur, en engar innanlandsferðir þar sem gíst er a.m.k. fjórar nætur eða fleiri) i) Lengri ferðir, innanlandsferðir og ferðir á útleið (þ.e. farið í a.m.k. eina innanlandsferð þar sem gíst er a.m.k. fjórar nætur og a.m.k. í eina ferð á útleið þar sem gíst er a.m.k. fjórar nætur eða fleiri)	

Sameina skal sundurliðanir út frá lengd og ákvörðunarstað ferða í ferðaþjónustu í persónulegum tilgangi við félagslýðfræðilegar sundurliðanir

B. Breytur og sundurliðanir sem senda á vegna þriggja ára gagna

Breytur	Sundurliðanir út frá helstu ástæðum þess að taka ekki þátt í ferðaþjónustu í persónulegum tilgangi á viðmiðunarárinu (með fleiri svarmöguleikum fyrir svarendur)	Félagslýðfræðilegar sundurliðanir
1. Fjöldi heimilisfastra einstaklinga, 15 ára eða eldri, sem tóku ekki þátt í ferðaþjónustu í persónulegum tilgangi á viðmiðunarárinu (þ.e. fóru ekki í neina ferð þar sem gíst var í a.m.k. eina nótt í persónulegum tilgangi á viðmiðunarárinu)	a) Fjárhagslegar ástæður (engir peningar tiltækir fyrir orlofsferðir, hafa ekki efni á að fara í frí) b) Skortur á frítíma vegna fjölskylduskuldbindinga c) Skortur á frítíma vegna skuldbindinga vegna vinnu eða náms d) Heilsuástæður eða hreyfihömlun e) Valið að dvelja heima, engin hvöt til ferðalaga f) Öryggi g) Aðrar ástæður	1. Kyn 2. Aldursflokkur 3. [valkvætt] Menntastig 4. [valkvætt] Atvinnustaða 5. [valkvætt] Tekjur heimilis

Sameina skal sundurliðanir út frá helstu ástæðum þátttökuleysis í ferðaþjónustu í persónulegum tilgangi á viðmiðunarárinu við félagslýðfræðilegar sundurliðanir

Fyrsta viðmiðunarár fyrir breyturnar til þriggja ára skal vera 2013.

C. Flokkanirnar sem nota á vegna félagslýðfræðilegra sundurliðana

- 1) Kyn: karl, kona.
- 2) Aldursflokkur: yngri en 15 [valkvætt] 15–24, 25–34, 35–44, 45–54, 55–64, 65 eða eldri, með millisamtölur fyrir 25–44 og 45–64.
- 3) Menntastig: lágt (ISCED 0, 1 eða 2), miðlungs (ISCED 3 eða 4), hátt (ISCED 5 eða 6).
- 4) Staða atvinnumála: með atvinnu (launamaður eða sjálfstætt starfandi), atvinnulaus, háskólanemi (eða nemandi), aðrir sem eru ekki á vinnumarkaði.
- 5) Tekjur heimilis: í tekjufjórðungum.

2. þáttur

FERÐIR OG GESTIR SEM FARA Í FERÐIRNAR

A. Breytur sem á að senda

	Breytur	Flokkar sem á að senda	Tíðni
1.	Brottfararmánuður		Árlega
2.	Lengd ferðarinnar í fjölda nótt		Árlega
3.	[Einungis fyrir ferðir á útleið] Lengd ferðarinnar: fjöldi nótt sem eytt er innanlands		Þriðja hvert ár
4.	Aðal ákvörðunarlandið	Með skírskotun til listans yfir löndin í handbókinni um aðferðafræði, sem er útbúin skv. 10. gr. þessarar reglugerðar	Árlega
5.	Megintilgangur ferðar	a) Persónulegur: fristundir, tómstundir, fri b) Persónulegur: heimsækja ættingja og vini c) Persónulegur: annar (t.d. pílagraímaför, heilsu meðferð) d) Faglegur/tengdur viðskiptum	Árlega
6.	[Einungis fyrir ferðir í persónulegum tilgangi] Tegund ákvörðunarstaða, með fleiri svarmöguleikum	a) Borg b) Við sjóinn c) Í sveit (þ.m.t. við vatnsbakka, ár o.s.frv.) d) Skemmtiferðaskip e) Fjallendi (hálendi, hæðir, o.s.frv.) f) Annað	Þriðja hvert ár
7.	[Einungis ferðir í persónulegum tilgangi] Þátttaka barna í ferðinni	a) Já b) Nei	Þriðja hvert ár
8.	Helsti ferðamáti	a) Loft (þjónusta í áætlanarflugi eða leiguflugi eða önnur flugþjónusta) b) Vatnaleiðir (farþegaskip og ferjur, skemmtiferðaskip, skemmtibátar, leigð skip, o.s.frv.) c) Járnbaut d) Strætisvagnar, langferðabifreiðar (samkvæmt áætlun eða óreglubundið) e) Vélknúin ökutæki (í einkaeigu eða leigð) f) Annað (t.d. reiðhjól)	Árlega
9.	Helstu gistingarkostir	a) Leigð gistiaðstaða: hótél eða gistihús b) Leigð gistiaðstaða: tjaldstæði eða svæði fyrir hjólhýsi (ekki heimilisfesti)	Árlega

	Breytur	Flokkar sem á að senda	Tíðni
		c) Leigð gistaðstaða: önnur leigð gistaðstaða (heilbrigðisstofnanir, farfuglaheimili, smábátahafnir, o.s.frv.) d) Gistaðstaða utan leigumarkaðar: eigið orlofsheimili e) Gistaðstaða utan leigumarkaðar: gistaðstaða án endurgjalds hjá ættingjum eða vinum f) Gistaðstaða utan leigumarkaðar: önnur gistaðstaða utan leigumarkaðar	
10.	Bókun ferðarinnar: aðstoð ferðaskipuleggjanda eða ferðaskrifstofu er nýtt til að bóka helstu ferðamáta	a) Já b) Nei c) Veit ekki	Þriðja hvert ár
11.	Bókun ferðarinnar: aðstoð ferðaskipuleggjanda eða ferðaskrifstofu er nýtt til að bóka helstu gistingarkosti	a) Já b) Nei c) Veit ekki	Þriðja hvert ár
12.	[Einungis fyrir ferðir þegar aðstoð ferðaskipuleggjanda eða ferðaskrifstofu var ekki nýtt til að bóka helstu ferðamáta eða helstu gistingarkosti] Bókun ferðarinnar (sjálfstætt)	a) Þjónustan var bókuð beint hjá þjónustuveitandanum b) Ekki var þörf á bókun	Þriðja hvert ár
13.	Bókun ferðar: alferð	a) Já b) Nei	Þriðja hvert ár
14.	Bókun ferðarinnar: Bókun helstu ferðamáta á Netinu	a) Já b) Nei c) Veit ekki	Þriðja hvert ár
15.	Bókun ferðarinnar: Bókun helstu gistikosta á Netinu	a) Já b) Nei c) Veit ekki	Þriðja hvert ár
16.	Útgjöld hvers ferðamanns á ferðalaginu sem eru tengd ferðamáta		Árlega
17.	Útgjöld hvers ferðamanns á ferðalaginu sem eru tengd gistaðstöðu		Árlega
18.	[valkvætt] Útgjöld hvers ferðamanns á ferðalaginu sem eru tengd fæði og drykkjum á kaffihúsum og veitingastöðum		Árlega
19.	Gefa skal upp annan kostnað, hvern fyrir sig, fyrir hvern ferðamann á ferðalaginu (19a): varanlegar neysluvörur og verðmætar vörur		Árlega
20.	Lýsing gestsins: kyn, með því að nota eftirfarandi flokka	a) Karl b) Kona	Árlega
21.	Lýsing gestsins: aldur, í heilum árum		Árlega
22.	Lýsing gestsins: aðsetursland		Árlega
23.	[valkvætt] Lýsing gestsins: menntastig	a) Lág (ISCED 0, 1 eða 2) b) Miðlungs (ISCED 3 eða 4) b) Hátt (ISCED 5 eða 6)	Árlega

	Breytur	Flokkar sem á að senda	Tíðni
24.	[valkvætt] Lýsing gestsins: atvinnustaða	a) Með atvinnu (launamaður eða sjálfstætt starfandi) b) Atvinnulaus c) Háskólanemi (eða nemandi) d) Aðrir sem eru ekki á vinnumarkaði	Árlega
25.	[valkvætt] Lýsing gestsins: tekjur heimilis í tekjufjórðungum		Árlega

B. Takmörkun gildissviðsins

Umfang eftirlits skulu vera allar ferðir í ferðaþjónustu þar sem gíst er í a.m.k. eina nótt í umhverfi utan venjulegs umhverfis íbúa sem eru 15 ára og eldri og sem lauk á viðmiðunartímabilinu. Valkvætt er að senda sérstaklega gögn um íbúa undir 15 ára aldri.

C. Tíðni

- 1) Fyrsta viðmiðunarárið fyrir breyturnar til þriggja ára og flokkana sem skráðir eru undir 3., 6. og 7. lið A-liðar, skal vera 2013.
- 2) Fyrsta viðmiðunarárið fyrir breyturnar til þriggja ára og flokkana sem skráðir eru undir 10.–15. lið A-liðar, skal vera 2014.

3. þáttur

DAGSFERÐIR

A. Breytur og sundurliðanir sem senda á árlega (dagsferðir á útleið)

Breytur	[valfrjálst] Sundurliðun	[valfrjálst] Félagslýðfræðilegar sundurliðanir
1. Fjöldi dagsferða á útleið í persónulegum tilgangi	a) eftir ákvörðunarlandi	1. Kyn
2. Fjöldi dagsferða á útleið í faglegum tilgangi		2. Aldursflokkur
3. Útgjöld vegna dagsferða á útleið í persónulegum tilgangi	a) eftir ákvörðunarlandi	3. Menntastig
4. Útgjöld vegna dagsferða á útleið í faglegum tilgangi	b) eftir útgjaldaflokkun: ferðamáti, verslun, veitingahús/kaffihús, annað	4. Atvinnustaða
		5. Tekjur heimilis

B. Breytur og sundurliðanir sem senda á þriðja hvert ár (dagsferðir innanlands)

Breytur	[valfrjálst] Sundurliðun	[valfrjálst] Félagslýðfræðilegar sundurliðanir
1. Fjöldi dagsferða innanlands í persónulegum tilgangi		1. Kyn
2. Fjöldi dagsferða innanlands í faglegum tilgangi		2. Aldursflokkur
3. Útgjöld vegna dagsferða innanlands í persónulegum tilgangi	a) eftir útgjaldaflokkun: ferðamáti, verslun, veitingahús/kaffihús, annað	3. Menntastig
4. Útgjöld vegna dagsferða innanlands í faglegum tilgangi		4. Atvinnustaða
		5. Tekjur heimilis

C. Flokkanirnar sem nota á við sundurliðanir vegna félagslýðfræðilegra sundurliðana

Flokkarnir sem nota á við félagslýðfræðilegar sundurliðanir eru þær sem skráðar eru í C-lið 1. þáttar þessa viðauka.

D. Takmörkun gildissviðsins

Gildissvið eftirlitsins skal vera allar dagsferðir utan venjulegs umhverfis íbúa sem eru 15 ára og eldri. Valkvætt er að senda sérstaklega gögn um íbúa undir 15 ára aldri.

E. Tíðni og fyrstu viðmiðunartímabilin

- 1) Senda skal árlega skráningaratriði dagsferða, sem eru skráð undir A-lið og tilgreina um fjóra ársfjórðunga almanaksársins á undan, fyrir hvern um sig. Fyrsta viðmiðunartímabilið skal hefjast 1. janúar 2014.
 - 2) Senda skal þriðja hvert ár skráningaratriði dagsferða, sem eru skráð undir B-lið og tilgreina um fjóra ársfjórðunga almanaksársins á undan, fyrir hvern um sig. Fyrsta viðmiðunartímabilið skal hefjast 1. janúar 2015. Sending er einungis valkvæð fyrir fyrsta viðmiðunartímabilið.
-

FRAMKVÆMDARÁKVÖRÐUN FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR

2016/EES/18/06

frá 1. september 2014

um samræmd tækniskilyrði vegna notkunar fjarskiptatíðnirófsins fyrir þráðlausan hljóðbúnað til dagskrárgerðar og fyrir sérstaka viðburði í Sambandinu*(tilkynnt með númeri C(2014) 6011)*

(2014/641/ESB) (*)

FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUSAMBANDSINS HEFUR,

með hliðsjón af sáttmálanum um starfshætti Evrópusambandsins,

með hliðsjón af ákvörðun Evrópuþingsins og ráðsins nr. 676/2002/EB frá 7. mars 2002 um regluramma um stefnu Evrópubandalagsins varðandi tíðniróf fyrir þráðlausar sendingar (ákvörðun um tíðniróf fyrir þráðlausar sendingar) ⁽¹⁾, einkum 3. mgr. 4. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Búnaður til dagskrárgerðar og fyrir sérstaka viðburði (PMSE-búnaður) nær yfir margvíslegan búnað fyrir mynd- og hljóðsendingar sem verða stöðugt mikilvægari fyrir þróun fjölmiðla- og skemmtanaíðnaðarins í Sambandinu. Þar á meðal eru sjónvarps- og útvarpsútsendingar, menningar-, tónlistar- og leiklistarsýningar, félagslegir viðburðir og íþróttaviðburðir. PMSE-búnaður er bæði notaður í atvinnuskyni og í öðrum tilgangi, allt frá staðbundnum viðburðum til viðburða innan alls Sambandsins. Þráðlausir hljóðnemar eru algengasta og útbreiddasta tegund þráðlauss PMSE-hljóðbúnaðar, kerfi sem þeim búnaði tengjast eru t.d. færanlegur hlustunarbúnaður í eyra, boðkerfi (e. *talkback systems*) og hljóðtengingar.
- 2) Í orðsendingu sinni til Evrópuþingsins, ráðsins, efnahags- og félagsmálanefndar Evrópusambandsins og svæðanefndarinnar frá 26. september 2012 ⁽²⁾ viðurkenndi framkvæmdastjórnin að atvinnugreinar á sviði menningar og skapandi greina eru einn af öflugustu atvinnuvegum Evrópu og mikilvægur drifkraftur í menningarlegri fjölbreytni í Evrópu. Í ákvörðun Evrópuþingsins og ráðsins nr. 243/2012/ESB ⁽³⁾, einkum 5. mgr. 8. gr., var lögð enn meiri áhersla á mikilvægi PMSE-búnaðar og gerð krafa um að aðildarríkin starfi með framkvæmdastjórninni að því að reyna að tryggja nauðsynleg tíðnisvið fyrir slíkan búnað, í samræmi við markmið Sambandsins um að bæta samþættingu innri markaðarins og aðgang að menningu. Samkvæmt 6. mgr. 6. gr. þeirrar ákvörðunar þurfa aðildarríkin enn fremur að skoða aðferðir og, eftir því sem við á, gera tæknilegar ráðstafanir og stjórnvaldsráðstafanir til að tryggja að það hafi ekki skaðleg áhrif á notendur PMSE-búnaðar að losa 800 MHz tíðnibandið.
- 3) Gildandi reglurammi er ekki að fullu samræmdur í öllum aðildarríkjum ESB að því er varðar tíðnirófið sem notað er fyrir PMSE-búnað vegna sögulegs misræmis í landsbundnum tíðniáætlunum og við stjórnun á ólíkum kröfum í aðildarríkjunum og staðbundnum þörfum. Enda þótt tilmæli Evrópunefndar um þráðlaus fjarskipti 70-03 og 10. viðauki við þau ⁽⁴⁾ og tilmæli Evrópunefndar um þráðlaus fjarskipti 25-10 og 2. viðauki við þau ⁽⁵⁾, sem veita leiðbeiningar um tíðnisvið og tæknilegar breytur fyrir PMSE-búnað, gildi í mörgum aðildarríkjum tryggja þessi tilmæli ekki lagalega samræmingu tíðnirófsins sem er notað fyrir PMSE-búnað alls staðar í Sambandinu.
- 4) Samræming tíðnirófsins sem notað er fyrir PMSE-búnað ætti að stuðla að markmiðum innri markaðarins með því að bæta gæði og skilvirkni í notkun tíðnirófs, veita sýnileika til langs tíma og réttarvissu vegna aðgangs að viðeigandi tíðnisviðum í öllu Sambandinu, glæða rannsóknir og þróun, t.d. stafvæðingu PMSE-búnaðar og aðra þætti sem varða skilvirkni við notkun tíðnirófs, hvetja til fjárfestingar framleiðenda í tækni fyrir PMSE-búnað, lækka verð, gera ráð fyrir stærðarhagkvæmni, efla hreyfanleika búnaðar og rekstrarsamhæfi yfir landamæri og koma í veg fyrir að tíðniróf liggi ónotað.

(*) Þessi ESB-gerð birtist í Stjtið. ESB L 263, 3.9.2014, bls. 29. Hennar var getið í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 58/2015 frá 20. mars 2015 um breytingu á XI. viðauka (Rafræn fjarskipti, hljóð- og myndmiðlun og upplýsingasamfélagið) við EES-samninginn, biður birtingar.

(1) Stjtið. EB L 108, 24.4.2002, bls. 1.

(2) Orðsending framkvæmdastjórnarinnar til Evrópuþingsins, ráðsins, efnahags- og félagsmálanefndar Evrópusambandsins og svæðanefndarinnar — „Efling menningargeira og skapandi greina í þágu vaxtar og atvinnu í ESB“ — COM(2012) 537, lokaútgáfa.

(3) Ákvörðun Evrópuþingsins og ráðsins nr. 243/2012/ESB frá 14. mars 2012 um að koma á stefnuáætlun til margra ára varðandi fjarskiptatíðniróf (Stjtið. ESB L 81, 21.3.2012, bls. 7).

(4) Tilmæli Samtaka póst- og fjarskiptastjórna í Evrópu: Tromsø 1997, síðari breytingar 7. febrúar 2014, 10. viðauki, Búnaður fyrir þráðlausa hljóðnema, þ.m.t. hjálpartæki fyrir heymarskerta.

(5) Útgáfa frá 11. febrúar 2003.

- 5) Enda þótt þarfir þráðlauss PMSE-hljóðbúnaðar fyrir tíðni sé mjög mismunandi, á milli 8 MHz og 144 MHz ⁽⁶⁾, með hliðsjón af sérstakri staðbundinni og tímabundinni þörf, gefa notendur í atvinnuskyni upp daglega þörf sína fyrir tíðniróf fyrir þráðlausan PMSE-hljóðbúnað við 96 MHz á UHF-rófinu.
- 6) Nauðsynlegt er að fyrir hendi sé fullnægjandi samhæft tíðniróf til að mæta eftirspurn fyrir þráðlausan PMSE-hljóðbúnað, a.m.k. með því að skilgreina lágmarksumfang tíðnirófs í öllu Sambandinu, sem gæti leitt af sér stærðarhagkvæmni og tryggt starfsemi innri markaðarins. Þó er það umfang tíðni, sem nú er samhæft með ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2006/771/EB ⁽⁷⁾, þ.e. 2 MHz (863–865 MHz) fyrir skammdrægan búnað, þ.m.t. fyrir þráðlausan PMSE-hljóðbúnað, ekki fullnægjandi til að uppfylla þarfir notenda þar sem sú ákvörðun tekur aðeins til brots af notkun þráðlauss PMSE-hljóðbúnaðar og að teknu tilliti til þess að flestar þarfir fyrir tíðnir þarf að finna utan þess tíðnisviðs sem fellur undir þá ákvörðun.
- 7) Mismunandi stillingarbil PMSE-hljóðbúnaðar eru skilgreind í tilmælum Evrópunefndar um þráðlaus fjarskipti 70-03 (10. viðauki) og 25-10 (2. viðauki) og geirinn fyrir þráðlausan PMSE-hljóðbúnað, þ.m.t. framleiðendur og notendur, gaf einnig til kynna að stillingarbilið 470-790 MHz væri ákjósanlegast. Í skýrslu 32 ⁽⁸⁾ um samhfingu 800 MHz tíðnibandsins tóku Samtök póst- og fjarskiptastjórna í Evrópu mið af mikilvægi flétturása (e. *interleaved channels*) eða ónotaðra rása (e. *white spaces*) á 470–790 MHz tíðnibandinu fyrir notendur PMSE-búnaðar, og fóru fram á að aðgangur að því tíðnirófi væri fyrst og fremst fyrir PMSE-búnað sem krefðist tiltekins verndarstigs. Aðildarríki veita Samtökum póst- og fjarskiptastjórna í Evrópu upplýsingar um notkun tíðnirófsins og um skilyrði eftirlits og tæknileg skilyrði fyrir notendur þráðlauss PMSE-hljóðbúnaðar á yfirráðasvæði þeirra ásamt skrá yfir tengiliði landsbundinna stjórnsvalda, þar sem hagsmunaaðilar vegna PMSE-búnaðar geta fengið upplýsingar um skilyrði til notkunar tíðnirófs fyrir PMSE-búnað.
- 8) Í skýrslu 32 frá Samtökum póst- og fjarskiptastjórna í Evrópu er lögð áhersla á að sífellt meiri takmarkanir á aðgangi að tíðni blasti við notkun á þráðlausum PMSE-hljóðbúnaði og fyrirséð væri þörf á videigandi aðlögunum. Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2010/267/ESB ⁽⁹⁾ um samræmd tækniskilyrði vegna notkunar á 790–862 MHz tíðnibandinu fyrir rafræna fjarskiptapjónustu án einkaleyfis, dró úr aðgengileika þessa tíðnibands fyrir þráðlausan PMSE-hljóðbúnað. Nauðsynlegt er að leita annarrar lausnar til langs tíma til að tryggja framtíð PMSE-búnaðar, annaðhvort með því að skilgreina nýtt tíðniróf eða með því að innleiða samnýtingu tíðnirófs.
- 9) Því gaf framkvæmdastjórnin Samtökum póst- og fjarskiptastjórna í Evrópu umboð ⁽¹⁰⁾ þann 15. desember 2011, skv. 2. mgr. 4. gr. ákvörðunar nr. 676/2002/EB, um tækniskilyrði vegna möguleika á samræmingu tíðnirófs fyrir þráðlausa hljóðnema og þráðlaus myndbandsupptökutæki.
- 10) Sem svar við því samþykktu Samtök póst- og fjarskiptastjórna í Evrópu skýrslu 50 þann 8. mars 2013 ⁽¹¹⁾. Í þessari skýrslu er komist að þeirri niðurstöðu að 821–832 MHz og 1785–1805 MHz tíðnisviðin, sem eru tvívirkt bil (e. *duplex gaps*) á tíðniböndum, sem eru notuð í rafrænum fjarskiptakerfum, séu ætluð fyrir samræmda

⁽⁶⁾ Skýrsla 32 frá Samtökum póst- og fjarskiptastjórna í Evrópu til framkvæmdastjórnar Evrópusambandsins sem svar við umboðinu um „tæknileg sjónarmið varðandi möguleika á samhfingu stafræns ágóða í Evrópusambandinu“, „tilmæli um bestu aðferðina til að tryggja framhald þeirrar þjónustu sem fyrir er vegna PMSE-búnaðar á UHF-tíðnirófinu (470–862 MHz), þ.m.t. mat á kostum þess að hafa samræmda aðferð á Evrópusambandsvisu“, lokaskýrsla frá 30. október 2009.

⁽⁷⁾ Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2006/771/EB frá 9. nóvember 2006 um samhfingu tíðnirófsins fyrir þráðlaugar sendingar til notkunar fyrir skammdrægan búnað (Stjóð. ESB L 312, 11.11.2012, bls. 66).

⁽⁸⁾ Lokaskýrsla Samtaka póst- og fjarskiptastjórna í Evrópu frá 30. október 2009.

⁽⁹⁾ Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2010/267/ESB frá 6. maí 2010 um samræmd tækniskilyrði vegna notkunar á 790–862 MHz tíðnibandinu fyrir landstöðvakerfi sem eru fær um að veita rafræna fjarskiptapjónustu innan Evrópusambandsins (Stjóð. ESB L 117, 11.5.2010, bls. 95).

⁽¹⁰⁾ Umboð til Samtaka póst- og fjarskiptastjórna í Evrópu um tækniskilyrði vegna möguleika á samræmingu tíðnirófs fyrir þráðlausa hljóðnema og þráðlaus myndbandsupptökutæki (PMSE-búnað), 15. desember 2011, lokaútgáfa.

⁽¹¹⁾ Skýrsla A frá Samtökum póst- og fjarskiptastjórna í Evrópu til framkvæmdastjórnar Evrópusambandsins, sem svar við umboði framkvæmdastjórnarinnar um „Tækniskilyrði er varða möguleika á samræmingu tíðnirófs fyrir þráðlausa hljóðnema og þráðlaus myndbandsupptökutæki (PMSE-búnað)“, tækniskilyrði fyrir notkun 821–832 MHz og 1785–1805 MHz tíðnibandanna fyrir þráðlausa hljóðnema í ESB, sem nefnd Samtaka póst og fjarskiptastjórna um rafræn fjarskipti (ECC) samþykkti 8. mars 2013.

notkun á þráðlausum PMSE-hljóðbúnaði við tiltekin skilyrði. Taka ætti sérstaklega til athugunar þráðlaus myndbandsupptökutæki, sem þurfa annað tíðniróf og starfa á öðrum tíðnisviðum. Í viðbót við skýrslu 50 ⁽¹²⁾ frá Samtökum póst- og fjarskiptastjórna í Evrópu voru skilyrði fyrir notkun þessara tvívirku bila fyrir þráðlausan PMSE-hljóðbúnað skilgreind enn frekar, ásamt aðferð til að meta og takmarka áhættuna á truflunum að því er varðar þráðlausa hljóðnema og hlustunarbúnað í eyra.

- 11) Í skýrslu 50 frá Samtökum póst- og fjarskiptastjórna í Evrópu var einnig skilgreind nauðsyn þess að vernda farsímakerfi á 800 MHz og 1800 MHz tíðnisviðunum gegn skaðlegum truflunum frá þráðlausum PMSE-hljóðbúnaði til að tryggja að hægt sé að starfrækja farsímakerfi á tíðniböndum undir 821 MHz og yfir 832 MHz og undir 1785 MHz og yfir 1805 MHz. Þetta myndi t.d. krefjast 2 MHz verndartíðnibands frá 821 til 823 MHz og takmarkana á 0,2 MHz tíðnisviðinu rétt fyrir ofan 1785 MHz og rétt fyrir neðan 1805 MHz.
- 12) PMSE-búnaður, einkum þegar hann er notaður innandyrá, getur orðið fyrir skaðlegum truflunum frá farsímakerfum og notendabúnaði, eins og t.d. snjallsímum, sem nota aðliggjandi tíðnisvið nálægt tíðnirófi sem þráðlaus PMSE-hljóðbúnaður notar á tvívirka bilinu á 800 MHz og 1800 MHz tíðnisviðunum. Í samræmi við markmið og meginreglur stefnuáætlunar um fjarskiptatíðniróf um að finna leiðir til að koma í veg fyrir skaðlegar truflanir og til að auka skilvirkni við notkun tíðna, er mögulegt að koma í veg fyrir slíkar skaðlegar truflanir með tilteknum lausnum til að draga úr truflunum, eins og sértækri tilhögun fyrir truflanalaus virkni þráðlausa hljóðnema og hlustunarbúnaðar í eyra, sem skilgreind er í 2. viðauka við viðbótina við skýrslu 50 frá Samtökum póst- og fjarskiptastjórna í Evrópu eða með því að beita öðrum lausnum til að draga úr truflunum. Aðildarríkin ættu, eftir því sem við á, að hvetja til þess að nota slíkar lausnir og samkomulag um að draga úr truflunum, þ.m.t. með því að veita aðstoð eða leiðbeiningar fyrir viðkomandi aðila.
- 13) Þarfirnar fyrir félagslega viðburði og menningarviðburði munu oft á tíðum fara yfir þau 29 MHz sem eru tiltæk á tvívirka bilinu á 800 MHz og 1800 MHz tíðnisviðunum. Þar sem tíðniróf sem þarf til að nota þráðlausan PMSE-hljóðbúnað eru mjög mismunandi er nauðsynlegt að tryggja, á vettvangi Sambandsins, aðgengi að a.m.k. 60 MHz tíðnisviði sem viðmið til að uppfylla venjulegar og endurteknar þarfir notenda þráðlauss PMSE-hljóðbúnaðar, jafnvel þótt það myndi ekki ná yfir allar þarfir sem hugsanlega geta komið upp.
- 14) Aðildarríkin ættu því að hafa til reiðu allt að 30 MHz viðbótartíðni til að bregðast við hugsanlegri eftirspurn vegna þráðlauss PMSE-hljóðbúnaðar fyrir félagslega og menningarlega viðburði. Velja ætti slíka tíðni á þeim stillingarbílum sem aðildarríkin ákveða, helst á tíðnirófinu 470–790 MHz, með því að nota ónotaðar rásir. Nákvæmt umfang tíðna sem annaðhvort er úthlutað eða heimilað ætti að vera háð tilgreindum kröfum sem gefnar eru upp og ekki víst að alltaf þurfi öll 30 MHz. Aðildarríkin ættu einnig að ákveða á landsvísi hvers konar heimildir og hvaða verklagsreglur vegna beiðna þau ættu að nota fyrir slíka viðbótartíðni.
- 15) Enn fremur er best að bregðast við þörfum fyrir tíðni umfram 59 MHz, sem geta komið fram á tilteknum landsvæðum, s.s. svæðum þar sem framleiðsla á efni fer fram eða í leikhúshverfum, eða fyrir stærri og sérstaka viðburði, í hverju tilviki fyrir sig á landsvísi, með tilliti til sérstakra landfræðilegra takmarkana og tímatakmakana. Því ætti aðildarríkjunum að vera frjálst að heimila notkun á tíðni sem er umfram 59 MHz viðmiðunina.
- 16) Með því að nota mismunandi tíðniblokkir fyrir mismunandi hliðrænan þráðlausan PMSE-hljóðbúnað, eins og þráðlausa hljóðnema, hlustunarbúnað í eyra og boðkerfi, aukast möguleikarnir á notkun tíðni með því að koma í veg fyrir truflanir af völdum millimótunar.
- 17) Niðurstöður vinnu Samtaka póst- og fjarskiptastjórna í Evrópu ⁽¹³⁾ samkvæmt umboði framkvæmdastjórnarinnar frá 15. desember 2011 ættu að gilda í Sambandinu og ættu aðildarríkin að koma þeim í framkvæmd án tafar í ljósi nauðsynjar þess að útvega fullnægjandi tíðnir fyrir þráðlausan PMSE-hljóðbúnað til langs tíma til að bregðast við aukinni eftirspurn.

⁽¹²⁾ Viðbót við skýrslu 50 frá Samtökum póst- og fjarskiptastjórna í Evrópu um nothæfi 821–832 MHz og 1785–1805 MHz tíðnibandanna fyrir þráðlausa hljóðnema, sem nefnd Samtaka póst- og fjarskiptastjórna í Evrópu um rafræn fjarskipti samþykkti 8. nóvember 2013.

⁽¹³⁾ Skýrsla 50 frá Samtökum póst- og fjarskiptastjórna í Evrópu og viðbót við hana.

- 18) Nauðsynlegt er að endurskoða þessa ákvörðun reglulega með tilliti til nýrrar þróunar, einkum til að meta þörf þráðlauss PMSE-hljóðbúnaðar fyrir tíðni og raunverulega notkun samræmdra tíðnibanda.
- 19) Ráðstafanirnar í þessari ákvörðun eru í samræmi við álit nefndarinnar um fjarskiptatíðniróf.

SAMÞYKKT ÁKVÖRÐUN ÞESSA:

1. gr.

Markmiðið með þessari ákvörðun er að samræma tækniskilyrði fyrir aðgengi að og skilvirka notkun á fjarskiptatíðnirófi fyrir þráðlausan hljóðbúnað til dagskrárgerðar og fyrir sérstaka viðburði (e. *programme making and special events, PMSE*).

2. gr.

Í þessari ákvörðun er merking eftirfarandi hugtaka sem hér segir:

- 1) „þráðlaus PMSE-hljóðbúnaður“: þráðlaus fjarskiptabúnaður notaður fyrir útsendingar hliðrænna eða stafrænna hljóðmerkja á milli takmarkaðs fjölda senda og móttökutækja, s.s. þráðlausir hljóðnemar, hlustunarbúnaður í eyra eða hljóðtengingar, sem er aðallega notaður við framleiðslu á dagskrárefni fyrir útvarp eða sjónvarp eða við félagslega eða menningarlega viðburði á vegum einkaaðila eða opinberra aðila,
- 2) „án truflana og óvarið“: að önnur þráðlaus fjarskiptabjónusta megi ekki verða fyrir skaðlegum truflunum og að enga kröfu sé hægt að gera um vörn gegn skaðlegum truflunum af völdum þráðlausrar fjarskiptabjónustu.

3. gr.

1. Innan sex mánaða frá því að þessi ákvörðun öðlast gildi skulu aðildarríkin tilgreina og gera tiltækt, án truflana og óvarið, 823–832 MHz og 1785–1805 MHz tíðniböndin fyrir þráðlausan PMSE-hljóðbúnað, samkvæmt tækniskilyrðunum sem eru sett fram í viðaukanum.
2. Innan sex mánaða frá því að þessi ákvörðun öðlast gildi skulu aðildarríkin tilgreina og gera tiltækt fjarskiptatíðniróf til viðbótar við tíðnirófið skv. 1. mgr., þannig að hægt sé að nota a.m.k. 30 MHz til viðbótar fyrir þráðlausan PMSE-hljóðbúnað, í samræmi við eftirspurn notenda. Slík notkun þráðlauss PMSE-hljóðbúnaðar skal vera án truflana og óvarin að því er varðar notendur sem hafa einstaklingsbundinn afnotarétt af slíku tíðnirófi.
3. Með fyrirvara um meginregluna um starfsemi án truflana og óvarið, til að betur gangi að hafa samtímis þráðlausan PMSE-hljóðbúnað innandyra, sem er notaður á 823–832 MHz og 1785–1805 MHz tíðniböndunum, og rafrænt fjarskiptanet, skulu aðildarríkin, þegar það er hagkvæmt og nauðsynlegt, hvetja til innleiðingar á lausnum til að draga úr truflunum.

4. gr.

Þrátt fyrir 1. mgr. 3. gr. er aðildarríki aðeins heimilt að viðhalda heimildum og réttindum til að nota tíðnir á 823–832 MHz og 1785–1805 MHz tíðniböndunum, sem eru fyrir hendi þegar þessi ákvörðun öðlast gildi, þar til þær falla úr gildi og eftir því sem þurfa þykir. Hlutaðeigandi aðildarríki skal tilkynna framkvæmdastjórninni um það og birta þessar upplýsingar opinberlega, nema af ástæðum sem varða almannaoöryggi og varnarmál.

5. gr.

Aðildarríki skulu fylgjast með notkun tíðnibandanna sem falla undir þessa ákvörðun til að tryggja skilvirka notkun þeirra og skulu tilkynna framkvæmdastjórninni ef þörf er á endurskoðun viðaukans.

6. gr.

Aðildarríkin skulu tilkynna framkvæmdastjórninni um framkvæmd þessarar ákvörðunar eigi síðar en níu mánuðum eftir að hún öðlast gildi.

7. gr.

Ákvörðun þessari er beint til aðildarríkjanna.

Gjört í Brussel 1. september 2014.

Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar,

Neelie KROES

varaforseti.

VIÐAUKI

Tafla 1

Skilyrði fyrir síu á mörkum tíðnirófablokka sem gilda fyrir þráðlausan PMSE-hljóðbúnað á tíðniskiptingu sem parað tíðnisvið (e. *frequency-division duplexing*, FDD) á tvívirkri bili á 800 MHz tíðnibandi (821–832 MHz)

Tíðni undir 821 MHz	821-823 MHz	823-826 MHz	826-832 MHz	Tíðni yfir 832 MHz
Mörk grunnviðmiða utan blokka	Verndartíðniband (til varnar gegn truflun frá PMSE-búnaði í landstöðvakerfi sem geta veitt rafræna fjarskiptaþjónustu (niðursend))	Mörk innan blokka		Mörk grunnviðmiða utan blokka
Skilvirk, einsátta útgeislun (e.i.r.p) utan blokka er – 43 dBm/(5 MHz)		E.i.r.p. innan blokka fyrir PMSE-hljóðbúnað, sem haldið er á, er 13 dBm. E.i.r.p. innan blokka fyrir PMSE-hljóðbúnað, sem menn bera á sér, er 20 dBm.	E.i.r.p. innan blokka er 20 dBm.	E.i.r.p utan blokka er – 25 dBm/(5 MHz).

Tafla 2

Skilyrði fyrir síu á mörkum tíðnirófablokka sem gilda fyrir þráðlausan PMSE-hljóðbúnað á tíðniskiptingu sem parað tíðnisvið (FDD) á tvívirkri bili á 1800 MHz tíðnibandi (1785–1805 MHz), að því er varðar e.i.r.p. handbúnaðar

	Tíðnisvið	E.i.r.p. búnaðar sem haldið er á
Utan blokka	< 1785 MHz	– 17 dBm/200 kHz
Takmarkað tíðnisvið	1785–1785,2 MHz	4 dBm/200 kHz
	1785,2–1803,6 MHz	13 dBm/rás
	1803,6–1804,8 MHz	10 dBm/200 kHz, með mörk við 13 dBm/rás
Takmarkað tíðnisvið	1804,8–1805 MHz	– 14 dBm/200 kHz
Utan blokka	> 1805 MHz	– 37 dBm/200 kHz

Tafla 3

Skilyrði fyrir síu á mörkum tíðnirófablokka sem gilda fyrir þráðlausan PMSE-hljóðbúnað á tíðniskiptingu sem parað tíðnisvið (FDD) á tvívirkri bili á 1800 MHz tíðnibandi (1785–1805 MHz), að því er varðar e.i.r.p. búnaðar sem menn bera á sér

	Tíðnisvið	E.i.r.p. búnaðar sem menn bera á sér
Utan blokka	< 1785 MHz	– 17 dBm/200 kHz
	1785–1804,8 MHz	17 dBm/rás
Takmarkað tíðnisvið	1804,8–1805 MHz	0 dBm/200 kHz
Utan blokka	> 1805 MHz	– 23 dBm/200 kHz

ÁKVÖRÐUN FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR**2016/EES/18/07****frá 28. maí 2014****um vistfræðilegar viðmiðanir við veitingu umhverfismerkis ESB fyrir málningu og lökk til nota innan- og utanhúss***(tilkynnt með númeri C(2014) 3429)***(2014/312/ESB) (*)**

FRAMKVÆMDASTJÖRN EVRÓPUSAMBANDSINS HEFUR,

með hliðsjón af sáttmálanum um starfshætti Evrópusambandsins,

með hliðsjón af reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 66/2010 frá 25. nóvember 2009 um umhverfismerki ESB ⁽¹⁾, einkum 2. mgr. 8. gr.,

að höfðu samráði við umhverfismerkinganefnd Evrópusambandsins,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Samkvæmt reglugerð (EB) nr. 66/2010 má veita vörum, sem hafa lítil umhverfisáhrif á öllum vistferli sínum, umhverfismerki ESB.
- 2) Í reglugerð (EB) nr. 66/2010 er kveðið á um að setja skuli sértækar viðmiðanir fyrir umhverfismerki ESB fyrir hvern vöruflokk.
- 3) Í því skyni að endurspegla betur nýjustu tækni sem er á markaði fyrir þennan vöruflokk, og til að taka tillit til nýsköpunar á síðustu árum, þykir rétt að breyta umfangi vöruflokksins og setja endurskoðaðar, vistfræðilegar viðmiðanir.
- 4) Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2009/543/EB ⁽²⁾ og ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2009/544/EB ⁽³⁾ fjölluðu um málningu til nota innanhúss og til nota utanhúss á aðskilinn hátt. Í því skyni að draga úr stjórnsýslubyrði fyrir þar til bera aðila og umsækjendur hafa þær verið sameinaðar í eitt viðmiðunarskjal. Endurskoðuðu viðmiðanirnar endurspegla enn fremur nýjar kröfur um hættuleg efni sem voru innleiddar í kjölfar fyrri ákvarðana með reglugerð (EB) nr. 66/2010.
- 5) Viðmiðanirnar miða einkum að því að koma á framfæri vörum sem hafa lítil umhverfisáhrif á öllum vistferli sínum, eru af háum gæðaflokki, með mikið nothæfi og langa endingu, vörum sem innihalda takmarkað magn af hættulegum efnum ⁽⁴⁾ og takmarkað magn af rokgjörnum, lífrænum efnasamböndum. Koma ætti vörum, sem sýna fram á bætt nothæfi í tengslum við þessa þætti, á framfæri fyrir milligöngu umhverfismerkisins. Því er rétt að setja viðmiðanir fyrir umhverfismerki ESB vegna vöruflokksins „málning og lökk“.
- 6) Endurskoðuðu viðmiðanirnar og tilheyrandi kröfur um mat og sannprófun ættu að gilda í fjögur ár frá samþykktardegi þessarar ákvörðunar, með tilliti til nýsköpunarferils þessa vöruflokks.
- 7) Þessi ákvörðun ætti því að koma í stað ákvarðana 2009/543/EB og 2009/544/EB.

(*) Þessi ESB-gerð birtist í Stjtið. ESB L 164, 3.6.2014, bls. 45. Hennar var getið í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 118/2015 frá 30. apríl 2015 um breytingu á XX. viðauka (Umhverfismál) við EES-samninginn, biður birtingar.

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 27, 30.1.2010, bls. 1.

⁽²⁾ Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2009/543/EB frá 13. ágúst 2008 um vistfræðilegar viðmiðanir er veita á umhverfismerki Bandalagsins fyrir utanhússmálningu og -lökk (Stjtið. ESB L 181, 14.7.2009, bls. 27).

⁽³⁾ Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2009/544/EB frá 13. ágúst 2008 um vistfræðilegar viðmiðanir er veita á umhverfismerki Bandalagsins fyrir innanhússmálningu og -lökk (Stjtið. ESB L 181, 14.7.2009, bls. 39).

⁽⁴⁾ Efni með hættuflokkun sem var komið á fót með reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1272/2008 (reglugerðin um flokkun, merkingu og pökkun (CLP)) (Stjtið. ESB L 353, 31.12.2008, bls. 1).

- 8) Heimila ætti umbreytingartímabil fyrir framleiðendur, ef vörum þeirra hefur verið veitt umhverfismerki ESB fyrir málningu og lökk til nota innan- og utanhúss á grundvelli þeirra viðmiðana sem settar eru fram í ákvörðun 2009/543/EB og ákvörðun 2009/544/EB, svo að þeir hafi nægan tíma til að laga vörur sínar að endurskoðuðum viðmiðunum og kröfum.
- 9) Ráðstafanirnar, sem kveðið er á um í þessari ákvörðun, eru í samræmi við álit nefndarinnar sem komið var á fót með 16. gr. reglugerðar (EB) nr. 66/2010.

SAMÞYKKT ÁKVÖRÐUN ÞESSA:

1. gr.

1. Undir vöruflokkinn „málning og lökk til nota innan- og utanhúss“ falla innanhúss- og utanhússmálning og -lökk til skreytingar, viðarbæis og skyldar vörur, sem eru ætlaðar til notkunar fyrir almenning og fagmenn, sem falla undir gildissvið tilskipunar Evrópuþingsins og ráðsins 2004/42/EB ⁽⁵⁾.

2. Vöruflokkurinn „málning og lökk til nota innan- og utanhúss“ skal samanstanda af: yfirborðsmeðferð og málningu fyrir gólf, málningarvörum sem smásalar litblanda að beiðni neytenda (ófaglærðra) eða faglærðra málara, litakerfum og málningu til skreytingar, í fljótandi formi eða deigformi, sem framleiðandi hefur e.t.v. formeðhöndlað, litblandað eða undirbúið til að uppfylla þarfir neytenda, þ.m.t. viðarmálning, viðar- og gólfbæis, yfirborðsmeðferðarefni fyrir steinfleti og málmáferðarefni, grunn- og undirmálning fyrir slík vörumerfi sem eru skilgreind í I. viðauka við tilskipun 2004/42/EB.

3. Eftirtaldar vörur eru ekki í þessum flokki:

- a) gróðurhindrandi málning,
- b) rotvarnarefni fyrir gegndreypingu á timbri,
- c) yfirborðsmeðferðarefni til sérstakrar notkunar í iðnaði og í atvinnuskyni, þ.m.t. slitpolin efni til yfirborðsmeðferðar,
- d) yfirborðsmeðferð í duftformi,
- e) málningarkerfi sem eru hert með útfjólubláu ljósi,
- f) málning sem er fyrst og fremst ætluð fyrir ökutæki,
- g) vara sem hefur ekki það meginhlutverk að mynda lag yfir undirlag, t.d. olíur og vax,
- h) fylliefni í skilningi EN ISO 4618,
- i) málning til vegamerkinga.

2. gr.

Í þessari ákvörðun er merking eftirfarandi hugtaka sem hér segir:

- 1) „málning“: yfirborðsmeðferðarefni með fastlitarefnum í fljótandi formi, deigformi eða duftformi sem myndar ógagnsætt lag á undirlagi sem það er borið á og verndar, skreytir eða hefur sérstaka, tæknilega eiginleika og þegar það hefur verið borin á verður það að harðri, viðloðandi varnarhúð,
- 2) „lakk“: hvers kyns glært yfirborðsmeðferðarefni sem myndar hart, gagnsætt lag á undirlagi sem það er borið á og verndar, skreytir eða hefur sérstaka, tæknilega eiginleika, og þegar það hefur verið borin á verður það að harðri, viðloðandi varnarhúð,
- 3) „málning og lökk til skreytingar“: málning og lökk sem eru borin á byggingar, skreytingar þeirra og búnað, á staðnum, til skreytingar og verndar,
- 4) „lasúr“: yfirborðsmeðferðarefni sem myndar gagnsætt eða hálf gagnsætt lag til að skreyta og vernda við gegn veðrun en það auðveldar viðhald viðarins,

⁽⁵⁾ Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2004/42/EB frá 21. apríl 2004 um takmörkun á losun rokgiannra, lífrænna efnasambanda vegna notkunar lífrænna leysiefna í tiltekinni málningu og lakki og efnunum til lakkviðgerða á ökutækjum og um breytingu á tilskipun 1999/13/EB (Stjtið. ESB L 143, 30.4.2004, bls. 87).

- 5) „litakerfi“: kerfi til að útbúa litaða málningu með því að blanda saman „stofni“ og lit,
- 6) „yfirborðsmeðferðarefni fyrir steinfleti“: lag til skreytingar og verndar og ætluð til notkunar á steinsteypu, málánlega múrsteinshleðslu (e. *brickwork*), hleðslu úr forsnidnum steinum (e. *blockwork*), múrhuð, plötu úr kalksandsteini eða trefjastyrktan sementsstein.
- 7) „bindigrunnur“: yfirborðsmeðferð sem er notuð til að stöðga lausar agnir undirlagsins eða veita vatnsfælna eiginleika,
- 8) „málningarkerfi sem er hert með útfjólubláu ljósi“: herðing á yfirborðsmeðferðarefni með því að láta það gangast undir útfjólubláa geislun,
- 9) „yfirborðsmeðferð í duftformi“: húð sem verndar eða skreytir og er myндуð með því að bera yfirborðsmeðferðarduft á undirlag og bræða það þannig að úr verði samfellt lag,
- 10) „rotvarnarefni fyrir vörur í ílátum“: vörur notaðar til að rotverja framleiðsluvörur við geymslu með því að verja þær gegn skemmdum af völdum örvera í því skyni að tryggja geymsluþol þeirra,
- 11) „rotvarnarefni fyrir þurrfilmu“: vörur sem eru notaðar til að rotverja filmur eða yfirborðsmeðferðarefni með vörn gegn skemmdum af völdum örvera eða þörungum í því skyni að vernda upphaflega eiginleika yfirborðs efna eða hluta,
- 12) „efni sem koma í veg fyrir að skán myndist“: aukefni sem er bætt í yfirborðsmeðferðarefni til að koma í veg fyrir að skán myndist á yfirborðsmeðferðarefninu á meðan framleiðslu og geymslu stendur,
- 13) „rokgarnt, lífrænt efnasamband“: sérhvert lífrænt efnasamband með upphafssuðumark lægra en eða jafnt 250 °C, mælt við staðalþrýstinginn 101,3 kPa eins og skilgreint er í tilskipun 2004/42/EB og sem skolest út í hárpípusúlu að og með tetradekani (C₁₄H₃₀) fyrir óskautuð kerfi eða að og með díetýladípáti (C₁₀H₁₈O₄) fyrir skautuð kerfi,
- 14) „hálfrokkgjörn, lífræn efnasambönd“: sérhvert lífrænt efnasamband með suðumark yfir 250 °C og sem skolest út í hárpípusúlu ⁽⁶⁾, með geymdarsvið milli n-tetradekans (C₁₄H₃₀) og n-dókósans (C₂₂H₄₆) fyrir óskautuð kerfi og díetýladípáts (C₁₀H₁₈O₄) og metýlpalmítats (C₁₇H₃₄O₂) fyrir skautuð kerfi,
- 15) „hvít og ljóslituð málning“: málning með þrilitagildi (Y-gildi) > 70%;
- 16) „gljáandi málning“: málning með ≥ 60 endurvarpsstuðul við 60° aðfallshorn,
- 17) „málning með miðlungs gljáa“ (einnig vísað til sem háflgljáandi, satín, hálfmött (e. *semi-gloss*, *satín*, *semi matt*)): málning með endurvarpsstuðul sem er < 60 og ≥ 10 við 60° eða 85° aðfallshorn,
- 18) „mött málning“: málning með < 10 endurvarpsstuðul við 85° aðfallshorn,
- 19) „almött málning“: málning með < 5 endurvarpsstuðul við 85° aðfallshorn,
- 20) „gagnsæ og háfgagnsæ“: filma með birtuskilahlutfalli (e. *contrast ratio*) sem nemur < 98% við 120μ þykkt blautfilmu,
- 21) „ógagnsæ“: lag með birtuskilahlutfalli sem nemur > 98% við 120μ þykkt blautfilmu.

3. gr.

Viðmiðanir fyrir veitingu umhverfismerkis ESB samkvæmt reglugerð (EB) nr. 66/2010 fyrir vörur sem fellur undir vöruflokkinn „málning og lökk“, sem er skilgreindur í 1. gr. þessarar ákvörðunar, sem og fyrir tilheyrandi kröfur um mat og sannpröfun, eru settar fram í viðaukanum.

4. gr.

Viðmiðanir og tilheyrandi kröfur um mat, sem settar eru fram í viðaukanum, skulu gilda í fjögur ár frá þeim degi sem þessi ákvörðun er samþykkt.

5. gr.

Í stjórnsýslunni er kenninúmerið „044“ notað fyrir vöruflokkinn „málning og lökk til nota innan- og utanhúss“.

⁽⁶⁾ Eins og tilgreint er í lið 8.2.2 í FprCEN/TS 16516.

6. gr.

Ákvörðanir 2009/543/EB og 2009/544/EB falli úr gildi.

7. gr.

1. Umsóknir um umhverfismerki ESB fyrir vörur í vöruflokknum „málning og lökk“, sem lagðar eru fram innan tveggja mánaða frá samþykktardegi þessarar ákvörðunar, geta annað hvort grundvallast á viðmiðununum sem eru settar fram í ákvörðun 2009/543/EB eða 2009/544/EB eða viðmiðununum sem eru settar fram í þessari ákvörðun. Umsóknir skulu metnar í samræmi við viðmiðanirnar sem þær byggjast á.

2. Leyfi fyrir umhverfismerki ESB sem er veitt á grundvelli viðmiðananna sem settar eru fram í ákvörðun 2009/543/EB eða 2009/544/EB má nota í tólf mánuði frá samþykktardegi þessarar ákvörðunar.

8. gr.

Ákvörðun þessari er beint til aðildarríkjanna.

Gjört í Brussel 28. maí 2014.

Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar,

Janez POTOČNIK

framkvæmdastjóri.

VIÐAUKI

VIÐMIÐANIR OG KRÖFUR UM MAT OG SANNPRÓFUN VEGNA UMHVERFISMERKIS ESB

Viðmiðanir við veitingu umhverfismerkis ESB fyrir málningu og lökk:

1. Hvítt fastlitarefni og votþvottheldni
2. Titandíoxíð
3. Hagkvæmni í notkun
 - a) Efnisþekja
 - b) Vatnspól
 - c) Viðloðun
 - d) Slit
 - e) Veðrun
 - f) Gegnstreymanleiki vatnsgufu
 - g) Gegnstreymanleiki vatns í vökvaástandi
 - h) Þol gegn sveppum
 - i) Sprungubrúun
 - j) Alkalíþol
 - k) Tæringarþol
4. Rokgörn og hálfrokgjörn, lífræn efnasambönd
5. Takmörkun á hættulegum efnum og blöndum
 - a) Almennar takmarkanir sem gilda um hættuflokkanir og hættusetningar
 - b) Takmarkanir sem gilda um sérlega varasöm efni
 - c) Takmarkanir sem gilda um sérstök hættuleg efni
6. Neytendaupplýsingar
7. Upplýsingar sem fram koma á umhverfismerki ESB

Viðmiðanir fyrir umhverfismerki ESB endurspeglar vörur með mesta vistvænleika málningar og lakks á markaðnum. Krafist er strangra staðla um gæði málningarinnar og nothæfi til að tryggja endingartíma vörunnar og draga þannig umtalsvert úr heildarvistferilsáhrifum málningarinnar. Markmiðið með viðmiðununum er einnig að lágmarka notkun rokkgjarra og hálfrokgjarra lífrænna efna í samsetningu málningarinnar.

Þó að notkun á efnavörum og losun mengunarefna séu hluti af framleiðsluferlinu er tryggt að notkun slíkra efna í vöru sem ber umhverfismerki ESB er takmörkuð eftir því sem er tæknilega mögulegt án þess að hafa áhrif á notagildi vörunnar. Enn fremur má endanlega málningin eða lakkið ekki fá flokkun sem eitrefni með bráðri verkan eða sem er hættulegt umhverfinu samkvæmt Evrópulöggjöf um vörumerkingu.

Ef þess er nokkur kostur útilokar viðmiðunin, eða takmarkar eins og kostur er, styrkleika nokkurra efna sem heimilt er að nota við framleiðslu á málningu og lökkum (sem þörf er á vegna sérstakrar virkni og eiginleika) og eru tilgreind sem hættuleg fyrir heilbrigði manna og umhverfið. Undanþága er eingöngu veitt fyrir notkun slíks efnis í vöru sem ber umhverfismerkið ef efnið er nauðsynlegt til þess að væntingar neytenda um nothæfi vörunnar eða tilskildar kröfur varðandi hana séu uppfylltar (t.d. geymsluþol málningar) og ef ekki standa til boða staðgöngukostir sem eru í notkun og sannprófaðir.

Undanþágur eru metnar á grundvelli varúðarreglunnar og með tilliti til vísinda- og tæknipækkingar, einkum ef öruggari vörur eru aðgengilegar á markaðnum.

Í því skyni að tryggja neytendum hátt öryggisstig er heimilt að krefjast prófunar á fullunnu vörunni til að greina hættuleg efni sem eru háð takmörkunum.

Eftir því sem við á eru einnig sett ströng skilyrði varðandi meðhöndlun efna í framleiðsluferli málningar og lakks í því skyni að forðast váhrif á starfsfólk. Sannprófun þess að farið sé að viðmiðunum er sett fram á máta sem veitir neytendum hátt öryggisstig, endurspeglar raunhæfa möguleika umsækjenda til að afla upplýsinga frá aðfangakeðjunni og útilokar möguleikann á að umsækjendur „fljóti með“.

MAT OG SANNPÓFUND

a) Kröfur

Sértækar kröfur vegna mats og sannprófunar eru tilgreindar í hverri viðmiðun.

Ef þess er krafist að umsækjandi leggi fram yfirlýsingar, skjöl, niðurstöður greininga, prófunarskýrslur, eða annað til staðfestingar á samræmi við viðmiðanirnar, mega þessi gögn vera frá umsækjanda sjálfum og/eða birgjum hans og/eða undirbirgjum þeirra, eins og við á.

Ef um er að ræða breytingar, s.s. á birgi, samsetningu málningar eða viðbótar í vöruflokk, sem leiða til breytinga á því hvernig málningin eða lakkið samræmist einni viðmiðun eða fleiri (eftir því sem við á) skal leyfishafi leggja fram upplýsingar til viðkomandi þar til bærð aðila, áður en nokkur breyting verður, sem sýna fram á að vörurnar verði áfram í tilteknu samræmi við viðkomandi viðmiðanir.

Heimilt er að nota, þar sem við á, aðrar prófunaraðferðir en þær sem tilgreindar eru í hverri viðmiðun ef þeim er lýst í notendahandbókinni vegna umsókna um umhverfismerki ESB og ef þar til bærð aðilinn, sem metur umsóknina, fellst á að aðferðirnar séu jafngildar.

Þar til bærð aðilar skulu helst viðurkenna prófanir sem eru vottaðar samkvæmt ISO 17025 og sannprófanir sem eru framkvæmdar af aðilum sem eru vottaðir samkvæmt EN 45011 eða jafngildum alþjóðlegum staðli.

Ef við á geta þar til bærð aðilar krafist fylgiskjala og framkvæmt óháðar sannprófanir.

b) Viðmiðunarmörk mælinga

Nema annað sé tekið fram er samræmis krafist við viðmiðanir umhverfismerkisins að því er varðar efni og blöndur, sem er bætt við af ásetningu, sem og að því er varðar aukaafurðir og óhreinindi úr hráefnunum í styrk sem er jafn eða meiri en 0,010% miðað við þyngd endanlegrar samsetningar.

c) Veita skal þar til bærum aðilum nákvæmar upplýsingar um efnasamsetningu vörunnar, þ.m.t. hlutverk og eðlisástand allra innihaldsefna sem eru tilgreind í viðmiðunum, sem og um öll virk viðbótarinnihaldsefni og styrk þeirra við ísetningu. Fyrir hvert innihaldsefni skal leggja fram efnaheitið, CAS-númer og flokkun samkvæmt reglugerð (EB) nr. 1272/2008 um flokkun, merkingu og þökkun. Greina skal frá öllum innihaldsefnum sem eru tilgreind í viðmiðunum, sem og öll virkum viðbótarinnihaldsefnum og þekktum óhreinindum sem finnast í vörunni í styrk sem er hærri en 0,010% nema krafist sé lægri styrks til að uppfylla kröfu vegna undanþágu.

Ef vísað er til innihaldsefna í viðmiðunum tekur það einnig til efna og efnablandna eða blandna. Skilgreiningar á „efnum“ og „blöndum“ eru gefnar í 3. gr. reglugerðar Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1907/2006 ⁽⁷⁾ (efnareglunum (REACH)).

Öryggisblöð og/eða CAS-númer og flokkun samkvæmt reglugerðinni um flokkun, merkingu og þökkun fyrir hvert innihaldsefni skulu lögð fram hjá þar til bærur aðila í samræmi við efnareglurnar (REACH).

- d) Þessar takmarkanir skulu gilda um málningu eða lakk í umbúðum sínum vegna allra viðmiðana að undanskilinni 4. viðmiðun um rokkgjörn og hálfrokkgjörn, lífræn efnasambönd. Í samræmi við tilskipun 2004/42/EB eiga viðmiðunarmörk fyrir lífræn rokefni við um vörur sem er tilbúin til notkunar og því skal við mælingu eða útreikning á hámarksinnihaldi lífrænna rokefna gera ráð fyrir öllum viðbótarefnum sem mælt er með að nota, s.s. litgjöfum og/eða þynnum. Við þennan útreikning eða mælingu er þörf á gögnum frá hráefnabirgjum varðandi innihald fastra efna og lífrænna rokefna og varðandi eðlismassa vörunnar. Hið ofangreinda á einnig við um mælingu og útreikning vegna hálfrokkgjarnra, lífrænna efnasambanda. Til að sannreyna útreikninga geta þar til bærir aðilar óskað eftir þrófunum á hálfrokkgjörnum, lífrænum efnasamböndum.

Viðmiðun 1. Hvítt fastlitarefni og votþvottheldni

1a) Lágmarkskrafa um innihald hvíts fastlitarefnis

Innanhúss vegg- og loftmálning sem fullýrt er að búi yfir votþvottheldni samkvæmt 1. og 2. flokki skal innihalda jafn mikið eða minna af hvítu fastlitarefni (hvítum, ólífrænum fastlitarefnum með brotstuðli sem er hærri en 1,8) á hvern fermetra af þurrfilmu og lýst er í töflu 1, með 98% ógagnsæi. Ef um er að ræða litakerfi gildir þessi krafa eingöngu um málningarstofn.

Tafla 1

Samband milli votþvottheldni og innihalds TiO_2 í innanhússmálningu

Votþvottheldni	Viðmiðunarmörk fyrir notkun innanhúss (g/m^2)
1. flokkur	40
2. flokkur	36

Innihald hvíts fastlitarefnis í allri annarri málningu (hvítu, ólífrænum fastlitarefnum með brotstuðli sem er hærri en 1,8), þ.m.t. kalkmálningu, sílíkatmálningu, grunnmálningu, ryðvarnarmálningu og utanhússmálningu, ekki vera yfir 36 g/m^2 fyrir vörur til notkunar innanhúss og 38 g/m^2 fyrir vörur til notkunar utanhúss. Ef um er að ræða málningu sem nota má bæði innan- og utanhúss gilda strangari viðmiðunarmörkin.

Ef framangreindar vörur falla undir undanþáguna sem er tilgreind í b-hluta má innihald hvíta fastlitarefnisins (hvítu, ólífrænum fastlitarefnum með brotstuðli sem er hærri en 1,8) ekki vera yfir 25 g/m^2 af þurrfilmu, með 98% ógagnsæi.

1b) Lágmarkskrafa um votþvottheldni (eingöngu fyrir innanhússmálningu)

Öll vegg- og loftmálning til notkunar innanhúss (lokaumferð) skal fá votþvottheldni í 1. eða 2. flokki samkvæmt EN 13300 og EN ISO 11998. Þessi krafa gildir eingöngu um litastofna (litakerfi).

⁽⁷⁾ Reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1907/2006 frá 18. desember 2006 um skráningu, mat, leyfisveitingu og takmarkanir, að því er varðar efni (efnareglurnar (REACH)), um stofnun Efnastofnunar Evrópu (Stjtið. ESB L 396 30.12.2006, bls. 1).

Vegg- og loftmálning til notkunar innanhúss sem inniheldur 25 g/m² eða minna af hvítu fastlitarefni (hvít, ólífræn fastlitarefni með brotstuðli sem er hærri en 1,8) miðað við fermetra af þurrfilmu, með 98% ógagnsæi, er undanþegin frá þessari kröfu.

Eingöngu er heimilt að hafa fullyrðingu um votþvottheldni á merkimiða, eða í öðrum gögnum vegna markaðssetningar, málningar með umhverfismerkingu sem hefur 1. og 2. flokks votþvottheldni.

Mat og sannprófun: uppfylla skal bæði kröfur í a- og b-lið 1. liðar. Umsækjandinn skal leggja fram gögn sem sýna að innihald hvítra fastlitarefna er í samræmi við þessa viðmiðun.

Umsækjandinn skal leggja fram prófunarskýrslu samkvæmt EN 13300, sem byggist á aðferðinni EN ISO 11998 (prófun á hreingerningarhæfni og þvottheldni). Merkingar á umbúðum loftmálningar og veggmálningar til notkunar innanhúss, þ.m.t. meðfylgjandi texti, skulu lagðar fram til staðfestingar á fullyrðingum varðandi votþvottheldni.

Viðmiðun 2. Fastlitarefni með titandíoxíði

Ef varan inniheldur meira en 3,0% titandíoxíð miðað við þyngd má losun og slepping úrgangsefna við framleiðsluna á fastlitarefnum með titandíoxíði ekki fara yfir eftirfarandi ⁽⁸⁾:

Að því er varðar súlfatferlið:

- SO_x reiknað sem SO₂: 7,0 kg/tonn TiO₂ fastlitarefni
- Súlfatúrgangur: 500 kg/tonn TiO₂ fastlitarefni

Að því er varðar klóríðferlið:

- Ef náttúrulegt rútmálmgrýti er notað: 103 kg klóríðúrgangur/tonn TiO₂ fastlitarefni
- Ef gervirúti er notað: 179 kg klóríðúrgangur/tonn TiO₂ fastlitarefni
- Ef gjall er notað: 329 kg klóríðúrgangur/tonn TiO₂ fastlitarefni

Ef fleiri en ein gerð málmgrýtis er notuð gilda viðmiðunarmörkin í hlutfalli við magn sérhvers málmgrýtis sem notað er.

Athugasemd:

Losun á brennisteinsoxíðum gildir aðeins að því er varðar súlfatferlið.

Við skilgreiningu á úrgangi skal nota 3. gr. rammatilskipunar Evrópuþingsins og ráðsins 2008/98/EB um úrgang ⁽⁹⁾. Úrgangurinn skal undanþeginn kröfum ef framleiðandi titandíoxíðsins getur uppfyllt ákvæði 5. gr. (framleiðsla auka-afurða) rammatilskipunarinnar um úrgang að því er varðar fastan úrgang þess.

Mat og sannprófun: umsækjandinn skal leggja fram fylgiskjöl sem sýna fram á að framleiðandi titandíoxíðsins fari að viðmiðunum við framleiðslu á hráefninu fyrir málningarvörðuna, annað hvort í formi yfirlýsingar um að efnið sé ekki notað eða yfirlýsingar sem er studd af gögnum sem sýna að losun frá vinnslu og slepping úrgangsefna sé samkvæmt viðeigandi mörkum.

Viðmiðun 3. Hagkvæmni í notkun

Framkvæma skal eftirfarandi prófanir samkvæmt gerð málningar og/eða lakks, eins og tilgreint er í töflu 2, til að sýna fram á hagkvæmni við notkun:

⁽⁸⁾ Samkvæmt tilvísunarskjali um bestu, fánlegu tækni við framleiðslu á miklu magni af ólífrænum íðefnum (BREF), ágúst 2007.

⁽⁹⁾ Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2008/98/EB frá 19. nóvember 2008 um úrgang og um niðurfellingu tiltekinna tilskipana (Stjtið. ESB L 312, 22.11.2008, bls. 3).

Tafla 2

Nothæfiskröfur fyrir málningu og lakk af annarri gerð

Viðmiðanir	Málning og lökk (ásamt undirflokkum sem eru tilgreindir í samræmi við tilskipun 2004/42/EB)							
	Innanhúss- málning (a, b)	Utanhússmálning (c)	Málning til skreytingar og klæðingar (d)	Þykk yfirborðs- meðferðarefni, ætluð til skreytingar innan- og utanhúss (l)	Lakk og viðarþæs (e, f)	Sérstök eins þáttar yfirborðsmeðferðarefni og gólfmálning (i)	Grunnmálning (g)	Undirmálning og grunnmálning (h)
3a) Efnisþekja (einungis fyrir hvíta og ljóslitaða málningu, þ.m.t. hvítu málningargarstofninn í litakerfum) — ISO 6504/1	8 m²/l	4 m²/l (gúmteygju- málning) 6 m²/l (málning fyrir steinfleti)	Vörur til nota utanhúss 6 m²/l Vörur til nota innan húss 8 m²/l	1 m²/l	—	Vörur til nota utanhúss 6 m²/l Vörur til nota innan húss 8 m²/l	6 m²/l (án ógagnsæis) 8 m²/l (með ógagnsæi)	6 m²/l (án ógagnsæis) 8 m²/l (með ógagnsæi)
3b) Vatnspól — ISO 2812-3	—	—	—	—	Vatnspolið	Vatnspolin	—	—
3c) Viðloðun — EN 24624	—	—	—	—	—	2 stig	1,5 MPa (málning fyrir steinfleti)	1,5 MPa (málning fyrir steinfleti)
3d) Slit — EN ISO 7784-2	—	—	—	—	—	70 mg þyngdartap	—	—
3e) Veðrun — EN 11507/EN 927-6	—	1 000 klst.	1 000 klst. (utanhúss)	1 000 klst. (utanhúss)	1 000 klst. (utanhúss)	1 000 klst. (utanhúss)	—	—
3f) Gegnstreymanleiki vatnsgufu (¹) — EN ISO 7783	—	II. flokkur eða betri	—	II. flokkur eða betri (utanhúss)	—	—	—	—
3g) Gegnstreymanleiki vatns í vökva- ástandi (¹) — EN 1062-3	—	III. flokkur, ef svo er fullt Allar aðrar vörur, II. flokkur eða betri	—	II. flokkur eða betri (utanhúss)	—	—	—	—

Viðmiðanir	Málning og lökk (ásamt undirflokkum sem eru tilgreindir í samræmi við tilskipun 2004/42/EB)							
	Innanhúss- málning (a, b)	Utanhússmálning (c)	Málning til skreytingar og klæðningar (d)	Þykk yfirborðs- meðferðarefni, ætluð til skreytingar innan- og utanhúss (l)	Lakk og viðarbæis (e, f)	Sérstök eins þáttar yfirborðsmeðferðarefni og gólfmálning (i)	Grunnmálning (g)	Undirmálning og grunnmálning (h)
3h) Þol gegn sveppum ⁽¹⁾ — EN 15457	—	1. flokkur eða lægri (málning fyrir steinfleti eða við)	Flokkur 0 (viðarvörur til notkunar utanhúss)	1. flokkur eða lægri (utanhúss)	—	—	—	—
3h) Þol gegn þörungum — EN 15458 ⁽¹⁾	—	1. flokkur eða lægri (málning fyrir steinfleti eða við)	Flokkur 0 (viðarvörur til notkunar utanhúss)	1. flokkur eða lægri (utanhúss)	—	—	—	—
3i) Sprungubrúun ⁽¹⁾ — EN 1062-7	—	A1 (eingöngu gúmtægjumálning)	—	—	—	—	—	—
3j) Alkalíþol — ISO 2812-4	—	Málning fyrir steinfleti	—	—	—	—	Utanhúss fyrir steinfleti	Utanhúss fyrir steinfleti
3k) Tæringarþol ⁽¹⁾ EN ISO 12944-2 og 12944-6, ISO 9227, ISO 4628-2 og 4628-3	—	Ryðvarnarmálning Blóðrumyndun $\geq$ stærð 3/þéttleiki 3 Ryðmyndun $\geq$ Ri2	Ryðvarnarmálning Blóðrumyndun: $\geq$ stærð 3/þéttleiki 3 Ryðmyndun: $\geq$ Ri2	—	—	Ryðvarnarmálning Blóðrumyndun $\geq$ stærð 3/þéttleiki 3 Ryðmyndun: $\geq$ Ri2	Ryðvarnarmálning Blóðrumyndun: $\geq$ stærð 3/þéttleiki 3 Ryðmyndun: $\geq$ Ri2	Ryðvarnarmálning Blóðrumyndun: $\geq$ stærð 3/þéttleiki 3 Ryðmyndun: $\geq$ Ri2

⁽¹⁾ Eingöngu krafist ef fullyrðingar eru gerðar um málninguna í markaðssetningu hennar.

3a) *Efnisþekja*

Kröfur um efnisþekju skulu gilda um hvítar og ljóslitaðar málningarvörur. Ef málning er fáanleg í fleiri litum skal efnisþekjan gilda um ljósasta litinn.

Efnisþekja hvítrar og ljóslitaðrar málningar (með 98% hulu) (þ.m.t. áferðarefni og milliefni) skal vera a.m.k. 8 m² á lítra af vöru fyrir innanhússmálningu og a.m.k. 6 m² lítra fyrir utanhússmálningu. Efnisþekja fyrir vörur sem eru settar á markað til notkunar bæði innan- og utanhúss (með 98% hulu) skal vera a.m.k. 8 m² á lítra.

Þegar um litakerfi er að ræða gildir þessi viðmiðun einungis um hvíta stofninn (stofninn sem inniheldur mest af TiO₂). Í tilvikum þar sem hvíti stofninn uppfyllir ekki þessa kröfu telst viðmiðunin uppfyllt þegar litblöndun hvíta stofnsins hefur framkallað staðallitinn RAL 9010.

Þegar um er að ræða málningu sem er hluti af litakerfi skal umsækjandi ráðleggja endanlegum notanda, á vöruumbúðum og afhendingarstað, hvaða lit eða grunnmálningu/undirmálningu (sem helst skal bera evrópska umhverfismerkið) skuli nota sem undirlag áður en borinn er á dekkri litur.

Efnisþekja gagnsærrar og hálf gagnsærrar grunnmálningar og undirmálningar skal vera a.m.k. 6 m² og með málningu með ógagnsæri a.m.k. 8 m². Efnisþekja ógagnsærrar grunnmálningar með sérstaka hindrunar-/þéttieiginleika og smygni-/bindieiginleika og grunnmálningar með sérstaka viðloðunareiginleika skal vera a.m.k. 6 m² á lítra af vöru.

Efnisþekja þykkra yfirborðsmeðferðarefna sem eru ætluð til skreytingar (málning sem er sérstaklega hönnuð til að ná fram skrauthrifum í þrívídd og einkennist því af afar þykku lagi), skal hins vegar vera 1 m²/kg.

Efnisþekja ógagnsærrar gúmtægjumálningar skal vera a.m.k. 4 m² á lítra af vörunni.

Þessi krafa gildir ekki um lökk, lasúr, gagnsæja viðloðunargrunna eða önnur gagnsæ yfirborðsmeðferðarefni.

Mat og sannprófun: Umsækjandi skal leggja fram prófunarskýrslu sem byggist á aðferðinni: ISO 6504/1, (Paints and varnishes — determination of hiding power — 1. hluti: Kubelka-Munk method for white and light-coloured paints) eða 6504/3 (3. hluti: Determination of contrast ratio (opacity) of light-coloured paints at a fixed spreading rate) eða, fyrir málningu sem er sérstaklega hönnuð til að ná fram skrauthrifum í þrívídd og einkennist af afar þykku lagi, aðferðinni NF T 30073. Þegar um er að ræða stofna sem eru notaðir til að framleiða litblandaðar vörur og hafa ekki verið metnir samkvæmt framangreindum kröfum skal umsækjandi færa sönnur á að endanlegum notanda sé ráðlagt að nota grunnmálningu og/eða gráa undirmálningu (eða undirmálningu í öðrum viðeigandi lit) áður en varan er borin á.

3b) *Vatnsþol*

Öll lökk, yfirborðsmeðferð fyrir gólf og gólfmálning skulu hafa það mikið vatnsþol, eins og það er ákvarðað með aðferð samkvæmt EN ISO 2812-3, að eftir 24 klukkustunda áraun og 16 klukkustunda hvíld hafi ekki orðið nein breyting á gljáa eða lit.

Mat og sannprófun: umsækjandi skal leggja fram prófunarskýrslu sem byggist á aðferðinni ISO 2812-3.

3c) *Viðloðun*

Grunnmálning með fastlitarefnum fyrir steinfleti utanhúss stenst afrifspróf samkvæmt EN 24624 (ISO 4624) ef samloðunarstyrkur undirlagsins reynist minni en viðloðunarstyrkur málningarinnar en annars þarf viðloðun málningarinnar að vera meiri en lágmarksgildið 1,5 MPa sem þarf til að standast prófunina.

Yfirborðsmeðferð fyrir gólf, gólfmálning, undirmálning fyrir gólf, grunnmálning fyrir steinfleti innanhúss, málm- og viðarundirmálning skulu fá 2 stig eða minna í EN 2409-prófuninni fyrir viðloðun.

Gagnsæ grunnmálning er ekki talin með í þessari kröfu.

Umsækjandinn skal meta grunnmálninguna og/eða áferðarefnið í sitt hvoru lagi eða notkun beggja saman. Þegar áferðarefni er prófað eitt sér skal miða við verstu sviðsmynd með tilliti til viðloðunar.

Mat og sannprófun: Umsækjandi skal leggja fram prófunarskýrslu sem byggist á aðferðinni EN ISO 2409 eða EN 24624 (ISO 4624) eftir því sem við á.

3d) *Slit*

Yfirborðsmeðferð fyrir gólf og gólfmálningu skulu hafa þann slitstyrk að þyngdartap sé ekki meira en 70 mg eftir 1000 prófunarlotur með 1000 g álagi og CS10-hjól í samræmi við EN ISO 7784-2.

Mat og sannprófun: umsækjandi skal leggja fram prófunarskýrslu sem sýnir fram á samræmi við þessa viðmiðun og byggist á aðferðinni EN ISO 7784-2.

3e) *Veðrun (fyrir utanhússmálningu og -lökk)*

Áferðarmálning fyrir steinfleti og áferðarefni fyrir við og mál, þ.m.t. lökk, skulu gangast undir gerviveðrun í búnaði með flúrperum með útfjólubláu ljósi og vatnsþéttingu eða vatnsúðun í samræmi við ISO 11507. Þau skulu gangast undir prófunarskýrðin í 1000 klst. Prófunarskýrðin eru: Útfjólublá A-geislun í 4 klst við 60 °C + 4 klst við 50 °C

Að öðrum kosti má láta viðaráferðarefni til notkunar utanhúss og viðarlökk gangast undir veðrun í 1000 klst. í QUV-hraðveðrunarbúnaði með lotubundinni áraun með útfjólublá A-geislun og úðun samkvæmt EN 927-6.

Samkvæmt ISO 7724 3 skal litabreyting sýnishorna, sem hafa undirgengist veðrun, ekki vera meiri en $\Delta E^* = 4$. Á ekki við um lökk og stofna.

Gljáandi málning og lakk sem undirgengst veðrun skal ekki tapa meiri gljáa en 30% af upprunalegu gildi og skulu mæld samkvæmt ISO 2813. Þessi krafa gildir ekki um miðlungs gljáa og matta áferð ⁽¹⁰⁾ sem hafa innan við 60% upphafsgljáagildi (e. *initial gloss value*) við 60° aðfallshorn.

Kölkun skal prófa með aðferðinni EN ISO 4628-6 á áferðarefni fyrir steinfleti, sem og áferðarefni fyrir við og mál (eftir atvikum), eftir að sýnishorn hafa undirgengist veðrun. Stigafjöldi yfirborðsmeðferðarefna skal vera 1,5 stig eða betri (0,5 eða 1,0) í þessu prófi. Í staðlinum er að finna skýringarmyndir með tilvísunum.

Eftirfarandi mælipætti skal einnig meta hjá áferðarefnum fyrir steinfleti og áferðarefnum fyrir við og mál eftir að sýnishornin hafa undirgengist veðrun:

Flögun samkvæmt ISO 4628-5, flögupéttleiki 2 eða minni, flögustærð 2 eða minni

Sprungumyndun samkvæmt ISO 4628-4, sprungumagn 2 eða minna, sprungustærð 3 eða minni

Blöðrumyndun samkvæmt ISO 4628-2, blöðrupéttleiki 3 eða minni, blöðrustærð 3 eða minni.

Prófánir skulu gerðar á litastofninum.

Mat og sannprófun: umsækjandi skal leggja fram prófunarskýrslu sem byggist annaðhvort á staðlinum ISO 11507 í samræmi við tilgreinda mælipætti, eða EN 927-6 eða báðum stöðlunum. Umsækjandi skal leggja fram prófunarskýrslur sem byggjast á EN ISO 4628-2, 4, 5, 6 og eftir atvikum prófunarskýrslu í samræmi við ISO 7724-3.

3f) *Gegnstreymaleiki vatnsgufu*

Ef fullyrt er að utanhússmálning fyrir steinfleti og steinsteypu geti andað skal málningin flokkuð samkvæmt EN 1062-1 í II. flokk (meðalgegnstreymaleiki vatnsgufu) eða betri flokk samkvæmt prófunaraðferðinni í EN ISO 7783.

⁽¹⁰⁾ EN ISO 2813.

Vegna mikils fjölda mögulegra lita eftir blöndun skal þessi viðmiðun takmörkuð við prófun á stofninum.

Mat og sannprófun: umsækjandi skal leggja fram prófunarskýrslu sem grundvallast á aðferðafræði EN ISO 7783 og flokkun samkvæmt EN 1062-1.

3g) *Gegnstreymisleiki vatns í vökvaástandi*

Ef fullyrt er að utanhússmálning fyrir steinfleti og steinsteypu hrindi frá sér vatni eða sé gúmtægjukennd skal yfirborðsmeðferðarefnið flokkað í III. flokk skv. EN 1062-1 (lítill vatnsgegstreymisleiki) samkvæmt aðferðinni EN 1062-3.

Vegna mikils fjölda mögulegra lita eftir blöndun skal þessi viðmiðun takmörkuð við prófun á stofninum.

Öll önnur málning fyrir steinfleti skal flokkuð í II. flokk skv. EN 1062-1 (miðlungsgegstreymisleiki vatns) eða betri flokk samkvæmt prófunaraðferðinni EN 1062-3.

Mat og sannprófun: umsækjandi skal leggja fram prófunarskýrslu sem grundvallast á aðferðafræði EN 1062-3 og flokkun samkvæmt EN 1062-1.

3h) *Þol gegn sveppum og þörungum*

Ef fullyrt er að utanhússmálning fyrir steinfleti og við hafi sveppa- og þörungavarnareiginleika, og samræmist 7. vöruflokki í sæfiefnareglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) nr. 528/2012 ⁽¹⁾, skulu eftirfarandi kröfur ákvarðaðar samkvæmt EN 15457 og EN 15458.

Málning fyrir steinfleti skal hafa stigafjölda samkvæmt 1. flokki eða minna (1 eða 0) vegna þols gegn sveppum (þ.e. minna en 10% sveppaþekja) og stigafjöldann 1 eða vegna þols gegn þörungum.

Viðarmálning skal hafa stigafjöldann 0 vegna þols gegn sveppum og stigafjöldann 0 vegna þols gegn þörungum.

Vegna mikils fjölda mögulegra lita eftir blöndun skal þessi viðmiðun takmörkuð við prófun á málningarstofninum.

Mat og sannprófun: umsækjandi skal leggja fram prófunarskýrslu sem grundvallast á aðferðafræði EN 15457 og EN 15458.

3i) *Sprungubrúun*

Ef fullyrt er að málning fyrir steinfleti (eða steinsteypumálning) hafi gúmtægjuæiginleika skal málningin að lágmarki hafa flokkunina A1 við 23 °C samkvæmt EN 1062.

Vegna mikils fjölda mögulegra lita eftir blöndun skal þessi viðmiðun takmörkuð við prófun á stofninum.

Mat og sannprófun: umsækjandi skal leggja fram prófunarskýrslu sem grundvallast á aðferðafræði DIN EN 1062-7.

3j) *Alkalíþol*

Málning og grunnmálning fyrir steinfleti skal ekki láta á sjá eftir blettun á yfirborðsmeðferðarefninu í sólarhring með 10% natriumhýdroxíðlausn samkvæmt aðferðinni í ISO 2812-4. Matið skal fara fram eftir að málningin hefur fengið að þorna og jafna sig í sólarhring.

Mat og sannprófun: umsækjandi skal leggja fram prófunarskýrslu sem grundvallast á aðferðafræði ISO 2812-4.

3k) *Tæringarþol*

Líkja skal eftir álagi af völdum tæringar á undirlag vegna flokkunar í viðeigandi flokk, eða flokka tæringareiginleika andrúmslofts í EN-ISO 12944-2 og meðfylgjandi prófunaraðferðum sem eru tilgreindar í EN ISO 12944-6. Ryðvarnarmálningu á undirlag úr stáli skal prófa eftir 240 klst. saltúðaprófun samkvæmt ISO 9227. Meta skal niðurstöðurnar með því að nota ISO 4628-2 fyrir blöðrumyndun og ISO 4628-3 fyrir ryðmyndun. Niðurstöður um málninguna skulu ekki vera lakari en 3 í blöðrustærð og -þéttleika og ekki lakari en Ri2 í ryðmyndunarprófinu.

⁽¹⁾ Reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) nr. 528/2012 frá 22. maí 2012 um að bjóða sæfivörur fram á markaði og um notkun þeirra (Stjtið. ESB L 167, 27.6.2012, bls. 1).

Mat og sannprófun: umsækjandi skal leggja fram skýrslur um prófun og stigagjöf til þess að staðfesta samræmi við þessa viðmiðun.

Viðmiðun 4. Innihald rokkgjarna og hálfrokkgjarna, lífrænna efnasambanda

Hámarksinnihald rokkgjarna og hálfrokkgjarna, lífrænna efnasambanda skal ekki fara yfir mörkin sem gefin eru upp í töflu 3.

Innihald rokkgjarna og hálfrokkgjarna, lífrænna efnasambanda í vörum sem eru tilbúnar til notkunar skal ákvarðað og í því felast öll viðbótarefni sem eru ráðlögð fyrir notkun, s.s. litarefni og/eða þynnar.

Heimilt er að setja textann „skert magn lífrænna rokefna“, auk innihalds lífrænu rokefnanna í g/l við umhverfismerkið, á vörur sem innihalda rokkgjörn, lífræn efnasambönd sem eru í samræmi við mörkin í töflu 3.

Tafla 3

Viðmiðunarmörk innihalds rokkgjarna og hálfrokkgjarna, lífrænna efnasambanda

Vörulýsing (með skiptingu í undirflokkav. tilskipun 2004/42/EB)	Viðmiðunarmörk fyrir rokkgjörn, lífræn efnasambönd (g/l, þ.m.t. vatn)	Viðmiðunarmörk fyrir hálfrokkgjörn, lífræn efnasambönd (g/l, þ.m.t. vatn)
a. Mattir veggir og loft innanhúss (gljái < 25 við 60°)	10	30 ⁽¹⁾ /40 ⁽²⁾
b. Veggir og loft innanhúss með gljáa (gljái > 25 við 60°)	40	30 ⁽¹⁾ /40 ⁽²⁾
c. Veggir utanhúss úr jarðefnum	25	40
d. Málning til skreytingar og klæðningar fyrir við og málminn innanhúss/utanhúss	80	50 ⁽¹⁾ /60 ⁽²⁾
e. Lakk og viðarvörn til skreytingar innanhúss, þ.m.t. ógagnsæ viðarvörn	65	30
e. Lakk og viðarvörn til skreytingar utanhúss, þ.m.t. ógagnsæ viðarvörn	75	60
f. Viðarvörn með lágmarksþykkt til notkunar innan- og utanhúss	50	30 ⁽¹⁾ /40 ⁽²⁾
g. Grunnmálning	15	30 ⁽¹⁾ /40 ⁽²⁾
h. Bindigrunnar	15	30 ⁽¹⁾ /40 ⁽²⁾
i. Eins þáttar yfirborðsmeðferðarefni	80	50 ¹⁹ /60 ⁽²⁾
j. Tveggja þátta hvarfgjörn yfirborðsmeðferðarefni til sértækrar notkunar, s.s. á gólf	80	50 ⁽¹⁾ /60 ⁽²⁾
l. Hrífmálning	80	50 ⁽¹⁾ /60 ⁽²⁾
Ryðvarnarmálning	80	60

⁽¹⁾ Hvít innanhússmálning og -lökk

⁽²⁾ Litblönduð innanhússmálning/utanhússmálning og lökk

Ákvarða skal innihald lífrænna rokefna, annað hvort með útreikningi sem byggir á innihaldsefnum og hráefnum eða með aðferðunum sem eru gefnar í ISO 11890-2 eða, vegna vara sem innihalda innan við 1,0 g/l af lífrænum rokefnum, með aðferðunum sem eru gefnar í ISO 17895. Innihald hálfrokkgjarnra, lífrænna efnasambanda skal ákvarða með aðferðinni sem er gefin í ISO 11890-2. Markefnin sem eru gefin upp í töflu 4 skulu notuð til grundvallar afmörkun á niðurstöðum úr gasgreiningum fyrir hálfrokkgjörn, lífræn efnasambönd. Ef um er að ræða vörur til notkunar bæði innan- og utanhúss gilda strangari viðmiðunarmörkin, fyrir innanhússmálningu, fyrir hálfrokkgjörn, lífræn efnasambönd.

Tafla 4

Markefnasamböndin sem nota skal við ákvörðun á innihaldi hálfrokkgjarnra, lífrænna efnasambanda

	Skautuð kerfi (vatnsblandaðar yfirborðsmeðferðarvörur)	Óskautuð kerfi (leysiblandaðar yfirborðsmeðferðarvörur)
Hálfrokkgjarnt, lífrænt efnasamband	Dietyláðipat ($C_{10}H_{18}O_4$) til metýlpalmitat ($C_{17}H_{34}O_2$)	n-tetradekan ($C_{14}H_{30}$) til n-dókósan ($C_{22}H_{46}$)

Mat og sannprófun: umsækjandinn skal leggja fram prófunarskýrslu vegna innihalds rokkgjarnra, lífrænna efnasambanda í vörunni sem er tilbúin til notkunar sem byggist á aðferðunum sem eru gefnar í ISO 11890-2 eða ISO 17895, og sýnir fram á samræmi við kröfur, eða samræmisýrslýsingu sem er studd af útreikningum sem byggjast á innihaldsefnum og hráefnum málningarinnar.

Umsækjandinn skal leggja fram prófunarskýrslu vegna innihalds hálfrokkgjarnra, lífrænna efnasambanda í vörunni sem er tilbúin til notkunar sem byggist á aðferðinni sem er gefin í ISO 11890-2 eða samræmisýrslýsingu sem er studd af útreikningum sem byggjast á innihaldsefnum og hráefnum málningarinnar. Prófunin skal fara fram með vísan til markefnanna sem eru tilgreind í töflu 4 og notendahandbókarinnar fyrir viðmiðanirnar. Að beiðni þar til bærð aðila má krefja umsækjendur um að sannreyna útreikninga með tilgreindu prófunaraðferðinni.

Viðmiðun 5. Takmörkun á hættulegum efnum og blöndum

Fullunna varan skal ekki innihalda hættuleg efni eða blöndur í samræmi við reglurnar sem eru settar fram í eftirfarandi undirviðmiðunum, sem gilda um:

- Hættuflokkar og hættusetningar
- Sérlega varasöm efni
- Tiltekin önnur skráð efni

Umsækjendur skulu sanna að endanlega efnasamsetningin uppfylli almennar kröfur um mat og sannprófun ásamt öllum viðbótarkröfum í viðbætinum.

5a) Almennar takmarkanir sem gilda um hættuflokkar og hættusetningar

Endanlega efnasamsetningin, þ.m.t. öll innihaldsefni sem er bætt við af ásetningi í styrkleika sem er meiri en 0,010%, skal ekki, nema undanþága sé sérstaklega tilgreind í viðbætinum, innihalda efni eða blöndur sem flokkast sem eitruð, hættuleg umhverfinu, öndunarfæra- eða húðnæmar eða krabbameinsvaldandi, stökkbreytandi eða hafi eitruhrif á æxlun í samræmi við reglugerð (EB) nr. 1272/2008 eða tilskipun ráðsins 67/548/EB⁽¹²⁾ og túlkun í samræmi við hættusetningarnar sem eru skráðar í töflu 5 í þessari viðmiðun.

Tafla 5

Takmarkaðar hættuflokkar og undirflokkun þeirra

Bráð eitruhrif	
Undirflokkur 1 og 2	Undirflokkur 3
H300 Banvænt við inntöku (H28)	H301 Eitrað við inntöku (H25)
H310 Banvænt í snertingu við húð (H27)	H311 Eitrað í snertingu við húð (H24)

⁽¹²⁾ Tilskipun ráðsins 67/548/EB frá 27. júní 1967 um samræmingu ákvæða í lögum og stjórnsýslufyrirmælum um flokkun, pökkun og merkingu hættulegra efna (Stjtið. EB 196, 16.8.1967, bls. 1).

Bráð eiturrhif	
Undirflokkur 1 og 2	Undirflokkur 3
H330 Banvænt við innöndun (H23/26)	H331 Eitrað við inntöku (H23)
H304 Getur verið banvænt við inntöku ef það kemst í öndunarveg (H65)	ESB-H070 Eitrað í snertingu við augu (H39/41)
Sértæk eiturrhif á marklíffæri	
Undirflokkur 1	Undirflokkur 2
H370 Skaðar líffæri (H39/23, H39/24, H39/25, H39/26, H39/27, H39/28)	H371 Getur skaðað líffæri (H68/20, H68/21, H68/22)
H372 Skaðar líffæri (H48/25, H48/24, H48/23)	H373 Getur skaðað líffæri (H48/20, H48/21, H48/22)
Næming öndunarfæra og húðnæming	
Undirflokkur 1A	Undirflokkur 1B
H317: Getur valdið ofnæmisviðbrögðum í húð (H43)	H317: Getur valdið ofnæmisviðbrögðum í húð (H43)
H334: Getur valdið ofnæmis- eða asmaeinkennum eða öndunarerfiðleikum við innöndun (H42)	H334: Getur valdið ofnæmis- eða asmaeinkennum eða öndunarerfiðleikum við innöndun (H42)
Krabbameinsvaldandi, stökkbreytandi eða eiturrhif á æxlun	
Undirflokkur 1A, 1B	Undirflokkur 2
H340 Getur valdið erfðagöllum (H46)	H341 Grunað um að valda erfðagöllum (H68)
H350 Getur valdið krabbameini (H45)	H351 Grunað um að valda krabbameini (H40)
H350i Getur valdið krabbameini við innöndun (H49)	
H360F Getur haft skaðleg áhrif á frjósemi (H60)	H361f Grunað um að hafa skaðleg áhrif á frjósemi (H62)
H360D Getur haft skaðleg áhrif á börn í móðurkviði (H61)	H361d Grunað um að hafa skaðleg áhrif á börn í móðurkviði (H63)
H360FD Getur haft skaðleg áhrif á frjósemi. Getur haft skaðleg áhrif á börn í móðurkviði (H60, H60/61)	H361fd Grunað um að hafa skaðleg áhrif á frjósemi. Grunað um að hafa skaðleg áhrif á börn í móðurkviði (H62/63)
H360Fd Getur haft skaðleg áhrif á frjósemi. Grunað um að hafa skaðleg áhrif á börn í móðurkviði (H60/63)	H362 Getur skaðað börn á brjósti (H64)
H360Df Getur haft skaðleg áhrif á börn í móðurkviði. Grunað um að hafa skaðleg áhrif á frjósemi (H61/62)	

Bráð eiturrhif	
Undirflokkur 1 og 2	Undirflokkur 3
Hættulegt fyrir vatnsumhverfi	
Undirflokkur 1 og 2	Undirflokkur 3 og 4
H400 Mjög eitrað lífi í vatni (H50)	H412 Skaðlegt lífi í vatni, hefur langvinn áhrif (H52/53)
H410 Mjög eitrað lífi í vatni, hefur langvinn áhrif (H50/53)	H413 Getur valdið langvinnum, skaðlegum áhrifum á líf í vatni (H53)
H411 Eitrað lífi í vatni, hefur langvinn áhrif (H51/53)	
Hættulegt ósonlaginu	
ESB-H059 Hættulegt ósonlaginu (H59)	

Nýjustu flokkunarreglurnar sem Sambandið hefur samþykkt skulu ganga framár skráðu hættuflokkunum og hættusetningunum. Í samræmi við 15. gr. reglugerðar (EB) nr. 1272/2008 skulu umsækjendur því tryggja að flokkun sé byggð á nýjustu reglum um flokkun, merkingu og pökkun efna og blandna.

Til að sýna fram á að kröfur séu uppfylltar er gerð krafa um að umsækjendur reikni út hættuflokkun fullnunu málningarvörunnar. Þetta skal framkvæmt í samræmi við aðferðafræðina við flokkun blandna í reglugerð (EB) nr. 1272/2008 og allar breytingar á henni. Í töflu 6 má finna jafngildi milli flokkunar á blöndu samkvæmt tilskipuninni um hættuleg efni 67/548/EBE annars vegar og reglugerð (EB) nr. 1272/2008 (reglugerðin um flokkun, merkingu og pökkun) hins vegar.

Ekki skal flokka og merkja fullnunu vöruna sem efni sem veldur bráðum eiturrhifum, hefur sértæk eiturrhif á markliffæri, er öndunarfæra- eða húðnæmir eða krabbameinsvaldandi, stökkbreytandi eða hefur eiturrhif á æxlun eða er hættulegt umhverfinu, í samræmi við reglugerð (EB) nr. 1272/2008 eða tilskipun 67/548/EBE.

Tafla 6

Flokkun fullnunu vörunnar: Jafngildi reglugerðarinnar um flokkun, merkingu og pökkun og tilskipunarinnar um hættuleg efni

Flokkun blandna skv. reglugerðinni um flokkun, merkingu og pökkun	Jafngildi tilskipunarinnar um hættuleg efni
Efni sem veldur bráðum eiturrhifum	T eða T+
Efni sem hafa sértæk eiturrhif á markliffæri	T, T+ eða Xn
Öndunarfæra- eða húðnæmir	—
Krabbameinsvaldur, stökkbreytivaldur eða efni sem hefur eiturrhif á æxlun	Krabbameinsvaldur, stökkbreytivaldur eða efni sem hefur eiturrhif á æxlun, 1. til 3. undirflokkur
Hættulegt fyrir umhverfið	N (að undanskildum H53 og H52/53)

5a)i) *Undanþágur sem gilda um efnahópa*

Að því er varðar þennan vöruflokk hafa undanþágur verið veittar fyrir tilekna hópa efna sem geta verið í fullunnu vörunni. Í þessum undanþágum er mælt fyrir um hvaða hættuflokkarnir eru undanþegnar fyrir hvern tilekinn efnahóp og tilheyrandi skilyrði fyrir undanþágunni og styrkleikamörkin sem gilda. Undanþágurnar eru settar fram í viðbætinum og gilda um eftirtalda efnahópa:

1. Rotvarnarefni sem er bætt í litgjafa, bindiefni og fullunnu vöruna
 - a) Rotvarnarefni fyrir vörur í ílátum
 - b) Rotvarnarefni í litblöndunarvélar (e. *tinting machine*)
 - c) Rotvarnarefni fyrir þurrfilmu
 - d) Stöðgarar fyrir rotvarnarefni
2. Þurrkefni og efni sem koma í veg fyrir að skán myndist
 - a) Þurrkefni
 - b) Efni sem koma í veg fyrir að skán myndist
3. Tæringartálmar
 - a) Tæringartálmar
 - b) Efni sem koma í veg fyrir myndun spanskrænu
4. Yfirborðsvirk efni
 - a) Yfirborðsvirk efni til almennra nota
 - b) Alkýlfenóletoxýlöt (APEO)
 - c) Perflúoruð yfirborðsvirk efni
5. Ýmis virk efni til almennrar notkunar
 - a) Ýrulausn sílikonresína í hvíttri málningu, litgjöfum og litastofnum
 - b) Málmar og efnasambönd þeirra
 - c) Hráefni úr jarðefnum, þ.m.t. fylliefni
 - d) Efni til hlutleysingar
 - e) Ljós virk bleikiefni
 - f) Fastlitarefni
6. Ýmis virk efni til sérhæfðrar notkunar
 - a) Varnarefni gegn útfjólubláu ljósi og stöðgarar vegna þess
 - b) Mýkiefni
7. Leifar efna sem kunna að vera fyrir hendi í fullunnu vörunni
 - a) Formaldehýð
 - b) Leysar
 - c) Óhvarfaðar einliður
 - d) Rokgjörn, arómatísk efnasambönd og halógenuð efnasambönd

5a)ii) *Skilyrði fyrir undanþágu sem gilda um framleiðslustaði*

Viðbótarskilyrði sem tengjast framleiðslu á málningu og lakki skulu gilda ef um er að ræða undanþágur fyrir eiturefni sem hafa bráð eiturhrif eða sértæk eiturhrif á marklíffæri. Þegar svo ber undir skulu umsækjendur leggja fram gögn um að þeir uppfylli eftirfarandi kröfur:

- efni sem flokkast meðal eiturefna sem hafa bráð eiturhrif eða sértæk eiturhrif á marklíffæri skulu samræmast viðkomandi leiðbeinandi evrópsku viðmiðunarmörkum fyrir váhrif í starfi eða viðmiðunarmörkum viðkomandi aðildarríkis fyrir váhrif í starfi og strangari viðmiðunarmörkin gilda,
- ef ekki er vísað til viðmiðunarmarka fyrir váhrif í starfi skal umsækjandinn sýna fram á hvernig heilbrigðis og öryggisráðstafanir á framleiðslustöðum endanlegu umhverfismerktu vörunnar draga úr váhrifum við meðhöndlun innihaldsefnisins, eða -efnanna,
- sýna skal fram á að starfsmenn verði ekki fyrir váhrifum af völdum efna sem eru flokkuð sem úði eða gufa, í því formi,
- ef flokkunin gildir fyrir efni í þurru formi sínu skal sýnt fram á að starfsmenn komist ekki í snertingu við efnið í því formi meðan á framleiðslu stendur.

Mat og sannprófun: umsækjandinn skal sýna fram á að farið sé að þessum viðmiðunum með því að leggja fram yfirlýsingu um hvort eftirfarandi fái flokkun eða ekki:

- fullunna málningin eða lakkið á grundvelli aðferðafræðinnar við flokkun blandna í reglugerð (EB) nr. 1272/2008 og öllum breytingum á henni,
- innihaldsefni málningar- eða lakkformúlu sem falla undir flokka efna sem eru skráðir í i. lið a-liðar 5. liðar og eru fyrir hendi í meira en 0,010% styrkleika.

Þessi yfirlýsing skal byggjast á upplýsingum sem er safnað í samræmi við kröfurnar í viðbætinum.

Einnig skal tilgreina virk innihaldsefni sem sértæk styrkleikamörk kunna að gilda um, samkvæmt reglugerð (EB) nr. 1272/2008, og sem geta verið lægri en 0,010% þröskuldsgildið.

Eftirfarandi tæknilegar upplýsingar skulu lagðar fram til stuðnings yfirlýsingunni um hvaða innihaldsefni fái flokkun eða ekki:

- i. Þegar um er að ræða efni sem hafa ekki verið skráð samkvæmt efnareglunum (REACH) eða hlotið samræmda flokkun samkvæmt reglugerðinni um flokkun, merkingu og pökkun: upplýsingar sem uppfylla kröfurnar sem eru skráðar í VII. viðauka við efnareglurnar (REACH).
- ii. Þegar um er að ræða efni sem eru skráð í efnareglurnar (REACH) og uppfylla ekki kröfurnar um flokkun samkvæmt reglugerðinni um flokkun, merkingu og pökkun: upplýsingar byggðar á skráningarskjölum efnareglunnar (REACH) sem staðfesta að efnið fái ekki flokkun.
- iii. Þegar um er að ræða efni með samræmda flokkun eða sjálfsflokkun: öryggisblöð, ef þau liggja fyrir. Ef þau liggja ekki fyrir, eða ef efnið hefur verið sjálfsflokkað, skal leggja fram upplýsingar sem skipta máli vegna hættuflokkunar efnanna samkvæmt ákvæðum II. viðauka við efnareglurnar (REACH).
- iv. Ef um er að ræða blöndur: öryggisblöð, ef þau liggja fyrir. Ef þau liggja ekki fyrir skal leggja fram útreikninga sem voru notaðir við flokkun blöndunnar samkvæmt reglunum í reglugerð (EB) nr. 1272/2008 ásamt viðeigandi upplýsingum um hættuflokkun blöndunnar samkvæmt II. viðauka við efnareglurnar (REACH).

Lýsa skal eiginleikum efna og blandna í samræmi við 10., 11. og 12. lið II. viðauka við efnareglurnar (REACH) (Kröfur um samantekt öryggisblaða). Upplýsingar skulu fylgja um eðlisástand innihaldsefnanna ásamt því að tilgreina framleidd nanóefni með 50% agnanna í stærðardreifingunni, eða meira, með eitt eða fleiri ytri mál sem eru á stærðarbilinu 1–100 nm.

Umsækjandinn skal einnig tilgreina efni og blöndur sem eru notuð við samsetningu málningarinnar og falla undir sértæku kröfurnar vegna undanþágu eins og þær eru settar fram í viðbætinum. Fyrir hvert efni eða blöndu sem fá undanþágu skal leggja fram upplýsingar til stuðnings sem sýna fram á hvernig kröfurnar vegna undanþágu hafa verið uppfylltar.

5b) *Takmarkanir sem gilda um sérlega varasöm efni*

Í samræmi við 7. mgr. 6. gr. reglugerðar (EB) nr. 66/2010 skal fullunna varan og öll innihaldsefni eða hráefni hennar ekki innihalda efni, án sérstakrar undanþágu, sem:

- uppfylla viðmiðin í 57. gr. efnareglanna (REACH),
- eru tilgreind skv. málsmæðferðinni sem lýst er í 1. mgr. 59. gr. efnareglanna (REACH) þar sem komið er á fót skránni yfir sérlega varasöm efni.

Ekki skal veita undanþágu þegar um er að ræða efni sem uppfylla annað eða bæði þessara skilyrða og sem eru fyrir hendi í málningu eða lakki í styrk sem nemur meira en 0,10% miðað við þyngd.

Mat og sannprófun: umsækjandinn skal leggja fram yfirlýsingu um samræmi við þessa viðmiðun sem er studd samræmisyfirlýsingu sem birgjar hans undirrita. Umsækjendur skulu sýna fram á að þeir hafi framkvæmt skimun á innihaldsefnum með tilliti til skrárinnar yfir sérlega varasöm efni og viðmiðanirnar í 57. gr. efnareglanna (REACH).

5c) *Takmarkanir sem gilda um sérstök hættuleg efni*

Fullunna varan skal ekki innihalda hættulegu efni, sem eru sérstaklega tilgreind í viðbætinum, við eða yfir tilgreindum styrkleikamörkum. Takmarkanirnar vegna efna í viðbætinum gilda um eftirfarandi innihaldsefni og leifar málningar og lakks:

- i. Rotvarnarefni fyrir þurrfilmu
- ii. Rotvarnarefni í litblöndunarvélar
- iii. Rotvarnarefni fyrir vörur í ílátum
- iv. Stöðgarar fyrir rotvarnarefni
- v. Yfirborðsvirk alkýlfenóletoxýlöt (APEO)
- vi. Perflúoruð yfirborðsvirk efni
- vii. Málmar og efnasambönd þeirra
- viii. Fastlitarefni
- ix. Mýkiefni
- x. Óbundið formaldehýð

Mat og sannprófun: kröfur um sannprófun og prófanir eru tilgreindar í viðbætinum fyrir hvert efni fyrir sig og, eftir því sem við á, fyrir sérstakar tegundir málningar og lakks.

Viðmiðun 6. Neytendaupplýsingar

6a) Eftirfarandi texti skal koma fram á umbúðunum eða festur á þær:

- „Lágmarkið soun á málningu með því áætla hversu mikið af málningu nota skal“
- „Endurheimtið ónotaða málningu til endurnotkunar“
- „Hægt er að lágmarka umhverfisáhrif af vistferli vörunnar á skilvirkan hátt með endurnotkun málningarinnar“

- 6b) Eftirfarandi almennar upplýsingar og ráðleggingar skulu koma fram á umbúðunum eða festar á þær:
- Hvernig meta skal hvað þarf mikið af málningu áður en hún er keypt, í því skyni að lágmarka sóun á málningu, og ráðlagt magn til viðmiðunar (t.d. fyrir 1 m² veggflöt þarf x lítra af málningu).
 - Hvernig meðhöndla skal „ónotaða málningu“ ásamt vef tengli eða samskiptaupplýsingum, ef það er fyrir hendi, þar sem neytandinn getur nálgast ítarlegri upplýsingar.
- 6c) Eftirfarandi ráðleggingar og tilmæli um hvernig skuli meðhöndla málninguna skulu koma fram á umbúðunum eða festar á þær:
- Öryggisráðstafanir fyrir notanda. Þær skulu fela í sér einföld tilmæli um persónuhlífar sem nota skal. Þær skulu einnig fela í sér viðbótarráðstafanir sem skal grípa til við notkun á úðabúnaði.
 - Notkun á hreingerningarbúnaði og viðeigandi meðhöndlun úrgangs (til að takmarka vatns- og jarðvegsmengun). T.d. texti með ábendingu um að förgun ónotaðrar málningar á öruggan og umhverfisvænan hátt útheimti sérhæfða meðhöndlun og henni skuli því ekki fleygt með úrgangi frá heimilum eða atvinnustarfsemi (t.d. „Losið ekki afgangsmálningu í eldhúsvask eða klósett, eða í sorptunnu“).
 - Geymsla málningarinnar við viðeigandi aðstæður (fyrir og eftir opnun) auk varnaðarorða, eftir því sem við á.

Mat og sannprófun: Umsækjandinn skal gefa yfirlýsingu um að varan uppfylli kröfuna og afhenda, sem hluta af umsókninni, þar til bærum aðila hreinteikningu eða sýnishorn af upplýsingum ætluðum notendum og/eða tengil á vefsetur framleiðandans sem inniheldur þessar upplýsingar. Ráðlagt magn málningar, sem viðmiðun, skal koma fram.

Viðmiðun 7. Upplýsingar sem fram koma á umhverfismerki ESB

Ef við á skulu eftirfarandi textar vera á valkvæða merkimiðanum með textareitnum:

- Lágmarksinnihald hættulegra efna
- Skert magn rok gjarnra, lífrænna efnasambanda: x g/l
- Hentar vel til notkunar innanhúss (*ef viðmiðanir fyrir notkun innanhúss hafa verið uppfylltar*) eða
- Hentar vel til notkunar utanhúss (*ef viðmiðanir fyrir notkun utanhúss hafa verið uppfylltar*) eða
- Hentar vel til notkunar bæði innan- og utanhúss (*ef viðmiðanir fyrir notkun bæði innan- og utanhúss hafa verið uppfylltar*)

Viðmiðunarreglur um notkun á valkvæða merkimiðanum með textareitnum má finna í „Guidelines for the use of the EU Ecolabel logo“ (viðmiðunarreglur um notkun á kennimerki umhverfismerkis ESB) á vefsetrinu:

http://ec.europa.eu/environment/ecolabel/documents/logo_guidelines.pdf

Mat og sannprófun: umsækjandinn skal leggja fram sýnishorn af merkimiða vörunnar, eða hreinteikningum af umbúðunum þar sem umhverfismerki ESB er staðsett, ásamt yfirlýsingu um samræmi við þessa viðmiðun.

Viðbætur

SKRÁ YFIR TAKMARKANIR OG UNÐANÞÁÐUR VEGNA HÆTTULEGRA EFNA

Efnahópur	Gildissvið takmörkunarinnar og/eða undanþágunnar	Styrkleikamörk (eftir því sem við á)	Mat og sannprófun
-----------	--	--------------------------------------	-------------------

1. Rotvarnarefni sem er bætt í litgjafa, bindiefni og fullunna vöru

i. Reglur um leyfisstöðu sæfiefna

Málningarsamsetningin skal eingöngu innihalda rotvarnarefni sem uppfylla kröfurnar í 1a, 1b og 1c (eftir því sem við á), eru leyfð samkvæmt tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 98/8/EB¹ og reglugerð (ESB) nr. 528/2012 og hafa fengið áhættumat í matsskýrslunni vegna notkunar í atvinnuskyni og/eða fyrir neytendur (ekki í atvinnuskyni). Umsækjendur skulu hafa hliðsjón af nýjustu leyfisskránni.

Ef búið er að leggja fram málsskjöl vegna mats fyrir rotvarnarefni er heimilt er að nota það efni þar til ákvörðunin um að efnið verði leyft, eða ekki fært á skrá, er samþykkt.

ii. Leyfileg heildarsumma rotvarnarefna fyrir vörur í ílátum og þurrfilmu í vörunni sem er tilbúin til notkunar

Leyfilegt er að nota rotvarnarefni fyrir vörur í ílátum og þurrfilmu í samræmi við heildarsummu styrkleikanna sem tilteknir eru í eftirfarandi töflu.

Leyfileg heildarsumma rotvarnarefna í málningu og lakki

Tegund rotvarnarefnis	Til notkunar innanhúss	Til notkunar utanhúss
Rotvarnarefni fyrir vörur í ílátum	0,060%	0,060%
Rotvarnarefni fyrir þurrfilmu	Ekki heimilt	0,30%
Undanþegið:		
i. Málning til notkunar á svæðum þar sem rakastig er hátt	0,10%	Á ekki við
ii. Samsetningar af 3-joð-2-própýnýlbútýlkarbamati til verndunar utanhúss	Á ekki við	0,65%
Heildarsumma rotvarnarefna	0,060%	0,360%
Með undanþágu i. eða ii. vegna rotvarnar þurrfilmu	0,160%	0,710%

iii. Leyfileg heildarsumma efna og efnasambanda úr ísópíasólínóni í vörum sem eru tilbúnar til notkunar.

Heildarsumma efnasambanda ísópíasólínóns í málningu eða lakki skal ekki vera hærri en 0,050% (500 milljónarhlutar) að undanskilinni málningu og lakki til notkunar á við utanhúss þar hún skal ekki vera hærri en 0,20%. Eftirtalin rotvarnarefni hafa undanþágu vegna notkunar með fyrirvara um sértæk mörk vegna hlutdeildar þeirra í heildarsummu efnasambanda ísópíasólínóns í fullunnu vörunni sem er tilbúin til notkunar.

2-metýl-2H-ísópíasól-3-ón: 0,0200%

1,2-bensísópíasól-2(2H)-ón: 0,0500%

2-oktýl-2H-ísópíasól-3-ón: 0,0500% að undanskildum málningu og lakki til notkunar á við utanhúss sem í má vera hærri styrkur

5-klór-2-metýl-4-ísópíasólín-3-ón/2-metýl-4-ísópíasólín-3-ón: 0,0015%

Efnahópur	Gildissvið takmörkunarinnar og/eða undanþágunnar	Styrkleikamörk (eftir því sem við á)	Mat og sannprófun
a) Rotvarnarefni fyrir vörur í ílátum Notkunarsvið: Í allar vöru nema annað sé tilgreint	Leyfilegt er að nota rotvarnarefni fyrir vörur í ílátum með eftirfarandi undanþegna hættuflokkun í umhverfismerktar vörur: Undanþegnar flokkarnir: H331 (H23), H400 (H50), H410 (H50/53), H411 (H51/53), H412 (H52/53), H317 (H43) Rotvarnarefni fyrir vörur í ílátum með þessar undanþegnu flokkarnir verða einnig að uppfylla eftirfarandi skilyrði fyrir undanþágu: — Heildarsumma styrkleikans skal ekki fara yfir 0,060% (þyngdarhlutfall) — Efni með flokkunina H400 (H50) og/eða H410 (H50/53) skulu ekki safnast upp í lífverum. Efni sem safnast ekki upp í lífverum skulu hafa Log Kow $\leq 3,2$ eða lífþéttuistuduðull sem nemur ≤ 100. — Gögn skulu lögð fram þess efnis að skilyrði fyrir leyfisveitingu, samkvæmt tilskipun 98/8/EB og reglugerð (ESB) nr. 528/2012, séu uppfyllt fyrir vöruna. — Ef rotvarnarefni sem eru formaldehýðgjafar eru notuð skal innihald og losun formaldehýðs úr fullunnu vörunni uppfylla kröfurnar í a-lið 7. liðar, takmörkun fyrir efni. Sértæk styrkleikamörk gilda um eftirfarandi rotvarnarefni: i. Þýriþíónsink ii. N-(3-aminóprópýl)-N-dódekýlprópan-1,3-díamín	Rotvarnarefni fyrir vörur í ílátum Heildarsumma í fullunnu vörunni: 0,060% þyngdarhlutfall Styrkleikamörk 0,050% 0,050%	Sannprófun: Yfirlýsing umsækjandans og bindiefnabirgja hans, studd CAS-númerum og flokkun á virku efnunum, í fullunnu vörunni og bindiefni hennar. Hún skal fela í sér útreikning umsækjandans á styrk virka efnisins í fullunnu vörunni. Í samræmi við kröfur 3. mgr. 58. gr. sæfiefnareglugerðarinnar (ESB) nr. 528/2012 skal tilgreina öll framleidd virk efni með 50% agnanna í stærðardreifingunni, eða meira, með eitt eða fleiri ytri mál sem eru á stærðarbilinu 1–100 nm.
b) Rotvarnarefni í blöndunarvélar fyrir liti (litgjafa)	Undanþegnu hættuflokkarnir og skilyrðin fyrir undanþágunni, sem eru skráð í a-lið 1. liðar, gilda einnig um rotvarnarefni sem eru notuð til að verja liti sem eru geymdir í litblöndunarvélum áður en þeir eru blandaðir með málningarstofni. Rotvarnarefnum sem er bætt í lit sem er skammtaður úr vélum skal ekki fara yfir heildarsummuna 0,20% (þyngdarhlutfall). Sértæk hámarksstyrkleikamörk gilda um hlutdeild eftirfarandi rotvarnarefna í heildarsummu rotvarnarefna í litgjafanum: i. 3-joð-2-própýnýtýlkarbammat (IPBC) ii. Þýriþíónsink iii. N-(3-aminóprópýl)-N-dódekýlprópan-1,3-díamín	Heildarsumma rotvarnarefna í litgjafanum: 0,20% þyngdarhlutfall 0,10% 0,050% 0,050%	Sannprófun: Yfirlýsing umsækjandans og/eða litabirgja hans, studd CAS-númerum og flokkun á virku efnunum, í fullunnu vörunni og bindiefni hennar. Hún skal fela í sér útreikning á styrk virka efnisins í fullunnu litaafurðinni. Í samræmi við kröfur í 3. mgr. 58. gr. sæfiefnareglugerðarinnar (ESB) nr. 528/2012 skal tilgreina öll framleidd virk efni með 50% agnanna í stærðardreifingunni, eða meira, með eitt eða fleiri ytri mál sem eru á stærðarbilinu 1–100 nm.

Efnahópur	Gildissvið takmörkunarinnar og/öð undanþágunnar	Styrkleikamörk (eftir því sem við á)	Mat og sannprófun
c) Rotvarnarefni fyrir þurrfilmu Notkunarsvið: Utanhússmálning, innanhússmálning til sérstakrar notkunar	Heimilt er að nota rotvarnarefni fyrir þurrfilmur og stöðgara þeirra sem fá eftirfarandi undanþegna hættuflokkun í allar vörur sem eru notaðar utanhúss og eingöngu tilteknar vörur sem eru notaðar innanhúss: Undanþegnar flokkanir: H400 (H50), H410 (H50/53), H411 (H51/53), H412 (H52/53), H317 (H43) Rotvarnarefni fyrir þurrfilmu með þessar undanþegnu flokkanir verða einnig að uppfylla eftirfarandi skilyrði fyrir undanþágu: — Heildarsumma styrkleikans skal ekki fara yfir 0,10% eða 0,30% (þyngdarhlutfall) (eftir því sem á við) — Efni sem eru flokkuð með H400 (H50) og/öð H410 (H50/53) skulu ekki safnast upp í lífverum. Efni sem safnast ekki upp í lífverum skulu hafa Log Kow $\leq$ 3,2 eða lífþéttnistuðull sem nemur $\leq$ 100. — Gögn skulu lögð fram þess efnis að skilyrðin sem eru sett fram vegna leyfisveitingar fyrir rotvarnarefni í sæfiefnatilskipuninni 98/8/EB og sæfiefnareglugerðinni (ESB) nr. 528/2012 séu virt. Hærri heildarsumma rotvarnarefna fyrir þurrfilmu gildir eingöngu við tiltekna eftirfarandi notkun: Samsetningar 3-joð-2-própýnýlbútýlkarbamats (IPBC) Málning og lökk til notkunar utanhúss Sértæk styrkleikamörk gilda um eftirfarandi rotvarnarefni: Pýrípíónsink	Rotvarnarefni fyrir þurrfilmu Heildarsumma í fullunnu vörunni: Innanhússmálning ætluð til notkunar á svæðum þar sem rakastig er hátt, þ.m.t. eldhús og baðherbergi. 0,10% þyngdarhlutfall Öll notkun utanhússmálningar 0,30% þyngdarhlutfall Heildarsumma utanhússmálningar fyrir samsetningar með 3-joð-2-própýnýlbútýlkarbamati: 0,650% 0,050%	Sannprófun: Yfirlýsing umsækjandans og bindiefnabirgja hans, studd CAS-númerum og flokkun á virku efnunum, í fullunnu vörunni og bindiefni hennar. Hún skal fela í sér útreikning umsækjandans á styrk virka efnisins í fullunnu vörunni. Í samræmi við kröfur í 3. mgr. 58. gr. sæfiefnareglugerðarinnar (ESB) nr. 528/2012 skal tilgreina öll framleidd virk efni með 50% agnanna í stærðardreifingunni, eða meira, með eitt eða fleiri ytri mál sem eru á stærðarbilinu 1–100 nm.
d) Stöðgarar fyrir rotvarnarefni	Sinkoxíð hefur undanþágu vegna notkunar sem stöðgari fyrir þurrfilmu í samsetningum þar sem þörf er á pýrípíónsinki eða 1,2-bensísóþíasól-3(2H)-óni (BIT).	0,050%	Sannprófun: Yfirlýsing frá umsækjandanum og hráefnisbirgjum hans.

2. Þurrkefni og efni sem koma í veg fyrir að skán myndist

a) Þurrkefni Notkunarsvið: Allar málningarvörur nema annað sé tilgreint.	Undanþegnar flokkanir: H301 (H24), H317 (H43), H373 (H48/20–22), H412 (H52/53), H413 (H53) Kóbaltþurrkefni í alkýðmálningu, sem eru að auki flokkuð með H400 (H40) og H410, eru eingöngu undanþegin vegna hvítrar og ljóslitaðrar málningar upp að eftirtöldum styrkleikamörkum:	Heildarsumma innihalds þurrkefna 0,10% þyngdarhlutfall Viðmiðunarmörk fyrir innihald kóbaltþurrkefna 0,050%	Sannprófun: Umsækjandinn og hráefnisbirgjar hans skulu leggja fram yfirlýsingu studda CAS-númerum og flokkunum.
b) Efni sem koma í veg fyrir að skán myndist Notkunarsvið: Allar málningarvörur	Undanþegnar flokkanir: H412 (H52/53), H413 (H53), H317 (H43)	0,40% þyngdarhlutfall	Sannprófun: Umsækjandinn og hráefnisbirgjar hans skulu leggja fram yfirlýsingu studda CAS-númerum og flokkunum.

Efnahópur	Gildissvið takmörkunarinnar og/eða undanþágunnar	Styrkleikamörk (efir því sem við á)	Mat og sannprófun
-----------	--	-------------------------------------	-------------------

3. Tæringartálmar

a) Tæringarvarnar-fastlitarefni	Undanþegnar flokkanir: H410 (H50/53), H411 (H51/53), H412 (H52/53), H413 (H53)	8,0% þyngdarhlutfall	Sannprófun: Umsækjandinn og hráefnisbirgjar hans skulu leggja fram yfirlýsingu studda öryggisblaði.
Notkunarsvið: Þar sem þörf er á	Styrkleikamörk sem gilda: i. Tilskipun 2004/42/EB um málningu, flokkar d, i, j ii. Allar aðrar vörur	2,0% þyngdarhlutfall	
b) Efni sem koma í veg fyrir myndun spanskrænu	Undanþegnar flokkanir: H412 (H52/53), H413 (H53)	0,50% þyngdarhlutfall	Sannprófun: Umsækjandinn og hráefnisbirgjar hans skulu leggja fram yfirlýsingu studda CAS-númerum og flokkunum.
Notkunarsvið: Þar sem þörf er á			

4. Yfirborðsvirk efni

a) Yfirborðsvirk efni til almennra nota	Undanþegnar flokkanir: H411 (H51/53), H412 (H52/53), H413 (H53)	Heildarsumma yfirborðsvirkra efna í vörum sem eru tilbúnar til notkunar:	Sannprófun: Umsækjandinn, hráefnisbirgjar hans og/eða birgjar þeirra fyrir yfirborðsvirk efni skulu leggja fram yfirlýsingu, studda CAS-númerum og flokkunum, fyrir yfirborðsvirku efnin sem notuð eru.
Notkunarsvið: Yfirborðsvirk efni sem eru notuð í öllum vörum	Eftirfarandi heildarsummur gilda um fullunnar vörur sem eru tilbúnar til notkunar: — Hvítar og ljóslitaðar vörur — Allir aðrir litir Undanþágan gildir um samsetningu yfirborðsvirka efnisins sem er afhent framleiðanda málningarinnar. Sérstakar takmarkanir gilda um alkýlfenóletoxýlöt og perflúoruð yfirborðsvirk efni.	1,0% þyngdarhlutfall 3,0% þyngdarhlutfall	
b) Alkýlfenól-etoxyöl (APEO)	Ekki skal nota alkýlfenóletoxýlöt og afleiður þeirra í neinar efnablöndur eða samsetningar málningar eða lakks.	Á ekki við	Sannprófun: Umsækjandinn og hráefnisbirgjar hans skulu leggja fram yfirlýsingu um að efnin séu ekki notuð, studda CAS-númerum og flokkunum, fyrir yfirborðsvirku efnin sem notuð eru.
c) Perflúoruð yfirborðsvirk efni	Ekki skal nota yfirborðsvirk efni með löngum perflúoruðum keðjum, eins og þau eru tilgreind í skilgreiningu Efnahags- og framfarastofnunarinnar hér á eftir:	Á ekki við	Sannprófun: Umsækjandinn og hráefnisbirgjar hans skulu leggja fram yfirlýsingu um að efnin séu ekki notuð, studda CAS-númerum og tilgreiningu á keðjulengd yfirborðsvirku efnanna.
Notkunarsvið: Yfirborðsvirk efni sem eru notuð í sérstakar vörur.	i. perflúorkarboxýlsýrur með $\geq C8$ kolefniskeðjulengd, þ.m.t. perflúoroktansýra, ii. perflúoralkýlsúlfónöt með $\geq C6$ kolefniskeðjulengd, þ.m.t. perflúorhexansúlfónsýra og perflúoroktansúlfónat og iii. skyld efnasambönd sem kunna að brotna niður í efnin sem eru tilgreind í i. og ii. lið skulu ekki vera til staðar í yfirborðsvirka efninu eða sem efnaleif í málningunni eða lakkinu.		

Efnahópur	Gildissvið takmörkunarinnar og/eða undanþágunnar	Styrkleikamörk (eftir því sem við á)	Mat og sannprófun
	Perflúoruðu yfirborðsvirku efnin sem uppfylla ekki ákvæðin í i., ii. eða iii. lið má eingöngu nota í málningu sem þarf að vera vatnspólin eða vatnsfælin (sjá b-lið, annars vegar og g-lið, hinsvegar í 3. viðmiðun um hagkvæmni í notkun) og efnisþekja efnanna skal vera yfir 8 m ² /l (sjá a-lið 3. viðmiðunar vegna hagkvæmni í notkun).		

5. Ýmis virk efni til almennrar notkunar

a) Ýrulausn sílikonresína í hvíttri málningu, litgjöfum og litastofnum Notkunarsvið: Allar málningarvörur	Undanþegnar flokkanir: H412 (H52/53), H413 (H53)	2,0% þyngdarhlutfall	Sannprófun: Umsækjandinn og hráfnisbirgjar hans skulu leggja fram yfirlýsingu studda CAS-númerum og flokkunum.
b) Málmar og efnasambönd þeirra Notkunarsvið: Allar vörur	Eftirfarandi málmar eða efnasambönd þeirra skulu ekki vera fyrir hendi yfir tilgreindum þröskuldsgildum í vörunni eða innihaldsefnum sem eru notuð í vörunni: Kadmíum, blý, sexgilt króm, kvikasilfur, arsen, baríum, selen, antímon og kóbalt. Eftirfarandi undanþágur gilda: — Baríum, antímon og kóbalt í fastlitarefnum (sjá f-lið 5. takmörkunar) — Kóbalt í þurrkefnum (sjá a-lið 2. takmörkunar)	0,010% þröskuldsgildi fyrir hvern skráðan málma	Sannprófun: Yfirlýsing frá umsækjandanum og hráfnisbirgjum hans.
c) Hráefni úr jarðefnum, þ.m.t. kristölluð kisl og hvítfyllt jarðefni (e. <i>leucophyllite minerals</i>) sem innihalda kristallaða kisl eru undanþegin fyrir H373 (H48/20). Notkunarsvið: Allar málningarvörur	Hráefni úr jarðefnum, þ.m.t. kristölluð kisl og hvítfyllt jarðefni (e. <i>leucophyllite minerals</i>) sem innihalda kristallaða kisl eru undanþegin fyrir H373 (H48/20). Notkun hráefna úr jarðefnum sem innihalda málma sem um getur í b-lið 5. takmörkunar er leyfileg ef prófanir á rannsóknarstofu sýna fram á að málmurinn er bundinn í kristalgrind og er óleysanlegur (sjá viðeigandi prófunaraðferð). Á þessum grundvelli eru eftirfarandi fylliefni eru undanþegin: Nefelínsýenít, inniheldur baríum		Sannprófun: Umsækjandinn og hráfnisbirgjar hans skulu leggja fram yfirlýsingu studda CAS-númerum og flokkunum. Umsækjendur sem óska eftir að nota bindiefni sem innihalda málma sem sæta takmörkunum skulu leggja fram skýrslur úr prófunum sem eru framkvæmdar í samræmi við tilgreinda staðalinn. Prófunaraðferð: DIN 53770-1 eða sambærileg aðferð
d) Efni til hlutleysingar Notkunarsvið: Allar málningarvörur nema annað sé tilgreint.	Undanþegnar flokkanir: H311 (H24), H331 (H23), H400 (H50), H410 (H50/53), H411 (H51/53), H412 (H52/53), H413 (H53) Eftirfarandi styrkleikamörk skulu gilda: — Lökk og gólfmálning — Allar aðrar vörur	1,0% þyngdarhlutfall 0,50% þyngdarhlutfall	Sannprófun: Umsækjandinn og hráfnisbirgjar hans skulu leggja fram yfirlýsingu studda CAS-númerum og flokkunum.

Efnahópur	Gildissvið takmörkunarinnar og/eða undanþágunnar	Styrkleikamörk (efir því sem við á)	Mat og sannprófun
e) Ljósverk bleikiefni Notkunarsvið: Allar málningarvörur	Undanþegnar flokkanir: H413 (H53)	0,10% þyngdarhlutfall	Sannprófun: Umsækjandinn og hráefnisbirgjar hans skulu leggja fram yfirlýsingu studda CAS-númerum og flokkunum.
f) Fastlitarefni Notkunarsvið: Allar vörur	Einungis skal nota fastlitarefni sem innihalda málma ef rannsóknarstofuprófanir á fastlitarefninu sýna fram á að málmurinn sem veldur litnum í efnasambandinu er bundinn í kristalgrind þeirra og þau eru óleysanleg. Eftirfarandi fastlitarefni sem innihalda málma hafa undanþágu fyrir notkun án prófunar: — Baríumsúlfat — Antímonnikkel með óleysanlega TiO ₂ -grind — Kóbaltálat, blár spinill — Kóbalkrómit, blágrænn spinill	Á ekki við	Sannprófun: Niðurstöður úr prófun sem sýna að fastlitarefnið sem veldur litnum í efnasambandinu er bundið í kristalgrind og það er óleysanlegt. Prófunaraðferð: DIN 53770-1 eða sambærileg aðferð

6. Ýmis virk efni til sérhæfðrar notkunar

a) Varnarefni gegn útfjólubláu ljósi og stöðgarar vegna þess, fyrir utanhúsmálningu Notkunarsvið: Utanhúsmálning	Undanþegnar flokkanir: H317 (H43), H411 (H51/53), H412 (H52/53), H413 (H53)	0,60% þyngdarhlutfall	Sannprófun: Umsækjandinn og hráefnisbirgjar hans skulu leggja fram yfirlýsingu studda CAS-númerum og flokkunum.
b) Mýkiefni í málningu og lakki. Notkunarsvið: Ef þau eru hluti af samsetningunni	Eftirfarandi þalötum skal ekki af ásetningi bætt við sem mýkiefni: bis(2-etylhexýl)þalat bútýlbensýlþalat díbútýlþalat bis2-metoxýetyl)þalat díisóbútýlþalat dí-C6-8-greinótt alkýlþalöt dí-C7-11-greinótt alkýlþalöt dí-n-hexýlþalat	Styrkleikamörk fyrir hvert einstakt þalat: 0,010%	Sannprófun: Umsækjandinn og hráefnisbirgjar hans skulu leggja fram yfirlýsingu studda CAS-númerum og flokkunum.

Efnahópur	Gildissvið takmörkunarinnar og/eða undanþágunnar	Styrkleikamörk (eftir því sem við á)	Mat og sannprófun
-----------	--	--------------------------------------	-------------------

7. Leifar efna sem kunna að vera fyrir hendi í fullunnu vörunni

a) Formaldehýð	Óbundnu formaldehýði skal ekki af ásetningi bætt í fullunnu vöruna. Gera skal prófun á fullunnu vörunni til þess að ákvarða innihald óbundins formaldehýðs í henni. Kröfurnar um sýnatöku vegna prófunar skulu endurspegla vörusviðið.		Sannprófun:
Notkunarsvið:			Innihald óbundins formaldehýðs skal ákvarðað fyrir hvíta stofninn eða gagnsæja litastofninn sem gert er ráð fyrir að innihaldi fræðilega mesta magnið af formaldehýði. Innihald lita sem gert er ráð fyrir að innihaldi fræðilega mesta magnið af formaldehýði skal einnig ákvarðað.
Allar vörur.	Eftirfarandi viðmiðunarmörk fyrir heildarsummu gilda:		Prófunaraðferð:
	Eftirfarandi undanþágur eru frá þessari kröfu:	0,0010%	0,0010% viðmiðunarmörk:
	i. Ef þörf er á rotvarnarefni sem eru formaldehýðgjafar sem rotvarnarefni fyrir vörur í ílátum til að verja sérstaka gerð málningar eða lakks og ef formaldehýðgjafinn er notaður í stað rotvarnarefna sem innihalda ísópíasólínón.		Ákvörðun á styrkleika í ílátum með Merckoquant-aðferðinni. Ef þessi aðferð gefur ekki afdráttarlausu niðurstöðu skal nota háþrýstivöðvaskiljun (HPLC) til að staðfesta styrkleikann í ílátum.
	ii. Ef fjölíðuvatnsþeytur (bindiefni) gegna hlutverki formaldehýðgjafa, fyrir tilstilli efnaleifa formaldehýðs, í stað rotvarnarefna fyrir vörur í ílátum.	0,010%	0,010% viðmiðunarmörk:
	Í þessum tilvikum skal heildarsumman ekki fara yfir eftirfarandi viðmiðunarmörk:		og
			1) Öll málning: Ákvörðun á styrkleika formaldehýðs í ílátum með greiningu þar sem notast er við Vdl-RL 03 eða háþrýstivöðvaskiljun (HPLC)
			2) Innanhúsmálning og -lökk: Ákvörðun með greiningu samkvæmt ISO 16000-3. Losun skal ekki vera meiri en 0,25 milljónahlutar við fyrstu yfirferð og skal vera minni en 0,05 milljónarhlutar eftir 24 klst frá fyrstu yfirferð.

Efnahópur	Gildissvið takmörkunarinnar og/eða undanþágunnar	Styrkleikamörk (efir því sem við á)	Mat og sannprófun
b) Leysar Notkunarsvið: Allar vörur.	Undanþegnar flokkanir: H304 (H65)	2,0% þyngdarhlutfall	Sannprófun: Umsækjandinn og hráefnisbirgjar hans skulu leggja fram yfirlýsingu studda CAS-númerum og flokkunum.
c) Óhvarfaðar einliður Notkunarsvið: Bindiefni úr fjölliðum	Óhvarfaðar einliður úr bindiefnum, þ.m.t. akrýlsýra, mega vera til staðar í fullunnu vörunni að heildarsummu viðmiðunarmarka.	0,050% þyngdarhlutfall	Sannprófun: Umsækjandinn og hráefnisbirgjar hans skulu leggja fram yfirlýsingu studda CAS-númerum og flokkunum.
d) Rokgjörn, arómatísk kolvatnsefni og halógenaðir leysar. Notkunarsvið: Allar vörur.	Rokgjörn, arómatísk kolvatnsefni og halógenaðir leysar skulu ekki vera til staðar í fullunnu vörunni.	0,01% viðmiðunarmörk efnaleifa	Sannprófun: Umsækjandinn og hráefnisbirgjar hans skulu leggja fram yfirlýsingu um að efnið sé ekki notað, studda CAS-númerum og flokkunum.

(¹) Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 98/8/EB frá 16. febrúar 1998 um markaðssetningu sæfiefna (Stjtið. EB L 123, 24.4.1998, bls. 1).

**FRAMSELD REGLUGERÐ FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR
(ESB) 2015/1342****2016/EES/18/08****frá 22. apríl 2015****um breytingu á aðferðafræði fyrir vöruflokkun eftir atvinnugreinum sem gefin er upp í viðauka A
við reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) nr. 549/2013 (*)**

FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUSAMBANDSINS HEFUR,

með hliðsjón af sáttmálanum um starfshætti Evrópusambandsins,

með hliðsjón af reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) nr. 549/2013 frá 21. maí 2013 um evrópskt þjóðhags- og svæðisreikningakerfi í Evrópusambandinu ⁽¹⁾, einkum 2. mgr. 2. gr.,*og að teknu tilliti til eftirfarandi:*

- 1) Með Evrópska þjóðhagsreikningakerfinu, sem sett var á stofn með reglugerð (ESB) nr. 549/2013 (EPK 2010), er hannað þjóðhags- og svæðisreikningakerfi til að mæta kröfum efnahags-, félags- og svæðastefnu Sambandsins.
- 2) Viðaukinn við reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 451/2008 ⁽²⁾, sem kveður á um vöruflokkun eftir atvinnugreinum (CPA), var samþykktur til að endurspegla kröfur Sambandsins á sviði hagskýrslugerðar. Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 1209/2014 ⁽³⁾ kom í stað hennar.
- 3) Tilvísanirnar sem til vöruflokka eftir atvinnugreinum (CPA) í Evrópska þjóðhagsreikningakerfinu (EPK 2010) ættu að vera í samræmi við nýju flokkunina sem komið var á fót með reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 1209/2014.
- 4) Því ber að breyta reglugerð (ESB) nr. 549/2013 til samræmis við það.

SAMÞYKKT REGLUGERÐ ÞESSA:

1. gr.

Breyta skal viðauka A við reglugerð (ESB) nr. 549/2013 til samræmis við viðauka þessarar reglugerðar.

*2. gr.*Reglugerð þessi öðlast gildi á tuttugasta degi eftir að hún birtist í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins*.

Reglugerð þessi er bindandi í heild sinni og gildir í öllum aðildarríkjunum án frekari lögfestingar.

Gjört í Brussel 22. apríl 2015.

Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar,

Jean-Claude JUNCKER

forseti.

(*) Þessi ESB-gerð birtist í Stjtið. ESB L 207, 4.8.2015, bls. 35. Hennar var getið í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 289/2015 frá 30. október 2015 um breytingu á XXL viðauka (Hagskýrslugerð) við EES-samninginn, biður birtingar.

(1) Stjtið. ESB L 174, 26.6.2013, bls. 1.

(2) Reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 451/2008 frá 23. apríl 2008 um að koma á fót nýrri vöruflokkun eftir atvinnugreinum (CPA) og um niðurfellingu á reglugerð ráðsins (EBE) nr. 3696/93 (Stjtið. ESB L 145, 4.6.2008, bls. 65).

(3) Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 1209/2014 frá 29. október 2014 um breytingu á reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 451/2008 um að koma á fót nýrri vöruflokkun eftir atvinnugreinum (CPA) og um niðurfellingu á reglugerð ráðsins (EBE) nr. 3696/93 (Stjtið. ESB. L 336, 22.11.2014, bls. 1).

VIÐAUKI

Ákvæðum viðauka A við reglugerð (ESB) nr. 549/2013 er breytt sem hér segir:

1. Í stað heitanna „vöruflokkun eftir atvinnugreinum, 2. endursk.“ og „vöruflokkun eftir atvinnugreinum, 2008“ komi eftirfarandi:
„vöruflokkun eftir atvinnugreinum“.
2. Eftirfarandi komi í stað heitisins „flokkur 26.1: rafeindaíhlutir og spjöld“ í viðauka 7.1:
„flokkur 26.1: rafeindaíhlutir og spjöld“.
3. Ákvæðum 23. kafla er breytt sem hér segir:
 - a) Eftirfarandi málsgrein komi í stað málsgreinarinnar „Námugróftur og vinnsla hráefna í jörðu; framleiðsla; rafmagns-, gas og hitaveitur og meðhöndlun úrgangs; byggingarstarfsemi og mannvirkjagerð“ í töflu P*3:
„Námugróftur og vinnsla hráefna úr jörðu; framleiðsla; rafmagns-, gas-, og hitaveitur; vatnsveita; fráveita, meðhöndlun úrgangs og afmengun; byggingarstarfsemi og mannvirkjagerð“.
 - b) Töflu P*10 er breytt sem hér segir:
 - i. Í stað „Námugróftur og vinnsla hráefna í jörðu; framleiðsla; rafmagns-, gas- og hitaveitur og meðhöndlun úrgangs; byggingarstarfsemi og mannvirkjagerð“ komi eftirfarandi:
„Námugróftur og vinnsla hráefna úr jörðu; framleiðsla; rafmagns-, gas-, og hitaveitur; vatnsveita; fráveita, meðhöndlun úrgangs og afmengun“.
 - ii. Í stað „Bygginga- og mannvirkjagerð“ kemur „Byggingarstarfsemi og mannvirkjagerð“.
 - iii. Í stað „Þjónusta á sviði heild- og smásöluverslunar; þjónusta á sviði viðgerða á vélknúnum ökutækjum og bifhjólum; þjónusta á sviði flutninga og geymslu; þjónusta á sviði reksturs gististaða og veitingareksturs“ komi eftirfarandi:
„Þjónusta á sviði heild- og smásöluverslunar; þjónusta á sviði viðgerða á vélknúnum ökutækjum; þjónusta á sviði flutninga og geymslu; þjónusta á sviði rekstrar gististaða og veitingarekstrar“.
 - iv. Í stað „Leigustarfsemi og ýmiss konar þjónustustarfsemi“ komi eftirfarandi:
„Leigustarfsemi og ýmis sérhæfð þjónusta“.
 - v. Í stað „Þjónusta á sviði opinberrar stjórnsýslu og varnarmála; þjónusta á sviði almannatrygginga; fræðslustarfsemi; heilbrigðis- og félagsþjónusta“ komi eftirfarandi:
„Þjónusta á sviði opinberrar stjórnsýslu og varnarmála; þjónusta á sviði almannatrygginga; þjónusta á sviði fræðslustarfsemi; heilbrigðis- og félagsþjónusta“.
 - vi. Í stað „Þjónusta tengd menningar-, íþrótt- og tómstundastarfsemi, viðgerðum á munum til heimilisnota og önnur þjónusta“ komi eftirfarandi:
„Þjónusta tengd menningar-, íþrótt- og tómstundastarfsemi; þjónusta tengd félagasamtökum og annarri þjónustustarfsemi; þjónusta tengd atvinnurekstri innan heimilis, þjónustustarfsemi og vöruframleiðslu til eigin nota, þjónusta tengd starfsemi stofnana og samtaka með úrlendisrétt“.
 - c) Töflu P*38 er breytt sem hér segir:
 - i. Í stað „Textílvörur, fatagerð og framleiðsla á leðurvörum“ komi eftirfarandi: „Textílvörur, fatagerð, leður og leðurvörur“.
 - ii. Í stað „Þjónusta tengd viðar- og pappírsvörum og prentun“ komi eftirfarandi: „Þjónusta tengd viðar- og pappírsvörum, prentun og fjölföldun upptekins efnis“.
 - iii. Í stað „rekstrarráðgjöf“ komi eftirfarandi: „þjónusta á sviði rekstrarráðgjafar“.
 - iv. Í stað „Vörur úr gúmmí og plasti“ komi eftirfarandi:
„Gúmmí- og plastvörur“.
 - d) Töflu P*64 er breytt sem hér segir:
 - i. Í stað „endurnýting efnis“ komi eftirfarandi: „þjónusta tengd endurnýtingu efnis“
 - ii. Í stað „Þjónusta á sviði arkitekta og verkfræðinga“ komi „Þjónusta arkitekta og verkfræðinga“.
 - e) Í stað „Vörur úr gúmmí og plasti“ komi eftirfarandi í töflu P*88:
„Gúmmí- og plastvörur“.

**FRAMKVÆMDARÁKVÖRÐUN FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR
(ESB) 2015/1736****2016/EES/18/09****frá 28. september 2015****um að samþykkja ekki trúflúmúrón sem fyrirbyggjandi virkt efni til notkunar í sæfivörur
í vöruflokki 18**

FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUSAMBANDSINS HEFUR,

með hliðsjón af sáttmálanum um starfshætti Evrópusambandsins,

með hliðsjón af reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) nr. 528/2012 frá 22. maí 2012 um að bjóða sæfivörur fram á markaði og um notkun þeirra ⁽¹⁾, einkum þriðju undirgrein 1. mgr. 89. gr.,*og að teknu tilliti til eftirfarandi:*

- 1) Með framseldri reglugerð (ESB) nr. 1062/2014 ⁽²⁾ er komið á fót skrá yfir fyrirbyggjandi virk efni sem meta skal með tilliti til hugsanlegs samþykkis fyrir þeim til notkunar í sæfivörur. Sú skrá nær yfir trúflúmúrón.
- 2) Trúflúmúrón hefur verið metið í samræmi við 2. mgr. 16. gr. tilskipunar Evrópuþingsins og ráðsins 98/8/EB ⁽³⁾ fyrir notkun í vöruflokki 18, skordýraeitur, mítlasæfar og vörur til að halda öðrum liðdýrum í skefjum, eins og flokkurinn er skilgreindur í V. viðauka við þá tilskipun, sem samsvarar vöruflokki 18 eins og flokkurinn er skilgreindur í V. viðauka við reglugerð (ESB) nr. 528/2012.
- 3) Ítalía var tilnefnd sem lögbært matsyfirvald og lagði matsskýrslur, ásamt tilmælum, fyrir framkvæmdastjórnina 30. september 2008 í samræmi við 4. og 6. mgr. 14. gr. reglugerðar framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 1451/2007 ⁽⁴⁾.
- 4) Í samræmi við b-lið 1. mgr. 7. gr. framseldrar reglugerðar (ESB) nr. 1062/2014 setti sæfivörunefndin álit Efnastofnunar Evrópu fram 3. febrúar 2015, með hliðsjón af niðurstöðum lögbæra matsyfirlidsins.
- 5) Samkvæmt því áliði er ekki gert ráð fyrir að sæfivörur, sem eru notaðar í vöruflokki 18 og innihalda trúflúmúrón, uppfylli kröfurnar sem mælt er fyrir um í 5. gr. tilskipunar 98/8/EB. Í þeim sviðsmyndum sem metnar voru við mat á umhverfisáhættu greindist óviðunandi áhætta fyrir vatnsrænu og landrænu umhverfishólfín.
- 6) Því er ekki rétt að samþykkja trúflúmúrón til notkunar í sæfivörur í vöruflokki 18.
- 7) Ráðstafanirnar, sem kveðið er á um í þessari ákvörðun, eru í samræmi við álit fastanefndarinnar um sæfivörur.

SAMÞYKKT ÁKVÖRÐUN ÞESSA:

1. gr.

Trúflúmúrón (EB-nr. 264-980-3, CAS-nr. 64628-44-0) er ekki samþykkt sem virkt efni til notkunar í sæfivörur í vöruflokki 18.

(*) Þessi ESB-gerð birtist í Stjtið. ESB L 252, 29.9.2015, bls. 56. Hennar var getið í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 301/2015 frá 11. desember 2015 um breytingu á II. viðauka (Tæknilegar reglugerðir, staðlar, prófanir og vottun) við EES-samninginn, biður birtingar.

(1) Stjtið. ESB L 167, 27.6.2012, bls. 1.

(2) Framseld reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 1062/2014 frá 4. ágúst 2014 um vinnuáætlunina um kerfisbundna athugun á öllum fyrirbyggjandi virkum efnum sem sæfivörur innihalda og um getur í reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) nr. 528/2012 (Stjtið. ESB L 294, 10.10.2014, bls. 1).

(3) Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 98/8/EB frá 16. febrúar 1998 um markaðssetningu sæfiefna (Stjtið. EB L 123, 24.4.1998, bls. 1).

(4) Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 1451/2007 frá 4. desember 2007 um annan áfanga 10 ára vinnuáætlunarinnar sem um getur í 2. mgr. 16. gr. tilskipunar Evrópuþingsins og ráðsins 98/8/EB um markaðssetningu sæfiefna (Stjtið. ESB L 325, 11.12.2007, bls. 3).

2. gr.

Ákvörðun þessi öðlast gildi á tuttugasta degi eftir að hún birtist í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins*.

Gjört í Brussel 28. september 2015.

Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar,

Jean-Claude JUNCKER

forseti.

**FRAMKVÆMDARÁKVÖRÐUN FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR
(ESB) 2015/1737****2016/EES/18/10****frá 28. september 2015****um frestun að því er varðar lokadag samþykkis fyrir brómadiólóni, klórfasínóni og kúmatetralýli
til notkunar í sæfivörur í vöruflokki 14 (*)**

FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUSAMBANDSINS HEFUR,

með hliðsjón af sáttmálanum um starfshætti Evrópusambandsins,

með hliðsjón af reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) nr. 528/2012 frá 22. maí 2012 um að bjóða sæfivörur fram á markaði og um notkun þeirra ⁽¹⁾, einkum 5. mgr. 14. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Virku efnin brómadiólón, klórfasínón og kúmatetralýl voru færð á skrá í I. viðauka við tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 98/8/EB ⁽²⁾ til notkunar í sæfivörur í vöruflokki 14 og teljast samþykkt skv. 86. gr. reglugerðar (ESB) nr. 528/2012 með fyrirvara um forskriftir og skilyrði sem sett eru fram í I. viðauka við þá tilskipun.
- 2) Samþykki fyrir þeim fellur úr gildi 30. júní 2016. Í samræmi við 1. mgr. 13. gr. reglugerðar (EB) nr. 528/2012 voru lagðar fram umsóknir um endurnýjun á samþykki fyrir þessum virku efnum.
- 3) Vegna áhættunnar sem greindist vegna notkunar virku efnanna brómadiólóns, klórfasínóns og kúmatetralýls er endurnýjun á samþykki þeirra háð mati á öðru virku efni eða efnum. Vegna þessara eiginleika má auk þess eingöngu endurnýja samþykki fyrir þessum virku efnum ef sýnt er fram á að a.m.k. eitt af skilyrðum fyrstu undirgreinar 2. mgr. 5. gr. reglugerðar (ESB) nr. 528/2012 hafi verið uppfyllt.
- 4) Framkvæmdastjórnin hefur hafið rannsókn á ráðstöfunum til að draga úr áhættu, sem hægt er að beita á blóðstorku-heftandi nagdýraeitur, með það fyrir augum að leggja til þær ráðstafanir sem henta best til að draga úr áhættum sem tengjast eiginleikum þessara virku efna.
- 5) Umsækjendur um endurnýjun á samþykki fyrir þessum virku efnum ættu að fá möguleika til að fjalla um niðurstöður rannsóknarinnar í umsóknum sínum. Ennfremur ætti að taka tillit til niðurstaðna rannsóknarinnar þegar teknar eru ákvarðanir um endurnýjun á samþykki fyrir öll blóðstorkuheftandi nagdýraeitur.
- 6) Til að greiða fyrir endurskoðun og samanburði á áhættu og ávinningi í tengslum við allt blóðstorkuheftandi nagdýraeitur, sem og þeim ráðstöfunum sem er beitt að því þau varðar til að draga úr áhættu, ætti að fresta mati á brómadiólóni, klórfasínóni og kúmatetralýli þar til síðasta umsóknin um endurnýjun fyrir síðasta blóðstorkuheftandi nagdýraeitrið hefur verið lögð fram. Þúist er við að umsóknir um endurnýjun á samþykki fyrir síðustu blóðstorkuheftandi nagdýraeitritin, þ.e. bróðifakúm, varfarín og varfarínnatríum, verði lagðar fram eigi síðar en 31. júlí 2015.
- 7) Af þessum sökum, af ástæðum sem umsækjandinn fær ekki ráðið við, er líklegt að samþykkið fyrir brómadiólóni, klórfasínóni og kúmatetralýli renni út áður en ákvörðun um endurnýjun þeirra hefur verið tekin. Því er viðeigandi að fresta lokadegi samþykkis fyrir þessi virku efni í nægilega langan tíma til að unnt sé að taka umsóknirnar til meðferðar.
- 8) Samþykki fyrir þessi efni ættu að gilda áfram, með fyrirvara um forskriftirnar og skilyrðin sem sett eru fram í I. viðauka við tilskipun 98/8/EB, burt séð frá lokadegi samþykkis.
- 9) Ráðstafanirnar, sem kveðið er á um í þessari ákvörðun, eru í samræmi við álit fastanefndarinnar um sæfivörur.

(*) Þessi ESB-gerð birtist í Stjtið. ESB L 252, 29.9.2015, bls. 58. Hennar var getið í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 301/2015 frá 11. desember 2015 um breytingu á II. viðauka (Tæknilegar reglugerðir, staðlar, prófanir og vottun) við EES-samninginn, biður birtingar.

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 167, 27.6.2012, bls. 1.

⁽²⁾ Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 98/8/EB frá 16. febrúar 1998 um markaðssetningu sæfiefna (Stjtið. EB L 123, 24.4.1998, bls. 1).

SAMÞYKKT ÁKVÖRÐUN ÞESSA:

1. gr.

Lokadegi samþykkis fyrir brómadíólón, klórfasínón og kúmatetralýl, til notkunar í sæfivörur í vöruflokki 14, er frestað til 30. júní 2018.

2. gr.

Ákvörðun þessi öðlast gildi á tuttugasta degi eftir að hún birtist í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins*.

Gjört í Brussel 28. september 2015.

Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar,

Jean-Claude JUNCKER

forseti.

**FRAMKVÆMDARÁKVÖRÐUN FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR
(ESB) 2015/1751****2016/EES/18/11****frá 29. september 2015****um skilmála og skilyrði leyfis fyrir sæfivöru, sem inniheldur brómadiólón, sem Bretland lagði fram
í samræmi við 36. gr. reglugerðar Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) nr. 528/2012***(tilkynnt með númeri C(2015) 6516) (*)*

FRAMKVÆMDASTJÖRN EVRÓPUSAMBANDSINS HEFUR,

með hliðsjón af sáttmálanum um starfshætti Evrópusambandsins,

með hliðsjón af reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) nr. 528/2012 frá 22. maí 2012 um að bjóða sæfivörur fram á markaði og um notkun þeirra ⁽¹⁾, einkum 3. mgr. 36. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Fyrirtækið Rentokil Initial 1927 plc („umsækjandinn“) lagði 8. apríl 2014 fullgerða umsókn fyrir Þýskaland („hlutaðeigandi aðildarríki“) um gagnkvæma viðurkenningu á leyfunum sem Bretland („tilvísunaraðildarríki“) veitti að því er varðar sæfivöru sem er nagdýracítur og inniheldur virka efnið brómadiólón í samsetningu sem vaxkubbar („umdeilda varan“).
- 2) Tilvísunaraðildarríkið gaf leyfi fyrir umdeildu vörunni 17. febrúar 2014 til notkunar í byggingum og umhverfis þær til varnar gegn músum og rottum og í fráveitum til varnar gegn rottum. Leyfið hefur síðan hlotið gagnkvæma viðurkenningu Eistlands, Írlands, Lúxemborgar, Hollands og Noregs.
- 3) Í samræmi við 2. mgr. 35. gr. reglugerðar (ESB) nr. 528/2012 vísaði hlutaðeigandi aðildarríki þremur ágreiningsatriðum til samræmingarhópsins, sem komið var á skv. 35. gr. þeirrar reglugerðar 9. september 2014, sem benda til þess að umdeilda varan uppfylli ekki skilyrðin sem mælt er fyrir um í 19. gr. þeirrar reglugerðar.
- 4) Hlutaðeigandi aðildarríki telur að a) ekki hafi verið sýnt fram á verkun að því er varðar notkun í byggingum og umhverfis þær til varnar gegn rottum þar sem niðurstöður tveggja prófana af þremur á vettvangi, sem umsækjandinn lagði fram, hafi ekki sýnt fram á ásættanlega verkun, b) aðferðin sem tilvísunaraðildarríkið notaði til að staðfesta verkun vörunnar að því er varðar notkun í fráveitum til varnar gegn rottum sé ekki ásættanleg vegna fyrsta ágreiningsatriðisins, c) rannsóknaröðin sem fór fram á rannsóknarstofu og önnur tveggja prófana á vettvangi, sem umsækjandinn lagði fram, að því er varðar notkun til varnar gegn músum hafi ekki uppfyllt viðmiðanir um að sýna fram á verkun.
- 5) Skrifstofa samræmingarhópsins bauð öðrum aðildarríkjum og umsækjandanum að leggja fram skriflegar athugasemdir við vísunina og Belgía, Danmörk, Frakkland, Þýskaland, Holland, Spánn og Bretland lögðu fram athugasemdir. Lögbær yfirvöld aðildarríkjanna sem bera ábyrgð á sæfivörum ræddu vísunina einnig sín á milli á fundi samræmingarhópsins 11. nóvember 2014.
- 6) Þar sem ekki náðist samkomulag innan samræmingarhópsins vísaði tilvísunaraðildarríkið ítarlegri yfirlýsingu til framkvæmdastjórnarinnar 13. mars 2015, í samræmi við 1. mgr. 36. gr. reglugerðar (ESB) nr. 528/2012, um atriðin sem aðildarríki náðu ekki samkomulagi um og ástæðurnar fyrir ósamkomulagi þeirra. Afrit af þessari yfirlýsingu var einnig send hlutaðeigandi aðildarríkjum, sem um getur í 2. mgr. 36. gr. þeirrar reglugerðar, og umsækjandanum.
- 7) Niðurstöður prófana á rannsóknarstofu og einnar prófunarinnar á vettvangi varðandi verkun til varnar gegn rottum í byggingum og umhverfis þær, sem umsækjandi lagði fram, sýna fram á ásættanlega verkun miðað við viðmiðanirnar

(*) Þessi ESB-gerð birtist í Stjtið. ESB L 256, 1.10.2015, bls. 15. Hennar var getið í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 302/2015 frá 11. desember 2015 um breytingu á II. viðauka (Tæknilegar reglugerðir, staðlar, prófanir og vottun) við EES-samninginn, biður birtingar.

(¹) Stjtið. ESB L 167, 27.6.2012, bls 1.

sem eru fastsettar í leiðbeiningum ESB um mat á verkun nagdýraeiturs (hér á eftir „ESB-leiðbeiningar“) ⁽²⁾. Í fyrria og svipuðu tilviki taldi samræmingarhópurinn auk þess að ef a.m.k. ein gild prófun á vettvangi væri tiltæk teldist það í samræmi við ESB-leiðbeiningarnar og ásættanlegt til að sýna fram á verkun nagdýraeiturs ⁽³⁾.

- 8) Að því er varðar verkun gegn rottum í fráveitum notaði tilvísunaraðildarríkið niðurstöður úr einni af prófununum á vettvangi, sem umsækjandinn lagði fram og sýna fram á ásættanlega verkun, til að bæta upp fyrir ófullnægjandi niðurstöður úr rannsóknunum á bragðgæðum. Hlutaðeigandi aðildarríki hefur áður notað sömu aðferð meðan á mati á svipaðri vöru stendur en með jákvæðum niðurstöðum úr þremur prófunum á vettvangi.
- 9) Rannsóknirnar á rannsóknarstofu uppfylla ekki viðmiðanirnar sem eru fastsettar í ESB-leiðbeiningunum að því er varðar notkun gegn músum. Í ESB-leiðbeiningunum er þó einnig fastsett að niðurstöður úr prófunum á vettvangi geti vegið þyngra en niðurstöður úr prófunum á rannsóknarstofu. Í umræddu tilviki sýna niðurstöðurnar úr einni af prófununum á vettvangi fram á ásættanlega verkun miðað við viðmiðanirnar sem eru fastsettar í tiltæku ESB-leiðbeiningunum.
- 10) Í ljósi þáttanna sem um getur í 7. til 9. forsendu telur framkvæmdastjórnin niðurstöðurnar sem tilvísunaraðildarríkið kemst að í ágreiningsatriðunum þremur vera gildar.
- 11) Framkvæmdastjórnin bendir einnig á að niðurstöðurnar sem tilvísunaraðildarríkið komst að á grundvelli þessara þátta og álits sérfræðinga þess, eins og kveðið er á um í 12. lið VI. viðauka við reglugerð (ESB) nr. 528/2012, fengu stuðning þeirra aðildarríkja sem höfðu heimilað umdeildu vöruna með gagnkvæmri viðurkenningu.
- 12) Þar eð lagagrundvöllur fyrir þessa ákvörðun er 3. mgr. 36. gr. þeirrar reglugerðar ætti að beina þessari ákvörðun til allra aðildarríkja í samræmi við 4. mgr. 36. gr. þeirrar reglugerðar.
- 13) Ráðstafanirnar, sem kveðið er á um í þessari ákvörðun, eru í samræmi við álit fastanefndarinnar um sæfivörur.

SAMÞYKKT ÁKVÖRÐUN ÞESSA:

1. gr.

Þessi ákvörðun gildir um vörur sem eru auðkenndar með eignarnúmerinu (e. *asset number*) UK-0005252-0000, eins og kveðið er á um í sæfivöruskránni.

2. gr.

Varan uppfyllir skilyrðið sem mælt er fyrir um í i. lið b-liðar 1. mgr. 19. gr. reglugerðar (ESB) nr. 528/2012 um að vera nægilega virk til notkunar í byggingum og umhverfis þær til varnar gegn músum og rottum og í fráveitum til varnar gegn rottum.

3. gr.

Ákvörðun þessari er beint til aðildarríkjanna.

Gjört í Brussel 29. september 2015.

Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar,

Vytenis ANDRIUKAITIS

framkvæmdastjóri.

⁽²⁾ Sjá tæknilegar leiðbeiningar um mat á vöru (e. *Technical Notes for Guidance on Product Evaluation*). Viðbætur við 7. kafla. Vöruflokkur 14: „Efficacy Evaluation of Rodenticidal Biocidal Products“, aðgengilegt á vefsíðunni http://echa.europa.eu/documents/10162/16960215/bpd_guid_revised_appendix_chapter_7_pt14_2009_en.pdf

⁽³⁾ Sjá samkomulagið sem náðist á 10. fundi samræmingarhópsins varðandi verkun sæfivöru sem er nagdýraeitur vegna músa og inniheldur kúmate-tralýl, aðgengilegt á https://circabc.europa.eu/sd/a/0ca55b45-1c74-4c78-b125-de52fd53c08c/Racumin%20Paste_disagreement%20to%20CG_formal_with%20outcome_public.pdf

REGLUGERÐ FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR (ESB) 2015/1428

2016/EES/18/12

frá 25. ágúst 2015

um breytingu á reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 244/2009 að því er varðar kröfur varðandi visthönnun óstefnuvirkra ljósapera til heimilisnota og reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 245/2009 að því er varðar kröfur varðandi visthönnun flúrpera án innbyggðrar straumfestu, háþrýstra úrhleðslupera og varðandi straumfestur og lampa fyrir slíkar ljósaperur og um niðurfellingu á tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2000/55/EB og reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 1194/2012 að því er varðar kröfur varðandi visthönnun stefnuvirkra ljósapera, ljósdíóðupera og tengds búnaðar (*)

FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUSAMBANDSINS HEFUR,

með hliðsjón af sáttmálanum um starfshætti Evrópusambandsins,

með hliðsjón af tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2009/125/EB frá 21. október 2009 um ramma til að setja fram kröfur varðandi visthönnun að því er varðar orkutengdar vörur⁽¹⁾, einkum 1. mgr. 15. gr.,

að höfðu samráði á samráðsvettvanginum um visthönnun,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Framkvæmdastjórninni ber að framkvæma endurskoðun á reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 244/2009⁽²⁾ í ljósi tæknipróunar og gæta sérstaklega að þróun sölu á ljósaperum til sérstakra nota til að ganga úr skugga um að þær séu ekki notaðar til almennrar lýsingar, þróun á nýrri tækni á borð við ljósdíóður og hagkvæmni þess að setja kröfur um orkunýtni á sama þrepi og A-flokkur eins og skilgreint er í tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 98/11/EB⁽³⁾.
- 2) Samkvæmt þeim gögnum sem lögð voru fram í endurskoðun á reglugerð (EB) nr. 244/2009 virðist það ekki vera fjárhagslega hagkvæmt fyrir framleiðendur að þróa og setja á markað, frá og með 1. september 2016, stefnuvirkar halógenperur fyrir rafveituspennu sem ná þeim mörkum sett eru fyrir „áfanga 6“ í töflu 1 í reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 244/2009 að því er varðar hámarksnafnafl fyrir tiltekið málafli ljósstreymis. Mat á áætlaðri þróun á orkunýtnari lýsingartækni gefur til kynna að ákjósanlegri tímunktur til að innleiða þessi mörk væri 1. september 2018.
- 3) Í því skyni að hámarka ávinning fyrir umhverfið og lágmarka fjárhagsleg áhrif á notandann er nauðsynlegt að krefjast þess að framtíðarhönnun lampa sé samhæfð við orkunýtnar lausnir er varða lýsingu. Lágmarka ætti hættuna á að

(*) Þessi ESB-gerð birtist í Stjtið. ESB L 224, 27.8.2015, bls. 1. Hennar var getið í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 313/2015 frá 11. desember 2015 um breytingu á II. viðauka (Tæknilegar reglugerðir, staðlar, prófanir og vottun) og IV. viðauka (Orka) við EES-samninginn, biður birtingar.

(¹) Stjtið. ESB L 285, 31.10.2009, bls. 10.

(²) Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 244/2009 frá 18. mars 2009 um framkvæmd tilskipunar Evrópuþingsins og ráðsins 2005/32/EB að því er varðar kröfur varðandi visthönnun óstefnuvirkra ljósapera til heimilisnota (Stjtið. ESB L 76, 24.3.2009, bls. 3).

(³) Tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 98/11/EB frá 27. janúar 1998 um framkvæmd tilskipunar ráðsins 92/75/EEB að því er varðar orkumerkingar lampa til heimilisnota (Stjtið. ESB L 71, 10.3.1998, bls. 1)

gömul tækni sem hætt er að nota verði fyrir sjálfhelduáhrifum með því að tryggja að lampar sem settir er á markað séu að öllu leyti samhæfðir mjög orkunýtnum ljósaperum sem eru a.m.k. í orkunýtniflokki „A+“ samkvæmt framseldri reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 874/2012⁽⁴⁾.

- 4) Endurskoðunin á reglugerð (EB) nr. 244/2009 leiddi í ljós þörfina á því að uppfæra og skýra skilgreininguna á ljósaperum til sérstakra nota með það að markmiði að draga úr því að ljósaperur til sérstakra nota séu notaðar til almennrar lýsingar og að aðlagja kröfurnar að tækniþróun. Kröfurnar samkvæmt reglum ættu að enn fremur að greiða fyrir notkun á orkunýtnustu lausninni hvað varðar lýsingu við tiltekna sérstaka notkun.
- 5) Nauðsynlegt er að tryggja samræmi milli reglugerðar (EB) nr. 244/2009 og reglugerðar framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 1194/2012⁽⁵⁾ með tilliti til skilgreiningarinnar og krafna um vöruupplýsingar fyrir vörur til sérstakra nota sem best er að ná með því að sameina breytingarnar á báðum reglugerðum. Þetta ætti að einfalda framleiðendum og birgjum að uppfylla kröfur samkvæmt reglum og styðja við skilvirkt markaðseftirlit landsbundinna yfirvalda.
- 6) Endurskoðunin á reglugerð (EB) nr. 244/2009 leiðir í ljós að athuga ætti hagkvæmni þess að setja kröfur um orkunýtni á sama þrepi og A-flokkur eða hærra í ítarlegri eftirfylgnirannsókn þar sem einnig ætti að meta hagkvæmni þess að auka orkunýtni kröfur fyrir vörur sem falla undir reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 245/2009⁽⁶⁾ og reglugerð (ESB) nr. 1194/2012, að vikka út gildissvið hvorrar um sig til að ná fram sem mestri lækkun á orkunotkun og að sameina allar þrjár reglugerðirnar í eina, samfellda framkvæmdarráðstöfun um kröfur varðandi visthönnun fyrir vörur til lýsingar.
- 7) Í reglugerð (EB) nr. 245/2009 eru orkunotkun á notkunartímanum og kvikasilfursinnihald ljósapera tilgreind sem mikilvægir umhverfisþættir. Því leiðir það að hafa afkastakröfur fyrir vörur að því er varðar ljósaperur án krafna um ljósnýtni kröfur vörunnar eða kvikasilfursinnihald til óþarfa stjórnsýslubyrði og gæti orðið til þess að varan sé tekin af markaði án mikilvægrar ástæðu. Breyting á gildissviði afkastakrafna voru þannig að það sé í samræmi við gildissvið mikilvægra umhverfisþátta reglugerðarinnar ætti því að bæta það að reglusetning sé viðeigandi.
- 8) Þegar fjallað er um þörfina á að endurskoða reglugerðir um visthönnun og orkumerkingar sem tengjast lýsingu er viðeigandi að endurskoða, m.a. undanþágu fyrir ljósaperur með perustæði af gerðinni G9 og R7 og lágmarkskröfur um orkunýtingu ljósapera.
- 9) Ráðstafanirnar, sem kveðið er á um í þessari reglugerð, eru í samræmi við álit nefndarinnar sem komið var á fót með 1. mgr. 19. gr. tilskipunar 2009/125/EB.

SAMÞYKKT REGLUGERÐ ÞESSA:

1. gr.

Breyting á reglugerð (EB) nr. 244/2009

Reglugerð (EB) nr. 244/2009 er breytt sem hér segir:

1. Ákvæðum 2. gr. er breytt sem hér segir:

a) Í stað 4. liðar komi eftirfarandi:

⁽⁴⁾ Framseld reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 874/2012 frá 12. júlí 2012 um viðbætur við tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2010/30/ESB að því er varðar orkumerkingar rafmagnsljósapera og lampa (Stjtið. ESB L 258, 26.9.2012, bls. 1).

⁽⁵⁾ Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 1194/2012 frá 12. desember 2012 um framkvæmd tilskipunar Evrópuþingsins og ráðsins 2009/125/EB að því er varðar kröfur varðandi visthönnun stefnuvirkra ljósapera, ljósdíóðupera og tengds búnaðar (Stjtið. ESB L 342, 14.12.2012, bls. 1).

⁽⁶⁾ Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 245/2009 frá 18. mars 2009 um framkvæmd tilskipunar Evrópuþingsins og ráðsins 2005/32/EB að því er varðar kröfur varðandi visthönnun flúrpera án innbyggðrar straumfestu, háþrýstra úrhleðslupera og varðandi straumfestur og lampa fyrir slíkar ljósaperur og um niðurfellingu á tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2000/55/EB (Stjtið. EB L 76, 24.3.2009, p. 17).

„4. „ljósapera til sérstakra nota“: ljósapera sem notar tækni sem fellur undir þessa reglugerð en er ætluð til sérstakra nota vegna tæknilegra mæliþátta eins og lýst er í tæknigögnunum. Sérstök not eru not sem kalla á tæknilega mæliþætti sem eru ekki nauðsynlegir við lýsingu á venjulegum svæðum eða hlutum við eðlilegar aðstæður. Þau eru eftirfarandi:

a) not þar sem ljósið er ekki fyrst og fremst ætlað til lýsingar, s.s.:

- i. útgeislun ljóss sem hluta af efnafræðilegum og líffræðilegum ferlum (svo sem fjöliliðun, útfjólublátt ljós notað við söltun/þurrkun/herðingu, leysi- og lyfjameðferð, garðyrkju, umönnun gæludýra, í vörur til skordýraeyðingar),
- ii. myndataka og myndvörpun (s.s. leifturljós myndavéla, ljósrítunarvélar, skjávarpar,
- iii. hitun (s.s. innrauðar ljósaperur),
- iv. merkjasendingar (svo sem umferðarljós eða flugbrautarljós),

b) beiting lýsingar þar sem:

- i. litrófsdreifingu ljóssins er ætlað að breyta útliti svæðisins eða hlutarins sem er lýstur, auk þess að gera hann sýnilegan (s.s. lýsing á matarútstillingu eða litaðar ljósaperur eins og skilgreint er í 1. lið I. viðauka), að tilbrigðum í samsvarandi litarhitastigi undanskildum, eða
- ii. litrófsdreifing ljóssins er aðlöguð tilteknum þörfum tilgreinds tæknibúnaðar, auk þess að gera svæðið eða hlutinn sýnilegan mönnum (s.s. lýsing í vinnustofum, á sýningum, í leikhúsum), eða
- iii. svæðið eða hluturinn sem er upplýstur þarf sérstaka vörn gegn neikvæðum áhrifum ljósgjafans (s.s. lýsing með sérnota síun fyrir sjúklinga sem eru viðkvæmir fyrir ljósi, eða á ljósnæmum sýningargripum á söfnum), eða
- iv. lýsingar er eingöngu þörf við neyðarástand (svo sem neyðarlýsing eða stýribúnaður fyrir neyðarlýsingu), eða
- v. vörurnar sem notaðar eru til lýsingar þurfa að þola erfið eðlisfræðileg skilyrði (svo sem titring eða hitastig undir -20°C eða yfir 50°C),

Glóðarperur sem eru lengri en 60 mm eru ekki ljósaperur til sérstakra nota ef þær þola aðeins vélrænt högg eða titring og eru ekki glóðarperur í umferðarmerkjum, eða hafa málafl sem er meira en 25 W og haldið er fram að þær hafi sérkenni sem einnig eru til staðar í ljósaperum með hærri orkunýtniflokk samkvæmt reglugerð (ESB) nr. 874/2012 (svo sem engin rafsegulsviðsútgeislun, gildi litendurgjafarstuðuls (CRI) sem er hærri en eða jafnt og 95 og útgeislun útfjólublás ljóss er minni en eða jafnt og 2 mW á hver 1000 lm),“

b) Í stað 9. liðar komi eftirfarandi:

„9. „(volfram)halógenpera“: glóðarþáðarperur þar sem glóðarþáðurinn er úr volframi og er umlukinn lofttegund sem inniheldur halógen eða halógensambönd í peru sem er búin til úr kvars eða hörðu gleri, sem hægt er að setja saman þannig að úr verði aukahjúpur. Hana er hægt að fá með innbyggðum aflgjafa,“

c) Eftirfarandi 19. liður bætist við:

„19. „glóðarpera í umferðarljósum“: glóðarpera með málspennu sem er hærri en 60 V og bilanatíðni sem er minni en 2% á fyrstu 1000 notkunarstundunum.“

2. Í stað 3. gr. komi eftirfarandi:

„3. gr.

Kröfur varðandi visthönnun

1. Óstefnuvirkar ljósaperur til heimilisnota skulu uppfylla þær kröfur varðandi visthönnun sem settar eru fram í II. viðauka.

Hver krafa varðandi visthönnun skal taka gildi í samræmi við eftirfarandi áfanga:

1. áfangi: 1. september 2009,
2. áfangi: 1. september 2010,
3. áfangi: 1. september 2011,
4. áfangi: 1. september 2012,
5. áfangi: 1. september 2013,
6. áfangi: 1. september 2018.

Krafan gildir áfram með öðrum kröfum, sem innleiddar eru í seinni áföngum, nema hún sé leyst af hólmi eða annað sé tilgreint.

2. Ljósaperur til sérstakra nota skulu uppfylla eftirfarandi kröfur:

a) Ef liskuhnit ljósaperu eru alltaf á eftirfarandi bili:

$$x < 0,270 \text{ eða } x > 0,530$$

$$y < -2,3172 x^2 + 2,3653 x - 0,2199 \text{ eða } y > -2,3172 x^2 + 2,3653 x - 0,1595;$$

geta skal um liskuhnitin í tækniskjölunum sem búin eru til vegna samræmismats í samræmi við 8. gr. tilskipunar 2009/125/EB, og þar skal tilgreint að hnitin gera þær að ljósaperu til sérstakra nota.

b) Að því er varðar allar ljósaperur til sérstakra nota skal geta um ætlaða notkun í öllum vöruupplýsingum, ásamt viðvörun um að þær séu ekki ætlaðar til annars konar notkunar.

Í tækniskjölunum sem búin eru til vegna samræmismats skv. 8. gr. tilskipunar 2009/125/EB skal telja upp tæknilega mæliþætti sem gera hönnun ljósaperunnar sérhæfða fyrir þau sérstöku not sem getið er um.

Ef með þarf er hægt að skrá mæliþættina þannig að forðast megi að láta í té viðkvæmar viðskiptaupplýsingar tengdar hugverkarétti framleiðandans.

Ef ljósaperan er sýnileg endanlegum notanda fyrir kaupin, skulu eftirfarandi upplýsingar vera skýrt og áberandi tilgreindar á umbúðunum:

- i. ætluð notkun,
- ii. að hún sé ekki hentug fyrir lýsingu á heimilum, og
- iii. tæknilegir mæliþættir sem gera ljósaperuna sérhæfða fyrir þá ætluðu notkun sem tilgreind er.

Upplýsingarnar í iii. lið má að öðrum kosti tilgreina innan í umbúðunum.“

2. gr.

Breyting á reglugerð (EB) nr. 245/2009

Ákvæðum III. viðauka við reglugerð (EB) nr. 245/2009 er hér með breytt eins og fram kemur í I. viðauka við þessa reglugerð.

3. gr.

Breyting á reglugerð (ESB) nr. 1194/2012

Reglugerð (ESB) nr. 1194/2012 er breytt sem hér segir:

1. Ákvæðum 2. gr. er breytt sem hér segir:

a) Í stað 4. liðar komi eftirfarandi:

„4. „vara til sérstakra nota“: vara sem notar tækni sem fellur undir þessa reglugerð en er ætluð til sérstakra nota vegna tæknilegra mælipáttanna eins og lýst er í tæknigögnunum. Sérstök not eru not sem kalla á tæknilega mælipætti sem eru ekki nauðsynlegir við lýsingu á venjulegum svæðum eða hlutum við eðlilegar aðstæður. Þessi not eru eftirfarandi:

a) not þar sem ljósið er ekki fyrst og fremst ætlað til lýsingar, s.s.:

- i. útgeislun ljóss sem hluta af efnafræðilegum og líffræðilegum ferlum (svo sem fjölíðun, útfjólublátt ljós notað við söltun/þurrkun/herðingu, leysi- og lyfjameðferð, garðyrkju, umönnun gæludýra, í vörur til skordýraeyðingar),
- ii. myndataka og myndvörpun (s.s. leifturljós myndavéla, ljósritunarvélar, skjávarpar,
- iii. hitun (innrauðar ljósaperur),
- iv. merkjasetningar (svo sem umferðarljós eða flugbrautarljós),

b) beiting lýsingar þar sem:

- i. litrófsdreifingu ljóssins er ætlað að breyta útliti svæðisins eða hlutarins sem er lýstur, auk þess að gera hann sýnilegan (s.s. lýsing á matarústillingu eða litaðar ljósaperur eins og skilgreint er í 1. lið I. viðauka), að tilbrigðum í samsvarandi litarhitastigi undanskildum, eða
- ii. litrófsdreifingu ljóssins er aðlöguð tilteknum þörfum tilgreinds tæknibúnaðar, auk þess að gera svæðið eða hlutinn sýnilegan mönnum (s.s. lýsing í vinnustofum, á sýningum, í leikhúsum), eða
- iii. svæðið eða hluturinn sem er upplýstur þarf sérstaka vörn gegn neikvæðum áhrifum ljósgjafans (s.s. lýsing með sérnota siun fyrir sjúklinga sem eru viðkvæmir fyrir ljósi, eða á ljósnæmum sýningargripum á söfnum), eða
- iv. lýsingar er eingöngu þörf við neyðarástand (svo sem neyðarlýsing eða stýribúnaður fyrir neyðarlýsingu), eða
- v. vörurnar sem notaðar eru til lýsingar þurfa að þola erfið eðlisfræðileg skilyrði (svo sem titring eða hitastig undir -20 °C eða yfir 50 °C),

Glóðarperur sem eru lengri en 60 mm eru ekki vörur til sérstakra nota ef þær þola aðeins vélrænt högg eða titring og eru ekki glóðarperur í umferðarmerkjum, eða hafa málafl sem er meira en 25 W og haldið er fram að þær hafi sérkenni sem einnig eru til staðar í ljósaperum með hærri orkunýtniflokk samkvæmt reglugerð (ESB) nr. 874/2012 (svo sem engin rafsegulsviðsútgeislun, gildi litendurgjafarstuðuls (CRI) sem er hærra en eða jafnt og 95 og útgeislun útfjólublás ljóss er minni en eða jafnt og 2 MW á hver 1000 lm),“

b) Í stað 28. liðar komi eftirfarandi:

„28. „lampi“: vara sem dreifir, sýar eða breytir ljósinu sem stafar frá einni eða fleiri ljósaperum og felur í sér alla hluti sem nauðsynlegir eru sem undirstaða, festing og vörn fyrir perurnar og, þar sem þess gerist þörf, aukabúnaður rása ásamt úrræðum fyrir tengingu við raforkukerfið, Ef varan er ekki fyrst og fremst ætluð til lýsingar og varan er háð orkuilagi við að sinna því sem hún er fyrst og fremst ætluð til við notkun (s.s. ísskápar, saumavélar, holsjár, blóðgreiningartæki) telst hún ekki lampi hvað þessa reglugerð varðar,“

c) Eftirfarandi 31. liður bætist við:

„31. „glóðarpera í umferðarljósum“: glóðarpera með málspennu sem er hærri en 60 V og bilanatíðni sem er minni en 2% á fyrstu 1000 notkunarstundunum.“

2. Ákvæðum I., III. og IV. viðauka er breytt í samræmi við II. viðauka við þessa reglugerð.

4. gr.

Gildistaka

Reglugerð þessi öðlast gildi sex mánuðum eftir að hún birtist í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins*.

Reglugerð þessi er bindandi í heild sinni og gildir í öllum aðildarríkjunum án frekari lögfestingar.

Gjört í Brussel 25. ágúst 2015.

Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar,

Jean-Claude JUNCKER

forseti.

I. VIÐAUKI

Breyting á III. viðauka við reglugerð (EB) nr. 245/2009

1. Í stað síðustu málsgreinar liðar B í lið 1.2 í III. viðauka komi eftirfarandi:

Háprýstar natriumperur, sem kröfur um ljósnýtni ljósapera gilda um, skulu að lágmarki vera með ljósstreymisheldni og lifunarhlutfall samkvæmt töflu 13:

Tafla 13

Ljósstreymisheldni og lifunarhlutfall að því er varðar háprýstar natriumperur – 2. áfangi

Flokkur háprýstra natriumpera og notkunartími fyrir mælingu	Ljósstreymisheldni ljósapera	Lifunarhlutfall ljósapera
$P \leq 75 \text{ W}$	$R_a \leq 60$	$> 0,80$
Ljósstreymisheldni ljósapera og lifunarhlutfall ljósapera við 12 000 klst. notkunartíma	$R_a > 60$	$> 0,75$
	Allar ljósaperur sem eru hannaðar sem endurbótarhlutur til notkunar með straumfestum fyrir háprýstar kvikasilfursperur	$> 0,80$
$P > 75 \text{ W} \leq 605 \text{ W}$	$R_a \leq 60$	$> 0,85$
Ljósstreymisheldni ljósapera og lifunarhlutfall ljósapera við 16 000 klst. notkunartíma	$R_a > 60$	$> 0,65$
	Allar ljósaperur sem eru hannaðar sem endurbótarhlutur til notkunar með straumfestum fyrir háprýstar kvikasilfursperur	$> 0,55$

Kröfurnar samkvæmt töflu 13 að því er varðar ljósaperur sem eru hannaðar sem endurbótarhlutur til notkunar með straumfestum fyrir háprýstar kvikasilfursperur skulu gilda í 6 ár eftir gildistöku þessarar reglugerðar.“

2. Í stað liðar 1.2 í III. viðauka komi eftirfarandi:

„C. Kröfur í 3. áfanga

Átta árum eftir gildistöku þessarar reglugerðar:

Málmhalógenperur, sem kröfur um ljósnýtni ljósapera gilda um, skulu að lágmarki vera með ljósstreymisheldni og lifunarhlutfall samkvæmt töflu 14:

Tafla 14

Ljósstreymisheldni og lifunarhlutfall að því er varðar málmhalógenperur – 3. áfangi

Notkunartími (klst.)	Ljósstreymisheldni ljósapera	Lifunarhlutfall ljósapera
12000	$> 0,80$	0,80 ^{cc}

*II. VIÐAUKI***Breytingar á ákvæðum I., III. og IV. viðauka við reglugerð (ESB) nr. 1194/2012**

1. Í stað 2. liðar í I. viðauka komi eftirfarandi:

„2. Að því er varðar allar vörur til sérstakra nota skal geta um ætlaða notkun í öllum vöruupplýsingum, ásamt viðvörun um að þær séu ekki ætlaðar til annars konar notkunar.

Í tækniskjölunum sem búin eru til vegna samræmismats skv. 8. gr. tilskipunar 2009/125/EB skal telja upp tæknilega mælipætti sem gera hönnun vörunnar sérhæfða fyrir þau sérstöku not sem getið er um.

Ef með þarf er hægt að skrá mælipættina þannig að forðast megi að láta í té viðkvæmar viðskiptaupplýsingar tengdar hugverkarétti framleiðandans.

Ef varan er sýnileg endanlegum notanda fyrir kaupin, skulu eftirfarandi upplýsingar vera skýrt og áberandi tilgreindar á umbúðunum:

- a) ætluð notkun,
- b) að hún sé ekki hentug fyrir lýsingu á heimilum, og
- c) tæknilegir mælipættir sem gera ljósaperuna sérhæfða fyrir þá ætluðu notkun sem tilgreind er.

Upplýsingarnar í c-lið má að öðrum kosti tilgreina innan í umbúðunum.“

2. Í stað liðar 2.3 í III. viðauka komi eftirfarandi:

„2.3 Kröfur um virkni búnaðar sem er hannaður til innsetningar milli rafveitu og ljósapera

- a) Frá og með öðrum áfanga skal búnaður sem hannaður er til innsetningar milli rafveitu og ljósapera uppfylla nýjustu og fullkomnustu kröfur um samhæfi við ljósaperur með orkunýtnistuðul (reiknaðan fyrir bæði stefnuvirkar og óstefnuvirkar ljósaperur í samræmi við aðferðina sem sett er fram í lið 1.1 í þessum viðauka) sem er í mesta lagi:

— 0,24 fyrir óstefnuvirkar ljósaperur (miðað við að Φ_{use} = heildarmálafl ljósstreymis),

— 0,40 fyrir stefnuvirkar ljósaperur.

Þegar kveikt er á stjórnbúnaði fyrir ljósdeyfi á lægstu ljósastillingu skulu ljósaperurnar sem stjórnað er gefa frá sér a.m.k. 1% af ljósstreymi sínu við fullt álag.

Þegar lampi er settur á markað og ljósaperur sem endanlegur notandi getur skipt um fylgja með lampanum, skulu ljósaperurnar vera í öðrum hvorum hæstu orkuflokkanna, samkvæmt framseldri reglugerð (ESB) nr. 874/2012, sem lampinn samrýmist samkvæmt merkimiða.

- b) Frá og með þriðja áfanga skal lampi sem er hannaður fyrir ljósaperur sem endanlegur notandi getur skipt um og sem settur er á markað vera að öllu leyti samhæfður ljósaperum í orkunýtniflokki „A+“ að lágmarki samkvæmt framseldri reglugerð (ESB) nr. 874/2012. Í tækniskjölunum sem búin eru til vegna samræmismats skv. 8. gr. tilskipunar 2009/125/EB skal telja upp a.m.k. eina raunhæfa samsetningu vöruumhverfis og prófunarskilyrða fyrir vöruna.“

3. Í stað liðar 3 í IV. viðauka komi eftirfarandi:

„3. Sannprófunaraðferð vegna búnaðar sem er hannaður til innsetningar milli rafveitu og pera

Yfirvöld í aðildarríkjunum skulu prófa staka einingu.

Búnaðurinn skal teljast í samræmi við ákvæðin sem sett eru fram í þessari reglugerð ef hann reynist samræmast ákvæðum um samhæfi í liðum 2.3 í III. viðauka og beitt er nýjustu og fullkomnustu tækni og viðmiðunum við mat á samhæfi, þ.m.t. aðferðir sem kveðið er á um í skjölum sem tilvísunarnúmer hafa verið birt fyrir í þeim tilgangi í Stjórnartíðindum Evrópusambandsins. Ef komist er að niðurstöðu um ósamræmi hvað varðar ákvæðin um samhæfi í a-lið liðar 2.3 skal tegundin samt teljast samrýmast ef hún uppfyllir kröfur um vöruupplýsingar í lið 3.3. í III viðauka eða í lið 2.3 í framseldri reglugerð (ESB) nr. 874/2012.

Auk krafna um samhæfi skal stýribúnaður pera einnig prófaður til að ganga úr skugga um að þær séu í samræmi við kröfur um orkunýtni í lið 1.2 í III. viðauka. Prófunin skal gerð á einum stýribúnaði peru, ekki á samsetningu nokkurra hluta stýribúnaðar ljósaperu, jafnvel þótt tegundin sé hönnuð til að treysta á aðra hluta stýribúnaðar perunnar með tilteknum búnaði. Tegundin skal teljast í samræmi við kröfur ef niðurstöðurnar víkja ekki meira en 2,5% frá viðmiðunarmörkunum. Ef niðurstöðurnar víkja meira en 2,5% frá viðmiðunarmörkunum skal prófa þrjár einingar til viðbótar. Tegundin telst uppfylla kröfurnar ef meðaltal niðurstaðna úr þremur síðari prófununum víkur ekki meira en 2,5% frá viðmiðunarmörkunum.

Auk krafna um samhæfi skal einnig kanna hvort perur fylgi lömpum sem ætlunin er að markaðssetja með endanlega notendur í huga. Tegundin telst uppfylla kröfurnar ef engar perur fylgja eða ef perur sem fylgja eru í þeim orkuflokkum sem krafist er í lið 2.3 í III. viðauka.

Auk krafna um samrýmanleika skal prófa stjórnbúnað fyrir ljósdeyfi með glóþráðarperum þegar stjórnbúnaðurinn er í lægstu ljósdeyfistillingu. Tegundin telst uppfylla kröfurnar ef perurnar gefa frá sér a.m.k. 1% af ljóssstreymi sínu við fulla hleðslu þegar þær eru settar í samkvæmt leiðbeiningum framleiðanda.

Ef tegundin uppfyllir ekki viðeigandi samræmisviðmiðanir sem vísað er til hér að ofan telst hún ekki uppfylla kröfurnar. Yfirvöld í aðildarríkjunum skulu gefa yfirvöldum í öðrum aðildarríkjum og framkvæmdastjórninni upp niðurstöður úr prófunum og aðrar viðeigandi upplýsingar innan eins mánaðar frá því að ákvörðun um að tegundin uppfylli ekki ákvæðin liggur fyrir.“

**FRAMKVÆMDARREGLUGERÐ FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR
(ESB) 2015/1375****2016/EES/18/13****frá 10. ágúst 2015****um sértækar reglur um opinbert eftirlit með tríkínu í kjöti
(kerfisbinding) (*)**

FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUSAMBANDSINS HEFUR,

með hliðsjón af sáttmálanum um starfshætti Evrópusambandsins,

með hliðsjón af reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 854/2004 frá 29. apríl 2004 um sértækar reglur um skipulag opinbers eftirlits með afurðum úr dýraríkinu sem eru ætlaðar til manneldis⁽¹⁾, einkum 9. og 10. lið 18. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 2075/2005⁽²⁾ hefur nokkrum sinnum verið breytt í veigamiklum atriðum⁽³⁾. Til glöggvunar og hagræðingar ætti því að kerfisbinda þá reglugerð.
- 2) Í reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 853/2004⁽⁴⁾, reglugerð (EB) nr. 854/2004 og reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 882/2004⁽⁵⁾ er mælt fyrir um heilbrigðisreglur og -kröfur varðandi matvæli úr dýraríkinu og opinbert eftirlit sem krafist er.
- 3) Til viðbótar við þessar reglur ætti að kveða á um sértækari kröfur fyrir tríkínu. Kjöt af alisvínum, villisvínum, hrossum og öðrum dýrategundum kann að vera smitað af þráðormum af ættkvíslinni *Trichinella*. Neysla kjöts sem er smitað af tríkínu getur valdið alvarlegum sjúkdómi í mönnum. Gera ætti ráðstafanir til að koma í veg fyrir sjúkdóm í mönnum sem orsakast af neyslu kjöts sem er smitað af tríkínu.
- 4) Í þessari reglugerð ætti að mæla fyrir um reglur um sýnatöku úr skrokkum af tegundum, sem eru næmar fyrir tríkínusmiti, til að ákvarða stöðu búa og hólfa og skilyrði fyrir innflutningi á kjöti til Sambandsins. Þar ætti einnig að kveða á um tilvísunaraðferðir og jafngildar aðferðir til að greina tríkínu í sýnum úr skrokkum.
- 5) Til að auðvelda rekstur stykkjunarstöðva ætti ákvæðið, sem heimilar stykkjun skrokka af alisvínum við tiltekin skilyrði þar til niðurstöður liggja fyrir úr tríkínurannsókninni, einnig að gilda um hesta við sömu skilyrði.
- 6) Vísindanefndin um heilbrigðisráðstafanir á sviði dýra og dýraafurða sem tengjast lýðheilsu samþykkti álit 22. nóvember 2001 varðandi tríkínuveiki, faraldsfræði, greiningaraðferðir og svínarækt sem er laus við tríkínu. Vísindanefnd Matvælaöryggisstofnunar Evrópu um líffræðilega hættu (Biohaz) samþykkti 1. desember 2004 álit varðandi gagnsemi frystiaðferða og upplýsingar um þær í því skyni að leyfa megi neyslu kjöts, sem er smitað af tríkínu eða bandormssulli (lat. *Cysticercus*), til manneldis. Vísindanefndin um líffræðilega hættu samþykkti 9. og 10. mars 2005 álit um áhættumat á endurskoðaðri útfærslu skoðunar á sláturdýrum á svæðum þar sem tríkína er óalgeng.
- 7) Hinn 3. október 2011 samþykkti Matvælaöryggisstofnun Evrópu vísindalegt álit um lýðheilsuhættur sem skoðun á kjöti (svín) á að ná yfir⁽⁶⁾. Í því álini skilgreindi Matvælaöryggisstofnunin tríkínu sem miðlungisáheitu fyrir lýðheilsu í

(*) Þessi ESB-gerð birtist í Stjtið. ESB L 212, 11.8.2015, bls. 7. Hennar var getið í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 4/2016 frá 5. febrúar 2016 um breytingu á I. viðauka (Heilbrigði dýra og plantna) við EES-samninginn, biður birtingar.

(1) Stjtið. ESB L 139, 30.4.2004, bls. 206.

(2) Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 2075/2005 frá 5. desember 2005 um sértækar reglur um opinbert eftirlit með tríkínu í kjöti (Stjtið. ESB L 338, 22.12.2005, bls. 60).

(3) Sjá V. viðauka.

(4) Reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 853/2004 frá 29. apríl 2004 um sérstakar reglur um hollustuhætti sem varða matvæli úr dýraríkinu (Stjtið. ESB L 139, 30.4.2004, bls. 55).

(5) Reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 882/2004 frá 29. apríl 2004 um opinbert eftirlit til að staðfesta að lög um fôður og matvæli og reglur um heilbrigði og velferð dýra séu virt (Stjtið. ESB L 165, 30.4.2004, bls. 1).

(6) Tíðindi Matvælaöryggisstofnunar Evrópu 2011, 9(10), 2351 [198 bls.], birt 3. október 2011.

tengslum við neyslu á svínakjöti og komst að þeirrar niðurstöðu, að því er varðar skoðunaraðferðir vegna líffræðilegrar hættu, að eina leiðin til að tryggja skilvirkt eftirlit með meginhættum sé að tryggja öryggi svínaskrokka með ýmsum forvarnarráðstöfunum og eftirliti sem er beitt á samþættan hátt bæði á búum og í sláturhúsum.

- 8) Matvælaöryggisstofnunin tilgreindi tiltekna faraldsfræðilega vísa í tengslum við tríkinu. Með hliðsjón af tilgangi og faraldsfræðilegum aðstæðum í landinu má beita þessum vísu á landsvísi, svæðisbundið, á vettvangi sláturhúsa eða búa.
- 9) Matvælaöryggisstofnunin viðurkennir að tríkína finnist stöku sinnum í Sambandinu, aðallega í útisvínunum og húsgráðasvínunum. Matvælaöryggisstofnunin tilgreindi einnig gerð framleiðslukerfis sem helsta staka áhættuþáttinn að því er varðar tríkínusmit. Að auki sýna fyrirliggjandi gögn fram á að áhætta vegna tríkínusmits í svinum, sem koma úr opinberlega viðurkenndri hýsingu við stýrð skilyrði, er óveruleg.
- 10) Alþjóðadýraheilbrigðisstofnunin (OIE) viðurkennir ekki lengur stöðu óverulegrar áhættu fyrir land eða svæði í alþjóðlegu samhengi. Þess í stað er slík viðurkenning tengd við hólfið með einu búi eða fleiri sem beita sértækri hýsingu við stýrð skilyrði.
- 11) Til að efla eftirlitskerfið í samræmi við raunverulegar lýðheilsuáhrættur ætti að mæla fyrir um ráðstafanir til að draga úr áhættu vegna tríkinu, þ.m.t. skilyrði fyrir innflutningi, í sláturhúsum og skilyrði til að ákvarða stöðu landa, svæða eða búa að því er varðar tríkínusmit, m.a. að teknu tilliti til alþjóðlegra staðla.
- 12) Belgía og Danmörk tilkynntu árið 2011 um óverulega áhættu vegna tríkinu, að því er varðar yfirráðasvæði þeirra, í samræmi við reglugerð (EB) nr. 2075/2005. Slík staða, að áhætta sé óveruleg fyrir land eða svæði, er þó ekki lengur viðurkennd. Þó ætti búum og hólfum í Belgíu og Danmörku, sem uppfylla skilyrði fyrir stýrða hýsingu 1. júní 2014, að vera heimilt að beita undanþágunni fyrir slík bú og hólfi án viðbótarforsendna, t.d. frekari krafna þess efnis að lögbært yfirvald viðurkenni þau opinberlega seinna meir.
- 13) Kveða ætti á um að stjórnendur verði að sjá til þess að dauðum dýrum sé safnað saman, þau auðkennd og flutt án ástæðulausrar tafar í samræmi við 21. og 22. gr. reglugerðar Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1069/2009 ⁽⁷⁾ og VIII. viðauka við reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 142/2011 ⁽⁸⁾.
- 14) Gefa ætti skýrslu um fjölda tríkinutilfella (innfluttra og staðmyndaðra) í mönnum, þ.m.t. faraldsfræðileg gögn, í samræmi við ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2000/96/EB ⁽⁹⁾.
- 15) Opinber dýralæknir ætti að láta upplýsingar um opinbera viðurkenningu á upprunabúi, sem beitir hýsingu við stýrð skilyrði, fylgja dýraheilbrigðisvottorðum, sem kveðið er á um í tilskipun ráðsins 64/432/EBE ⁽¹⁰⁾, að því er varðar viðskipti með svín innan Sambandsins, og í reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 206/2010 ⁽¹¹⁾, að því er varðar innflutning til Sambandsins á alisvínunum frá þriðju löndum, til að gera aðildarríkjum kleift að beita viðeigandi fyrirkomulagi við tríkínuprófanir við slátrun og stofna ekki stöðu búsin, sem er ákvörðunarstaður fyrir svín til undaneldis eða framleiðslu, í hættu.

⁽⁷⁾ Reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1069/2009 frá 21. október 2009 um heilbrigðisreglur að því er varðar aukaafurðir úr dýrum og afleiddar afurðir sem ekki eru ætlaðar til manneldis og um niðurfellingu á reglugerð (EB) nr. 1774/2002 (reglugerð um aukaafurðir úr dýrum) (Stjtið ESB L 300, 14.11.2009, bls. 1).

⁽⁸⁾ Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 142/2011 frá 25. febrúar 2011 um framkvæmd reglugerðar Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1069/2009 um heilbrigðisreglur, að því er varðar aukaafurðir úr dýrum og afleiddar afurðir sem ekki eru ætlaðar til manneldis, og um framkvæmd tilskipunar ráðsins 97/78/EB að því er varðar tiltekin sýni og hluti sem eru undanþegin heilbrigðiseftirliti með dýrum og dýraafurðum á landamærum samkvæmt þeirri tilskipun (Stjtið ESB L 54, 26.2.2011, bls. 1).

⁽⁹⁾ 32000D0096 - Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar frá 22. desember 1999 um smitsjúkdóma sem skulu felldir undir netkerfi Bandalagsins í áföngum samkvæmt ákvörðun Evrópuþingsins og ráðsins nr. 2119/98/EB (Stjtið. EB L 28, 3.2.2000, bls. 50).

⁽¹⁰⁾ Tilskipun ráðsins 64/432/EBE frá 26. júní 1964 um vanda á sviði heilbrigðis dýra sem hefur áhrif á viðskipti innan Bandalagsins með nautgripi og svín (Stjtið. EB L 121, 29.7.1964, bls. 1977).

⁽¹¹⁾ Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 206/2010 frá 12. mars 2010 um skrár yfir þriðju lönd, yfirráðasvæði eða hluta þeirra, þaðan sem leyfður er aðflutningur á tilteknum dýrum og nýju kjöti til Evrópusambandsins, og um kröfur varðandi heilbrigðisvottorð fyrir dýr og dýraafurðir (Stjtið. ESB L 73, 20.3.2010, bls. 1).

- 16) Til að tryggja rétta beitingu þessarar reglugerðar ætti að skrá þriðju lönd, sem flytja út alisvín eða kjöt af þeim, í viðeigandi gerðir um innflutningsskilyrði ef þau nota undanþágurnar varðandi sýnatöku úr alisvínum vegna trikinu og ef bú eða hólfr eru opinberlega viðurkennd sem bú eða hólfr sem beita hýsingu við stýrð skilyrði.
- 17) Lýðheilsuvottun trikinurannsóknarinnar ætti að fylgja heilbrigðisvottorðum fyrir dýr og dýraafurðir, sem fylgja nýju kjöti í samræmi við reglugerð (ESB) nr. 206/2010, unnum kjötvörum í samræmi við ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2000/572/EB⁽¹²⁾ og kjötafurðum í samræmi við ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2007/777/EB⁽¹³⁾.
- 18) Ýmsar rannsóknarstofuaðferðir hafa verið samþykktar til að greina trikinu í nýju kjöti. Segulhræriaðferðin (e. *magnetic stirrer method*) til meltingar á safnsýnum er talin áreiðanleg aðferð við venjubundnar greiningar. Stækka ætti sýni til sniklagreiningar ef ekki er hægt að taka sýnið á stöðum þar sem sniklarnir taka sér gjarnan bólfestu og ef aukin áhætta er á að dýrategundin smitist. Með skoðun í trikinusjá (e. *trichoscopic examination*) er ekki hægt að greina óhjúpaðar tegundir trikinu sem sýkja húsdýr og villt dýr og menn og aðferðin hentar ekki lengur sem greiningaraðferð. Aðrar aðferðir, s.s. sermiprófanir, geta komið að gagni við vöktun þegar tilvísunarrannsóknarstofa ESB, sem framkvæmdastjórnin hefur tilnefnt, hefur fullgilt prófanirnar. Sermiprófanir henta ekki til að greina trikinusmit í einstökum dýrum sem ætluð eru til manneldis.
- 19) Fyrirtæki í einkaeign hófu að framleiða ný tæki til greiningar á trikinu sem nota meltingaraðferð sem er jafngild tilvísunaraðferðinni. Í samræmi við þessa þróun fengu viðmiðunarreglur fyrir fullgildingu nýrra tækja til trikinuprófunar með meltingaraðferðinni einróma stuðning á fundi fastanefndarinnar um matvælaferlið og heilbrigði dýra 16. desember 2008.
- 20) Í samræmi við þessar viðmiðunarreglur fullgilti tilvísunarstofa ESB fyrir rannsóknir á snikjudýrum nýja tækjaaðferð fyrir trikinuprófun á alisvínum með kóða nr. EURLP_D_001/2011⁽¹⁴⁾.
- 21) Frysting kjöts við tiltekin skilyrði getur drepíð alla snikla í því en tiltekna tegundir trikinu, sem finnast í veiðidýrum og hrossum, þola frystingu við þá samsetningu hitastigs og tíma sem mælt er með.
- 22) Reglubundin vöktun alisvína, villisvína, hrossa og refa eða annarra visidýra er mikilvægt tæki til að meta breytingar á algengi sjúkdóma. Tilkynna ætti niðurstöður úr slíkri vöktun í árlegri skýrslu í samræmi við tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2003/99/EB⁽¹⁵⁾.
- 23) Í þessari reglugerð er yfirleitt ekki leyft að kjöt af alisvínum sé fært frá sláturhúsum áður en niðurstöður úr rannsóknum á trikinusmiti hafa verið tilkynntar opinberum dýralækni. Hins vegar er við hæfi að leyfa, með sérstökum, ströngum skilyrðum, að setja heilbrigðismerki á kjötið og leyfa flutning á því áður en niðurstöður eru kunnar. Við slíkar aðstæður er brýnt að lögbæra yfirvaldið sannreyni að ávallt sé unnt að rekja til fulls feril kjötsins sem leyft var að flytja.
- 24) Reglugerð (EB) nr. 853/2004 gildir ekki um villt veiðidýr eða kjöt af villtum veiðidýrum sem er afhent beint til neytenda eða til smásölufyrirtækja á staðnum sem afhenda slíkt kjöt beint til neytenda. Það ætti því vera á ábyrgð aðildarríkjanna að samþykkja landsbundnar ráðstafanir til að draga úr áhættu á að trikinusmitað kjöt af villtum svínum komist til neytenda.
- 25) Ráðstafanirnar, sem kveðið er á um í þessari reglugerð, eru í samræmi við álit fastanefndarinnar um plöntur, dýr, matvæli og föður.

⁽¹²⁾ Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2000/572/EB frá 8. september 2000 um skilyrði varðandi heilbrigði dýra og lýðheilsu og útgáfu heilbrigðisvottorða fyrir dýr og dýraafurðir vegna innflutnings á unnum kjötvörum frá þriðju löndum til Bandalagsins (Stjótið. EB L 240, 23.9.2000, bls. 19).

⁽¹³⁾ Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2007/777/EB frá 29. nóvember 2007 um skilyrði varðandi heilbrigði dýra og manna og fyrirmyndir að vottorðum vegna innflutnings frá þriðju löndum á tilteknum kjötafurðum og meðhöndluðum mögum, þvagblöðrum og þörmum til manneldis og um niðurfellingu á ákvörðun 2005/432/EB (Stjótið. ESB L 312, 30.11.2007, bls. 49).

⁽¹⁴⁾ <http://www.iss.it/crlp/index.php>

⁽¹⁵⁾ Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2003/99/EB frá 17. nóvember 2003 um vöktun mannsmitanlegra dýrasjúkdóma og smitvalda þeirra, breytingu á ákvörðun ráðsins 90/424/EEB og niðurfellingu á tilskipun ráðsins 92/117/EEB (Stjótið. ESB L 325, 12.12.2003, bls. 31).

SAMÞYKKT REGLUGERÐ ÞESSA:

I. KAFLI

ALMENN ÁKVÆÐI

1. gr.

Skilgreiningar

Í þessari reglugerð er merking eftirfarandi hugtaka sem hér segir:

- 1) „Tríkína“: allar tegundir þráðorma sem eru af ættkvíslinni *Trichinella*.
- 2) „Hýsing við stýrð skilyrði“: starfshættir í búfjárrækt þar sem svínum er alltaf haldið, að því er varðar fóðrun og aðbúnað, við skilyrði sem stjórnandi matvælafyrirtækisins stýrir.
- 3) „Hólf“: hópur búa sem beita hýsingu við stýrð skilyrði. Öll bú í aðildarríki, sem beita hýsingu við stýrð skilyrði, geta talist eitt hól.

II. KAFLI

SKYLDUR LÖGBÆRRA YFIRVALDA OG STJÓRNENDA MATVÆLAFYRIRTÆKJA

2. gr.

Taka sýna úr skrokkum

1. Taka skal sýni úr skrokkum alisvína í sláturhúsum sem hluta af skoðun eftir slátrun á eftirfarandi hátt:
 - a) allir skrokkar af gyltum til undaneldis og göltum eða a.m.k. 10% skrokka af dýrum sem send eru til slátrunar á ári hverju frá öllum búum, sem eru opinberlega viðurkennd sem bú sem beita hýsingu við stýrð skilyrði, skulu rannsakaðir með tilliti til trikínu,
 - b) allir skrokkar frá búum, sem eru ekki opinberlega viðurkennd sem bú sem beita hýsingu við stýrð skilyrði, skulu rannsakaðir kerfisbundið með tilliti til trikínu.

Taka skal sýni úr hverjum skrokki og rannsaka það með tilliti til trikínu á rannsóknarstofu, sem lögbært yfirvald tilnefnir, með einni af eftirfarandi greiningaraðferðum:

- a) tilvísunargreiningaraðferðinni sem sett er fram í I. kafla I. viðauka eða
- b) jafngildri greiningaraðferð sem sett er fram í II. kafla I. viðauka.

2. Taka skal sýni kerfisbundið úr skrokkum hrossa, villisvína og annarra dýrategunda, alinna og villtra, sem eru næmar fyrir trikinusmiti, í sláturhúsum eða starfsstöðvum sem meðhöndla veiðidýr, sem hluta af skoðun eftir slátrun.

Taka skal sýni úr hverjum skrokki og rannsaka það í samræmi við I. og III. viðauka á rannsóknarstofu sem lögbært yfirvald tilnefnir.

3. Þar til niðurstöður liggja fyrir úr trikinurannsókninni og að því tilskildu að stjórnandi matvælafyrirtækisins ábyrgist fullan rekjanleika er heimilt að stykkja skrokka af alisvínum og hrossum í sex hluta hið mesta í sláturhúsi eða stykkjunarstöð sem er á sama athafnasvæði.

Þrátt fyrir ákvæði fyrstu undirgreinar og í kjölfar samþykkis lögbærs yfirvalds er heimilt að stykkja slíka skrokka í stykkjunarstöð, hvort sem hún er tengd eða aðskilin sláturhúsinu, að því tilskildu að:

- a) það sé gert undir eftirliti lögbærs yfirvalds,
- b) hver skrokkur eða hluti hans endi ekki á fleiri en einni stykkjunarstöð,

- c) stykkjunarstöðin sé innan yfirráðasvæðis aðildarríkisins og
- d) allir hlutar skrokksins séu dæmdir óhæfir til manneldis ef niðurstöðurnar reynast jákvæðar.

3. gr.

Undanþágur

1. Þrátt fyrir 1. mgr. 2. gr. skal kjöt af alisvínunum, sem hefur fengið frystimeðhöndlun í samræmi við II. viðauka undir eftirliti lögbærs yfirvalds, undanþegið tríkínurannsókn.
2. Þrátt fyrir 1. mgr. 2. gr. skulu skrokkar og kjöt af alisvínunum, sem hafa ekki verið vanin undan og eru yngri en fimm vikna gömul, undanþegin tríkínurannsókn.
3. Þrátt fyrir 1. mgr. 2. gr. má veita undanþágu frá tríkínurannsókn fyrir skrokka og kjöt af alisvínunum ef dýrin koma frá búi eða hólfi, sem opinberlega er viðurkennt að beiti hýsingu við stýrð skilyrði í samræmi við IV. viðauka, ef:
 - a) ekkert staðmyndað tríkínusmit í alisvínunum, sem haldin eru á búum sem eru opinberlega viðurkennd sem bú sem beita hýsingu við stýrð skilyrði, hefur greinst í aðildarríkinu á næstliðnum þremur árum en á þeim tíma hafa samfelldar prófanir farið fram í samræmi við 2. gr., eða
 - b) söguleg gögn um samfelldar prófanir, sem hafa farið fram á stofni slátraðra svína, veita a.m.k. 95% öryggi um það að algengi tríkínu fari ekki yfir 1 á hverja milljón í þeim stofni, eða
 - c) búin, sem beita hýsingu við stýrð skilyrði, eru í Belgíu eða Danmörku.
4. Efaðildarríki beitir undanþágunni sem kveðið er á um í 3. mgr. skal viðkomandi aðildarríki upplýsa framkvæmdastjórnina og önnur aðildarríki í fastanefndinni um plöntur, dýr, matvæli og fóður um það og leggja árlega skýrslu, sem hefur að geyma upplýsingarnar sem um getur í II. kafla IV. viðauka, fyrir framkvæmdastjórnina. Framkvæmdastjórnin skal birta á vefsetri sínu skrá yfir aðildarríki sem beita undanþágunni.

Ef aðildarríki sendir ekki umrædda ársskýrslu eða ef hún er ófullnægjandi að því er þessa grein varðar gildir undanþágan ekki lengur fyrir viðkomandi aðildarríki.

4. gr.

Rannsókn á tríkínu og notkun heilbrigðismerkis

1. Skrokkar, sem um getur í 2. gr., eða hlutar þeirra, að undanskildum þeim sem um getur í annarri undirgrein 3. mgr. 2. gr., mega ekki fara af athafnasvæðinu fyrr en niðurstöður úr rannsókn á tríkínu liggja fyrir og staðfest hefur verið að þær eru neikvæðar.

Á sama hátt mega aðrir hlutar dýrs, sem eru ætlaðir til manneldis eða í fóður og innihalda rákóttan vöðvavef, ekki fara af athafnasvæðinu fyrr en niðurstöður úr rannsókn á tríkínu liggja fyrir og staðfest hefur verið að þær eru neikvæðar.

2. Dýrárgangur og aukaafurðir úr dýrum, sem eru ekki ætluð til manneldis og innihalda ekki rákóttan vöðva, mega fara af athafnasvæðinu áður en niðurstöður rannsóknar á tríkínu liggja fyrir.

Lögbæru yfirvaldi er þó heimilt að krefjast tríkínurannsóknar eða meðhöndlunar á aukaafurðunum áður en leyft er að þær fari af athafnasvæðinu.

3. Effyrir hendi eru starfsreglur í sláturhúsum til að tryggja að engir hlutar skrokka, sem skoðaðir eru, fari af athafnasvæðinu fyrr en niðurstöður úr rannsókn á tríkínu reynast neikvæðar og lögbært yfirvald samþykkir starfsreglurnar formlega eða undanþágan, sem veitt er í annarri undirgrein 3. mgr. 2. gr. á við, má nota heilbrigðismerkið, sem kveðið er á um í 2. mgr. 5. gr. reglugerðar (EB) nr. 854/2004, áður en niðurstöður rannsóknar á tríkínu liggja fyrir.

5. gr.

Þjálfun

Lögbært yfirvald skal sjá til þess að allir starfsmenn, sem fást við rannsókn á sýnum til að greina tríkínu, fái nægilega þjálfun og taki þátt í:

- a) áætlun um gæðaeftirlit með þeim prófunum sem eru notaðar til að greina tríkínu og
- b) reglulegu mati á prófunar-, skráningar- og greiningaraðferðum sem notaðar eru á rannsóknarstofunni.

6. gr.

Aðferðir til greiningar

1. Nota skal þær aðferðir til greiningar, sem settar eru fram í I. og II. kafla I. viðauka, til að rannsaka sýni sem um getur í 2. gr. ef ástæða er til að ætla að um tríkínusmit sé að ræða.
2. Öll jákvæð sýni skulu send til landsbundinnar tilvísunarrannsóknarstofu eða tilvísunarrannsóknarstofu ESB til að greina þá tegund tríkínu sem um er að ræða.

7. gr.

Viðbragðsáætlanir

Lögbær yfirvöld aðildarríkjanna skulu semja viðbragðsáætlun þar sem lýst er öllum aðgerðum sem grípa skal til ef sýni, sem um getur í 2. gr., greinast jákvæð með tilliti til tríkínu. Í áætluninni skulu vera upplýsingar um:

- a) rekjanleika smitaðra skrokka og hluta þeirra sem innihalda vöðvavef,
- b) ráðstafanir til að fást við smitaða skrokka og hluta þeirra,
- c) rannsókn á upptökum smitsins og hvers kyns útbreiðslu þess meðal villtra dýra,
- d) hvers kyns ráðstafanir sem skal grípa til á smásölu- eða neytendastigi,
- e) ráðstafanir sem skal grípa til ef ekki reynist unnt að bera kennsl á smitaða skrokka í sláturhúsinu,
- f) greiningu á þeirri tegund tríkínu sem um er að ræða.

8. gr.

Opinber viðurkenning á búum sem beita hýsingu við stýrð skilyrði

1. Að því er varðar þessa reglugerð getur lögbært yfirvald opinberlega viðurkennt bú eða hól sem beitir hýsingu við stýrð skilyrði ef kröfurnar, sem mælt er fyrir um í IV. viðauka, eru uppfylltar.
2. Bú eða hól, sem beita hýsingu við stýrð skilyrði í Belgíu eða Danmörku 1. júní 2014 í samræmi við c-lið 3. mgr. 3. gr. skulu teljast opinberlega viðurkennd sem bú eða hól sem beita hýsingu við stýrð skilyrði eins og tilgreint er í IV. viðauka.

9. gr.

Upplýsingaskylda stjórnenda matvælafyrirtækja

Stjórnendur matvælafyrirtækja á búum, sem eru opinberlega viðurkennd sem bú sem beita hýsingu við stýrð skilyrði, skulu upplýsa lögbær yfirvöld um allar kröfur, sem mælt er fyrir um í IV. viðauka, sem eru ekki lengur uppfylltar eða um hvers kyns breytingar aðrar sem kunna að hafa áhrif á stöðu þessara búa með tilliti til tríkínu.

*10. gr.***Úttektir á búum sem eru opinberlega viðurkennd sem bú sem beita hýsingu við stýrð skilyrði**

Lögbært yfirvald skal sjá til þess að reglubundnar úttektir fari fram á búum sem eru opinberlega viðurkennd sem bú sem beita hýsingu við stýrð skilyrði.

Tíðni úttektanna skal ráðast af áhættunni með tilliti til forsögu um sjúkdóma og algengi, fyrri niðurstaðna, landsvæðis, villtra dýra á staðnum sem eru smitnæm, starfsvenja í búfjárrækt, eftirlits dýralæknis og þess hve vel bændur fara að reglum.

Lögbært yfirvald skal sannreyna að alisvín frá þessum búum séu rannsökuð í samræmi við 1. mgr. 2. gr.

*11. gr.***Vöktunaráætlanir**

Lögbæru yfirvaldi er heimilt að fylgja vöktunaráætlun sem nær til alisvínastofna frá búi eða hólfi, sem opinberlega er viðurkennt að beiti hýsingu við stýrð skilyrði, til þess að sannreyna að tríkína finnist í reynd ekki í viðkomandi stofni.

Í vöktunaráætluninni skal mælt fyrir um tíðni prófana, fjölda dýra sem á að prófa og sýnatökuáætlun. Í því skyni skal taka sýni úr kjöti og rannsaka hvort í þeim finnst tríkínusníklar í samræmi við I. eða II. kafla I. viðauka.

Vöktunaráætlunin getur tekið til sermíðferða sem viðbótarúrreða þegar tilvísunarrannsóknarstofa ESB hefur fullgilt heppilega prófunaraðferð.

*12. gr.***Afturköllun opinberrar viðurkenningar á búum sem beita hýsingu við stýrð skilyrði**

1. Ef niðurstöður úttektanna, sem fara fram í samræmi við 10. gr., sýna að kröfurnar í IV. viðauka eru ekki lengur uppfylltar skal lögbært yfirvald án tafar afturkalla opinbera viðurkenningu á búinu.

2. Ef alisvín frá búi, sem er opinberlega viðurkennt sem bú sem beitir hýsingu við stýrð skilyrði, greinast jákvæð með tilliti til tríkínu skal lögbært yfirvald án tafar:

- a) afturkalla opinbera viðurkenningu búsins,
- b) rannsaka öll alisvín frá búinu við slátrun,
- c) rekja og prófa öll undaneldisdýr sem komu á búið og, eftir því sem unnt er, öll undaneldisdýr sem hafa farið af búinu í a.m.k. sex næstliðna mánuði áður en jákvæðu niðurstöðurnar komu fram; í því skyni skal safna sýnum úr kjöti og rannsaka hvort í þeim finnst tríkínusníklar með greiningaraðferðunum í I. og II. kafla I. viðauka,
- d) rannsaka, þegar það á við og eftir því sem gerlegt er, útbreiðslu sníklasmits vegna dreifingar á kjöti af alisvínnum sem var slátrað á næstliðnu tímabili áður en jákvæðar niðurstöður fengust,
- e) upplýsa framkvæmdastjórnina og hin aðildarríkin um þetta,
- f) hefja faraldsfræðilega rannsókn, þegar það á við, til að upplýsa um orsök smitsins,
- g) grípa til viðeigandi ráðstafana ef ekki reynist unnt að finna smitaðan skrokk í sláturhúsinu, þ.m.t.:
 - i. stækka hvert kjötsýni sem tekið er notað við prófun skrokka sem hugsanlega eru smitaðir eða
 - ii. dæma skrokkana óhæfa til manneldis,
 - iii. grípa til viðeigandi ráðstafana við förgun á skrokkum sem hugsanlega eru smitaðir eða hlutum þeirra og þeim skrokkum sem greinast jákvæðir.

3. Í kjölfar afturköllunar á viðurkenningu geta bú aftur fengið opinbera viðurkenningu þegar þau vandamál, sem komu í ljós, hafa verið leyst og kröfurnar, sem mælt er fyrir um í IV. viðauka, hafa verið uppfylltar á fullnægjandi hátt að mati lögbærs yfirvalds.
4. Ef rannsóknin leiddi í ljós að ekki var farið að 9. gr. eða jákvæða prófun á búi í hólfi skal viðkomandi bú fjarlæggt úr hólfinu þar til reglufylgni hefur aftur verið komið á.

III. KAFLI

INNFLUTNINGUR

13. gr.

Heilbrigðiskröfur við innflutning

1. Aðeins er heimilt að flytja kjöt, sem inniheldur rákótta vöðva, af dýrategundum sem kunna að bera með sér tríkínusmit inn til Sambandsins ef kjötið hefur verið rannsakað með tilliti til tríkínu, í samræmi við skilyrði sem eru jafngild skilyrðunum sem mælt er fyrir um í 2. eða 3. gr., fyrir útflutning í því þriðja landi þar sem dýrunum var slátrað.
2. Þriðja landi er einungis heimilt að beita undanþágunum, sem kveðið er á um í 2. og 3. mgr. 3. gr., ef það hefur tilkynnt framkvæmdastjórninni um beitingu þessara undanþága og ef það er skráð í þeim tilgangi:
 - i. í 1. hluta I. viðauka við reglugerð (ESB) nr. 206/2010 vegna innflutnings á lifandi alisvínunum,
 - ii. í 1. hluta II. viðauka við reglugerð (ESB) nr. 206/2010 vegna innflutnings á nýju kjöti af alisvínunum eða
 - iii. í 2. hluta II. viðauka við ákvörðun 2007/777/EB vegna innflutnings á kjötafurðum, sem eru eingöngu framleiddar úr kjöti, eða kjötafurðum af alisvínunum.

14. gr.

Skjöl

1. Í fyrirmynd að heilbrigðisvottorði fyrir viðskipti innan Sambandsins með lifandi alisvín, sem sett er fram í fyrirmynd 2 í viðauka F við tilskipun 64/432/EBE, skal opinber dýralæknir láta fylgja upplýsingar um opinbera viðurkenningu á upprunabúi sem búi sem beitir hýsingu við stýrð skilyrði, eins og kveðið er á um í 8. gr. þessarar reglugerðar.
2. Í fyrirmynd að heilbrigðisvottorði fyrir innflutning á alisvínunum til Sambandsins, sem sett er fram í fyrirmyndunum „POR-X“ og „POR-Y“ í 2. hluta I. viðauka við reglugerð (ESB) nr. 206/2010, skal opinber dýralæknir láta fylgja upplýsingar um opinbera viðurkenningu lögbærs yfirvalds þriðja lands á upprunabúi sem búi sem beitir hýsingu við stýrð skilyrði, sem er jafngild þeim sem kveðið er á um í IV. viðauka við þessa reglugerð.
3. Í heilbrigðisvottorðinu fyrir dýr og dýraafurðir í samræmi við fyrirmyndirnar „POR“, sem settar eru fram í 2. hluta II. viðauka við reglugerð (ESB) nr. 206/2010, sem fylgir vörusendingum af kjöti sem ætlað er til innflutnings til Sambandsins frá þriðju löndum, skal opinberi dýralæknirinn láta fylgja lýðheilsuvottun um rannsókn með tilliti til tríkínu, sem er framkvæmd í samræmi við 13. gr. þessarar reglugerðar, í þriðja landinu sem er upprunaland kjötsins.
4. Í dýraheilbrigðis- og lýðheilsuvottorðinu, en fyrirmynd að því er sett fram í II. viðauka við ákvörðun 2000/572/EB, sem fylgir vörusendingum af unnum kjötvörum, sem ætlaðar eru til innflutnings til Sambandsins frá þriðju löndum, skal opinberi dýralæknirinn láta fylgja lýðheilsuvottun um rannsókn með tilliti til tríkínu sem er framkvæmd í samræmi við 13. gr. þessarar reglugerðar í þriðja landinu sem er upprunaland kjötsins.
5. Í dýraheilbrigðis- og lýðheilsuvottorðinu, en fyrirmynd að því er sett fram III. viðauka við ákvörðun 2007/777/EB, sem fylgir vörusendingum af tilteknum kjötafurðum og meðhöndluðum mögum, þvagblöðrum og görnum, sem ætluð eru til innflutnings til Sambandsins frá þriðju löndum, skal opinberi dýralæknirinn láta fylgja lýðheilsuvottun um rannsókn með tilliti til tríkínu sem er framkvæmd í samræmi við 13. gr. þessarar reglugerðar í þriðja landinu sem er upprunaland kjötsins.

IV. KAFLI

SÉRTÆK ÁKVÆÐI OG LOKAÁKVÆÐI

15. gr.

Niðurfelling

Reglugerð (EB) nr. 2075/2005 er felld úr gildi.

Líta ber á tilvísanir í niðurfelldu reglugerðina sem tilvísanir í þessa reglugerð og skulu þær lesnar með hliðsjón af samsvörunartölunni í VI. viðauka.

16. gr.

Gildistaka

Reglugerð þessi öðlast gildi á tuttugasta degi eftir að hún birtist í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins*.

Reglugerð þessi er bindandi í heild sinni og gildir í öllum aðildarríkjunum án frekari lögfestingar.

Gjört í Brussel 10. ágúst 2015.

Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar,

Jean-Claude JUNCKER

forseti.

I. VIÐAUKI

Greiningaraðferðir

I. KAFLI

TILVÍSUNARGREININGARAÐFERÐ

Segulhræriaðferðin (e. *magnetic stirrer method*) til meltingar á safnsýnum

1. Tæki og prófefni

- a) Hnífur eða skæri og töng til að taka sýni.
- b) Bakkar, sem er skipt niður í 50 afmarkaða ferninga sem hver rúmar kjötsýni sem er u.þ.b. 2 g, eða önnur áhöld sem eru jafn áreiðanleg að því er varðar rekjanleika sýnanna.
- c) Blandari með beittu blaði til að saxa. Ef sýnin eru stærri en 3 g verður að nota kjöthakkavél með 2–4 mm götum eða skæri. Ef um er að ræða frosið kjöt eða tungu (eftir að slímhúðin, sem ekki er hægt að melta, hefur verið fjarlægð) er nauðsynlegt að nota kjöthakkavél og það þarf að stækka sýnið umtalsvert.
- d) Segulhræritæki með hitaplötu sem er stillt með hitastilli og teflonhúðaðir hræripinnar, u.þ.b. 5 cm langir.
- e) Keilulaga skiltrektir úr gleri með a.m.k. 2 l rúmtaki, helst með teflontöppum (öryggistöppum).
- f) Standar, hringir og klemmur.
- g) Sigti, möskvastærð 180 mikron, ytra þvermál 11 cm, með ryðfríu stálneti.
- h) Trektir, innanmál ekki minna en 12 cm, til að nota undir sigtin.
- i) Bikarglós úr gleri, rúmtak 3 lítrar.
- j) Mæliglós úr gleri, rúmmál 50–100 ml, eða skilvinduglós.
- k) Tríkínusjá (e. *trichinoscope*) með láréttu borði eða víðsjá með birtustillanlegum ljósgjafa sem er festur undir smásjárborðið.
- l) Allmargar 9 cm ræktunarskálur (til að nota með víðsjá) og á botn þeirra eru markaðir 10×10 mm rannsóknarferningar með oddhvössu áhaldi.
- m) Lirfutatningarskál (til að nota með tríkínusjá) sem gerð er úr 3 mm þykkum akrílpötum sem hér segir:
 - i. botninn á skálinni skal vera 180×40 mm og honum skal vera skipt upp í afmarkaða ferninga,
 - ii. langhliðarnar skulu vera 230×20 mm,
 - iii. skammhliðarnar skulu vera 40×20 mm. Festa skal botninn og skammhliðarnar milli langhliðanna þannig að á endunum myndist tvö litil handföng. Efri hlið botnsins verður að vera 7–9 mm ofan við neðsta hluta rammans sem lang- og skammhliðarnar mynda. Hlutarnir skulu festir saman með lími sem hæfir efninu.
- n) Álpappír.
- o) 25% saltsýra.
- p) Pepsín, styrkleiki: 1: 10000 NF (US National Formulary), sem samsvarar 1: 12500 BP (British Pharmacopoeia) og 2000 FIP (Fédération internationale de pharmacie), eða stöðgað, fljótandi pepsín með að lágmarki 660 einingar/ml (Evrópska lyfjaskráin).
- q) Kranavatn, hitað í 46–48 °C.

- r) Vog með a.m.k. 0,1 g nákvæmni.
- s) Málmbakkar, rúmmál 10–15 lítrar, til að safna saman þeim meltingarvökva sem eftir verður.
- t) Rennipípur af mismunandi stærðum (1, 10 og 25 ml) og rennipípuhaldarar.
- u) Hitamælir með 0,5 °C nákvæmni á sviðinu 1–100 °C.
- v. Vökvasuga fyrir kranavatn.

2. Taka sýna og magn sem á að melta

- a) Úr heilum skrokki alisvíns skal taka sýni, sem vegur a.m.k. 1 g, úr einum af meginvöðvum þindarinnar (e. *pillar of the diaphragm*) þar sem hann tengist sinarhluta hennar. Nota má sérstakar tríkínutangir, að því tilskildu að hægt sé að tryggja nákvæmni á bilinu 1,00–1,15 g.

Ef um er að ræða gyltur og galti til undaneldis skal taka stærra sýni, sem vegur a.m.k. 2 g, úr einum af meginvöðvum þindarinnar þar sem hann tengist sinarhluta hennar.

Ef meginvöðva þindarinnar vantar skal taka sýni sem er tvöfalt stærra en 2 g (eða 4 g ef um er að ræða gyltur og galti til undaneldis) úr rifjahluta eða bringubeinshluta þindarinnar eða úr kjálka-, tungu- eða kviðvöðvum.

- b) Ef um kjötstykki er að ræða skal taka sýni, sem vegur a.m.k. 5 g, úr rákóttum vöðva sem inniheldur litla fitu og, ef unnt er, nálægt beinum eða sinum. Taka skal sýni sömu stærðar úr kjöti sem ekki er ætlað til fulleldunar eða til annars konar vinnslu eftir slátrun.
- c) Að því er varðar frosin sýni skal taka sýni, sem vegur a.m.k. 5 g, úr rákóttum vöðvavef til greiningar.

Þyngd kjötsýnanna á við um kjötsýni sem er án nokkurrar fitu eða fells. Sýna skal sérstaka aðgæslu þegar vöðvasýni eru tekin úr tungunni til að komast hjá mengun frá slímhúð tungunnar sem er ekki hægt að leysa upp og getur hindrað aflestur af botnfallinu.

3. Aðferð

I. Heil safnsýni (100 g af sýnum hverju sinni)

- a) $16 \pm 0,5$ ml af saltsýru eru settir í 3 lítra bikarglas sem inniheldur 2,0 l af kranavatni, sem hefur verið forhitað í 46–48 °C; hræripinni er settur í bikarglasið, bikarglasið er sett á forhitaða plötuna og byrjað að hræra.
- b) $10 \pm 0,2$ g af pepsíni eða $30 \pm 0,5$ ml af fljótandi pepsíni er bætt við.
- c) 100 g af sýnum, sem tekin hafa verið í samræmi við 2. lið, eru söxuð í blandaranum.
- d) Saxaða kjötið er sett í 3 lítra bikarglasið með vatninu, pepsíninu og saltsýrunni.
- e) Hnífnum úr blandaranum er dýft hvað eftir annað í meltingarvökvann í bikarglasinu og blandaraskálin er hreinsuð með litlu magni af meltingarvökvanum til að fjarlægja það kjöt sem loðir ennþá við.
- f) Bikarglasinu er lokað með álpappír.
- g) Segulhræripinnann verður að stilla þannig að hann viðhaldi stöðugu hitastigi á bilinu 44–46 °C meðan á aðgerðinni stendur. Meðan hrært er verður meltingarvökvinn að snúast svo hratt að djúpur svelgur myndist án þess að skvettugangur verði.
- h) Meltingarvökvinn er hræður þangað til kjötagnirnar hverfa (u.þ.b. 30 mín). Síðan er slökkt á hræribúnaðinum og meltingarvökvanum hellt á sigtið og hann látinn síga í botnfellingartrektina. Lengri meltingartími kann að vera nauðsynlegur (ekki lengri en 60 mínútur) við vinnslu tiltekinna kjöttegunda (tungu, villibráðar o.s.frv.).
- i) Meltingarferlið telst fullnægjandi ef magnið, sem eftir verður í sigtinu, fer ekki yfir 5% af upphafsþyngd sýnisins.
- j) Meltingarvökvinn er látinn standa í trektinni í 30 mínútur.

- k) Eftir 30 mínútur er 40 ml sýni af vökvásýninu látið renna hratt í mæliglas eða skilvinduglas.
- l) Meltingarvökvinn og annar fljótandi úrgangur er geymdur í bakka þangað til greiningu á sýninu er að fullu lokið.
- m) 40 ml sýnið er látið standa í 10 mínútur. 30 ml af floti eru síðan dregnir varlega upp með sozi til að fjarlægja efsta lagið svo að eftir verði að hámarki 10 ml.
- n) 10 ml botnfallinu, sem eftir er af sýninu, er hellt í lirlfútnalningarskál eða ræktunarskál.
- o) Mæliglasið eða skilvinduglasið er hreinsað með að hámarki 10 ml af kranavatni sem þarf að bæta við sýnið í lirlfútnalningarskálinni eða ræktunarskálinni. Því næst er sýnið rannsakað með trikinusjá eða víðsjá við fimmtán- til tvítugfalda stækkun. Sjónræn greining með annarri tækni er heimil, að því tilskildu að sýnt hafi verið fram á að rannsókn á jákvæðum viðmiðunarsýnum gefi jafngóðar eða betri niðurstöður en hefðbundnar, sjónrænar greiningaraðferðir. Í öllum tilvikum þar sem um er að ræða grunsamleg svæði eða form, sem líkjast sniklum, skal nota enn meiri stækkun, sextug- til hundraðfalda.
- p) Meltingarvökvar skulu rannsakaðir um leið og þeir eru tilbúnir. Ekki skal undir nokkrum kringumstæðum fresta rannsókninni til næsta dags.

Ef meltingarvökvar eru ekki rannsakaðir innan 30 mínútna verður að gera þá tæra á eftirfarandi hátt: Um 40 ml lokasýni er hellt í mæliglas og látið standa í 10 mínútur. 30 ml af flötinu eru síðan fjarlægðir svo eftir verði 10 ml. Fyllt er að 40 ml með kranavatni. Eftir að vökvinn hefur verið látinn setjast til í 10 mínútur í viðbót eru 30 ml af flötinu dregnir upp með sozi svo að eftir verði að hámarki 10 ml til rannsóknar í ræktunarskál eða lirlfútnalningarskál. Mæliglasið er skolað með að hámarki 10 ml af kranavatni og skolvatninu er bætt við sýnið í ræktunarskálinni eða lirlfútnalningarskálinni til rannsóknar.

Ef í ljós kemur við rannsókn að botnfallið er gruggugt er sýninu hellt í mæliglas og fyllt að 40 ml með kranavatni og síðan fylgt verkferlinu sem lýst er í þessum lið. Endurtaka má aðferðina tvisvar til fjórum sinnum þar til vökvinn er nógu tær til áreiðanlegs aflesturs.

II Safnsýni minni en 100 g.

Ef þörf krefur má bæta allt að 15 g við 100 g heildarsafnsýni og rannsaka með þessum sýnum í samræmi við I. lið. Ef sýni er yfir 15 g skal rannsaka það sem heilt safnsýni. Fyrir safnsýni allt að 50 g má minnka magn meltingarvökva og innihaldsefna niður í 1 lítra af vatni, 8 ml af saltsýru og 5 g af pepsíni.

III. Jákvæðar eða vafasamar niðurstöður

Ef niðurstöður rannsóknar á safnsýni gefa jákvæðar eða vafasamar niðurstöður skal taka 20 g viðbótarsýni úr hverju svini, í samræmi við a-lið 2. liðar. 20 g sýni úr fimm svinum eru hópuð saman og rannsökuð með aðferðinni sem lýst er í þessum kafla. Þannig skal rannsaka sýni úr 20 hópum með fimm svinum í hverjum hópi.

Ef trikína greinist í safnsýni úr fimm svinum skal safna 20 g sýnum til viðbótar úr hverju svini í hópnum og rannsaka skal hvert sýni sérstaklega með aðferðinni sem lýst er í þessum kafla.

Sýni með sniklum skulu geymd í 90% etýlalkóhóli til varðveislu og tegundargreiningar hjá tilvísunarrannsóknarstofu ESB eða hjá tilvísunarrannsóknarstofu viðkomandi aðildarríkis.

Eftir að sníklarnir hafa verið teknir frá skal afmenga jákvæða vökva (meltingarvökva, flot, skolvökva o.s.frv.) með því að hita þá í a.m.k. 60 °C.

IV. Aðferð til hreinsunar- og afmengunar eftir jákvæðar eða vafasamar niðurstöður

Ef rannsókn á safnsýni eða stöku sýni gefur jákvæðar eða vafasamar niðurstöður skal allt efni, sem hefur komist í snertingu við kjöt (blanderaskál og -hnífur, bikarglas, hræripinni, hitaskynjari, keilulaga síunartrekt, sigti og töng), vandlega afmengað með því að þvo það í volgu vatni (65–90 °C). Mælt er með því að skola hvern hlut vandlega til að fjarlægja allt þvotta- og hreinsiefni, ef þvotta- og hreinsiefni eru notuð við þvott.

II. KAFLI

JAFNGILDAR AÐFERÐIR

A. Vélræn meltingaraðferð á safnsýni með greiningu á botnfalli

1. Tæki og prófefni

- a) Hnifur eða skæri til að taka sýni.
- b) Bakkar, sem er skipt niður í 50 afmarkaða ferninga sem hver rúmar kjötsýni sem er u.þ.b. 2 g, eða önnur áhöld sem eru jafn áreiðanleg að því er varðar rekjanleika sýnanna.
- c) Kjöthakkavél eða rafmagnsblandari.
- d) Eltimagablandari (e. *stomacher lab-blender*), 3 500 ml, hitastýrður (e. *thermo model*).
- e) Plastpokar sem henta fyrir eltimagablandarann.
- f) Keilulaga skiltrektir sem rúma 2 lítra, helst með teflontöppum (öryggistöppum).
- g) Standar, hringir og klemmur.
- h) Sigt, möskvastærð 180 míkron, ytra þvermál 11 cm, með neti úr ryðfríu stáli eða látúni.
- i) Trektir, innanmál ekki minna en 12 cm, til að nota undir sigtin.
- j) 100 ml mæliglös úr gleri
- k) Hitamælir með 0,5 °C nákvæmni á sviðinu 1–100 °C.
- l) Titrari, t.d. rafmagnsrakvél sem hausinn hefur verið tekinn af.
- m) Rafliði sem kveikir og slekkur með einnar mínútu millibili.
- n) Tríkínusjá með láréttu borði eða víðsjá með birtustillanlegum ljósgjafa sem er festur undir smásjárborðið.
- o) Lirfugalningarskál og allmargar ræktunarskálur, 9 cm að þvermáli, sbr. l- og m-lið 1. liðar I. kafla.
- p) 17,5% saltsýra.
- q) Pepsín, styrkleiki: 1: 10000 NF (US National Formulary), sem samsvarar 1: 12500 BP (British Pharmacopoeia) og 2000 FIP (Fédération internationale de pharmacie), eða stöðgað, fljótandi pepsín með að lágmarki 660 einingar/ml (Evrópska lyfjaskráin).
- r) Allmargar 10 lítra fötur til að nota við afmengun búnaðar, t.d. með formalíni, og fyrir meltingarvökva sem eftir er þegar sýni greinast jákvæð.
- s) Vog, með 0,1 g nákvæmni.

2. Taka sýna og magn sem á að melta

Eins og mælt er fyrir um í 2. lið I. kafla

3. Aðferð

I. Mölun

Gæði meltingarinnar aukast ef kjötsýnin eru hökkuð í kjöthakkavél fyrir fram. Ef rafmagnsblandari er notaður verður að gangsetja hann þrísvar til fjórum sinnum í u.þ.b. eina sekúndu í hvert sinn.

II Meltingaraðferð

Þessi aðferð getur tekið til heilla safnsýna (100 g af sýnum í einu) eða safnsýna sem eru undir 100 g.

- a) Heil safnsýni (100 sýni hverju sinni).
- Tvöfaldur plastpoki er settur á eltimagablandarann og hitastillirinn stilltur á 40–41 °C.
 - Einum og hálfum lítra af vatni, sem hefur verið forhitað í 40–41 °C, er hellt í innri plastpokann.
 - 25 ml af 17,5% saltsýru er bætt í vatnið í eltimaganum.
 - 100 sýni, sem vega u.þ.b. 1 g hvert (við 25–30 °C), eru tekin úr hverju sýni fyrir sig, í samræmi við 2. lið, og þeim bætt við.
 - Að lokum er bætt við 6 g af pepsíni eða 18 ml af fljótandi pepsíni. Þessari röð verður að fylgja nákvæmlega til að koma í veg fyrir niðurbrot pepsínsins.
 - Síðan er eltimaginn látinn elta innihald pokans í 25 mínútur.
 - Plastpokinn er tekinn úr eltimaganum og meltingarvökvinn síaður gegnum sigtið og honum safnað í 3 lítra bikarglas.
 - Plastpokinn er skolaður með u.þ.b. 100 ml af vatni sem er síðan notað til að hreinsa sigtið og að lokum bætt við síuvökvann í bikarglasinu.
 - Bæta má allt að 15 stökum sýnum við heildarsafnsýni 100 sýna og rannsaka þau með þessum sýnum.
- b) Minni safnsýni (færri en 100 sýni).
- Tvöfaldur plastpoki er settur á eltimagablandarann og hitastillirinn stilltur á 40–41 °C.
 - Útbúa skal meltingarvökva með því að blanda saman u.þ.b. einum og hálfum lítra af vatni og 25 ml af 17,5% saltsýru. 6 g af pepsíni er bætt við og öllu blandað saman við 40–41 °C hita. Þessari röð verður að fylgja nákvæmlega til að koma í veg fyrir niðurbrot pepsínsins.
 - Mæla skal það rúmmál af meltingarvökvanum sem samsvarar 15 ml fyrir hvert gramm af sýni (t.d. þarf fyrir 30 sýni rúmmál sem er $30 \times 15 \text{ ml} = 450 \text{ ml}$) og það er síðan flutt í innri plastpokann ásamt kjötsýnunum sem vega u.þ.b. 1 g (við 25–30 °C) og eru tekin úr hverju sýni fyrir sig í samræmi við 2. lið.
 - Vatni, sem er u.þ.b. 41 °C heitt, er hellt í ytri pokann þannig að samanlagt rúmmál í pokunum tveimur verði einn og hálfur lítri. Síðan er eltimaginn látinn elta innihald pokans í 25 mínútur.
 - Plastpokinn er tekinn úr eltimaganum og meltingarvökvinn síaður gegnum sigtið og honum safnað í 3 lítra bikarglas.
 - Plastpokinn er skolaður með u.þ.b. 100 ml af vatni (við 25–30 °C) en það er síðan notað til að hreinsa sigtið og því er að lokum bætt við síuvökvann í bikarglasinu.

III. Einangrun lifra með botnfellingu

- Bæta skal ís (300–400 g af íslögum eða ískurli) við meltingarvökvann til að rúmmál hans verði u.þ.b. 2 lítrar. Síðan er hrært í meltingarvökvanum þar til ísinn hefur bráðnað. Ef um er að ræða smærri safnsýni (sjá b-lið II. liðar) verður að minnka ísmagnið sem því nemur.
- Kældur meltingarvökvinn er færður í 2 lítra skiltrekt sem er með titrara í aukaklemmu.
- Botnfelling er látin halda áfram í 30 mínútur en á meðan er botnfellingartrektin látin titra með jöfnu millibili, þ.e. titringur er hafður á í eina mínútu og í kjölfarið einnar mínútu hlé.
- Eftir 30 mínútur er 60 ml sýni af botnfallinu látið renna hratt í 100 ml mæliglas (trektin er hreinsuð með hreinsiefnalausn eftir notkun).

- 60 ml sýnið er látið standa í a.m.k. 10 mínútur en eftir það er flotið dregið upp með sozi svo að eftir verða 15 ml sem skulu rannsakaðir til að kanna hvort í þeim finnast lifur.
- Nota má einnota sprautur með plastslöngu til þess að skapa sog. Lengdin á slöngunni verður að vera þannig að 15 ml verði eftir í mæliglasinu þegar flansinn á sprautunni hvílir á brún glassins.
- Þeim 15 ml, sem eftir eru, er hellt í lifrufalningarskál eða tvær ræktunarskálur og þeir rannsakaðir í trikínusjá eða víðsjá.
- Mæliglasið er skolað með 5–10 ml af kranavatni og skolvatninu bætt við sýnið.
- Meltingarvökvar skulu rannsakaðir um leið og þeir eru tilbúnir. Ekki skal undir nokkrum kringumstæðum fresta rannsókninni til næsta dags.

Ef meltingarvökvarnir eru gruggugir eða ef þeir eru ekki rannsakaðir innan 30 mínútna verður að gera þá tæra á eftirfarandi hátt:

- Lokasýninu, 60 ml, er hellt í mæliglas og látið standa í 10 mínútur, síðan eru 45 ml af floti fjarlægðir með sozi og kranavatni bætt við þá 15 ml sem eftir eru til að fylla að 45 ml.
- Eftir að vökvinn hefur verið látinn standa í 10 mínútur til viðbótar eru 30 ml af floti dregnir upp með sozi og þeim 15 ml, sem eftir eru, er hellt í ræktunarskál eða lifrufalningarskál til rannsóknar.
- Mæliglasið er skolað með 10 ml af kranavatni og skolvatninu er bætt við sýnið í ræktunarskálinni eða lifrufalningarskálinni til rannsóknar.

IV. Jákvæðar eða vafasamar niðurstöður

Ef niðurstöður eru jákvæðar eða vafasamar gilda ákvæðin sem mælt er fyrir um í III. lið 3. liðar í I. kafla.

B. Vélræn meltingaraðferð til greiningar á safnsýni með síunartækni (e. *on filter isolation technique*)

1. Tæki og prófefni

Eins og mælt er fyrir um í 1. lið A-hluta.

Viðbótarbúnaður:

- a) eins lítra trekt (Gelman) með síuhaldara (þvermál 45 mm),
- b) síuskífur úr hringlaga, ryðfríu stálneti með 0,35 míkrona möskvastærð (ytra þvermál síu: 45 mm), tveir gúmmíhringir, 1 mm þykkir (ytra þvermál: 45 mm, innra þvermál: 38 mm), stálnetið er sett milli gúmmíhringjanna tveggja og fest við þá með tveggja þátta lími sem hæfir báðum efnunum,
- c) keiluflasa sem rúmar 3 lítra, með hliðarröri fyrir sog,
- d) síudæla,
- e) plastpokar sem rúma a.m.k. 80 ml,
- f) búnaður til að loka plastpokunum,
- g) rennilasi af styrkleikanum 1: 150000 soxhlet-einingar/gramm.

2. Taka sýna

Eins og mælt er fyrir um í 2. lið I. kafla

3. Aðferð

I. Mölun

Gæði meltingarinnar aukast ef kjötsýnin eru hökkuð í kjöthakkavél fyrir fram. Ef rafmagnsblandari er notaður verður að gangsetja hann þrisvar til fjórum sinnum í u.þ.b. eina sekúndu í hvert sinn.

II. Meltingaraðferð

Þessi aðferð getur tekið til heilla safnsýna (100 g af sýnum í einu) eða safnsýna sem eru undir 100 g.

- a) Heil safnsýni (100 sýni hverju sinni).

Sjá a-lið II. liðar í 3. lið A-hluta.

- b) Minni safnsýni (færri en 100 sýni).

Sjá b-lið II. liðar í 3. lið A-hluta.

III. Einangrun lifra með síun

- a) Bæta skal ís (300–400 g af ísflögum eða ískurli) við meltingarvökvann til að rúmmál hans verði u.þ.b. 2. lítrar. Ef um er að ræða smærri safnsýni verður að minnka ísmagnið sem því nemur.

- b) Hrært er í meltingarvökvanum þar til ísinn hefur bráðnað. Kældur meltingarvökvinn er síðan látinn standa í a.m.k. þrjár mínútur til að lifurnar hringi sig.

- c) Trektin (Gelman), með síuhaldara og síuskífu, er fest á keiluflošku sem er tengd við síudælu.

- d) Meltingarvökvanum er hellt í trektina og hann síaður. Undir lok síunarinnar má beita sögi með síudælunni til að auðvelda meltingarvökvanum að renna gegnum síuna. Taka verður sögið af áður en sían verður þurr, þ.e. þegar 2–5 ml af vökva eru eftir í trektinni.

- e) Þegar allur meltingarvökvinn hefur verið síaður er sían fjarlægð og sett í plastpoka sem er 80 ml að rúmmáli ásamt 15–20 ml af rennilasalaun. Rennilasalaunin er búin til með því að bæta 2 g af rennilasa í 100 ml af kranavatni.

- f) Plastpokanum er lokað með tvöfaldri lokun og hann síðan settur á milli innri og ytri pokans í eltimaganum.

- g) Eltimaginn er látinn elta sýnin í þrjár mínútur, hvort sem um er að ræða heilt safnsýni eða minna safnsýni.

- h) Eftir þrjár mínútur er plastpokinn, með síu og rennilasalaun, tekinn úr eltimaganum og opnaður með skærum. Vökvanum er hellt í lifrufalningarskál eða ræktunarskál. Pokinn er skolaður með 5–10 ml af vatni sem síðan er bætt við í lifrufalningarskálina til rannsóknar í tríkínusjá eða í ræktunarskálina til rannsóknar í víðsjá.

- i. Meltingarvökvarnir skulu rannsakaðir um leið og þeir eru tilbúnir. Ekki skal undir nokkrum kringumstæðum fresta rannsókninni til næsta dags.

Aths.: Ekki má nota síuskifurnar nema þær séu alveg hreinar. Óhreinar síur mega aldrei þorna. Síuskifurnar má hreinsa með því að láta þær standa í rennilasalaun yfir nótt. Fyrir notkun skulu þær skolaðar í nýrri rennilasalaun í eltimaganum.

IV. Jákvæðar eða vafasamar niðurstöður

Ef niðurstöður eru jákvæðar eða vafasamar gilda ákvæðin sem mælt er fyrir um í III. lið 3. liðar í I. kafla.

C. Sjálfvirk meltingaraðferð til greiningar á safnsýnum sem eru allt að 35 g**1. Tæki og prófefni**

- a) Hnífur eða skæri til að taka sýni.
- b) Bakkar, sem er skipt niður í 50 afmarkaða ferninga sem hver rúmar kjötsýni sem er u.þ.b. 2 g, eða önnur áhöld sem eru jafn áreiðanleg að því er varðar rekjanleika sýnanna.
- c) Blandari, Trichomatic 35®, með síubúnaði.
- d) Saltsýra, $8,5 \pm 0,5\%$, miðað við þyngd.
- e) Gagnsæjar himnusíur úr pólýkarbonati sem eru 50 mm í þvermál og með opstærðina 14 mikron.
- f) Pepsín, styrkleiki: 1: 10000 NF (US National Formulary), sem samsvarar 1: 12500 BP (British Pharmacopoeia) og 2000 FIP (Fédération internationale de pharmacie), eða stöðgað, fljótandi pepsín með að lágmarki 660 einingar/ml (Evrópska lyfjaskráin).
- g) Vog, með 0,1 g nákvæmni.
- h) Töng með flötum kjafti.
- i) Fjöldi smásjarglerja með a.m.k. 5 cm langri langhlið eða fjöldi ræktunarskála sem eru a.m.k. 6 cm að þvermáli og á botn þeirra eru markaðir 10×10 mm ferningar með oddhvössu áhaldi.
- j) (Viðsjá) smásjá með ljósgjafa (fimmtánföld til sextugföld stækkun) eða tríkinusjá með láréttu borði.
- k) Fata til að safna í vökvaúrgangi.
- l) Allmargar 10 lítra fötur til að nota við afmengun búnaðar, t.d. með formalíni, og fyrir meltingarvökva sem eftir er þegar sýni greinast jákvæð.
- m) Hitamælir með $0,5^\circ\text{C}$ nákvæmni á sviðinu $1\text{--}100^\circ\text{C}$.

2. Taka sýna

Eins og mælt er fyrir um í 2. lið I. kafla

3. Aðferð**I. Meltingaraðferð**

- a) Blandaranum með síubúnaðinum skal komið fyrir, úrgangsrörið tengt og komið þannig fyrir að úr því renni í úrgangsfötuna.
- b) Upphitun hefst þegar kveikt er á blandaranum.
- c) Áður en þetta er gert verður að opna botnlokann sem er undir hvarfhólfinu (e. *reaction chamber*) og loka honum aftur.
- d) Allt að 35 sýni, sem vega u.þ.b. 1 g hvert (við $25\text{--}30^\circ\text{C}$), eru tekin úr hverju sýni fyrir sig í samræmi við 2. lið og þeim er síðan bætt við. Tryggja þarf að stórir bitar af sinum séu fjarlægðir því að þeir geta stíflað himnusíuna.
- e) Fylla skal með vatni upp að brúninni á vökvahólfi sem er tengt blandaranum (u.þ.b. 400 ml).
- f) Fylla skal að brúninni á minna, viðtengda vökvahólfinu með u.þ.b. 30 ml af saltsýru (8,5%).
- g) Setja skal himnusíu undir grófu síuna í síuhaldaranum í síubúnaðinum.
- h) Að lokum er bætt við 7 g af pepsíni eða 21 ml af fljótandi pepsíni. Þessari röð verður að fylgja nákvæmlega til að koma í veg fyrir niðurbrot pepsínsins.

- i) Setja þarf lokin á hvarf- og vökvahólfín.
- j) Velja skal meltingartíma. Velja skal stuttan meltingartíma (5 mínútur) fyrir sýni úr svínum, sem eru á hefðbundnum aldri til slátrunar, og lengri tíma (8 mínútur) fyrir önnur sýni.
- k) Þegar blandari er gangsettur hefst blöndunar- og meltingarferlið sjálfkrafa og því næst síun. Eftir 10–13 mínútur er ferlinu lokið og það stöðvast sjálfkrafa.
- l) Opna skal lok hvarfhólfsins eftir að gengið hefur verið úr skugga um að hólfið sé tomt. Ef froða eða meltingarvökvi er eftir í hólfinu skal endurtaka vinnsluferlið í samræmi við V. lið.

II. Einangrun lirfa

- a) Fjarlægja skal síuhaldarann og færa himnusíuna yfir á sýnisgler eða í ræktunarskál.
- b) Himnusian er rannsökuð í smásjá, viðsjá eða tríkínusjá.

III. Hreingerningarbúnaður

- a) Ef niðurstöður eru jákvæðar skal fylla hvarfhólf blandarans að tveimur þriðju hlutum með sjóðandi vatni. Venjulegu kranavatni er hellt í viðtengda vökvahólfið þar til flýtur yfir neðri skynjarann. Síðan fer sjálfvirk hreinsun fram. Afmenga skal síuhaldarann og allan annan búnað, t.d. með formalíni.
- b) Þegar vinnu hvers dags er lokið skal fylla vökvahólf blandarans með vatni og láta hann fara í gegnum staðlaða vinnulotu.

IV. Notkun himnusía

Ekki má nota hverja himnusíu úr pólýkarbonati oftar en fimm sinnum. Síunni skal snúið eftir hverja notkun. Auk þess skal skoða síuna eftir hverja notkun með tilliti til hvers konar skemmda sem gætu gert hana óhæfa til frekari notkunar.

V. Aðferð sem skal nota ef melting er ófullnægjandi og ekki er unnt að koma síun við

Þegar hefðbundinni vinnulotu blandarans er lokið í samræmi við I. lið skal opna lokið á hvarfhólfinu og kanna hvort froða eða vökvi sé eftir í hólfinu. Ef svo er skal halda áfram sem hér segir:

- a) loka skal botnlokanum undir hvarfhólfinu,
- b) Fjarlægja skal síuhaldarann og færa himnusíuna yfir á sýnisgler eða í ræktunarskál.
- c) setja skal nýja himnusíu í síuhaldarann og koma honum fyrir,
- d) hella skal vatni í vökvahólf blandarans þar til flýtur yfir neðri skynjarann,
- e) láta sjálfvirka hreinsunarlotu fara fram,
- f) að lokinni hreinsunarlotunni skal opna lokið á hvarfhólfinu og kanna hvort einhver vökvi sé eftir,
- g) ef hólfið er tomt skal fjarlægja síuhaldarann og færa himnusíuna með töng yfir á sýnisgler eða í ræktunarskál,
- h) himnusíurnar tvær skulu rannsakaðar í samræmi við II. lið. Ef ekki er hægt að rannsaka síurnar skal endurtaka allt meltingarferlið með lengri meltingartíma í samræmi við I. lið.

VI. Jákvæðar eða vafasamar niðurstöður

Ef niðurstöður eru jákvæðar eða vafasamar gilda ákvæðin sem mælt er fyrir um í III. lið 3. liðar í I. kafla.

D. Segulhræriaðferð til meltingar á safnsýnum með síunartækni og greining seiða með latexkekkjunarprófun

Þessi aðferð telst einungis jafngild við prófun á kjöti af alisvínnum.

1. Tæki og prófefni

- a) Hnífur eða skæri og töng til að taka sýni.
- b) Bakkar, sem er skipt niður í 50 afmarkaða ferninga sem hver rúmar kjötsýni sem er u.þ.b. 2 g, eða önnur áhöld sem eru jafn áreiðanleg að því er varðar rekjanleika sýnanna.
- c) Blandari með beittu blaði til að saxa. Ef sýnin eru stærri en 3 g verður að nota kjöthakkavél með 2–4 mm götum eða skæri. Ef um er að ræða frosið kjöt eða tungu (eftir að slímhúðin, sem ekki er hægt að melta, hefur verið fjarlægð) er nauðsynlegt að nota kjöthakkavél og það þarf að stækka sýnið umtalsvert.
- d) Segulhræritæki með hitaplötu sem er stillt með hitastilli og teflonhúðaðir hræripinnar, u.þ.b. 5 cm langir.
- e) Bikarglós úr gleri, rúmtak 3 lítrar.
- f) Sigt, möskvastærð 180 míkron, ytra þvermál 11 cm, með ryðfríu stálneti.
- g) Síunartæki úr stáli fyrir síur af möskvastærð 20 µm, með stáltrekt.
- h) Lofttæmidæla.
- i) Geymar úr málm eða plasti, rúmtak 10–15 l, til að safna meltingarvökvanum.
- j) Veltiborð.
- k) Álpappír.
- l) 25% saltsýra.
- m) Pepsín, styrkleiki: 1: 10000 NF (US National Formulary), sem samsvarar 1: 12500 BP (British Pharmacopoeia) og 2000 FIP (Fédération internationale de pharmacie), eða stöðgað, fljótandi pepsín með að lágmarki 660 einingar/ml (Evrópska lyfjaskráin).
- n) Kranavatn, hitað í 46–48 °C.
- o) Vog, með 0,1 g nákvæmni.
- p) Pípettur í mismunandi stærðum (1, 10 og 25 ml), örpípettur samkvæmt fyrirmælum framleiðanda latexkekkjunarprófunarinnar, og pípettufestingar.
- q) Nælonsíur, möskvastærð 20 míkron, með þvermál sem passar við síunarkerfið.
- r) Töng úr plasti eða stáli, 10–15 cm að stærð.
- s) Keilulaga mælingaglós, rúmmál 15 ml.
- t) Stautur, með keilulaga enda úr tefloni eða stáli, sem passar í keilulaga mælinglösin.
- u) Hitamælir með 0,5 °C nákvæmni á sviðinu 1–100 °C.
- v. Latexkekkjunarspjöld úr trikinu-L ónæmisvakaprófunarsetti sem hefur verið fullgilt með kóða nr. EURLP_D_001/2011.
- w) Jafnalausn með rotvarnarefni (þynningarefni fyrir sýni) úr trikinu-L ónæmisvakaprófunarsetti sem hefur verið fullgilt með kóða nr. EURLP_D_001/2011.

- x) Jafnalausn með viðbættu rotvarnarefni (neikvætt viðmiðunarsýni) úr tríkínu-L ónæmisvakaprófunarsetti sem hefur verið fullgilt með kóða nr. EURLP_D_001/2011.
- y) Jafnalausn með viðbættum *Trichinella spiralis* ónæmisvaka og rotvarnarefni (jákvætt samanburðarsýni) úr tríkínu-L ónæmisvakaprófunarsetti sem hefur verið fullgilt með kóða nr. EURLP_D_001/2011.
- z) Jafnalausn með pólýstýrenögnum sem eru hjúpaðar mótefnum með viðbættu rotvarnarefni (latexögnum) úr tríkínu-L ónæmisvakaprófunarsetti sem hefur verið fullgilt með kóða nr. EURLP_D_001/2011.
- aa) Einnota pinnar.

2. Taka sýna

Eins og mælt er fyrir um í 2. lið I. kafla

3. Aðferð

I. Heil safnsýni (100 g af sýnum hverju sinni)

- a) $16 \pm 0,5$ ml af 25% saltsýru (endanlegur styrkleiki 0,2%) eru settir í 3 lítra bikarglas sem inniheldur $2,0 \pm 200$ ml af kranavatni, sem hefur verið forhitað í $46-48$ °C, hræripinni er settur í bikarglasið, bikarglasið er sett á forhitaða plötuna og byrjað að hræra.
- b) 10 ± 1 g af pepsíni í duftformi (eða 30 ± 3 ml af fljótandi pepsíni) er bætt við.
- c) $100-115$ g af sýnum, sem tekin hafa verið í samræmi við 2. lið, eru söxuð í blandaranum með 150 ± 15 ml af forhitaðri meltingarjafnalausn (e. *digestion buffer*).
- d) Saxaða kjötið er sett í 3 lítra bikarglasið með vatninu, pepsíninu og saltsýrunni.
- e) Hnífnum úr blandaranum er dýft hvað eftir annað í meltingarvökvann í bikarglasinu og blandaraskálin er hreinsuð með litlu magni af meltingarvökvanum til að fjarlægja það kjöt sem loðir ennþá við.
- f) Bikarglasinu er lokað með álpappír.
- g) Segulhræripinnann verður að stilla þannig að hann viðhaldi stöðugu hitastigi á bilinu $44-46$ °C meðan á aðgerðinni stendur. Meðan hrært er verður meltingarvökvinn að snúast svo hratt að djúpur svelgur myndist án þess að skvettugangur verði.
- h) Meltingarvökvinn er hrærður þangað til kjötagnirnar hverfa (u.þ.b. 30 mín). Síðan er slökkt á hræribúnaðinum og meltingarvökvanum hellt á sigtið og hann látinn síga í botnfellingartrektina. Lengri meltingartími kann að vera nauðsynlegur (ekki lengri en 60 mínútur) við vinnslu tiltekinna kjöttegunda (tungu, villibráðar o.s.frv.).
- i) Meltingarferlið telst fullnægjandi ef magnið, sem eftir verður í sigtinu, fer ekki yfir 5% af upphafsþyngd sýnisins.
- j) 20 mikrona möskvasían er sett á síuundirstöðuna. Keilulaga síunartrektin úr stáli er fest með læsingarkerfinu á undirstöðuna og stálsigtinu með möskvastærð 180 mikron er komið fyrir á trektinni. Lofttæmidælan er tengd við síunarundirstöðuna og stál- eða plastgeyminn sem safnar meltingarvökvanum.
- k) Hræringu er hætt og meltingarvökvanum hellt í gegnum sigtið í síunartrektina. Bikarglasið er hreinsað með u.þ.b. 250 ml af volgu vatni. Skolvökvanum er hellt í síunartrektina eftir að allur meltur vökvi hefur verið síaður frá.
- l) Gripið er um brúnina á síunarhimnunni með tóngunum og hún dregin upp. Síunarhimnan er brotin saman (a.m.k.) fjórum sinnum og sett í 15 ml. keilulaga tilraunaglasið. Val á keilulaga tilraunaglasi verður að miðast við stautinn.

- m) Síunarhimnunni er ýtt niður á botn 15 ml tilraunaglassins með stautnum og þrýst fast á hana með því að hreyfa stautinn fram og aftur u.þ.b. 20 sinnum, en hann á að vera staðsettur á innanverðu broti síunarhimnunnar, samkvæmt fyrirmælum framleiðanda.
- n) $0,5 \pm 0,01$ ml af þynningarefnunum fyrir sýnið er bætt í 15 ml keilulaga tilraunaglassið með pípettu og síunarhimnunni er jafnblandað með stautnum með því að hreyfa hann með stuttum sveiflum fram og aftur í u.þ.b. 30 sekúndur og forðast snöggar hreyfingar til að koma í veg fyrir vökvaskvettur, samkvæmt fyrirmælum framleiðanda.
- o) Hvert sýni og neikvæða viðmiðunarsýnið og jákvæða viðmiðunarsýnið er sett á mismunandi reit á kekkjunarspjaldinu með pípettu, samkvæmt fyrirmælum framleiðanda.
- p) Latexögnunum er bætt við á hvern reit á kekkjunarspjaldinu með pípettu, samkvæmt fyrirmælum framleiðanda, án þess að láta þær snerta sýnið/sýnin og viðmiðunarsýnin. Ögnunum er svo varlega blandað saman á hverjum reit með einnota pinna þangað til einsleitir vökví þekur allan reitinn.
- q) Kekkjunarspjaldinu er komið fyrir á veltiborðinu og hrist í 10 ± 1 mínútur samkvæmt fyrirmælum framleiðanda.
- r) Í lok tímans, sem er ákveðinn samkvæmt fyrirmælum framleiðanda, er hristingin stöðvuð og kekkjunarspjaldinu er komið fyrir á flötu yfirborði og niðurstöður efnahvarfsins lesnar samstundis, samkvæmt fyrirmælum framleiðanda. Ef um er að ræða jákvætt sýni eiga agnakekkir að birtast. Ef um er að ræða neikvætt sýni er sviflausnin einsleit, án agnakakka.

II. Safnsýni minni en 100 g, eins og sett er fram í II. lið 3. liðar I. kafla.

Fyrir safnsýni minni en 100 g, skal fylgja aðferðinni sem sett er fram í II. lið 3. liðar I. kafla.

III. Jákvæðar eða vafasamar niðurstöður

Ef rannsókn á safnsýni gefur jákvæðar eða vafasamar niðurstöður í latexkekkjun skal taka 20 g viðbótarsýni úr hverju svíni í samræmi við a-lið 2. liðar I. kafla. 20 g sýni úr fimm svinum eru hópuð saman og rannsökuð með aðferðinni sem lýst er í I. lið. Þannig skal rannsaka sýni úr 20 hópum með fimm svinum í hverjum hópi.

Ef jákvæð latexkekkjun fæst úr hópi fimm svína skal safna 20 g sýnum til viðbótar úr hverju svíni í hópnum og rannsaka skal hvert sýni sérstaklega með aðferðinni sem lýst er í I. lið.

Ef jákvæð eða vafasöm niðurstaða fæst úr latexkekkjun skal senda a.m.k. 20 g af svínsvöðva til landsbundnu tilvísunarrannsóknarstofunnar til staðfestingar með því að nota eina af aðferðunum sem lýst er í I. kafla.

Sýni með sníkklum skulu geymd í 90% etýlalkóhóli til varðveislu og tegundargreiningar hjá tilvísunarrannsóknarstofu viðkomandi aðildarríkis eða hjá tilvísunarrannsóknarstofu Sambandsins.

Eftir að sníklarnir hafa verið teknir frá skal afmenga jákvæða vökva með því að hita þá í a.m.k. 60 °C.

IV. Aðferð til hreinsunar- og afmengunar eftir jákvæðar eða vafasamar niðurstöður

Ef rannsókn á safnsýni eða stöku sýni gefur jákvæðar eða vafasamar niðurstöður í latexkekkjun skal allt efni, sem hefur komist í snertingu við kjöt (blanderaskál og -hnífur, stautur, bikarglas, hræripinni, hitaskynjari, keilulaga síunartrekt, sigti og töng), vandlega afmengað með því að bleyta það í nokkrar sekúndur í volgu vatni (65–90 °C). Leifar af kjöti eða lifur, sem hafa verið gerðar óvirkar og kunna að vera eftir á yfirborðinu, skulu fjarlægðar með hreinum svampi og kranavatni. Ef þörf krefur er hægt að bæta nokkrum dropum af þvotta- og hreinsiefni við til að fituhreinsa búnaðinn. Síðan er mælt með því að skola hvern hlut vandlega til að fjarlægja allan vott af þvotta- og hreinsiefni.

E. **Gervimeltingarprófun (e. *artificial digestion test*) til greiningar í glasi á trikinulirfum í kjötsýnum, PrioCHECK® Trichinella AAD Kit.**

Þessi aðferð telst einungis jafngild við prófun á kjöti af alisvínnum.

Nota skal PrioCHECK® Trichinella AAD Kit samkvæmt notendahandbókinni með settinu og nota skiltrekkir (Lenz NS 29/32) og tilraunaglas úr gleri sem tekur 80 ml.

II. VIÐAUKI

Frystimeðhöndlun

A. Frystiaðferð 1

- a) Kjöt, sem er frosið þegar það er tekið inn, skal geymt frosið.
- b) Í frystisalnum verður að vera séð fyrir nægri orku og tæknibúnaður skal vera þannig að tryggt sé að tilskilið hitastig náist mjög fljótt og haldist í öllum hlutum salarins og í öllum hlutum kjötsins.
- c) Einangrandi umbúðir skulu fjarlægðar fyrir frystingu nema þegar um er að ræða kjöt sem hefur þegar náð tilskildu hitastigi í öllum hlutum þegar það er sett í frystisalinn eða kjöt sem er í þannig umbúðum að þær koma ekki í veg fyrir að kjötið nái tilskildu hitastigi innan tiltekins tíma.
- d) Halda skal vörusendingum í frystisalnum aðskildum og á læstum stað.
- e) Skrá skal dagsetningu og tíma þegar hver sending er sett inn í frystisalinn.
- f) Hitastigið í frystisalnum verður að vera -25°C eða lægra. Mæla skal hitastigið með kvörðuðum, rafrænum hitamælitækjum og skrá það stöðugt. Ekki má mæla hitann beint í streymi kalda loftsins. Geyma skal tækin á læstum stað. Á hitalínuritum verða að koma fram viðeigandi gögn úr kjötskoðunarskrá við innflutning og dagsetning og upphafs- og lokatími frystingar og skal varðveita þessi gögn í eitt ár.
- g) Kjöt, sem er allt að 25 cm að þvermáli eða þykkt, verður að frysta í a.m.k. 240 klukkustundir samfleytt og kjöt sem er á bilinu 25–50 cm að þvermáli eða þykkt verður að frysta í a.m.k. 480 klukkustundir samfleytt. Ekki má beita þessari frystimeðhöndlun ef um er að ræða kjöt sem er þykkra eða stærra að þvermáli. Frystitíminn er reiknaður frá þeim tímapunkti sem hitastigið í frystiklefanum nær því hitastigi sem tilgreint er í f-lið.

B. Frystiaðferð 2

Fylgja ber almennum ákvæðum a- til e-liðar í A-hluta (aðferð 1) að því er varðar eftirfarandi samsetningu tíma og hitastigs:

- a) Kjöt, sem er allt að 15 cm að þvermáli eða þykkt, skal frysta samkvæmt einni af eftirtöldum samsetningum tíma og hitastigs:
 - 20 dagar við -15°C ,
 - 10 dagar við -23°C ,
 - 6 dagar við -29°C .
- b) Kjöt, sem er á bilinu 15–50 cm að þvermáli eða þykkt, skal frysta samkvæmt einni af eftirtöldum samsetningum tíma og hitastigs:
 - 30 dagar við -15°C ,
 - 20 dagar við -25°C ,
 - 12 dagar við -29°C .

Hitastigið í frystiklefanum má ekki vera hærra en það sem var valið sem óvirkjunarhitastig. Mæla skal hitastigið með kvörðuðum, rafrænum hitamælitækjum og skrá það stöðugt. Ekki má mæla hitann beint í streymi kalda loftsins. Geyma skal tækin á læstum stað. Á hitalínuritum verða að koma fram viðeigandi gögn úr kjötskoðunarskrá við innflutning og dagsetning og upphafs- og lokatími frystingar og skal varðveita þessi gögn í eitt ár.

Ef notaðir eru loftfrystar til lausfrystingar (e. *freezing tunnels*) og verkferlunum, sem lýst er í A- og B-lið, er ekki fylgt nákvæmlega verður stjórnandi matvælafyrirtækisins að geta sýnt lögbæru yfirvaldi fram á að staðgönguáðferðin sé árangursrík til að drepa trikinusníkla í svínakjöti.

C. Frystiaðferð 3

Meðhöndlunin felst í venjulegri frostþurrkun eða frystingu kjöts samkvæmt tilgreindri samsetningu tíma og hitastigs ásamt því að hitastigið í miðju hvers stykkis er vaktað.

- a) Fylgja ber almennum ákvæðum a- til e-liðar í A-lið (aðferð 1) að því er varðar eftirfarandi samsetningu tíma og hitastigs:
- 106 klst. við -18°C ,
 - 82 klst. við -21°C ,
 - 63 klst. við $-23,5^{\circ}\text{C}$,
 - 48 klst. við -26°C ,
 - 35 klst. við -29°C ,
 - 22 klst. við -32°C ,
 - 8 klst. við -35°C ,
 - $\frac{1}{2}$ klst. við -37°C .
- b) Mæla skal hitastigið með kvörðuðum, rafrænum hitamælitækjum og skrá það stöðugt. Nema hitamælisins er stungið inn í miðju kjötstykkis sem má ekki vera minna en þykkasta kjötstykkið sem á að frysta. Koma skal þessu stykki fyrir á versta staðnum í frystiklefanum, hvorki nálægt kælibúnaðinum né beint í streymi kalda loftsins. Geyma skal tækin á læstum stað. Á hitalínuritum verða að koma fram viðeigandi gögn úr kjötskoðunarskrá við innflutning og dagsetning og upphafs- og lokatími frystingar og skal varðveita þessi gögn í eitt ár.
-

*III. VIÐAUKI***Rannsókn á öðrum dýrum en svínunum**

Rannsaka skal hrossakjöt, kjöt af villtum veiðidýrum og annað kjöt, sem kann að innihalda tríkínusníkla, í samræmi við eina af þeim meltingaraðferðum, sem tilgreindar eru í I. eða II. kafla I. viðauka, með eftirfarandi breytingum:

- a) Taka skal sýni, sem vega a.m.k. 10 g, úr tungu- eða kjálkavöðva hrossa og úr framfæti, tungu eða þind villisvína.
- b) Þegar um hross er að ræða skal taka stærra sýni úr meginvöðva þindarinnar þar sem hann tengist sinarhlutanum ef fyrrgreindir vöðvar eru ekki fyrir hendi. Vöðvinn skal vera laus við bandvef og fitu.
- c) Að minnsta kosti 5 g af sýni eru melt í samræmi við tilvísunargreiningaraðferðina í I. kafla eða með jafngildri aðferð sem sett er fram í II. kafla. Fyrir hverja meltingu má heildarþyngd vöðvans, sem er rannsakaður, ekki fara yfir 100 g ef um er að ræða aðferðina, sem sett er fram í I. kafla, og aðferðir A og B, sem settar eru fram í II. kafla, og 35 g ef um er að ræða aðferð C sem sett er fram í II. kafla.
- d) Ef niðurstöður eru jákvæðar skal taka 50 g viðbótarsýni til síðari, óháðrar rannsóknar.
- e) Taka skal, með fyrirvara um reglur um vernd dýrategunda, 10 g sýni til prófunar úr öllu kjöti af veiðidýrum öðrum en villisvínunum, s.s. björnum, spendýrum, sem eru kjötætur (þ.m.t. sjávarspendýr), og skriðdýrum á þeim stöðum þar sem sníklarnir finnast helst eða stærri sýni ef ekki er unnt að taka sýni af þeim stöðum. Þeir staðir þar sem sníklarnir finnast helst eru eftirfarandi:
 - i. í björnum: þind, tyggivöðvar (e. *masseter muscle*) og tunga,
 - ii. í rostungum: tunga,
 - iii. í krókódílum: tyggivöðvar, vængklakksvöðvar (e. *pterygoid muscle*) og millirifjavöðvar,
 - iv. í fuglum: vöðvar höfuðs (t.d. tyggivöðvi og hálsvöðvar).
- f) Meltingartíminn verður að vera nægilega langur til að tryggja næga meltingu á vefjum þessara dýra en má ekki fara yfir 60 mínútur.

IV. VIÐAUKI

I. KAFLI

OPINBER VIÐURKENNING Á BÚUM EÐA HÓLFUM SEM BEITIR HÝSINGU VIÐ STÝRÐ SKILYRÐI

- A. Stjórnendur matvælafyrirtækja skulu uppfylla eftirfarandi kröfur til að bú fái opinbera viðurkenningu:
- a) Stjórnandinn verður að hafa gert allar hagnýtar varúðarráðstafanir að því er varðar byggingar og viðhald á þeim til að koma í veg fyrir að nagdýr, önnur spendýr og fuglar, sem eru kjötætur, hafi aðgang að byggingum þar sem dýrum er haldið.
 - b) Stjórnandinn skal fylgja skilvirkri áætlun um meindýravarnir, einkum vegna nagdýra, til þess að koma í veg fyrir smit í svínum. Stjórnandinn skal halda skrár yfir áætlunina þannig að lögbæru yfirvaldi þyki fullnægjandi.
 - c) Stjórnandinn skal sjá til þess að allt fóður hafi verið fengið hjá starfsstöð sem framleiðir fóður í samræmi við þær meginreglur sem lýst er í reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 183/2005⁽¹⁶⁾.
 - d) Stjórnandinn skal geyma fóður, sem ætlað er tegundum sem eru næmar fyrir trikinu, í lokuðum sílóum eða öðrum nagdýraheldum ílátum. Öll önnur fóðuraðföng skulu fá hitameðhöndlun eða vera framleidd og geymd þannig að lögbæru yfirvaldi þyki fullnægjandi.
 - e) Stjórnandinn skal sjá til þess að dauðum dýrum sé safnað saman, þau auðkennd og flutt án ástæðulausrar tafar í samræmi við 21. og 22. gr. reglugerðar (EB) nr. 1069/2009 og VIII. viðauka við reglugerð (ESB) nr. 142/2011.
 - f) Ef sorphaugur er í grennd við búið skal stjórnandinn tilkynna lögbæru yfirvaldi um það. Lögbært yfirvald skal í framhaldi af því meta áhættuna sem í því felst og taka ákvörðun um hvort búið eigi að fá viðurkenningu sem bú sem beitir hýsingu við stýrð skilyrði.
 - g) Stjórnandinn skal tryggja að alisvínin séu auðkennd svo að rekja megi hvert dýr aftur til búans.
 - h) Stjórnandinn skal tryggja að einungis sé komið með alisvín á búið ef þau eru upprunnin á búum og koma frá búum sem hafa verið opinberlega viðurkennd sem bú sem beita hýsingu við stýrð skilyrði.
 - i) Ekkert alisvínanna hefur aðgang að aðstöðu utandyra nema stjórnandi geti sýnt lögbæru yfirvaldi fram á það á fullnægjandi hátt með áhættugreiningu að tímabil, aðstaða og aðstæður í tengslum við aðgang að útisvæðum skapi ekki hættu á aðflutningi trikinu á búið.
 - j) Ekkert svínanna til undaneldis og framleiðslu, eins og skilgreint er í c-lið 2. mgr. 2. gr. tilskipunar 64/432/EBE, hefur, eftir að það hefur yfirgefið upprunabúið, verið affærmt á söfnunarstöð, eins og skilgreint er í o-lið 2. mgr. 2. gr. tilskipunar 64/432/EBE, nema söfnunarstöðin uppfylli kröfurnar í a- til i-lið og öll alisvín, sem er safnað saman í sendingar á söfnunarstöðinni, eru upprunnin á búum og koma frá búum, sem hafa verið opinberlega viðurkennd sem bú sem beita hýsingu við stýrð skilyrði, eða frá opinberlega viðurkenndum hólfum.
- B. Stjórnendur matvælafyrirtækja á búum, sem hafa verið opinberlega viðurkennd sem bú sem beita hýsingu við stýrð skilyrði, skulu upplýsa lögbært yfirvald um það ef einhver þeirra krafna, sem mælt er fyrir um í A-lið, er ekki lengur uppfyllt eða um hvers kyns breytingar aðrar sem hafa átt sér stað og kunna að hafa áhrif á stöðu búans.
- C. Lögbær yfirvöld aðildarríkjanna mega einungis viðurkenna bú eða flokk búa, að því tilskildu að þau hafi sannreynt að kröfurnar, sem mælt er fyrir um í A-lið, séu uppfylltar.

⁽¹⁶⁾ Reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 183/2005 frá 12. janúar 2005 um kröfur varðandi hollustuhætti sem varða fóður (Stjtið. ESB L 35, 8.2.2005, bls. 1).

II. KAFLI

SKÝRSLUGJÖF UM ÁSTANDIÐ AÐ ÞVÍ ER VARÐAR TRÍKÍNU

- a) Gefa skal skýrslu um fjölda tilfella (innflutt og staðmynduð) trikinu í mönnum, þ.m.t. faraldsfræðileg gögn, í samræmi við ákvörðun 2000/96/EB.
- b) Fjöldi prófana og niðurstöður úr prófunum vegna trikinu í alisvínnum, villisvínnum, hrossum, villtum dýrum og öllum öðrum smitnæmum dýrum skulu lögð fram í samræmi við IV. viðauka við tilskipun 2003/99/EB. Í gögnum um alisvín skulu a.m.k. koma fram sérstakar upplýsingar í tengslum við:
- prófanir á dýrum sem eru alin í hýsingu við stýrð skilyrði,
 - prófanir á gyltum til undaneldis, göltum og eldissvínnum.

V. VIÐAUKI

Niðurfelld reglugerð með skrá yfir síðari breytingar hennar

Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 2075/2005	(Stjtið. ESB L 338, 22.12.2005, bls. 60).
Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 1665/2006	(Stjtið. ESB L 320, 18.11.2006, bls. 46).
Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 1245/2007	(Stjtið. ESB L 281, 25.10.2007, bls. 19).
Framkvæmdareglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 1109/2011	(Stjtið. ESB L 287, 4.11.2011, bls. 23).
Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 216/2014	(Stjtið. ESB L 69, 8.3.2014, bls. 85).
Framkvæmdareglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 1114/2014	(Stjtið. ESB L 302, 22.10.2014, bls. 46).

VI. VIÐAUKI

Samsvörunartafla

Reglugerð (EB) nr. 2075/2005	Þessi reglugerð
1.–5. gr.	1.–5. gr.
Inngangsorð 1. mgr. 6. gr.	1. mgr. 6. gr.
a-liður 1. mgr. 6 gr.	1. mgr. 6. gr.
b-liður 1. mgr. 6. gr.	—
2. mgr. 6. gr.	2. mgr. 6. gr.
7.–13. gr.	7.–13. gr.
15. gr.	14. gr.
16. gr.	—
—	15. gr.
Fyrsta málsgrein 17. gr.	16. gr.
Önnur málsgrein 17. gr.	—
I. kafli I. viðauka	I. kafli I. viðauka
II. kafli I. viðauka	II. kafli I. viðauka
III. kafli I. viðauka	—
II., III. og IV. viðauki	II., III. og IV. viðauki
—	V. viðauki
—	VI. viðauki

REGLUGERÐ FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR (ESB) 2015/1474

2016/EES/18/14

frá 27. ágúst 2015

um notkun á endurnýttu heitu vatni til að fjarlægja örverufræðilega mengun af yfirborði skrokka (*)

FRAMKVÆMDASTJÖRN EVRÓPUSAMBANDSINS HEFUR,

með hliðsjón af sáttmálanum um starfshætti Evrópusambandsins,

með hliðsjón af reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 853/2004 frá 29. apríl 2004 um sérstakar reglur um hollustuhætti sem varða matvæli úr dýraríkinu ⁽¹⁾, einkum 2. mgr. 3. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Markmiðið með tilskipun ráðsins 98/83/EB ⁽²⁾ er að vernda heilbrigði manna gegn skaðlegum áhrifum frá menguðu neysluvatni með því að tryggja að það sé heilnæmt og hreint. Í A- og B-hluta I. viðauka við þá tilskipun eru settar fram þær örverufræðilegu og efnafræðilegu breytur sem neysluvatn þarf að uppfylla.
- 2) Í reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 852/2004 ⁽³⁾ er mælt fyrir um almennar reglur fyrir stjórnendur matvælafyrirtækja um hollustuhætti vegna matvæla, einkum með hliðsjón af meginreglunni varðandi almenna framkvæmd aðferðanna sem grundvallast á greiningu á hættu og mikilvægum stýristöðum (GÁHMSS).
- 3) Í reglugerð (EB) nr. 852/2004 er „drykkjarhæft vatn“ skilgreint sem vatn sem uppfyllir þær lágmarkskröfur sem mælt er fyrir um í tilskipun 98/83/EB.
- 4) Í reglugerð (EB) nr. 853/2004 er mælt fyrir um sérstakar reglur um hollustuhætti sem varða matvæli úr dýraríkinu er gildi fyrir stjórnendur matvælafyrirtækja. Í henni er kveðið á um að stjórnendur matvælafyrirtækja skuli ekki nota önnur efni en drykkjarhæft vatn til að fjarlægja mengun af yfirborði afurða úr dýraríkinu nema notkun efnanna hafi verið samþykkt í samræmi við þá reglugerð.
- 5) Í reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 854/2004 ⁽⁴⁾ er mælt fyrir um sértækar reglur um skipulag opinbers eftirlits með afurðum úr dýraríkinu, sem eru ætlaðar til manneldis, og er einkum mælt fyrir um að eftirlitið feli í sér úttektir á góðum hollustustarfsvenjum ásamt verklagsreglum sem grundvallast á GÁHMSS-kerfinu.
- 6) Í reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 2073/2005 ⁽⁵⁾ er mælt fyrir um örverufræðilegar viðmiðanir fyrir tiltekna örverur og framkvæmdarreglur sem stjórnendur matvælafyrirtækja verða að uppfylla við framkvæmd almennra og sértækra ráðstafana um hollustuhætti sem um getur í reglugerð (EB) nr. 852/2004.
- 7) Hinn 30. september 2010 samþykkti vísindanefnd Matvælaöryggisstofnunar Evrópu um líffræðilega hættu vísindalegt álit á öryggi og skilvirkni þess að nota endurnýtt heitt vatn til að afmenga kjötskrokka ⁽⁶⁾.
- 8) Matvælaöryggisstofnunin komst að þeirri niðurstöðu í áliti sínu að endurnýtt heitt vatn sé jafn skilvirkt og heitt drykkjarhæft vatn til að draga úr örverufræðilegri yfirborðsmengun og við notkun þess telst örverufræðilega áhættan, sem tengist tilteknum hitaþolnum bakteríuörum, helsta áhættan sem skiptir máli.

(*) Þessi ESB-gerð birtist í Stjtið. ESB L 225, 28.8.2015, bls. 7. Hennar var getið í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 4/2016 frá 5. febrúar 2016 um breytingu á I. viðauka (Heilbrigði dýra og plantna) við EES-samninginn, biður birtingar.

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 139, 30.4.2004, bls. 55.

⁽²⁾ Tilskipun ráðsins 98/83/EB frá 3. nóvember 1998 um gæði neysluvatns (Stjtið. EB L 330, 5.12.1998, bls. 32).

⁽³⁾ Reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 852/2004 frá 29. apríl 2004 um hollustuhætti sem varða matvæli (Stjtið. ESB L 139, 30.4.2004, bls. 1).

⁽⁴⁾ Reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 854/2004 frá 29. apríl 2004 um sértækar reglur um skipulag opinbers eftirlits með afurðum úr dýraríkinu sem eru ætlaðar til manneldis (Stjtið. ESB L 139, 30.4.2004, bls. 206).

⁽⁵⁾ Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 2073/2005 frá 15. nóvember 2005 um örverufræðilegar viðmiðanir fyrir matvæli (Stjtið. ESB L 338, 22.12.2005, bls. 1).

⁽⁶⁾ *Tíðindi Matvælaöryggisstofnunar Evrópu* 2010 8(9), 1827.

- 9) Unnt er að halda þessari áhættu í skefjum með því að sjá til þess að endurnýtt heitt vatn sé hitað í samræmi við lágmarkskröfur um hita og tíma og að endurnýtingin fari fram þannig að örverufræðilegar og efnafræðilegar breytur séu í samræmi við kröfur um drykkjarhæft vatn eins og mælt er fyrir um í reglugerð (EB) nr. 852/2004 og því er áhætta í tengslum við endurnýtt heitt vatn ekki meiri en í tengslum við heitt drykkjarhæft vatn.
- 10) Að auki tilgreinir og skilgreinir Matvælaöryggisstofnunin GáHMSS-viðmiðanir til að ná fyrirhugaðri skilvirkni að því er varðar endurnýtt heitt vatn og til að halda hugsanlegri áhættu í skefjum. Þessar viðmiðanir fela m.a. í sér skuldbindingu fyrir stjórnendur matvælafyrirtækja um að safna gögnum um tilvist og hugsanlega uppsöfnun tiltekinnar bakteríuþróa í heitu endurnýttu vatni sem er notað til að fjarlægja örverufræðilega mengun af yfirborði skrokka.
- 11) Í ljósi álits Matvælaöryggisstofnunarinnar, að teknu tilliti til þess að endurnýtt heitt vatn getur verið viðbótarúrræði til að ná markmiðum reglugerða (EB) nr. 852/2004, (EB) nr. 853/2004, (EB) nr. 854/2004 og (EB) nr. 2073/2005 og notkun þess hefur gefur aukinn ávinning í tengslum við verndun umhverfis og orkunýtni, er rétt að samþykkja notkun stjórnenda matvælafyrirtækja á endurnýttu heitu vatni til að fjarlægja örverufræðilega mengun af yfirborði skrokka.
- 12) Notkun á endurnýttu heitu vatni má þó ekki hafa áhrif á skyldu stjórnenda matvælafyrirtækja til að fara að kröfum í löggjöf Sambandsins um hollustuhætti á sviði matvæla eins og mælt er fyrir um í reglugerðum (EB) nr. 852/2004, (EB) nr. 853/2004, (EB) nr. 854/2004 og (EB) nr. 2073/2005. Fella ætti slíka notkun inn í kerfi sem grundvallast á GáHMSS og ætti ekki undir neinum kringumstæðum að líta svo á að notkunin komi í stað góðra hollustustarfsvenja og verklagsreglna við slátrun eða sem valkostur til að uppfylla kröfurnar í þessum reglugerðum.
- 13) Ráðstafanir, sem kveðið er á um í þessari reglugerð, eru í samræmi við álit fastanefndarinnar um plöntur, dýr, matvæli og föður.

SAMÞYKKT REGLUGERÐ ÞESSA:

1. gr.

Stjórnendum matvælafyrirtækja er heimilt að nota endurnýtt heitt vatn til að fjarlægja örverufræðilega mengun af yfirborði skrokka í samræmi við notkunarskilyrðin sem sett eru fram í viðaukanum við þessa reglugerð.

2. gr.

Reglugerð þessi öðlast gildi á tuttugasta degi eftir að hún birtist í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins*.

Reglugerð þessi er bindandi í heild sinni og gildir í öllum aðildarríkjunum án frekari lögfestingar.

Gjört í Brussel 27. ágúst 2015.

Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar,

Jean-Claude JUNCKER

forseti.

VIÐAUKI

I. hluti — Skilyrði fyrir notkun á endurnýttu heitu vatni til að fjarlægja örverufræðilega mengun af yfirborði skrokka

1. Endurnýtt heitt vatn verður að koma frá hitun og endurnýtingu á drykkjarhæfu vatni í lokuðu og aðskildu kerfi.
2. Endurnýtta vatnið verður að fara í gegnum:
 - a) hitun í samræmi við lágmarkskröfur um hita og tíma áður en það er notað á skrokka, sem skal tryggja samræmi við örverufræðilegar breytur fyrir drykkjarhæft vatn,
 - b) endurnýtingu með viðeigandi tíðni, þ.m.t., ef nauðsyn krefur, fleytingu grófra agna, síun og íblöndun drykkjarhæfs vatns, sem skal tryggja samræmi við efnafræðilegar breytur fyrir drykkjarhæft vatn.
3. Eingöngu má nota endurnýtt heitt vatn á heila skrokka eða hálfa skrokka af tömdum hóf- og klaufdýrum og öldum veiðidýrum við stýrð og sannprófuð skilyrði.
4. Ekki má nota endurnýtt heitt vatn á skrokka sem eru með sýnileg merki um saurmengun.
5. Notkun á endurnýttu heitu vatni á skrokka má ekki hafa í för með sér neinar eðlisbreytingar á kjötinu sem ekki ganga til baka.
6. Notkun á endurnýttu heitu vatni á skrokka verður að fara fram áður en skrokkarnir eru settir í kæli- eða frystiklefa.
7. Fella skal skilyrðin í 2. og 3. lið þessa liðar inn í verklagsreglurnar sem byggjast á meginreglunum um greiningu á hættu og mikilvæga stýristaði (GáHMSS), m.a. að minnsta kosti viðmiðanirnar sem settar eru fram í II. hluta.

II. hluti — Lágmarksviðmiðanir og eftirlitsbreytur fyrir GáHMSS

1. Í því skyni að meta reglufylgni í skilningi reglugerðar (EB) nr. 2073/2005 skal sýnataka úr skrokkum fara fram áður en endurnýtt heitt vatn er notað á skrokkana.
2. Hitun á endurnýttu vatni í samræmi við lágmarkskröfur um hita og tíma áður en það er notað á skrokka skal stöðugt vöktuð með mælingum með mælitækjum, skjalfest og skráð.
3. Reglulega skal sannprófa hvort endurnýtt vatn, sem er notað á skrokka, sé í samræmi við örverufræðilegar og efnafræðilegar breytur fyrir drykkjarhæft vatn með prófunum á vatni og skal það skjalfest og skráð.
4. Reglulega skal sannprófa hvort endurnýtt vatn, sem er notað á skrokka, sé í samræmi við visibreytur að því er varðar *Clostridium perfringens* fyrir drykkjarhæft vatn með prófunum á vatni og skal það skjalfest og skráð.

**FRAMKVÆMDARREGLUGERÐ FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR
(ESB) 2015/1747****2016/EES/18/15****frá 30. september 2015****um leiðréttingu á viðaukanum við reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 26/2011
frá 14. janúar 2011 um leyfi fyrir E-vítamíni sem fæðuaukefni fyrir allar dýrategundir (*)**

FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUSAMBANDSINS HEFUR,

með hliðsjón af sáttmálanum um starfshætti Evrópusambandsins,

með hliðsjón af reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1831/2003 frá 22. september 2003 um aukefni í föðri ⁽¹⁾,
einkum 2. mgr. 9. gr.,*og að teknu tilliti til eftirfarandi:*

- 1) Í reglugerð (EB) nr. 1831/2003 er kveðið á um veitingu leyfa fyrir aukefnum til notkunar í föður ásamt forsendum og málsmæðferð við slíka leyfisveitingu. Í 10. gr. þeirrar reglugerðar er kveðið á um endurmat á aukefnum sem eru leyfð samkvæmt tilskipun ráðsins 70/524/EEB ⁽²⁾.
- 2) E-vítamín var endurmetið og leyft með reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 26/2011 ⁽³⁾ til 4. febrúar 2021 sem fæðuaukefni fyrir allar dýrategundir.
- 3) Þó að í 1. gr. reglugerðar (ESB) nr. 26/2011 sé vísað í blöndur með E-vítamíni sem leyfðar eru sem fæðuaukefni, með fyrirvara um skilyrði sem mælt er fyrir um í viðaukanum við þá reglugerð, er engin vísun í blöndur í þeim viðauka. Vegna þessa ósamræmis telja eftirlitsyfirvöld nokkurra aðildarríkja að blöndur, sem innihalda E-vítamín, séu ekki leyfðar.
- 4) Svo unnt sé að túlka reglugerð (ESB) nr. 26/2011 á réttan hátt er nauðsynlegt að bæta í viðaukann við þá reglugerð vísun, þar sem skýrð er notkun blandna sem innihalda E-vítamín ásamt setningu þeirra á markað, enda var það ætlunin þegar reglugerðin var samþykkt.
- 5) Þar að auki sýnir reynsla af opinberu eftirliti með merkingu E-vítamíns að skýringa sé þörf að því er varðar sérheiti aukefnisins.
- 6) Því ætti að leiðrétta reglugerð (ESB) nr. 26/2011 til samræmis við það.
- 7) Ráðstafanirnar, sem kveðið er á um í þessari reglugerð, eru í samræmi við álit fastanefndarinnar um plöntur, dýr, matvæli og föður.

SAMÞYKKT REGLUGERÐ ÞESSA:

1. gr.

Viðaukanum við reglugerð (ESB) nr. 26/2011 er breytt sem hér segir:

- 1) Í dálkinum undir fyrirsögninni „Aukefni“ kemur:

- „E-vítamín“ eða „alhandhverfufjafnt- α -tókóferýlasetat“ í stað „E-vítamín/handhverfufjafnt- α -tókóferýlasetat“,
- „E-vítamín“ eða „RRR- α -tókóferýlasetat“ í stað „E-vítamín/RRR- α -tókóferýlasetat“,
- „E-vítamín“ eða „RRR- α -tókóferól“ í stað „E-vítamín/RRR- α -tókóferól“.

(*) Þessi ESB-gerð birtist í Stjtið. ESB L 256, 1.10.2015, bls. 7. Hennar var getið í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 6/2016 frá 5. febrúar 2016 um breytingu á I. viðauka (Heilbrigði dýra og plantna) við EES-samninginn, biður birtingar.

(1) Stjtið. ESB L 268, 18.10.2003, bls. 29.

(2) Tilskipun ráðsins 70/524/EEB frá 23. nóvember 1970 um aukefni í föðri (Stjtið. ESB L 270, 14.12.1970, bls. 1).

(3) Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 26/2011 frá 14. janúar 2011 um leyfi fyrir E-vítamíni sem fæðuaukefni fyrir allar dýrategundir (Stjtið. ESB L 11, 15.1.2011, bls. 18)

2) Í dálkinum undir fyrirsögninni „Önnur ákvæði“ bætist eftirfarandi liður við:

„3. Setja má E-vítamín á markað og nota sem aukefni sem samanstendur af blöndu.“

2. gr.

Reglugerð þessi öðlast gildi daginn eftir að hún birtist í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins*.

Reglugerð þessi er bindandi í heild sinni og gildir í öllum aðildarríkjunum án frekari lögfestingar.

Gjört í Brussel 30. september 2015.

Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar,

Jean-Claude JUNCKER

forseti.

REGLUGERÐ FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR (ESB) 2015/1905

2016/EES/18/16

frá 22. október 2015

um breytingu á II. viðauka við reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 183/2005 að því er varðar prófun á olíum, fitu og afurðum sem eru fengnar úr þeim fyrir díoxíni (*)

FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUSAMBANDSINS HEFUR,

með hliðsjón af sáttmálanum um starfshætti Evrópusambandsins,

með hliðsjón af reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 183/2005 frá 12. janúar 2005 um kröfur varðandi hollustuhætti sem varða fóður ⁽¹⁾, einkum 27. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Í reglugerð (EB) nr. 183/2005 er mælt fyrir um almennar reglur um hollustuhætti sem varða fóður sem og skilyrði og fyrirkomulag til að tryggja að vinnsluskilyrði til að lágmarka hugsanlegar hættur og hafa eftirlit með þeim séu virt. Í henni er einnig kveðið á um að starfsstöðvar fóðurfyrirtækja skulu skráðar hjá eða samþykktar af lögbæru yfirvaldi. Þar að auki ber stjórnendum fóðurfyrirtækja á neðri stigum fóðurferlis skylda til að fá eingöngu fóður frá starfsstöðvum sem eru skráðar eða samþykktar.
- 2) Í II. viðauka við reglugerð (EB) nr. 183/2005 eru settar fram kröfur til fóðurfyrirtækja, annarra en þeirra sem eru á frumframleiðslustigi fóðurs. Þar er þess einkum krafist að prófunarkröfur fyrir díoxín, sem settar eru fram í fyrrgreindum viðauka, séu endurskoðaðar eigi síðar en 16. mars 2014.
- 3) Breyta ætti skilgreiningunni á afurðum, sem fengnar eru úr jurtaolíum, sem sett er fram í II. viðauka við reglugerð (EB) nr. 183/2005 til að það komi skýrt fram að afurðir, sem eru fengnar úr hreinsaðri olíu, og fóðuraufefni sem eru leyfð í samræmi við reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1831/2003 ⁽²⁾ falla ekki undir þá skilgreiningu.
- 4) Einnig ætti að breyta skilgreiningunni á fituefnablöndun, sem sett er fram í II. viðauka við reglugerð (EB) nr. 183/2005, til að skýra þann mun sem er á fituefnablöndun og geymslu eingöngu á samfelldum framleiðslulotum af fitu og olíum án þessa að blanda þær. Ennfremur ætti að skýra hvenær fitublöndur teljast vera fóðurböndur og hvenær þær eru fóðurefni.
- 5) Þar eð skynsamlegt er að greina afurðir sem greinilega eru díoxínmengaðar þegar þær fara inn í fóðurferlið ætti það að koma skýrt fram að kröfurnar um díoxínvöktun, sem settar eru fram í II. viðauka við reglugerð (EB) nr. 183/2005, gilda um alla stjórnendur fóðurfyrirtækja sem setja fóður á markað, þ.m.t. innflytjendur.
- 6) Í því skyni að tryggja rekjanleika fóðursins og réttar upplýsingar um það ætti að leggja áherslu á að farið sé að kröfum um merkingar, sem komið var á með reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 767/2009 ⁽³⁾, einkum að því er varðar heiti, nákvæmar skilgreiningar og númer í reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 68/2013 ⁽⁴⁾.

(*) Þessi ESB-gerð birtist í Stjóð. ESB L 278, 23.10.2015, bls. 5. Hennar var getið í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 7/2016 frá 5. febrúar 2016 um breytingu á I. viðauka (Heilbrigði dýra og plantna) við EES-samninginn, biður birtingar.

⁽¹⁾ Stjóð. ESB L 35, 8.2.2005, bls. 1.

⁽²⁾ Reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1831/2003 frá 22. september 2003 um aukefni í föðri (Stjóð. ESB L 268, 18.10.2003, bls. 29).

⁽³⁾ Reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 767/2009 frá 13. júlí 2009 um setningu fóðurs á markað og notkun þess (Stjóð. ESB L 229, 1.9.2009, bls. 1).

⁽⁴⁾ Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 68/2013 frá 16. janúar 2013 um skrána yfir fóðurefni (Stjóð. ESB L 29, 30.1.2013, bls. 1).

- 7) Nauðsynlegt er að dæmigerða greiningin, sem krafist er fyrir mikið magn, fari fram á grundvelli dæmigerðs úrtaks. Hlutasýnin sem mynda safnsýnið skulu því tekin með reglulegu millibili, t.d. a.m.k. eitt hlutasýni fyrir hver 50 tonn, sem er í samræmi við ákvæði um sýnatöku sem kveðið er á um í reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 152/2009 ⁽⁵⁾.
- 8) Niðurstöður úr prófunum fyrir díoxíni, sem komið var á með reglugerð (EB) nr. 183/2005, skýrslur ⁽⁶⁾ um endurskoðanir Matvæla- og dýraheilbrigðisskrifstofu framkvæmdastjórnarinnar og sú staðreynd að hraðviðvörðunarkerfinu fyrir matvæli og fæður ⁽⁷⁾ var ekki tilkynnt um neitt sýni úr afurðum sem fengnar eru úr jurtaolíum, að undanskildum fitusýrueimum úr eðlisfræðilegri hreinsun og lyktýðingareimum (e. *deodistillate*), sem var ekki í samræmi við kröfur sýna að þessar afurðir skapa ekki mikla áhættu að því er varðar díoxínmengun. Því er rétt að draga úr kröfunum að því er varðar 100% prófanir fyrir díoxíni fyrir þessar afurðir sem settar eru fram í II. viðauka við reglugerð (EB) nr. 183/2005.
- 9) Í því skyni að skýra ábyrgðina í tengslum við prófanir fyrir díoxíni á innfluttum afurðum ætti að setja sértækt ákvæði í II. viðauka við reglugerð (EB) nr. 183/2005. Þetta ætti einnig að tryggja að innfluttar afurðir séu jafnöruggar og þær sem framleiddar eru í Sambandinu.
- 10) Breyta ætti kerfinu, sem komið er á með II. viðauka við reglugerð (EB) nr. 183/2005 í því skyni að staðfesta með vottorði að skyldubundin greining á tiltekinni framleiðslulotu hafi farið fram, með nokkrum nákvæmum skilgreiningum varðandi verkefni fyrir mismunandi stjórnendur fæðufyrirtækja til að skýra ábyrgð hinna ýmsu aðila í fæðurferlinu.
- 11) Ráðstafanirnar, sem kveðið er á um í þessari reglugerð, eru í samræmi við álit fastanefndarinnar um plöntur, dýr, matvæli og fæður.

SAMÞYKKT REGLUGERÐ ÞESSA:

1. gr.

Ákvæðum II. viðauka við reglugerð (EB) nr. 183/2005 er breytt í samræmi við viðaukann við þessa reglugerð.

2. gr.

Reglugerð þessi öðlast gildi á tuttugasta degi eftir að hún birtist í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins*.

Ákvæði h-liðar í 2. lið b-liðar 3. mgr. viðaukans við þessa reglugerð gilda frá 23. apríl 2016.

Reglugerð þessi er bindandi í heild sinni og gildir í öllum aðildarríkjunum án lögfestingar.

Gjört í Brussel 22. október 2015.

Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar,

Jean-Claude JUNCKER

forseti.

⁽⁵⁾ Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 152/2009 frá 27. janúar 2009 um aðferðir við sýnatöku og greiningu vegna opinbers eftirlits með fæðri (Stjtið. ESB L 54, 26.2.2009, bls. 1).

⁽⁶⁾ http://ec.europa.eu/food/fvo/audit_reports/index.cfm: Endurskoðunararnúmer 2013-6748, 2013-6749, 2013-6750, 2013-6751, 2013-6752, 2013-6753, 2014-7036, 2014-7037 og 2014-7038

⁽⁷⁾ http://ec.europa.eu/food/safety/rasff/portal/index_en.htm

VIÐAUKI

Ákvæðum II. viðauka við reglugerð (EB) nr. 183/2005 er breytt sem hér segir:

- 1) Í þættinum sem ber yfirskriftina „SKILGREININGAR“ koma eftirfarandi b- og c-liðir í stað b- og c-liðar og eftirfarandi d-liður bætist við:

„b) „afurðir sem eru fengnar úr olíum og fitu“: allar afurðir sem eru fengnar beint eða óbeint úr óhreinsuðum eða endurheimtum olíum og fitu með vinnslu eða eimingu líffituefna eða lífdísilolíu, efna- eða eðlisfræðilegri hreinsun, aðrar en:

— hreinsaða olían,

— afurðir sem fengnar eru úr hreinsaðri olíu og

— fôðuraukefni,

- c) “fituefnablöndun”: framleiðsla á fôðurböndu eða, ef allir efnisþættir tilheyra sömu færslu í C-hluta í viðaukanum við reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 68/2013 (*) og koma frá sömu plöntu- eða dýrategund, fôðurefni með því að blanda óhreinsaða olíu, hreinsaða olíu, dýrafitu, olíu sem er endurheimt frá stjórnendum matvælafyrirtækja sem falla undir gildissvið reglugerðar (EB) nr. 852/2004 eða afurðir sem eru fengnar úr þeim til að framleiða olíu- eða fitublöndur, að undanskilinni:

— geymslu eingöngu á samfelldum framleiðslutímum og

— blöndun á eingöngu hreinsuðum olíum,

- d) „hreinsuð olía eða fita“: olía eða fita sem hefur verið hreinsuð eins og um getur í nr. 53 í orðalista með aðferðum í B-hluta viðaukans við reglugerð (ESB) nr. 68/2013.

(*) Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 68/2013 frá 16. janúar 2013 um skrána yfir fôðurefni (Stjtið. ESB L 29, 30.1.2013, bls 1).“

- 2) Í þættinum sem ber yfirskriftina „FRAMLEIÐSLA“ kemur eftirfarandi í stað 8. liðar og eftirfarandi 9. liður bætist við:

„8. Það skal koma skýrt fram á merkingunni á afurðunum hvort þær eru ætlaðar í fôður eða til annarra nota. Ef því er lýst yfir að tiltekin framleiðslulota sé ekki ætluð til notkunar í fôður skal stjórnandi ekki breyta tilkynningunni síðar, á seinni stigum í keðjunni.

9. Merkingar á fôðurefnum skv. 16. gr. reglugerðar Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 767/2009 (**) skulu innihalda, ef unnt er, heitin eins og mælt er fyrir um í reglugerð (ESB) nr. 68/2013.

(**) Reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 767/2009 frá 13. júlí 2009 um setningu fôðurs á markað og notkun þess (Stjtið. ESB L 229, 1.9.2009, bls. 1).“

- 3) Þættinum sem ber yfirskriftina „VÖKTUN DÍOXÍNS“ er breytt sem hér segir:

- a) Í stað fyrirsagnarinnar í þeim þætti komi eftirfarandi:

„VÖKTUN DÍOXÍNS VEGNA OLÍA, FITU OG AFLEIDDRA AFURÐA“.

- b) Í stað 2. liðar komi eftirfarandi:

„2. Til viðbótar við GáHMSS-kerfi stjórnanda fôðurfyrirtækisins skal framkvæma greiningarnar, sem um getur í 1. lið, með a.m.k. eftirfarandi tíðni (ef það er ekki tilgreint nánar skal framleiðslulotan sem er greind ekki vera yfir 1000 tonnum):

- a) Stjórnendur fôðurfyrirtækja sem vinna óhreinsaða jurtafitu- og olíur:

- i. 100% af framleiðslulotum þeirra afurða sem eru fengnar úr olíum og fitum úr jurtaríkinu, að undanskildu eftirfarandi:
 - glýseríni,
 - lesítíni,
 - gúmmí,
 - afurðum sem um getur í ii. lið,
 - ii. súrar olíur úr efnafræðilegri hreinsun, sápuð, notuð hjálparefni til síunar, notaður bleikileir og innkomandi framleiðslulotur af hrárrí kókosfeiti skulu greind og skjalfest sem hluti af GáHMSS-kerfinu.
- b) Stjórnendur fôðurfyrirtækja sem framleiða dýrafitu, þ.m.t. vinnsluaðilar dýrafitu:
- i. ein dæmigerð greining á hverjum 5000 tonnum með a.m.k. einni dæmigerðri greiningu árlega á dýrafitu og afurðum sem fengnar eru úr henni og tilheyra efnunum í 3. flokki, eins og um getur í 10. gr. reglugerðar Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1069/2009 (*) eða frá starfsstöð sem er samþykkt í samræmi við 4. gr. reglugerðar Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 853/2004 (**).
- c) Stjórnendur fôðurfyrirtækja sem framleiða fisklýsi:
- i. 100% af framleiðslulotum fisklýsis ef það er framleitt úr:
 - afurðum sem eru fengnar úr fisklýsi, öðru en hreinsuðu fisklýsi,
 - fiski sem á sér enga vöktunarsögu, er af ótilteknum uppruna eða úr Eystrasaltinu,
 - aukaafurðum úr fiski frá starfsstöðvum, sem framleiða fisk til manneldis, sem eru ekki samþykktar af ESB,
 - kolmunna eða meinhaddi,
 - ii. 100% af þeim framleiðslulotum af afurðum, sem frá þeim fara, sem eru fengnar úr fisklýsi, öðru en hreinsuðu fisklýsi,
 - iii. ein dæmigerð greining á hver 2000 tonn að því er varðar fisklýsi sem ekki er getið um í i. lið,
 - iv. greina skal fisklýsi, sem hefur verið afmengað með opinberlega samþykkttri meðhöndlun eins og um getur í VIII. viðauka við reglugerð (EB) nr. 767/2009 og í reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2015/786 (***), og það skjalfest sem hluti af GáHMSS-kerfinu.
- d) Líffituefnaðnaður sem setur fôður á markað:
- i. 100% af innkomandi framleiðslulotum af dýrafitu, sem fellur ekki undir b- eða h-lið, fisklýsi, sem fellur ekki undir c- eða h-lið, olíum og fitu sem eru endurnýttar frá stjórnendum matvælafyrirtækja sem falla undir gildissvið reglugerðar (EB) nr. 852/2004 og af fitu- og oliublöndum,
 - ii. 100% af framleiðslulotum þeirra afurða sem eru fengnar úr olíum og fitu sem eru settar á markað sem fôður, að undanskildu eftirfarandi:
 - glýseríni,
 - hreinum, eimuðum fitusýrum úr sundrun,
 - afurðum sem um getur í iii. lið,
 - iii. óhreinsaðar fitusýrur úr sundrun, fitusýrur estraðar með glýseróli, ein- og tvíglýseríð af fitusýrum, sölt af fitusýrum og innkomandi framleiðslulotur af hrárrí kókosfeiti skulu greind og skjalfest sem hluti af GáHMSS-kerfinu.

- e) Lífdísilólíuiðnaður sem setur fóður á markað:
- 100% af innkomandi framleiðslulutum af dýrafitu, sem fellur ekki undir b- eða h-lið, fisklýsi, sem fellur ekki undir c- eða h-lið, olíum og fitu sem eru endurnýttar frá stjórnendum matvælafyrirtækja sem falla undir gildissvið reglugerðar (EB) nr. 852/2004 og af fitu- og olíublöndum,
 - 100% af framleiðslulutum þeirra afurða sem eru fengnar úr olíum og fitu sem eru settar á markað sem fóður, að undanskildu eftirfarandi:
 - glýseríni,
 - lesitíni,
 - gúmmí,
 - afurðum sem um getur í iii. lið,
 - Súrar olíur úr efnafræðilegri hreinsun, sápuþætur og hrá kókosfeiti skulu greind og skjalfest sem hluti af GáHMSS-kerfinu.
- f) Starfsstöðvar sem blanda fituefni:
- 100% af innkomandi framleiðslulutum af hrárrí kókosfeiti, dýrafitu, sem fellur ekki undir b- eða h-lið, fisklýsi, sem fellur ekki undir c- eða h-lið, olíum og fitu sem eru endurnýttar frá stjórnendum matvælafyrirtækja sem falla undir gildissvið reglugerðar (EB) nr. 852/2004, fitublöndur og -olíur og afurðir sem fengnar eru úr olíum og fitu, að undanskildu eftirfarandi,
 - glýseríni,
 - lesitíni,
 - gúmmí,
 - afurðum sem um getur í ii. lið,
 - súrar olíur úr efnafræðilegri hreinsun, hráar fitusýrur úr sundrun, hreinar, eimaðar fitusýrur úr sundrun og sápuþætur skulu greind og skjalfest sem hluti af GáHMSS-kerfinu,

eða
 - 100% af framleiðslulutum af fitu- og olíublöndum sem ætlaðar eru í fóður.

Stjórnandi fóðurfyrirtækis skal tilkynna lögbæru yfirvaldi hvaða möguleika hann kýs.
- g) Framleiðendur fóðurblandna fyrir dýr sem gefa af sér afurðir til manneldis, aðrir en þeir sem falla undir f-lið:
- 100% af innkomandi framleiðslulutum af hrárrí kókosfeiti, dýrafitu, sem fellur ekki undir b- eða h-lið, fisklýsi, sem fellur ekki undir c- eða h-lið, olíum og fitu sem eru endurnýttar frá stjórnendum matvælafyrirtækja sem falla undir gildissvið reglugerðar (EB) nr. 852/2004, fitublöndur og -olíur og afurðir sem fengnar eru úr olíum og fitu, að undanskildu eftirfarandi,
 - glýseríni,
 - lesitíni,
 - gúmmí,
 - afurðum sem um getur í ii. lið,
 - súrar olíur úr efnafræðilegri hreinsun, hráar fitusýrur úr sundrun, hreinar, eimaðar fitusýrur úr sundrun, hjálparefni til siunar, bleikileir og sápuþætur skulu greind og skjalfest sem hluti af GáHMSS-kerfinu,
 - 1% af framleiðslulutum að því er varðar framleiddar fóðurböndur sem innihalda afurðir sem um getur í i. og ii. lið.

h) Innflytjendur sem setja eftirfarandi fóður á markað:

- i. 100% af innfluttum framleiðslulotum af hrárrí kókosfeiti, dýrafitu, fisklýsi, olíum og fitu endurheimtum frá stjórnendum matvælafyrirtækja, fitu- og olíublöndur, tókóferól sem fást við útdrátt úr jurtaolíu og tókóferýlasetat sem gert er úr þeim og afurðir sem fengnar eru úr olíum og fitu, að undanskildu eftirfarandi:
 - glýseríni,
 - lesítíni,
 - gúmmíi,
 - afurðum sem um getur í ii. lið,
- ii. súrar olíur úr efnafræðilegri hreinsun, hráar fitusýrur úr sundrun, hreinar, eimaðar fitusýrur úr sundrun og sápuðar skulu greind og skjalfest sem hluti af GÁHMSS-kerfinu.

- (*) Reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1069/2009 frá 21. október 2009 um heilbrigðisreglur að því er varðar aukaafurðir úr dýrum og afleiddar afurðir sem ekki eru ætlaðar til manneldis og um niðurfellingu á reglugerð (EB) nr. 1774/2002 (reglugerð um aukaafurðir úr dýrum) (Stjtið ESB L 300, 14.11.2009, bls. 1).
- (**) Reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 853/2004 frá 29. apríl 2004 um sérstakar reglur um hollustuhætti sem varða matvæli úr dýraríkinu (Stjtið. ESB L 139, 30.4.2004, bls. 55).
- (***) Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2015/786 frá 19. maí 2015 um skilgreiningu viðmiðana við að samþykkja afeitrunarmeðferðir sem notaðar eru á afurðir sem eru ætlaðar sem fóður eins og kveðið er á um í tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2002/32/EB (Stjtið. ESB L 125, 21.5.2015, bls. 10).“

c) Í stað 4., 5. og 6. liðar komi eftirfarandi:

„4. Ef stjórnandi fóðurfyrirtækis hefur skrifleg sönnunargögn um að framleiðslulota eða allir hlutar einnar framleiðslulotu, eins og um getur í 2. lið, sem koma inn í starfsstöðina hans hafi þegar verið greindir á fyrra stigi framleiðslu, vinnslu eða dreifingar skal stjórnandinn leystur undan þeirri skyldu að greina þessa framleiðslulotu.

5. Öllum framleiðslulotum, sem eru greindar í samræmi við 2. lið, skulu fylgja skrifleg sönnunargögn um að þessar afurðir, eða allir hlutar hennar, hafi verið greindar eða hafi verið lagðar fram til greiningar á rannsóknarstofu sem hefur fengið faggildingu, sem um getur í 1. lið, að undanskildum þeim framleiðslulotum sem um getur í 2. lið (ii. liður a-liðar), (i. liður b-liðar) (iii. liður c-liðar), (iv. liður c-liðar), (iii. liður d-liðar), (iii. liður e-liðar), (ii. liður f-liðar), (ii. liður g-liðar) og (ii. liður h-liðar).

Sönnun fyrir greiningu skal tengja afhendingu og framleiðslulotuna eða -loturnar, sem voru prófaðar, með ótvíræðum hætti. Þessum tengslum skal lýst í skjalfesta rekjanleikakerfinu sem er notað á athafnasvæði afhendingaraðilans. Ef afhendingin felur í sér fleiri en eina framleiðslulotu eða hluta skulu skriflegu sönnunargögnin, sem skal leggja fram, m.a. vera sönnun fyrir hvern hluta í afhendingunni. Ef prófun er gerð á afurðum, sem sendar eru frá stöð, skal sönnunin um að afurðin hafi verið greind vera skýrslan um greiningu.

Hverri afhendingu afurða, eins og um getur í i. lið b. liðar eða iii. lið c-liðar í 2. lið, skal fylgja sönnun þess að þær séu í samræmi við kröfurnar í i. lið b-liðar eða iii. lið c-liðar í 2. lið. Ef þess er krafist verður að senda sönnun fyrir greiningu á framleiðslulotu eða -lotum, sem hafa verið afhentar, til viðtakanda þegar stjórnandanum berst greiningin frá viðurkenndu rannsóknarstofunum.

6. Ef greining hefur verið framkvæmd á öllum innkomandi framleiðslulotum af afurðum, sem um getur í i. lið g-liðar í 2. lið og fara inn í framleiðsluferli, í samræmi við kröfurnar í þessari reglugerð og ef tryggt er að framleiðsluferlið, meðhöndlun og geymsla auka ekki díoxínmengunina, skal stjórnandi fóðurfyrirtækisins leystur undan þeirri skyldu að greina afurðina, sem hann sendir frá stöðinni, og skal greina hana þess í stað samkvæmt GÁHMSS-kerfinu.“

**FRAMKVÆMDARREGLUGERÐ FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR
(ESB) 2015/1486****2016/EES/18/17****frá 2. september 2015****um leyfi fyrir kantaxantíni sem fôðuraukefni fyrir tiltekna flokka alifugla,
skrautfiska og skrautfugla (*)**

FRAMKVÆMDASTJORN EVROPUSAMBANDSINS HEFUR,

með hliðsjón af sáttmálanum um starfshætti Evrópusambandsins,

með hliðsjón af reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1831/2003 frá 22. september 2003 um aukefni í fôðri ⁽¹⁾, einkum 2. mgr. 9. gr.,*og að teknu tilliti til eftirfarandi:*

- 1) Í reglugerð (EB) nr. 1831/2003 er kveðið á um veitingu leyfa fyrir aukefnum til notkunar í fôður ásamt forsendum og málsmæðferð við slíka leyfisveitingu. Í 10. gr. þeirrar reglugerðar er kveðið á um endurmat á aukefnum sem eru leyfð samkvæmt tilskipun ráðsins 70/524/EBE ⁽²⁾.
- 2) Kantaxantín var leyft samkvæmt tilskipun 70/524/EBE án tímamarka fyrir alifugla og með tímamörkum fyrir skrautfugla og skrautfiska. Varan var síðan færð inn í skrána yfir fôðuraukefni sem fyrirbyggjandi vara í samræmi við 1. mgr. 10. gr. reglugerðar (EB) nr. 1831/2003.
- 3) Í samræmi við 2. mgr. 10. gr. reglugerðar (EB) nr. 1831/2003, í tengslum við 7. gr. hennar, var lögð fram umsókn um endurmat á kantaxantíni og blöndum með því fyrir tiltekna tegundir alifugla (kjúklinga og aukategundir alifugla til eldis, alifugla til varps og alifugla, sem aldrei eru til að verða varpfuglar), skrautfiska og skrautfugla og, í samræmi við 7. gr. þeirrar reglugerðar, fyrir nýja notkun í drykkjarvatn fyrir allar þessar tegundir og flokka. Umsækjandinn óskaði eftir að aukefnið yrði sett í aukefnaflokkinn „skynræn aukefni“, virka hópinn „litgjafar“. Umsóknunum fylgdu upplýsingar og skjöl sem krafist er skv. 3. mgr. 7. gr. reglugerðar (EB) nr. 1831/2003.
- 4) Matvælaöryggisstofnun Evrópu (hér á eftir nefnd Matvælaöryggisstofnunin) komst að þeirri niðurstöðu í álitinu sínu frá 3. desember 2013 ⁽³⁾ að við tillögð skilyrði fyrir notkun í fôður hafi kantaxantín ekki skaðleg áhrif á heilbrigði dýra eða manna eða á umhverfið. Matvælaöryggisstofnunin komst enn fremur að þeirri niðurstöðu að enginn öryggisvandi myndi skapast fyrir notendur. Matvælaöryggisstofnunin komst að þeirri niðurstöðu að kantaxantín sé áhrifaríkt við litun á eggjarauðum og húð/fitu alifugla og geti mögulega bætt litarefni í fjöðrum skrautfugla og litarefni í roði skrautfiska. Matvælaöryggisstofnunin telur að ekki sé þörf á sértækum kröfum um vöktun að lokinni setningu á markað. Í álitinu er einnig staðfest skýrsla um aðferðir til að greina fôðuraukefnin í fôðri sem tilvísunarrannsóknarstofan, sem sett var á stofn með reglugerð (EB) nr. 1831/2003, lagði fram.
- 5) Mat á kantaxantíni sýnir að skilyrðin fyrir leyfinu, sem kveðið er á um í 5. gr. reglugerðar (EB) nr. 1831/2003, eru uppfyllt. Til samræmis við það ætti að leyfa notkun þessa efnis eins og tilgreint er í viðaukanum við þessa reglugerð. Fastsetja ætti hámarksinnihald fyrir kantaxantín. Þetta aukefni má nota í fôðurböndu sem er síðan gefin með vatni.
- 6) Þar eð ekki er gerð krafa um tafarlausa beitingu á breytingum á skilyrðunum fyrir leyfinu af öryggisástæðum þykir rétt að heimila umbreytingartímabil fyrir hagsmunaaðila svo þeir geti búið sig undir að uppfylla nýjar kröfur sem fylgja leyfinu.
- 7) Ráðstafanirnar, sem kveðið er á um í þessari reglugerð, eru í samræmi við álit fastanefndarinnar um plöntur, dýr, matvæli og fôður.

(*) Þessi ESB-gerð birtist í Stjtið. ESB L 229, 3.9.2015, bls. 5. Henni var getið í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 8/2016 frá 5. febrúar 2016 um breytingu á I. viðauka (Heilbrigði dýra og plantna) við EES-samninginn, biður birtingar.

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 268, 18.10.2003, bls. 29.

⁽²⁾ Tilskipun ráðsins 70/524/EBE frá 23. nóvember 1970 um aukefni í fôðri (Stjtið. EB L 270, 14.12.1970, bls. 1).

⁽³⁾ *Tiðindi Matvælaöryggisstofnunar Evrópu* 2014 12(1), 3527.

SAMÞYKKT REGLUGERÐ ÞESSA:

1. gr.

Efnið, sem tilheyrir aukefnaflokknum „skynræn aukefni“ og virka hópnum „litgjafar“ og er tilgreint í viðaukanum, er leyft sem aukefni í föður með þeim skilyrðum sem mælt er fyrir um í þeim viðauka.

2. gr.

1. Efnið, sem er tilgreint í viðaukanum, og forblöndur sem innihalda efnið, sem eru framleidd og merkt fyrir 23. mars 2016 í samræmi við reglur sem voru í gildi fyrir 23. september 2015, má áfram setja á markað og nota þar til birgðir eru uppnar.

2. Föðurlöndur og föðurefni sem innihalda efnið, sem eru tilgreind í viðaukanum, sem eru framleidd og merkt fyrir 23. september 2016 í samræmi við reglur sem voru í gildi fyrir 23. september 2015, má áfram setja á markað og nota þar til birgðir eru uppnar, ef þau eru ætluð fyrir dýr sem gefa af sér afurðir til manneldis.

3. Föðurlöndur og föðurefni sem innihalda efnið, sem eru tilgreind í viðaukanum, sem eru framleidd og merkt fyrir 23. september 2017 í samræmi við reglur sem voru í gildi fyrir 23. september 2015 má áfram setja á markað og nota þar til birgðir eru uppnar, ef þau eru ætluð fyrir dýr sem ekki gefa af sér afurðir til manneldis.

3. gr.

Reglugerð þessi öðlast gildi á tuttugasta degi eftir að hún birtist í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins*.

Reglugerð þessi er bindandi í heild sinni og gildir í öllum aðildarríkjunum án frekari lögfestingar.

Gjört í Brussel 2. september 2015.

Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar,

Jean-Claude JUNCKER

forseti.

VIDAUKI

Kenninúmer aukefnisins	Nafn leyfishafa	Aukefni	Samsætning, efnaformúla, lýsing, greiningaraðferð	Tegund eða flokkur dýra	Hámarksaldur	Lágmarks-innihald	Hámarks-innihald	Önnur ákvæði	Hámarksgildi leifa	Leyfi rennur út
Flokkur skynrænna aukefna. Virkur hópur: Litgjafar										
ii. Efni sem gefa matvælum úr dýrarkinu lit hafi þau verið gefin dýrunum										
2a161g	—	Kantaxantín	<i>Samsætning aukefnis</i> Kantaxantín. Trifenýlflösfinoxíð ≤ 100 mg/kg Diklórmétan ≤ 600 mg/kg <i>Lýsing á eiginleikum virka efnisins</i> — Kantaxantín — C ₄₀ H ₅₂ O ₂ — CAS-númer: 514-78-3 — Kantaxantín, fast form, framleitt með efnaþiði. — Hreinleiki: Magngreining: að lágmarki 96% Karóténíð, önnur en kantaxantín: ekki meira en 5% af litunarefnum alls <i>Greiningaraðferð(1)</i> 1. Til að magnákvarða kantaxantín í fýðuraukefninu: litrófsmæling við 426 nm. 2. Til að magnákvarða kantaxantín í forblöndum og fóðri: Háþrýstivökvaskiljun með skautubúum stöðufasa með sýnilegri greiningu (NP-HPLC-VIS, 466 nm).	Eldiskjúklingar og aukategundir alifugla til eldis.	—	—	25	1. Setja má kantaxantín á markað og nota sem aukefni sem samanstendur af blöndu 2. Blöndun kantaxantíns við önnur karóténíð og xantófýl skal ekki fara yfir 80 mg/kg heilföðurs. 3. Til að tryggja öryggi skal við meðhöndlun nota öndunarvörn, öryggisgleraugu og hlífðarhanska.	Alifuglar 15 mg kantaxantíns/kg lífur (blautur vefur) og 2,5 mg kantaxantíns/kg húð/fitu (blautur vefur) Alifuglar til varps 30 mg kantaxantíns/kg eggjarauðu (blautur vefur)	23.9.2025.
				Alifuglar til varps og alifuglar sem eru aldir til að verða varpfuglar	—	—	8			
1) Upplýsingar varðandi greiningaraðferðir eru fánlegar á eftirfarandi slóð tilvísunarannsóknarstofu Evrópusambandsins fyrir fýðuraukefni: https://ec.europa.eu/efn/efn/feed-additives/evaluation-reports										

1) Upplýsingar varðandi greiningaraðferðir eru fánlegar á eftirfarandi slóð tilvísunarrannsóknarstofu Evrópusambandsins fyrir föðuraufni: <https://ec.europa.eu/jrc/en/eurl/feed-additives/evaluation-reports>

Keminúmer aukefnisins	Nafn leyfishafa	Aukefni	Samsetning, efnahmúla, lýsing, greiningaraðferð	Tegund eða flokkur dýra	Hámarksaldur	Lágmarks- innihald	Hámarks- innihald	Önnur ákvæði	Hámarksgildi leifa	Leyfi rennur út
Flokkur skýnrænna aukefna. Virkur hópur: Litgjafar										
iii. efni sem bæta lit skrautfiska eða -fugla										
2a161g	—	Kantaxantín	<i>Samsetning aukefnis</i> Kantaxantín. Trifénylfosfinoxíð (TPPO) ≤ 100 mg/kg Diklórmetan ≤ 600 mg/kg <i>Lýsing á eiginleikum virka efnisins</i> — Kantaxantín — C ₄₀ H ₅₂ O ₂ — CAS-númer: 514-78-3 — Kantaxantín, fast form, framleitt með efnaþrýði. — Hreinleiki: Magngreining: að lágmarki 96% Karótenóíð, önnur en kantaxantín: ekki meira en 5% af litunarefnum alls <i>Greiningaraðferð</i> (1) Til að magnákvarða kantaxantín í fæðingaraðferðum og fæði: Háþrýstivöskvaskiljun með skautuðum stöðufasa með sýnilegri greiningu (NP-HPLC-VIS, 466 nm).	Skrautfiskar og skrautfuglar, að undanskildum skrauthænum til undaneldis. Skrauthænur til undaneldis	— —	— —	100 8	1. Seþja má kantaxantín á markað og nota sem aukefni sem samanstendur af blöndu. 2. Blöndun kantaxantíns við önnur karótenóíð og xantófýl skal ekki fara yfir 100 mg/kg heilföðurs. 3. Til að tryggja öryggi skal við meðhöndlun nota öndunarvörn, öryggisgleraugu og hlífðarhanska.		23.9.2025.

Upplýsingar varðandi greiningaraðferðir eru fánlegar á eftirfarandi slóð tilvísunarráðgjafarstofu Evrópusambandsins fyrir fæðingaraðferðir: <https://ec.europa.eu/jrc/en/eurl/feed-additives/evaluation-reports>

¹⁾ Upplýsingar varðandi greiningaraðferðir eru fánlegar á eftirfarandi slóð tilvísunarrannsóknarstofu Evrópusambandsins fyrir föðuraufni: <https://ec.europa.eu/jrc/en/eurl/feed-additives/evaluation-reports>

**FRAMKVÆMDARREGLUGERÐ FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR
(ESB) 2015/1489****2016/EES/18/18****frá 3. september 2015****um leyfi fyrir blöndu með *Lactobacillus plantarum* NCIMB 30238 og *Pediococcus pentosaceus* NCIMB 30237 sem fóduraukefni fyrir allar dýrategundir (*)**

FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUSAMBANDSINS HEFUR,

með hliðsjón af sáttmálanum um starfshætti Evrópusambandsins,

með hliðsjón af reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1831/2003 frá 22. september 2003 um aukefni í fóðri ⁽¹⁾, einkum 2. mgr. 9. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Í reglugerð (EB) nr. 1831/2003 er kveðið á um veitingu leyfa fyrir aukefnum til notkunar í fóður ásamt forsendum og málsmeðferð við slíka leyfisveitingu. Í 7. mgr. 10. gr. reglugerðar (EB) nr. 1831/2003, í tengslum við 1.–4. mgr. 10. gr. hennar, eru sett fram sértæk ákvæði varðandi mat á vörum sem notaðar eru í Sambandinu sem aukefni í votfóður.
- 2) Í samræmi við b-lið 1. mgr. 10. gr. reglugerðar (EB) nr. 1831/2003 voru blöndur með *Lactobacillus plantarum* MBS-LP-01 (NCIMB 30238) og með *Pediococcus pentosaceus* MBS-PP-01 (NCIMB 30237) færðar inn í skrána yfir fóduraukefni, sem fyrirbyggjandi vörur sem tilheyra virka hópnum aukefni í votfóður, fyrir allar dýrategundir.
- 3) Í samræmi við 2. mgr. 10. gr. reglugerðar (EB) nr. 1831/2003, í tengslum við 7. gr. hennar, voru lagðar fram tvær umsóknir um leyfi fyrir blöndunum sem fóduraukefnum fyrir allar dýrategundir og óskað eftir að aukefnin yrðu sett í flokkinn „tæknileg aukefni“ og í virka hópinn „aukefni í votfóður“. Umsóknunum fylgdu upplýsingar og skjöl sem krafist er skv. 3. mgr. 7. gr. reglugerðar (EB) nr. 1831/2003.
- 4) Matvælaöryggisstofnun Evrópu (hér á eftir nefnd Matvælaöryggisstofnunin) komst að þeirri niðurstöðu í álitum sínum frá 23. maí 2012 ⁽²⁾ og 11. september 2014 ⁽³⁾ að við tillögð notkunarskilyrði hafi blöndurnar sem um er að ræða ekki skaðleg áhrif á heilbrigði dýra eða manna eða á umhverfið. Matvælaöryggisstofnunin komst einnig að þeirri niðurstöðu að blöndun þessara blandna með *Pediococcus pentosaceus* NCIMB 30237 og *Lactobacillus plantarum* NCIMB 30238, geti, þegar þær eru notaðar í hlutfallinu 8:2, mögulega minnkað niðurbrot næringarefna í votfóðri, sem er tilreitt úr efni sem er auðvelt, meðalerfitt og erfitt að votfóðursverka. Matvælaöryggisstofnunin telur að ekki sé þörf á sértækum kröfum um vöktun að lokinni setningu á markað. Í álitinu er einnig staðfest skýrsla um aðferðir til að greina fóduraukefnið í fóðri sem tilvísunarrannsóknarstofan, sem sett var á stofn með reglugerð (EB) nr. 1831/2003, lagði fram.

(*) Þessi ESB-gerð birtist í Stjtið. ESB L 231, 4.9.2015, bls. 1. Hennar var getið í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 8/2016 frá 5. febrúar 2016 um breytingu á I. viðauka (Heilbrigði dýra og plantna) við EES-samninginn, biður birtingar.

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 268, 18.10.2003, bls. 29.

⁽²⁾ *Tíðindi Matvælaöryggisstofnunar Evrópu* (2012) 10(6), 2732 og 2733.

⁽³⁾ *Tíðindi Matvælaöryggisstofnunar Evrópu* 2014 12(9), 3829.

- 5) Tvær umsóknir voru metnar sérstaklega m.t.t. öryggis og skilvirkni en Matvælaöryggisstofnunin komst að þeirri niðurstöðu að eingöngu hafi verið sýnt fram á skilvirkni í blöndu af báðum blöndunum í nákvæmum hlutföllum. Því er lagt til að veita einungis leyfi fyrir einni blöndu. Mat á blöndu með *Lactobacillus plantarum* NCIMB 30238 og *Pediococcus pentosaceus* NCIMB 30237 sýnir að skilyrðin fyrir leyfinu, sem kveðið er á um í 5. gr. reglugerðar (EB) nr. 1831/2003, eru uppfyllt. Til samræmis við það ber að leyfa notkun þessarar blöndu eins og tilgreint er í viðaukanum við þessa reglugerð.
- 6) Þar eð ekki er gerð krafa um tafarlausa beitingu á breytingum á skilyrðunum fyrir leyfinu af öryggisástæðum þykir rétt að heimila umbreytingartímabil fyrir hagsmunaaðila svo þeir geti búið sig undir að uppfylla nýjar kröfur sem fylgja leyfinu.
- 7) Ráðstafanirnar, sem kveðið er á um í þessari reglugerð, eru í samræmi við álit fastanefndarinnar um plöntur, dýr, matvæli og fæður.

SAMÞYKKT REGLUGERÐ ÞESSA:

1. gr.

Leyfi

Blandan, sem tilheyrir aukefnaflokknum „tæknileg aukefni“ og virka hópnum „aukefni í votfæður“ og er tilgreind í viðaukanum, er leyfð sem aukefni í fæður með þeim skilyrðum sem mælt er fyrir um í viðaukanum.

2. gr.

Umbreytingarráðstafanir

Blönduna, sem er tilgreind í viðaukanum, og fæður sem inniheldur hana, sem eru framleidd og merkt fyrir 24. mars 2016 í samræmi við reglurnar sem voru í gildi fyrir 24. september 2015, má áfram setja á markað og nota þar til birgðir eru uppnar.

3. gr.

Gildistaka

Reglugerð þessi öðlast gildi á tuttugasta degi eftir að hún birtist í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins*.

Reglugerð þessi er bindandi í heild sinni og gildir í öllum aðildarríkjunum án frekari lögfestingar.

Gjört í Brussel 3. september 2015.

Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar,

Jean-Claude JUNCKER

forseti.

VIDAUKI

Kenninúmer aukefnisins	Nafn leyfishafa	Aukefni	Samsetning, efnaformúla, lýsing, greiningaraðferð	Tegund eða flokkur dýra	Hámarksaldur	Lágmarks- innihald	Hámarks- innihald	Önnur ákvæði	Leyfi rennur út
Flokkur tæknilegra aukefna. Virkur hópur: aukefni í voffóður									
1k21008	—	<i>Lactobacillus plantarum</i> NCIMB 30238 <i>Pediococcus pentosaceus</i> NCIMB 30237	<i>Samsetning aukefnis</i> Blanda með <i>Lactobacillus plantarum</i> NCIMB 30238 sem inniheldur að lágmarki $2,0 \times 10^{10}$ CFU/g aukefnis og <i>Pediococcus pentosaceus</i> NCIMB 30237 sem inniheldur að lágmarki 2,6 $\times 10^{10}$ CFU/g aukefnis. <i>Lýsing á eiginleikum virka efnisins</i> Lífvænlegar frumur <i>Lactobacillus plantarum</i> NCIMB 30238 og <i>Pediococcus pentosaceus</i> NCIMB 30237. <i>Greiningaraðferð</i> ⁽¹⁾ Ákvörðun á heildarfjölda <i>Lactobacillus plantarum</i> NCIMB 30238 í föðuraukefninu: dreifingaraðferð þar sem notaður er MRS-agar (EN 15787). Sanngreining á <i>Lactobacillus plantarum</i> NCIMB 30238: Rafdráttur á geli í púlssviði (PFGE). Ákvörðun á heildarfjölda <i>Pediococcus pentosaceus</i> NCIMB 30237 í föðuraukefninu: dreifingaraðferð (EN 15786) Sanngreining á <i>Pediococcus pentosaceus</i> NCIMB 30237: Rafdráttur á geli í púlssviði (PFGE).	Allar dýra- tegundir	—	—	—	1. Í notkunarleiðbeiningum með aukefninu og forblöndunni skal tilgreina geymsluskilyrði. 2. Lágmarksinnihald <i>Lactobacillus plantarum</i> NCIMB 30238 og <i>Pediococcus pentosaceus</i> NCIMB 30237: 1×10^8 CFU (hlutfall 1:4)/kg af fersku efni. 3. Varðandi öryggi: Mælt er með að nota öndunarvörn, augnhlífir og hlífðarhanska við meðhöndlun.	24. september 2025

⁽¹⁾ Upplýsingar varðandi greiningaraðferðirnar eru fánlegar á eftirfarandi stóð tilvísunarránnsóknarstofum: <https://ec.europa.eu/jrc/en/eurl/feed-additives/evaluation-reports>

¹⁾ Upplýsingar varðandi greiningaraðferðirnar eru fánlegar á eftirfarandi slóð tilvísunarrannsóknarstofunnar: <https://ec.europa.eu/jrc/en/eurl/feed-additives/evaluation-reports>

**FRAMKVÆMDARREGLUGERÐ FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR
(ESB) 2015/1490****2016/EES/18/19****frá 3. september 2015****um leyfi fyrir blöndu með karvakróli, sinnamaldehyði og óleóresíni úr *Capsicum* sem fóðuraukefni
fyrir eldiskjúklinga (leyfishafi er Pancosma France S.A.S.) (*)**

FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUSAMBANDSINS HEFUR,

með hliðsjón af reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1831/2003 frá 22. september 2003 um aukefni í fóðri ⁽¹⁾, einkum 2. mgr. 9. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Í reglugerð (EB) nr. 1831/2003 er kveðið á um veitingu leyfa fyrir aukefnum til notkunar í fóður ásamt forsendum og málsmeðferð við slíka leyfisveitingu.
- 2) Í samræmi við 7. gr. reglugerðar (EB) nr. 1831/2003 var lögð fram umsókn um leyfi fyrir blöndu með karvakróli, sinnamaldehyði og óleóresíni úr *Capsicum*. Umsókninni fylgdu upplýsingar og skjöl sem krafist er skv. 3. mgr. 7. gr. reglugerðar (EB) nr. 1831/2003.
- 3) Umsóknin varðar leyfi fyrir blöndu með karvakróli, sinnamaldehyði og óleóresíni úr *Capsicum* í aukefnaflokknum „dýraræktaraukefni“ sem aukefni í fóður fyrir eldiskjúklinga.
- 4) Matvælaöryggisstofnun Evrópu (hér á eftir nefnd Matvælaöryggisstofnunin) komst að þeirri niðurstöðu í álitinu sínu frá 27. janúar 2015 ⁽²⁾ að við tillögð notkunarskilyrði hafi blanda með karvakróli, sinnamaldehyði og óleóresíni úr *Capsicum* ekki skaðleg áhrif á heilbrigði dýra eða manna eða á umhverfið og að hún geti bætt fóðurstuðul hjá eldiskjúklingum. Matvælaöryggisstofnunin telur að ekki sé þörf á sértækum kröfum um vöktun að lokinni setningu á markað. Í álitinu er einnig staðfest skýrsla um aðferðir til að greina fóðuraukefnið í fóðri sem tilvísunarrannsóknarstofan, sem sett var á stofn með reglugerð (EB) nr. 1831/2003, lagði fram.
- 5) Mat á blöndu með karvakróli, sinnamaldehyði og óleóresíni úr *Capsicum* sýnir að skilyrðin fyrir leyfinu, sem kveðið er á um í 5. gr. reglugerðar (EB) nr. 1831/2003, eru uppfyllt. Til samræmis við það ætti að leyfa notkun þessarar blöndu eins og tilgreint er í viðaukanum við þessa reglugerð.
- 6) Ráðstafanirnar, sem kveðið er á um í þessari reglugerð, eru í samræmi við álit fastanefndarinnar um plöntur, dýr, matvæli og fóður.

SAMÞYKKT REGLUGERÐ ÞESSA:

1. gr.

Blandan, sem tilheyrir aukefnaflokknum „dýraræktaraukefni“ og virka hópnum „önnur dýraræktaraukefni“ og er tilgreind í viðaukanum, er leyfð sem aukefni í fóður með þeim skilyrðum sem mælt er fyrir um í þeim viðauka.

*2. gr.*Reglugerð þessi öðlast gildi á tuttugasta degi eftir að hún birtist í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins*.

(*) Þessi ESB-gerð birtist í Stjtið. ESB L 231, 4.9.2015, bls. 4. Hennar var getið í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 8/2016 frá 5. febrúar 2016 um breytingu á 1. viðauka (Heilbrigði dýra og plantna) við EES-samninginn, biður birtingar.

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 268, 18.10.2003, bls. 29.

⁽²⁾ Tiðindi Matvælaöryggisstofnunar Evrópu 2015 13(2), 4011.

Reglugerð þessi er bindandi í heild sinni og gildir í öllum aðildarríkjunum án frekari lögfestingar.

Gjört í Brussel 3. september 2015.

Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar,

Jean-Claude JUNCKER

forseti.

VITAUKI

Kenninúmer aukefnisins	Nafn leyfishafa	Aukefni	Samsetning, efnaförmla, lýsing, greiningaraðferð	Tegund eða flokkur dýra	Hámarksaldur	Lágmarks- innihald mg/kg heilföðurs með 12% rakainnihald	Hámarks- innihald	Önnur ákvæði	Leyfi rennur út
Flokkur dýræktaraufkafna. Virkur hópur: önnur dýræktaraufkafni (umbætur á þáttum sem hafa áhrif á árangur)									
4d11	Pancosma France S.A.S.	Blanda með karvakróli, sinnamaldehyði og óléresíni úr <i>Capsicum</i>	<i>Samsetning aukefnis</i> Blanda með karvakróli, sinnamaldehyði, óléresíni úr <i>Capsicum</i> með að lágmarki: — 4,6–5,3% karvakról — $\geq 2\%$ óléresín úr <i>Capsicum</i> (með samanlagt innihald kapsaisins og dhýdrókapsaisins sem nemur 0,06–0,21%) — 2,6–3,2 % sinnamaldehyð <i>Lýsing á eiginleikum virku efna</i> — karvakról (¹) (hreinleiki $\geq 98\%$) — $C_{10}H_{14}O$ CAS-númer: 499-75-2 — sinnamaldehyð (¹) (hreinleiki $\geq 98\%$) — C_9H_8O CAS-númer: 104-55-2 — óléresín úr <i>Capsicum</i> með samanlagt lágmarksinnihald kapsaisins og dhýdrókapsaisins sem nemur 6–7% <i>Greiningaraðferð</i> (²) Til að magnakvarða karvakról, sinnamaldehyð, kapsaisín og dhýdrókapsaisín í fóduraufkafninu: — Gasgreining með logajónunargreiningu (GC-FID)	Eldis- kjúklingar	—	—	100	1. Í notkunarleiðbeiningum með aukefninu og forblöndunni skal tilgreina geymsluskilyrði og kögglafestu. 2. Ekki skal nota aukefnið með öðrum gjöfum karvakróls, sinnamaldehyðs, kapsaisins og dhýdrókapsaisins. 3. Varðandi öryggi: við meðhöndlun skal nota öndunarvörn, gleraugu og hlífðarhanska. 4. Ráðlagður lágmarksskammtur: 100 mg/kg heilföðurs.	24. september 2025

(¹) Sameiginleg sérfræðinganefnd Matvæla- og landbúnaðarstofnunar Sameinuðu þjóðanna og Alþjóðaheilbrigðismálastofnunarinnar um aukefni í matvælum, rafræn útgáfa: „Specifications for Flavourings“. <http://www.fao.org/ag/agn/jeclia-flav/index.html#T>(²) Upplýsingar varðandi greiningaraðferðirnar eru fánlegar á eftirfarandi slóð tilvísunarrámsóknarstofnunar: <https://ec.europa.eu/jrc/en/curl/feed-additives/evaluation-reports>

**FRAMKVÆMDARTILSKIPUN FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR
(ESB) 2015/1955****2016/EES/18/20****frá 29. október 2015****um breytingu á I. og II. viðauka við tilskipun ráðsins 66/402/EBE um markaðssetningu sáðkorns (*)**

FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUSAMBANDSINS HEFUR,

með hliðsjón af sáttmálanum um starfshætti Evrópusambandsins,

með hliðsjón af tilskipun ráðsins 66/402/EBE frá 14. júní 1966 um markaðssetningu sáðkorns ⁽¹⁾, einkum 21. gr. b,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Á undanförunum árum hefur sívaxandi fjöldi blendingsyrkja af byggi, sem eru framleidd með tækni með umfrymisbundinni karlófrjósemi, verið skráður í sameiginlegu skrána yfir yrki nytjaplantna í landbúnaði skv. 17. gr. tilskipunar 2002/53/EB ⁽²⁾.
- 2) Umfrymisbundin karlófrjósemi hefur verið samþykkt um allan heim sem tækni við kynbætur við framleiðslu á blendingsyrkjum af byggi. Hún felur í sér erfðakerfi sem kemur fyrir frá náttúrunnar hendi í umfrymi plantna. Þessu erfðakerfi má bæta inn í plöntur með víxlun. Á grundvelli þessarar tækni er hægt að sameina erfðafræðilega fjölbreytni tveggja eða fleiri foreldralína. Því er hægt að efla eiginleika þessara yrkja að því er varðar þol gegn sjúkdómum og afrakstur. Í ljósi þessarar tækniþróunar þykir rétt að fastsetja sértæk skilyrði fyrir blendingsyrki af byggi.
- 3) Að teknu tilliti til tæknilegra líkinda við framleiðslu á fræi rúgblendinga og þarfa notenda, sem nota fræ af blendingum af byggi, þykir rétt að setja fram skilyrði fyrir viðkomandi fræ sem eru áþekk skilyrðunum sem gilda fyrir fræ rúgblendinga.
- 4) Reynslan hefur sýnt að tiltekin, blönduð framleiðslukerfi, sem beitt er á akrinum, samhliða áhættu í tengslum við veðurskilyrði á blómgunartímanum, kalla eftir því að hreinleikastaðlar yrkis séu lækkaðir niður í 85% þar sem tækni með umfrymisbundinni karlófrjósemi er notuð og gera þannig stöðuga fræframleiðslu mögulega við óhagstæðari veðurskilyrði. Því þykir rétt að heimila lægra hreinleikastig yrkis en þess sem krafist er fyrir aðra blendinga.
- 5) Því ætti að breyta I. og II. viðauka við tilskipun 66/402/EBE til samræmis við það.
- 6) Ráðstafanirnar, sem kveðið er á um í þessari tilskipun, eru í samræmi við álit fastanefndarinnar um plöntur, dýr, matvæli og fóður.

SAMÞYKKT TILSKIPUN ÞESSA:

*1. gr.***Breytingar á tilskipun 66/402/EBE**

Ákvæðum I. og II. viðauka við tilskipun 66/402/EBE er breytt í samræmi við viðaukann við þessa tilskipun.

(*) Þessi ESB-gerð birtist í Stjtið. ESB L 284, 30.10.2015, bls. 142. Hennar var getið í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 9/2016 frá 5. febrúar 2016 um breytingu á I. viðauka (Heilbrigði dýra og plantna) við EES-samninginn, biður birtingar.

⁽¹⁾ Stjtið. EB 125, 11.7.1966, bls. 2309/66.

⁽²⁾ Tilskipun ráðsins 2002/53/EB frá 13. júní 2002 um sameiginlega skrá yfir yrki nytjaplantna í landbúnaði (Stjtið. EB L 193, 20.7.2002, bls. 1).

2. gr.

Lögleiðing

1. Aðildarríkin skulu samþykkja og birta nauðsynleg lög og stjórnarsýslufyrirmæli til að fara að tilskipun þessari eigi síðar en 30. júní 2016. Þau skulu þegar í stað senda framkvæmdastjórninni texta þessara ákvæða.

Þau skulu beita þessum ákvæðum frá og með 1. júlí 2016.

Þegar aðildarríkin samþykkja þessi ákvæði skal vera í þeim tilvísun í þessa tilskipun eða þeim fylgja slík tilvísun þegar þau eru birt opinberlega. Aðildarríkin skulu setja nánari reglur um slíka tilvísun.

2. Aðildarríkin skulu senda framkvæmdastjórninni texta helstu ákvæða í landslögum sem þau samþykkja á því sviði sem tilskipun þessi nær til.

3. gr.

Gildistaka

Tilskipun þessi öðlast gildi á tuttugasta degi eftir að hún birtist í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins*.

4. gr.

Viðtakendur

Tilskipun þessari er beint til aðildarríkjanna.

Gjört í Brussel 29. október 2015.

Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar,

Jean-Claude JUNCKER

forseti.

VIÐAUKI

Ákvæðum I. og II. viðauka við tilskipun 66/402/EBE er breytt sem hér segir:

1) Ákvæðum I. viðauka er breytt sem hér segir:

a) Í stað fyrsta málslíðar í 5. lið komi eftirfarandi: „Ræktun til að framleiða vottað fræ af blendingum af *Avena nuda*, *Avena sativa*, *Avena strigosa*, *Oryza sativa*, *Triticum aestivum*, *Triticum durum*, *Triticum spelta* og sjálffrævandi *xTriticosecale* og ræktun til að framleiða vottað fræ af blendingum af *Hordeum vulgare* með annarri tækni en með umfrymisbundinni karlófrjósemi”.

b) Eftirfarandi liður bætist við á eftir 5. lið:

„5a. Ræktun til að framleiða stofnfræ og vottað fræ blendinga af *Hordeum vulgare* með tækni með umfrymisbundinni karlófrjósemi:

a) Ræktunin skal uppfylla eftirfarandi staðla um fjarlægð frá nálægum frjógjöfum sem getur orsakað óæskilega aðfrævnun:

Ræktun	Lágmarksfjarlægð
Við framleiðslu stofnfræs	100 m
Við framleiðslu vottaðs fræs	50 m

b) Ósvikni og hreinleiki yrkja í ræktuninni skulu teljast nægileg að því er varðar þáttaeinkenni.

Einkum skal ræktunin uppfylla eftirfarandi kröfur:

i. Hundraðshluti plantna, miðað við fjölda, sem víkja greinilega frá rétta stofninum má ekki vera meiri en:

— fyrir ræktun sem er notuð til framleiðslu á stofnfræi: 0,1% fyrir viðhalds- og endurheimtarlínuna og 0,2% fyrir kvenþátt umfrymisbundnu karlófrjóseminnar,

— fyrir ræktun sem er notuð til framleiðslu á vottuðu fræi: 0,3% fyrir endurheimtarlínuna og kvenþátt umfrymisbundnu karlófrjóseminnar og 0,5% ef kvenþáttur umfrymisbundnu karlófrjóseminnar er einn blendingur.

ii. Karlófrjósemissstig kvenþáttarins skal vera a.m.k.:

— 99,7% fyrir ræktun sem er notuð til framleiðslu á stofnfræi,

— 99,5% fyrir ræktun sem er notuð til framleiðslu á vottuðu fræi.

iii. Kröfurnar í i. og ii. lið skulu rannsakaðar í opinberum eftirkönnunarprófum.

c) Vottað fræ er hægt að rækta í blandaðri ræktun með karlófrjósum kvenþætti með karlþætti sem endurskapar frjósemi.“

2) Ákvæðum II. viðauka er breytt sem hér segir:

a) Í stað liðar 1.C komi eftirfarandi:

„C. Blendingar af *Avena nuda*, *Avena sativa*, *Avena strigosa*, *Hordeum vulgare*, *Oryza sativa*, *Triticum aestivum*, *Triticum durum*, *Triticum spelta* og sjálffrævandi *xTriticosecale*

Hreinleiki fræsins í flokknum „vottað fræ“ skal vera a.m.k. 90%.

Ef um er að ræða *Hordeum vulgare*, sem er framleiddur með umfrymisbundinni karlófrjósemi, skal hann vera 85%. Óhreinindi önnur en endurheimtarlinan skulu ekki vera yfir 2%.

Lágmarkshreinleiki yrkis skal rannsakaður á viðeigandi hlutfalli sýna í opinberum eftirkönnunarprófum.“

- b) Í stað fyrirsagnar liðar I.E í II. viðauka komi eftirfarandi:

„E. **Blendingar af *Secale cereale* og blendingar af *Hordeum vulgare* sem eru framleiddir með umfrymisbundinni karlófrjósemi**“.

REGLUGERÐ FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR (ESB) nr. 627/2014

2016/EES/18/21

frá 12. júní 2014

um breytingu á reglugerð (ESB) nr. 582/2011 í þeim tilgangi að aðlaga hana að tækniframförum
að því er varðar vöktun innbyggðs greiningarkerfis á efnisögnum (*)

FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUSAMBANDSINS HEFUR,

með hliðsjón af sáttmálanum um starfshætti Evrópusambandsins,

með hliðsjón af reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 595/2009 frá 18. júní 2009 um gerðar-
viðurkenningu vélknúinna ökutækja og hreyfla með tilliti til losunar frá þungum ökutækjum (Euro VI)
og um aðgang að upplýsingum um viðgerðir og viðhald ökutækja og um breytingu á reglugerð (EB)
nr. 715/2007 og tilskipun 2007/46/EB og um niðurfellingu á tilskipunum 80/1269/EBE, 2005/55/EB og
2005/78/EB, ⁽¹⁾, einkum 4. mgr. 5. gr. og 3. mgr. 12. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Í reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 582/2011 ⁽²⁾ er komið á þeirri skyldu framkvæmda-
stjórnarinnar að láta fara fram endurskoðun á því hvort það sé tæknilega framkvæmanlegt, að því er
varðar ökutæki með þjöppukveikjuhreyfil, að vakta frammistöðu dísilagnasía með tilliti til viðmið-
unargilda innbyggða greiningarkerfisins sem sett eru fram í töflu 1 í X. viðauka við þá reglugerð.
- 2) Framkvæmdastjórnin hefur látið fara fram endurskoðun og komist að þeirri niðurstöðu að tæknin til
að vakta frammistöðu dísilagnasía með tilliti til innbyggðs greiningarkerfis sé til staðar. Niðurstaða
þeirrar endurskoðunar er hins vegar einnig sú að rétt þykir að fresta dagsetningu framkvæmdar á
þessum kröfum um frammistöðu dísilagnasía til að veita iðnaðinum fullnægjandi frest til að tryggja
framboð á búnaðinum með tilliti til fjöldaframleiðslu og aðlögun hans að ökutækjunum. Því er
nauðsynlegt að breyta töflu 1 í 9. viðbæti í I. viðauka við reglugerð (ESB) nr. 582/2011, í því skyni
að bæta við nýrri dagsetningu framkvæmdar.
- 3) Að auki, og ef um er að ræða hreyfla með rafkveikju, ætti einnig að breyta töflu 1 í 9. viðbæti við
I. viðauka við reglugerð (ESB) nr. 582/2011, með því að bæta við dálki sem vísar til kröfunnar um
vöktun á kolsýringsmagni með tilliti til innbyggða greiningarkerfisins sem sett er fram í töflu 2 í
X. viðauka við reglugerð (ESB) nr. 582/2011, sem og dálk sem vísar til krafanna um frammistöðu
við notkun sem settar eru fram í liðum 6. til 6.5.5.1 í X. viðauka við þá reglugerð.
- 4) Því ber að breyta reglugerð (ESB) nr. 582/2011 til samræmis við það.
- 5) Ráðstafanirnar, sem kveðið er á um í þessari reglugerð, eru í samræmi við álit tækninefndarinnar um
vélknúinn ökutæki.

SAMÞYKKT REGLUGERÐ ÞESSA:

1. gr.

Reglugerð (ESB) nr. 582/2011 er breytt sem hér segir:

- 1) í stað 8. mgr. 4. gr. komi eftirfarandi:

„8. Fram til 31. desember 2015 í tilviki nýrra gerða ökutækja eða hreyfla og fram til 31. desember
2016 að því er varðar öll ný ökutæki sem eru seld, skráð eða tekin í notkun innan Evrópusambandsins
er að beiðni framleiðandans heimilt að láta önnur ákvæði gilda um vöktun dísilagnasíu eins og sett er
fram í lið 2.3.3.3 í X. viðauka.“,

- 2) Ákvæðum I. viðauka er breytt í samræmi við viðaukann við þessa reglugerð.

(*) Þessi ESB-gerð birtist í Stjtið. ESB L 174, 13.6.2014, bls. 28. Hennar var getið í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr.
11/2016 frá 5. febrúar 2016 um breytingu á II. viðauka (Tæknilegar reglugerðir, staðlar, prófanir og vottun) við EES-samninginn,
biður birtingar.

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 188, 18.7.2009, bls. 1.

⁽²⁾ Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 582/2011 frá 25. maí 2011 um framkvæmd og breytingu á reglugerð Evrópuþingsins
og ráðsins (EB) nr. 595/2009 að því er varðar losun frá þungum ökutækjum (Euro VI) og um breytingu á I. og III. viðauka við
tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2007/46/EB (Stjtið. ESB L 167, 25.6.2011, bls. 1).

2. gr.

Gerðarviðurkenningar sem veittar eru þjöppukveikjuhreyflum og ökutækjum í samræmi við rittákn B í töflu 1 í 9. viðbæti við I. viðauka fyrir þann dag sem þessi reglugerð kemur til framkvæmda, skulu gilda áfram eftir þá dagsetningu.

3. gr.

Reglugerð þessi öðlast gildi á tuttugasta degi eftir að hún birtist í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins*.

Reglugerð þessi er bindandi í heild sinni og gildir í öllum aðildarríkjunum án frekari lögfestingar.

Gjört í Brussel 12. júní 2014.

Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar,

forseti.

José Manuel BARROSO

VIÐAUKI

Í stað töflu 1 í 9. viðbæti við I. viðauka við reglugerð (ESB) nr. 582/2011 komi eftirfarandi:

„Tafla 1

Rittákn	NO _x OTL ⁽¹⁾	PM OTL ⁽²⁾	CO OTL ⁽⁶⁾	Hlutfall frammistöðu við notkun	Gæði og notkun virks efnis	Dagsetning framkvæmdar: nýjar gerðir	Dagsetning framkvæmdar: öll ökutæki	Síðasta dagsetning skráningar
A	Röðin „tímabil innleiðingar í áföngum“ í töflum 1 eða 2	Vöktun á frammistöðu ⁽³⁾		Innleiðing í áföngum ⁽⁷⁾	Innleiðing í áföngum ⁽⁴⁾	31.12.2012	31.12.2013	31.8.2015 ⁽⁹⁾ 30.12.2016 ⁽¹⁰⁾
B ⁽¹¹⁾	Röðin „tímabil innleiðingar í áföngum“ í töflu 2		Röðin „tímabil innleiðingar í áföngum“ í töflu 2	Innleiðing í áföngum ⁽⁷⁾	Innleiðing í áföngum ⁽⁴⁾	1.9.2014	1.9.2015	30.12.2016
C	Röðin „almennar kröfur“ í töflum 1 eða 2	Röðin „almennar kröfur“ í töflu 1	Röðin „almennar kröfur“ í töflu 2	Almennar ⁽⁸⁾	Almennar ⁽⁵⁾	31.12.2015	31.12.2016	

⁽¹⁾ „Viðmiðunargildi innbyggða greiningarkerfisins fyrir NO_x (NO_x OTL)“ vöktunarkröfur sem settar eru fram í töflum 1 og 2 í X. viðauka.

⁽²⁾ „Viðmiðunargildi innbyggða greiningarkerfisins að því er varðar efnisagnir (PM OTL)“ vöktunarkröfur sem settar eru fram í töflu 1 í X. viðauka.

⁽³⁾ Kröfur varðandi „vöktun á frammistöðu“ sem settar eru fram í lið 2.1.1 í X. viðauka.

⁽⁴⁾ Kröfur að því er varðar „innleiðingu í áföngum“ varðandi gæði og notkun virks efnis sem settar eru fram í liðum 7.1.1.1 og 8.4.1.1 í XIII. viðauka.

⁽⁵⁾ „Almennar“ kröfur varðandi gæði og notkun virks efnis sem settar eru fram í liðum 7.1.1 og 8.4.1 í XIII. viðauka.

⁽⁶⁾ „Viðmiðunargildi innbyggða greiningarkerfisins að því er varðar kolsýring (CO OTL)“ vöktunarkröfur sem settar eru fram í töflu 2 í X. viðauka.

⁽⁷⁾ Kröfur að því er varðar hlutfall frammistöðu við notkun á „innleiðingu í áföngum“ sem settar eru fram í liðum 6.4.4, 6.5.5 og 6.5.5.1 í X. viðauka.

⁽⁸⁾ „Almennar“ kröfur að því er varðar hlutfall frammistöðu við notkun sem settar eru fram í 6. lið í X. viðauka.

⁽⁹⁾ Fyrir rafkveikjuhreyfla og ökutæki sem eru búin slíkum hreyflum.

⁽¹⁰⁾ Fyrir þjöppukveikjuhreyfla og ökutæki sem eru búin slíkum hreyflum.

⁽¹¹⁾ Gildir aðeins um rafkveikjuhreyfla og ökutæki sem eru búin slíkum hreyflum.“

**FRAMSELD REGLUGERÐ FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR
(ESB) nr. 1040/2014****2016/EES/18/22****frá 25. júlí 2014****um breytingu á tilskipun ráðsins 2001/112/EB varðandi aldinsafa og tiltekna álíka vörur
til manneðis í því skyni að laga I. viðauka við hana að tækniframförum (*)**

FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUSAMBANDSINS HEFUR,

með hliðsjón af sáttmálanum um starfshætti Evrópusambandsins,

með hliðsjón af tilskipun ráðsins 2001/112/EB frá 20. desember 2001 varðandi aldinsafa og tiltekna álíka vörur til manneðis ⁽¹⁾, einkum 7. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Með tilskipun 2001/112/EB er framkvæmdastjórninni heimilað að samþykkja framseldar gerðir í því skyni að breyta viðaukunum við þá tilskipun, að undanskildum I. hluta I. viðauka og II. viðauka, í því skyni að færa viðaukana til samræmis við þróun viðkomandi alþjóðlegra staðla og til að taka tillit til tækniframfara.
- 2) Ákvæði I. viðauka við tilskipun 2001/112/EB eiga við um vöruheiti, vöruskilgreiningar og vörueiginleika. Í 3. lið II. hluta þess viðauka eru tilgreindar leyfðar aðferðir og efni. Vegna tæknipróunar eru nú fæanleg ný efni til fellingar í söfum. Þessi efni eru úr plöntupróteinum sem eru unnin úr hveiti, baunum eða kartöflum og geta verið annar valkostur í stað gelatíns, sem er sem stendur heimilt að nota, sem er unnið úr dýraafurðum.
- 3) Til að taka tillit til þessara tækniframfara ætti að breyta 3. lið II. hluta I. viðauka við tilskipun 2001/112/EB með því að bæta við þessum nýju efnum.

SAMÞYKKT REGLUGERÐ ÞESSA:

1. gr.

Eftirfarandi undirliður bætist við í 3. lið II. hluta I. viðauka við tilskipun 2001/112/EB:

„— Plöntuprótein úr hveiti, baunum eða kartöflum til fellingar“.

(*) Þessi ESB-gerð birtist í Stjtið. ESB L 288, 2.10.2014, bls. 1. Hennar var getið í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 12/2016 frá 5. febrúar 2016 um breytingu á II. viðauka (Tæknilegar reglugerðir, staðlar, prófanir og vottun) við EES-samninginn, biður birtingar.

(1) Stjtið. EB L 10, 12.1.2002, bls. 58.

2. gr.

Reglugerð þessi öðlast gildi á þriðja degi eftir að hún birtist í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins*.

Reglugerð þessi er bindandi í heild sinni og gildir í öllum aðildarríkjunum án frekari lögfestingar.

Gjört í Brussel 25. júlí 2014.

Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar,

José Manuel BARROSO

forseti.

REGLUGERÐ FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR (ESB) 2015/1832

2016/EES/18/23

frá 12. október 2015

um breytingu á II. viðauka við reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1333/2008 að því er varðar notkun á erýtrítóli (E 968) sem bragðaukandi efni í bragðbættar drykkjarvörur sem eru orkuskertar eða án viðbættis sykurs (*)

FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUSAMBANDSINS HEFUR,

með hliðsjón af sáttmálanum um starfshætti Evrópusambandsins,

með hliðsjón af reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1333/2008 frá 16. desember 2008 um aukefni í matvælum ⁽¹⁾, einkum 3. mgr. 10. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Í II. viðauka við reglugerð (EB) nr. 1333/2008 er sett fram skrá Evrópusambandsins yfir matvælaaukefni sem samþykkt hafa verið til notkunar í matvæli og skilyrði fyrir notkun þeirra.
- 2) Uppfæra má skrána í samræmi við sameiginlegu málsmeðferðina sem um getur í 1. mgr. 3. gr. reglugerðar Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1331/2008 ⁽²⁾, annaðhvort að frumkvæði framkvæmdastjórnarinnar eða í kjölfar umsóknar.
- 3) Hinn 28. maí 2014 var lögð fram umsókn um leyfi fyrir notkun á erýtrítóli (E 968) sem bragðaukandi efni í bragðbættar drykkjarvörur í matvælaflokk 14.1.4. í II. viðauka við reglugerð (EB) nr. 1333/2008. Umsóknin var síðan gerð aðgengileg fyrir aðildarríkin skv. 4. gr. reglugerðar (EB) nr. 1331/2008.
- 4) Óskað er eftir að nota erýtrítól (E 968) til að bæta bragðið af drykkjarvörum, sem eru orkuskertar eða án viðbættis sykurs, sem og tilfinningu í munni þegar þeirra er neytt þannig að bragð þeirra sé svipað og sykraðra vara. Erýtrítól í litlu magni er bragðaukandi efni og hjálpar við að draga úr óbragði og langvarandi sætubragði sem tengist notkun á öflugum sætuefnum í þessari drykkjarvör. Ávinningurinn fyrir neytendur væri því sá að til væru drykkjarvörur, sem eru orkuskertar eða án viðbættis sykurs, sem brögðuðust betur.
- 5) Árið 2003 komst vísindanefndin um matvæli að þeirri niðurstöðu að erýtrítól (E 968) sé öruggt til notkunar í matvæli. Samþykki Sambandsins á erýtrítóli (E 968) nær ekki enn til notkunar í drykkjarvörum þar eð í álit vísindanefndarinnar um matvæli kom fram að neysla á erýtrítóli í drykkjarvörum gæti haft í för með sér að farið væri yfir viðmiðunarmörk fyrir hægðalosandi áhrif, einkum hjá ungum neytendum.
- 6) Hinn 12. febrúar 2015 gaf Matvælaöryggisstofnun Evrópu (hér á eftir nefnd Matvælaöryggisstofnunin) út álit ⁽³⁾ um öryggi tillagðar rýmkunar á notkun á erýtrítóli (E 968) sem matvælaaukefni. Matvælaöryggisstofnunin komst að þeirri niðurstöðu að mikil neysla í einu (inntaka í stöku tilviki) á erýtrítóli í óáfengum drykkjum með að hámarki 1,6% af erýtrítóli gæfi ekki tilefni til áhyggna með tilliti til hægðalosandi áhrifa. Matvælaöryggisstofnunin byggði niðurstöður sínar á gögnum sem fela í sér váhrifamat með tilliti til tillagðs hámarksgildis erýtrítóls í óáfengum drykkjum, sem nemur 1,6%, reynslu af notkun erýtrítóls, upptökueiginleika þess og skorts á neikvæðum niðurstöðum, þ.m.t. hægðalosandi áhrif, eftir inntöku efnisins.
- 7) Því er rétt að leyfa notkun á erýtrítóli (E 968), sem bragðaukandi efni í bragðbættar drykkjarvörur í matvælaflokk 14.1.4. í II. viðauka við reglugerð (EB) nr. 1333/2008, sem er að hámarki 1,6%.
- 8) Því ætti að breyta reglugerð (EB) nr. 1333/2008 til samræmis við það.
- 9) Ráðstafanirnar, sem kveðið er á um í þessari reglugerð, eru í samræmi við álit fastanefndarinnar um plöntur, dýr, matvæli og fóður.

(*) Þessi ESB-gerð birtist í Stjóð. ESB L 266, 13.10.2015, bls. 27. Henni var getið í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 13/2016 frá 5. febrúar 2016 um breytingu á II. viðauka (Tæknilegar reglugerðir, staðlar, prófanir og vottun) við EES-samninginn, biður birtingar.

⁽¹⁾ Stjóð. ESB L 354, 31.12.2008, bls. 16.

⁽²⁾ Reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1331/2008 frá 16. desember 2008 um sameiginlega málsmeðferð við leyfisveitingu fyrir aukefni í matvælum, ensím í matvælum og bragðefni í matvælum (Stjóð. ESB L 354, 31.12.2008, bls. 1).

⁽³⁾ *Tíðindi Matvælaöryggisstofnunar Evrópu* 2015 13(3), 4033.

SAMÞYKKT REGLUGERÐ ÞESSA:

1. gr.

Ákvæðum II. viðauka við reglugerð (EB) nr. 1333/2008 er breytt í samræmi við viðaukann við þessa reglugerð.

2. gr.

Reglugerð þessi öðlast gildi á tuttugasta degi eftir að hún birtist í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins*.

Reglugerð þessi er bindandi í heild sinni og gildir í öllum aðildarríkjunum án frekari lögfestingar.

Gjört í Brussel 12. október 2015.

Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar,

Jean-Claude JUNKER

forseti.

VIÐAUKI

Ákvæðum E-hluta II. viðauka við reglugerð (EB) nr. 1333/2008 er breytt sem hér segir:

a) Í matvælaflokknum 14.1.4, „Bragðbættar drykkjarvörur“, er færslunni fyrir I. flokk, aukefni, breytt sem hér segir:

	„I. flokkur	Aukefni			Ekki má nota E 420, E 421, E 953, E 965, E 966 eða E 967 Ekki má nota E 968 nema sérstaklega sé kveðið á um það að því er varðar þennan matvælaflokk“
--	-------------	---------	--	--	--

b) Í matvælaflokknum 14.1.4, „Bragðbættar drykkjarvörur“, bætist eftirfarandi færsla við á eftir færslunni fyrir E 962:

	„E 968	Erýtrítól	16 000		Einungis sem bragðaukandi efni í drykkjarvörur sem eru orkuskertar eða án viðbættis sykurs“
--	--------	-----------	--------	--	---

REGLUGERÐ FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR (ESB) 2015/1906

2016/EES/18/24

frá 22. október 2015

um breytingu á reglugerð (ESB) nr. 282/2008 um efnivið og hluti úr endurunni plasti sem ætlað er að komast í snertingu við matvæli (*)

FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUSAMBANDSINS HEFUR,

með hliðsjón af sáttmálanum um starfshætti Evrópusambandsins,

með hliðsjón af reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1935/2004 frá 27. október 2004 um efni og hluti sem ætlað er að komast í snertingu við matvæli og niðurfellingu á tilskipunum 80/590/EBE og 89/109/EBE ⁽¹⁾, einkum n-lið 1. mgr. 5. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Í 20. forsendu reglugerðar framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 282/2008 ⁽²⁾ kemur fram að samþykkja ætti ákvarðanir um að leyfa endurvinnsluferli fyrir plast í samræmi við reglunefndarmeðferðina sem lýst er í 2. mgr. 23. gr. reglugerðar (EB) nr. 1935/2004.
- 2) Í 1. mgr. 6. gr. reglugerðar (EB) nr. 282/2008, sem varðar slíkar ákvarðanir, er vísað til 3. mgr. 11. gr. reglugerðar (EB) nr. 1935/2004.
- 3) Þegar reglugerð (EB) nr. 282/2008 var samþykkt var vísað til reglunefndarmeðferðarinnar, sem komið var á í 5. gr. ákvörðunar ráðsins 1999/468/EB ⁽³⁾, bæði í 3. mgr. 11. gr. og 2. mgr. 23. gr. reglugerðar (EB) nr. 1935/2004.
- 4) Ákvæðum 11. gr. (3. mgr.) reglugerðar (EB) nr. 1935/2004 var breytt með reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 596/2009 ⁽⁴⁾ til að innleiða reglunefndarmeðferð með grannskoðun, sem komið var á í 5. gr. a í ákvörðun 1999/468/EB, með því að vísa til nýlega viðbættrar 23. gr. (4. mgr.) í reglugerð (EB) nr. 1935/2004.
- 5) Að því gefnu að leyfi fyrir endurvinnsluferli á plasti sé gerð með eigin gildissviði, ætluð til framkvæmdar á n-lið 1. mgr. 5. gr. reglugerðar (EB) nr. 1935/2004, og að nákvæmar viðmiðanir, sem gilda um leyfið, séu settar fram í 4. gr. reglugerðar (EB) nr. 282/2008 ætti reglunefndarmeðferðin, sem vísað er til í 2. mgr. 23. gr. reglugerðar (EB) nr. 1935/2004, að gilda. Reglunefndarmeðferðin er þó ekki til lengur þar eð ákvörðun 1999/468/EB var skipt út með reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) nr. 182/2011 ⁽⁵⁾. Samkvæmt reglugerð (ESB) nr. 182/2011 er rannsóknarmálsmeðferð viðeigandi málsmeðferð vegna veitingar á leyfi fyrir endurvinnsluferli fyrir plast.
- 6) Aðlagð ætti tilvísunina til samþykktarferlisins í reglugerð (EB) nr. 282/2008.
- 7) Því ætti að breyta reglugerð (EB) nr. 282/2008 til samræmis við það.
- 8) Ráðstafanirnar, sem kveðið er á um í þessari reglugerð, eru í samræmi við álit fastanefndarinnar um plöntur, dýr, matvæli og fóður.

(*) Þessi ESB-gerð birtist í Stjtið. ESB L 278, 23.10.2015, bls. 11. Hennar var getið í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 14/2016 frá 5. febrúar 2016 um breytingu á II. viðauka (Tæknilegar reglugerðir, staðlar, prófanir og vottun) við EES-samninginn, biður birtingar.

(1) Stjtið. ESB L 338, 13.11.2004, bls. 4.

(2) Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 282/2008 frá 27. mars 2008 um efnivið og hluti úr endurunni plasti, sem ætlað er að komast í snertingu við matvæli, og um breytingu á reglugerð (EB) nr. 2023/2006 (Stjtið. ESB L 86, 28.3.2008, bls. 9).

(3) Ákvörðun ráðsins frá 28. júní 1999 um meðferð framkvæmdavalds sem framkvæmdastjórninni er falið (Stjtið. EB L 184, 17.7.1999, bls. 23).

(4) Reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 596/2009 frá 18. júní 2009 um að laga allmarga gæminga, sem falla undir málsmeðferðina sem um getur í 251. gr. sáttmálsins, að ákvörðun ráðsins 1999/468/EB með hliðsjón af reglunefndarmeðferð með grannskoðun. Aðlögun að reglunefndarmeðferð með grannskoðun — fjórði hluti (Stjtið. EB L 188, 18.7.2009, bls. 14).

(5) Reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) nr. 182/2011 frá 16. febrúar 2011 um reglur og almennar meginreglur varðandi tilhögun eftirlits aðildarríkjana með framkvæmdastjórninni þegar hún beitir framkvæmdarvaldi sínu (Stjtið. ESB L 55, 28.2.2011, bls. 13).

SAMÞYKKT REGLUGERÐ ÞESSA:

1. gr.

Í stað 1. mgr. 6. gr. reglugerðar (EB) nr. 282/2008 komi eftirfarandi:

„1. Framkvæmdastjórnin skal samþykkja ákvörðun, sem beint er til umsækjandans, þar sem leyfi fyrir endurvinnsluferli er samþykkt eða því hafnað.

Ákvæði 5. gr. reglugerðar Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) nr. 182/2011 (*) gilda.

Framkvæmdastjórnin skal njóta aðstoðar fastanefndarinnar um plöntur, dýr, matvæli og fóður sem komið var á fót skv. 1. mgr. 58. gr. reglugerðar Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 178/2002 (**). Nefnd sú skal vera nefnd í skilningi reglugerðar (ESB) nr. 182/2011.

(*) Reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) nr. 182/2011 frá 16. febrúar 2011 um reglur og almennar meginreglur varðandi tilhögun eftirlits aðildarríkjanna með framkvæmdastjórninni þegar hún beitir framkvæmdarvaldi sínu (Stjtið. ESB L 55, 28.2.2011, bls. 13).

(**) Reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 178/2002 frá 28. janúar 2002 um almennar meginreglur og kröfur samkvæmt lögum um matvæli, um stofnun Matvælaöryggisstofnunar Evrópu og um málsmeðferð vegna öryggis matvæla (Stjtið. EB L 31. 1.2.2002, bls. 1).“

2. gr.

Reglugerð þessi öðlast gildi á þriðja degi eftir að hún birtist í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins*.

Reglugerð þessi er bindandi í heild sinni og gildir í öllum aðildarríkjunum án frekari lögfestingar.

Gjört í Brussel 22. október 2015.

Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar,

Jean-Claude JUNCKER

forseti.

REGLUGERÐ FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR (ESB) 2015/1886

2016/EES/18/25

frá 20. október 2015

um synjun leyfis fyrir tilteknum heilsufullyrðingum er varða matvæli og vísa til þroskunar og heilbrigðis barna (*)

FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUSAMBANDSINS HEFUR,

með hliðsjón af sáttmálanum um starfshætti Evrópusambandsins,

með hliðsjón af reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1924/2006 frá 20. desember 2006 um næringar- og heilsufullyrðingar er varða matvæli ⁽¹⁾, einkum 3. mgr. 17. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Samkvæmt reglugerð (EB) nr. 1924/2006 eru heilsufullyrðingar er varða matvæli bannaðar nema framkvæmdastjórnin leyfi þær í samræmi við þá reglugerð og að þær séu á lista yfir leyfðar fullyrðingar.
- 2) Í reglugerð (EB) nr. 1924/2006 er einnig kveðið á um að stjórnendur matvælafyrirtækja geti sent lögbæru landsyfirvaldi aðildarríkis umsóknir um leyfi fyrir heilsufullyrðingum. Lögbæra landsyfirvaldið skal framsenda tækar umsóknir til Matvælaöryggisstofnunar Evrópu, hér á eftir nefnd „Matvælaöryggisstofnunin“.
- 3) Þegar Matvælaöryggisstofnunin hefur borist umsókn skal hún tilkynna það hinum aðildarríkjunum og framkvæmdastjórninni án tafar og skila álit á viðkomandi heilsufullyrðingu.
- 4) Framkvæmdastjórnin skal ákveða hvort heilsufullyrðingar skuli leyfðar, að teknu tilliti til álits Matvælaöryggisstofnunarinnar.
- 5) Í kjölfar umsóknar frá Specialised Nutrition Europe (áður European Dietetic Food Industry Association), sem lögð var fram skv. b-lið 1. mgr. 14. gr. reglugerðar (EB) nr. 1924/2006, var Matvælaöryggisstofnunin beðin um að skila álit á heilsufullyrðingu sem varðar „ómeltanlegar fá- og fjölsykrur, þ.m.t. galaktófasýkrur, ólígófrúktósa, pólýfrúktósa og inúlín“ og „aukið frásog kalsíums“ (spurning nr. EFSA-Q-2008-140 ⁽²⁾). Fullyrðingin, sem umsækjandinn lagði til, var m.a. svohljóðandi: „Með ómeltanlegum fá- og/eða fjölsykrum til að auka frásog kalsíums“.
- 6) Með hliðsjón af framlögðum gögnum komst Matvælaöryggisstofnunin að þeirri niðurstöðu í álit sínu, sem barst framkvæmdastjórninni og aðildarríkjunum 19. nóvember 2014, að ekki hefði verið sýnt fram á orsakatengsl milli neyslu á „ómeltanlegum fá- og fjölsykrum, þ.m.t. galaktófasýkrum, ólígófrúktósa, pólýfrúktósa og inúlíni“ og góðra, lífeðlisfræðilegra áhrifa. Einkum taldi Matvælaöryggisstofnunin að matvælainnihaldsefnunum „ómeltanlegum fá- og fjölsykrum, þ.m.t. galaktófasýkrum, ólígófrúktósa, pólýfrúktósa og inúlíni“ hefði ekki verið lýst nægilega. Þar eð fullyrðingin uppfyllir ekki kröfurnar í reglugerð (EB) nr. 1924/2006 ætti ekki að leyfa hana.
- 7) Í kjölfar umsóknar frá Specialised Nutrition Europe, sem lögð var fram skv. b-lið 1. mgr. 14. gr. reglugerðar (EB) nr. 1924/2006, var Matvælaöryggisstofnunin beðin um að skila álit á heilsufullyrðingu sem varðar betagalaktósíðasa úr *Streptococcus thermophilus* og minnkun óþæginda í meltingarvegi (spurning nr. EFSA-Q-2008-148 ⁽³⁾). Fullyrðingin, sem umsækjandinn lagði til, var m.a. svohljóðandi: „Laktasi fyrir reglulega meltingu“.
- 8) Með hliðsjón af framlögðum gögnum komst Matvælaöryggisstofnunin að þeirri niðurstöðu í álit sínu, sem barst framkvæmdastjórninni og aðildarríkjunum 9. október 2014, að ekki hafi verið sýnt fram á orsakatengsl milli neyslu betagalaktósíðasa, sem er framleiddur með *Streptococcus thermophilus* (sem síðan er gerður óvirkur) við gerjun ungbarnablöndu, og minnkun óþæginda í meltingarvegi. Þar eð fullyrðingin uppfyllir ekki kröfurnar í reglugerð (EB) nr. 1924/2006 ætti ekki að leyfa hana.

(*) Þessi ESB-gerð birtist í Stjtið. ESB L 276, 21.10.2015, bls. 52. Hennar var getið í ákvörðun sameiginlegru EES-nefndarinnar nr. 15/2016 frá 5. febrúar 2016 um breytingu á II. viðauka (Tæknilegar reglugerðir, staðlar, prófanir og vottun) við EES-samninginn, biður birtingar.

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 404, 30.12.2006, bls. 9.

⁽²⁾ *Tíðindi Matvælaöryggisstofnunar Evrópu* 2014 12(11), 3889.

⁽³⁾ *Tíðindi Matvælaöryggisstofnunar Evrópu* 2014 12(10), 3841.

- 9) Í kjölfar umsóknar frá Specialised Nutrition Europe, sem lögð var fram skv. b-lið 1. mgr. 14. gr. reglugerðar (EB) nr. 1924/2006, var Matvælaöryggisstofnunin beðin um að skila álit á heilsufullyrðingu sem varðar sveskjur og tillag til eðlilegrar starfsemi þarma (spurning nr. EFSA-Q-2008-193 ⁽⁴⁾). Fullyrðingin, sem umsækjandinn lagði til, var m.a. svohljóðandi: „Þurrkaðar plómur/sveskjur geta stuðlað að eðlilegri starfsemi þarma“.
- 10) Með hliðsjón af framlögðum gögnum komst Matvælaöryggisstofnunin að þeirri niðurstöðu í álitinu, sem barst framkvæmdastjórninni og aðildarríkjunum 19. nóvember 2014, að ekki hefði verið sýnt fram á orsakatengsl milli neyslu á sveskjum og tillags til eðlilegrar starfsemi þarma án þess að valda niðurgangi hjá ungbörnum og smábörnum á aldrinum sex mánaða til þriggja ára. Matvælaöryggisstofnunin tók sérstaklega fram að umsækjandinn hefði ekki lagt fram neinar rannsóknir um áhrif sveskna á starfsemi þarma í ungbörnum og smábörnum. Þar eð fullyrðingin uppfyllir ekki kröfurnar í reglugerð (EB) nr. 1924/2006 ætti ekki að leyfa hana.
- 11) Í samræmi við 6. mgr. 28. gr. reglugerðar (EB) nr. 1924/2006 má halda áfram að nota heilsufullyrðingar, sem vísað er til í b-lið 1. mgr. 14. gr. reglugerðarinnar og sem ekki eru leyfilegar samkvæmt ákvörðun í samræmi við 3. mgr. 17. gr. reglugerðarinnar, í sex mánuði eftir samþykkt þeirrar ákvörðunar, að því gefnu að umsókn um leyfi hafi verið lögð fram fyrir 19. janúar 2008. Þar eð heilsufullyrðingarnar, sem eru settar fram í viðaukanum við þessa reglugerð, uppfylla þessi skilyrði ætti umbreytingartímabilið, sem mælt er fyrir um í 6. mgr. 28. gr. reglugerðar (EB) nr. 1924/2006, að gilda.
- 12) Ráðstafanirnar, sem kveðið er á um í þessari reglugerð, eru í samræmi við álit fastanefndarinnar um plöntur, dýr, matvæli og föður.

SAMÞYKKT REGLUGERÐ ÞESSA:

1. gr.

1. Heilsufullyrðingarnar, sem settar eru fram í viðaukanum við þessa reglugerð, skal ekki færa á lista Sambandsins yfir leyfðar fullyrðingar sem kveðið er á um í 1. mgr. 14. gr. reglugerðar (EB) nr. 1924/2006.
2. Þó má halda áfram að nota heilsufullyrðingar, sem um getur í 1. mgr. og hafa verið notaðar fyrir gildistöku þessarar reglugerðar, að hámarki í sex mánuði frá gildistöku þessarar reglugerðar.

2. gr.

Reglugerð þessi öðlast gildi á tuttugasta degi eftir að hún birtist í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins*.

Reglugerð þessi er bindandi í heild sinni og gildir í öllum aðildarríkjunum án frekari lögfestingar.

Gjört í Brussel 20. október 2015.

Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar,

Jean-Claude JUNCKER

forseti.

⁽⁴⁾ *Tíðindi Matvælaöryggisstofnunar Evrópu* 2014 12(11), 3892.

VIÐAUKI

Heilsufullyrðingar sem hefur verið hafnað

Umsókn — viðeigandi ákvæði reglugerðar (EB) nr. 1924/2006	Næringarefni, annað efni, matvæli eða matvælaflokkur	Fullyrðing	Tilvísunarnúmer álits Matvælaöryggisstofnunar Evrópu
Heilsufullyrðing sem varðar b-lið 1. mgr. 14. gr. og vísar til þroskunar og heilbrigðis barna	Ómeltanlegar fá- og fjölsykrur, þ.m.t. galaktófasýkrur, ólígó-frúktósi, pólýfrúktósi og inúlín	Með ómeltanlegum fá- og/eða fjölsykrum til að auka frásog kalsíums	Q-2008-140
Heilsufullyrðing sem varðar b-lið 1. mgr. 14. gr. og vísar til þroskunar og heilbrigðis barna	Betagalaktósiðasi úr <i>Streptococcus thermophilus</i>	Laktasi fyrir reglulega meltingu	Q-2008-148
Heilsufullyrðing sem varðar b-lið 1. mgr. 14. gr. og vísar til þroskunar og heilbrigðis barna	Sveskjur	Þurrkaðar plómur/sveskjur geta stuðlað að eðlilegri starfsemi þarma	Q-2008-193

REGLUGERÐ FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR (ESB) 2015/1898

2016/EES/18/26

frá 21. október 2015

um synjun leyfis fyrir heilsufullyrðingu er varðar matvæli og vísar hvorki til minnkunar á sjúkdómsáhættu né til þroskunar eða heilbrigðis barna (*)

FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUSAMBANDSINS HEFUR,

með hliðsjón af sáttmálanum um starfshætti Evrópusambandsins,

með hliðsjón af reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1924/2006 frá 20. desember 2006 um næringar- og heilsufullyrðingar er varða matvæli ⁽¹⁾, einkum 5. mgr. 18. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Samkvæmt reglugerð (EB) nr. 1924/2006 eru heilsufullyrðingar er varða matvæli bannaðar nema framkvæmdastjórnin leyfi þær í samræmi við þá reglugerð og að þær séu á lista yfir leyfðar fullyrðingar.
- 2) Í reglugerð (EB) nr. 1924/2006 er einnig kveðið á um að stjórnendur matvælafyrirtækja geti sent lögbæru landsyfirvaldi aðildarríkis umsóknir um leyfi fyrir heilsufullyrðingum. Lögbær landsyfirvöld skulu framsenda tækar umsóknir til Matvælaöryggisstofnunar Evrópu, hér á eftir nefnd „Matvælaöryggisstofnunin“, til vísindalegs mats og einnig til framkvæmdastjórnarinnar og aðildarríkjanna til upplýsingar.
- 3) Matvælaöryggisstofnunin skal skila álitum á viðkomandi heilsufullyrðingu.
- 4) Framkvæmdastjórnin skal ákveða hvort heilsufullyrðingar skuli leyfðar, að teknu tilliti til álits Matvælaöryggisstofnunarinnar.
- 5) Í kjölfar umsóknar frá Clasado Limited, sem lögð var fram skv. 5. mgr. 13. gr. reglugerðar (EB) nr. 1924/2006, var Matvælaöryggisstofnunin beðin um að skila álitum á heilsufullyrðingu sem varðar Bimuno® GOS og minnkun á óþægindum í meltingarvegi (spurning nr. EFSA-Q-2014-00022 ⁽²⁾). Fullyrðingin, sem umsækjandinn lagði til, var svohljóðandi: „Regluleg dagleg neysla á 1,37 g af galaktófasýkrum úr Bimuno® getur dregið úr óþægindum í meltingarfærum“.
- 6) Hinn 16. júlí 2014 barst framkvæmdastjórninni og aðildarríkjunum vísindalegt álit Matvælaöryggisstofnunarinnar þar sem ályktað var á grundvelli gagnanna sem lögð voru fram að ekki hefði verið sýnt fram á orsakatengsl milli neyslu á Bimuno® GOS og minnkunar óþæginda í meltingarvegi. Í því álitum tók Matvælaöryggisstofnunin einnig fram að fyrir utan eina óbirta fhlotunarrannsókn á mönnum höfðu allar rannsóknir, sem umsækjandinn um þessa heilsufullyrðingu lagði fram, hvort sem þær hafa verið gerðar á mönnum eða ekki, þegar verið lagðar fram í tengslum við fyrri umsóknir um sömu fullyrðingu og verið metnar með neikvæðum niðurstöðum ⁽³⁾. Þar eð fullyrðingin uppfyllir ekki kröfurnar í reglugerð (EB) nr. 1924/2006 ætti ekki að leyfa hana.
- 7) Tekið hefur verið tillit til athugasemda frá umsækjanda og almenningi sem framkvæmdastjórninni hafa borist, skv. 6. mgr. 16. gr. reglugerðar (EB) nr. 1924/2006, við ákvörðun þeirra ráðstafana sem kveðið er á um í þessari reglugerð.

(*) Þessi ESB-gerð birtist í Stjtið. ESB L 277, 22.10.2015, bls. 13. Hennar var getið í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 15/2016 frá 5. febrúar 2016 um breytingu á II. viðauka (Tæknilegar reglugerðir, staðlar, prófanir og vottun) við EES-samninginn, biður birtingar.

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 404, 30.12.2006, bls. 9.

⁽²⁾ *Tiðindi Matvælaöryggisstofnunar Evrópu* 2014 12(7), 3756.

⁽³⁾ *Tiðindi Matvælaöryggisstofnunar Evrópu* 2011 9(12), 2472, *Tiðindi Matvælaöryggisstofnunar Evrópu* 2013 11(6), 3259.

- 8) Ráðstafanirnar, sem kveðið er á um í þessari reglugerð, eru í samræmi við álit fastanefndarinnar um plöntur, dýr, matvæli og fóður.

SAMÞYKKT REGLUGERÐ ÞESSA:

1. gr.

Heilsufullyrðinguna, sem sett er fram í viðaukanum við þessa reglugerð, skal ekki færa á lista Sambandsins yfir leyfðar fullyrðingar sem kveðið er á um í 3. mgr. 13. gr. reglugerðar (EB) nr. 1924/2006.

2. gr.

Reglugerð þessi öðlast gildi á tuttugasta degi eftir að hún birtist í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins*.

Reglugerð þessi er bindandi í heild sinni og gildir í öllum aðildarríkjunum án frekari lögfestingar.

Gjört í Brussel 21. október 2015.

Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar,

Jean-Claude JUNCKER

forseti.

VIÐAUKI

Heilsufullyrðing sem hefur verið hafnað

Umsókn — viðeigandi ákvæði reglugerðar (EB) nr. 1924/2006	Næringarefni, annað efni, matvæli eða matvælaflokkur	Fullyrðing	Tilvísunarnúmer álags Matvælaöryggisstofnunar Evrópu
Heilsufullyrðing skv. 5. mgr. 13. gr. sem byggist á nýlegum, vísindalegum sönnunargögnum og/ eða sem felur í sér kröfu um vernd einkaleyfisverndaðra gagna	Bimuno® GOS	Regluleg dagleg neysla á 1,37 g af galaktófasýkrum úr Bimuno® getur dregið úr óþægindum í meltingarfærum	Q-2014-00022

**FRAMKVÆMDARREGLUGERÐ FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR
(ESB) 2015/1491****2016/EES/18/27****frá 3. september 2015****um breytingu á reglugerð (ESB) nr. 37/2010 að því er varðar efnið virginíamýsín (*)**

FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUSAMBANDSINS HEFUR,

með hliðsjón af sáttmálanum um starfshætti Evrópusambandsins,

með hliðsjón af reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 470/2009 frá 6. maí 2009 um málsmeðferð Bandalagsins við ákvörðun viðmiðunargilda fyrir leifar lyfjafræðilega virkra efna í matvælum úr dýraríkinu, um niðurfellingu á reglugerð ráðsins (EBE) nr. 2377/90 og um breytingu á tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins nr. 2001/82/EB og reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 726/2004 ⁽¹⁾, einkum 14. gr. í tengslum við 17. gr.,

með hliðsjón af álitum Lyfjastofnunar Evrópu sem dýrallyfjaneftirfarandi setur fram,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Í 17. gr. reglugerðar (EB) nr. 470/2009 er þess krafist að hámarksgildi leifa fyrir lyfjafræðilega virk efni, sem ætluð eru til notkunar innan Evrópusambandsins í lyf fyrir dýr sem gefa af sér afurðir til manneldis eða í sæfivörur sem eru notaðar í búfjárrækt, sé ákvörðuð í reglugerð.
- 2) Í töflu 1 í viðaukanum við reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 37/2010 ⁽²⁾ eru sett fram lyfjafræðilega virk efni og flokkun þeirra að því er varðar hámarksgildi leifa í matvælum úr dýraríkinu.
- 3) Virginíamýsín hefur enn ekki verið tilgreint í þessari töflu.
- 4) Umsókn um að ákvarða hámarksgildi leifa fyrir virginíamýsín í kjúklingum hefur verið lögð fyrir Lyfjastofnun Evrópu.
- 5) Lyfjastofnun Evrópu hefur, á grundvelli álits dýrallyfjaneftirfarinnar, mælt með því að ákvarða hámarksgildi leifa fyrir virginíamýsín í kjúklingi, sem gildir um vöðva, húð og fitu, lifur og nýru, að því tilskildu að efnið sé ekki notað fyrir dýr sem gefa af sér egg til manneldis.
- 6) Samkvæmt 5. gr. reglugerðar (EB) nr. 470/2009 skal Lyfjastofnun Evrópu íhuga að nota hámarksgildi leifa, sem hafa verið ákvörðuð fyrir lyfjafræðilega virkt efni í tilteknum matvælum, fyrir önnur matvæli, sem unnin eru úr sömu dýrategund, eða hámarksgildi leifa, sem hafa verið ákvörðuð fyrir lyfjafræðilega virkt efni í einni eða fleiri dýrategundum, fyrir aðrar tegundir dýra.
- 7) Lyfjastofnun Evrópu telur að viðeigandi sé að yfirfæra hámarksgildi leifa fyrir virginíamýsín af kjúklingum yfir á alifugla.
- 8) Því ætti að breyta reglugerð (ESB) nr. 37/2010 til samræmis við það.
- 9) Rétt þykir að veita viðkomandi hagsmunaaðilum hæfilegan frest til að gera ráðstafanir sem kunna að vera nauðsynlegar til að fara að nýju hámarksgildi leifa.
- 10) Ráðstafanirnar, sem kveðið er á um í þessari reglugerð, eru í samræmi við álit fastanefndarinnar um dýrallyf.

(*) Þessi ESB-gerð birtist í Stjótið. ESB L 231, 4.9.2015, bls. 7. Hinnar var getið í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 16/2016 frá 5. febrúar 2016 um breytingu á II. viðauka (Tæknilegar reglugerðir, staðlar, prófanir og vottun) við EES-samninginn, biður birtingar.

⁽¹⁾ Stjótið. ESB L 152, 16.6.2009, bls. 11.

⁽²⁾ Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 37/2010 frá 22. desember 2009 um lyfjafræðilega virk efni og flokkun þeirra að því er varðar hámarksgildi leifa í matvælum úr dýraríkinu (Stjótið. ESB L 15, 20.1.2010, bls. 1).

SAMÞYKKT REGLUGERÐ ÞESSA:

1. gr.

Viðaukanum við reglugerð (ESB) nr. 37/2010 er breytt eins og fram kemur í viðaukanum við þessa reglugerð.

2. gr.

Reglugerð þessi öðlast gildi á tuttugasta degi eftir að hún birtist í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins*.

Hún kemur til framkvæmda frá og með 3. nóvember 2015.

Reglugerð þessi er bindandi í heild sinni og gildir í öllum aðildarríkjunum án frekari lögfestingar.

Gjört í Brussel 3. september 2015.

Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar,

Jean-Claude JUNCKER

forseti.

VÍÐAUKI

Færsla fyrir eftirfarandi efni bætist við í stafrófsröð í töflu 1 í viðaukanum við reglugerð (ESB) nr. 37/2010:

Lyfjafraeðilega virkt efni	Leifamerki	Dýrategund	Hámarksgildi leiða	Markvefir	Önnur ákvæði (skv. 7. mgr. 14. gr. reglugerðar (EB) nr. 470/2009)	Meðferðarfræðileg flokkun
„Virginiamýsin	Virginiamýsin-S1	Alifuglar	10 µg/kg 30 µg/kg 10 µg/kg 60 µg/kg	Vöðvi Húð og fita Lifur Nýru	Ekki ætlað dýrum sem gefa af sér egg til mannelis	Sýkingalyf/sýklalyf ^{ac}

**FRAMKVÆMDARREGLUGERÐ FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR
(ESB) 2015/1492****2016/EES/18/28****frá 3. september 2015****um breytingu á reglugerð (ESB) nr. 37/2010 að því er varðar efnið týlvalósín (*)**

FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUSAMBANDSINS HEFUR,

með hliðsjón af sáttmálanum um starfshætti Evrópusambandsins,

með hliðsjón af reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 470/2009 frá 6. maí 2009 um málsmeðferð Bandalagsins við ákvörðun viðmiðunargilda fyrir leifar lyfjafræðilega virkra efna í matvælum úr dýraríkinu, um niðurfellingu á reglugerð ráðsins (EBE) nr. 2377/90 og um breytingu á tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins nr. 2001/82/EB og reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 726/2004 ⁽¹⁾, einkum 14. gr. í tengslum við 17. gr.,

með hliðsjón af álitum Lyfjastofnunar Evrópu sem dýrallyfjanefndin setur fram,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Í 17. gr. reglugerðar (EB) nr. 470/2009 er þess krafist að hámarksgildi leifa fyrir lyfjafræðilega virk efni, sem ætluð eru til notkunar innan Evrópusambandsins í lyf fyrir dýr sem gefa af sér afurðir til manneldis eða í sæfivörur sem eru notaðar í búfjárrækt, sé ákvörðuð í reglugerð.
- 2) Í töflu 1 í viðaukanum við reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 37/2010 ⁽²⁾ eru sett fram lyfjafræðilega virk efni og flokkun þeirra að því er varðar hámarksgildi leifa í matvælum úr dýraríkinu.
- 3) Týlvalósín er sem stendur tilgreint í þeirri töflu sem leyft efni fyrir svín og alifugla, sem gildir um vöðva, húð og fitu, lifur og nýru í svínum, og um húð og fitu og lifur í alifuglum, þó ekki fyrir dýr sem gefa af sér egg til manneldis.
- 4) Umsókn um rýmkun á gildandi færslu fyrir týlvalósín til hænueggja hefur verið lögð fyrir Lyfjastofnun Evrópu.
- 5) Lyfjastofnun Evrópu hefur, á grundvelli álits dýrallyfjanefndarinnar, mælt með því að ákvarða hámarksgildi leifa fyrir hænuegg.
- 6) Samkvæmt 5. gr. reglugerðar (EB) nr. 470/2009 skal Lyfjastofnun Evrópu íhuga að nota hámarksgildi leifa, sem hafa verið ákvörðuð fyrir lyfjafræðilega virkt efni í tilteknum matvælum, fyrir önnur matvæli, sem unnin eru úr sömu dýrategund, eða hámarksgildi leifa, sem hafa verið ákvörðuð fyrir lyfjafræðilega virkt efni í einni eða fleiri dýrategundum, fyrir aðrar tegundir dýra.
- 7) Lyfjastofnun Evrópu telur að viðeigandi sé að yfirfæra hámarksgildi leifa fyrir týlvalósín af hænueggjum yfir á egg annarra alifugla.
- 8) Því ætti að breyta reglugerð (ESB) nr. 37/2010 til samræmis við það.
- 9) Rétt þykir að veita viðkomandi hagsmunaaðilum hæfilegan frest til að gera ráðstafanir sem kunna að vera nauðsynlegar til að fara að ákvæðum þessarar reglugerðar.
- 10) Ráðstafanirnar, sem kveðið er á um í þessari reglugerð, eru í samræmi við álit fastanefndarinnar um dýrallyf.

(*) Þessi ESB-gerð birtist í Stjórnartíð. ESB L 231, 4.9.2015, bls. 10. Hennar var getið í ákvörðun sameiginlegrar EES-nefndarinnar nr. 16/2016 frá 5. febrúar 2016 um breytingu á II. viðauka (Tæknilegar reglugerðir, staðlar, prófanir og vottun) við EES-samninginn, biður birtingar.

⁽¹⁾ Stjórnartíð. ESB L 152, 16.6.2009, bls. 11.

⁽²⁾ Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 37/2010 frá 22. desember 2009 um lyfjafræðilega virk efni og flokkun þeirra að því er varðar hámarksgildi leifa í matvælum úr dýraríkinu (Stjórnartíð. ESB L 15, 20.1.2010, bls. 1).

SAMÞYKKT REGLUGERÐ ÞESSA:

1. gr.

Viðaukanum við reglugerð (ESB) nr. 37/2010 er breytt eins og fram kemur í viðaukanum við þessa reglugerð.

2. gr.

Reglugerð þessi öðlast gildi á tuttugasta degi eftir að hún birtist í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins*.

Hún kemur til framkvæmda frá og með 3. nóvember 2015.

Reglugerð þessi er bindandi í heild sinni og gildir í öllum aðildarríkjunum án frekari lögfestingar.

Gjört í Brussel 3. september 2015.

Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar;

Jean-Claude JUNCKER

forseti.

VIÐAUKI

Í stað færslunnar fyrir efnið týlvalósín í töflu 1 í viðaukanum við reglugerð (ESB) nr. 37/2010 komi eftirfarandi:

Lyfjafraeðilega virkt efni	Leifamerki	Dýrategund	Hámarksgildi teifa	Markvefir	Önnur ákvæði (skv. 7. mgr. 14. gr. reglugerðar (EB) nr. 470/2009)	Meðferðarfræðileg flokkun
„Týlvalósín	Týlvalósín	Svín	50 µg/kg	Vöðvi	ENGIN FÆRSLA	Sýkingalyf/sýklalyf ^{ac}
			50 µg/kg	Húð og fita		
			50 µg/kg	Lifur		
			50 µg/kg	Nýru		
	Summa týlvalósíns og 3-O-asetýlvalósíns	Alifuglar	200 µg/kg	Egg		
		Alifuglar	50 µg/kg	Húð og fita		
			50 µg/kg	Lifur		

**FRAMKVÆMDARREGLUGERÐ FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR
(ESB) 2015/1757****2016/EES/18/29****frá 28. september 2015****um að samþykkja fólpet sem virkt efni til notkunar í sæfivörur í vöruflokki 6 (*)**

FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUSAMBANDSINS HEFUR,

með hliðsjón af sáttmálanum um starfshætti Evrópusambandsins,

með hliðsjón af reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) nr. 528/2012 frá 22. maí 2012 um að bjóða sæfivörur fram á markaði og um notkun þeirra ⁽¹⁾, einkum 2. mgr. 90. gr.,*og að teknu tilliti til eftirfarandi:*

- 1) Ítalíu barst umsókn 13. júlí 2009, í samræmi við 1. mgr. 11. gr. tilskipunar Evrópuþingsins og ráðsins 98/8/EB ⁽²⁾, um að færa virka efnið fólpet á skrá í I. viðauka við hana, til notkunar í vöruflokki 6, rotvarnarefni fyrir vörur í ílátum, eins og flokkurinn er skilgreindur í V. viðauka við þá tilskipun, sem samsvarar vöruflokki 6 eins og flokkurinn er skilgreindur í V. viðauka við reglugerð (ESB) nr. 528/2012.
- 2) Ítalía lagði matsskýrslu, ásamt tilmælum, fyrir framkvæmdastjórnina í júní 2011 í samræmi við 2. mgr. 11. gr. tilskipunar 98/8/EB.
- 3) Sæfivörunefndin setti álit Efnastofnunar Evrópu fram 17. júní 2014, með hliðsjón af niðurstöðum lögbæra matsyfirlidsins.
- 4) Samkvæmt því áliti má gera ráð fyrir að sæfivörur, sem eru notaðar í vöruflokki 6 og innihalda fólpet, uppfylli kröfurnar sem mælt er fyrir um í 5. gr. tilskipunar 98/8/EB að því tilskildu að tiltekin skilyrði sem varða notkun þess séu uppfyllt.
- 5) Því er rétt að samþykkja fólpet til notkunar í sæfivörur í vöruflokki 6, með fyrirvara um samræmi við sértæk skilyrði í viðaukanum.
- 6) Þar eð fólpet uppfyllir viðmiðanir fyrir flokkun sem húðnæmir í flokki 1, eins og flokkurinn er skilgreindur í I. viðauka við reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1272/2008 ⁽³⁾, ætti að merkja meðhöndlaðar vörur, sem eru meðhöndlaðar með eða innihalda fólpet, á viðeigandi hátt þegar þær eru settar á markað.
- 7) Ráðstafanirnar, sem kveðið er á um í þessari reglugerð, eru í samræmi við álit fastanefndarinnar um sæfivörur.

SAMÞYKKT REGLUGERÐ ÞESSA:*1. gr.*

Fólpet er samþykkt sem virkt efni til notkunar í sæfivörur í vöruflokki 6, með fyrirvara um nákvæmar skilgreiningar og skilyrði sem sett eru fram í viðaukanum.

(*) Þessi ESB-gerð birtist í Stjtið. ESB L 257, 2.10.2015, bls. 12. Henni var getið í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 17/2016 frá 5. febrúar 2016 um breytingu á II. viðauka (Tæknilegar reglugerðir, staðlar, prófanir og vottun) við EES-samninginn, biður birtingar.

(1) Stjtið. ESB L 167, 27.6.2012, bls. 1.

(2) Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 98/8/EB frá 16. febrúar 1998 um markaðssetningu sæfiefna (Stjtið EB L 123, 24.4.1998, bls. 1).

(3) Reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1272/2008 frá 16. desember 2008 um flokkun, merkingu og þökkun efna og blandna, um breytingu og niðurfellingu á tilskipunum 67/548/EBE og 1999/45/EB og um breytingu á reglugerð (EB) nr. 1907/2006 (Stjtið. ESB L 353, 31.12.2008, bls. 1).

2. gr.

Reglugerð þessi öðlast gildi á tuttugasta degi eftir að hún birtist í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins*.

Reglugerð þessi er bindandi í heild sinni og gildir í öllum aðildarríkjunum án frekari lögfestingar.

Gjört í Brussel 28. september 2015.

Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar,

Jean-Claude JUNCKER

forseti.

VÍÐAUKI

Almennt heiti	IUPAC-heiti Kemínúmer	Lágmarkshreinleiki virka efnisins (1)	Dagsetning samþykkis	Samþykki gildir til og með	Vöru- flokkur	Sérstæk skilyrði
Fólpet	IUPAC-heiti: N-(triklórmetylþíó)þalimíð EB-nr.: 205-088-6 CAS-nr.: 133-07-3	940 g/kg	1. janúar 2016	31. desember 2025	6	Í mati á vörum skal huga sérstaklega að váhrifum, áhættum og verkun sem tengjast allri notkun sem fellur undir umsókn um leyfi en er ekki fjallað um í áhættumatinu á virka efniinu sem fram fór á vettvangi Evrópusambandsins. Leyfi fyrir sæfivörum eru með fyrirvara um eftirfarandi skilyrði: 1) Innleiða skal öruggar verklagsreglur og viðeigandi skipulagsráðstafanir fyrir notendur í iðnaði. Við notkun á vörum skal nota viðeigandi persónuhlífur þegar ekki er unnt að draga á annan hátt úr váhrifum þannig að þau verði ekki meiri en svo að við megi una. 2) Í ljósi áhættu fyrir jarðvegshólf skal koma fram á merkimiðum og, ef þau liggja fyrir, öryggisblöðum varanna að gera skuli ráðstafanir til að vernda jarðvegin á meðan á notkun rotvörðu blandanna utanhúss stendur, til að koma í veg fyrir tap og til að lágmarka losun út í umhverfið, nema hægt sé að sýna fram á að unnt sé að draga á annan hátt úr áhættu þannig að hún verði ekki meiri en svo að við megi una. 3) Í ljósi áhættu fyrir jarðvegshólf skal ekki veita leyfi fyrir vörum til að rotverja blöndur, sem eru ætlaðar til notkunar utanhúss til úðunar, nema hægt sé að sýna fram á að draga megi úr áhættu svo hún verði ekki meiri en svo að við megi una. Setning meðhöndlaðra vara á markað er háð eftirfarandi skilyrði. Aðilinn, sem ber ábyrgð á setningu meðhöndlaðrar vöru, sem hefur verið meðhöndluð með eða inniheldur fólpet, á markað skal sjá til þess að á merkimiða meðhöndluðu vörunnar séu tilgreindar upplýsingarnar í annarri undirgrein 3. mgr. 58. gr. reglugerðar (ESB) nr. 528/2012.

(1) Hreinleiki sem er tilgreindur í þessum dálki var lágmarkshreinleiki virka efnisins sem var notað við matið í samræmi við 11. gr. tilskipunar 98/8/EB. Virka efnið í vörum sem sett er á markað má vera af jafngildum eða ólíkum hreinleika ef það reynist tæknilega jafngilt virka efniinu sem var metið.

**FRAMKVÆMDARREGLUGERÐ FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR
(ESB) 2015/1758****2016/EES/18/30****frá 28. september 2015****um að samþykkja fólpet sem fyrirbyggjandi virkt efni til notkunar í sæfivörur
í vöruflokkum 7 og 9 (*)**

FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUSAMBANDSINS HEFUR,

með hliðsjón af sáttmálanum um starfshætti Evrópusambandsins,

með hliðsjón af reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) nr. 528/2012 frá 22. maí 2012 um að bjóða sæfivörur fram á markaði og um notkun þeirra ⁽¹⁾, einkum þriðju undirgrein 1. mgr. 89. gr.,*og að teknu tilliti til eftirfarandi:*

- 1) Með framseldri reglugerð (ESB) nr. 1062/2014 ⁽²⁾ er komið á fót skrá yfir fyrirbyggjandi virk efni sem meta skal með tilliti til hugsanlegs samþykkis fyrir þeim til notkunar í sæfivörur.
- 2) Sú skrá nær yfir fólpet.
- 3) Fólpet hefur verið metið í samræmi við 2. mgr. 16. gr. tilskipunar Evrópuþingsins og ráðsins 98/8/EB ⁽³⁾ fyrir notkun í vöruflokki 7, rotvarnarefni fyrir yfirborðsfilmu, og vöruflokki 9, rotvarnarefni fyrir trefjar, leður, gúmmí og fjölliðuð efni, eins og flokkarnir eru skilgreindir í V. viðauka við þá tilskipun, sem samsvara vöruflokkum 7 og 9, eftir því sem við á, eins og flokkarnir eru skilgreindir í V. viðauka við reglugerð (ESB) nr. 528/2012.
- 4) Ítalía var tilnefnd sem lögbært matsyfirvald og lagði matsskýrslur, ásamt tilmælum, fyrir framkvæmdastjórnina í júní 2011 í samræmi við 4. og 6. mgr. 14. gr. reglugerðar framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 1451/2007 ⁽⁴⁾.
- 5) Í samræmi við b-lið 1. mgr. 7. gr. framseldrar reglugerðar (ESB) nr. 1062/2014 setti sæfivörunefndin álit Efnastofnunar Evrópu fram 17. júní 2014, með hliðsjón af niðurstöðum lögbæra matsyfirvaldsins.
- 6) Samkvæmt þeim álitum má gera ráð fyrir að sæfivörur, sem eru notaðar í vöruflokkum 7 og 9 og innihalda fólpet, uppfylli kröfurnar sem mælt er fyrir um í 5. gr. tilskipunar 98/8/EB að því tilskildu að tiltekin skilyrði sem varða notkun þess séu uppfyllt.
- 7) Því er rétt að samþykkja fólpet til notkunar í sæfivörur í vöruflokkum 7 og 9, með fyrirvara um samræmi við sértæk skilyrði í viðaukanum.
- 8) Þar eð fólpet uppfyllir viðmiðanir fyrir flokkun sem húðnæmir í flokki 1, eins og flokkurinn er skilgreindur í I. viðauka við reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1272/2008 ⁽⁵⁾, ætti að merkja meðhöndlaðar vörur, sem eru meðhöndlaðar með eða innihalda fólpet, á viðeigandi hátt þegar þær eru settar á markað.

(*) Þessi ESB-gerð birtist í Stjtið. ESB L 257, 2.10.2015, bls. 15. Hennar var getið í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 17/2016 frá 5. febrúar 2016 um breytingu á II. viðauka (Tæknilegar reglugerðir, staðlar, prófanir og vottun) við EES-samninginn, biður birtingar.

(1) Stjtið. ESB L 167, 27.6.2012, bls. 1.

(2) Framseld reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 1062/2014 frá 4. ágúst 2014 um vinnuáætlunina um kerfisbundna athugun á öllum fyrirbyggjandi virkum efnum sem sæfivörur innihalda og um getur í reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) nr. 528/2012 (Stjtið. ESB L 294, 10.10.2014, bls. 1).

(3) Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 98/8/EB frá 16. febrúar 1998 um markaðssetningu sæfiefna (Stjtið. ESB L 123, 24.4.1998, bls. 1).

(4) Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 1451/2007 frá 4. desember 2007 um annan áfanga 10 ára vinnuáætlunarinnar sem um getur í 2. mgr. 16. gr. tilskipunar Evrópuþingsins og ráðsins 98/8/EB um markaðssetningu sæfiefna (Stjtið. ESB L 325, 11.12.2007, bls. 3).

(5) Reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1272/2008 frá 16. desember 2008 um flokkun, merkingu og þökkun efna og blandna, um breytingu og niðurfellingu á tilskipunum 67/548/EBE og 1999/45/EB og um breytingu á reglugerð (EB) nr. 1907/2006 (Stjtið. ESB L 353, 31.12.2008, bls. 1).

- 9) Áður en virkt efni er samþykkt ætti að veita hæfilegan frest svo að hagsmunaaðilar geti gert þær undirbúningsráðstafanir sem eru nauðsynlegar til að uppfylla nýju kröfurnar.
- 10) Ráðstafanirnar, sem kveðið er á um í þessari reglugerð, eru í samræmi við álit fastanefndarinnar um sæfivörur.

SAMÞYKKT REGLUGERÐ ÞESSA:

1. gr.

Fólpet er samþykkt sem virkt efni til notkunar í sæfivörur í vöruflokkum 7 og 9, með fyrirvara um nákvæmar skilgreiningar og skilyrði sem sett eru fram í viðaukanum.

2. gr.

Reglugerð þessi öðlast gildi á tuttugasta degi eftir að hún birtist í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins*.

Reglugerð þessi er bindandi í heild sinni og gildir í öllum aðildarríkjunum án frekari lögfestingar.

Gjört í Brussel 28. september 2015.

Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar,

Jean-Claude JUNCKER

forseti.

VÍÐAUKI

Almennt heiti	IUPAC-heiti Keminúmer	Lágmarkshreinleiki virka efnisins (%)	Dagsetning samþykkis	Samþykki gildir til og með	Vöruflokkur	Sértæk skilyrði
Fólpet	IUPAC-heiti: N-(triklórmetylþió)palimið EB-nr.: 205-088-6 CAS-nr.: 133-07-3	940 g/kg	1. október 2016	30. september 2026	7	Í mati á vörum skal huga sérstaklega að váhrifum, áhættum og verkun sem tengjast allri notkun sem fellur undir umsókn um leyfi en er ekki fjallað um í áhættumatinu á virka efniinu sem fram fór á vettvangi Evrópusambandsins. Leyfi fyrir sæfivörum eru með fyrirvara um eftirfarandi skilyrði: 1) Innleiða skal öruggar verklagsreglur og viðeigandi skipulagsráðstafanir fyrir notendur í iðnaði. Við notkun á vörum skal nota viðeigandi persónuhlífar þegar ekki er unnt að draga á annan hátt úr váhrifum þannig að þau verði ekki meiri en svo að við megi una. 2) Í ljósi áhættu fyrir jarðvegshólf skal koma fram á merkimiðum og, ef þau liggja fyrir, öryggisblöðum varanna að gera skuli ráðstafanir til að vernda jarðveginn á meðan á notkun rotvörðu blandanna utanhúss með pensli stendur, til að koma í veg fyrir tap og til að lágmarka losun út í umhverfið, nema hægt sé að sýna fram á að unnt sé að draga á annan hátt úr áhættu þannig að hún verði ekki meiri en svo að við megi una. 3) Í ljósi áhættu fyrir jarðvegshólf skal ekki veita leyfi fyrir vörum til að rotverja blöndur, sem eru ætlaðar til notkunar utanhúss til úðunar, nema hægt sé að sýna fram á að draga megi úr áhættu svo hún verði ekki meiri en svo að við megi una. Setning meðhöndlaðra vara á markað er háð eftirfarandi skilyrði: Aðilinn, sem ber ábyrgð á setningu meðhöndlaðrar vöru, sem hefur verið meðhöndluð með eða inniheldur fólpet, á markað skal sjá til þess að á merkimiða meðhöndluðu vörunnar séu tilgreindar upplýsingarnar í annarri undirgrein 3. mgr. 58. gr. reglugerðar (ESB) nr. 528/2012.
					9	Í mati á vörum skal huga sérstaklega að váhrifum, áhættum og verkun sem tengjast allri notkun sem fellur undir umsókn um leyfi en er ekki fjallað um í áhættumatinu á virka efniinu sem fram fór á vettvangi Evrópusambandsins. Leyfi fyrir sæfivörum eru með fyrirvara um eftirfarandi skilyrði: Innleiða skal öruggar verklagsreglur og viðeigandi skipulagsráðstafanir fyrir notendur í iðnaði. Við notkun á vörum skal nota viðeigandi persónuhlífar þegar ekki er unnt að draga á annan hátt úr váhrifum þannig að þau verði ekki meiri en svo að við megi una.

Almennt heiti	IUPAC-heiti Kemínúmer	Lágmarkshreinleiki virka efnisins ⁽¹⁾	Dagsetning samþykkis	Samþykki gildir til og með	Vöru- flokkur	Sértæk skilyrði
						Setning meðhöndlaðra vara á markað er háð eftirfarandi skilyrði: Aðilinn, sem ber ábyrgð á setningu meðhöndlaðrar vöru, sem hefur verið meðhöndluð með eða inniheldur fólpet, á markað skal sjá til þess að á merkimiða meðhöndluðu vörurnar séu tilgreindar upplýsingarnar í annarri undirgrein 3. mgr. 58. gr. reglugerðar (ESB) nr. 528/2012.

(¹) Hreinleiki sem er tilgreindur í þessum dálki var lágmarkshreinleiki virka efnisins sem var notað við matið í samræmi við 2. mgr. 16. gr. tilskipunar 98/8/EB. Virka efnið í vörinni sem sett er á markað má vera af jafngildum eða ólíkum hreinleika ef það reynist tæknilega jafngilt virka efni sem var metið.

**FRAMKVÆMDARREGLUGERÐ FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR
(ESB) 2015/1759****2016/EES/18/31****frá 28. september 2015****um að samþykkja glútaraldehyð sem fyrirbyggjandi virkt efni til notkunar í sæfivörur í vöruflokkum
2, 3, 4, 6, 11 og 12 (*)**

FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUSAMBANDSINS HEFUR,

með hliðsjón af sáttmálanum um starfshætti Evrópusambandsins,

með hliðsjón af reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) nr. 528/2012 frá 22. maí 2012 um að bjóða sæfivörur fram á markaði og um notkun þeirra ⁽¹⁾, einkum þriðju undirgrein 1. mgr. 89. gr.,*og að teknu tilliti til eftirfarandi:*

- 1) Með framseldri reglugerð (ESB) nr. 1062/2014 ⁽²⁾ er komið á fót skrá yfir fyrirbyggjandi virk efni sem meta skal með tilliti til hugsanlegs samþykkis fyrir þeim til notkunar í sæfivörur.
- 2) Sú skrá nær yfir glútaraldehyð.
- 3) Glútaraldehyð hefur verið metið í samræmi við 2. mgr. 16. gr. tilskipunar Evrópuþingsins og ráðsins 98/8/EB ⁽³⁾ fyrir notkun í vöruflokkum 2, sótthreinsiefni og aðrar sæfivörur til einkanota og til nota innan heilsugæslunnar, vöruflokkum 3, sæfivörur í hreinlætisvörum fyrir dýr, vöruflokkum 4, sótthreinsiefni til notkunar á svæðum fyrir matvæli og fóður, vöruflokkum 6, rotvarnarefni fyrir vörur í ílátum, vöruflokkum 11, rotvarnarefni fyrir vökvakæli- og vinnslukerfi, og vöruflokkum 12, slímvarnarefni, eins og flokkarnir eru skilgreindir í V. viðauka við þá tilskipun, sem samsvara, eftir því sem við á, vöruflokkum 2, 3, 4, 6, 11 og 12, eins og flokkarnir eru skilgreindir í V. viðauka við reglugerð (ESB) nr. 528/2012.
- 4) Finnland var tilnefnt sem lögbært matsyfirvald og lagði matsskýrslur, ásamt tilmælum, fyrir framkvæmdastjórnina 30. mars 2011 og 31. janúar 2013 í samræmi við 4. og 6. mgr. 14. gr. reglugerðar framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 1451/2007 ⁽⁴⁾.
- 5) Í samræmi við b-lið 1. mgr. 7. gr. framseldrar reglugerðar (ESB) nr. 1062/2014 setti sæfivörunefndin álit Efnastofnunar Evrópu fram 1. október 2014, með hliðsjón af niðurstöðum lögbæra matsyfirvaldsins.
- 6) Samkvæmt þeim álitum má gera ráð fyrir að sæfivörur, sem eru notaðar í vöruflokkum 2, 3, 4, 6, 11 og 12 og innihalda glútaraldehyð, uppfylli kröfurnar í 5. gr. tilskipunar 98/8/EB að því tilskildu að tiltekin skilyrði sem varða notkun þess séu uppfyllt.
- 7) Því er rétt að samþykkja glútaraldehyð til notkunar í sæfivörur í vöruflokkum 2, 3, 4, 6, 11 og 12, með fyrirvara um samræmi við sértæk skilyrði í viðaukanum.
- 8) Í álitunum er komist að þeirri niðurstöðu að glútaraldehyð uppfylli viðmiðanirnar fyrir flokkun sem öndunarferanæmir, eins og hann er skilgreindur í lið 3.4.1.1 í I. viðauka við reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1272/2008 ⁽⁵⁾.

(*) Þessi ESB-gerð birtist í Stjtið. ESB L 257, 2.10.2015, bls. 19. Hennar var getið í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 17/2016 frá 5. febrúar 2016 um breytingu á II. viðauka (Tæknilegar reglugerðir, staðlar, prófanir og vottun) við EES-samninginn, biður birtingar.

(1) Stjtið. ESB L 167, 27.6.2012, bls. 1.

(2) Framseld reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 1062/2014 frá 4. ágúst 2014 um vinnuáætlunina um kerfisbundna athugun á öllum fyrirbyggjandi virkum efnum sem sæfivörur innihalda og um getur í reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) nr. 528/2012 (Stjtið. ESB L 294, 10.10.2014, bls. 1).

(3) Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 98/8/EB frá 16. febrúar 1998 um markaðssetningu sæfiefna (Stjtið. ESB L 123, 24.4.1998, bls. 1).

(4) Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 1451/2007 frá 4. desember 2007 um annan áfanga 10 ára vinnuáætlunarinnar sem um getur í 2. mgr. 16. gr. tilskipunar Evrópuþingsins og ráðsins 98/8/EB um markaðssetningu sæfiefna (Stjtið. ESB L 325, 11.12.2007, bls. 3).

(5) Reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1272/2008 frá 16. desember 2008 um flokkun, merkingu og þökkun efna og blandna, um breytingu og niðurfellingu á tilskipunum 67/548/EBE og 1999/45/EB og um breytingu á reglugerð (EB) nr. 1907/2006 (Stjtið. ESB L 353, 31.12.2008, bls 1).

- 9) Þar eð efni, sem aðildarríkin hafa lokið við að meta fyrir 1. september 2013, ættu skv. 2. mgr. 90. gr. reglugerðar (ESB) nr. 528/2012 að vera samþykkt í samræmi við tilskipun 98/8/EB ætti gildistími samþykkis að vera 10 ár í samræmi við venjur sem komið var á í þeirri tilskipun.
- 10) Að því er varðar 23. gr. reglugerðar (ESB) nr. 528/2012 uppfyllir glútaraldehyð þó skilyrði í b-lið 1. mgr. 10. gr. þeirrar reglugerðar og ætti því að teljast efni sem ráðgert er að skipta út.
- 11) Að því er varðar notkun í vöruflokki 4 fjallaði matið ekki um íblöndun sæfivara, sem innihalda glútaraldehyð, í efnivið og hluti sem ætlað er að komast með beinum eða óbeinum hætti í snertingu við matvæli í skilningi 1. mgr. 1. gr. reglugerðar Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1935/2004 ⁽⁶⁾. Fyrir slíkan efnivið gæti reynst nauðsynlegt að setja sértæk mörk fyrir flæði yfir í matvæli, eins og um getur í e-lið 1. mgr. 5. gr. reglugerðar (EB) nr. 1935/2004. Samþykkið ætti því ekki að ná yfir slíka notkun, nema framkvæmdastjórnin hafi fastsett slík mörk eða sýnt hafi verið fram á samkvæmt þeirri reglugerð að slík mörk séu ekki nauðsynleg.
- 12) Þar eð glútaraldehyð uppfyllir viðmiðanir fyrir flokkun sem öndunarferanæmir og sem húðnæmir í undirflokki 1A, eins og flokkurinn er skilgreindur í I. viðauka við reglugerð (EB) nr. 1272/2008, ætti að merkja meðhöndlaðar vörur, sem eru meðhöndlaðar með eða innihalda glútaraldehyð, á viðeigandi hátt þegar þær eru settar á markað.
- 13) Áður en virkt efni er samþykkt ætti að veita hæfilegan frest svo að hagsmunaaðilar geti gert þær undirbúningsráðstafanir sem eru nauðsynlegar til að uppfylla nýju kröfur.
- 14) Ráðstafanirnar, sem kveðið er á um í þessari reglugerð, eru í samræmi við álit fastanefndarinnar um sæfivörur.

SAMÞYKKT REGLUGERÐ ÞESSA:

1. gr.

Glútaraldehyð er samþykkt sem virkt efni til notkunar í sæfivörur í vöruflokkum 2, 3, 4, 6, 11 og 12, með fyrirvara um nákvæmar skilgreiningar og skilyrði sem sett eru fram í viðaukanum.

2. gr.

Reglugerð þessi öðlast gildi á tuttugasta degi eftir að hún birtist í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins*.

Reglugerð þessi er bindandi í heild sinni og gildir í öllum aðildarríkjunum án frekari lögfestingar.

Gjört í Brussel 28. september 2015.

Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar,

Jean-Claude JUNCKER

forseti.

⁽⁶⁾ Reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1935/2004 frá 27. október 2004 um efni og hluti sem ætlað er að komast í snertingu við matvæli og niðurfellingu á tilskipunum 80/590/EBE og 89/109/EBE (Stjtið. ESB L 338, 13.11.2004, bls. 4).

VÍÐAUKI

Almennt heiti	IUPAC-heiti Keminúmer	Lágmarkshreinleiki virka efnisins (%)	Dagsetning samþykkis	Samþykki gildir til og með	Vöru- flokkur	Sérstök skilyrði
Glútaraldehýð	IUPAC-heiti: 1,5-pentandial EB-nr.: 203-856-5 CAS-nr.: 111-30-8	950 g/kg þurrvigt (95%)	1. október 2016	30. september 2026	2	Glútaraldehýð telst efni sem ráðgert er að skipta út í samræmi við b-lið 1. mgr. 10. gr. reglugerðar (ESB) nr. 528/2012. Í mati á vörum skal huga sérstaklega að váhrifum, áhættum og verkun sem tengjast allri notkun sem fellur undir umsókn um leyfi en er ekki fjallað um í áhættumatinu á virka efniinu sem fram fór á vettvangi Evrópusambandsins. Leyfi fyrir sæfivörum eru með fyrirvara um eftirfarandi skilyrði. 1) Innleiða skal öruggar verklagsreglur og viðeigandi skipulagsráðstafanir fyrir notendur í iðnaði eða þá sem nota efnið í atvinnuskyni. Við notkun á vörum skal nota viðeigandi persónuhlífar þegar ekki er unnt að draga á annan hátt úr váhrifum þannig að þau verði ekki meiri en svo að við megi una. 2) Í ljósi áhættu fyrir þá sem nota vörurnar í atvinnuskyni má ekki bera þær á með klút nema hægt sé að sýna fram á að draga megi úr áhættu svo hún verði ekki meiri en svo að við megi una. Setning meðhöndlaðra vara á markað er háð eftirfarandi skilyrði. Aðilinn, sem ber ábyrgð á setningu meðhöndlaðrar vöru, sem hefur verið meðhöndluð með eða inniheldur glútaraldehýð, á markað skal sjá til þess að á merkimiða meðhöndluðu vörurnar séu tilgreindar upplýsingarnar í annarri undirgrein 3. mgr. 58. gr. reglugerðar (ESB) nr. 528/2012.
					3	Glútaraldehýð telst efni sem ráðgert er að skipta út í samræmi við b-lið 1. mgr. 10. gr. reglugerðar (ESB) nr. 528/2012. Í mati á vörum skal huga sérstaklega að váhrifum, áhættum og verkun sem tengjast allri notkun sem fellur undir umsókn um leyfi en er ekki fjallað um í áhættumatinu á virka efniinu sem fram fór á vettvangi Evrópusambandsins.

Almennt heiti	IUPAC-heiti Kemniúmer	Lágmarkshreintleiki virka efnisins (1)	Dagsetning samþykkis	Samþykki gildir til og með	Vöru- flokkur	Sérstök skilyrði
						Leyfi fyrir sæfivörum eru með fyrirvara um eftirfarandi skilyrði. 1) Innleiða skal öruggar verklagsreglur og viðeigandi skipulagsráðstafanir fyrir notendur í iðnaði eða þá sem nota efnið í atvinnuskyni. Við notkun á vörum skal nota viðeigandi persónuhlífar þegar ekki er unnt að draga á annan hátt úr váhrifum þannig að þau verði ekki meiri en svo að við megi una. 2) Notkun varanna við mistrun skal takmarkast við fagfólk sem fengið hefur þjálfun í að nota þær. 3) Ganga skal úr skugga um hvort þörf sé á að fastsetja ný hámarksgildi leifa eða breyta gildandi hámarksgildum leifa fyrir vörur, sem getu leitt af sér leifar í matvælum eða fæði, í samræmi við reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 470/2009 (2) eða reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 396/2005 (3), og gripa til hvers kyns viðeigandi ráðstafana til að draga úr áhættu til að tryggja að ekki sé farið yfir gildandi hámarksgildi leifa. Setning meðhöndlaðra vara á markað er háð eftirfarandi skilyrði. Aðilinn, sem ber ábyrgð á setningu meðhöndlaðrar vöru, sem hefur verið meðhöndluð með eða inniheldur glútaraldehyð, á markað skal sjá til þess að á merkimiða meðhöndluðu vörurnar séu tilgreindar upplýsingarnar í annarri undirgrein 3. mgr. 58. gr. reglugerðar (ESB) nr. 528/2012.
					4	Glútaraldehyð telst efni sem ráðgert er að skipta út í samræmi við b-lið 1. mgr. 10. gr. reglugerðar (ESB) nr. 528/2012. Í mati á vörum skal huga sérstaklega að váhrifum, áhættum og verkun sem tengjast allri notkun sem fellur undir umsókn um leyfi en er ekki fjallað um í áhættumatinu á virka efniinu sem fram fór á vettvangi Evrópusambandsins. Leyfi fyrir sæfivörum eru með fyrirvara um eftirfarandi skilyrði. 1) Innleiða skal öruggar verklagsreglur og viðeigandi skipulagsráðstafanir fyrir notendur í iðnaði eða þá sem nota efnið í atvinnuskyni. Við notkun á vörum skal nota viðeigandi persónuhlífar þegar ekki er unnt að draga á annan hátt úr váhrifum þannig að þau verði ekki meiri en svo að við megi una.

Almennt heiti	IUPAC-heiti Kemínúmer	Lágmarkshreinleiki virka efnisins (%)	Dagsetning samþykkis	Samþykki gildir til og með	Vöru- flokkur	Sérstök skilyrði
						2) Ganga skal úr skugga um hvort þörf sé á að fastsetja ný hámarksildi leifa eða breyta gildandi hámarksgildum leifa fyrir vörur, sem gætu leitt af sér leifar í matvælum eða föðri, í samræmi við reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 470/2009 eða reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 396/2005, og grípa til hvers kyns viðeigandi ráðstafana til að draga úr áhættu til að tryggja að ekki sé farið yfir gildandi hámarksgildi leifa. 3) Ekki skal blanda vörum í efnivið og hluti sem ætlað er að komast í snertingu við matvæli í skilningi 1. mgr. 1. gr. reglugerðar (EB) nr. 1935/2004, nema framkvæmdastjórnin hafi fastsett sértæk mörk fyrir flæði glútaraldehyðs yfir í matvæli eða sýnt hafi verið fram á, samkvæmt þeirri reglugerð, að slík mörk séu ekki nauðsynleg. Setning meðhöndlaðra vara á markað er háð eftirfarandi skilyrði. Aðilinn, sem ber ábyrgð á setningu meðhöndlaðrar vöru, sem hefur verið meðhöndluð með eða inniheldur glútaraldehyð, á markað skal sjá til þess að á merkimiða meðhöndluðu vörumnar séu tilgreindar upplýsingarnar í annarri undirgrein 3. mgr. 58. gr. reglugerðar (ESB) nr. 528/2012.
					6	Glútaraldehyð telst efni sem ráðgert er að skipta út í samræmi við b-lið 1. mgr. 10. gr. reglugerðar (ESB) nr. 528/2012. Í mati á vörum skal huga sérstaklega að váhrifum, áhættum og verkun sem tengjast allri notkun sem fellur undir umsókn um leyfi en er ekki fjallað um í áhættumatinu á virka efniinu sem fram fór á vettvangi Evrópusambandsins. Leyfi fyrir sæfivörum eru með fyrirvara um eftirfarandi skilyrði. 1) Innleiða skal öruggar verklagsreglur og viðeigandi skipulagsráðstafanir fyrir notendur í ðnaði eða þá sem nota efnið í atvinnuskyni. Við notkun á vörum skal nota viðeigandi persónuhlífar þegar ekki er unnt að draga á annan hátt úr váhrifum þannig að þau verði ekki meiri en svo að við megi una.

Almennt heiti	IUPAC-heiti Kemínúmer	Lágmarkshreinleiki virka efnisins (%)	Dagsetning samþykkis	Samþykki gildir til og með	Vöru- flokkur	Sérstök skilyrði
						2) Í ljósi áhættu fyrir heilbrigði manna skulu vörur, sem ætlaðar eru fyrir notendur sem ekki nota þær í atvinnuskyni, ekki innihalda glútaraldehýð í styrkleika sem leiðir til flokkunar sem húðnæmir, nema unnt sé að draga úr váhrifum á annan hátt en með því að nota persónuhlífar þannig að þau verði ekki meiri en svo að við megi una. 3) Í ljósi áhættu fyrir umhverfið skal ekki veita leyfi fyrir vörum til að rotverja efni í fljótandi formi til borunar og sementsbindingar, nema hægt sé að sýna fram á að draga megi úr áhættu svo hún verði ekki meiri en svo að við megi una. Setning meðhöndlaðra vara á markað er háð eftirfarandi skilyrðum. 1) Blöndur sem eru meðhöndlaðar með eða innihalda glútaraldehýð skulu ekki innihalda glútaraldehýð í styrkleika sem leiðir til flokkunar sem húðnæmir, nema unnt sé að draga úr váhrifum á annan hátt en með því að nota persónuhlífar þannig að þau verði ekki meiri en svo að við megi una. 2) Aðlinn, sem ber ábyrgð á setningu meðhöndlaðrar vöru, sem hefur verið meðhöndluð með eða inniheldur glútaraldehýð, á markað skal sjá til þess að á merkimiða meðhöndluðu vörunnar séu tilgreindar upplýsingarnar í annarri undirgrein 3. mgr. 58. gr. reglugerðar (ESB) nr. 528/2012.
					11	Glútaraldehýð telst efni sem ráðgert er að skipta út í samræmi við b-lið 1. mgr. 10. gr. reglugerðar (ESB) nr. 528/2012. Í mati á vörum skal huga sérstaklega að váhrifum, áhættum og verkun sem tengjast allri notkun sem fellur undir umsókn um leyfi en er ekki fjallað um í ábættumatinu á virka efniinu sem fram fór á vettvangi Evrópusambandsins. Leyfi fyrir sæfivörum eru með fyrirvara um eftirfarandi skilyrði. 1) Innleiða skal öruggar verklagsreglur og viðeigandi skipulagsráðstafanir fyrir notendur í iðnaði eða þá sem nota efnið í atvinnuskyni. Við notkun á vörum skal nota viðeigandi persónuhlífar þegar ekki er unnt að draga á annan hátt úr váhrifum þannig að þau verði ekki meiri en svo að við megi una.

Almennt heiti	IUPAC-heiti Kemínúmer	Lágmarkshreinleiki virka efnisins (%)	Dagsetning samþykkis	Samþykki gildir til og með	Vöru- flokkur	Sérstök skilyrði
						2) Í ljósi áhættu fyrir jarðveg og yfirborðsvatn skal ekki veita leyfi fyrir vörum til notkunar í litlum opnum hringarsarkælikerfum, nema hægt sé að sýna fram á að draga megi úr áhættu svo hún verði ekki meiri en svo að við megi una. 3) Í ljósi áhættu fyrir umhverfið skal ekki veita leyfi fyrir vörum til að rotverja vatn til vökvæðingstingsprófunar, nema hægt sé að sýna fram á að draga megi úr áhættu svo hún verði ekki meiri en svo að við megi una. Setning meðhöndlaðra vara á markað er háð eftirfarandi skilyrði. Aðilinn, sem ber ábyrgð á setningu meðhöndlaðrar vöru, sem hefur verið meðhöndluð með eða inniheldur glútaraldehýð, á markað skal sjá til þess að á merktu meðhöndluðu vörum séu tilgreindar upplýsingar í annarri undirgrein 3. mgr. 58. gr. reglugerðar (ESB) nr. 528/2012.
					12	Glútaraldehýð telst efni sem ráðgert er að skipta út í samræmi við b-lið 1. mgr. 10. gr. reglugerðar (ESB) nr. 528/2012. Í mati á vörum skal huga sérstaklega að váhrifum, áhættum og verkun sem tengjast allri notkun sem fellur undir umsókn um leyfi en er ekki fjallað um í áhættumatinu á virka efniinu sem fram fer á vettvangi Evrópusambandsins. Leyfi fyrir sefivörum eru með fyrirvara um eftirfarandi skilyrði. 1) Innleiða skal öruggar verklagsreglur og viðeigandi skipulagsráðstafanir fyrir notendur í iðnaði eða þá sem nota efnið í atvinnuskyni. Við notkun á vörum skal nota viðeigandi persónuhlífar þegar ekki er unnt að draga á amman hátt úr váhrifum þannig að þau verði ekki meiri en svo að við megi una. 2) Í ljósi áhættu fyrir umhverfið skal ekki veita leyfi fyrir vörum til notkunar í pappírsmauks- eða pappírsværsmiðjum, sem eru ekki tengdar skólphreinsistöð, nema hægt sé að sýna fram á að draga megi úr áhættu svo hún verði ekki meiri en svo að við megi una.

Almennt heiti	IUPAC-heiti Kenninúmer	Lágmarkshreinleiki virka efnisins ⁽¹⁾	Dagsetning samþykkis	Samþykki gildir til og með	Vöru- flokkur	Sérstök skilyrði
						Setning meðhöndlaðra vara á markað er háð efnisfræðilegum skilyrðum. Aðilinn, sem ber ábyrgð á setningu meðhöndlaðrar vöru, sem hefur verið meðhöndluð með eða inniheldur glútaraldehýð, á markað skal sjá til þess að á merkimiða meðhöndluðu vorunum séu tilgreindar upplýsingarnar í annarri undirgrein 3. mgr. 58. gr. reglugerðar (ESB) nr. 528/2012.

⁽¹⁾ Hreinleiki sem er tilgreindur í þessum dalki var lágmarkshreinleiki virka efnisins sem var notað við matið í samræmi við 2. mgr. 16. gr. tilskipunar 98/8/EB. Virka efnid í vorunni sem sett er á markað má vera af jafngildum eða ólíkum hreinleika ef það reynist tæknilega jafngilt virka efninu sem var metið.

⁽²⁾ Reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 470/2009 frá 6. maí 2009 um málsmæðferð Bandalagsins við ákvörðun viðmiðunargilda fyrir lyfjafræðilega virkra efna í matvælum úr dýrarikinu, um niðurfellingu á reglugerð ráðsins (EBE) nr. 2377/90 og um breytingu á tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins nr. 2001/82/EB og reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 726/2004 (Stjótt. ESB L 152, 16.6.2009, bls. 11).

⁽³⁾ Reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 396/2005 frá 23. febrúar 2005 um hámarksildi fyrir vamatrefnaleifar í eða á matvælum og fæði úr plöntu- og dýrarikinu og um breytingu á tilskipun ráðsins 91/414/EEB (Stjótt. ESB L 70, 16.3.2005, bls. 1).

**FRAMKVÆMDARREGLUGERÐ FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR
(ESB) 2015/1981****2016/EES/18/32****frá 4. nóvember 2015**

um að samþykkja formaldehýð, sem er leyst úr N,N-metýlenbismorfólíni, sem fyrirbyggjandi virkt efni til notkunar í sæfivörur í vöruflokkum 6 og 13 (*)

FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUSAMBANDSINS HEFUR,

með hliðsjón af sáttmálanum um starfshætti Evrópusambandsins,

með hliðsjón af reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) nr. 528/2012 frá 22. maí 2012 um að bjóða sæfivörur fram á markaði og um notkun þeirra ⁽¹⁾, einkum þriðju undirgrein 1. mgr. 89. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Með framseldri reglugerð (ESB) nr. 1062/2014 ⁽²⁾ er komið á fót skrá yfir fyrirbyggjandi virk efni sem meta skal með tilliti til hugsanlegs samþykkis fyrir þeim til notkunar í sæfivörur.
- 2) Þessi skrá nær yfir N,N-metýlenbismorfólín, sem leyst er úr N,N-metýlenbismorfólíni (hér á eftir nefnt MBM), sem fær nýja heitið formaldehýð eftir að það hefur verið metið.
- 3) MBM hefur verið metið í samræmi við 2. mgr. 16. gr. tilskipunar Evrópuþingsins og ráðsins 98/8/EB ⁽³⁾ fyrir notkun í vöruflokki 6, rotvarnarefni fyrir vörur í ílátum, og vöruflokki 13, rotvarnarefni í málmvinnsluvökva, eins og flokkarnir eru skilgreindir í V. viðauka við þá tilskipun, sem samsvara vöruflokkum 6 og 13, eftir því sem við á, eins og flokkarnir eru skilgreindir í V. viðauka við reglugerð (ESB) nr. 528/2012.
- 4) Austurríki var tilnefnt sem lögbært matsyfirvald og lagði matsskýrslur, ásamt tilmælum, fyrir framkvæmdastjórnina 25. júlí 2013 í samræmi við 4. og 6. mgr. 14. gr. reglugerðar framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 1451/2007 ⁽⁴⁾.
- 5) Í samræmi við b-lið 1. mgr. 7. gr. framseldrar reglugerðar (ESB) nr. 1062/2014 setti sæfivörunefndin álit Efnastofnunar Evrópu fram 3. október 2014, með hliðsjón af niðurstöðum lögbæra matsyfirvaldsins.
- 6) Samkvæmt þeim álitum má gera ráð fyrir að sæfivörur, sem eru notaðar í vöruflokkum 6 og 13 og innihalda MBM, uppfylli kröfurnar sem mælt er fyrir um í 5. gr. tilskipunar 98/8/EB að því tilskildu að tiltekin skilyrði sem varða notkun þess séu uppfyllt.
- 7) Því er rétt að samþykkja MBM til notkunar í sæfivörur í vöruflokkum 6 og 13, með fyrirvara um samræmi við sértæk skilyrði í viðaukanum.
- 8) Í álitunum er komist að þeirri niðurstöðu að MBM uppfylli viðmiðanirnar fyrir flokkun sem krabbameinsvaldandi efni í undirflokki 1B, í samræmi við reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1272/2008 ⁽⁵⁾.

(*) Þessi ESB-gerð birtist í Stjtið. ESB L 289, 5.11.2015, bls. 9. Hennar var getið í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 18/2016 frá 5. febrúar 2016 um breytingu á II. viðauka (Tæknilegar reglugerðir, staðlar, prófanir og vottun) við EES-samninginn, biður birtingar.

(1) Stjtið. ESB L 167, 27.6.2012, bls. 1.

(2) Framseld reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 1062/2014 frá 4. ágúst 2014 um vinnuáætlunina um kerfisbundna athugun á öllum fyrirbyggjandi virkum efnum sem sæfivörur innihalda og um getur í reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) nr. 528/2012 (Stjtið. ESB L 294, 10.10.2014, bls. 1).

(3) Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 98/8/EB frá 16. febrúar 1998 um markaðssetningu sæfiefna (Stjtið. EB L 123, 24.4.1998, bls. 1).

(4) Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 1451/2007 frá 4. desember 2007 um annan áfanga 10 ára vinnuáætlunarinnar sem um getur í 2. mgr. 16. gr. tilskipunar Evrópuþingsins og ráðsins 98/8/EB um markaðssetningu sæfiefna (Stjtið. ESB L 325, 11.12.2007, bls. 3).

(5) Reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1272/2008 frá 16. desember 2008 um flokkun, merkingu og þökkun efna og blandna, um breytingu og niðurfellingu á tilskipunum 67/548/EBE og 1999/45/EB og um breytingu á reglugerð (EB) nr. 1907/2006 (Stjtið. ESB L 353, 31.12.2008, bls 1).

- 9) Þar eð efni, sem aðildarríkin hafa lokið við að meta fyrir 1. september 2013, ættu skv. 2. mgr. 90. gr. reglugerðar (ESB) nr. 528/2012 að vera samþykkt í samræmi við tilskipun 98/8/EB ætti gildistími samþykkis að vera 5 ár í samræmi við venjur sem komið var á í þeirri tilskipun.
- 10) Að því er varðar 23. gr. reglugerðar (ESB) nr. 528/2012 uppfyllir MBM þó skilyrði í a-lið 1. mgr. 10. gr. þeirrar reglugerðar og ætti því að teljast efni sem ráðgert er að skipta út.
- 11) Lögbær yfirvöld ættu skv. 10. lið VI. viðauka við reglugerð (ESB) nr. 528/2012 einnig að meta hvort unnt sé að uppfylla skilyrðin í 2. mgr. 5. gr. til að ákvarða hvort veita megi leyfi fyrir sæfivöru, sem inniheldur MBM, eða ekki.
- 12) Þar eð MBM uppfyllir viðmiðanir fyrir flokkun sem krabbameinsvaldandi efni í undirflokki 1B, og sem húðnæmir í flokki 1, eins og flokkurinn er skilgreindur í I. viðauka við reglugerð (EB) nr. 1272/2008, ætti að merkja meðhöndlaðar vörur, sem eru meðhöndlaðar með eða innihalda MBM, á viðeigandi hátt þegar þær eru settar á markað.
- 13) Áður en virkt efni er samþykkt ætti að veita hæfilegan frest svo að hagsmunaaðilar geti gert þær undirbúningsráðstafanir sem eru nauðsynlegar til að uppfylla nýju kröfurnar.
- 14) Ráðstafanirnar, sem kveðið er á um í þessari reglugerð, eru í samræmi við álit fastanefndarinnar um sæfivörur.

SAMÞYKKT REGLUGERÐ ÞESSA:

1. gr.

Formaldehýð, sem er leyst úr N,N-metýlenbismorfólíni, er samþykkt sem virkt efni til notkunar í sæfivörur í vöruflokkum 6 og 13, með fyrirvara um nákvæmar skilgreiningar og skilyrði sem sett eru fram í viðaukanum.

2. gr.

Reglugerð þessi öðlast gildi á tuttugasta degi eftir að hún birtist í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins*.

Reglugerð þessi er bindandi í heild sinni og gildir í öllum aðildarríkjunum án frekari lögfestingar.

Gjört í Brussel 4. nóvember 2015.

Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar,

Jean-Claude JUNCKER

forseti.

VIÐAUKI

Almennt heiti	IUPAC-heiti Kenninúmer	Lágmarkshreimleiki virka efnisins (%)	Dagsetning samþykkis	Samþykki gildir til og með	Vöruflokkur	Sértækt skilyrði
Formaldehýð, sem er leyst úr N,N-metýlenbismorfólíni (hér á eftir nefnt MBM)	IUPAC-heiti: N,N-metýlenbismorfólín EB-nr.: 227-062-3 CAS-nr.: 5625-90-1	92,1% (massahlutfall)	1. apríl 2017	31. mars 2022	6	MBM telst efni sem ráðgert er að skipta út í samræmi við a-lið 1. mgr. 10. gr. reglugerðar (ESB) nr. 528/2012. Í mati á vörum skal huga sérstaklega að váhrifum, áhættum og verkun sem tengjast allri notkun sem fellur undir umsókn um leyfi en er ekki fjallað um í áhættumatinu á virka efniinu sem fram fór á vettvangi Evrópusambandsins. Þar að auki skal mat á vörum skv. 10. lið VI viðauka við reglugerð (ESB) nr. 528/2012 innihalda mat á því hvort unnt sé að uppfylla skilyrðin í 2. mgr. 5. gr. reglugerðar (ESB) nr. 528/2012. Leyfi fyrir sæfivörum eru með fyrirvara um eftirfarandi skilyrði: 1) Aðeins skal veita leyfi fyrir vöru til notkunar í aðildarríkjunum þegar a.m.k. eitt af skilyrðunum, sem sett eru fram í 2. mgr. 5. gr. reglugerðar (ESB) nr. 528/2012, er uppfyllt. 2) Innleiða skal öruggar verklagsreglur og viðeigandi skipulagsráðstafanir fyrir þá sem nota efnið í atvinnuskyni. Við notkun á vörum skal nota viðeigandi persónuhlífar þegar ekki er unnt að draga á annan hátt úr váhrifum þannig að þau verði ekki meiri en svo að við megi una. 3) Í ljósi áhættu fyrir þá sem nota efnið í atvinnuskyni skal blöndun varanna og áfylling í samsetningargeyma fara fram sjálfvirk, nema hægt sé að sýna fram á að unnt sé að draga á annan hátt úr hugsanlegum váhrifum af völdum MBM á húð, augu og öndunarveg þannig að þau verði ekki meiri en svo að við megi una. Setning meðhöndlaðra vara á markað er háð eftirfarandi skilyrði: Aðilinn, sem ber ábyrgð á setningu meðhöndlaðrar vöru, sem hefur verið meðhöndluð með eða inniheldur MBM, á markað skal sjá til þess að á merkið meðhöndluðu vörunnar séu tilgreindar upplýsingarnar í annarri undirgrein 3. mgr. 58. gr. reglugerðar (ESB) nr. 528/2012.

Almennt heiti	IUPAC-heiti Kenninúmer	Lágmarkshreinleiki virka efnisins (1)	Dagsetning samþykkis	Samþykki gildir til og með	Vöru- flokkur	Sértaek skilyrði
					13	MBM telst efni sem ráðgert er að skipta út í samræmi við a-lið 1. mgr. 10. gr. reglugerðar (ESB) nr. 528/2012. Í mati á vörum skal huga sérstaklega að váhrifum, áhættum og verkun sem tengjast allri notkun sem fellur undir umsókn um leyfi en er ekki fjallað um í áhættumatinu á virka efniinu sem fram fór á vettvangi Evrópusambandsins. Þar að auki skal mat á vörum skv. 10. lið VI viðauka við reglugerð (ESB) nr. 528/2012 innihalda mat á því hvort unnt sé að uppfylla skilyrðin í 2. mgr. 5. gr. reglugerðar (ESB) nr. 528/2012. Leyfi fyrir sæfivörum eru með fyrirvara um eftirfarandi skilyrði: 1) Aðeins skal veita leyfi fyrir vöru til notkunar í aðildarríkjunum þegar a.m.k. eitt af skilyrðunum, sem sett eru fram í 2. mgr. 5. gr. reglugerðar (ESB) nr. 528/2012, er uppfyllt. 2) Innleiða skal öruggar verklagsreglur og viðeigandi skipulagsráðstafanir fyrir þá sem nota efnið í atvinnuskyni. Við notkun á vörum skal nota viðeigandi persónuhlífar þegar ekki er unnt að draga á annan hátt úr váhrifum þannig að þau verði ekki meiri en svo að við megi una. 3) Í ljósi áhættu fyrir þá sem nota efnið í atvinnuskyni skal blöndun varanna og áfylling í samsetningargeyma fara fram sjálfvirk, nema hægt sé að sýna fram á að unnt sé að draga á annan hátt úr hugsanlegum váhrifum af völdum MBM á húð, augu og öndunarveg þannig að þau verði ekki meiri en svo að við megi una. Setning meðhöndlaðra vara á markað er háð eftirfarandi skilyrði: Aðilinn, sem ber ábyrgð á setningu meðhöndlaðrar vöru, sem hefur verið meðhöndluð með eða inniheldur MBM, á markað skal sjá til þess að á merkið meðhöndluðu vörunnar séu tilgreindar upplýsingarnar í annarri undirgrein 3. mgr. 58. gr. reglugerðar (ESB) nr. 528/2012.

(1) Hreinleiki sem er tilgreindur í þessum dálki var lágmarkshreinleiki virka efnisins sem var notað við matið í samræmi við 2. mgr. 16. gr. tilskipunar 98/8/EB. Virka efnið í vörunni sem sett er á markað má vera af jafngildum eða ólíkum hreinleika ef það reynist tæknilega jafngilt virka efniinu sem var metið.

**FRAMKVÆMDARREGLUGERÐ FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR
(ESB) 2015/1982****2016/EES/18/33****frá 4. nóvember 2015****um að samþykkja hexaflúmúrón sem fyrirbyggjandi virkt efni til notkunar í sæfivörur
í vöruflokki 18 (*)**

FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUSAMBANDSINS HEFUR,

með hliðsjón af sáttmálanum um starfshætti Evrópusambandsins,

með hliðsjón af reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) nr. 528/2012 frá 22. maí 2012 um að bjóða sæfivörur fram á markaði og um notkun þeirra ⁽¹⁾, einkum þriðju undirgrein 1. mgr. 89. gr.,*og að teknu tilliti til eftirfarandi:*

- 1) Með framseldri reglugerð (ESB) nr. 1062/2014 ⁽²⁾ er komið á fót skrá yfir fyrirbyggjandi virk efni sem meta skal með tilliti til hugsanlegs samþykkis fyrir þeim til notkunar í sæfivörur. Sú skrá nær yfir hexaflúmúrón.
- 2) Hexaflúmúrón hefur verið metið í samræmi við 2. mgr. 16. gr. tilskipunar Evrópuþingsins og ráðsins 98/8/EB ⁽³⁾ fyrir notkun í vöruflokki 18, skordýraeitur, mítlasæfar og vörur til að halda öðrum liðdýrum í skefjum, eins og flokkurinn er skilgreindur í V. viðauka við þá tilskipun, sem samsvarar vöruflokki 18 eins og flokkurinn er skilgreindur í V. viðauka við reglugerð (ESB) nr. 528/2012.
- 3) Portúgal var tilnefnt sem lögbært matsyfirvald og lagði matsskýrslu, ásamt tilmælum, fyrir framkvæmdastjórnina 11. júlí 2011 í samræmi við 4. og 6. mgr. 14. gr. reglugerðar framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 1451/2007 ⁽⁴⁾.
- 4) Í samræmi við b-lið 1. mgr. 7. gr. framseldrar reglugerðar (ESB) nr. 1062/2014 setti sæfivörunefndin álit Efnastofnunar Evrópu fram 3. desember 2014, með hliðsjón af niðurstöðum lögbæra matsyfirvaldsins.
- 5) Samkvæmt því álit má gera ráð fyrir að sæfivörur, sem eru notaðar í vöruflokki 18 og innihalda hexaflúmúrón, uppfylli kröfurnar sem mælt er fyrir um í 5. gr. tilskipunar 98/8/EB að því tilskildu að tiltekin skilyrði sem varða notkun þess séu uppfyllt.
- 6) Því er rétt að samþykkja hexaflúmúrón til notkunar í sæfivörur í vöruflokki 18, með fyrirvara um samræmi við tilteknar nákvæmar skilgreiningar og skilyrði.
- 7) Í álitinu er einnig komist að þeirri niðurstöðu að eiginleikar hexaflúmúróns gera það mjög þrávirkt (vP), það safnast fyrir í lífverum í miklum mæli (vB) og er eitrad (T) í samræmi við viðmiðanirnar sem mælt er fyrir um í XIII. viðauka við reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1907/2006 ⁽⁵⁾.
- 8) Þar eð efni, sem aðildarríkin hafa lokið við að meta fyrir 1. september 2013, ættu skv. 2. mgr. 90. gr. reglugerðar (ESB) nr. 528/2012 að vera samþykkt í samræmi við tilskipun 98/8/EB ætti gildistími samþykkis að vera 5 ár í samræmi við venjur sem komið var á í þeirri tilskipun.

(*) Þessi ESB-gerð birtist í Stjóð. ESB L 289, 5.11.2015, bls. 13. Hennar var getið í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 18/2016 frá 5. febrúar 2016 um breytingu á II. viðauka (Tæknilegar reglugerðir, staðlar, prófanir og vottun) við EES-samninginn, biður birtingar.

(1) Stjóð. ESB L 167, 27.6.2012, bls. 1.

(2) Framseld reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 1062/2014 frá 4. ágúst 2014 um vinnuáætlunina um kerfisbundna athugun á öllum fyrirbyggjandi virkum efnum sem sæfivörur innihalda og um getur í reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) nr. 528/2012 (Stjóð. ESB L 294, 10.10.2014, bls. 1).

(3) Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 98/8/EB frá 16. febrúar 1998 um markaðssetningu sæfiefna (Stjóð. ESB L 123, 24.4.1998, bls. 1).

(4) Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 1451/2007 frá 4. desember 2007 um annan áfanga 10 ára vinnuáætlunarinnar sem um getur í 2. mgr. 16. gr. tilskipunar Evrópuþingsins og ráðsins 98/8/EB um markaðssetningu sæfiefna (Stjóð. ESB L 325, 11.12.2007, bls. 3).

(5) Reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1907/2006 frá 18. desember 2006 um skráningu, mat, leyfisveitingu og takmarkanir, að því er varðar efni (efnareglurnar (REACH)), um stofnun Efnastofnunar Evrópu, um breytingu á tilskipun 1999/45/EB og um niðurfellingu á reglugerð ráðsins (EBE) nr. 793/93 og reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 1488/94, sem og tilskipun ráðsins 76/769/EBE og tilskipunum framkvæmdastjórnarinnar 91/155/EBE, 93/67/EBE, 93/105/EB og 2000/21/EB (Stjóð. ESB L 396, 30.12.2006, bls. 1).

- 9) Að því er varðar 23. gr. reglugerðar (ESB) nr. 528/2012 uppfyllir hexaflúmúrón þó skilyrði í a-og d-lið 1. mgr. 10. gr. þeirrar reglugerðar og ætti því að teljast efni sem ráðgert er að skipta út.
- 10) Lögbær yfirvöld ættu skv. 10. lið VI. viðauka einnig að meta hvort unnt sé að uppfylla skilyrði í 2. mgr. 5. gr. til að ákvarða hvort veita megi leyfi fyrir sæfivöru, sem inniheldur hexaflúmúrón, eða ekki.
- 11) Þar eð hexaflúmúrón uppfyllir viðmiðanirnar fyrir að vera mjög þrávirkt (vP), það safnast fyrir í lífverum í miklum mæli (vB) og er eitrad (T) í samræmi við viðmiðanirnar sem mælt er fyrir um í XIII. viðauka við reglugerð (EB) nr. 1907/2006 ætti að merkja meðhöndlaðar vörur, sem eru meðhöndlaðar með eða innihalda hexaflúmúrón, á viðeigandi hátt þegar þær eru settar á markað.
- 12) Áður en virkt efni er samþykkt ætti að veita hæfilegan frest svo að hagsmunaaðilar geti gert þær undirbúningsráðstafanir sem eru nauðsynlegar til að uppfylla nýju kröfurnar.
- 13) Ráðstafanirnar, sem kveðið er á um í þessari reglugerð, eru í samræmi við álit fastanefndarinnar um sæfivörur.

SAMÞYKKT REGLUGERÐ ÞESSA:

1. gr.

Hexaflúmúrón er samþykkt sem virkt efni til notkunar í sæfivörur í vörflokki 18, með fyrirvara um nákvæmar skilgreiningar og skilyrði sem sett eru fram í viðaukanum.

2. gr.

Reglugerð þessi öðlast gildi á tuttugasta degi eftir að hún birtist í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins*.

Reglugerð þessi er bindandi í heild sinni og gildir í öllum aðildarríkjunum án frekari lögfestingar.

Gjört í Brussel 4. nóvember 2015.

Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar,

Jean-Claude JUNCKER

forseti.

VIÐAUKI

Almennt heiti	IUPAC-heiti Kemínúmer	Lágmarkshreinleiki virka efnisins (%)	Dagsetning samþykkis	Samþykki gildir til og með	Vöruflokkur	Sérstök skilyrði
Hexaflúórúrón	IUPAC-heiti: 1-[3,5-díklór-4-(1,1,2,2-tetraflúoretóxy)fenýl]-3-(2,6-díflúórbensóy)úrea EB-nr.: 401-400-1 CAS-nr.: 86479-06-3	984 g/kg	1. apríl 2017	31. mars 2022	18	Hexaflúórúrón telst efni sem ráðgert er að skipta út í samræmi við a- og d-lið 1. mgr. 10. gr. reglugerðar (ESB) nr. 528/2012. Í mati á vörum skal huga sérstaklega að váhrifum, áhættum og verkun sem tengjast allri notkun sem fellur undir umsókn um leyfi en er ekki fjallað um í áhættumatinu á virka efniinu sem fram fer á vettvangi Evrópusambandsins. Þar að auki skal mat á vörum skv. 10. lið VI. viðauka við reglugerð (ESB) nr. 528/2012 innihalda mat á því hvort unnt sé að uppfylla skilyrðin í 2. mgr. 5. gr. reglugerðar (ESB) nr. 528/2012. Leyfi fyrir sæfivörum eru með fyrirvara um eftirfarandi skilyrði. 1) Aðeins skal veita leyfir fyrir vöru til notkunar í aðildarríkjum þegar a.m.k. eitt af skilyrðunum sem sett eru fram í 2. mgr. 5. gr. reglugerðar (ESB) nr. 528/2012 er uppfyllt. 2) Innleiða skal öruggar verklagsreglur og viðeigandi skipulagsráðstafanir fyrir þá sem nota efnið í atvinnuskyni. Við notkun á vörum skal nota viðeigandi persónuhlífar þegar ekki er unnt að draga á annan hátt úr váhrifum þannig að þau verði ekki meiri en svo að við megi una. 3) Þar eð hexaflúórúrón er talið mjög þrávirkt, það safnast fyrir í líkamanum í miklum mæli og er eitrið, ætti að halda váhrifum á dýr utan markhópsins og á umhverfið í lágmarki með því að vega og meta og beita öllum viðeigandi ráðstöfunum til að draga úr áhættu. Til þeirra telst að takmarka notkun við fagfólk eingöngu og sú skylda að nota lokað betuflút (e. <i>confined bait station</i>). Setning meðhöndlaðra vara á markað er háð eftirfarandi skilyrði. Aðilinn, sem ber ábyrgð á setningu meðhöndlaðrar vöru, sem hefur verið meðhöndluð með eða inniheldur hexaflúórúrón, á markað skal sjá til þess að á merkimiða meðhöndluðu vörumnar séu tilgreindar upplýsingarnar í annarri undirgrein 3. mgr. 58. gr. reglugerðar (ESB) nr. 528/2012.

(¹) Hreinleiki sem er tilgreindur í þessum dálka var lágmarkshreinleiki virka efnisins sem var notað við matið í samræmi við 2. mgr. 16. gr. tilskipunar 98/8/EB. Virka efnið í vörunni sem sett er á markað má vera af jafngildum eða ólíkum hreinleika ef það reynist tæknilega jafngilt virka efniinu sem var metið.

REGLUGERÐ FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR (ESB) 2015/2030**2016/EES/18/34****frá 13. nóvember 2015****um breytingu á reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 850/2004 um þrávirk, lífræn mengunarefni að því er varðar I. viðauka (*)**

FRAMKVÆMDASTJÖRN EVRÓPUSAMBANDSINS HEFUR,

með hliðsjón af sáttmálanum um starfshætti Evrópusambandsins,

með hliðsjón af reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 850/2004 frá 29. apríl 2004 um þrávirk, lífræn mengunarefni og um breytingu á tilskipun 79/117/EBE ⁽¹⁾, einkum 3. mgr. 14. gr.,*og að teknu tilliti til eftirfarandi:*

- 1) Með reglugerð (EB) nr. 850/2004 er í löggjöf Sambandsins staðið við skuldbindingarnar sem settar eru fram í Stokkhólmssamningnum um þrávirk lífræn efni, sem var samþykktur með ákvörðun ráðsins 2006/507/EB ⁽²⁾, og í Árósbókuninni um þrávirk, lífræn efni (hér á eftir nefnd „bókunin“) við samninginn um loftmengun sem berst langar leiðir milli landa frá 1979 um þrávirk lífræn mengunarefni (hér á eftir nefndur „CLRTAP-samningurinn“) sem var samþykkt með ákvörðun ráðsins 2004/259/EB ⁽³⁾.
- 2) Í ákvörðun 2009/2 ⁽⁴⁾, sem framkvæmdastjórn CLRTAP-samningsins samþykkti á 27. fundi sínum frá 14. til 18. desember 2009, voru keðjustutt, klóruð paraffín skilgreind sem þrávirk, lífrænt mengunarefni. Þeim var bætt sem slíkum í bókunina til að fella þau brott, með tveimur undanþágum: notkun sem eldtefjandi efni í gúmmí sem er notað í færribönd í námuðnaði eða í þéttiefni í stíflur. Samkvæmt ákvörðun 2009/2 eru aðilar að bókuninni skuldbundnir til að fella brott þessar tvær notkunaraðferðir um leið og hentugar staðgönguáðferðir eru tiltækar. Ákvörðun 2009/2 var felld inn í lög Sambandsins með reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 519/2012 ⁽⁵⁾ þar sem keðjustutt, klóruð paraffín eru skráð í I. viðauka við reglugerð (EB) nr. 850/2004.
- 3) Í færslunni um keðjustutt, klóruð paraffín í I. viðauka við reglugerð (EB) nr. 850/2004 er kveðið á um undanþágu fyrir framleiðslu, setningu á markað og notkun keðjustuttra, klóraðra paraffína í færribönd í námuðnaði og í þéttiefni í stíflur. Til að fara að ákvörðun 2009/2 og samkvæmt fyrrgreindri færslu verður framkvæmdastjórnin, um leið og nýjar upplýsingar um notkun og öruggari staðgönguefni eða -aðferðir verða tiltækar, að endurskoða undanþágurnar með það fyrir augum að hætta eftirstandandi notkun keðjustuttra, klóraðra paraffína í áföngum. Slik endurskoðun, sem er skyldubundin samkvæmt ákvörðun 2009/2, er í samræmi við 3. mgr. 14. gr. reglugerðar (EB) nr. 850/2004.

(*) Þessi ESB-gerð birtist í Stjtið. ESB L 298, 14.11.2015, bls. 3. Hennar var getið í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 19/2016 frá 5. febrúar 2016 um breytingu á II. viðauka (Tæknilegar reglugerðir, staðlar, prófanir og vottun) við EES-samninginn, biður birtingar.

(1) Stjtið. ESB L 158, 30.4.2004, bls. 7.

(2) Ákvörðun ráðsins 2006/507/EB frá 14. október 2004 um gerð Stokkhólmssamningsins um þrávirk lífræn efni, fyrir hönd Evrópubandalagsins (Stjtið. ESB L 209, 31.7.2006, bls. 1).

(3) Ákvörðun ráðsins 2004/259/EB frá 19. febrúar 2004 um gerð bókunarinnar um þrávirk lífræn mengunarefni, fyrir hönd Evrópubandalagsins, við samninginn frá 1979 um loftmengun sem berst langar leiðir milli landa (Stjtið. ESB L 81, 19.3.2004, bls. 35).

(4) C.N.556.2010.TREATIES-4.

(5) Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 519/2012 frá 19. júní 2012 um breytingu á reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 850/2004 um þrávirk, lífræn mengunarefni að því er varðar I. viðauka (Stjtið. ESB L 159, 20.6.2012, bls. 1).

- 4) Í samræmi við ákvörðun 2009/2 og færsluna um keðjustutt, klóruð paraffín í I. viðauka við reglugerð (EB) nr. 850/2004 ætti við endurskoðunina á undanþágunum að leggja áherslu á tiltækileika hentugra staðgönguadferða fyrir þær tvær notkunaraðferðir sem eftir standa. Þegar slíkar staðgönguadferðir hafa verið tilgreindar ætti að fella undanþágurnar brott úr færslunni.
- 5) Árið 2010 lagði Holland fram málsskjöl um keðjustutt, klóruð paraffín undir heitinu „Evaluation of possible restrictions on short chain chlorinated paraffins“ (mat á hugsanlegum takmörkunum er varða keðjustutt, klóruð paraffín) (hér á eftir nefnd málsskjölin) ⁽⁶⁾. Í málsskjölunum eru tilgreindir nokkrir staðgöngukostir sem hægt er að nýta í stað keðjustuttra, klóraðra paraffína í færibönd í námuðnaði og í þéttiefni í stíflur. Í málsskjölunum er tekið mið af niðurstöðum úr samráði við almenning sem fór fram við samantekt þeirra í Hollandi.
- 6) Á meðal þeirra ýmsu staðgöngukosta sem tilgreindir hafa verið eru þeir þekktustu miðlungslangkeðja og langkeðja, klóruð paraffín en miðlungslangkeðja, klóruð paraffín virðast vera sá kostur sem mikill meirihluti notenda velur. Bæði miðlungslangkeðja og langkeðja, klóruð paraffín búa yfir nothæfiseiginleikum sem eru svipaðir eiginleikum keðjustuttra, klóraðra paraffína. Önnur tiltæk staðgönguefni eru m.a. efni á borð við eldtefjandi efni með lífrænu fosfati og mýkiefni með fosfati, ólífræn eldtefjandi efni og ýmis önnur.
- 7) Í samráðinu við almenning hafa nokkur evrópsk fyrirtæki bent á að umbreyting yfir í staðgönguefni gangi ekki endilega snurðulaust fyrir sig og að breyting á efnasamsetningu gæti tekið töluverðan tíma. Dæmi sýna þó að til eru evrópsk fyrirtæki sem eru byrjuð að nota staðgönguefni án tiltölulegra vandræða. Að því er varðar sérstaklega þessar tvær notkunaraðferðir, sem eru undanþegnar samkvæmt reglugerð (EB) nr. 850/2004, hefur stór framleiðandi færibanda bent á að umbreyting yfir í miðlungslangkeðja, klóruð paraffín hafi gengið snurðulaust fyrir sig og haft lítinn kostnað í för með sér. Á meðan undirbúningur samráðsins fór fram unnu tvö önnur fyrirtæki í að finna staðgöngukosti.
- 8) Á árinu 2013 hafði framkvæmdastjórnin samráð við viðkomandi hagsmunaaðila í námuðnaði. Í samráðinu kom í ljós að færibönd, sem innihalda keðjustutt, klóruð paraffín, eru ekki lengur notuð í iðnaðinum við námuðroft.
- 9) Að því er varðar þéttiefni í stíflur, sem innihalda keðjustutt, klóruð paraffín, þá virðast þau ekki vera framleidd, sett á markað eða notuð í Sambandinu. Árið 2008 höfðu hlutaðeigandi hagsmunaaðilar þegar upplýst Efnastofnun Evrópu ⁽⁷⁾ um að keðjustutt, klóruð paraffín virðist ekki vera í notkun eða að verið sé að hætta notkun þeirra í áföngum í þéttiefni (þ.m.t. þéttiefni í stíflur) í Evrópu.
- 10) Í júní 2012 lýsti eina þekktu fyrirtækið, sem skráði framleiðslu á keðjustuttum, klóruðum paraffínum samkvæmt reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1907/2006 ⁽⁸⁾, því yfir að það hefði hætt að framleiða efnin og hefði ekki í hyggju að hefja framleiðsluna á ný.
- 11) Hentugir staðgöngukostir í stað notkunar á keðjustuttum, klóruðum paraffínum í færibönd í námuðnaði og í þéttiefni í stíflur eru tiltækir. Því er framkvæmdastjórninni skylt, samkvæmt ákvörðun 2009/2 og endurskoðunarákvæðinu í færslunni um keðjustutt, klóruð paraffín í I. viðauka við reglugerð (EB) nr. 850/2004, að fella þessar tvær notkunaraðferðir brott. Þótt iðnaðurinn virðist sjálfviljugur hafa hætt þessum tveimur notkunaraðferðum í áföngum ætti að fella brott undanþágurnar í færslunni til að tryggja að farið sé að öllu leyti að markmiðum alþjóðasamninga um að hætta notkun þrávirkra, lífrænna mengunarefna.
- 12) Einnig er nauðsynlegt, að því er varðar keðjustutt, klóruð paraffín, að skýra að bannið í 1. mgr. 3. gr. reglugerðar (EB) nr. 850/2004 gildir ekki um færibönd í námuðnaði og þéttiefni í stíflur sem eru þegar í notkun á þeim degi sem þessi reglugerð öðlast gildi.
- 13) Ennfremur er nauðsynlegt að skýra að leyfilegt er að setja á markað og nota hluti sem innihalda keðjustutt, klóruð paraffín í styrkleika sem er undir 0,15% miðað við þyngd þar eð þetta er það magn af keðjustuttum, klóruðum paraffínum sem má vera fyrir hendi sem óhreinindi í hlut sem er framleiddur með miðlungslangkeðja, klóruðum paraffínum.
- 14) Ráðstafanirnar, sem kveðið er á um í þessari reglugerð, eru í samræmi við álit nefndarinnar sem komið var á fót með tilskipun ráðsins 67/548/EBE ⁽⁹⁾.

⁽⁶⁾ „Evaluation of possible restrictions on short chain chlorinated paraffins (SCCPs)“, tekið saman fyrir Lýðheilsu- og umhverfisstofnunina í Hollandi (RIVM), RPA júlí 2010.

⁽⁷⁾ http://echa.europa.eu/documents/10162/13640/tech_rep_alkanes_chloro_en.pdf

⁽⁸⁾ Reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1907/2006 frá 18. desember 2006 um skráningu, mat, leyfisveitingu og takmarkanir, að því er varðar efni (efnareglur (REACH)), um stofnun Efnastofnunar Evrópu, um breytingu á tilskipun 1999/45/EB og um niðurfellingu á reglugerð ráðsins (EBE) nr. 793/93 og reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 1488/94, sem og tilskipun ráðsins 76/769/EBE og tilskipunum framkvæmdastjórnarinnar 91/155/EBE, 93/67/EBE, 93/105/EB og 2000/21/EB (Stjótið ESB L 396, 30.12.2006, bls. 1).

⁽⁹⁾ Tilskipun ráðsins 67/548/EBE frá 27. júní 1967 um samræmingu ákvæða í lögum og stjórnsýslufyrirmælum um flokkun, þökkun og merkingu hættulegra efna (Stjótið. EB 196, 16.8.1967, bls. 1).

SAMÞYKKT REGLUGERÐ ÞESSA:

1. gr.

Ákvæðum I. viðauka við reglugerð (EB) nr. 850/2004 er breytt í samræmi við viðaukann við þessa reglugerð.

2. gr.

Reglugerð þessi öðlast gildi á tuttugasta degi eftir að hún birtist í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins*.

Reglugerð þessi er bindandi í heild sinni og gildir í öllum aðildarríkjunum án frekari lögfestingar.

Gjört í Brussel 13. nóvember 2015.

Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar,

Jean-Claude JUNCKER

forseti.

VIÐAUKI

Í stað færslunnar fyrir alkön, C10–C13, klóruð (keðjustutt, klóruð paraffín) (SCCP) í B-hluta I. viðauka við reglugerð (EB) nr. 850/2004 komi eftirfarandi:

„Alkön, C10–C13, klóruð (keðjustutt, klóruð paraffín) (SCCP)	85535-84-8	287-476-5	1. Með undanþágu skal heimilt að framleiða efni eða efnablöndur sem innihalda keðjustutt, klóruð paraffín, setja þær á markað og nota þær ef styrkur paraffínanna er lægri en 1% miðað við þyngd eða hluti sem innihalda keðjustutt, klóruð paraffín ef styrkur þeirra er lægri en 0,15% miðað við þyngd. 2. Leyfa skal notkun að því er varðar: a) færribönd í námuðnaði og þéttiefni í stíflur sem innihalda keðjustutt, klóruð paraffín sem eru þegar í notkun 4. desember 2015 og b) aðra hluti sem innihalda keðjustutt, klóruð paraffín en þá sem um getur í a-lið og eru þegar í notkun 10. júlí 2012. 3. Þriðja og fjórða undirgrein 2. mgr. 4. gr. gilda um hluti sem um getur í 2. lið hér á undan.“
--	------------	-----------	---

REGLUGERÐ FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR (ESB) 2015/210

2016/EES/18/35

frá 10. febrúar 2015

um breytingu á II. og III. viðauka við reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB)
nr. 110/2008 um skilgreiningu, lýsingu, kynningu, merkingu og vernd landfræðilegra
merkinga á brenndum drykkjum (*)

FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUSAMBANDSINS HEFUR,

með hliðsjón af sáttmálanum um starfshætti Evrópusambandsins,

með hliðsjón af reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 110/2008 frá 15. janúar 2008 um skilgreiningu, lýsingu, kynningu, merkingu og vernd landfræðilegra merkinga á brenndum drykkjum ⁽¹⁾, einkum 26. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Á Spáni er hefð fyrir því að framleiða brenndan drykk, sem er framleiddur með því að leggja þyrniplómur (*Prunus spinosa*) í bleyti í etanól úr landbúnaði, og spænskir neytendur þekkja hann almennt sem „Pacharán“. Þar eð ekki er fyrir hendi flokkur brenndra drykkja sem samsvarar „Pacharán“ og til að miðla skýrum upplýsingum til neytenda sem ekki eru spænskir og til að endurspeglar efnahagslega þróun og markaðsþróun ætti að bæta nýjum flokki, sem nefnist „Brenndur drykkur kryddaður með þyrniplómum eða Pacharán“, í II. viðauka við reglugerð (EB) nr. 110/2008. Til þess að tryggja vernd neytenda og fjárhagslega hagsmuni framleiðenda ætti nýi flokkurinn að innihalda tækniforskriftir sem byggjast á mati á fyrirliggjandi gæða- og framleiðsluþáttum sem notaðir eru á markaði Sambandsins.
- 2) Í ljósi þess orðspors sem fer af „Pacharán“, sem neytendur tengja sjálfkrafa við Spán, eins og áður hefur verið viðurkennt, er eingöngu heimilt að nota heitið „Pacharán“ sem söluheiti þegar varan er framleidd á Spáni. Þegar varan er framleidd utan Spánar má eingöngu nota heitið „Pacharán“ til viðbótar við söluheitið „Brenndur drykkur kryddaður með þyrniplómum“ ásamt tilgreiningu á landinu þar sem framleiðslan á sér stað.
- 3) Flytja ætti landfræðilegu merkinguna „Pacharán navarro“, sem er skráð í III. viðauka við reglugerð (EB) nr. 110/2008 undir „Aðrir brenndir drykkir“, í flokkinn „Brenndur drykkur kryddaður með þyrniplómum eða Pacharán“ í sama viðauka.
- 4) Því ætti að breyta reglugerð (EB) nr. 110/2008 til samræmis við það.
- 5) Ráðstafanirnar, sem kveðið er á um í þessari reglugerð, eru í samræmi við álit nefndarinnar um brennda drykki.

SAMÞYKKT REGLUGERÐ ÞESSA:

I. gr.

Ákvæðum II. og III. viðauka við reglugerð (EB) nr. 110/2008 er breytt sem hér segir:

- 1) Í II. viðauka bætist við eftirfarandi liður 37a á eftir lið 37 Sloe gin:

„37a „Brenndur drykkur kryddaður með þyrniplómum eða Pacharán“

Brenndur drykkur kryddaður með þyrniplómum eða *Pacharán* er brenndur drykkur:

- a) þar sem bragðið af þyrniplómum er ríkjandi og er fengið með því að leggja þyrniplómur (*Prunus spinosa*) í bleyti í etanól úr landbúnaði, að viðbættum náttúrulegum kjörnum af anís og/eða eimi úr anís,

(*) Þessi ESB-gerð birtist í Stjtið. ESB L 35, 11.2.2015, bls. 16. Hennar var getið í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 22/2016 frá 5. febrúar 2016 um breytingu á II. viðauka (Tæknilegar reglugerðir, staðlar, prófanir og vottun) við EES-samninginn, biður birtingar.

(1) Stjtið. ESB L 39, 13.2.2008, bls. 16.

- b) sem hefur lágmarksalkóhólstyrkleikann 25% miðað við rúmmál,
- c) þar sem við framleiðslu hafa verið notuð að lágmarki 125 g af þyrniplómum á hvern lítra af lokaafurð,
- d) þar sem innihald sykurs, gefinn upp sem andsykur, er á bilinu 80–250 g á hvern lítra af lokaafurð,
- e) þar sem skynmatseinkennin, liturinn og bragðið fást eingöngu úr ávextinum sem er notaður og anísnum.

Heitið „Pacharán“ má eingöngu nota sem söluheiti þegar varan er framleidd á Spáni. Þegar varan er framleidd utan Spánar er má eingöngu nota „Pacharán“ til viðbótar við söluheitið „Brenndur drykkur kryddaður með þyrniplómum“ að því tilskildu að því fylgi orðin: „framleitt í ...“, og þar á eftir komi heiti aðildarríkisins eða þriðja landsins þar sem framleiðslan á sér stað.“

2) Ákvæðum III. viðauka er breytt sem hér segir:

- a) Í vöruflokknum „Aðrir brenndir drykkir“ falli eftirfarandi færslur brott:

	„Pacharán navarro“	Spánn
	Pacharán	Spánn“

- b) Eftirfarandi færsla bætist við á eftir vöruflokki 34:

„37a. Brenndur drykkur kryddaður með þyrniplómum eða Pacharán“	Pacharán navarro	Spánn“
--	------------------	--------

2. gr.

Reglugerð þessi öðlast gildi á þriðja degi eftir að hún birtist í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins*.

Brennda drykki, sem svara til vöruflokksins „Brenndur drykkur kryddaður með þyrniplómum eða Pacharán“ sem eru ekki merktir í samræmi við reglugerð (EB) nr. 110/2008, má áfram setja á markað þar til birgðir eru uppnar.

Reglugerð þessi er bindandi í heild sinni og gildir í öllum aðildarríkjunum án frekari lögfestingar.

Gjört í Brussel 10. febrúar 2015.

Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar,

Jean-Claude JUNCKER

forseti.

TILSKIPUN EVRÓPUÞINGSINS OG RÁÐSINS 2013/29/ESB

2016/EES/18/36

frá 12. júní 2013

um samræmingu laga aðildarríkjanna um að bjóða flugeldavörur fram á markaði (endurútgefin)

EVROPUÞINGIÐ OG RÁÐ EVRÓPUSAMBANDSINS
HAFA,

með hliðsjón af sáttmálanum um starfshætti Evrópusambandsins, einkum 114. gr.,

með hliðsjón af tillögu framkvæmdastjórnar Evrópusambandsins,

eftir að hafa lagt drög að lagagerð fyrir þjóðþingin,

með hliðsjón af álitum efnahags- og félagsmálanefndar Evrópusambandsins ⁽¹⁾,

í samræmi við almenna lagasetningarmeðferð ⁽²⁾,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

1) Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2007/23/EB frá 23. maí 2007 um að setja á markað flugeldavörur ⁽³⁾ hefur verið breytt í veigamiklum atriðum ⁽⁴⁾. Þar sem um frekari breytingar verður að ræða er rétt að endurútgefa þá tilskipun til glöggvunar.

2) Í reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 765/2008 frá 9. júlí 2008 um kröfur varðandi faggildingu og

markaðseftirlit í tengslum við markaðssetningu á vörum ⁽⁵⁾ er mælt fyrir um reglur varðandi faggildingu vegna samræmismatsstofu, um ramma fyrir markaðseftirlit með vörum og fyrir eftirlit með vörum frá þriðju löndum og þar er einnig mælt fyrir um almennar meginreglur varðandi CE-merki.

3) Í ákvörðun Evrópuþingsins og ráðsins nr. 768/2008/EB frá 9. júlí 2008 um sameiginlegan ramma um markaðssetningu á vörum ⁽⁶⁾ er mælt fyrir um sameiginlegar meginreglur og viðmiðunarákvæði sem á að beita í löggjöf sem bundin er við tiltekna geira til að fá samræmdan grunn að endurskoðun eða endurútgáfu þeirrar löggjafar. Aðlaga ætti tilskipun 2007/23/EB að þeirri ákvörðun.

4) Gildandi lög og stjórnsýslufyrirmæli í aðildarríkjunum að því er varðar að bjóða flugeldavörur fram á markaði eru mismunandi, einkum að því er varðar þætti eins og öryggi og nothæfiseiginleika.

5) Þar sem þessi lög og stjórnsýslufyrirmæli aðildarríkjanna eru líkleg til að valda viðskiptahindrunum í Sambandinu, er þörf á að samræma þau í því skyni að tryggja frjálsa flutninga á flugeldavörum á innri markaðinum á sama tíma og öflug heilsu- og öryggisvernd manna er tryggð sem og neytendavernd og vernd fagmanna. Svona öflug vernd ætti m.a. að fela í sér að farið sé að viðeigandi aldurstakmörkum fyrir notendur flugeldavara.

(*) Þessi ESB-gerð birtist í Stjtið. ESB L 178, 28.6.2013, bls. 27. Hentar var getið í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 23/2016 frá 5. febrúar 2016 um breytingu á II. viðauka (Tæknilegar reglugerðir, staðlar, prófanir og vottun) við EES-samninginn, biður birtingar.

(1) Stjtið. ESB C 181, 21.6.2012, bls. 105.

(2) Afstaða Evrópuþingsins frá 22. maí 2013 (hefur enn ekki verið birt í Stjórnartíðindunum) og ákvörðun ráðsins frá 10. júní 2013.

(3) Stjtið. ESB L 154, 14.6.2007, bls. 1.

(4) Sjá A-hluta í IV. viðauka.

(5) Stjtið. ESB L 218, 13.8.2008, bls. 30.

(6) Stjtið. ESB L 218, 13.8.2008, bls. 82.

- 6) Í tilskipun ráðsins 93/15/EBE frá 5 apríl 1993 um samhfæingu ákvæða um markaðssetningu og eftirlit með sprengiefnum til almennra nota ⁽⁷⁾ eru flugeldavörur undanskildar frá gildissviði hennar.
- 7) Öryggi við geymslu heyrir undir tilskipun ráðsins 96/82/EB frá 9. desember 1996 um varnir gegn hættu á stórslysum af völdum hættulegra efna ⁽⁸⁾ þar sem settar eru fram öryggiskröfur fyrir starfsstöðvar þar sem sprengiefni, þ.m.t. skoteldaefni, eru til staðar.
- 8) Að því er varðar öryggi í flutningum falla reglur um flutninga á flugeldavörum undir alþjóðasamþykktir og -samninga, þ.m.t. tilmæli Sameinuðu þjóðanna um flutning á hættulegum farmi. Þessir þættir ættu því ekki að falla undir gildissvið þessarar tilskipunar.
- 9) Tilskipun þessi gildir um hvers kyns afhendingu, þ.m.t. fjarsölu.
- 10) Þessi tilskipun ætti ekki að gilda um flugeldavörur sem tilskipun ráðsins 96/98/EB frá 20. desember 1996 um búnað um borð í skipum ⁽⁹⁾ og viðeigandi alþjóðasamningar, sem getið er um í henni, taka til. Hún ætti ekki heldur að gilda hvellhettur, sem ætlaðar eru fyrir leikföng, sem falla undir gildissvið tilskipunar Evrópuþingsins og ráðsins 2009/48/EB frá 18. júní 2009 um öryggi leikfanga ⁽¹⁰⁾.
- 11) Skoteldar, sem framleiðandi framleiðir til eigin nota og sem samþykktir eru af aðildarríkinu þar sem framleiðandi hefur staðfestu til notkunar eingöngu á yfirráðasvæði þess, og sem verða áfram á yfirráðasvæði þess aðildarríkis, ættu ekki að teljast hafa verið boðnir fram á markaði og ættu þeir því ekki að þurfa að fara að þessari tilskipun.
- 12) Ef kröfunum sem mælt er fyrir um í þessari tilskipun er fullnægt ætti aðildarríki ekki að geta bannað, takmarkað eða hindrað frjálsan flutning á flugeldavörum. Þessi tilskipun gildir með fyrirvara um landslöggjöf aðildarríkjanna um leyfisveitingar fyrir framleiðendur, dreifingaraðila og innflytjendur.
- 13) Til flugeldavara skulu teljast skoteldar, flugeldavörur fyrir leikhús og aðrar flugeldavörur til tækninota, s.s. gasbúnaður í öryggispúðum eða sætisbeltastrekkjum.
- 14) Í því skyni að tryggja nægilega öfluga vernd skulu flugeldavörur flokkaðar með hliðsjón af hættustigi þeirra hvað varðar notkun, tilgang eða hávaðastig.
- 15) Vegna eðlislægrar hættu samfara notkun á flugeldavörum er viðeigandi að mæla fyrir um aldurstakmörk fyrir að gera þær aðgengilegar einstaklingum og til að tryggja að á merkingum þeirra komi fram nægar og viðeigandi upplýsingar um örugga notkun í því skyni að tryggja heilsu- og öryggisvernd manna og vernda umhverfið. Tilteknar flugeldavörur skulu aðeins tiltækar einstaklingum með nauðsynlega þekkingu, hæfni og reynslu. Að því er varðar flugeldavörur fyrir ökutæki skulu kröfur um merkingar vera með hliðsjón af gildandi venjum og því að þessar vörur eru eingöngu seldar fagmönnum.
- 16) Flugeldavörur, einkum skoteldar, eru notaðar í tengslum við afar mismunandi menningu, siði og hefðir í hverju aðildarríki fyrir sig. Því er nauðsynlegt að heimila aðildarríkjum að grípa til eigin ráðstafana til að takmarka notkun eða sölu á tilteknum flokkum flugeldavara til almennings af ástæðum sem m.a. varða almannaöryggi eða heilbrigði og öryggi.
- 17) Rekstraraðilar ættu að bera ábyrgð á því að flugeldavörur uppfylli kröfur þessarar tilskipunar, í samræmi við það hlutverk sem hver þeirra gegnir í aðfangakeðjunni, til að tryggja öfluga vernd sem varðar hagsmuni almennings, s.s. heilbrigði og öryggi og verndun neytenda og tryggja sanngjarna samkeppni á markaði Sambandsins.
- 18) Allir rekstraraðilar sem koma að aðfangakeðjunni og dreifingarferlinu ættu að gera viðeigandi ráðstafanir til að tryggja að þeir bjóði aðeins fram flugeldavörur á markaðinum sem samræmast þessari tilskipun. Nauðsynlegt er að kveða á um skýra og hóflega dreifingu skuldbindinga sem samsvara hlutverki hvers rekstraraðila í aðfanga- og dreifingarkeðjunni.
- 19) Til að auðvelda samskipti milli rekstraraðila, markaðs- eftirlitsyfirvalda og neytenda ættu aðildarríkin að hvetja rekstraraðila til þess að setja upplýsingar um veffang til viðbótar við póstfang.
- 20) Þar eð framleiðandinn býr yfir ítarlegri þekkingu á hönnunar- og framleiðsluferlinu er hann sá aðili sem hæfastur er til að framkvæma samræmismatsaðferðina. Samræmismatið skal því áfram vera skylda framleiðandans eingöngu.

⁽⁷⁾ Stjtið. EB L 121, 15.5.1993, bls. 20.

⁽⁸⁾ Stjtið. EB L 10, 14.1.1997, bls. 13.

⁽⁹⁾ Stjtið. EB L 46, 17.2.1997, bls. 25.

⁽¹⁰⁾ Stjtið. ESB L 170, 30.6.2009, bls. 1.

- 21) Nauðsynlegt er að tryggja að flugeldavörur frá þriðju löndum, sem koma inn á markað Sambandsins, séu í samræmi við kröfur þessarar tilskipunar og einkum að framleiðendur hafi framkvæmt samræmismat á þessum flugeldavörum með viðeigandi matsaðferð. Því ætti að setja ákvæði um að innflytjendur skuli ganga úr skugga um að þær flugeldavörur sem þeir setja á markað séu í samræmi við kröfur þessarar tilskipunar og að þeir setji ekki flugeldavörur á markað sem uppfylla ekki slíkar kröfur eða hafa áhættu í för með sér. Einnig ætti að setja ákvæði um að innflytjendur eigi að ganga úr skugga um að samræmismat hafi verið framkvæmt og að merkingar á flugeldavörum og gögn sem tekin eru saman af hálfu framleiðenda séu aðgengileg lögbærum landsyfirvöldum til skoðunar.
- 22) Dreifingaraðilinn býður flugeldavöru fram á markaði eftir að framleiðandi eða innflytjandi setur hana á markað og hann skal gæta þess vandlega að tryggja að meðhöndlun hans á flugeldavörunni komi ekki niður á samræmi flugeldavörunnar við gildandi kröfur.
- 23) Rekstraraðili, sem annaðhvort setur flugeldavöru á markað undir eigin nafni eða vörumerki eða gerir breytingar á flugeldavöru þannig að breytingarnar kunni að hafa áhrif á það hvort varan uppfylli kröfur þessarar tilskipunar, skal teljast framleiðandinn og takast á hendur skyldur framleiðanda.
- 24) Þar sem dreifingaraðilar og innflytjendur eru nátengdir markaðinum skulu þeir taka þátt í verkefnum er lúta að markaðseftirliti sem lögbær landsyfirvöld annast og skulu þeir vera reiðubúnir til að taka virkan þátt og láta þessum yfirvöldum í té allar nauðsynlegar upplýsingar varðandi viðkomandi flugeldavöru.
- 25) Þegar rekstraraðilar geyma þær upplýsingar sem krafist er samkvæmt þessari tilskipun til að tilgreina aðra rekstraraðila ættu þeir ekki að þurfa að uppfæra slíkar upplýsingar, að því er varðar aðra rekstraraðila, sem hafa annaðhvort afhent þeim flugeldavörur eða sem þeir hafa afhent flugeldavörur.
- 26) Rétt þykir að koma á grunnkröfum um öryggi að því er varðar flugeldavörur í því skyni að vernda neytendur og til að koma í veg fyrir slys.
- 27) Sumar flugeldavörur, einkum flugeldavörur fyrir ökutæki, s.s. gasbúnaður í öryggisþúðum, innihalda sprengiefni til viðskiptalegra nota og hernaðarnota í litlu magni. Eftir að tilskipun 2007/23/EB var samþykkt hefur verið staðfest að ekki verði mögulegt að skipta þessum efnum út sem aukefnum í sérstaklega stilltum sprengiblöndum, þegar efnin eru notuð til að auka orkujafnvægi. Því ætti að breyta grunnkröfunum um öryggi sem takmarka notkun sprengiefna til viðskiptalegra nota og hernaðarnota.
- 28) Til að auðvelda mat á samræmi við þær grunnkröfur um öryggi sem kveðið er á um í þessari tilskipun er nauðsynlegt að kveða á um fyrirframætlað samþykki hvað varðar flugeldavörur, sem eru í samræmi við samhæfða staðla, sem eru samþykktir í samræmi við reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) nr. 1025/2012 frá 25. október 2012 um evrópska stöðlun og breytingu á tilskipunum ráðsins 89/686/EBE og 93/15/EBE og tilskipunum Evrópuþingsins og ráðsins 94/9/EB, 94/25/EB, 95/16/EB, 97/23/EB, 98/34/EB, 2004/22/EB, 2007/23/EB, 2009/23/EB og 2009/105/EB⁽¹⁾ í því skyni að setja fram ítarlegar tækniforskriftir fyrir þessar kröfur.
- 29) Í reglugerð (ESB) nr. 1025/2012 er kveðið á um málsmæðferð vegna andmæla við samhæfðum stöðlum sem fullnægja ekki að öllu leyti kröfum þessarar tilskipunar.
- 30) Nauðsynlegt er að kveða á um samræmismatsaðferðir til að gera rekstraraðilum kleift að sýna fram á og lögbærum yfirvöldum kleift að tryggja að flugeldavörur, sem boðnar eru fram á markaði, samræmist grunnkröfum um öryggi. Í ákvörðun nr. 768/2008/EB er kveðið á um aðferðareiningar fyrir samræmismatsaðferðir, sem fela í sér mismunandi strangar aðferðir í samræmi við þá áhættu sem um er að ræða og það öryggisstig sem nauðsynlegt er. Til þess að tryggja samræmi milli einstakra geira og forðast að upp komi frávík við tiltekna aðstæður ætti að velja samræmismatsaðferðirnar úr þessum aðferðareiningum.
- 31) Framleiðendur ættu að útbúa ESB-samræmisfirlýsingu til að veita upplýsingarnar sem krafist er samkvæmt þessari tilskipun um að flugeldavara sé í samræmi við kröfur þessarar tilskipunar og aðra viðeigandi samhæfingarlöggjöf Sambandsins.
- 32) Til að tryggja greiðan aðgang að upplýsingum vegna markaðseftirlits ættu allar upplýsingarnar, sem nauðsynlegar eru til að tilgreina allar gildandi gerðir Sambandsins, að vera tiltækar í einni ESB-samræmisfirlýsingu. Til þess að draga úr stjórnsýslubyrði rekstraraðila má þessi eina ESB-samræmisfirlýsing vera í formi málsskjala sem samanstanda af viðeigandi einstökum samræmisfirlýsingum.

(¹) Stjtið. ESB L 316, 14.11.2012, bls. 12.

- 33) CE-merkið sýnir að flugeldavara samræmist kröfum og er sýnileg niðurstaða af heilu samræmismatsferli í viðri merkingu. Almennar meginreglur um fyrirkomulag CE-merkisins eru settar fram í reglugerð (EB) nr. 765/2008. Í þessari tilskipun skal mæla fyrir um reglur sem gilda um áfestingu CE-merkisins.
- 34) Samræmismatsaðferðirnar, sem settar eru fram í þessari tilskipun, krefjast afskipta samræmismatsstofu, sem aðildarríkin hafa tilkynnt til framkvæmdastjórnarinnar.
- 35) Reynslan hefur sýnt að þær viðmiðanir sem settar eru fram í tilskipun 2007/23/EB, sem samræmismatsstofur verða að uppfylla áður en þær eru tilkynntir til framkvæmdastjórnarinnar, nægja ekki til að tryggja einsleitun og góðan árangur tilkynnta stofa í gervöllu Sambandinu. Þó er afar mikilvægt að allar tilkynntar stofur sinni hlutverki sínu á sama stigi og við sanngjörn samkeppnis skilyrði. Því er nauðsynlegt að setja skyldubundnar kröfur sem gilda um samræmismatsstofur sem vilja vera tilkynntar svo þær geti veitt samræmismatsþjónustu.
- 36) Til þess að tryggja samræmt gæðastig við samræmismat er einnig nauðsynlegt að setja kröfur fyrir tilkynningaryfirvöld og aðrar stofur sem eiga hlutdeild í mati, tilkynningu og vöktun með tilkynntum stofum.
- 37) Faggildingarkerfið sem sett er fram í reglugerð (EB) nr. 765/2008 ætti að vera viðbót við kerfið sem kveðið er á um í þessari tilskipun. Þar eð faggilding er nauðsynleg aðferð til að sannprófa hæfni samræmismatsstofa skal einnig nota hana að því er varðar tilkynningu.
- 38) Opinber yfirvöld í aðildarríkjum í gervöllu Sambandinu líta svo á að gagnsæ faggilding, eins og kveðið er á um í reglugerð (EB) nr. 765/2008, sem tryggir nægilegt traust á samræmisvottorðum, sé æskilegasta aðferðin til að sýna fram á tæknilega færni samræmismatsstofa. Yfirvöld í aðildarríkjunum geta þó litið svo á að þau búi yfir viðeigandi aðferðum til þess að framkvæma þetta mat sjálf. Í slíkum tilvikum skulu þau, til að tryggja viðeigandi trúverðugleika á mati sem yfirvöld í öðrum aðildarríkjum hafa framkvæmt, láta framkvæmdastjórninni og öðrum aðildarríkjum í té nauðsynleg skrifleg sönnunargögn sem sýna að samræmismatsstofurnar, sem voru metnar með tilliti til viðkomandi reglna, hafi farið að kröfum.
- 39) Samræmismatsstofur fá oft undirverktaka til að annast hluta starfsemi sinnar er tengist samræmismati eða nýta sér dótturfyrirtæki. Til að tryggja nauðsynlegt verndarstig fyrir flugeldavörur sem á að setja á markað Sambandsins er nauðsynlegt að undirverktakar og dótturfyrirtæki, sem annast samræmismat, uppfylli sömu kröfur og tilkynntar stofur með tilliti til framkvæmdar samræmismatsverkefna. Því er mikilvægt að mat á hæfni og frammistöðu hjá þeim stofum sem á að tilkynna og vöktun með þeim stofum sem þegar hafa verið tilkynntar taki einnig til starfsemi undirverktaka og dótturfyrirtækja.
- 40) Nauðsynlegt er að auka skilvirkni og gagnsæi málsmeðferðar um tilkynningar og einkum að laga hana að nýrri tækni svo tilkynning geti farið fram rafrænt.
- 41) Þar eð tilkynntar stofur geta boðið þjónustu sína í gervöllu Sambandinu er rétt að önnur aðildarríki og framkvæmdastjórnin eigi þess kost að hreyfa andmælum gegn tilkynntri stofu. Því er mikilvægt að kveða á um tímabil þar sem leysa má úr öllum vafaatriðum eða áhyggjuefnum um hæfni samræmismatsstofa áður en þær hefja starfsemi sem tilkynntar stofur.
- 42) Af samkeppnisástæðum er brýnt að tilkynntar stofur beiti samræmismatsaðferðunum án þess að skapa rekstraraðilum óþarfa byrði. Af sömu ástæðum og til að tryggja jafna meðferð á rekstraraðilum verður að tryggja samræmi í tæknilegri beitingu samræmismatsaðferðanna. Því verður best náð fram með viðeigandi samræmingu og samstarfi milli tilkynnta stofa.
- 43) Aðildarríki ættu að gera allar viðeigandi ráðstafanir til að tryggja að flugeldavörur megi aðeins setja á markað ef þær stofna ekki heilbrigði og öryggi fólks í hættu þegar þær eru geymdar á réttan hátt og þær notaðar í fyrirhuguðum tilgangi eða við sæmilega fyrirsjáanleg notkunarskilyrði. Líta ætti svo á að flugeldavörur samræmist ekki grunnkröfunum um öryggi, sem mælt er fyrir um í þessari tilskipun, eingöngu ef þær eru notaðar við sæmilega fyrirsjáanleg skilyrði, þ.e.a.s. við notkun sem kann að leiða af löglegu og mannlegu atferli sem auðveldlega mátti sjá fyrir.
- 44) Til þess að tryggja réttarvissu er nauðsynlegt að skýra að reglurnar um markaðseftirlit Sambandsins og eftirlit með vörum sem koma inn á markað Sambandsins, sem kveðið er á um í reglugerð (EB) nr. 765/2008, gilda um flugeldavörur. Þessi tilskipun ætti ekki að koma í veg fyrir að aðildarríkin velji hvaða lögbær yfirvöld eigi að framkvæma þessi verkefni.
- 45) Tilkynntar stofur ættu að meta flokka af flugeldavörum sem eru líkar að hönnun, virkni eða hegðun sem vöruhópa.

- 46) Verndarráðstafanaaðferð er nauðsynleg til þess gera kleift að véfengja samræmi flugeldavöru. Til að auka gagnsæi og stytta vinnslutíma er nauðsynlegt að bæta verndarráðstafanaaðferðina sem nú er til staðar í því skyni að gera hana skilvirkari og nýta þá sérþekkingu sem er að finna í aðildarríkjunum.
- 47) Bæta skal við núverandi kerfi með málsmeðferð þar sem hagsmunaaðilar eru upplýstir um fyrirhugaðar ráðstafanir að því er varðar flugeldavörur sem skapa áhættu fyrir heilbrigði eða öryggi manna eða fyrir aðra þætti sem varða verndun almannahagsmuna. Einnig skal það gera markaðseftirlitsyfirvöldum kleift, í samstarfi við viðkomandi rekstraraðila, að bregðast fyrr við að því er varðar slíkar flugeldavörur.
- 48) Þegar aðildarríki og framkvæmdastjórnin eru sammála um að ráðstöfun af hálfu aðildarríkis sé réttmæt, ætti frekari hlutdeild framkvæmdastjórnarinnar ekki að vera nauðsynleg, nema unnt sé að rekja vanefndir til ágalla á samhæfðum staðli.
- 49) Það er í þágu framleiðandans og innflytjandans að afhenda öruggar flugeldavörur svo að komist sé hjá kostnaði vegna bótaábyrgðar á gölluðum vörum sem valda því að einstaklingar og eignir í einkaeigu verði fyrir tjóni. Í þessu tilliti kemur tilskipun ráðsins 85/374/EBE frá 25. júlí 1985 um samræmingu á lögum og stjórnsýslufyrirmælum í aðildarríkjunum vegna skaðsemisábyrgðar á gölluðum vörum ⁽¹²⁾ til viðbótar við þessa tilskipun þar sem tilskipun 85/374/EBE leggur strangt bótaábyrgðarkerfi á framleiðendur og innflytjendur og tryggir neytendum fullnægjandi vernd. Enn fremur er kveðið á um það í tilskipun 85/374/EBE að tilkynntar stofur ættu að hafa fullnægjandi tryggingar að því er varðar atvinnustarfsemi þeirra, nema eitt aðildarríki sé bótaskyldt samkvæmt landslögum þess eða aðildarríkið sjálft beri beina ábyrgð á prófunum.
- 50) Til að tryggja samræmd skilyrði fyrir framkvæmd þessarar tilskipunar skal framkvæmdastjórninni falið framkvæmdarvald. Þessum völdum skal beitt í samræmi við reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) nr. 182/2011 frá 16. febrúar 2011 um reglur og almennar meginreglur varðandi tilhögun eftirlits aðildarríkjanna með framkvæmdastjórninni þegar hún beitir framkvæmdarvaldi sínu ⁽¹³⁾.
- 51) Beita ætti ráðgjafarnefndarmeðferðinni fyrir samþykkt framkvæmdargerða, þar sem kveðið er á um að tilkynningaráðildarríki geri nauðsynlegar ráðstafanir til úrbóta að því er varðar tilkynntar stofur sem uppfylla ekki, eða uppfylla ekki lengur, kröfurnar viðvikjandi tilkynningu þeirra.
- 52) Beita ætti rannsóknarmálsmeðferðinni fyrir samþykkt framkvæmdargerða til að ákvarða samræmt númerakerfi til að auðkenna flugeldavörur og hagnýts fyrirkomulags fyrir skrá sem inniheldur skráningarnúmer flugeldavara sem og fyrir reglubundna söfnun og uppfærslu gagna um slys sem tengjast flugeldavörum.
- 53) Einnig ætti að beita rannsóknarmálsmeðferðinni fyrir samþykkt framkvæmdargerða að því er tekur til flugeldavara, sem uppfylla kröfur en skapa áhættu fyrir heilbrigði eða öryggi manna, eða fyrir aðra þætti sem varða verndun almannahagsmuna.
- 54) Í tilhlýðilega rökstuddum tilvikum, þegar brýna nauðsyn ber til, ætti framkvæmdastjórnin að samþykkja framkvæmdargerðir, sem öðlast gildi tafarlaust, að því er tekur til flugeldavara, sem uppfylla kröfur en skapa áhættu fyrir heilbrigði eða öryggi manna.
- 55) Í samræmi við viðteknar venjur getur nefndin, sem skipuð er samkvæmt þessari tilskipun, haft gagnlegu hlutverki að gegna við rannsókn mála er varða beitingu þessarar tilskipunar, sem annaðhvort formaður hennar leggur fram eða fulltrúi aðildarríkis, í samræmi við málsmeðferðarreglur nefndarinnar.
- 56) Framkvæmdastjórnin ætti að ákvarða, með framkvæmdargerðum og, vegna sérstaks eðlis þeirra, án þess að beita reglugerð (ESB) nr. 182/2011, hvort þær ráðstafanir sem aðildarríkin gera að því er varðar flugeldavörur, sem uppfylla ekki kröfurnar, séu réttlætanagerlegar eða ekki.
- 57) Aðildarríkin skulu mæla fyrir um reglur um viðurlög við brotum gegn ákvæðum landslaga sem eru samþykkt samkvæmt þessari tilskipun og tryggja að þeim sé framfylgt. Viðurlögin, sem kveðið er á um, skulu vera skilvirk, í réttu hlutfalli við brotið og letjandi.
- 58) Gefa þarf framleiðendum og innflytjendum tíma til að neyta réttinda sinna samkvæmt landsreglum sem eru í gildi áður en landsráðstafanir til lögleiðingar á þessari tilskipun taka gildi, t.d. svo þeir geti selt birgðir sínar af framleiddum vörum. Því er nauðsynlegt að kveða á um viðeigandi umbreytingarfyrirkomulag sem gerir kleift að flugeldavörur, sem hafa þegar verið settar á markað í samræmi við tilskipun 2007/23/EB fyrir gildistökudag landsráðstafana til lögleiðingar á þessari tilskipun, verði boðnar fram á markaði án þess að þurfa að uppfylla frekari vörukröfur. Dreifingaraðilar ættu því að geta afhent flugeldavörur, sem hafa verið settar á markað, nánar tiltekið birgðir sem eru þegar í dreifingarkeðjunni, fyrir gildistökudag landsráðstafana til lögleiðingar á þessari tilskipun.

⁽¹²⁾ Stjótið. EB L 210, 7.8.1985, bls. 29.

⁽¹³⁾ Stjótið. ESB L 55, 28.2.2011, bls. 13.

59) Flugeldavörur fyrir ökutæki eru hannaðar til að endast allan vistferil ökutækisins og krefjast því sérstaks umbreytingarfyrirkomulags. Nauðsynlegt er að slíkar flugeldavörur uppfylli kröfur í þeim lögum sem voru í gildi á þeim tíma sem þær voru fyrst boðnar fram á markaði og allan endingartíma ökutækisins sem þær eru settar upp í.

60) Til þess að tryggja samfellda notkun tiltekinna flugeldavara, einkum í bílaiðnaðinum, er nauðsynlegt að beita 4. lið I. viðauka frá 4. júlí 2013.

61) Þar eð aðildarríkin geta ekki fyllilega náð markmiðum þessarar tilskipunar, þ.e. að tryggja að flugeldavörur á markaði uppfylli kröfur, sem vernda heilbrigði og öryggi og aðra almannahagsmuni með öflugum hætti um leið og starfsemi innri markaðarins er tryggð, og þeim verður betur náð á vettvangi Sambandsins, vegna umfangs og áhrifa hennar, er Sambandinu heimilt að samþykkja ráðstafanir í samræmi við nálægðarregluna eins og kveðið er á um í 5. gr. sáttmálans um Evrópusambandið. Í samræmi við meðalhófsregluna, eins og hún er sett fram í þeirri grein, er ekki gengið lengra en nauðsyn krefur í þessari tilskipun til að ná þessu markmiði.

62) Skyldan til að taka þessa tilskipun upp í landslög skal takmarkast við þau ákvæði þar sem gerð er efnisleg breyting í samanburði við fyrri tilskipun Skyldan til að lögleiða óbreyttu ákvæðin er fyrir hendi í tilskipun 2007/23/EB.

63) Þessi tilskipun hefur ekki áhrif á skuldbindingar aðildarríkjanna varðandi fresti til að taka upp í landslög og beita tilskipuninni sem er tilgreind í B-hluta IV. viðauka.

SAMÞYKKT ÁKVÖRDUN ÞESSA:

1. KAFLI

ALMENN ÁKVÆÐI

1. gr.

Efni

1. Með þessari tilskipun eru settar reglur sem ætlað er að koma á frjálsum flutningum á flugeldavörum á innri markaðinum jafnframt því að tryggja öfluga heilsuvernd manna og almannaöryggi og vernd og öryggi neytenda og taka tillit til viðkomandi þátta er varða umhverfisvernd.

2. Í þessari tilskipun eru settar fram grunnkröfur um öryggi sem flugeldavörur eiga að uppfylla áður en þær eru boðnar fram á markaði. Þessar kröfur eru settar fram í I. viðauka.

2. gr.

Gildissvið

1. Tilskipun þessi gildir um flugeldavörur.
2. Tilskipun þessi gildir ekki um:
 - a) flugeldavörur sem í samræmi við landslög eru ekki ætlaðar til notkunar í viðskiptalegum tilgangi og notaðar eru af her, lögreglu eða slökkviliði,
 - b) búnað sem fellur undir gildissvið tilskipunar 96/98/EB,
 - c) flugeldavörur sem ætlaðar eru til notkunar í flug- og geimiðnaðinum,
 - d) hvellhettur sem ætlaðar eru sérstaklega fyrir leikföng sem falla undir gildissvið tilskipunar 2009/48/EB,
 - e) sprengiefni sem fellur undir gildissvið tilskipunar 93/15/EBE,
 - f) skotfæri,
 - g) skoteldar sem framleiðandi framleiðir til eigin nota og sem samþykktir eru af aðildarríkinu þar sem framleiðandi hefur staðfestu til notkunar eingöngu á yfirráðasvæði þess, og sem verða áfram á yfirráðasvæði þess aðildarríkis.

3. gr.

Skilgreiningar

Í þessari tilskipun er merking eftirfarandi hugtaka sem hér segir:

- 1) „flugeldavörur“: allar vörur sem innihalda sprengifim efni eða sprengifima blöndu efna sem er hönnuð til þess að framleiða varma, ljós, hljóð, lofttegund eða reyk eða sambland slíkra áhrifa með sjálfbærum, útvermnum efnahvörfum,
- 2) „skoteldur“: flugeldavörur sem ætlaðar eru til skemmtunar,
- 3) „flugeldavörur fyrir leikhús“: flugeldavörur sem ætlaðar eru til notkunar á sviði innanhúss eða utan, þ.m.t. fyrir sjónvarps- eða kvikmyndaframleiðslu eða til svipaðra nota,
- 4) „flugeldavörur fyrir ökutæki“: íhlutir í öryggisbúnaði til notkunar í ökutækjum sem innihalda skoteldaefni sem notuð eru til að virkja hann eða annan búnað,

- 5) „skotfæri“: skeyti, drifhleðslur og púðurskot sem notuð eru í færanlegum skotvopnum, öðrum byssum og fallbyssum,
- 6) „einstaklingur með sérfræðiþekkingu“: einstaklingur sem aðildarríki hefur heimilað að meðhöndla og/eða nota á yfirráðasvæði sínu skotelda í flokki F4, flugeldavörur fyrir leikhús í flokki T2 og/eða aðrar flugeldavörur í flokki P2,
- 7) „að bjóða fram á markaði“: öll afhending flugeldavöru til dreifingar, neyslu eða til notkunar á markaði Sambandsins á meðan á viðskiptastarfsemi stendur, hvort sem það er gegn greiðslu eða án endurgjalds,
- 8) „setning á markað“: það að flugeldavara er boðin fram í fyrsta sinn á markaði Sambandsins,
- 9) „framleiðandi“: einstaklingur eða lögaðili sem framleiðir flugeldavöru eða lætur framleiða eða hanna slíka vöru og setur flugeldavöruna á markað undir eigin nafni eða vörumerki,
- 10) „innflytjandi“: einstaklingur eða lögaðili með staðfestu innan Sambandsins sem setur flugeldavörur frá þriðja landi á markað Sambandsins,
- 11) „dreifingaraðili“: einstaklingur eða lögaðili í aðfangakeðjunni, annar en framleiðandi eða innflytjandi, sem býður flugeldavöru fram á markaði,
- 12) „rekstraraðilar“: framleiðandi, innflytjandi og dreifingaraðili,
- 13) „tækniforskrift“: skjal þar sem mælt er fyrir um tækniröfur sem flugeldavörur þurfa að uppfylla,
- 14) „samhæður staðall“: samhæður staðall eins og hann er skilgreindur í c-lið 1. mgr. 2. gr. reglugerðar (ESB) nr. 1025/2012,
- 15) „faggilding“: faggilding eins og hún er skilgreind í 10. lið 2. gr. reglugerðar (EB) nr. 765/2008,
- 16) „faggildingarstofa í aðildarríki“: faggildingarstofa í aðildarríki eins og hún er skilgreind í 11. lið 2. gr. reglugerðar (EB) nr. 765/2008,
- 17) „samræmismat“: ferli sem sýnir fram á hvort grunnkröfur þessarar tilskipunar um öryggi í tengslum við flugeldavörur hafi verið uppfylltar,
- 18) „samræmismatsstofa“: stofa sem annast samræmismat, þ.m.t. kvörðun, prófun, vottun og eftirlit,
- 19) „innköllun“: hvers konar ráðstöfun sem miðar að því að flugeldavöru, sem þegar er aðgengileg endanlegum notanda, sé skilað til baka,
- 20) „vara tekin af markaði“: hvers konar ráðstöfun sem miðar að því að koma í veg fyrir að flugeldavara í aðfangakeðjunni sé boðin fram á markaði,
- 21) „samhæfingarlöggjöf Sambandsins“: öll löggjöf Sambandsins þar sem skilyrði fyrir markaðssetningu á vörum eru samræmd,
- 22) „CE-merkið“: merki þar sem framleiðandinn tilgreinir að flugeldavaran sé í samræmi við gildandi kröfur sem settar eru fram í samhæfingarlöggjöf Sambandsins, þar sem kveðið er á um áfestingu merkisins.

4. gr.

Frjáls flutningur

1. Aðildarríki skulu ekki banna, takmarka eða hindra að flugeldavörur sem uppfylla kröfur þessarar tilskipunar séu boðnar fram á markaði.
2. Ákvæði þessarar tilskipunar skulu ekki koma í veg fyrir ráðstafanir, sem aðildarríki gripa til í því skyni að banna eða takmarka vörslu, notkun og/eða sölu til almennings á skoteldum í flokki F2 og F3, á flugeldavörum fyrir leikhús og á öðrum flugeldavörum, sem réttlæta má með skírskotun til allsherjarreglu, almannaöryggis eða umhverfisverndar.
3. Aðildarríkin skulu ekki koma í veg fyrir að flugeldavörur, sem eru ekki í samræmi við ákvæði þessarar tilskipunar, séu til sýnis og til notkunar á kaupstefnum, sýningum og kynningum vegna markaðssetningar þeirra að því tilskildu að vel sýnilegt merki gefi greinilega til kynna heiti og dagsetningu kaupstefnunnar, sýningarinnar eða kynningarinnar sem um er að ræða og að þær samræmist tilskipuninni ekki og verði ekki fáanlegar fyrr en þær hafa verið færðar til samræmis. Meðan á slíkum viðburðum stendur skal gera viðeigandi öryggisráðstafanir í samræmi við allar kröfur sem gerðar eru af lögbæru yfirvaldi í hlutaðeigandi aðildarríki.
4. Aðildarríki skulu ekki hindra frjálsan flutning og notkun á flugeldavörum sem eru framleiddar í rannsóknar-, þróunar- og prófunarskyni og sem ekki samræmast ákvæðum þessarar tilskipunar að því tilskildu að skýrt sé tilgreint á sýnilegu skilti að þær samræmist ekki tilskipuninni og að þær séu ekki fáanlegar nema til rannsókna, þróunar og prófunar.

5. gr.

Að bjóða fram á markaði

Aðildarríkin skulu gera allar viðeigandi ráðstafanir til þess að tryggja að eingöngu verði hægt að bjóða flugeldavörur fram á markaði ef þær uppfylla kröfur þessarar tilskipunar.

6. gr.

Flokkar flugeldavara

1. Framleiðandi skal flokka flugeldavörur samkvæmt notkun, eða tilgangi og hættustigi, þ.m.t. hávaðastig. Tilkynntu stofurnar sem um getur í 21. gr. skulu staðfesta flokkunina sem hluta af samræmismatsaðferðinni sem um getur í 17. gr.

Flokkunin skal vera sem hér segir:

a) Skoteldar:

- i. flokkur F1: skoteldar sem af stafar mjög lítil hætta, hávaðastig er óverulegt og sem eru ætlaðir til notkunar á lokuðum svæðum, þ.m.t. skoteldar sem eru ætlaðir til notkunar inni í íbúðarhúsum,
- ii. flokkur F2: skoteldar sem af stafar lítil hætta, hávaðastig er lágt og sem ætlaðir eru til notkunar utanhúss á lokuðum svæðum,
- iii. flokkur F3: skoteldar sem af stafar miðlungs hætta, sem eru ætlaðir til notkunar utandyra á stórum opnum svæðum og með hávaðastig sem er ekki skaðlegt heilbrigði manna,
- iv. flokkur F4: skoteldar sem af stafar mikil hætta, sem eru aðeins ætlaðir til notkunar af einstaklingum með sérfræðipækkingu (almennt þekktir sem skoteldar til faglegra nota) og með hávaðastig sem ekki er skaðlegt heilbrigði manna.

b) Flugeldavörur fyrir leikhús:

- i. flokkur T1: flugeldavörur til notkunar á sviði sem af stafar lítil hætta,
- ii. flokkur T2: flugeldavörur til notkunar á sviði sem aðeins eru ætlaðar til notkunar af einstaklingum með sérfræðipækkingu.

c) Aðrar flugeldavörur:

- i. flokkur P1: flugeldavörur aðrar en skoteldar og flugeldavörur fyrir leikhús sem af stafar lítil hætta,
- ii. flokkur P2: flugeldavörur aðrar en skoteldar og flugeldavörur fyrir leikhús sem eru eingöngu ætlaðar til meðhöndlunar eða notkunar af einstaklingum með sérfræðipækkingu.

2. Aðildarríki skulu upplýsa framkvæmdastjórnina um verklagsreglur sem notaðar eru til að tilgreina og votta einstaklinga með sérfræðipækkingu.

7. gr.

Aldurstakmörk og aðrar takmarkanir

1. Flugeldavörur skulu ekki boðnar fram á markaði til einstaklinga undir eftirfarandi aldurstakmörkum:

a) skoteldar:

- i. flokkur F1: 12 ára,
- ii. flokkur F2: 16 ára,
- iii. flokkur F3: 18 ára,

b) flugeldavörur fyrir leikhús í flokki T1 og aðrar flugeldavörur í flokki P1: 18 ára.

2. Aðildarríkjum er heimilt að hækka aldurstakmörk skv. 1. gr. í rökstuddum tilvikum á grundvelli allsherjarreglu, heilbrigðis eða almannaoðryggis. Aðildarríkjum er einnig heimilt að lækka aldurstakmörk fyrir einstaklinga sem hafa hlotið starfsmenntun eða eru í slíkri starfsþjálfun.

3. Framleiðendur, innflytjendur og dreifingaraðilar skulu ekki bjóða eftirfarandi flugeldavörur fram á markaði nema til handa einstaklingum með sérfræðipækkingu:

a) skotelda í flokki F4,

b) flugeldavörur fyrir leikhús í flokki T2 og aðrar flugeldavörur í flokki P2.

4. Aðrar flugeldavörur í flokki P1 fyrir ökutæki, þ.m.t. öryggispúðar og sætisbeltastrekkjarar, skulu ekki gerðar aðgengilegar almenningi nema að þessar flugeldavörur fyrir ökutæki hafi verið settar upp í ökutæki eða aðskiljanlegum hluta ökutækis.

2. KAFLI

SKYLDUR REKSTRARADILA

8. gr.

Skyldur framleiðenda

1. Þegar framleiðendur setja flugeldavörur á markað skulu þeir sjá til þess að þær hafi verið hannaðar og framleiddar í samræmi við grunnkröfurnar um öryggi, sem settar eru fram í I. viðauka.

2. Framleiðendur skulu útbúa tæknigögnin sem um getur í II. viðauka og sjá til þess að viðeigandi samræmismatsaðferðum sem um getur í 17. gr. verði framfylgt.

Ef sýnt hefur verið fram á að flugeldavara uppfylli viðeigandi kröfur með þessari aðferð skulu framleiðendur gera ESB-samræmisýfirlýsingu og festa CE-merkið á.

3. Framleiðendur skulu varðveita tæknigögnin og ESB-samræmisýfirlýsinguna í tíu ár eftir að flugeldavaran hefur verið sett á markað.

4. Framleiðendur skulu tryggja að aðferðir séu til staðar til að raðframleiðsla haldist í samræmi við þessa tilskipun. Taka skal fullnægjandi tillit til breytinga á hönnun eða eiginleikum flugeldavöru og breytinga á samhæfðum stöðlum eða öðrum tækniforskriftum sem lýst er yfir að samræmi flugeldavöru miðist við.

Ef það telst viðeigandi með tilliti til áhættu sem stafar af flugeldavöru skulu framleiðendur, í því skyni að vernda heilbrigði og öryggi neytenda, við tilhlýðilega rökstudda beiðni lögbærs yfirvalds, framkvæma úrtaksprófun á flugeldavörum sem boðnar eru fram á markaði, rannsaka og, ef nauðsyn krefur, halda skrá yfir kvartanir, flugeldavörur sem uppfylla ekki kröfur og innköllun flugeldavara og veita dreifingaraðilum upplýsingar um alla slíka vöktun.

5. Framleiðendur skulu tryggja að flugeldavörur, sem þeir hafa sett á markað, séu merktar í samræmi við 10. eða 11. gr.

6. Nafn framleiðanda, skráð viðskiptaheiti hans eða skráð vörumerki og heimilisfang þar sem hafa má samband við hann skal koma fram á flugeldavörunni eða, ef það er ekki mögulegt, á umbúðunum eða í skjali sem fylgir flugeldavörunni. Heimilisfangið skal tilgreina einn stað þar sem hægt er að

hafa samband við framleiðandann. Samskiptaupplýsingarnar skulu vera á tungumáli sem er auðskiljanlegt fyrir endanlega notendur og markaðseftirlitsyfirvöld.

7. Framleiðendur skulu tryggja að flugeldavörunni fylgi leiðbeiningar og upplýsingar um öryggismál á tungumáli, sem er auðskiljanlegt fyrir neytendur og aðra endanlega notendur og sem hlutaðeigandi aðildarríki ákveður. Slíkar leiðbeiningar og upplýsingar um öryggismál, sem og hvers kyns merkingar, skulu vera skýrar, skiljanlegar og greinilegar.

8. Ábyrgðaraðilar sem telja eða hafa ástæðu til að ætla að flugeldavara sem þeir hafa sett á markað samrýmist ekki þessari tilskipun skulu tafarlaust gera þær ráðstafanir til úrbóta sem eru nauðsynlegar til að flugeldavaran samrýmist kröfum, til að taka hana af markaði eða innkalla hana, ef við á. Ef áhætta stafar af flugeldavörunni skulu framleiðendur enn fremur tafarlaust upplýsa lögbær landsyfirvöld aðildarríkjanna þar sem flugeldavaran var boðin fram á markaði þar um, einkum um tilvik þar sem ekki er farið að ákvæðum og um allar ráðstafanir sem gerðar eru til úrbóta.

9. Framleiðendur skulu, á grundvelli rökstuddrar beiðni frá lögbæru landsyfirvaldi, afhenda yfirvaldinu allar upplýsingar og skjöl, á pappír eða rafrænu formi, sem nauðsynleg eru til að sýna fram á að flugeldavara samrýmist þessari tilskipun, á tungumáli sem það yfirvald hefur á valdi sínu. Þeir skulu hafa samvinnu við þetta yfirvald, að beiðni þess, að því er varðar allar aðgerðir sem beitt er til að útiloka áhættu sem stafar af flugeldavörum sem þeir hafa sett á markað.

9. gr.

Rekjanleiki

1. Til að auðvelda rekjanleika flugeldavara skulu framleiðendur merkja þær með skráningarnúmeri, sem úthlutað er af tilkynntu stofunni sem framkvæmir samræmismatið skv. 17. gr. Númeraröðin skal vera í samræmi við samræmt heildarkerfi sem framkvæmdastjórnin ákvarðar.

2. Framleiðendur og innflytjendur skulu halda skrár yfir skráningarnúmer þeirra flugeldavara sem þeir bjóða fram á markaði og skulu gera þessar upplýsingar aðgengilegar viðeigandi yfirvöldum eftir beiðni.

10. gr.

Merkingar á flugeldavörum öðrum en flugeldavörum fyrir ökutæki

1. Framleiðendur skulu sjá til þess að flugeldavörur aðrar en flugeldavörur fyrir ökutæki séu merktar með sýnilegum, læsilegum og óafmáanlegum hætti á opinberu tungumáli eða tungumálum aðildarríkisins þar sem flugeldavaran er gerð aðgengileg neytendum. Slík merking skal vera skýr, skiljanleg og greinileg.

2. Í merkingum á flugeldavörum skal að lágmarki koma fram þær upplýsingar um framleiðandann sem settar eru fram í 6. mgr. 8. gr. og, ef framleiðandi hefur ekki staðfestu í Sambandinu, þær upplýsingar um framleiðandann og innflytjandann sem settar eru fram í 6. mgr. 8. gr. annars vegar og 3. mgr. 12. gr. hins vegar, nafn og gerð flugeldavörunnar, skráningarnúmer hennar og vöru-, framleiðslueiningar- eða raðnúmer, lágmarksaldur sem tilgreindur er í 1. og 2. mgr. 7. gr., viðkomandi flokkur og notkunarleiðbeiningar, framleiðsluár fyrir skotelda í flokki F3 og F4 og, eftir því sem við á, lágmarksöryggisfjarlægð. Í merkingunni skal nettóþyngd sprengiefna koma fram.

3. Á skoteldum skulu eftirfarandi lágmarksupplýsingar einnig koma fram:

- a) flokkur F1: eftir því sem við á: textinn „eingöngu til notkunar utandyrá“ og lágmarksöryggisfjarlægð,
- b) flokkur F2: textinn „eingöngu til notkunar utandyrá“ og, eftir því sem við á, lágmarksöryggisfjarlægð eða lágmarksöryggisfjarlægðir,
- c) flokkur F3: textinn „eingöngu til notkunar utandyrá“ og lágmarksöryggisfjarlægð eða lágmarksöryggisfjarlægðir,
- d) flokkur F4: textinn „notist aðeins af einstaklingum með sérfræðiþekkingu“ og lágmarksöryggisfjarlægð eða lágmarksöryggisfjarlægðir.

4. Á flugeldavörum skulu eftirfarandi lágmarksupplýsingar einnig koma fram:

- a) flokkur T1: eftir því sem við á: textinn „eingöngu til notkunar utandyrá“ og lágmarksöryggisfjarlægð eða lágmarksöryggisfjarlægðir,
- b) flokkur T2: textinn „notist aðeins af einstaklingum með sérfræðiþekkingu“ og lágmarksöryggisfjarlægð eða lágmarksöryggisfjarlægðir.

5. Ef ekki er nægilegt rými á flugeldavörunni til að uppfylla kröfurnar um merkingar sem um getur í 2., 3. og 4. mgr. skulu upplýsingarnar koma fram á minnstu umbúðunum.

11. gr.

Merkingar á flugeldavörum fyrir ökutæki

1. Í merkingum á flugeldavörum fyrir ökutæki skulu koma fram upplýsingar um framleiðanda, sem settar eru fram í 6. mgr. 8. gr., nafn og gerð flugeldavörunnar, skráningarnúmer hennar og vöru-, framleiðslueiningar- og raðnúmer og, ef nauðsyn krefur, öryggisleiðbeiningar.

2. Ef ekki er nægilegt rými á flugeldavörunni fyrir ökutæki til að uppfylla kröfurnar um merkingar sem um getur í 1. mgr. skulu upplýsingarnar koma fram á umbúðunum.

3. Öryggisblað fyrir flugeldavöru fyrir ökutæki, sem tekið er saman í samræmi við II. viðauka reglugerðar Evrópuþingsins

og ráðsins (EB) nr. 1907/2006 frá 18. desember 2006 um skráningu, mat, leyfisveitingu og takmarkanir, að því er varðar efni (efnareglurnar (REACH)), um stofnun Efnastofnunar Evrópu⁽¹⁴⁾ og þar sem tekið er tillit til sérstakra þarfa fagmanna, skal látið þessum notendum í té á tungumálinu sem þeir fara fram á.

Öryggisblaðið má afhenda á pappír eða rafrænt að því tilskildu að fagmaðurinn hafi aðgang að nauðsynlegum búnaði til að taka við því.

12. gr.

Skyldur innflytjanda

1. Innflytjendur skulu aðeins setja flugeldavörur sem uppfylla kröfur á markað.

2. Áður en flugeldavara er sett á markað skulu innflytjendur tryggja að framleiðandi hafi unnið samræmismat með viðeigandi aðferð, sem um getur í 17. gr. Þeir skulu tryggja að framleiðandinn hafi útbúið tæknigögn, að flugeldavaran beri CE-merki og að henni fylgi þau skjöl sem krafist er og að framleiðandinn hafi uppfyllt kröfurnar sem settar eru fram í 5. og 6. mgr. 8. gr.

Ef innflytjandi telur eða hefur ástæðu til að ætla að vara sé ekki í samræmi við grunnkröfurnar um öryggi, sem settar eru fram í I. viðauka, skal hann ekki setja flugeldavöruna á markað fyrr en hún hefur verið færð til samræmis við kröfur. Ef áhætta stafar af flugeldavörunni skal innflytjandi enn fremur upplýsa framleiðandann og markaðseftirlitsyfirvöld þar um.

3. Nafn innflytjanda, skráð viðskiptaheiti hans eða skráð vörumerki og heimilisfang þar sem hafa má samband við hann skal koma fram á flugeldavörunni eða, ef það er ekki mögulegt, á umbúðunum eða í skjali sem fylgir vörunni. Samskiptaupplýsingarnar skulu vera á tungumáli sem er auðskiljanlegt fyrir endanlega notendur og markaðseftirlitsyfirvöld.

4. Innflytjendur skulu tryggja að flugeldavörunni fylgi leiðbeiningar og upplýsingar um öryggismál á tungumáli sem er auðskiljanlegt fyrir neytendur og aðra endanlega notendur, eins og hlutaðeigandi aðildarríki hefur ákvarðað.

5. Innflytjendur skulu sjá til þess að á meðan tiltekin flugeldavara er á þeirra ábyrgð tefli geymslu- eða flutnings-skilyrði ekki í tvísýnu samræmi hennar við grunnkröfurnar um öryggi, sem settar eru fram í I. viðauka.

⁽¹⁴⁾ Stjótið. ESB L 396, 30.12.2006, bls. 1.

6. Ef það telst viðeigandi með tilliti til áhættu sem stafar af flugeldavöru skulu innflytjendur, í því skyni að vernda heilbrigði og öryggi neytenda, við tilhlýðilega rökstudda beiðni lögbærs yfirvalds, framkvæma úrtaksprófun á flugeldavörum sem boðnar eru fram á markaði, rannsaka og, ef nauðsyn krefur, halda skrá yfir kvartanir, flugeldavörur sem uppfylla ekki kröfur og innköllun flugeldavara og veita dreifingaraðilum upplýsingar um slíka vöktun.

7. Innflytjendur, sem telja eða hafa ástæðu til að ætla að flugeldavara sem þeir hafa sett á markað samrýmist ekki þessari tilskipun, skulu tafarlaust gera þær ráðstafanir til úrbóta sem eru nauðsynlegar til að flugeldavaran samrýmist kröfum, til að taka hana af markaði eða innkalla hana, ef við á. Ef áhætta stafar af flugeldavörunni skulu innflytjendur enn fremur tafarlaust upplýsa lögbær landsyfirvöld aðildarríkjanna þar sem flugeldavaran var boðin fram á markaði þar um, einkum um tilvik þar sem ekki er farið að ákvæðum og um allar ráðstafanir sem gerðar eru til úrbóta.

8. Innflytjendur skulu varðveita afrit af ESB-samræmis-yfirlýsingunni í tíu ár eftir að flugeldavara hefur verið sett á markað og hafa tiltæka fyrir markaðseftirlitsyfirvöld og tryggja að þessi yfirvöld geti haft aðgang að tæknigögnunum, sé þess óskað.

9. Innflytjendur skulu, á grundvelli rökstuddrar beiðni frá lögbæru landsyfirvaldi, afhenda yfirvaldinu allar upplýsingar og skjöl, á pappír eða á rafrænu formi, sem nauðsynleg eru til að sýna fram á að flugeldavara uppfylli kröfur, á tungumáli sem það yfirvald hefur á valdi sínu. Þeir skulu hafa samvinnu við þetta yfirvald, að beiðni þess, að því er varðar allar aðgerðir sem beitt er til að útiloka áhættu sem stafar af flugeldavörum sem þeir hafa sett á markað.

13. gr.

Skyldur dreifingaraðila

1. Þegar dreifingaraðilar bjóða flugeldavöru fram á markaði skulu þeir gæta þess vandlega að varan sé í samræmi við kröfur þessarar tilskipunar.

2. Áður en dreifingaraðilar bjóða flugeldavöru fram á markaði skulu þeir staðfesta að flugeldavaran beri CE-merkið, að henni fylgi þau skjöl sem krafist er og einnig leiðbeiningar og upplýsingar um öryggismál á tungumáli sem er auðskiljanlegt fyrir neytendur og aðra endanlega notendur í aðildarríkinu þar sem bjóða á flugeldavöruna fram á markaði og að framleiðandinn og innflytjandinn hafi uppfyllt kröfurnar sem settar eru fram í 5. og 6. mgr. 8. gr. annars vegar og 3. mgr. 12. gr. hins vegar.

Ef dreifingaraðili telur eða hefur ástæðu til að ætla að flugeldavara sé ekki í samræmi við grunnkröfur um öryggi, sem

settar eru fram í I. viðauka, skal hann ekki bjóða flugeldavöruna fram á markaði fyrr en hún hefur verið færð til samræmis við kröfur. Ef áhætta stafar af flugeldavörunni skal dreifingaraðilinn enn fremur upplýsa framleiðandann eða innflytjandann, ásamt markaðseftirlitsyfirvöldum, þar um.

3. Dreifingaraðilar skulu sjá til þess að á meðan tiltekin flugeldavara er á þeirra ábyrgð tefli geymslu- eða flutningsskilyrði ekki í tvisýnu samræmi hennar við grunnkröfurnar um öryggi sem settar eru fram í I. viðauka.

4. Dreifingaraðilar sem telja eða hafa ástæðu til að ætla að flugeldavara sem þeir hafa boðið fram á markaði sé ekki í samræmi við þessa tilskipun skulu ganga úr skugga um að gerðar séu þær ráðstafanir til úrbóta sem nauðsynlegar eru til að færa flugeldavöruna til samræmis, til að taka hana af markaði eða innkalla, ef við á. Ef áhætta stafar af flugeldavörunni skulu dreifingaraðilar enn fremur tafarlaust upplýsa lögbær landsyfirvöld aðildarríkjanna þar sem flugeldavaran var boðin fram á markaði þar um, einkum um tilvik þar sem ekki er farið að ákvæðum og um allar ráðstafanir sem gerðar eru til úrbóta.

5. Dreifingaraðilar skulu, á grundvelli rökstuddrar beiðni frá lögbæru landsyfirvaldi, afhenda yfirvaldinu allar upplýsingar og skjöl, á pappír eða á rafrænu formi, sem nauðsynleg eru til að sýna fram á samræmi flugeldavöru. Þeir skulu hafa samvinnu við þetta yfirvald, að beiðni þess, að því er varðar allar aðgerðir sem beitt er til að útiloka áhættu sem stafar af flugeldavörum sem þeir hafa boðið fram á markaði.

14. gr.

Tilvik þar sem skyldur framleiðenda gilda um innflytjendur og dreifingaraðila

Í skilningi þessarar tilskipunar telst innflytjandi eða dreifingaraðili vera framleiðandi og skal hann gegna sömu skyldum og framleiðandi skv. 8. gr. þegar hann setur flugeldavöru á markað undir eigin nafni eða eigin vörumerki eða gerir breytingar á flugeldavöru, sem þegar hefur verið sett á markað, þannig að breytingarnar kunni að hafa áhrif á það hvort varan uppfylli kröfur þessarar tilskipunar.

15. gr.

Rekstraraðilar tilgreindir

Rekstraraðilar skulu, samkvæmt beiðni, greina markaðseftirlitsyfirvöldum frá eftirfarandi aðilum:

a) öllum rekstraraðilum sem hafa afhent þeim flugeldavöru,

b) öllum rekstraraðilum sem þeir hafa afhent flugeldavöru.

Rekstraraðilar skulu geta lagt fram upplýsingarnar sem um getur í fyrstu málsgrein í tíu ár eftir að þeim hefur verið afhent flugeldavara og í tíu ár eftir að þeir hafa afhent flugeldavöru.

3. KAFLI

SAMRÆMI FLUGELDAVÖRU

16. gr.

Fyrirframætlað samræmi flugeldavöru

Ætla skal fyrirfram að flugeldavörur, sem eru í samræmi við samhæfða staðla eða hluta þeirra og tilvísunarnúmer í þá hefur verið birt í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins*, samræmist grunnkröfum um öryggi sem settar eru fram í I. viðauka og sem falla undir þessa staðla eða hluta þeirra.

17. gr.

Samræmismatsaðferðir

Við samræmismat á flugeldavörum skal framleiðandinn fylgja einni af eftirfarandi aðferðum, sem um getur í II. viðauka:

- a) ESB-gerðarprófun (aðferðareining B) og, að vali framleiðanda, einni af eftirfarandi aðferðum:
 - i. aðferðinni með gerðarsamræmi byggt á innra framleiðslueftirliti ásamt vöruathugunum undir eftirliti með óreglulegu millibili (aðferðareining C2),
 - ii. aðferðinni með gerðarsamræmi byggt á gæðatryggingu framleiðsluferlisins (aðferðareining D),
 - iii. aðferðinni með gerðarsamræmi byggt á gæðatryggingu vöru (aðferðareining E),
- b) samræmi byggt á einingarsannprófun (aðferðareining G),
- c) samræmi byggt á fullri gæðatryggingu (aðferðareining H), að því leyti sem hún varðar skotelda í flokki F4.

18. gr.

ESB-samræmisfirlýsing

1. ESB-samræmisfirlýsingin skal vera yfirlýsing um að sýnt hafi verið fram á að grunnkröfurnar um öryggi, sem settar eru fram í I. viðauka, hafi verið uppfylltar.
2. ESB-samræmisfirlýsingin skal byggð upp eins og fyrirmyndin, sem sett er fram í III. viðauka, og innihalda þá þætti sem tilgreindir eru í viðeigandi aðferðareiningum í

II. viðauka og skal stöðugt uppfærð. Hún skal vera þýdd á það eða þau tungumál sem aðildarríkið, þar sem flugeldavaran er sett á markað eða boðin fram á markaði, gerir kröfu um.

3. Þegar flugeldavara fellur undir fleiri en eina gerð Sambandsins þar sem krafist er ESB-samræmisfirlýsingar, skal gera eina ESB-samræmisfirlýsingu að því er varðar allar slíkar gerðir Sambandsins. Í þeirri yfirlýsingu skal tilgreina viðkomandi gerðir Sambandsins, þ.m.t. tilvísanir í birtingu þeirra.

4. Með samningu ESB-samræmisfirlýsingar skal framleiðandinn taka á sig ábyrgð á að flugeldavaran samrýmist kröfunum sem mælt er fyrir um í þessari tilskipun.

19. gr.

Almennar meginreglur um CE-merkið

Um CE-merkið skulu gilda almennu meginreglurnar sem settar eru fram í 30. gr. reglugerðar (EB) nr. 765/2008.

20. gr.

Reglur og skilyrði fyrir áfestingu CE-merkisins og aðrar merkingar

1. Festa ber CE-merkið á flugeldavörur þannig að það sé sýnilegt, læsilegt og óafmáanlegt. Ef því verður ekki komið við eða það er ástæðulaust vegna eðlis flugeldavörunnar skal festa merkið á umbúðir eða fylgiskjöl hennar.
2. CE-merkið skal fest á áður en flugeldavaran er sett á markað.
3. Á eftir CE-merkinu skal setja kenninúmer tilkynntu stofunnar, ef hún tekur þátt í eftirlitsþætti framleiðslunnar.

Tilkynnta stofan skal sjálf sjá um að festa kenninúmer sitt á, að öðrum kosti skal framleiðandinn sjá um það samkvæmt fyrirmælum hennar.

4. Á eftir CE-merkinu og, eftir atvikum, kenninúmeri tilkynntu stofunnar getur fylgt önnur merking sem gefur til kynna sérstaka áhættu eða notkun.

5. Aðildarríkin skulu byggja á fyrirliggjandi kerfum til að tryggja að reglunum um notkun CE-merkisins sé rétt framfylgt og grípa til viðeigandi ráðstafana ef um óviðeigandi notkun á merkinu er að ræða.

4. KAFLI

TILKYNNING UM SAMRÆMISMATSSTOFUR

21. gr.

Tilkynning

Aðildarríki skulu tilkynna framkvæmdastjórninni og hinum aðildarríkjunum um stofnanir sem hafa leyfi til að leysa af hendi samræmismatsverkefni þriðja aðila í samræmi við þessa tilskipun.

22. gr.

Tilkynningaryfirvöld

1. Aðildarríki skulu tilnefna tilkynningaryfirvald sem ber ábyrgð á því að koma á fót og framfylgja nauðsynlegum aðferðum til að meta og tilkynna um samræmismatsstofur og vakta tilkynntar stofur, þ.m.t. hvort farið sé að ákvæðum 27. gr.
2. Aðildarríki geta ákveðið að faggildingarstofa í aðildarríki, í skilningi og í samræmi við reglugerð (EB) nr. 765/2008, annast matið og vöktunina sem um getur í 1. mgr.

23. gr.

Kröfur til tilkynningaryfirvalda

1. Tilkynningaryfirvaldi skal komið á fót með þeim hætti að engir hagsmunaárekstrar við samræmismatsstofur eigi sér stað.
2. Tilkynningaryfirvald skal skipulagt og starfrækt þannig að hlutlægni og óhlutdrægni starfseminnar sé tryggð.
3. Tilkynningaryfirvald skal skipulagt með þeim hætti að allar ákvarðanir sem tengjast tilkynningu um samræmismatsstofu séu teknar af þar til bærum aðilum, öðrum en þeim sem unnu matið.
4. Tilkynningaryfirvald skal ekki bjóða eða sinna neinni starfsemi sem samræmismatsstofur annast, eða sinna ráðgjafarþjónustu á viðskipta- eða samkeppnisgrundvelli.
5. Tilkynningaryfirvald skal tryggja að upplýsingar sem það fær séu meðhöndlaðar sem trúnaðarmál.
6. Tilkynningaryfirvald skal hafa yfir að ráða nægilegum fjölda af hæfu starfsfólki til að sinna verkefnum sínum á viðeigandi hátt.

24. gr.

Upplýsingaskylda tilkynningaryfirvalda

Aðildarríki skulu upplýsa framkvæmdastjórnina um þær aðferðir sem þau beita til að meta og tilkynna um samræmismatsstofur og vakta tilkynntar stofur, og um allar breytingar þar á.

Framkvæmdastjórnin skal gera þessar upplýsingar aðgengilegar öllum.

25. gr.

Kröfur til tilkynnta stofa

1. Hvað varðar tilkynningar skal samræmismatsstofa uppfylla kröfurnar sem mælt er fyrir um í 2.–11. mgr.
 2. Samræmismatsstofu skal komið á fót samkvæmt landslögum aðildarríkis og skal hún hafa réttarstöðu lögaðila.
 3. Samræmismatsstofa skal vera þriðji aðili sem er óháður fyrirtækinu eða flugeldavörunni sem verið er að meta.
 4. Samræmismatsstofa, æðstu stjórnendur hennar og starfsfólk sem ber ábyrgð á framkvæmd samræmismatsverkefna mega hvorki vera hönnuðir, framleiðendur, birgjar, uppsetningaraðilar, innkaupsaðilar, eigendur, notendur eða viðhaldsaðilar flugeldavara og/eða sprengifimra efna né vera viðurkenndir fulltrúar neins þessara aðila. Þetta skal ekki koma í veg fyrir notkun á flugeldavörum og/eða sprengifimum efnum, sem er nauðsynleg fyrir starfsemi samræmismatsstofunnar, eða notkun á flugeldavörum í persónulegum tilgangi.
- Samræmismatsstofa, æðstu stjórnendur hennar og starfsfólk, sem ber ábyrgð á framkvæmd samræmismatsverkefna mega hvorki taka beinan þátt í hönnun, framleiðslu eða smíði, markaðssetningu, uppsetningu, notkun eða viðhaldi flugeldavara og/eða sprengifimra efna né vera fulltrúar þeirra aðila sem fást við slíka starfsemi. Þau mega ekki taka þátt í neinni starfsemi sem gæti haft áhrif á sjálfstætt mat þeirra og heilindi að því er varðar þá samræmismatsstarfsemi sem þau eru tilnefnd til. Þetta gildir einkum um ráðgjafarþjónustu.

Samræmismatsstofur skulu tryggja að starfsemi dótturfyrirtækja þeirra eða undirverktaka hafi ekki áhrif á trúnað, hlutlægni eða óhlutdrægni í samræmismatsstarfsemi þeirra.

5. Samræmismatsstofur og starfsfólk þeirra skulu annast starfsemi á sviði samræmismats af faglegri ráðvæðni á hæsta stigi og með nauðsynlegri tæknunnáttu á viðkomandi sviði og vera laus við allan þrýsting og hvatningu, einkum fjárhagslega, sem kynni að hafa áhrif á mat þeirra eða niðurstöður samræmismatsstarfsemi þeirra, einkum frá einstaklingum eða hópum einstaklinga sem eiga hagsmuna að gæta varðandi niðurstöður þessarar starfsemi.

6. Samræmismatsstofa skal vera fær um að framkvæma þau samræmismatsverkefni sem henni hafa verið falin samkvæmt II. viðauka og sem hún er tilkynnt stofa fyrir, hvort sem samræmismatsstofan framkvæmir verkefnin sjálf eða þau eru framkvæmd fyrir hönd hennar og á ábyrgð hennar.

Samræmismatsstofa skal ávallt og fyrir hverja samræmismatsaðferð og hverja tegund eða flokk flugeldavöru, sem hún er tilkynnt stofa fyrir, hafa eftirfarandi til umráða:

- a) nauðsynlegt starfsfólk sem býr yfir tækniþekkingu og nægilegri og viðeigandi reynslu til að framkvæma samræmismatsverkefni,
- b) lýsingar á aðferðunum, sem beitt er við samræmismat, sem tryggja gagnsæi og getu til að endurtaka þessar aðferðir; samræmismatsstofa skal hafa tiltæka viðeigandi stefnur og aðferðir til að gera greinarmun á verkefnum sem hún framkvæmir sem tilkynnt stofa og annarri starfsemi,
- c) nauðsynlegar aðferðir til að sinna starfsemi þar sem tekið er tilhlýðilegt tillit til stærðar fyrirtækis, geirans sem það starfar í, skipulags þess, hversu flókna framleiðslutækni er um að ræða og hvort um fjölda- eða raðframleiðslu er að ræða;

Samræmismatsstofa skal hafa yfir að ráða öllum þeim úrræðum sem nauðsynleg eru til að geta framkvæmt á réttan hátt þau tæknilegu og stjórnsýslulegu störf sem tengjast samræmismatsstarfsemi og hafa aðgang að öllum nauðsynlegum búnaði eða aðstöðu.

7. Það starfsfólk sem ber ábyrgð á framkvæmd samræmismatsverkefna skal búa yfir eftirfarandi:

- a) trausta tækni- og starfsþjálfun sem nær til allrar samræmismatsstarfsemi sem samræmismatsstofan er tilkynnt stofa fyrir,
- b) fullnægjandi þekkingu á kröfum varðandi matið sem það annast og fullnægjandi heimild til að annast slíkt mat,
- c) viðeigandi þekkingu og skilningi á grunnkröfum um öryggi, sem settar eru fram í I. viðauka, á viðeigandi samhæfðum stöðlum og á viðkomandi ákvæðum samhæfingarlöggjafar Sambandsins og landslögjafar,
- d) getu til þess að útbúa þau vottorð, skrár og skýrslur sem sýna að mat hafi verið unnið.

8. Hlutleysi samræmismatsstofa, æðstu stjórnenda þeirra og starfsfólks, sem ber ábyrgð á framkvæmd samræmismatsverkefna, verður að vera tryggt.

Laun æðstu stjórnenda og starfsfólks, sem ber ábyrgð á framkvæmd samræmismatsverkefna samræmismatsaðila, mega hvorki vera háð fjölda matsgerða sem unnar eru né niðurstöðum úr þessum matsgerðum.

9. Samræmismatsstofur skulu hafa ábyrgðartryggingu nema ríkið sé bótaskyldt samkvæmt landslögum eða aðildarríkið sjálft beri beina ábyrgð á samræmismatinu.

10. Starfsfólk samræmismatsstofu skal fara með allar upplýsingar, sem hún aflar sér við framkvæmd verkefna sinna skv. II. viðauka eða hverju því ákvæði landslaga sem sett er í tilefni af honum, nema gagnvart lögbærum yfirvöldum þess aðildarríkis þar sem starfsemin fer fram. Einkaleyfisréttur skal varinn.

11. Samræmismatsstofur skulu taka þátt í eða tryggja að það starfsfólk, sem ber ábyrgð á framkvæmd samræmismatsverkefna, sé upplýst um viðeigandi starfsemi við gerð staðla og starfsemi innan samræmingarhóps tilkynntu stofunnar, sem komið er á fót samkvæmt viðeigandi samhæfingarlöggjöf Sambandsins, og að stjórnsýsluákvæðanir og skjöl, sem eru afrakstur af vinnu þessa hóps, séu notuð sem almennar leiðbeiningar.

26. gr.

Fyrirframætlað samræmi tilkynntra stofa

Ætla skal fyrirfram að samræmismatsstofa uppfylli þær kröfur sem settar eru fram í 25. gr., að svo miklu leyti sem gildandi samhæfðir staðlar ná yfir þær kröfur. ef hún sýnir fram á að hún uppfylli viðmiðanirnar sem mælt er fyrir um í viðeigandi samhæfðum stöðlum eða hlutum þeirra og tilvísun í þá hefur verið birt í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins*.

27. gr.

Dótturfyrirtæki og undirverktakastarfsemi tilkynntra stofa

1. Ef tilkynnt stofa felur undirverktaka sérstök verkefni í tengslum við samræmismat eða nýtir sér dótturfyrirtæki, skal hún tryggja að undirverktakinn eða dótturfyrirtækið uppfylli kröfurnar sem settar eru fram í 25. gr. og upplýsa tilkynningaryfirvaldi þar um.

2. Tilkynntar stofur skulu bera fulla ábyrgð á þeim verkefnum sem undirverktakar eða dótturfyrirtæki framkvæma, án tillits til staðsetningar.

3. Starfsemi má aðeins fela undirverktaka eða dótturfyrirtæki með samþykki viðskiptavinarins.

4. Tilkynntar stofur skulu hafa tiltæk fyrir tilkynningar-yfirvaldið öll skjöl sem skipta máli varðandi mat á réttindum og hæfi undirverktakans eða dótturfyrirtækisins og þau verkefni sem þær framkvæma skv. II. viðauka.

28. gr.

Umsókn um tilkynningu

1. Samræmismatsstofa skal leggja fram umsókn um tilkynningu til tilkynningaryfirvalds aðildarríkisins þar sem hún hefur staðfestu.

2. Með umsókninni um tilkynningu skal fylgja lýsing á samræmismatsstarfsemi, aðferðareiningu eða -einingum samræmismats og þeirri flugeldavöru eða þeim flugeldavörum sem stofan fullyrðir að hæfi hennar nái til, ásamt faggildingarvottorði, ef það er fyrirbyggjandi, sem gefið er út af faggildingarstofnun í aðildarríki, þar sem staðfest er að samræmismatsstofan uppfylli kröfurnar sem mælt er fyrir um í 25. gr.

3. Ef hlutaðeigandi samræmismatsstofa getur ekki lagt fram faggildingarvottorð skal hún láta tilkynningaryfirvaldinu í té öll skrifleg sönnunargögn sem nauðsynleg eru fyrir sannpröfun, viðurkenningu og reglulega vöktun á því að hún fari að kröfunum sem mælt er fyrir um í 25. gr.

29. gr.

Málsmeðferð við tilkynningu

1. Tilkynningaryfirvöld mega einungis tilkynna þær samræmismatsstofur sem hafa uppfyllt kröfurnar sem mælt er fyrir um í 25. gr.

2. Þau skulu tilkynna þær til framkvæmdastjórnarinnar og hinna aðildarríkjana með því að nota rafræna tilkynningartækið sem framkvæmdastjórnin hefur þróað og haft umsjón með.

3. Í tilkynningunni skulu vera ítarlegar upplýsingar um samræmismatsstarfsemina, aðferðareiningu eða -einingar samræmismats, þá flugeldavöru eða -vörur sem um er að ræða og viðeigandi staðfesting á hæfi.

4. Ef tilkynning byggist ekki á faggildingarvottorði, eins og um getur í 2. mgr. 28. gr., skal tilkynningaryfirvaldið láta framkvæmdastjórninni og öðrum aðildarríkjum í té skrifleg sönnunargögn sem staðfesta hæfi samræmismatsstofunnar og það fyrirkomulag sem er til staðar til að tryggja að reglulegt eftirlit sé haft með stofunni og að hún haldi áfram að uppfylla kröfurnar sem mælt er fyrir um í 25. gr.

5. Hlutaðeigandi stofu er aðeins heimilt að annast starfsemi tilkynntrar stofu hreyfi framkvæmdastjórnin eða hin aðildarríkin ekki andmælum innan tveggja vikna frá tilkynningu ef stuðst er við faggildingarvottorð eða innan tveggja mánaða ef ekki er stuðst við faggildingarvottorð.

Aðeins slík stofa skal teljast tilkynnt stofa að því er þessa tilskipun varðar.

6. Tilkynningaryfirvaldið skal tilkynna framkvæmdastjórninni og hinum aðildarríkjunum um allar síðari breytingar á tilkynningunni sem máli skipta.

30. gr.

Kenninúmer og skrár yfir tilkynntar stofur

1. Framkvæmdastjórnin skal úthluta tilkynntri stofu kenninúmeri.

Hún skal aðeins úthluta einu slíku númeri þó svo að stofan sé tilkynnt samkvæmt mörgum gerðum Sambandsins.

2. Framkvæmdastjórnin skal gera skrána yfir stofurnar, sem tilkynntar eru samkvæmt þessari tilskipun, aðgengilega öllum, þ.m.t. kenninúmerin sem þeim hefur verið úthlutað og starfsemin sem þeim hefur verið falin.

Framkvæmdastjórnin skal sjá til þess að skráin sé uppfærð.

31. gr.

Breytingar á tilkynningum

1. Ef tilkynningaryfirvald hefur komist að raun um eða hefur verið upplýst um að tilkynnt stofa uppfylli ekki lengur kröfurnar, sem mælt er fyrir um í 25. gr., eða rækir ekki skyldur sínar skal tilkynningaryfirvaldið takmarka, fella tímabundið úr gildi eða afturkalla tilkynningu, eins og við á, háð því hversu alvarlegur misbrestur er á því að þessar kröfur eða skyldur séu uppfylltar. Það skal tafarlaust tilkynna framkvæmdastjórninni og hinum aðildarríkjunum um það.

2. Ef tilkynning er takmörkuð, felld tímabundið úr gildi eða afturkölluð, eða ef tilkynnta stofan hefur lagt niður starfsemi skal tilkynningaraðildarríkið gera viðeigandi ráðstafanir til að tryggja að annaðhvort vinni önnur tilkynnt stofa úr skjölum þess aðila eða að skjölin séu höfð tiltæk þar til bærum tilkynningaryfirvöldum og markaðseftirlitsyfirvöldum, sé þess óskað.

32. gr.

Hæfi tilkynnta stofa vefengt

1. Framkvæmdastjórnin skal rannsaka öll tilvik þar sem hún hefur efasemdir um hæfi tilkynntrar stofu eða um að tilkynnt stofa uppfylli áfram þær kröfur og skyldur sem á henni hvíla, og öll tilvik þar sem athygli hennar er vakin á slíkum efasemdum.

2. Tilkynningaraðildarríkið skal, sé þess óskað, veita framkvæmdastjórninni allar upplýsingar sem varða ástæður fyrir tilkynningunni eða áframhaldandi hæfi hlutaðeigandi tilkynntrar stofu.

3. Framkvæmdastjórnin skal tryggja að farið sé með allar viðkvæmar upplýsingar, sem fást úr rannsóknnum hennar, sem trúnaðarmál.

4. Ef framkvæmdastjórnin kemst að raun um að tilkynnt stofa uppfylli ekki, eða uppfylli ekki lengur, kröfurnar viðvikjandi tilkynningu hennar, skal hún samþykkja framkvæmdargerð þar sem óskað er eftir því að tilkynningaraðildarríkið geri nauðsynlegar ráðstafanir til úrbóta, þ.m.t. að afturkalla tilkynningu, ef nauðsyn krefur.

Sú framkvæmdargerð skal samþykkt í samræmi við ráðgjafarnefndarmeðferðina sem um getur í 2. mgr. 44. gr.

33. gr.

Skyldur er varða starfsemi tilkynntra stofa

1. Tilkynntar stofur skulu vinna samræmismat í samræmi við samræmismatsaðferðirnar sem kveðið er á um í II. viðauka.

2. Við framkvæmd samræmismats skal gæta meðalhófs til að forðast að leggja óþarfa byrðar á rekstraraðila. Samræmismatsstofur skulu í starfsemi sinni taka tilhlýðilegt tillit til stærðar fyrirtækis, geirans sem það starfar í, skipulags þess, hversu flókna framleiðslutækni er um að ræða og hvort um fjölda- eða raðframleiðslu er að ræða.

Við það skulu þær samt sem áður virða það hversu strangar kröfur eru gerðar og það verndarstig sem krafist er til þess að flugeldavaran uppfylli ákvæði þessarar tilskipunar.

3. Tilkynntar stofur sem framkvæma samræmismat skulu úthluta skráningarnúmerum til að auðkenna flugeldavörur, sem hafa gengist undir samræmismat, og framleiðendur þeirra og skulu halda skrá yfir skráningarnúmer flugeldavara, sem þær hafa gefið út vottorð vegna.

4. Ef tilkynnt stofa kemst að þeirri niðurstöðu að framleiðandi hafi ekki uppfyllt grunnkröfurnar um öryggi, sem settar eru fram í I. viðauka eða samsvarandi samhæfðum stöðlum eða öðrum tækniforskriftum, skal hún krefjast þess að framleiðandinn geri viðeigandi ráðstafanir til úrbóta og skal ekki gefa út samræmisvottorð.

5. Ef tilkynnt stofa kemst að þeirri niðurstöðu, við vöktun á því að samræmis sé gætt í kjölfar útgáfu á vottorði, að flugeldavara uppfylli ekki lengur ákvæði skal hún krefjast þess að framleiðandinn geri viðeigandi ráðstafanir til úrbóta og skal fella vottorðið tímabundið úr gildi eða afturkalla það ef nauðsyn krefur.

6. Ef ekki eru gerðar ráðstafanir til úrbóta eða þær hafa ekki tilskilin áhrif skal tilkynnta stofan takmarka vottorðin, fella þau tímabundið úr gildi eða afturkalla þau, eins og við á.

34. gr.

Áfrýjun ákvarðana sem tilkynntar stofur hafa tekið

Aðildarríkin skulu tryggja að fyrir hendi sé málsmeðferð við áfrýjun ákvarðana sem tilkynntar stofur hafa tekið.

35. gr.

Upplýsingaskylda tilkynntra stofa

1. Tilkynntar stofur skulu upplýsa tilkynningaryfirvaldið um:

- tilvik þar sem synjað er um vottorð, það takmarkað, fellt tímabundið úr gildi eða afturkallað,
- aðstæður sem hafa áhrif á gildissvið tilkynningar eða skilyrði fyrir henni,
- beiðnir sem þeim hafa borist frá markaðseftirlitsyfirvöldum um upplýsingar varðandi samræmismatsstarfsemi,
- sé þess óskað, samræmismatsstarfsemi sem hefur farið fram innan gildissviðs tilkynningar þeirra og alla aðra starfsemi sem hefur farið fram, þ.m.t. starfsemi sem nær yfir landamæri og undirverktakastarfsemi.

2. Tilkynntar stofur skulu veita öðrum stofum, sem eru tilkynntar samkvæmt þessari tilskipun og annast sambærilega samræmismatsstarfsemi á sömu flugeldavörum, viðeigandi upplýsingar um mál er varða neikvæðar og, sé þess óskað, jákvæðar niðurstöður samræmismats.

36. gr.

Miðlun reynslu

Framkvæmdastjórnin skal sjá fyrir skipulagningu á miðlun reynslu milli landsyfirvalda aðildarríkjanna sem bera ábyrgð á viðmiðunarreglum varðandi tilkynningar.

37. gr.

Samræming tilkynntra stofa

Framkvæmdastjórnin skal tryggja að komið sé á viðeigandi samræmingu og samstarfi á milli stofa, sem tilkynntar eru samkvæmt þessari tilskipun, og að þessi samræming og þetta samstarf fari fram með fullnægjandi hætti innan samstarfsvettvangs tilkynntra stofa.

Aðildarríkin skulu tryggja að stofurnar sem þau tilkynna taki þátt í vinnu þessa samstarfsvettvangs, annaðhvort með beinum hætti eða í gegnum tilnefnda fulltrúa.

5. KAFLI

**MARKAÐSEFTIRLIT EVRÓPUSAMBANDSINS,
EFTIRLIT MEÐ FLUGELDAVÖRUM SEM ERU
FLUTTAR INN Á MARKAÐ SAMBANDSINS OG
VERNDARRÁÐSTAFANAMEDFERÐ SAMBANDSINS**

38. gr.

**Markaðseftirlit Evrópusambandsins og eftirlit með
flugeldavörum sem fluttar eru inn á markað Sambandsins**

1. Aðildarríki skulu gera allar viðeigandi ráðstafanir til að tryggja að flugeldavörur megi aðeins setja á markað ef þær stofna ekki heilbrigði og öryggi fólks í hættu þegar þær eru geymdar á réttan hátt og þær notaðar í fyrirhuguðum tilgangi.
2. Ákvæði 3. mgr. 15. gr. og 16.–29. gr. reglugerðar (EB) nr. 765/2008 gilda um flugeldavörur.
3. Aðildarríki skulu upplýsa framkvæmdastjórnina árlega um aðgerðir sínar á sviði markaðseftirlits.

39. gr.

**Málsmeðferð sem á við um flugeldavörur sem áhætta
stafar af á landsvísi**

1. Ef markaðseftirlitsyfirvöld í einu aðildarríki hafa nægilegar ástæður til að ætla að flugeldavara hafi í för með sér alvarlega áhættu fyrir heilbrigði eða öryggi fólks eða aðra þætti sem varða verndun almannahagsmuna, sem falla undir þessa tilskipun, skulu þau framkvæma mat á viðkomandi flugeldavöru sem tekur til allra krafna sem mælt er fyrir um í þessari tilskipun. Viðkomandi rekstraraðilar skulu í þessum tilgangi hafa samvinnu við markaðseftirlitsyfirvöld eins og nauðsyn krefur.

Ef markaðseftirlitsyfirvöld komast að þeirri niðurstöðu á meðan matið, sem um getur í fyrstu undirgrein, fer fram að flugeldavaran uppfyllir ekki kröfurnar sem mælt er fyrir um í þessari tilskipun skulu þau án tafar krefjast þess að viðkomandi rekstraraðili gripi til allra viðeigandi aðgerða til úrbóta til að flugeldavaran uppfylli þessar kröfur, taki flugeldavöruna af markaði eða innkalli hana innan hæfilegs frests, sem yfirvöld mæla fyrir um miðað við eðli áhættunnar.

Markaðseftirlitsyfirvöld skulu upplýsa viðkomandi tilkynnta stofu um það.

Ákvæði 21. gr. reglugerðar (EB) nr. 765/2008 skulu gilda að því er varðar þær ráðstafanir sem um getur í annarri undirgrein þessarar málsgreinar.

2. Ef markaðseftirlitsyfirvöld telja að þau tilvik þar sem ekki er farið að ákvæðum einskorðist ekki við þeirra yfirráðasvæði skulu þau upplýsa framkvæmdastjórnina og hin aðildarríkin

um niðurstöður matsins og um aðgerðirnar sem þau hafa krafist að rekstraraðilinn gripi til.

3. Rekstraraðilinn skal tryggja að gripið sé til allra viðeigandi aðgerða til úrbóta að því er varðar allar viðkomandi flugeldavörur sem hann hefur boðið fram á markaði í gervöllu Sambandinu.

4. Ef viðkomandi rekstraraðili grípur ekki til fullnægjandi aðgerða til úrbóta innan þess frests sem um getur í annarri undirgrein 1. mgr. skulu markaðseftirlitsyfirvöld gera allar viðeigandi bráðabirgðaráðstafanir til að banna eða takmarka að flugeldavaran sé boðin fram á markaði í heimalandi þeirra, taka flugeldavöruna af þeim markaði eða innkalla hana.

Markaðseftirlitsyfirvöld skulu án tafar tilkynna framkvæmdastjórninni og hinum aðildarríkjunum um þessar ráðstafanir.

5. Í upplýsingunum, sem um getur í annarri undirgrein 4. mgr., skulu koma fram allar tiltækar upplýsingar, einkum gögn sem eru nauðsynleg til að sanngreina flugeldavöruna sem ekki uppfyllir kröfurnar, uppruna flugeldavörunnar, eðli meintra tilvika þar sem ekki var farið að ákvæðum og áhættunnar sem því fylgir, eðli og gildistíma landsbundinna ráðstafana sem gerðar hafa verið, ásamt rökstuðningi viðkomandi rekstraraðila. Einkum skulu markaðseftirlitsyfirvöld geta þess hvort ekki sé farið að ákvæðum:

- a) sökum þess að flugeldavaran uppfyllir ekki kröfur varðandi heilbrigði eða öryggi manna eða aðra þætti sem varða verndun almannahagsmuna eins og mælt er fyrir um í þessari tilskipun eða
- b) sökum annmarka á samhæfðu stöðlunum sem um getur í 16. gr. og sem eru grundvöllur fyrir fyrirframætluðu samræmi.

6. Aðildarríki, önnur en það aðildarríki sem hefur frumkvæði að málsmeðferðinni samkvæmt þessari grein, skulu án tafar upplýsa framkvæmdastjórnina og hin aðildarríkin um allar samþykktar ráðstafanir og allar viðbótarupplýsingar sem þau hafa yfir að ráða að því er varðar viðkomandi flugeldavöru sem ekki uppfyllir kröfur og, komi upp ágreiningur um samþykktu ráðstöfun aðildarríkis, um andmæli sín.

7. Ef aðildarríki eða framkvæmdastjórnin hafa ekki hreyft andmælum innan þriggja mánaða frá viðtöku upplýsinganna sem um getur í annarri undirgrein 4. mgr., að því er varðar bráðabirgðaráðstöfun sem aðildarríki hefur gert, skal sú ráðstöfun teljast réttlætanleg.

8. Aðildarríki skulu tryggja að viðeigandi takmarkandi ráðstafanir að því er varðar viðkomandi flugeldavöru, t.d. að taka flugeldavöruna af markaði, séu gerðar án tafar.

40. gr.

Verndarráðstafanameðferð Sambandsins

1. Ef, við lok málsmeðferðarinnar sem sett er fram í 3. og 4. mgr. 39. gr., andmælum er hreyft við ráðstöfun sem aðildarríki gerir, eða ef framkvæmdastjórnin telur að ráðstöfun aðildarríkis gangi gegn löggjöf Sambandsins skal framkvæmdastjórnin án tafar hefja viðræður við aðildarríkin og viðkomandi rekstraraðila og leggja mat á ráðstöfun aðildarríkisins. Á grundvelli niðurstaðna þessa mats skal framkvæmdastjórnin samþykkja framkvæmdargerð til að ákveða hvort ráðstöfun aðildarríkisins sé réttlæt看leg eða ekki.

Framkvæmdastjórnin skal beina ákvörðun sinni til allra aðildarríkja og skal þegar í stað veita þeim og viðkomandi rekstraraðila eða rekstraraðilum upplýsingar þar um.

2. Teljist ráðstöfun aðildarríkis réttlæt看leg skulu öll aðildarríki gera nauðsynlegar ráðstafanir til að tryggja að flugeldavara, sem ekki uppfyllir kröfur, sé tekin af mörkuðum þeirra og tilkynna framkvæmdastjórninni um það. Teljist ráðstöfun aðildarríkis ekki réttlæt看leg skal hlutaðeigandi aðildarríki afturkalla ráðstöfunina.

3. Efráðstöfun aðildarríkis telst réttlæt看leg og flugeldavaran telst ekki uppfylla kröfur sökum annmarka í samhæfðu stöðlunum, sem um getur í b-lið 5. mgr. 39. gr. þessarar tilskipunar, skal framkvæmdastjórnin beita málsmeðferðinni sem kveðið er á um í 11. gr. reglugerðar (ESB) nr. 1025/2012.

41. gr.

Flugeldavörur sem uppfylla kröfur en stofna heilbrigði eða öryggi í hættu

1. Ef aðildarríki kemst að þeirri niðurstöðu, að loknu mati skv. 1. mgr. 39. gr., að enda þótt flugeldavara sé í samræmi við ákvæði þessarar tilskipunar hafi hún áhættu í för með sér fyrir heilbrigði eða öryggi manna eða fyrir aðra þætti sem varða verndun almannahagsmuna skal aðildarríkið krefjast þess að viðkomandi rekstraraðili grípi til allra viðeigandi ráðstafana til að tryggja að þessi áhætta stafi ekki lengur af viðkomandi flugeldavöru þegar hún er sett á markað, taki flugeldavöruna af markaði eða innkalli hana innan hæfilegs frests, sem aðildarríkið mælir fyrir um miðað við eðli áhættunnar.

2. Rekstraraðilinn skal tryggja að gripið sé til aðgerða til úrbóta að því er varðar allar viðkomandi flugeldavörur sem hann hefur boðið fram á markaði í gervöllu Sambandinu.

3. Aðildarríkið skal tafarlaust tilkynna framkvæmdastjórninni og hinum aðildarríkjunum um það. Í þessum upplýsingum skulu koma fram öll tiltæk smáatriði, einkum gögn sem nauðsynleg eru til að sanngreina viðkomandi flugeldavöru, uppruna og aðfangakeðju flugeldavörunnar, eðli áhættunnar sem henni fylgir og eðli og gildistíma ráðstafana aðildarríkis sem gerðar hafa verið.

4. Framkvæmdastjórnin skal án tafar hefja viðræður við aðildarríkin og viðkomandi rekstraraðila og leggja mat á ráðstafanir aðildarríkis sem gerðar hafa verið. Á grundvelli niðurstaðna þessa mats skal framkvæmdastjórnin ákveða með framkvæmdargerðum hvort ráðstöfun aðildarríkis er réttlæt看leg eða ekki og, ef nauðsyn krefur, leggja til viðeigandi ráðstafanir.

Framkvæmdargerðirnar sem um getur í fyrstu undirgrein skulu samþykktar í samræmi við rannsóknarmálsmeðferðina sem um getur í 3. mgr. 44. gr.

Þegar brýna nauðsyn ber til í tilhlýðilega rökstuddum tilvikum varðandi heilsu- og öryggisvernd einstaklinga, skal framkvæmdastjórnin samþykkja framkvæmdargerðir, sem öðlist strax gildi, í samræmi við málsmeðferðina sem vísað er til í 4. mgr. 44. gr.

5. Framkvæmdastjórnin skal beina ákvörðun sinni til allra aðildarríkja og skal þegar í stað veita þeim og viðkomandi rekstraraðila eða rekstraraðilum upplýsingar þar um.

42. gr.

Kröfur formlega ekki uppfylltar

1. Með fyrirvara um 39. gr. skal aðildarríki, komist það að einni af eftirfarandi niðurstöðum, krefjast þess að viðkomandi rekstraraðili bæti úr eftirfarandi ósamræmi við kröfur:

- a) að CE-merki hafi verið fest á þannig að það brjóti gegn ákvæði 30. gr. reglugerðar (EB) nr. 765/2008 eða 20. gr. þessarar tilskipunar,
- b) að CE-merki hafi ekki verið fest á,
- c) að kenninúmer tilkynntu stofunnar, ef sú stofa tekur þátt í eftirlitsþætti framleiðslunnar, hafi verið fest á þannig að það brjóti gegn ákvæði 20. gr. eða hafi ekki verið fest á,
- d) að ESB-samræmisfirlýsing hafi ekki verið útbúin,
- e) að ESB-samræmisfirlýsing hafi ekki verið útbúin með réttum hætti,
- f) að tæknigögn séu annaðhvort ekki tiltæk eða ekki tæmandi,
- g) að upplýsingarnar, sem um getur í 6. mgr. 8. gr. eða 3. mgr. 12. gr., vanti, eru rangar eða ófullnægjandi,
- h) að ein eða fleiri af þeim stjórnsýslukröfum sem kveðið er á um í 8. eða 12. gr. séu ekki uppfylltar.

2. Sé enn um að ræða tilvik, sem um getur í 1. mgr., þar sem ekki er farið að ákvæðum skal hlutaðeigandi aðildarríki gera allar viðeigandi ráðstafanir til að takmarka eða banna að flugeldavaran sé boðin fram á markaði eða tryggja að hún sé afturkölluð eða tekin af markaði.

6. KAFLI

FRAMKVÆMDARVALD

43. gr.

Framkvæmdargerðir

Framkvæmdastjórnin skal ákveða, með framkvæmdargerðum:

- a) samræmt númerakerfi, sem um getur í 1. mgr. 9. gr., og hagnýtt fyrirkomulag fyrir skrána, sem um getur í 3. mgr. 33. gr.,
- b) hagnýtt fyrirkomulag fyrir reglubundna söfnun og uppfærslu gagna um slys sem tengjast flugeldavörum.

Samþykkja skal þessar framkvæmdargerðir í samræmi við rannsóknarmálsmeðferðina sem um getur í 3. mgr. 44. gr.

44. gr.

Nefndarmeðferð

1. Framkvæmdastjórnin skal njóta aðstoðar nefndarinnar um flugeldavörur. Nefnd sú skal vera nefnd í skilningi reglugerðar (ESB) nr. 182/2011.
2. Þegar vísað er til þessarar málsgreinar gilda ákvæði 4. gr. reglugerðar (ESB) nr. 182/2011.
3. Þegar vísað er til þessarar málsgreinar gilda ákvæði 5. gr. reglugerðar (ESB) nr. 182/2011.
4. Þegar vísað er til þessarar málsgreinar gilda ákvæði 8. gr. reglugerðar (ESB) nr. 182/2011, í tengslum við 5. gr. þeirrar reglugerðar.
5. Framkvæmdastjórnin skal hafa samráð við nefndina um málefni sem krefjast samráðs við sérfræðinga samkvæmt reglugerð (ESB) nr. 1025/2012 eða samkvæmt annarri löggjöf Sambandsins.

Nefndin getur enn fremur rannsakað öll önnur mál sem varða beitingu þessarar tilskipunar, sem annaðhvort formaður hennar vekur athygli á eða fulltrúi aðildarríkis, í samræmi við starfsreglur nefndarinnar.

7. KAFLI

UMBREYTINGAR- OG LOKAÁKVÆÐI

45. gr.

Viðurlög

Aðildarríkin skulu mæla fyrir um reglur um viðurlög við brotum rekstraraðila gegn ákvæðum landslaga sem eru samþykkt samkvæmt þessari tilskipun og gera allar nauðsynlegar ráðstafanir til að tryggja að þeim sé framfylgt. Slikar reglur geta falið í sér refsiviðurlög vegna alvarlegra brota.

Viðurlögin skulu vera skilvirk, í réttu hlutfalli við brotið og hafa letjandi áhrif.

46. gr.

Umbreytingarákvæði

1. Aðildarríkjunum skulu ekki hindra að flugeldavörur, sem eru í samræmi við tilskipun 2007/23/EBE og sem voru settar á markað fyrir 1. júlí 2015, séu boðnar fram á markaði.

2. Landsbundin leyfi vegna skotelda í flokki F1, F2 og F3, sem veitt eru fyrir 4. júlí 2010, skulu halda gildi sínu á yfirráðasvæði aðildarríkisins, sem veitti leyfið, þar til þau renna út eða til 4. júlí 2017, eftir því hvor dagurinn er á undan.

3. Landsbundin leyfi vegna annarra flugeldavara, skotelda í flokki F4 og fyrir flugeldavörur fyrir leikhús, sem veitt eru fyrir 4. júlí 2013, skulu halda gildi sínu á yfirráðasvæði aðildarríkisins, sem veitti leyfið, þar til þau renna út eða til 4. júlí 2017, eftir því hvor dagurinn er á undan.

4. Þrátt fyrir 3. mgr. skulu landsbundin leyfi fyrir flugeldavörur fyrir ökutæki, þ.m.t. í formi varahluta, sem veitt eru fyrir 4. júlí 2013 halda gildi sínu þar til þau renna út.

5. Vottorð sem gefin eru út samkvæmt tilskipun 2007/23/EB gilda samkvæmt þessari tilskipun.

47. gr.

Lögleiðing

1. Aðildarríki skulu samþykkja og birta nauðsynleg lög og stjórnsýslufyrirmæli eigi síðar en 30. júní 2015 til að uppfylla ákvæði 3. gr. (7., 12. og 13. mgr. og 15.–22. mgr.), 4. gr. (1. mgr.), 5. gr., 7. gr. (4. mgr.), 8. gr. (2.–9. mgr.), 9. gr., 10. gr. (2. mgr.), 11. gr. (1. og 3. mgr.) 12.–16. gr., 18.–29. gr., 31.–35. gr., 37. gr., 38. gr. (1. og 2. mgr.), 39.–42. gr., 45. gr., 46. gr. og I., II. og III. viðauka. Þau skulu þegar í stað senda framkvæmdastjórninni texta þessara ráðstafana.

Þau skulu beita þessum ráðstöfunum frá 1. júlí 2015.

2. Þrátt fyrir 1. mgr. skulu aðildarríkin eigi síðar en 3. október 2013 samþykkja og birta nauðsynleg lög og stjórnsýslufyrirmæli til að uppfylla ákvæði 4. liðar I. viðauka. Þau skulu þegar í stað senda framkvæmdastjórninni texta þessara ráðstafana. Þau skulu beita þessum ráðstöfunum frá 4. júlí 2013.

3. Þegar aðildarríkin samþykkja ráðstafanirnar sem um getur í 1. og 2. mgr. skal vera í þeim tilvísun í þessa tilskipun eða þeim fylgja slík tilvísun þegar þau eru birt opinberlega. Í þeim skal einnig vera yfirlýsing um að líta beri á tilvísanir í gildandi lögum og stjórnsýslufyrirmælum í tilskipunina, sem er felld niður með þessari tilskipun, sem tilvísanir í þessa tilskipun. Aðildarríkin skulu setja nánari reglur um slíka tilvísun og hvernig yfirlýsingin skal sett fram.

4. Aðildarríkin skulu senda framkvæmdastjórninni texta helstu ákvæða landslaga sem þau samþykkja um þau málefni sem tilskipun þessi tekur til.

48. gr.

Niðurfelling

Tilskipun 2007/23/EB, eins og henni var breytt með gerðinni sem tilgreind er í A-hluta IV. viðauka, er felld úr gildi frá og með 1. júlí 2015, með fyrirvara um skuldbindingar aðildarríkjanna að því er varðar þá fresti til lögleiðingar og gildistöku dagsetningar tilskipunarinnar, sem eru tilgreindir í B-hluta IV. viðauka.

Þrátt fyrir fyrstu málsgrein þessarar greinar er 4. liður I. viðauka við tilskipun 2007/23/EB felldur úr gildi frá og með 4. júlí 2013.

Líta ber á tilvísanir í niðurfelldu tilskipunina sem tilvísanir í þessa tilskipun og skulu þær lesnar með hliðsjón af samsvörunartöflunni í V. viðauka.

49. gr.

Gildistaka og beiting

Tilskipun þessi öðlast gildi daginn eftir að hún birtist í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins*.

Ákvæði 1. gr., 2. gr., 3. gr. (1.–6. mgr., 8.–11. mgr. og 14. mgr.), 4. gr. (2., 3. og 4. mgr.), 6. gr., 7. gr. (1., 2. og 3. mgr.), 8. gr. (1. mgr.), 10. gr. (1., 3. og 4. mgr.), 11. gr. (2. mgr.), 17. gr., 30. gr., 36. gr., 38. gr. (3. mgr.), 43. og 44. gr. og IV. og V. viðauki gilda frá 1. júlí 2015.

50. gr.

Viðtakendur

Tilskipun þessari er beint til aðildarríkjanna.

Gjört í Strassborg 12. júní 2013.

Fyrir hönd Evrópuþingsins,

forseti.

M. SCHULZ

Fyrir hönd ráðsins,

forseti.

L. CREIGHTON

*I. VIÐAUKI***GRUNNKRÖFUR UM ÖRYGGI**

1. Allar flugeldavörur verða að hafa þá nothæfiseiginleika sem framleiðandi tilgreinir tilkynntu stofunni til tryggingar hámarksöryggis og áreiðanleika þeirra.
2. Allar flugeldavörur verða að vera hannaðar og framleiddar með þeim hætti að hægt sé að farga þeim á öruggan hátt með viðunandi ferli þannig að það hafi sem minnst áhrif á umhverfið.
3. Allar flugeldavörur verða að virka rétt þegar þær eru notaðar í fyrirhuguðum tilgangi.

Allar flugeldavörur verða að vera prófaðar við raunhæf skilyrði. Ef ekki er unnt að gera það á rannsóknarstofu verður að framkvæma prófanirnar við skilyrðin sem ætlunin er að nota flugeldavörurnar við.

Eftirfarandi upplýsingar og eiginleikar verða að vera, eftir atvikum, tekin til athugunar eða prófuð:

- a) hönnun, smíði og einkennandi eiginleikar, þ.m.t. ítarleg efnasamsetning (massi og hundraðshluti efna sem notuð eru) og stærðarmál,
- b) eðlisrænn og efnafræðilegur stöðugleiki flugeldavörunnar við allar venjulegar og fyrirsjáanlegar umhverfis- aðstæður,
- c) næmi fyrir venjulegri og fyrirsjáanlegri meðhöndlun og flutningi,
- d) samhæfi milli allra efnisþátta að því er varðar efnafræðilegan stöðugleika þeirra,
- e) hve vel flugeldavaran þolir raka ef nota á flugeldavöruna í raka eða bleytu og raki getur dregið úr öryggi og áreiðanleika hennar,
- f) þol gagnvart lágu og háu hitastigi þegar fyrirhugað er að geyma eða nota flugeldavöruna við slíkt hitastig og áhrif kælingar og hitunar á einstaka íhluti eða flugeldavöruna alla geta dregið úr öryggi og áreiðanleika hennar,
- g) öryggisþættir sem ætlað er að koma í veg fyrir ótímabæra ræsingu eða íkveikju af slysi,
- h) viðeigandi leiðbeiningar og, ef nauðsyn krefur, merkingar að því er varðar örugga meðhöndlun, geymslu, notkun (þ.m.t. öryggisfjarlægðir) og förgun,
- i) geta flugeldavörunnar, umbúða hennar eða annarra íhluta til að þola skemmdir við venjuleg, fyrirsjáanleg geymsluskilyrði,
- j) lýsing á öllum búnaði og nauðsynlegum fylgihlutum og notkunarreglur sem þörf er á til að flugeldavaran virki á öruggan hátt.

Flugeldavörur skulu innihalda skoteldaeftirbúið við flutning og venjulega meðhöndlun, nema annað sé tilgreint í fyrirmælum framleiðanda.

4. Flugeldavörur mega ekki innihalda önnur hveilsprengiefni en svart púður og blossaefni, að undanskildum flugeldavörum í flokki P1, P2, T2 og skoteldum í flokki F4, sem uppfylla eftirfarandi skilyrði:
 - a) ekki er auðvelt að fjarlægja hveilsprengiefnin úr flugeldavörunni,
 - b) að því er varðar flokk P1: flugeldavaran getur ekki hveilsprungið eða er ekki hönnuð eða framleidd til að geta kveikt í viðbótarsprengiefnum,
 - c) að því er varðar flokk F4, T2 og P2: flugeldavaran er hönnuð þannig að henni er ekki ætlað að hveilspringa, eða ef henni er ætlað að hveilspringa, að hún sé ekki hönnuð eða framleidd til að sprengja viðbótarsprengiefni.

5. Mismunandi flokkar flugeldavara verða einnig að uppfylla eftirfarandi kröfur hið minnsta:

A. Skoteldar

1. Framleiðandinn verður að raða skoteldum í mismunandi flokka skv. 6. gr. sem einkennast af nettóþyngd sprengiefna, öryggisfjarlægð, hávaðastigi eða svipuðu. Tilgreina verður flokkinn skilmerkilega á merkimiðanum.

- a) Skoteldar í flokki F1 verða að uppfylla eftirfarandi skilyrði:

- i. öryggisfjarlægð verður að vera 1 m hið minnsta; hins vegar má öryggisfjarlægð vera styttri, eftir því sem við á,
- ii. hámarkshávaðastig í öryggisfjarlægð má ekki vera meira en 120 dB (A, imp), eða jafngilt hávaðastig sem mælt er með annarri viðeigandi aðferð,
- iii. í flokki F1 mega ekki vera hvelsprengjur (e. *bangers*), samhangandi hvelsprengjur (e. *banger batteries*), blossahvelsprengjur (e. *flash bangers*) og samhangandi blossahvelsprengjur (e. *flash banger batteries*),
- iv. hvelkúlur (e. *throwdowns*) í flokki F1 mega ekki innihalda meira en 2,5 mg af silfurfúlminati.

- b) Skoteldar í flokki F2 verða að uppfylla eftirfarandi skilyrði:

- i. öryggisfjarlægð verður að vera 8 m hið minnsta; hins vegar má öryggisfjarlægð vera styttri, eftir því sem við á,
- ii. hámarkshávaðastig í öryggisfjarlægð má ekki vera meira en 120 dB (A, imp), eða jafngilt hávaðastig sem mælt er með annarri viðeigandi aðferð.

- c) Skoteldar í flokki F3 verða að uppfylla eftirfarandi skilyrði:

- i. öryggisfjarlægð verður að vera 15 m hið minnsta; hins vegar má öryggisfjarlægð vera styttri, eftir því sem við á,
- ii. hámarkshávaðastig í öryggisfjarlægð má ekki vera meira en 120 dB (A, imp), eða jafngilt hávaðastig sem mælt er með annarri viðeigandi aðferð.

2. Skotelda má aðeins búa til úr efnum sem draga eins og hægt er úr áhættu fyrir heilbrigði, eignarmuni og umhverfi af völdum leifa.

3. Íkveikjuaðferðin verður að vera vel sýnileg eða tilgreind á merkimiðanum eða í leiðbeiningunum.

4. Skoteldar mega ekki hreyfast á tilviljanakenndan og ófyrirsjáanlegan hátt.

5. Verja verður skotelda í flokki F1, F2 og F3 gegn íkveikju fyrir slysi annaðhvort með hlíf, umbúðunum eða smíði flugeldavörunnar. Verja verður skotelda í flokki F4 gegn íkveikju fyrir slysi með aðferðum sem tilgreindar eru af framleiðanda.

B. Aðrar flugeldavörur

1. Flugeldavörur verða að vera hannaðar þannig að dregið sé eins og hægt er úr áhættu fyrir heilbrigði, eignarmuni og umhverfi við venjulega notkun.

2. Íkveikjuaðferðin verður að vera vel sýnileg eða tilgreind á merkimiðanum eða í leiðbeiningunum.

3. Flugeldavara verður að vera hönnuð þannig að dregið sé eins og hægt er úr áhættu fyrir heilbrigði, eignarmuni og umhverfi af völdum leifa þegar kveikt er í þeim fyrir slysi.

4. Eftir því sem við á verða flugeldavörur að vinna rétt fram að lokadagsetningu sem tilgreind er af framleiðanda.

C. Kveikjubúnaður

1. Unnt verður að vera að ræsa kveikjubúnað á áreiðanlegan hátt og hann verður að hafa nægilega ræsigeitu við öll venjuleg og fyrirsjáanleg notkunarskilyrði.

2. Verja verður kveikjubúnað fyrir rafstöðuafhleðslu við venjuleg og fyrirsjáanleg geymslu- og notkunarskilyrði.

3. Verja verður rafmagnskveikjur fyrir rafstöðuafhleðslu við venjuleg og fyrirsjáanleg geymslu- og notkunarskilyrði.
 4. Hlífir á kveikipráðum verða að hafa nægilegan vélrænan styrk og veita sprengifimu fyllingunni fullnægjandi vernd við venjulegt og fyrirsjáanlegt, vélrænt álag.
 5. Mælipættir fyrir brunatíma kveikipráða verða að fylgja með flugeldavörðunni.
 6. Rafmagnseiginleikar rafmagnskveikja (t.d. straumþröskuldur innan öryggismarka, viðnám o.s.frv.) verða að fylgja með flugeldavörðunni.
 7. Rafþræðir rafmagnskveikja verða að vera með fullnægjandi einangrun og hafa fullnægjandi vélrænan styrk, þ.m.t. traust tenging við kveikjuna, með tilliti til fyrirhugaðrar notkunar.
-

II. VIÐAUKI

SAMRÆMISMATSADFERÐIR

ADFERÐAREINING B: ESB-gerðarprófun

1. ESB-gerðarprófun er hluti samræmismatsaðferðar þar sem tilkynnt stofa rannsakar tæknilega hönnun flugeldavöru og sannprófar og staðfestir að tæknileg hönnun flugeldavörunnar uppfylli kröfurnar í þessari tilskipun sem gilda um hana.
2. ESB-gerðarprófunin skal framkvæmd með mati á því hvort tæknileg hönnun flugeldavörunnar sé fullnægjandi með athugun á tæknigögnunum og sönnunargögnunum sem um getur í 3. lið, ásamt athugun á sýnishorni af fullbúinni vöru, sem er dæmigert fyrir fyrirhugaða framleiðslu (samsetning framleiðslugerðar og hönnunargerðar).
3. Framleiðandinn skal leggja fram umsókn um ESB-gerðarprófun hjá einni tilkynntri stofu að eigin vali.

Með umsókninni verða að fylgja:

- a) nafn og heimilisfang framleiðanda,
- b) skrifleg yfirlýsing þess efnis að sama umsókn hafi ekki verið lögð inn hjá annarri tilkynntri stofu,
- c) tækniskjölín; tækniskjölín skulu vera með þeim hætti að unnt sé að meta hvort flugeldavaran samræmist viðeigandi kröfum þessarar tilskipunar og þau skulu innihalda fullnægjandi greiningu og mat á áhættu; tækniskjölín skulu innihalda viðeigandi kröfur og lýsingu á hönnun, framleiðslu og notkun flugeldavörunnar, eftir því sem við á vegna matsins; í tækniskjölunum skulu a.m.k. eftirfarandi atriði koma fram, þar sem það á við:
 - i. almenna lýsingu á flugeldavörunni,
 - ii. frumdrög að hönnun og framleiðsluteikningar og skýringarmyndir af ihlutum, undireiningum, straumrásum o.s.frv.,
 - iii. lýsingar og útskýringar sem eru nauðsynlegar til að skilja umræddar teikningar og myndir og átta sig á notkun flugeldavörunnar,
 - iv. skrá yfir samhæfðu staðlana sem beitt er að öllu eða einhverju leyti og hafa verið birtir í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins* og hafi þessum samhæfðu stöðlum ekki verið beitt, þá lýsing á þeim lausnum sem eru valdar í því skyni að uppfylla grunnkröfur um öryggi í þessari tilskipun, þ.m.t. skrá yfir viðeigandi tækniforskriftir sem var beitt; þegar samhæfðum stöðlum hefur verið beitt að hluta til skal í tækniskjölunum tilgreina þá hluta þeirra sem beitt hefur verið,
 - v. niðurstöður hönnunarútreikninga, athugana, sem hafa verið gerðar, o.s.frv.,
 - vi. prófunarskýrslur,
- d) sýnishorn sem eru dæmigerð fyrir fyrirhugaða framleiðslu; tilkynnta stofan getur farið fram á að fá fleiri eintök sé þess þörf til að gera fyrirhugaðar prófanir,
- e) sönnunargögn sem sýna að tæknihönnun sé fullnægjandi; í þessum sönnunargögnum skulu tilgreind öll gögn sem notuð hafa verið, einkum þar sem viðeigandi samhæfðum stöðlum hefur ekki verið beitt í heild; ef nauðsyn krefur skulu í sönnunargögnunum einnig koma fram niðurstöður prófana sem framkvæmdar hafa verið í samræmi við viðeigandi tækniforskriftir, á viðeigandi rannsóknarstofu framleiðandans eða á annarri prófunarstofu fyrir hans hönd og á hans ábyrgð.

4. Tilkynnta stofan skal:

að því er flugeldavöru varðar:

- 4.1. skoða tækniskjölín og sönnunargögnin til að meta hvort tæknihönnun flugeldavörunnar sé fullnægjandi,

að því er varðar sýnishornið/sýnishornin:

- 4.2. sannprófa að sýnishornið/sýnishornin hafi verið framleidd í samræmi við tækniskjölin og auðkenna þá þætti sem hafa verið hannaðir í samræmi við gildandi ákvæði viðeigandi samhfðra staðla og þá þætti sem hafa verið hannaðir í samræmi við aðrar viðeigandi tækniforskriftir,
- 4.3. framkvæma eða láta framkvæma viðeigandi athuganir og prófanir til að ganga úr skugga um hvort lausnum í viðeigandi samhfðum stöðlum hafi verið beitt rétt þegar framleiðandinn hefur valið að beita þeim,
- 4.4. framkvæma eða láta framkvæma viðeigandi athuganir og prófanir til að ganga úr skugga um hvort að viðeigandi samhfðum stöðlum hafi ekki verið beitt, hvort lausnum framleiðandans, þ.m.t. þær sem felast í viðeigandi tækniforskriftum sem er beitt, uppfylli samsvarandi grunnkröfur um öryggi í þessari tilskipun,
- 4.5. komast að samkomulagi við framleiðandann um hvar athuganir og prófanir skuli fara fram.
5. Tilkynnta stofan skal gera matsskýrslu þar sem skráð er sú starfsemi sem framkvæmd er í samræmi við 4. lið og niðurstaða hennar, tilkynnta stofan skal, með fyrirvara um skyldur hennar gagnvart tilkynningaryfirvöldum, einungis birta efni þeirrar skýrslu, að hluta til eða í heild, með samþykki framleiðandans.

6. Ef gerðareintakið uppfyllir þær kröfur þessarar tilskipunar sem eiga við um viðkomandi flugeldavöru skal tilkynnta stofan gefa út ESB-gerðarprófunarvottorð handa framleiðandanum; vottorðið skal innihalda nafn og heimilisfang framleiðandans, niðurstöður athugunarinnar, skilyrði fyrir því að vottorðið sé gilt (ef einhver eru) og nauðsynlegar upplýsingar til að auðkenna samþykktu gerðareintakið; ESB-gerðarprófunarvottorðinu getur fylgt einn viðauki eða fleiri.

ESB-gerðarprófunarvottorðið og viðaukar þess skulu innihalda allar upplýsingar sem skipta máli til að gera það kleift að meta samræmi framleiddra flugeldavara við vöruna sem er til skoðunar og framkvæma eftirlit meðan á notkun stendur.

Þegar gerðareintakið uppfyllir ekki viðeigandi kröfur þessarar tilskipunar skal tilkynnta stofan synja um útgáfu ESB-gerðarprófunarvottorðsins og tilkynna umsækjanda um það og gefa ítarlegan rökstuðning fyrir synjuninni.

7. Tilkynnta stofan skal fylgjast með öllum breytingum sem kunna að verða á almennt viðurkenndri tækni sem benda til þess að samþykktu gerðareintakið uppfylli ekki lengur viðeigandi kröfur þessarar tilskipunar og hún skal ákvarða hvort slíkar breytingar þurfi að rannsaka frekar; ef sú er raunin skal tilkynnta stofan upplýsa framleiðandann um það.

Framleiðandinn skal upplýsa tilkynntu stofuna, sem geymir tæknigögnin er varða ESB-gerðarprófunarvottorðið, um allar breytingar á samþykktu gerðareintaki sem geta haft áhrif á hvort flugeldavaran uppfylli grunnkröfur um öryggi í þessari tilskipun eða skilyrði fyrir gildi vottorðsins; fyrir slíkar breytingar skal krefjast viðbótarsamþykkis í formi viðbótar við upphaflega ESB-gerðarprófunarvottorðið.

8. Hver tilkynnt stofa skal upplýsa tilkynningaryfirvöld sín um þau ESB-gerðarprófunarvottorð og/eða viðbætur við þau sem hún hefur gefið út eða afturkallað og skal einnig, reglulega eða samkvæmt beiðni, veita tilkynningaryfirvöldum sínum aðgang að skránni yfir vottorð og/eða viðbætur við þau sem hefur verið synjað um, hafa verið felld tímabundið úr gildi eða takmörkuð á annan hátt.

Hver tilkynnt stofa skal upplýsa aðrar tilkynntar stofur um þau ESB-gerðarprófunarvottorð og/eða viðbætur við þau sem hún hefur synjað um, afturkallað, felld tímabundið úr gildi eða takmarkað á annan hátt og einnig, samkvæmt beiðni, um þau vottorð og/eða viðbætur við þau sem hún hefur gefið út.

Framkvæmdastjórnin, aðildarríkin og aðrar tilkynntar stofur geta fengið afrit af ESB-gerðarprófunarvottorðunum og/eða viðbótum við þau samkvæmt beiðni; framkvæmdastjórnin og aðildarríkin geta fengið afrit af tækniskjölinum og niðurstöðum athugana sem tilkynnta stofan framkvæmir samkvæmt beiðni; tilkynnta stofan skal varðveita afrit af ESB-gerðarprófunarvottorðinu, viðaukum og viðbótum við það ásamt tæknimöppunni, þ.m.t. gögnin sem framleiðandinn leggur fram, þar til gildistími vottorðsins rennur út.

9. Framleiðandinn skal varðveita afrit af ESB-gerðarprófunarvottorðinu, viðaukum og viðbótum við það ásamt tækniskjölinum þannig að þau séu tiltæk fyrir landsyfirvöld í 10 ár eftir að flugeldavaran er sett á markað.

AÐFERÐAREINING C2: Gerðarsamræmi byggt á innra framleiðslueftirliti ásamt vöruathugunum undir eftirliti með óreglulegu millibili

1. Gerðarsamræmi byggt á innra framleiðslueftirliti ásamt vöruathugunum undir eftirliti með óreglulegu millibili er hluti samræmismatsaðferðar þar sem framleiðandinn uppfyllir skyldurnar sem mælt er fyrir um í 2., 3. og 4. lið og tryggir og lýsir því yfir á eigin ábyrgð að flugeldavörurnar, sem um er að ræða, séu í samræmi við gerðareintakið sem lýst er í ESB-gerðarprófunarvottorðinu og uppfylli kröfurnar í þessari tilskipun sem gilda um þær.

2. Framleiðsla

Framleiðandinn skal gera allar nauðsynlegar ráðstafanir til að framleiðsluferlið og vöktun þess tryggi að framleiddar flugeldavörur séu í samræmi við gerðareintakið sem lýst er í ESB-gerðarprófunarvottorðinu og uppfylli kröfur þessarar tilskipunar sem gilda um þær.

3. Vöruathuganir

Tilkynnt stofa, sem framleiðandi velur, skal gera eða láta gera framleiðsluathuganir með óreglulegu millibili, sem stofan ákvarðar, til að sannprófa gæði innri athugana á flugeldavörunni, m.a. að teknu tilliti til þess hversu tæknilega flóknar flugeldavörurnar eru og umfangs framleiðslunnar. Fullnægjandi sýni af fullnum vörum, sem tilkynnta stofan tekur á staðnum fyrir setningu á markað, skal athugað og viðeigandi prófanir, eins og lýst er í viðkomandi hlutum samhæfðu staðlanna og/eða í jafngildum prófunum, sem settar eru fram í öðrum viðeigandi tækniforskriftum, skulu framkvæmdar til að ganga úr skugga um samræmi flugeldavörunnar við gerðareintakið sem lýst er í ESB-gerðarprófunarvottorðinu og hvort hún uppfylli viðeigandi kröfur í þessari tilskipun. Í þeim tilvikum sem sýni uppfyllir ekki samþykkt gæðastig skal stofan gera viðeigandi ráðstafanir.

Aðferð sem beita skal til að meta nothæfi sýna er ætlað að ákvarða hvort framleiðsluferli flugeldavörunnar sé innan ásettannegra marka í því skyni að tryggja samræmi flugeldavörunnar.

Framleiðandi skal, á ábyrgð tilkynntrar stofu, festa kenninúmer tilkynntu stofunnar á vöruna meðan á framleiðslu stendur.

4. CE-merki og ESB-samræmisfirlýsing

- 4.1. Framleiðandi skal festa CE-merki á sérhverja flugeldavöru sem er í samræmi við gerðareintakið sem er lýst í ESB-gerðarprófunarvottorðinu og uppfyllir viðeigandi kröfur í þessari tilskipun.

- 4.2. Framleiðandinn skal gera skriflega ESB-samræmisfirlýsingu fyrir hverja gerð vöru og varðveita hana þannig að hún sé tiltæk fyrir landsyfirvöld í 10 ár eftir að flugeldavaran er sett á markað. Í ESB-samræmisfirlýsingu skal tilgreina þá gerð flugeldavöru sem hún á við.

Afrit af ESB-samræmisfirlýsingu skal vera aðgengilegt viðkomandi yfirvöldum samkvæmt beiðni.

AÐFERÐAREINING D: Gerðarsamræmi byggt á gæðatryggingu framleiðsluferlisins

1. Gerðarsamræmi byggt á gæðatryggingu framleiðsluferlisins er hluti samræmismatsaðferðar þar sem framleiðandinn uppfyllir skyldurnar sem mælt er fyrir um í 2. og 5. lið og tryggir og lýsir því yfir á eigin ábyrgð að flugeldavörurnar, sem um er að ræða, séu í samræmi við gerðareintakið sem lýst er í ESB-gerðarprófunarvottorðinu og uppfylli kröfurnar í þessari tilskipun sem gilda um þær.

2. Framleiðsla

Framleiðandinn skal starfrækja samþykkt gæðakerfi fyrir framleiðslu, skoðun og prófun á fullnum flugeldavörum, sem um er að ræða, eins og tilgreint er í 3. lið, og skal sæta eftirliti eins og tilgreint er í 4. lið.

3. Gæðakerfi

- 3.1. Framleiðandi skal leggja fram umsókn um mat á gæðakerfi sínu fyrir viðkomandi flugeldavörur hjá tilkynntri stofu að eigin vali.

Með umsókninni verða að fylgja:

- a) nafn og heimilisfang framleiðanda,
- b) skrifleg yfirlýsing þess efnis að sama umsókn hafi ekki verið lögð inn hjá annarri tilkynntri stofu,
- c) allar upplýsingar sem skipta máli fyrir þann flokk flugeldavara sem um er að ræða,

- d) gögn um gæðakerfið,
 - e) tækniskjöl um samþykkt gerðareintakið og afrit af ESB-gerðarprófunarvottorðinu.
- 3.2. Með gæðakerfinu skal tryggja að flugeldavörurnar séu í samræmi við gerðareintakið sem lýst er í ESB-gerðarprófunarvottorðinu og uppfylli kröfurnar í þessari tilskipun sem gilda um þær.

Skjalfesta verður alla þá þætti, kröfur og ákvæði, sem framleiðandi hefur stuðst við, á kerfisbundinn og skipulegan hátt sem skriflegar reglur, aðferðir og leiðbeiningar. Þessi gögn um gæðakerfið skulu vera með þeim hætti að áætlanir, skipulag, handbækur og skýrslur, er varða gæði, séu alltaf túlkuð á sama hátt.

Gögnin skulu einkum innihalda fullnægjandi lýsingu á:

- a) gæðamarkmiðum og skipulagi, ábyrgð og valdi stjórnenda með tilliti til vörugæða,
 - b) samsvarandi aðferðum við framleiðslu, gæðastýringu og gæðatryggingu og þeim ferlum og kerfisbundnu aðgerðum sem nota skal,
 - c) þeim athugunum og prófunum sem gerðar verða fyrir, við og eftir framleiðslu, og hversu oft þær verða gerðar,
 - d) gæðaskýrslum, s.s. skoðunarskýrslum og prófunargögnum, kvörðunargögnum, skýrslum um menntun og hæfi hlutaðeigandi starfsfólks o.s.frv. og
 - e) aðferðum til að fylgjast með því að tilskildum vörugæðum sé náð og að gæðakerfið sé skilvirkt.
- 3.3. Tilkynnta stofan skal meta gæðakerfið til þess að ákveða hvort það fullnægi kröfunum sem um getur í lið 3.2.

Stofan skal gera ráð fyrir að samræmis sé gætt við þessar kröfur að því er varðar þætti gæðakerfisins sem uppfylla samsvarandi forskriftir viðeigandi samhæfðra staðla.

Úttektarhópurinn skal búa yfir reynslu af gæðastjórnunarkerfum og þar að auki skal vera í honum a.m.k. einn aðili sem hefur reynslu af mati á vörum af viðkomandi sviði og á þeirri framleiðslutækni sem um er að ræða og býr yfir þekkingu á viðeigandi kröfum þessarar tilskipunar. Hluti af úttektinni skal vera matsheimsókn á athafnasvæði framleiðanda. Úttektarhópurinn skal endurskoða tækniskjölin sem um getur í e-lið 3.1 til að sannreyna getu framleiðandans til að greina viðeigandi kröfur í þessari tilskipun og framkvæma nauðsynlegar athuganir í því skyni að tryggja að flugeldavaran uppfylli þessar kröfur.

Tilkynna skal framleiðandanum um ákvörðunina. Í tilkynningunni skulu koma fram niðurstöður úttektarinnar og rökstudd ákvörðun varðandi matið.

- 3.4. Framleiðandi skal skuldbinda sig til að uppfylla þær skyldur sem gæðakerfið, í þeirri mynd sem það hefur verið samþykkt, leggur honum á herðar og að viðhalda því svo að það sé fullnægjandi og skilvirkt.
- 3.5. Framleiðandi skal upplýsa tilkynntu stofuna, sem samþykkti gæðakerfið, um allar fyrirhugaðar breytingar á því.

Tilkynnta stofan skal meta þær breytingar sem lagðar eru til og ákveða hvort breytta gæðakerfið uppfylli áfram kröfurnar sem um getur í lið 3.2 eða hvort nýtt mat þurfi að fara fram.

Hann skal tilkynna framleiðandanum ákvörðun sína. Í tilkynningunni skulu koma fram niðurstöður athugunarinnar og rökstudd ákvörðun varðandi matið.

4. Eftirlit á ábyrgð tilkynntu stofunnar.
- 4.1. Tilgangurinn með eftirlitinu er að tryggja að framleiðandi ræki þær skyldur sem samþykkt gæðakerfið leggur honum á herðar.
- 4.2. Framleiðandinn skal veita tilkynntu stofunni aðgang til að meta framleiðslu-, skoðunar-, prófunar- og geymslustaði og láta henni í té allar nauðsynlegar upplýsingar, einkum:
- a) skjöl um gæðakerfið,

- b) gæðaskýrslur, s.s. skoðunarskýrslur og prófunargögn, kvörðunargögn, skýrslur um menntun og hæfi hlutaðeigandi starfsfólks o.s.frv.
- 4.3. Tilkynnta stofan skal með jöfnu millibili gera úttekt á því hvort framleiðandi viðheldur gæðakerfinu og notar það og gefa framleiðanda skýrslu um úttektina.
- 4.4. Að auki getur tilkynnta stofan komið óvænt í heimsókn til framleiðandans. Í slíkum heimsóknum er tilkynntu stofunni heimilt að gera, eða láta gera, prófanir á vörum til að færa sönnur á að gæðakerfið vinni rétt, ef með þarf. Tilkynnta stofan skal gefa framleiðandanum skýrslu um heimsóknina og afhenda honum prófunarskýrslu hafi prófanir farið fram.
5. CE-merki og ESB-samræmisfirlýsing
- 5.1. Framleiðandi skal festa CE-merki og á ábyrgð tilkynntu stofunnar, sem um getur í lið 3.1, kenninúmer hins sðarnefnda á sérhverja flugeldavöru sem samræmist gerðareintakinu sem lýst er í ESB-gerðarprófunarvottorðinu og fullnægir viðeigandi kröfum í þessari tilskipun.
- 5.2. Framleiðandinn skal gera skriflega ESB-samræmisfirlýsingu fyrir hverja gerð vöru og varðveita hana þannig að hún sé tiltæk fyrir landsyfirvöld í 10 ár eftir að flugeldavaran er sett á markað. Í ESB-samræmisfirlýsingunni skal tilgreina fyrir hvaða flugeldavöru hún var samin fyrir.
- Afrit af ESB-samræmisfirlýsingunni skal vera aðgengilegt viðkomandi yfirvöldum samkvæmt beiðni.
6. Framleiðandinn skal hafa eftirfarandi tiltækt fyrir landsyfirvöld í tíu ár eftir að flugeldavaran er sett á markað:
- a) gögnin sem um getur í lið 3.1,
- b) upplýsingar um breytingarnar sem um getur í lið 3.5 í þeirri mynd sem þær hafa verið samþykktar,
- c) þær ákvarðanir og skýrslur frá tilkynntu stofunni sem um getur í liðum 3.5, 4.3 og 4.4.
7. Hver tilkynnt stofa skal upplýsa tilkynningaryfirvöld sín um samþykki fyrir gæðakerfum sem hafa verið gefin út eða afturkölluð og skal, reglulega eða samkvæmt beiðni, veita tilkynningaryfirvöldum sínum aðgang að skránni yfir gæðakerfi sem synjað hefur verið um samþykki, samþykki hefur verið felld tímabundið úr gildi fyrir eða takmarkað á annan hátt.
- Hver tilkynnt stofa skal upplýsa aðrar tilkynntar stofur um gæðakerfi sem hún hefur synjað um samþykki, felld samþykki fyrir tímabundið úr gildi, afturkallað eða takmarkað á annan hátt og einnig, samkvæmt beiðni, um samþykki fyrir gæðakerfum sem hún hefur gefið út.

AÐFERÐAREINING E: Gerðarsamræmi byggt á gæðatryggingu vöru

1. Gerðarsamræmi byggt á gæðatryggingu vöru er sá hluti samræmismatsaðferðar þar sem framleiðandinn uppfyllir skyldurnar sem mælt er fyrir um í 2. og 5. lið og tryggir og lýsir því yfir á eigin ábyrgð að flugeldavörurnar, sem um er að ræða, séu í samræmi við gerðareintakið sem lýst er í ESB-gerðarprófunarvottorðinu og uppfylli kröfurnar í þessari tilskipun sem gilda um þær.
2. Framleiðsla
- Framleiðandinn skal starfrækja samþykkt gæðakerfi fyrir skoðun og prófun á fullunnum flugeldavörum, sem um er að ræða, eins og tilgreint er í 3. lið og skal sæta eftirliti eins og tilgreint er í 4. lið.
3. Gæðakerfi
- 3.1. Framleiðandi skal leggja fram umsókn um mat á gæðakerfi sínu fyrir viðkomandi flugeldavörur hjá tilkynntri stofu að eigin vali.
- Í umsókninni skulu koma fram eftirfarandi upplýsingar:
- a) nafn og heimilisfang framleiðanda,
- b) skrifleg yfirlýsing þess efnis að sama umsókn hafi ekki verið lögð inn hjá annarri tilkynntri stofu,
- c) allar upplýsingar sem skipta máli fyrir þann flokk flugeldavara sem um er að ræða,
- d) skjöl um gæðakerfið,
- e) tækniskjöl um samþykkt gerðareintakið og afrit af ESB-gerðarprófunarvottorðinu.

- 3.2. Gæðakerfið á að tryggja að flugeldavörurnar séu í samræmi við gerðareintakið sem lýst er í ESB-gerðarprófunarvottorðinu og viðeigandi kröfur í þessari tilskipun.

Skjalfesta verður alla þá þætti, kröfur og ákvæði, sem framleiðandi hefur stuðst við, á kerfisbundinn og skipulegan hátt sem skriflegar reglur, aðferðir og leiðbeiningar. Þessi gögn um gæðakerfið skulu vera með þeim hætti að áætlanir, skipulag, handbækur og skýrslur, er varða gæði, séu alltaf túlkuð á sama hátt.

Gögnin skulu einkum innihalda fullnægjandi lýsingu á:

- a) gæðamarkmiðum og skipulagi, ábyrgð og valdi stjórnenda með tilliti til gæða vörunnar,
- b) þeim skoðunum og prófunum sem verða gerðar að framleiðslu lokinni,
- c) gæðaskýrslum, s.s. skoðunarskýrslum og prófunargögnum, kvörðunargögnum, skýrslum um menntun og hæfi hlutaðeigandi starfsfólks o.s.frv.,
- d) aðferðum til að fylgjast með því að gæðakerfið sé skilvirkt.

- 3.3. Tilkynnta stofan skal meta gæðakerfið til þess að ákveða hvort það fullnægi kröfunum sem um getur í lið 3.2.

Stofan skal gera ráð fyrir að samræmis sé gætt við þessar kröfur að því er varðar þætti gæðakerfisins sem uppfylla samsvarandi forskriftir viðeigandi samhæfðra staðla.

Úttektarhópurinn skal búa yfir reynslu af gæðastjórnunarkerfum og þar að auki skal vera í honum a.m.k. einn aðili sem hefur reynslu af mati á vörum af viðkomandi sviði og á þeirri framleiðslutækni sem um er að ræða og býr yfir þekkingu á viðeigandi kröfum þessarar tilskipunar. Hluti af úttektinni skal vera matsheimsókn á athafnasvæði framleiðanda. Úttektarhópurinn skal endurskoða tækniskjölin sem um getur í e-lið í lið 3.1 til að sannreyna getu framleiðandans til að greina viðkomandi kröfur í þessari tilskipun og framkvæma nauðsynlegar athuganir í því skyni að tryggja að flugeldavaran uppfylli þessar kröfur.

Tilkynna skal framleiðandanum um ákvörðunina. Í tilkynningunni skulu koma fram niðurstöður úttektarinnar og rökstudd ákvörðun varðandi matið.

- 3.4. Framleiðandi skal skuldbinda sig til að uppfylla þær skyldur sem gæðakerfið, í þeirri mynd sem það hefur verið samþykkt, leggur honum á herðar og að viðhalda því svo að það sé fullnægjandi og skilvirkt.

- 3.5. Framleiðandi skal upplýsa tilkynntu stofuna, sem samþykkti gæðakerfið, um allar fyrirhugaðar breytingar á því.

Tilkynnta stofan skal meta þær breytingar sem lagðar eru til og ákveða hvort breytta gæðakerfið uppfylli áfram kröfurnar sem um getur í lið 3.2 eða hvort nýtt mat þurfi að fara fram.

Stofan skal tilkynna framleiðandanum ákvörðun sína. Í tilkynningunni skulu koma fram niðurstöður athugunarinnar og rökstudd ákvörðun varðandi matið.

4. Eftirlit á ábyrgð tilkynntu stofunnar

- 4.1. Tilgangurinn með eftirlitinu er að tryggja að framleiðandi ræki þær skyldur sem samþykta gæðakerfið leggur honum á herðar.

- 4.2. Framleiðandinn skal veita tilkynntu stofunni aðgang til að meta framleiðslu-, skoðunar-, prófunar- og geymslustaði og láta henni í té allar nauðsynlegar upplýsingar, einkum:

- a) skjöl um gæðakerfið,
- b) gæðaskýrslur, s.s. skoðunarskýrslur og prófunargögn, kvörðunargögn, skýrslur um menntun og hæfi hlutaðeigandi starfsfólks o.s.frv.

- 4.3. Tilkynnta stofan skal með jöfnu millibili gera úttekt á því hvort framleiðandi viðheldur gæðakerfinu og notar það og gefa framleiðanda skýrslu um úttektina.

4.4. Að auki getur tilkynnta stofan komið óvænt í heimsókn til framleiðandans. Í slíkum heimsóknum er tilkynntu stofunni heimilt að gera, eða láta gera, prófanir á vörum til að færa sönnur á að gæðakerfið vinni rétt, ef með þarf. Tilkynnta stofan skal gefa framleiðandanum skýrslu um heimsóknina og afhenda honum prófunarskýrslu hafi prófanir farið fram.

5. CE-merki og ESB-samræmisfirlýsing

5.1. Framleiðandi skal festa CE-merki og á ábyrgð tilkynntu stofunnar, sem um getur í lið 3.1, kenninúmer hins siðarnefnda á sérhverja flugeldavöru sem samræmist gerðareintakinu sem lýst er í ESB-gerðarprófunarvottorðinu og fullnægir viðeigandi kröfum í þessari tilskipun.

5.2. Framleiðandinn skal gera skriflega ESB-samræmisfirlýsingu fyrir hverja gerð vöru og varðveita hana þannig að hún sé tiltæk fyrir landsyfirvöld í 10 ár eftir að flugeldavaran er sett á markað. Í ESB-samræmisfirlýsingu skal tilgreina fyrir hvaða flugeldavöru hún var samin fyrir.

Afrit af ESB-samræmisfirlýsingu skal vera aðgengilegt viðkomandi yfirvöldum samkvæmt beiðni.

6. Framleiðandinn skal hafa eftirfarandi tiltækt fyrir landsyfirvöld í tíu ár eftir að flugeldavaran er sett á markað:

- a) gögnin sem um getur í lið 3.1,
- b) upplýsingar um breytingarnar sem um getur í lið 3.5 í þeirri mynd sem þær hafa verið samþykktar,
- c) þær ákvarðanir og skýrslur frá tilkynntu stofunni sem um getur í liðum 3.5, 4.3 og 4.4.

7. Hver tilkynnt stofa skal upplýsa tilkynningaryfirvöld sín um samþykki fyrir gæðakerfum sem hafa verið gefin út eða afturkölluð og skal, reglulega eða samkvæmt beiðni, veita tilkynningaryfirvöldum sínum aðgang að skránni yfir gæðakerfi sem synjað hefur verið um samþykki, samþykki hefur verið felld tímabundið úr gildi fyrir eða takmarkað á annan hátt.

Hver tilkynnt stofa skal upplýsa aðrar tilkynntar stofur um gæðakerfi sem hún hefur synjað um samþykki, felld samþykki fyrir tímabundið úr gildi eða afturkallað og, samkvæmt beiðni, um samþykki fyrir gæðakerfum sem hún hefur gefið út.

AÐFERÐAREINING G: Samræmi byggt á einingarsannprófun

1. Samræmi byggt á einingarsannprófun er samræmismatsaðferðin þar sem framleiðandinn uppfyllir skyldurnar sem mælt er fyrir um í 2., 3. og 5. lið og tryggir og lýsir því yfir á eigin ábyrgð að flugeldavörurnar sem um er að ræða, sem hafa verið sannprófaðar í samræmi við ákvæði 4. liðar, séu í samræmi við kröfurnar í þessari tilskipun sem gilda um þær.

2. Tækniskjöl

Framleiðandi skal útbúa tækniskjölin og gera þau aðgengileg tilkynntu stofunni sem um getur í 4. lið. Skjölin skulu vera með þeim hætti að unnt sé að meta hvort flugeldavaran samræmist viðkomandi kröfum og þau skulu innihalda fullnægjandi greiningu og mat á áhættu. Tækniskjölin skulu innihalda viðeigandi kröfur og lýsingu á hönnun, framleiðslu og notkun flugeldavörunnar, eftir því sem við á vegna matsins. Í tækniskjölunum skulu, þegar við á, a.m.k. koma fram eftirfarandi þættir:

- a) almenn lýsing á flugeldavörunni,
- b) frumdrög að hönnun og framleiðsluteikningar og skýringarmyndir af íhlutum, undireiningum, straumrásum o.s.frv.,
- c) nauðsynlegar lýsingar og útskýringar til að skilja umræddar teikningar og myndir og átta sig á notkun flugeldavörunnar,
- d) skrá yfir samhæfðu staðlana sem beitt er að öllu eða einhverju leyti og hafa verið birtir í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins* og hafi þessum samhæfðu stöðlum ekki verið beitt, þá lýsing á þeim lausnum sem eru valdar í því skyni að uppfylla grunnkröfur um öryggi í þessari tilskipun, þ.m.t. skrá yfir viðeigandi tækniforskriftir sem var beitt; þegar samhæfðum stöðlum hefur verið beitt að hluta til skal í tækniskjölunum tilgreina þá hluta þeirra sem beitt hefur verið,
- e) niðurstöður hönnunarútreikninga sem gerðir eru, athugana sem farið hafa fram, o.s.frv.,
- f) prófunarskýrslur.

Framleiðandinn skal varðveita tækniskjölin þannig að þau séu tiltæk fyrir viðkomandi landsyfirvöld í 10 ár eftir að flugeldavaran er sett á markað.

3. Framleiðsla

Framleiðandinn skal gera allar nauðsynlegar ráðstafanir til að framleiðsluferlið og vöktun þess tryggi að framleiddar flugeldavörur séu í samræmi við viðeigandi kröfur í þessari tilskipun.

4. Sannprófun

Tilkynnt stofa, sem framleiðandi velur, skal framkvæma eða láta framkvæma viðeigandi athuganir og prófanir sem settar eru fram í viðeigandi samhæfðum stöðlum og/eða jafngildar prófanir sem settar eru fram í viðeigandi tækniforskriftum, til að ganga úr skugga um samræmi flugeldavörunnar við viðeigandi kröfur í þessari tilskipun. Ef slíkur samhæfður staðall er ekki fyrir hendi skal tilkynnta stofan sem um er að ræða ákveða hvaða prófanir er viðeigandi að framkvæma.

Tilkynnta stofan skal gefa út samræmisvottorð að því er varðar athuganir og prófanir sem framkvæmdar eru og skal festa kenninúmer sitt á samþykta flugeldavöru eða láta gera það á eigin ábyrgð.

Framleiðandinn skal varðveita samræmisvottorðin þannig að þau séu tiltæk fyrir viðkomandi landsyfírvöld í 10 ár eftir að flugeldavaran er sett á markað.

5. CE-merki og ESB-samræmisfirlýsing

5.1. Framleiðandi skal festa CE-merki, og á ábyrgð tilkynntu stofunnar sem um getur í lið 4, kenninúmer hins síðarnefnda á sérhverja flugeldavöru sem fullnægir viðeigandi kröfum í þessari tilskipun.

5.2. Framleiðandinn skal gera skriflega ESB-samræmisfirlýsingu og varðveita hana þannig að hún sé tiltæk fyrir landsyfírvöld í 10 ár eftir að flugeldavaran er sett á markað. Í ESB-samræmisfirlýsingunni skal tilgreina fyrir hvaða flugeldavöru hún var samin fyrir.

Afrit af ESB-samræmisfirlýsingunni skal vera aðgengilegt viðkomandi yfírvöldum samkvæmt beiðni.

AÐFERÐAREINING H: Samræmi byggt á fullri gæðatryggingu

1. Samræmi byggt á fullri gæðatryggingu er samræmismatsaðferðin þar sem framleiðandinn uppfyllir skyldurnar sem mælt er fyrir um í 2. og 5. lið og tryggir og lýsir því yfir á eigin ábyrgð að flugeldavörurnar, sem um er að ræða, uppfylli kröfurnar í þessari tilskipun sem gilda um þær.

2. Framleiðsla

Framleiðandinn skal starfrækja samþykkt gæðakerfi fyrir hönnun, framleiðslu, skoðun og prófun á fullnum flugeldavörum, sem um er að ræða, eins og tilgreint er í 3. lið og skal sæta eftirliti eins og tilgreint er í 4. lið.

3. Gæðakerfi

3.1. Framleiðandi skal leggja fram umsókn um mat á gæðakerfi sínu fyrir viðkomandi flugeldavörur hjá tilkynntri stofu að eigin vali.

Með umsókninni verða að fylgja:

- a) nafn og heimilisfang framleiðanda,
- b) tækniskjöl fyrir eina gerð úr hverjum flokki flugeldavara sem fyrirhugað er að framleiða. Í tækniskjölnum skulu, þegar við á, a.m.k. koma fram eftirfarandi þættir:
 - almenn lýsing á flugeldavörunni,
 - frumdrög að hönnun og framleiðsluteikningar og skýringarmyndir af ihlutum, undireiningum, straumrásum o.s.frv.,
 - nauðsynlegar lýsingar og útskýringar til að skilja umræddar teikningar og myndir og átta sig á notkun flugeldavörunnar,
 - skrá yfir samhæfðu staðlana sem beitt er að öllu eða einhverju leyti og hafa verið birtir í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins* og hafi þessum samhæfðu stöðlum ekki verið beitt, þá lýsing á þeim lausnum sem eru valdar í því skyni að uppfylla grunnkröfur um öryggi í þessari tilskipun, þ.m.t. skrá yfir viðeigandi tækniforskriftir sem var beitt; þegar samhæfðum stöðlum hefur verið beitt að hluta til skal í tækniskjölnum tilgreina þá hluta þeirra sem beitt hefur verið,

- niðurstöður hönnunaráútreikninga sem gerðir eru, athugana sem farið hafa fram, o.s.frv.,
- prófunarskýrslur,

c) skjöl um gæðakerfið,

d) skrifleg yfirlýsing þess efnis að sama umsókn hafi ekki verið lögð fram hjá annarri tilkynntri stofu.

3.2. Gæðakerfið á að tryggja að flugeldavörurnar standist viðeigandi kröfur þessarar tilskipunar.

Skjalfesta verður alla þá þætti, kröfur og ákvæði, sem framleiðandi hefur stuðst við, á kerfisbundinn og skipulegan hátt sem skriflegar reglur, aðferðir og leiðbeiningar. Þessi gögn um gæðakerfið skulu vera með þeim hætti að áætlanir, skipulag, handbækur og skýrslur, er varða gæði, séu alltaf túlkuð á sama hátt.

Gögnin skulu einkum innihalda fullnægjandi lýsingu á:

- a) gæðamarkmiðum og skipulagi, ábyrgð og valdi stjórnenda með tilliti til hönnunar og gæða vörunnar,
- b) tæknilegum hönnunarforskriftum, þ.m.t. stöðlum, sem verður beitt og, þegar viðkomandi samhæfðum stöðlum er ekki beitt að fullu, þeim leiðum sem verða farnar til að tryggja að grunnkröfur um öryggi í þessari tilskipun verði uppfylltar,
- c) þeirri tækni til stýringar og sannprófunar á hönnun og þeim ferlum og kerfisbundnu aðgerðum sem beitt verður við hönnun flugeldavaranna í þeim flokki sem um ræðir,
- d) samsvarandi aðferðum við framleiðslu, gæðastýringu og gæðatryggingu og þeim ferlum og kerfisbundnu aðgerðum sem nota skal,
- e) þeim athugunum og prófunum sem gerðar verða fyrir, við og eftir framleiðslu, og hversu oft þær verða gerðar,
- f) gæðaskýrslum, s.s. skoðunarskýrslum og prófunargögnum, kvörðunargögnum, skýrslum um menntun og hæfi hlutaðeigandi starfsfólks o.s.frv.,
- g) aðferðum til að fylgjast með því að tilskilin hönnunar- og vörugæði hafi náðst og að gæðakerfið sé skilvirkt.

3.3. Tilkynnta stofan skal meta gæðakerfið til þess að ákveða hvort það fullnægi kröfunum sem um getur í lið 3.2.

Stofan skal gera ráð fyrir að samræmis sé gætt við þessar kröfur að því er varðar þætti gæðakerfisins sem uppfylla samsvarandi forskriftir viðeigandi samhæfðra staðla.

Úttektarhópurinn skal búa yfir reynslu af gæðastjórnunarkerfum og þar að auki skal vera í honum a.m.k. einn aðili sem hefur reynslu af mati á vörum af viðkomandi sviði og á viðkomandi framleiðslutækni og býr yfir þekkingu á viðeigandi kröfum í þessari tilskipun. Hluti af úttektinni skal vera matsheimsókn á athafnasvæði framleiðanda. Úttektarhópurinn skal endurskoða tækniskjölin sem um getur í b-lið í lið 3.1 til að sannreyna getu framleiðandans til að greina viðeigandi kröfur í þessari tilskipun og framkvæma nauðsynlegar athuganir í því skyni að tryggja að flugeldavaran uppfylli þessar kröfur.

Tilkynna skal framleiðandanum um ákvörðunina.

Í tilkynningunni skulu koma fram niðurstöður úttektarinnar og rökstudd ákvörðun varðandi matið.

3.4. Framleiðandi skal skuldbinda sig til að uppfylla þær skyldur sem gæðakerfið, í þeirri mynd sem það hefur verið samþykkt, leggur honum á herðar og að viðhalda því svo að það sé fullnægjandi og skilvirkt.

3.5. Framleiðandi skal upplýsa tilkynntu stofuna, sem samþykkti gæðakerfið, um allar fyrirhugaðar breytingar á því.

Tilkynnta stofan skal meta þær breytingar sem lagðar eru til og ákveða hvort breytta gæðakerfið uppfylli áfram kröfur sem um getur í lið 3.2 eða hvort nýtt mat þurfi að fara fram.

Stofan skal tilkynna framleiðandanum ákvörðun sína. Í tilkynningunni skulu koma fram niðurstöður athugunarinnar og rökstudd ákvörðun varðandi matið.

4. Eftirlit á ábyrgð tilkynntu stofunnar

4.1. Tilgangurinn með eftirlitinu er að tryggja að framleiðandi ræki þær skyldur sem samþykkt gæðakerfið leggur honum á herðar.

4.2. Framleiðandinn skal veita tilkynntu stofunni aðgang til að meta hönnunar-, framleiðslu-, skoðunar-, prófunar- og geymslustaði og láta henni í té allar nauðsynlegar upplýsingar, einkum:

- a) skjöl um gæðakerfið,
- b) gæðaskýrslur sem kveðið er á um í hönnunarhluta gæðakerfisins, s.s. niðurstöður greininga, útreikninga, prófana o.s.frv.,
- c) gæðaskýrslur sem kveðið er á um í framleiðsluhluta gæðakerfisins, s.s. skoðunarskýrslur og prófunargögn, kvörðunargögn, skýrslur um menntun og hæfi hlutaðeigandi starfsfólks o.s.frv.

4.3. Tilkynnta stofan skal með jöfnu millibili gera úttekt á því hvort framleiðandi viðheldur gæðakerfinu og notar það og gefa framleiðanda skýrslu um úttektina.

4.4. Að auki getur tilkynnta stofan komið óvænt í heimsókn til framleiðandans. Í slíkum heimsóknum er tilkynntu stofunni heimilt, ef með þarf, að framkvæma eða láta framkvæma vöruprófanir til að ganga úr skugga um að gæðakerfið starfi rétt. Tilkynnta stofan skal gefa framleiðandanum skýrslu um heimsóknina og prófunarskýrslu, hafi prófanir farið fram.

5. CE-merki og ESB-samræmisfirlýsing

5.1. Framleiðandi skal festa CE-merki, og á ábyrgð tilkynntu stofunnar sem um getur í lið 3.1, kenninúmer hins síðarnefnda á sérhverja flugeldavörur sem fullnægir viðeigandi kröfum í þessari tilskipun.

5.2. Framleiðandinn skal gera skriflega ESB-samræmisfirlýsingu fyrir hverja gerð vöru og varðveita hana þannig að hún sé tiltæk fyrir landsyfirvöld í 10 ár eftir að flugeldavaran er sett á markað. Í ESB-samræmisfirlýsingunni skal tilgreina fyrir hvaða flugeldavöru hún var samin fyrir.

Afrit af ESB-samræmisfirlýsingunni skal vera aðgengilegt viðkomandi yfirvöldum samkvæmt beiðni.

6. Framleiðandinn skal hafa eftirfarandi tiltækt fyrir landsyfirvöld í tíu ár eftir að flugeldavaran er sett á markað:

- a) tækniskjölin sem um getur í lið 3.1,
- b) gögnin um gæðakerfið sem um getur í lið 3.1,
- c) upplýsingar um breytingarnar sem um getur í lið 3.5 í þeirri mynd sem þær hafa verið samþykktar,
- d) þær ákvarðanir og skýrslur frá tilkynntu stofunni sem um getur í liðum 3.5, 4.3 og 4.4.

7. Hver tilkynnt stofa skal upplýsa tilkynningaryfirvöld sín um samþykki fyrir gæðakerfum sem hafa verið gefin út eða afturkölluð og skal, reglulega eða samkvæmt beiðni, veita tilkynningaryfirvöldum sínum aðgang að skránni yfir gæðakerfi sem synjað hefur verið um samþykki, samþykki hefur verið felld tímabundið úr gildi fyrir eða takmarkað á annan hátt.

Hver tilkynnt stofa skal upplýsa aðrar tilkynntar stofur um gæðakerfi sem hún hefur synjað um samþykki, felld samþykki fyrir tímabundið úr gildi eða afturkallað og, samkvæmt beiðni, um samþykki fyrir gæðakerfum sem hún hefur gefið út.

*III. VIÐAUKI***ESB-SAMRÆMISYFIRLÝSING (NR. XXXX)⁽¹⁵⁾**

1. Skráningarnúmer í samræmi við 9. gr.:
2. Framleiðslu-, lotu- eða raðnúmer:
3. Heiti og heimilisfang framleiðanda:
4. Útgáfa þessarar samræmisyfirlýsingar er einungis á ábyrgð framleiðandans.
5. Hluturinn sem yfirlýsingin á við um (auðkenning vöru sem gerir rekjanleika mögulegan):
6. Hluturinn sem yfirlýsingin á við um og sem lýst er hér á undan er í samræmi við viðkomandi samhæfingarlöggjöf Sambandsins:
7. Tilvísanir í viðkomandi samhæfða staðla sem eru notaðir eða tilvísanir í aðrar tækniforskriftir sem samræmisyfirlýsing miðast við:
8. Tilkynnt stofa ... (nafn, númer) ... framkvæmdi ... (lýsing á afskiptum) ... og gaf út vottorðið:
9. Frekari upplýsingar:

Undirritað fyrir og fyrir hönd:

(útgáfustaður og dagsetning):

(nafn, stöðuheiti)(undirritun):

⁽¹⁵⁾ Það er valfrjálst hvort að framleiðandinn úthlutar samræmisyfirlýsingunni númeri.

IV. VIÐAUKI

A-HLUTI

Niðurfelld tilskipun með breytingum**(sem um getur í 48. gr.)**

Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2007/23/EB
(Stjtið. ESB L 154, 14.6.2007, bls. 1).

Reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) nr. 1025/2012
(Stjtið. ESB L 316, 14.11.2012, bls. 12).

Aðeins h-liður í 1. mgr. 26. gr.

B-HLUTI

Frestur til að leiða í landslög og gildistökudagsetningar**(sem um getur í 48. gr.)**

Tilskipun	Frestur til lögleiðingar	Gildistökudagur
2007/23/EB	4. janúar 2010	4. júlí 2010 (skoteldar í flokkum F1, F2 og F3) 4. júlí 2013 (skoteldar í flokki F4, aðrar flugeldavörur og flugeldavörur fyrir leikhús)

V. VIÐAUKI

SAMSVÖRUNARTAFLA

Tilskipun 2007/23/EB	Þessi tilskipun
1. mgr. 1. gr.	1. mgr. 1. gr.
2. mgr. 1. gr.	2. mgr. 1. gr.
3. mgr. 1. gr.	1. mgr. 2. gr.
a-liður 4. mgr. 1. gr.	a-liður 2. mgr. 2. gr.
b-liður 4. mgr. 1. gr.	b-liður 2. mgr. 2. gr.
c-liður 4. mgr. 1. gr.	c-liður 2. mgr. 2. gr.
d-liður 4. mgr. 1. gr.	d-liður 2. mgr. 2. gr.
e-liður 4. mgr. 1. gr.	e-liður 2. mgr. 2. gr.
f-liður 4. mgr. 1. gr.	f-liður 2. mgr. 2. gr. og 5. mgr. 3. gr.
1. mgr. 2. gr.	1. mgr. 3. gr.
Fyrsti málslíður 2. mgr. 2. gr.	8. mgr. 3. gr.
Annar málslíður 2. mgr. 2. gr.	g-liður 2. mgr. 2. gr.
3. mgr. 2. gr.	2. mgr. 3. gr.
4. mgr. 2. gr.	3. mgr. 3. gr.
5. mgr. 2. gr.	4. mgr. 3. gr.
6. mgr. 2. gr.	9. mgr. 3. gr.
7. mgr. 2. gr.	10. mgr. 3. gr.
8. mgr. 2. gr.	11. mgr. 3. gr.
9. mgr. 2. gr.	14. mgr. 3. gr.
10. mgr. 2. gr.	6. mgr. 3. gr.
—	7. mgr. 3. gr.
—	12. mgr. 3. gr.
—	13. mgr. 3. gr.
—	15. til 22. mgr. 3. gr.
1. mgr. 3. gr.	1. mgr. 6. gr.
2. mgr. 3. gr.	2. mgr. 6. gr.
1. mgr. 4. gr.	1. mgr. 8. gr.
Fyrsta undirgrein 2. mgr. 4. gr.	1. til 9. mgr. 12. gr. og 14. gr.
Önnur undirgrein 2. mgr. 4. gr.	14. gr.
3. mgr. 4. gr.	1. mgr. 13. gr. og fyrsta undirgrein 2. mgr. 13. gr.
—	Önnur undirgrein 2. mgr. 13. gr.
—	3. mgr. 13. gr.

Tilskipun 2007/23/EB	Þessi tilskipun
—	4. mgr. 13. gr.
—	5. mgr. 13. gr.
a-liður 4. mgr. 4. gr.	Fyrsta undirgrein 2. mgr. 8. gr.
b-liður 4. mgr. 4. gr.	Önnur undirgrein 2. mgr. 8. gr. og 5. mgr. 8. gr.
—	3. og 4. mgr. og 6. til 9. mgr. 8. gr.
—	15. gr.
—	9. gr.
1. mgr. 5. gr.	5. gr.
2. mgr. 5. gr.	—
1. mgr. 6. gr.	1. mgr. 4. gr.
2. mgr. 6. gr.	2. mgr. 4. gr.
3. mgr. 6. gr.	3. mgr. 4. gr.
4. mgr. 6. gr.	4. mgr. 4. gr.
1. mgr. 7. gr.	1. mgr. 7. gr.
2. mgr. 7. gr.	2. mgr. 7. gr.
3. mgr. 7. gr.	3. mgr. 7. gr.
—	4. mgr. 7. gr.
1. mgr. 8. gr.	—
2. mgr. 8. gr.	—
Fyrsti málslíður 3. mgr. 8. gr.	—
Annar málslíður 3. mgr. 8. gr.	16. gr.
Þriðji málslíður 3. mgr. 8. gr.	—
4. mgr. 8. gr.	—
9. gr.	17. gr.
—	18. gr.
1. mgr. 10. gr.	21. gr. og 1. mgr. 30. gr.
2. mgr. 10. gr.	2. mgr. 30. gr.
3. mgr. 10. gr.	25. og 26. gr.
4. mgr. 10. gr.	1. mgr. 31. gr.
5. mgr. 10. gr.	2. mgr. 31. gr.
6. mgr. 10. gr.	—
—	22. til 24. gr.
—	27. til 29. gr.
	32. til 37. gr.

Tilskipun 2007/23/EB	Þessi tilskipun
1. mgr. 11. gr.	1. mgr. 20. gr.
2. mgr. 11. gr.	19. gr.
3. mgr. 11. gr.	19. gr.
—	2. mgr. 20. gr.
—	3. mgr. 20. gr.
—	4. mgr. 20. gr.
—	5. mgr. 20. gr.
1. mgr. 12. gr.	1. mgr. 10. gr.
2. mgr. 12. gr.	2. mgr. 10. gr.
3. mgr. 12. gr.	3. mgr. 10. gr.
4. mgr. 12. gr.	4. mgr. 10. gr.
5. mgr. 12. gr.	5. mgr. 10. gr.
6. mgr. 12. gr.	—
1. mgr. 13. gr.	1. mgr. 11. gr.
2. mgr. 13. gr.	2. mgr. 11. gr.
3. mgr. 13. gr.	3. mgr. 11. gr.
1. mgr. 14. gr.	1. mgr. 38. gr.
2. mgr. 14. gr.	2. mgr. 38. gr.
3. mgr. 14. gr.	2. mgr. 38. gr.
4. mgr. 14. gr.	2. mgr. 38. gr.
5. mgr. 14. gr.	3. mgr. 38. gr.
6. mgr. 14. gr.	2. mgr. 38. gr.
7. mgr. 14. gr.	2. mgr. 38. gr.
15. gr.	Fyrsta undirgrein 1. mgr. 39. gr.
—	Önnur, þriðja og fjórða undirgrein 1. mgr. 39. gr.
—	2. til 8. mgr. 39. gr.
1. mgr. 16. gr.	Fyrsta undirgrein 1. mgr. 40. gr.
2. mgr. 16. gr.	2. og 3. mgr. 40. gr.
3. mgr. 16. gr.	a-liður 1. mgr. 42. gr.
—	Önnur undirgrein 1. mgr. 40. gr.
—	41. gr.
—	b- til h-liður 1. mgr. 42. gr. og 2. mgr. 42. gr.
1. mgr. 17. gr.	2. mgr. 38. gr.
2. mgr. 17. gr.	2. mgr. 38. gr.

Tilskipun 2007/23/EB	Þessi tilskipun
1. mgr. 18. gr.	—
2. mgr. 18. gr.	43. gr.
19. gr.	44. gr.
20. gr.	45. gr.
—	1. mgr. 46. gr.
1. mgr. 21. gr.	Fyrsta undirgrein 1. mgr. 47. gr.
2. mgr. 21. gr.	Önnur undirgrein 1. mgr. 47. gr.
—	2. mgr. 47. gr.
3. mgr. 21. gr.	3. mgr. 47. gr.
4. mgr. 21. gr.	4. mgr. 47. gr.
5. mgr. 21. gr.	2. og 3. mgr. 46. gr.
6. mgr. 21. gr.	4. mgr. 46. gr.
—	5. mgr. 46. gr.
—	48. gr.
22. gr.	49. gr.
23. gr.	50. gr.
1. liður I. viðauka	1. liður I. viðauka
2. liður I. viðauka	2. liður I. viðauka
3. liður I. viðauka	3. liður I. viðauka
a-liður 4. liðar í I. viðauka	4. liður I. viðauka
b-liður 4. liðar í I. viðauka	4. liður I. viðauka
5. liður I. viðauka	5. liður I. viðauka
1. liður II. viðauka	Aðferðareining B í II. viðauka
2. liður II. viðauka	Aðferðareining C2 í II. viðauka
3. liður II. viðauka	Aðferðareining D í II. viðauka
4. liður II. viðauka	Aðferðareining E í II. viðauka
5. liður II. viðauka	Aðferðareining G í II. viðauka
6. liður II. viðauka	Aðferðareining H í II. viðauka
III. viðauki	25. gr.
IV. viðauki	19. gr.
—	III. viðauki
—	IV. viðauki
—	V. viðauki

**FRAMSELD REGLUGERÐ FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR
(ESB) nr. 518/2014****2016/EES/18/37****frá 5. mars 2014**

um breytingu á framseldum reglugerðum framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 1059/2010, (ESB) nr. 1060/2010, (ESB) nr. 1061/2010, (ESB) nr. 1062/2010, (ESB) nr. 626/2011, (ESB) nr. 392/2012, (ESB) nr. 874/2012, (ESB) nr. 665/2013, (ESB) nr. 811/2013 og (ESB) nr. 812/2013 að því er varðar merkingu orkutengdra vara á Netinu (*)

FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUSAMBANDSINS HEFUR,

með hliðsjón af sáttmálanum um starfshætti Evrópusambandsins,

með hliðsjón af tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2010/30/ESB frá 19. maí 2010 um merkingar og staðlaðar vörulýsingar á orkutengdum vörum er greina frá notkun þeirra á orku og öðrum aðföngum ⁽¹⁾, einkum 7. og 10. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Í tilskipun 2010/30/ESB er gerð sú krafa að framkvæmdastjórnin mæli fyrir um nánari ákvæði um merkingu orkutengdra vara með framseldum gerðum sem innihalda ráðstafanir er tryggja að hugsanlegir endanlegir notendur fái upplýsingarnar sem eru tilgreindar á merkimiðanum og á vöruupplýsingablaðinu ef um fjarsölu er að ræða, þ.m.t. í gegnum póstpöntun, verðlista, með símasölu eða um Netið.
- 2) Núna er tilgreint, þegar um fjarsölu er að ræða, að upplýsingar á merkimiðanum skuli settar fram í tiltekinni röð. Hins vegar er engin krafa gerð sett fram um að sýna merkimiðann sjálfan eða vöruupplýsingablaðið. Þetta hefur því áhrif á getu endanlegra notenda til að taka betur upplýstar ákvarðanir um innkaup þegar um er að ræða fjarsölu vegna þess að þeir hafa hvorki litaskala merkimiðans sér til leiðbeiningar né heldur eru þeir upplýstir um það hvaða orkumerkingaflokkur hentar vöruflokknum best eða fá þær viðbótarupplýsingar sem er að finna á upplýsingablaðinu.
- 3) Sífelld stærri hluti af sölu orkutengdra vara fer fram í fjarsölu á Netinu. Við sölu á Netinu er hægt að sýna merkimiðann og upplýsingablaðið án þess að slíkt kalli á aukið stjórnsýsluálag. Af þeim sökum ættu seljendur að birta merkimiðann og upplýsingablaðið við sölu á Netinu.
- 4) Að því er varðar merkimiðann og upplýsingablaðið, sem á að birta á Netinu, ættu birgjar hverrar tegundar orkutengdrar vöru að láta seljendum í té rafræna útgáfu af merkimiðanum og upplýsingablaðinu, t.d. með því að veita aðgang að þeim á vefsetri þaðan sem seljendur geta halað þeim niður.
- 5) Til þess að koma kröfum þessarar reglugerðar til framkvæmda sem hluta af venjulegu rekstrarfyrirkomulagi ættu birgjar að vera skyldugir til að hafa merkimiðann og upplýsingablaðið til reiðu rafrænt einungis fyrir nýjar tegundir, þ.m.t. uppfærsla á fyrirliggjandi tegundum, sem þýðir í reynd þær sem hafa nýtt tegundarauðkenni. Valfrétt er hvort rafrænir merkimiðar og upplýsingablöð eru látin í té vegna fyrirliggjandi tegunda.

(*) Þessi ESB-gerð birtist í Stjórnartíð. ESB L 147, 17.5.2014, bls. 1. Hennar var getið í ákvörðun sameiginlegrar EES-nefndarinnar nr. 24/2016 frá 5. febrúar 2016 um breytingu á II. viðauka (Tæknilegar reglugerðir, staðlar, prófanir og vottun) og IV. viðauka (Orka) við EES-samninginn, biður birtingar.

(1) Stjórnartíð. ESB L 153, 18.6.2010, bls. 1.

- 6) Þar sem birting merkmiðans og upplýsingablaðsins við hlið vörunnar kann að kalla á aukið skjárými ætti að heimila faldaða birtingu þeirra.
- 7) Því ber að breyta framseldum reglugerðum framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 1059/2010⁽²⁾, (ESB) nr. 1060/2010⁽³⁾, (ESB) nr. 1061/2010⁽⁴⁾, (ESB) nr. 1062/2010⁽⁵⁾, (ESB) nr. 626/2011⁽⁶⁾, (ESB) nr. 392/2012⁽⁷⁾, (ESB) nr. 874/2012⁽⁸⁾, (ESB) nr. 665/2013⁽⁹⁾, (ESB) nr. 811/2013⁽¹⁰⁾, og (ESB) nr. 812/2013⁽¹¹⁾ til samræmis við það.

SAMÞYKKT REGLUGERÐ ÞESSA:

1. gr.

Breytingar á framseldri reglugerð (ESB) nr. 1059/2010

Framseldri reglugerð (ESB) nr. 1059/2010 er breytt sem hér segir:

- 1) Ákvæðum 3. gr. er breytt sem hér segir:

- a) Eftirfarandi f-liður bætist við:

„f) rafrænn merkmiði með því sniði og þeim upplýsingum, sem fram koma í I. viðauka, sé gerður aðgengilegur seljendum fyrir hverja tegund uppþvottavéla til heimilisnota sem er sett á markað eftir 1. janúar 2015 og ber nýtt tegundarauðkenni. Einnig má gera hann aðgengilegan seljendum annarra tegunda uppþvottavéla til heimilisnota,“.

- b) Eftirfarandi g-liður bætist við:

„g) rafrænt vöruupplýsingablað, eins og fram kemur í II. viðauka, sé gert aðgengilegt seljendum fyrir hverja tegund uppþvottavéla til heimilisnota sem er sett á markað eftir 1. janúar 2015 og ber nýtt tegundarauðkenni. Einnig má gera það aðgengilegt seljendum annarra tegunda uppþvottavéla til heimilisnota.“

- 2) Í stað b-liðar 4. gr. komi eftirfarandi:

„b) uppþvottavélar til heimilisnota sem boðnar eru til sölu, leigu eða kaupleigu, þar sem ekki er við því að búast að endanlegir notendur geti séð uppþvottavélarinnar, séu markaðssettar með þeim upplýsingum sem birgjar veita í samræmi við IV. viðauka. Ef boðið er sett fram á Netinu og fyrir liggja rafrænn merkimiði og rafrænt vöruupplýsingablað í samræmi við f- og g-lið 3. gr. skulu ákvæði VIII. viðauka gilda í staðinn,“.

- 3) Nýr VIII. viðauki bætist við í samræmi við I. viðauka við þessa reglugerð.

⁽²⁾ Framseld reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 1059/2010 frá 28. september 2010 um viðbætur við tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2010/30/ESB að því er varðar orkumerkingar uppþvottavéla til heimilisnota (Stjtið. ESB L 314, 30.11.2010, bls. 1).

⁽³⁾ Framseld reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 1060/2010 frá 28. september 2010 um viðbætur við tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2010/30/ESB að því er varðar orkumerkingar kælitækja til heimilisnota (Stjtið. ESB L 314, 30.11.2010, bls. 17).

⁽⁴⁾ Framseld reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 1061/2010 frá 28. september 2010 um viðbætur við tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2010/30/ESB að því er varðar orkumerkingar þvottavéla til heimilisnota (Stjtið. ESB L 314, 30.11.2010, bls. 47).

⁽⁵⁾ Framseld reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 1062/2010 frá 28. september 2010 um viðbætur við tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2010/30/ESB að því er varðar orkumerkingar sjónvarpa (Stjtið. ESB L 314, 30.11.2010, bls. 64).

⁽⁶⁾ Framseld reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 626/2011 frá 4. maí 2011 um viðbætur við tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2010/30/ESB að því er varðar orkumerkingar lofttræstisamstæðna (Stjtið. ESB L 178, 6.7.2011, bls. 1).

⁽⁷⁾ Framseld reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 392/2012 frá 1. mars 2012 um viðbætur við tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2010/30/ESB að því er varðar orkumerkingar þurrkara til heimilisnota (Stjtið. ESB L 123, 9.5.2012, bls. 1).

⁽⁸⁾ Framseld reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 874/2012 frá 12. júlí 2012 um viðbætur við tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2010/30/ESB að því er varðar orkumerkingar rafmagnsljósapera og lampa (Stjtið. ESB L 258, 26.9.2012, bls. 1).

⁽⁹⁾ Framseld reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 665/2013 frá 3. maí 2013 um viðbætur við tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2010/30/ESB að því er varðar orkumerkingar ryksugna (Stjtið. ESB L 192, 13.7.2013, bls. 1).

⁽¹⁰⁾ Framseld reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 811/2013 frá 18. febrúar 2013 um viðbætur við tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2010/30/ESB að því er varðar orkumerkingar á hiturum fyrir rými, sambyggðum hiturum, pökkum með hitara fyrir rými, hitastýringu og búnaði sem nýtir sólarorku og pökkum með sambyggðum hitara, hitastýringu og búnaði sem nýtir sólarorku (Stjtið. ESB L 239, 6.9.2013, bls. 1).

⁽¹¹⁾ Framseld reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 812/2013 frá 18. febrúar 2013 um viðbætur við tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2010/30/ESB að því er varðar orkumerkingar vatnshitara, geymslutanka fyrir heitt vatn og pakka með vatnshitara og búnaði sem nýtir sólarorku (Stjtið. ESB L 239, 6.9.2013, bls. 83).

2. gr.

Breytingar á framseldri reglugerð (ESB) nr. 1060/2010

Framseldri reglugerð (ESB) nr. 1060/2010 er breytt sem hér segir:

1) Ákvæðum 3. gr. er breytt sem hér segir:

a) Eftirfarandi f-liður bætist við:

„f) rafrænn merkimiði með því sniði og þeim upplýsingum, sem fram koma í II. viðauka, sé gerður aðgengilegur seljendum fyrir hverja tegund kælítækja til heimilisnota sem er sett á markað eftir 1. janúar 2015 og ber nýtt tegundarauðkenni. Einnig má gera hann aðgengilegan seljendum annarra tegunda kælítækja til heimilisnota.“.

b) Eftirfarandi g-liður bætist við:

„g) rafrænt vöruupplýsingablað, eins og fram kemur í III. viðauka, sé gert aðgengilegt seljendum fyrir hverja tegund kælítækja til heimilisnota sem er sett á markað eftir 1. janúar 2015 og ber nýtt tegundarauðkenni. Einnig má gera það aðgengilegt seljendum annarra tegunda kælítækja til heimilisnota.“.

2) Í stað b-liðar 4. gr. komi eftirfarandi:

„b) kælítæki til heimilisnota sem boðin eru til sölu, leigu eða kaupleigu, þar sem ekki er við því að búast að endanlegir notendur geti séð vöruna, séu markaðssett með þeim upplýsingum sem birgjar veita í samræmi við V. viðauka. Ef boðið er sett fram á Netinu og fyrir liggja rafrænn merkimiði og rafrænt vöruupplýsingablað í samræmi við f- og g-lið 3. gr. skulu ákvæði X. viðauka gilda í staðinn.“.

3) Nýr X. viðauki bætist við í samræmi við II. viðauka við þessa reglugerð.

3. gr.

Breytingar á framseldri reglugerð (ESB) nr. 1061/2010

Framseldri reglugerð (ESB) nr. 1061/2010 er breytt sem hér segir:

1) Ákvæðum 3. gr. er breytt sem hér segir:

a) Eftirfarandi f-liður bætist við:

„f) rafrænn merkimiði með því sniði og þeim upplýsingum, sem fram koma í I. viðauka, sé gerður aðgengilegur seljendum fyrir hverja tegund þvottavéla til heimilisnota sem er sett á markað eftir 1. janúar 2015 og ber nýtt tegundarauðkenni. Einnig má gera hann aðgengilegan seljendum annarra tegunda þvottavéla til heimilisnota.“.

b) Eftirfarandi g-liður bætist við:

„g) rafrænt vöruupplýsingablað, eins og fram kemur í II. viðauka, sé gert aðgengilegt seljendum fyrir hverja tegund þvottavéla til heimilisnota sem er sett á markað eftir 1. janúar 2015 og ber nýtt tegundarauðkenni. Einnig má gera það aðgengilegt seljendum annarra tegunda þvottavéla til heimilisnota.“.

2) Í stað b-liðar 4. gr. komi eftirfarandi:

„b) þvottavélar til heimilisnota sem boðnar eru til sölu, leigu eða kaupleigu, þar sem ekki er við því að búast að endanlegir notendur geti séð vöruna, séu markaðssettar með þeim upplýsingum sem birgjar veita í samræmi við IV. viðauka. Ef boðið er sett fram á Netinu og fyrir liggja rafrænn merkimiði og rafrænt vöruupplýsingablað í samræmi við f- og g-lið 3. gr. skulu ákvæði VIII. viðauka gilda í staðinn.“.

3) Nýr VIII. viðauki bætist við í samræmi við III. viðauka við þessa reglugerð.

4. gr.

Breytingar á framseldri reglugerð (ESB) nr. 1062/2010

Framseldri reglugerð (ESB) nr. 1062/2010 er breytt sem hér segir:

1) Ákvæðum 3. gr. er breytt sem hér segir:

a) Eftirfarandi f-liður bætist við í 1. mgr.:

„f) rafrænn merkimiði með því sniði og þeim upplýsingum, sem fram koma í V. viðauka, sé gerður aðgengilegur seljendum fyrir hverja tegund sjónvarpa sem er sett á markað eftir 1. janúar 2015 og ber nýtt tegundarauðkenni. Einnig má gera hann aðgengilegan seljendum annarra tegunda sjónvarpa,“

b) Eftirfarandi g-liður bætist við í 1. mgr.:

„g) rafrænt vöruupplýsingablað, eins og fram kemur í III. viðauka, sé gert aðgengilegt seljendum fyrir hverja tegund sjónvarpa sem er sett á markað eftir 1. janúar 2015 og ber nýtt tegundarauðkenni. Einnig má gera það aðgengilegt seljendum annarra tegunda sjónvarpa.“

2) Í stað b-liðar 4. gr. komi eftirfarandi:

„b) sjónvörp sem boðin eru til sölu, leigu eða kaupleigu, þar sem ekki er við því að búast að endanlegir notendur geti séð sjónvörpin, séu markaðssett með þeim upplýsingum sem birgjar veita í samræmi við VI. viðauka. Ef boðið er sett fram á Netinu og fyrir liggja rafrænn merkimiði og rafrænt vöruupplýsingablað í samræmi við f- og g-lið 1. mgr. 3. gr. skulu ákvæði IX. viðauka gilda í staðinn,“.

3) Nýr IX. viðauki bætist við í samræmi við IV. viðauka við þessa reglugerð.

5. gr.

Breytingar á framseldri reglugerð (ESB) nr. 626/2011

Framseldri reglugerð (ESB) nr. 626/2011 er breytt sem hér segir:

1) Ákvæðum 3. gr. er breytt sem hér segir:

a) Eftirfarandi h-liður bætist við í 1. mgr.:

„h) rafrænn merkmiði með því sniði og þeim upplýsingum, sem fram koma í III. viðauka, sé gerður aðgengilegur seljendum fyrir hverja tegund loftræstisamstæðna sem er sett á markað eftir 1. janúar 2015 og ber nýtt tegundarauðkenni, að teknu tilliti til orkunýtniflokka sem eru settir fram í II. viðauka. Einnig má gera hann aðgengilegan seljendum annarra tegunda loftræstisamstæðna,“.

b) Eftirfarandi i-liður bætist við í 1. mgr.:

„i) rafrænt vöruupplýsingablað, eins og fram kemur í IV. viðauka, sé gert aðgengilegt seljendum fyrir hverja tegund loftræstisamstæðna sem er sett á markað eftir 1. janúar 2015 og ber nýtt tegundarauðkenni. Einnig má gera það aðgengilegt seljendum annarra tegunda loftræstisamstæðna.“

2) Í stað b-liðar 4. gr. komi eftirfarandi:

„b) loftræstisamstæður sem boðnar eru til sölu, leigu eða kaupleigu, þar sem ekki er við því að búast að endanlegir notendur geti séð vöruna, séu markaðssettar með þeim upplýsingum sem birgjar veita í samræmi við IV. og VI. viðauka. Ef boðið er sett fram á Netinu og fyrir liggja rafrænn merkimiði og rafrænt vöruupplýsingablað í samræmi við h- og i-lið 1. mgr. 3. gr. skulu ákvæði IX. viðauka gilda í staðinn,“.

3) Nýr IX. viðauki bætist við í samræmi við V. viðauka við þessa reglugerð.

6. gr.

Breytingar á framseldri reglugerð (ESB) nr. 392/2012

Framseldri reglugerð (ESB) nr. 392/2012 er breytt sem hér segir:

- 1) Ákvæðum 3. gr. er breytt sem hér segir:
 - a) Eftirfarandi f-liður bætist við:

„f) rafrænn merkimiði með því sniði og þeim upplýsingum, sem fram koma í I. viðauka, sé gerður aðgengilegur seljendum fyrir hverja tegund þurrkara til heimilisnota sem er sett á markað eftir 1. janúar 2015 og ber nýtt tegundarauðkenni. Einnig má gera hann aðgengilegan seljendum annarra tegunda þurrkara til heimilisnota.“
 - b) Eftirfarandi g-liður bætist við:

„g) rafrænt vöruupplýsingablað, eins og fram kemur í II. viðauka, sé gert aðgengilegt seljendum fyrir hverja tegund þurrkara til heimilisnota sem er sett á markað eftir 1. janúar 2015 og ber nýtt tegundarauðkenni. Einnig má gera það aðgengilegt seljendum annarra tegunda þurrkara til heimilisnota.“
- 2) Í stað b-liðar 4. gr. komi eftirfarandi:

„b) þurrkarar til heimilisnota sem boðnir eru til sölu, leigu eða kaupleigu, þar sem ekki er við því að búast að endanlegir notendur geti séð vöruna, eins og tilgreint er í 7. gr. tilskipunar 2010/30/ESB, séu markaðssettir með þeim upplýsingum sem birgjar veita í samræmi við IV. viðauka þessarar reglugerðar. Ef boðið er sett fram á Netinu og fyrir liggja rafrænn merkimiði og rafrænt vöruupplýsingablað í samræmi við f- og g-lið 3. gr. skulu ákvæði VIII. viðauka gilda í staðinn.“
- 3) Nýr VIII. viðauki bætist við í samræmi við VI. viðauka við þessa reglugerð.

7. gr.

Breytingar á framseldri reglugerð (ESB) nr. 874/2012

Framseldri reglugerð (ESB) nr. 874/2012 er breytt sem hér segir:

- 1) Ákvæðum 3. gr. er breytt sem hér segir:
 - a) Eftirfarandi f-liður bætist við í 1. mgr.:

„f) rafrænn merkimiði með því sniði og þeim upplýsingum, sem fram koma í 1. lið I. viðauka, sé gerður aðgengilegur seljendum fyrir hverja tegund ljósapera sem er sett á markað eftir 1. janúar 2015 og ber nýtt tegundarauðkenni. Einnig má gera hann aðgengilegan seljendum annarra tegunda ljósapera.“
 - b) Eftirfarandi e-liður bætist við í 2. mgr.:

„e) rafrænn merkimiði með því sniði og þeim upplýsingum, sem fram koma í 2. lið I. viðauka, sé gerður aðgengilegur seljendum fyrir hverja tegund lampa sem er sett á markað eftir 1. janúar 2015 og ber nýtt tegundarauðkenni. Einnig má gera hann aðgengilegan seljendum annarra tegunda lampa.“
- 2) Ákvæðum 4. gr. er breytt sem hér segir:
 - a) Í stað a-liðar 1. mgr. komi eftirfarandi:

„a) hver tegund sem boðin er til sölu, leigu eða kaupleigu, þar sem ekki er við því að búast að endanlegir eigendur geti séð vöruna, sé markaðssett með þeim upplýsingum sem birgjar veita í samræmi við IV. viðauka. Ef boðið er sett fram á Netinu og fyrir liggur rafrænn merkimiði í samræmi við f-lið 1. mgr. 3. gr. skulu ákvæði VIII. viðauka gilda í staðinn.“
 - b) Eftirfarandi d-liður bætist við í 2. mgr.:

„d) hverri tegund, sem er boðin til sölu, leigu eða kaupleigu á Netinu og rafrænn merkmiðar eru aðgengilegir fyrir í samræmi við e-lið 2. mgr. 3. gr., fylgir merkimiði í samræmi við VIII. viðauka.“
- 3) Nýr VIII. viðauki bætist við í samræmi við VII. viðauka við þessa reglugerð.

8. gr.

Breytingar á framseldri reglugerð (ESB) nr. 665/2013

Framseldri reglugerð (ESB) nr. 665/2013 er breytt sem hér segir:

1) Ákvæðum 3. gr. er breytt sem hér segir:

a) Eftirfarandi f-liður bætist við í 1. mgr.:

„f) rafrænn merkimiði með því sniði og þeim upplýsingum, sem fram koma í II. viðauka, sé gerður aðgengilegur seljendum fyrir hverja tegund ryksugna sem er sett á markað eftir 1. janúar 2015 og ber nýtt tegundarauðkenni. Einnig má gera hann aðgengilegan seljendum annarra tegunda ryksugna.“

b) Eftirfarandi g-liður bætist við í 1. mgr.:

„g) rafrænt vöruupplýsingablað, eins og fram kemur í III. viðauka, sé gert aðgengilegt seljendum fyrir hverja tegund ryksugna sem er sett á markað eftir 1. janúar 2015 og ber nýtt tegundarauðkenni. Einnig má gera það aðgengilegt seljendum annarra tegunda ryksugna.“

2) Í stað b-liðar 4. gr. komi eftirfarandi:

„b) ryksugur sem boðnar eru til sölu, leigu eða kaupleigu, þar sem ekki er við því að búast að endanlegir notendur geti séð vöruna, eins og tilgreint er í 7. gr. tilskipunar 2010/30/ESB, séu markaðssettir með þeim upplýsingum sem birgjar veita í samræmi við V. viðauka þessarar reglugerðar. Ef boðið er sett fram á Netinu og fyrir liggja rafrænn merkimiði og rafrænt vöruupplýsingablað í samræmi við f- og g-lið 1. mgr. 3. gr. skulu ákvæði VIII. viðauka gilda í staðinn.“

3) Nýr VIII. viðauki bætist við í samræmi við VIII. viðauka við þessa reglugerð.

9. gr.

Breytingar á framseldri reglugerð (ESB) nr. 811/2013

Framseldri reglugerð (ESB) nr. 811/2013 er breytt sem hér segir:

1) Ákvæðum 3. gr. er breytt sem hér segir:

a) Eftirfarandi f-liður bætist við í fyrstu undirgrein 1. mgr.:

„f) rafrænn merkmiði með því sniði og þeim upplýsingum, sem fram kemur í lið 1.1 í III. viðauka, sé gerður aðgengilegur seljendum fyrir hverja tegund rýmishitara sem uppfylla kröfur varðandi flokka fyrir árstíðabundna orkunýtni rýmishitunar sem settar eru fram í 1. lið II. viðauka.“

b) Eftirfarandi g-liður bætist við í fyrstu undirgrein 1. mgr.:

„g) rafrænt vöruupplýsingablað, eins og sett er fram í 1. lið IV. viðauka, sé gert aðgengilegt seljendum fyrir hverja tegund rýmishitara, þar sem rafræna vöruupplýsingablaðið er, að því er varðar tegundir rýmishitara með varmadælu, aðgengilegt seljendum, a.m.k. fyrir varmagjafann.“

c) Eftirfarandi undirgrein bætist við í 1. mgr.:

„Frá 26. september 2019 skal rafrænn merkimiði með því sniði og þeim upplýsingum, sem settar eru fram í lið 1.2 í III. viðauka, vera aðgengilegur seljendum fyrir hverja tegund rýmishitara sem uppfyllir kröfur varðandi flokka fyrir árstíðabundna orkunýtni rýmishitunar sem settar eru fram í 1. lið II. viðauka.“

d) Eftirfarandi f-liður bætist við í fyrstu undirgrein 2. mgr.:

„f) rafrænn merkimiði með því sniði og þeim upplýsingum, sem fram koma í lið 2.1 í III. viðauka, sé gerður aðgengilegur seljendum fyrir hverja tegund sambyggðra hitara sem uppfylla kröfur varðandi flokka fyrir árstíðabundna orkunýtni rýmishitunar og orkunýtniflokka vatnshitunar sem settar eru fram í 1. og 2. lið II. viðauka.“

- e) Eftirfarandi g-liður bætist við í fyrstu undirgrein 2. mgr.:
- „g) rafrænt vöruupplýsingablað, eins og sett er fram í 2. lið IV. viðauka, sé gert aðgengilegt seljendum fyrir hverja tegund sambyggðra hitara, þar sem rafræna vöruupplýsingablaðið er, að því er varðar tegundir sambyggðra hitara með varmadælu, gert aðgengilegt seljendum, a.m.k. fyrir varmagjafann.“
- f) Eftirfarandi undirgrein bætist við í 2. mgr.:
- „Frá 26. september 2019 skal rafrænn merkimiði með því sniði og þeim upplýsingum, sem settar eru fram í lið 2.2 í III. viðauka, vera aðgengilegur seljendum fyrir hverja tegund sambyggðra hitara sem uppfyllir kröfur varðandi flokka fyrir árstíðabundna orkunýtni rýmishitunar og orkunýtingarflokka vatnshitunar sem settar eru fram í 1. og 2. lið II. viðauka.“
- g) Eftirfarandi c-liður bætist við í 3. mgr.:
- „c) rafrænt vöruupplýsingablað, eins og sett er fram í 3. lið IV. viðauka, sé gert aðgengilegt seljendum fyrir hverja tegund hitastýringa.“
- h) Eftirfarandi c-liður bætist við í 4. mgr.:
- „c) rafrænt vöruupplýsingablað, eins og sett er fram í 4. lið IV. viðauka, sé gert aðgengilegt seljendum fyrir hverja tegund búnaðar sem nýtir sólarorku.“
- i) Eftirfarandi f-liður bætist við í 5. mgr.:
- „f) rafrænn merkimiði með því sniði og þeim upplýsingum, sem settar eru fram í 3. lið III. viðauka, sé gerður aðgengilegur seljendum fyrir hverja tegund pakka með hitara fyrir rými, hitastýringu og búnað sem nýtir sólarorku sem uppfyllir kröfur varðandi flokka fyrir árstíðabundna orkunýtni rýmishitunar sem settar eru fram í 1. lið II. viðauka.“
- j) Eftirfarandi g-liður bætist við í 5. mgr.:
- „g) rafrænt vöruupplýsingablað, eins og sett er fram í 5. lið IV. viðauka, sé gert aðgengilegt seljendum fyrir hverja tegund pakka með hitara fyrir rými, hitastýringu og búnaði sem nýtir sólarorku.“
- k) Eftirfarandi f-liður bætist við í 6. mgr.:
- „f) rafrænn merkimiði með því sniði og þeim upplýsingum, sem settar eru fram í 4. lið III. viðauka, sé gerður aðgengilegur seljendum fyrir hverja tegund pakka með sambyggðum hitara, hitastýringu og búnaði sem nýtir sólarorku sem uppfyllir kröfur varðandi flokka fyrir árstíðabundna orkunýtni rýmishitunar og orkunýtingarflokka fyrir vatnshitun sem settar eru fram í 1. og 2. lið II. viðauka.“
- l) Eftirfarandi g-liður bætist við í 6. mgr.:
- „g) rafrænt vöruupplýsingablað, eins og sett er fram í 6. lið IV. viðauka, sé gert aðgengilegt seljendum fyrir hverja tegund pakka með sambyggðum hitara, hitastýringu og búnaði sem nýtir sólarorku.“
- 2) Ákvæðum 4. gr. er breytt sem hér segir:
- a) Eftirfarandi komi í stað b-liðar 1. mgr.:
- „b) rýmishitarar sem boðnir eru til sölu, leigu eða kaupleigu, þar sem ekki er við því að búast að endanlegir notendur geti séð hitarann, séu markaðssettir með þeim upplýsingum sem birgjar veita í samræmi við 1. lið VI. viðauka, nema þegar þeir eru boðnir til sölu eða leigu á Netinu en þá gilda ákvæði IX. viðauka.“
- b) Eftirfarandi komi í stað b-liðar 2. mgr.:
- „b) sambyggðir hitarar sem boðnir eru til sölu, leigu eða kaupleigu, þar sem ekki er við því að búast að endanlegir notendur geti séð hitarann, séu markaðssettir með þeim upplýsingum sem birgjar veita í samræmi við 2. lið VI. viðauka, nema þegar þeir eru boðnir til sölu eða leigu á Netinu en þá gilda ákvæði IX. viðauka.“

- c) Eftirfarandi komi í stað b-liðar 3. mgr.:
- „b) pakkar með hitara fyrir rými, hitastýringu og búnaði sem nýtir sólarorku sem boðnir eru til sölu, leigu eða kaupleigu, þar sem ekki er við því að búast að endanlegir notendur geti séð þá, séu markaðssettir með þeim upplýsingum sem veittar eru í samræmi við 3. lið VI. viðauka, nema þegar þeir eru boðnir til sölu eða leigu á Netinu en þá gilda ákvæði IX. viðauka,“.
- d) Eftirfarandi komi í stað b-liðar 4. mgr.:
- „b) pakkar með sambyggðum hitara, hitastýringu og búnaði sem nýtir sólarorku sem boðnir eru til sölu, leigu eða kaupleigu, þar sem ekki er við því að búast að endanlegir notendur geti séð þá, séu markaðssettir með þeim upplýsingum sem veittar eru í samræmi við 4. lið VI. viðauka, nema þegar þeir eru boðnir til sölu eða leigu á Netinu en þá gilda ákvæði IX. viðauka,“.
- 3) Ákvæðum VI. viðauka er breytt í samræmi við IX. viðauka við þessa reglugerð.
- 4) Nýr IX. viðauki bætist við í samræmi við IX. viðauka við þessa reglugerð.

10. gr.

Breytingar á framseldri reglugerð (ESB) nr. 812/2013

Framseldri reglugerð (ESB) nr. 812/2013 er breytt sem hér segir:

- 1) Ákvæðum 3. gr. er breytt sem hér segir:
- a) Eftirfarandi f-liður bætist við í fyrstu undirgrein 1. mgr.:
- „f) rafrænn merkmiði með því sniði og þeim upplýsingum, sem fram kemur í lið 1.1 í III. viðauka, sé gerður aðgengilegur seljendum fyrir hverja tegund vatnshitara sem uppfyllir kröfur varðandi flokka fyrir árstíðabundna orkunýtni vatnshitunar sem settar eru fram í 1. lið II. viðauka,“.
- b) Eftirfarandi g-liður bætist við í fyrstu undirgrein 1. mgr.:
- „g) rafrænt vöruupplýsingablað, eins og sett er fram í 1. lið IV. viðauka, sé gert aðgengilegt seljendum fyrir hverja tegund vatnshitara, þar sem rafræna vöruupplýsingablaðið er, að því er varðar tegundir vatnshitara með varmadælu, gert aðgengilegt seljendum, a.m.k. fyrir varmagjafann.“
- c) Eftirfarandi undirgrein bætist við í 1. mgr.:
- „Frá 26. september 2017 skal rafrænn merkmiði með því sniði og þeim upplýsingum, sem settar eru fram í lið 1.2 í III. viðauka, gerður aðgengilegur seljendum fyrir hverja tegund vatnshitara sem uppfyllir kröfur varðandi flokka fyrir orkunýtni vatnshitunar sem settar eru fram í 1. lið II. viðauka.“
- d) Eftirfarandi f-liður bætist við í fyrstu undirgrein 2. mgr.:
- „f) rafrænn merkmiði með því sniði og þeim upplýsingum, sem fram koma í lið 2.1 í III. viðauka, sé gerður aðgengilegur seljendum fyrir hverja tegund geymslutanka fyrir heitt vatn í samræmi við orkunýtniflokkana sem settir eru fram í 2. lið II. viðauka,“.
- e) Eftirfarandi g-liður bætist við í fyrstu undirgrein 2. mgr.:
- „g) rafrænt vöruupplýsingablað, eins og sett er fram í 2. lið IV. viðauka, sé gert aðgengilegt seljendum fyrir hverja tegund geymslutanka fyrir heitt vatn.“
- f) Eftirfarandi undirgrein bætist við í 2. mgr.:
- „Frá 26. september 2017 skal rafrænn merkmiði með því sniði og þeim upplýsingum, sem fram koma í lið 2.2 í III. viðauka, gerður aðgengilegur seljendum fyrir hverja tegund geymslutanka fyrir heitt vatn í samræmi við orkunýtniflokkana sem settir eru fram í 2. lið II. viðauka.“
- g) Eftirfarandi c-liður bætist við í 3. mgr.:
- „c) rafrænt vöruupplýsingablað, eins og sett er fram í 3. lið IV. viðauka, sé gert aðgengilegt seljendum fyrir hverja tegund búnaðar sem nýtir sólarorku.“

- h) Eftirfarandi f-liður bætist við í 4. mgr.:
- „f) rafrænn merkimiði með því sniði og þeim upplýsingum, sem settar eru fram í 3. lið III. viðauka, sé gerður aðgengilegur seljendum fyrir hverja tegund pakka með vatnshitara og búnaði sem nýtir sólarorku í samræmi við flokka fyrir orkunýtni vatnshitunar sem settir eru fram í 1. lið II. viðauka.“
- i) Eftirfarandi g-liður bætist við í 4. mgr.:
- „g) rafrænt vöruupplýsingablað, eins og sett er fram í 4. lið IV. viðauka, sé gert aðgengilegt seljendum fyrir hverja tegund pakka með vatnshitara og búnaði sem nýtir sólarorku.“
- 2) Ákvæðum 4. gr. er breytt sem hér segir:
- a) Eftirfarandi komi í stað b-liðar 1. mgr.:
- „b) vatnshitara sem boðnir eru til sölu, leigu eða kaupleigu, þar sem ekki er við því að búast að endanlegir notendur geti séð vatnshitara, séu markaðssettir með þeim upplýsingum sem birgjar veita í samræmi við 1. lið VI. viðauka, nema þegar þeir eru boðnir til sölu eða leigu á Netinu en þá gilda ákvæði X. viðauka,“.
- b) Eftirfarandi komi í stað b-liðar 2. mgr.:
- „b) geymslutankar fyrir heitt vatn sem boðnir eru til sölu, leigu eða kaupleigu, þar sem ekki er við því að búast að endanlegir notendur geti séð þá, séu markaðssettir með þeim upplýsingum sem birgjar veita í samræmi við 2. lið VI. viðauka, nema þegar þeir eru boðnir til sölu eða leigu á Netinu en þá gilda ákvæði X. viðauka,“.
- c) Eftirfarandi komi í stað b-liðar 3. mgr.:
- „b) pakkar með vatnshitara og búnaði sem nýtir sólarorku sem boðnir eru til sölu, leigu eða kaupleigu, þar sem ekki er við því að búast að endanlegir notendur geti séð þá, séu markaðssettir með þeim upplýsingum sem veittar eru í samræmi við 3. lið VI. viðauka, nema þegar þeir eru boðnir til sölu eða leigu á Netinu en þá gilda ákvæði X. viðauka,“.
- 3) Ákvæðum VI. viðauka er breytt í samræmi við X. viðauka við þessa reglugerð.
- 4) Nýr X. viðauki bætist við í samræmi við X. viðauka við þessa reglugerð.

II. gr.

Gildistaka

Reglugerð þessi öðlast gildi á tuttugasta degi eftir að hún birtist í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins*.

Reglugerð þessi er bindandi í heild sinni og gildir í öllum aðildarríkjunum án frekari lögfestingar.

Gjört í Brussel 5. mars 2014.

Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar,

José Manuel BARROSO

forseti.

I. VIÐAUKI

Breytingar á viðaukunum við framselda reglugerð (ESB) nr. 1059/2010

Eftirfarandi bætist við sem VIII. viðauki:

„VIII. VIÐAUKI

Upplýsingar sem veita skal ef um er að ræða sölu, leigu eða kaupleigu á Netinu

- 1) Í 2.–5. lið þessa viðauka er merking eftirfarandi hugtaka sem hér segir:
 - a) „birtingarkerfi“: allir skjáir, þ.m.t. snertiskjáir eða önnur sjónræn tækni sem notuð er til að sýna notendum efni á Netinu,
 - b) „földuð birting“: sjónrænt viðmót þar sem mynd eða gagnasafn er nálgast með því að smella með músinni á það, músarbendli er haldið yfir eða með útvíkkun frá annari mynd eða gagnasafni, á snertiskjá,
 - c) „snertiskjár“: skjár sem bregst við snertingu, s.s. á spjaldtölvu (e. *tablet computer*), pennatölvu (e. *slate computer*) eða snjallsíma,
 - d) „annar texti“: texti sem notaður er sem annar valkostur við myndræna útfærslu og gerir það kleift að veita upplýsingar með öðrum hætti en myndrænum þegar birtingartæki ráða ekki við myndirnar eða til að bæta aðgengi, s.s. ílag fyrir raddgervlaforrit.
- 2) Viðeigandi merkimiði sem birgir gerir aðgengilegan í samræmi við f-lið 3. gr. skal sýndur í birtingarkerfi í nálægð við verð vörunnar. Stærðin skal vera þannig að merkimiðinn sé auðsýnilegur og læsilegur og skal vera í réttu hlutfalli við stærðina sem tilgreind er í 2. lið I. viðauka. Sýna má merkmiðann með faldaðri birtingu en þá skal myndin sem notuð er til að nálgast merkimiðann vera í samræmi við forskriftirnar sem mælt er fyrir um í 3. lið þessa viðauka. Ef notuð er földuð birting skal merkimiðinn birtast þegar fyrst er smellt með músinni á hann, um leið og músarbendli er haldið yfir eða við fyrstu útvíkkun myndarinnar á snertiskjá.
- 3) Myndin sem notuð er til að nálgast merkimiðann ef um er að ræða faldaða birtingu skal:
 - a) vera ör í lit sem samsvarar orkunýtniflokki vörunnar á merkimiðanum,
 - b) gefa til kynna orkunýtniflokk vörunnar á örinni með hvítu lettri sem samsvarar því sem notað er til að sýna verð og
 - c) vera á öðru af tveimur eftirfarandi sniðum:


- 4) Ef um er að ræða faldaða birtingu skal röðin sem merkimiðinn er sýndur í vera eins og hér segir:
 - a) myndin sem um getur í 3. lið þessa viðauka skal vera sýnd í birtingarkerfi í nálægð við verð vörunnar,
 - b) myndin skal vera hlekkur á merkimiðann,
 - c) merkimiðinn skal sýndur eftir að fyrst er smellt með músinni á hann, um leið og músarbendli er haldið yfir eða við fyrstu útvíkkun á myndinni á snertiskjá,
 - d) merkimiðinn skal sýndur í sprettiglugga, nýjum flipa, nýrri síðu eða með skjámynd,
 - e) til að stækka merkimiðann á snertiskjám skulu almennar aðferðir tækisins til stækkunar gilda,
 - f) til að hætta að sýna miðann skal vera lokunarvalmöguleiki eða önnur stöðluð aðferð til að loka honum,
 - g) annar texti í stað myndrænnar útfærslu, sem sýndur er þegar ekki er hægt að sýna merkimiðann, skal tilgreina orkunýtniflokk vörunnar í sambærilegri leturstærð og þeirri sem notuð er til að sýna verð.

- 5) Viðeigandi vöruupplýsingablað sem birgir gerir aðgengilegt í samræmi við g-lið 3. gr. skal sýnt í birtingarkerfi í nálægð við verð vörunnar. Stærðin skal vera þannig að vöruupplýsingablaðið sé auðsýnilegt og læsilegt. Sýna má vöruupplýsingablaðið í faldaðri birtingu en þá skal hlekkurinn sem notaður er til að nálgast það vera auðsýnilegur og tilgreina með læsilegum hætti „vöruupplýsingablað“. Ef notuð er földuð birting skal vöruupplýsingablaðið birtast þegar fyrst er smellt á það með músinni, um leið og músarbendli er haldið yfir eða við fyrstu útvíkkun á hlekknum á snertiskjá.“
-

II. VIÐAUKI

Breytingar á viðaukunum við framselda reglugerð (ESB) nr. 1060/2010

Eftirfarandi X. viðauki bætist við:

„X. VIÐAUKI

Upplýsingar sem veita skal ef um er að ræða sölu, leigu eða kaupleigu á Netinu

- 1) Í 2.–5. lið þessa viðauka er merking eftirfarandi hugtaka sem hér segir:
 - a) „birtingarkerfi“: allir skjáir, þ.m.t. snertiskjáir eða önnur sjónræn tækni sem notuð er til að sýna notendum efni á Netinu,
 - b) „földuð birting“: sjónrænt viðmót þar sem mynd eða gagnasafn er nálgast með því að smella með músinni á það, músarbendli er haldið yfir eða með útvíkkun frá annari mynd eða gagnasafni, á snertiskjá,
 - c) „snertiskjár“: skjár sem bregst við snertingu, s.s. á spjaldtölvu (e. *tablet computer*), pennatölvu (e. *slate computer*) eða snjallsíma,
 - d) „annar texti“: texti sem notaður er sem annar valkostur við myndræna útfærslu og gerir það kleift að veita upplýsingar með öðrum hætti en myndrænum þegar birtingartæki ráða ekki við myndirnar eða til að bæta aðgengi, s.s. ílag fyrir raddgervlaforrit.
- 2) Viðeigandi merkimiði sem birgir gerir aðgengilegan í samræmi við f-lið 3. gr. skal sýndur í birtingarkerfi í nálægð við verð vörunnar. Stærðin skal vera þannig að merkimiðinn sé auðsýnilegur og læsilegur og skal vera í réttu hlutfalli við stærðina sem tilgreind er í 3. lið II. viðauka. Sýna má merkmiðann með faldaðri birtingu en þá skal myndin sem notuð er til að nálgast merkimiðann vera í samræmi við forskriftirnar sem mælt er fyrir um í 3. lið þessa viðauka. Ef notuð er földuð birting skal merkimiðinn birtast þegar fyrst er smeltt með músinni á hann, um leið og músarbendli er haldið yfir eða við fyrstu útvíkkun myndarinnar á snertiskjá.
- 3) Myndin sem notuð er til að nálgast merkimiðann ef um er að ræða faldaða birtingu skal:
 - a) vera ör í lit sem samsvarar orkunýtniflokki vörunnar á merkimiðanum,
 - b) gefa til kynna orkunýtniflokk vörunnar á örinni með hvítu lettri sem samsvarar því sem notað er til að sýna verð og
 - c) vera á öðru af tveimur eftirfarandi sniðum:


- 4) Ef um er að ræða faldaða birtingu skal röðin sem merkimiðinn er sýndur í vera eins og hér segir:
 - a) myndin sem um getur í 3. lið þessa viðauka skal vera sýnd í birtingarkerfi í nálægð við verð vörunnar,
 - b) myndin skal vera hlekkur á merkimiðann,
 - c) merkimiðinn skal sýndur eftir að fyrst er smeltt með músinni á hann, um leið og músarbendli er haldið yfir eða við fyrstu útvíkkun á myndinni á snertiskjá,
 - d) merkimiðinn skal sýndur í sprettiglugga, nýjum flipa, nýrri síðu eða með skjámynd,
 - e) til að stækka merkimiðann á snertiskjám skulu almennar aðferðir tækisins til stækkunar gilda,
 - f) til að hætta að sýna miðann skal vera lokunarvalmöguleiki eða önnur stöðluð aðferð til að loka honum,
 - g) annar texti í stað myndrænnar útfærslu, sem sýndur er þegar ekki er hægt að sýna merkimiðann, skal tilgreina orkunýtniflokk vörunnar í sambærilegri leturstærð og þeirri sem notuð er til að sýna verð.

- 5) Viðeigandi vöruupplýsingablað sem birgir gerir aðgengilegt í samræmi við g-lið 3. gr. skal sýnt í birtingarkerfi í nálægð við verð vörunnar. Stærðin skal vera þannig að vöruupplýsingablaðið sé auðsýnilegt og læsilegt. Sýna má vöruupplýsingablaðið í faldaðri birtingu en þá skal hlekkurinn sem notaður er til að nálgast það vera auðsýnilegur og tilgreina með læsilegum hætti „vöruupplýsingablað“. Ef notuð er földuð birting skal vöruupplýsingablaðið birtast þegar fyrst er smellt á það með músinni, um leið og músarbendli er haldið yfir eða við fyrstu útvíkkun á hlekknum á snertiskjá.“
-

III. VIÐAUKI

Breytingar á viðaukunum við framselda reglugerð (ESB) nr. 1061/2010

Eftirfarandi bætist við sem VIII. viðauki:

„VIII. VIÐAUKI

Upplýsingar sem veita skal ef um er að ræða sölu, leigu eða kaupleigu á Netinu

- 1) Í 2.–5. lið þessa viðauka er merking eftirfarandi hugtaka sem hér segir:
 - a) „birtingarkerfi“: allir skjáir, þ.m.t. snertiskjáir eða önnur sjónræn tækni sem notuð er til að sýna notendum efni á Netinu,
 - b) „földuð birting“: sjónrænt viðmót þar sem mynd eða gagnasafn er nálgast með því að smella með músinni á það, músarbendli er haldið yfir eða með útvíkkun frá annari mynd eða gagnasafni, á snertiskjá,
 - c) „snertiskjár“: skjár sem bregst við snertingu, s.s. á spjaldtölvu (e. *tablet computer*), pennatölvu (e. *slate computer*) eða snjallsíma,
 - d) „annar texti“: texti sem notaður er sem annar valkostur við myndræna útfærslu og gerir það kleift að veita upplýsingar með öðrum hætti en myndrænum þegar birtingartæki ráða ekki við myndirnar eða til að bæta aðgengi, s.s. ílag fyrir raddgervlaforrit.
- 2) Viðeigandi merkimiði sem birgir gerir aðgengilegan í samræmi við f-lið 3. gr. skal sýndur í birtingarkerfi í nálægð við verð vörunnar. Stærðin skal vera þannig að merkimiðinn sé auðsýnilegur og læsilegur og skal vera í réttu hlutfalli við stærðina sem tilgreind er í 2. lið I. viðauka. Sýna má merkmiðann með faldaðri birtingu en þá skal myndin sem notuð er til að nálgast merkimiðann vera í samræmi við forskriftirnar sem mælt er fyrir um í 3. lið þessa viðauka. Ef notuð er földuð birting skal merkimiðinn birtast þegar fyrst er smeltt með músinni á hann, um leið og músarbendli er haldið yfir eða við fyrstu útvíkkun myndarinnar á snertiskjá.
- 3) Myndin sem notuð er til að nálgast merkimiðann ef um er að ræða faldaða birtingu skal:
 - a) vera ör í lit sem samsvarar orkunýtniflokki vörunnar á merkimiðanum,
 - b) gefa til kynna orkunýtniflokk vörunnar á örinni með hvítu lettri sem samsvarar því sem notað er til að sýna verð og
 - c) vera á öðru af tveimur eftirfarandi sniðum:



- 4) Ef um er að ræða faldaða birtingu skal röðin sem merkimiðinn er sýndur í vera eins og hér segir:
 - a) myndin sem um getur í 3. lið þessa viðauka skal vera sýnd í birtingarkerfi í nálægð við verð vörunnar,
 - b) myndin skal vera hlekkur á merkimiðann,
 - c) merkimiðinn skal sýndur eftir að fyrst er smeltt með músinni á hann, um leið og músarbendli er haldið yfir eða við fyrstu útvíkkun á myndinni á snertiskjá,
 - d) merkimiðinn skal sýndur í sprettiglugga, nýjum flipa, nýrri síðu eða með skjámynd,
 - e) til að stækka merkimiðann á snertiskjám skulu almennar aðferðir tækisins til stækkunar gilda,
 - f) til að hætta að sýna miðann skal vera lokunarvalmöguleiki eða önnur stöðluð aðferð til að loka honum,
 - g) annar texti í stað myndrænnar útfærslu, sem sýndur er þegar ekki er hægt að sýna merkimiðann, skal tilgreina orkunýtniflokk vörunnar í sambærilegri leturstærð og þeirri sem notuð er til að sýna verð.

- 5) Viðeigandi vöruupplýsingablað sem birgir gerir aðgengilegt í samræmi við g-lið 3. gr. skal sýnt í birtingarkerfi í nálægð við verð vörunnar. Stærðin skal vera þannig að vöruupplýsingablaðið sé auðsýnilegt og læsilegt. Sýna má vöruupplýsingablaðið í faldaðri birtingu en þá skal hlekkurinn sem notaður er til að nálgast það vera auðsýnilegur og tilgreina með læsilegum hætti „vöruupplýsingablað“. Ef notuð er földuð birting skal vöruupplýsingablaðið birtast þegar fyrst er smellt á það með músinni, um leið og músarbandli er haldið yfir eða við fyrstu útvíkkun á hlekknum á snertiskjá.“
-

IV. VIÐAUKI

Breytingar á viðaukunum við framselda reglugerð (ESB) nr. 1062/2010

Eftirfarandi bætist við sem IX. viðauki:

„IX. VIÐAUKI

Upplýsingar sem veita skal ef um er að ræða sölu, leigu eða kaupleigu á Netinu

- 1) Í 2.–5. lið þessa viðauka er merking eftirfarandi hugtaka sem hér segir:
 - a) „birtingarkerfi“: allir skjáir, þ.m.t. snertiskjáir eða önnur sjónræn tækni sem notuð er til að sýna notendum efni á Netinu,
 - b) „földuð birting“: sjónrænt viðmót þar sem mynd eða gagnasafn er nálgast með því að smella með músinni á það, músarbendli er haldið yfir eða með útvíkkun frá annari mynd eða gagnasafni, á snertiskjá,
 - c) „snertiskjár“: skjár sem bregst við snertingu, s.s. á spjaldtölvu (e. *tablet computer*), pennatölvu (e. *slate computer*) eða snjallsíma,
 - d) „annar texti“: texti sem notaður er sem annar valkostur við myndræna útfærslu og gerir það kleift að veita upplýsingar með öðrum hætti en myndrænum þegar birtingartæki ráða ekki við myndirnar eða til að bæta aðgengi, s.s. ílag fyrir raddgervlaforrit.
- 2) Viðeigandi merkimiði sem birgir gerir aðgengilegan í samræmi við f-lið 1. mgr. 3. gr. skal vera til sýnis í birtingarkerfi í nálægð við verð vörunnar í samræmi við tímaáætlunina sem sett er fram í 3. mgr. 3. gr. Stærðin skal vera þannig að merkimiðinn sé auðsýnilegur og læsilegur og skal vera í réttu hlutfalli við stærðina sem tilgreind er í 5. lið V. viðauka. Merkimiðinn má vera sýndur með faldaðri birtingu en þá skal myndin sem notuð er til að nálgast merkimiðann vera í samræmi við forskriftirnar sem mælt er fyrir um í 3. lið þessa viðauka. Ef notuð er földuð birting skal merkimiðinn birtast þegar fyrst er smeltt með músinni á hann, um leið og músarbendli er haldið yfir eða við fyrstu útvíkkun myndarinnar á snertiskjá.
- 3) Myndin sem notuð er til að nálgast merkimiðann ef um er að ræða faldaða birtingu skal:
 - a) vera ör í lit sem samsvarar orkunýtniflokki vörunnar á merkimiðanum,
 - b) gefa til kynna orkunýtniflokk vörunnar á örinni með hvítu letri sem samsvarar því sem notað er til að sýna verð og
 - c) vera á öðru af tveimur eftirfarandi sniðum:



- 4) Ef um er að ræða faldaða birtingu skal röðin sem merkimiðinn er sýndur í vera eins og hér segir:
 - a) myndin sem um getur í 3. lið þessa viðauka skal vera sýnd í birtingarkerfi í nálægð við verð vörunnar,
 - b) myndin skal vera hlekkur á merkimiðann,
 - c) merkimiðinn skal sýndur eftir að fyrst er smeltt með músinni á hann, um leið og músarbendli er haldið yfir eða við fyrstu útvíkkun á myndinni á snertiskjá,
 - d) merkimiðinn skal sýndur í sprettiglugga, nýjum flípa, nýrri síðu eða með skjámynd,
 - e) til að stækka merkimiðann á snertiskjám skulu almennar aðferðir tækisins til stækkunar gilda,
 - f) til að hætta að sýna miðann skal vera lokunarvalmöguleiki eða önnur stöðluð aðferð til að loka honum,
 - g) annar texti í stað myndrænnar útfærslu, sem sýndur er þegar ekki er hægt að sýna merkimiðann, skal tilgreina orkunýtniflokk vörunnar í sambærilegri leturstærð og þeirri sem notuð er til að sýna verð.

- 5) Viðeigandi vöruupplýsingablað sem birgir gerir aðgengilegt í samræmi við g-lið 1. mgr. 3. gr. skal sýnt í birtingarkerfi í nálægð við verð vörunnar. Stærðin skal vera þannig að vöruupplýsingablaðið sé auðsýnilegt og læsilegt. Sýna má vöruupplýsingablaðið í faldaðri birtingu en þá skal hlekkurinn sem notaður er til að nálgast það vera auðsýnilegur og tilgreina með læsilegum hætti „vöruupplýsingablað“. Ef notuð er földuð birting skal vöruupplýsingablaðið birtast þegar fyrst er smellt á það með músinni, um leið og músarbendli er haldið yfir eða við fyrstu útvíkkun á hlekknum á snertiskjá.“
-

V. VIÐAUKI

Breytingar á viðaukunum við framselda reglugerð (ESB) nr. 626/2011

Eftirfarandi bætist við sem IX. viðauki:

„IX. VIÐAUKI

Upplýsingar sem veita skal ef um er að ræða sölu, leigu eða kaupleigu á Netinu

- 1) Í 2.–5. lið þessa viðauka er merking eftirfarandi hugtaka sem hér segir:
 - a) „birtingarkerfi“: allir skjáir, þ.m.t. snertiskjáir eða önnur sjónræn tækni sem notuð er til að sýna notendum efni á Netinu,
 - b) „földuð birting“: sjónrænt viðmót þar sem mynd eða gagnasafn er nálgast með því að smella með músinni á það, músarbendli er haldið yfir eða með útvíkkun frá annari mynd eða gagnasafni, á snertiskjá,
 - c) „snertiskjár“: skjár sem bregst við snertingu, s.s. á spjaldtölvu (e. *tablet computer*), pennatölvu (e. *slate computer*) eða snjallsíma,
 - d) „annar texti“: texti sem notaður er sem annar valkostur við myndræna útfærslu og gerir það kleift að veita upplýsingar með öðrum hætti en myndrænum þegar birtingartæki ráða ekki við myndirnar eða til að bæta aðgengi, s.s. ílag fyrir raddgervlaforrit.
- 2) Viðeigandi merkimiði sem birgir gerir aðgengilegan í samræmi við h-lið 1. mgr. 3. gr. skal vera til sýnis í birtingarkerfi í nálægð við verð vörunnar í samræmi við tímaáætlunina sem sett er fram í 4.–6. mgr. 3. gr. Stærðin skal vera þannig að merkimiðinn sé auðsýnilegur og læsilegur og skal vera í réttu hlutfalli við stærðina sem tilgreind er í III. viðauka. Merkimiðinn má vera sýndur með faldaðri birtingu en þá skal myndin sem notuð er til að nálgast merkimiðann vera í samræmi við forskriftirnar sem mælt er fyrir um í 3. lið þessa viðauka. Ef notuð er földuð birting skal merkimiðinn birtast þegar fyrst er smeltt með músinni á hann, um leið og músarbendli er haldið yfir eða við fyrstu útvíkkun myndarinnar á snertiskjá.
- 3) Myndin sem notuð er til að nálgast merkimiðann ef um er að ræða faldaða birtingu skal:
 - a) vera ör í lit sem samsvarar orkunýtniflokki vörunnar á merkimiðanum,
 - b) gefa til kynna orkunýtniflokk vörunnar á örinni með hvítu lettri sem samsvarar því sem notað er til að sýna verð og
 - c) vera á öðru af tveimur eftirfarandi sniðum:


- 4) Ef um er að ræða faldaða birtingu skal röðin sem merkimiðinn er sýndur í vera eins og hér segir:
 - a) myndin sem um getur í 3. lið þessa viðauka skal vera sýnd í birtingarkerfi í nálægð við verð vörunnar,
 - b) myndin skal vera hlekkur á merkimiðann,
 - c) merkimiðinn skal sýndur eftir að fyrst er smeltt með músinni á hann, um leið og músarbendli er haldið yfir eða við fyrstu útvíkkun á myndinni á snertiskjá,
 - d) merkimiðinn skal sýndur í sprettiglugga, nýjum flípa, nýrri síðu eða með skjámynd,
 - e) til að stækka merkimiðann á snertiskjám skulu almennar aðferðir tækisins til stækkunar gilda,
 - f) til að hætta að sýna miðann skal vera lokunarvalmöguleiki eða önnur stöðluð aðferð til að loka honum,
 - g) annar texti í stað myndrænnar útfærslu, sem sýndur er þegar ekki er hægt að sýna merkimiðann, skal tilgreina orkunýtniflokk vörunnar í sambærilegri leturstærð og þeirri sem notuð er til að sýna verð.

- 5) Viðeigandi vöruupplýsingablað sem birgir gerir aðgengilegt í samræmi við i-lið 1. mgr. 3. gr. skal sýnt í birtingarkerfi í nálægð við verð vörunnar. Stærðin skal vera þannig að vöruupplýsingablaðið sé auðsýnilegt og læsilegt. Sýna má vöruupplýsingablaðið í faldaðri birtingu en þá skal hlekkurinn sem notaður er til að nálgast það vera auðsýnilegur og tilgreina með læsilegum hætti „vöruupplýsingablað“. Ef notuð er földuð birting skal vöruupplýsingablaðið birtast þegar fyrst er smeltt á það með músinni, um leið og músarbendli er haldið yfir eða við fyrstu útvíkkun á hlekknum á snertiskjá.“
-

VI. VIÐAUKI

Breytingar á viðaukunum við framselda reglugerð (ESB) nr. 392/2012

Eftirfarandi bætist við sem VIII. viðauki:

„VIII. VIÐAUKI

Upplýsingar sem veita skal ef um er að ræða sölu, leigu eða kaupleigu á Netinu

- 1) Í 2.–5. lið þessa viðauka er merking eftirfarandi hugtaka sem hér segir:
 - a) „birtingarkerfi“: allir skjáir, þ.m.t. snertiskjáir eða önnur sjónræn tækni sem notuð er til að sýna notendum efni á Netinu,
 - b) „földuð birting“: sjónrænt viðmót þar sem mynd eða gagnasafn er nálgast með því að smella með músinni á það, músarbendli er haldið yfir eða með útvíkkun frá annari mynd eða gagnasafni, á snertiskjá,
 - c) „snertiskjár“: skjár sem bregst við snertingu, s.s. á spjaldtölvu (e. *tablet computer*), pennatölvu (e. *slate computer*) eða snjallsíma,
 - d) „annar texti“: texti sem notaður er sem annar valkostur við myndræna útfærslu og gerir það kleift að veita upplýsingar með öðrum hætti en myndrænum þegar birtingartæki ráða ekki við myndirnar eða til að bæta aðgengi, s.s. ílag fyrir raddgervlaforrit.
- 2) Viðeigandi merkimiði sem birgir gerir aðgengilegan í samræmi við f-lið 3. gr. skal sýndur í birtingarkerfi í nálægð við verð vörunnar. Stærðin skal vera þannig að merkimiðinn sé auðsýnilegur og læsilegur og skal vera í réttu hlutfalli við stærðina sem tilgreind er í 4. lið I. viðauka. Sýna má merkimiðann með faldaðri birtingu en þá skal myndin sem notuð er til að nálgast merkimiðann vera í samræmi við forskriftirnar sem mælt er fyrir um í 3. lið þessa viðauka. Ef notuð er földuð birting skal merkimiðinn birtast þegar fyrst er smeltt með músinni á hann, um leið og músarbendli er haldið yfir eða við fyrstu útvíkkun myndarinnar á snertiskjá.
- 3) Myndin sem notuð er til að nálgast merkimiðann ef um er að ræða faldaða birtingu skal:
 - a) vera ör í lit sem samsvarar orkunýtniflokki vörunnar á merkimiðanum,
 - b) gefa til kynna orkunýtniflokk vörunnar á örinni með hvítu letri sem samsvarar því sem notað er til að sýna verð og
 - c) vera á öðru af tveimur eftirfarandi sniðum:



- 4) Ef um er að ræða faldaða birtingu skal röðin sem merkimiðinn er sýndur í vera eins og hér segir:
 - a) myndin sem um getur í 3. lið þessa viðauka skal vera sýnd í birtingarkerfi í nálægð við verð vörunnar,
 - b) myndin skal vera hlekkur á merkimiðann,
 - c) merkimiðinn skal sýndur eftir að fyrst er smeltt með músinni á hann, um leið og músarbendli er haldið yfir eða við fyrstu útvíkkun á myndinni á snertiskjá,
 - d) merkimiðinn skal sýndur í sprettiglugga, nýjum flipa, nýrri síðu eða með skjámynd,
 - e) til að stækka merkimiðann á snertiskjám skulu almennar aðferðir tækisins til stækkunar gilda,
 - f) til að hætta að sýna miðann skal vera lokunarvalmöguleiki eða önnur stöðluð aðferð til að loka honum,
 - g) annar texti í stað myndrænnar útfærslu, sem sýndur er þegar ekki er hægt að sýna merkimiðann, skal tilgreina orkunýtniflokk vörunnar í sambærilegri leturstærð og þeirri sem notuð er til að sýna verð.

- 5) Viðeigandi vöruupplýsingablað sem birgir gerir aðgengilegt í samræmi við g-lið 3. gr. skal sýnt í birtingarkerfi í nálægð við verð vörunnar. Stærðin skal vera þannig að vöruupplýsingablaðið sé auðsýnilegt og læsilegt. Sýna má vöruupplýsingablaðið í faldaðri birtingu en þá skal hlekkurinn sem notaður er til að nálgast það vera auðsýnilegur og tilgreina með læsilegum hætti „vöruupplýsingablað“. Ef notuð er földuð birting skal vöruupplýsingablaðið birtast þegar fyrst er smeltt á það með músinni, um leið og músarbendli er haldið yfir eða við fyrstu útvíkkun á hlekknum á snertiskjá.“
-

VII. VIÐAUKI

Breytingar á viðaukunum við framselda reglugerð (ESB) nr. 874/2012

Eftirfarandi bætist við sem VIII. viðauki:

„VIII. VIÐAUKI

Upplýsingar sem veita skal ef um er að ræða sölu, leigu eða kaupleigu á Netinu

- 1) Í 2.–4. lið í þessum viðauka er merking eftirfarandi hugtaka sem hér segir:
 - a) „birtingarkerfi“: allir skjáir, þ.m.t. snertiskjáir eða önnur sjónræn tækni sem notuð er til að sýna notendum efni á Netinu,
 - b) „földuð birting“: sjónrænt viðmót þar sem mynd eða gagnasafn er nálgast með því að smella með músinni á það, músarbendli er haldið yfir eða með útvíkkun frá annari mynd eða gagnasafni, á snertiskjá,
 - c) „snertiskjár“: skjár sem bregst við snertingu, s.s. á spjaldtölvu (e. *tablet computer*), pennatölvu (e. *slate computer*) eða snjallsíma,
 - d) „annar texti“: texti sem notaður er sem annar valkostur við myndræna útfærslu og gerir það kleift að veita upplýsingar með öðrum hætti en myndrænum þegar birtingartæki ráða ekki við myndirnar eða til að bæta aðgengi, s.s. ílag fyrir raddgervlaforrit.
- 2) Viðeigandi merkimiði sem birgir gerir aðgengilegan í samræmi við f-lið 1. mgr. eða e-lið 2. mgr. 3. gr. skal sýnt í birtingarkerfi í nálægð við verð vörunnar. Stærðin skal vera þannig að merkimiðinn sé auðsýnilegur og læsilegur og skal vera í réttu hlutfalli við stærðina sem tilgreind er í I. viðauka. Merkimiðinn má vera sýndur með faldaðri birtingu en þá skal myndin sem notuð er til að nálgast merkimiðann vera í samræmi við forskriftirnar sem mælt er fyrir um í 3. lið þessa viðauka. Ef notuð er földuð birting skal merkimiðinn birtast þegar fyrst er smellt með músinni á hann, um leið og músarbendli er haldið yfir eða við fyrstu útvíkkun myndarinnar á snertiskjá.
- 3) Myndin sem notuð er til að nálgast merkimiðann ef um er að ræða faldaða birtingu skal:
 - a) vera ör í lit sem samsvarar orkunýtniflokki vörunnar á merkimiðanum,
 - b) gefa til kynna orkunýtniflokk vörunnar á örinni með hvítu letri sem samsvarar því sem notað er til að sýna verð og
 - c) vera á öðru af tveimur eftirfarandi sniðum:


- 4) Ef um er að ræða faldaða birtingu skal röðin sem merkimiðinn er sýndur í vera eins og hér segir:
 - a) myndin sem um getur í 3. lið þessa viðauka skal vera sýnd í birtingarkerfi í nálægð við verð vörunnar,
 - b) myndin skal vera hlekkur á merkimiðann,
 - c) merkimiðinn skal sýndur eftir að fyrst er smellt með músinni á hann, um leið og músarbendli er haldið yfir eða við fyrstu útvíkkun á myndinni á snertiskjá,
 - d) merkimiðinn skal sýndur í sprettiglugga, nýjum flípa, nýrri síðu eða með skjámynd,
 - e) til að stækka merkimiðann á snertiskjám skulu almennar aðferðir tækisins til stækkunar gilda,
 - f) til að hætta að sýna miðann skal vera lokunarvalmöguleiki eða önnur stöðluð aðferð til að loka honum,
 - g) annar texti í stað myndrænnar útfærslu, sem sýndur er þegar ekki er hægt að sýna merkimiðann, skal tilgreina orkunýtniflokk vörunnar í sambærilegri leturstærð og þeirri sem notuð er til að sýna verð.“

VIII. VIÐAUKI

Breytingar á viðaukunum við framselda reglugerð (ESB) nr. 665/2013

Eftirfarandi bætist við sem VIII. viðauki:

„VIII. VIÐAUKI

Upplýsingar sem veita skal ef um er að ræða sölu, leigu eða kaupleigu á Netinu

- 1) Í 2.–5. lið þessa viðauka er merking eftirfarandi hugtaka sem hér segir:
 - a) „birtingarkerfi“: allir skjáir, þ.m.t. snertiskjáir eða önnur sjónræn tækni sem notuð er til að sýna notendum efni á Netinu,
 - b) „földuð birting“: sjónrænt viðmót þar sem mynd eða gagnasafn er nálgast með því að smella með músinni á það, músarbendli er haldið yfir eða með útvíkkun frá annari mynd eða gagnasafni, á snertiskjá,
 - c) „snertiskjár“: skjár sem bregst við snertingu, s.s. á spjaldtölvu (e. *tablet computer*), pennatölvu (e. *slate computer*) eða snjallsíma,
 - d) „annar texti“: texti sem notaður er sem annar valkostur við myndræna útfærslu og gerir það kleift að veita upplýsingar með öðrum hætti en myndrænum þegar birtingartæki ráða ekki við myndirnar eða til að bæta aðgengi, s.s. ílag fyrir raddgervlaforrit.
- 2) Viðeigandi merkimiði sem birgir gerir aðgengilegan í samræmi við f-lið 1. mgr. 3. gr. skal vera til sýnis í birtingarkerfi í nálægð við verð vörunnar í samræmi við tímaáætlunina sem sett er fram í 2. mgr. 3. gr. Stærðin skal vera þannig að merkimiðinn sé auðsýnilegur og læsilegur og skal vera í réttu hlutfalli við stærðina sem tilgreind er í 3. lið II. viðauka. Sýna má merkimiðann með faldaðri birtingu en þá skal myndin sem notuð er til að nálgast merkimiðann vera í samræmi við forskriftirnar sem mælt er fyrir um í 3. lið þessa viðauka. Ef notuð er földuð birting skal merkimiðinn birtast þegar fyrst er smeltt með músinni á hann, um leið og músarbendli er haldið yfir eða við fyrstu útvíkkun myndarinnar á snertiskjá.
- 3) Myndin sem notuð er til að nálgast merkimiðann ef um er að ræða faldaða birtingu skal:
 - a) vera ör í lit sem samsvarar orkunýtniflokki vörunnar á merkimiðanum,
 - b) gefa til kynna orkunýtniflokk vörunnar á örinni með hvítu letri sem samsvarar því sem notað er til að sýna verð og
 - c) vera á öðru af tveimur eftirfarandi sniðum:



- 4) Ef um er að ræða faldaða birtingu skal röðin sem merkimiðinn er sýndur í vera eins og hér segir:
 - a) myndin sem um getur í 3. lið þessa viðauka skal vera sýnd í birtingarkerfi í nálægð við verð vörunnar,
 - b) myndin skal vera hlekkur á merkimiðann,
 - c) merkimiðinn skal sýndur eftir að fyrst er smeltt með músinni á hann, um leið og músarbendli er haldið yfir eða við fyrstu útvíkkun á myndinni á snertiskjá,
 - d) merkimiðinn skal sýndur í sprettiglugga, nýjum flípa, nýrri síðu eða með skjámynd,
 - e) til að stækka merkimiðann á snertiskjám skulu almennar aðferðir tækisins til stækkunar gilda,
 - f) til að hætta að sýna miðann skal vera lokunarvalmöguleiki eða önnur stöðluð aðferð til að loka honum,
 - g) annar texti í stað myndrænnar útfærslu, sem sýndur er þegar ekki er hægt að sýna merkimiðann, skal tilgreina orkunýtniflokk vörunnar í sambærilegri leturstærð og þeirri sem notuð er til að sýna verð.

- 5) Viðeigandi vöruupplýsingablað sem birgir gerir aðgengilegt í samræmi við g-lið 1. mgr. 3. gr. skal sýnt í birtingarkerfi í nálægð við verð vörunnar. Stærðin skal vera þannig að vöruupplýsingablaðið sé auðsýnilegt og læsilegt. Sýna má vöruupplýsingablaðið í faldaðri birtingu en þá skal hlekkurinn sem notaður er til að nálgast það vera auðsýnilegur og tilgreina með læsilegum hætti „vöruupplýsingablað“. Ef notuð er földuð birting skal vöruupplýsingablaðið birtast þegar fyrst er smellt á það með músinni, um leið og músarbendli er haldið yfir eða við fyrstu útvíkkun á hlekknum á snertiskjá.“
-

IX. VIÐAUKI

Breytingar á viðaukunum við framselda reglugerð (ESB) nr. 811/2013

- a) Í stað fyrirsagnar VI. viðauka komi eftirfarandi:

„Upplýsingar sem skulu veittar í þeim tilvikum þar sem ekki er hægt að gera ráð fyrir því að endanlegir notendur geti skoðað vöruna nema á Netinu“

- b) Eftirfarandi bætist við sem IX. viðauki:

„IX. VIÐAUKI

Upplýsingar sem veita skal ef um er að ræða sölu, leigu eða kaupleigu á Netinu

- 1) Í 2.–5. lið þessa viðauka er merking eftirfarandi hugtaka sem hér segir:

- a) „birtingarkerfi“: allir skjáir, þ.m.t. snertiskjáiir eða önnur sjónræn tækni sem notuð er til að sýna notendum efni á Netinu,
- b) „földuð birting“: sjónrænt viðmót þar sem mynd eða gagnasafn er nálgast með því að smella með músinni á það, músarbendli er haldið yfir eða með útvíkkun frá annari mynd eða gagnasafni, á snertiskjá,
- c) „snertiskjár“: skjár sem bregst við snertingu, s.s. á spjaldtölvu (e. *tablet computer*), pennatölvu (e. *slate computer*) eða snjallsíma,
- d) „annar texti“: texti sem notaður er sem annar valkostur við myndræna útfærslu og gerir það kleift að veita upplýsingar með öðrum hætti en myndrænum þegar birtingartæki ráða ekki við myndirnar eða til að bæta aðgengi, s.s. ílag fyrir raddgervlaforrit.

- 2) Viðeigandi merkimiði, sem birgir gerir aðgengilegan í samræmi við 3. gr. eða, ef um er að ræða pakka, er fylltur út með réttum hætti byggt á merkimiðanum og upplýsingablöðunum sem birgjar láta í té í samræmi við 3. gr., skal vera til sýnis í birtingarkerfinu í nálægð við verð vörunnar eða pakkans í samræmi við tímaáætlunina sem sett er fram í 3. gr. Ef bæði vara og pakki eru sýnd en einungis er birt verð fyrir pakkann skal aðeins birta merkmiða pakkans. Stærðin skal vera þannig að merkimiðinn sé auðsýnilegur og læsilegur og skal vera í réttu hlutfalli við stærðina sem tilgreind er í III. viðauka. Merkimiðinn má vera sýndur með faldaðri birtingu en þá skal myndin sem notuð er til að nálgast merkimiðann vera í samræmi við forskriftirnar sem mælt er fyrir um í 3. lið þessa viðauka. Ef notuð er földuð birting skal merkimiðinn birtast þegar fyrst er smellt með músinni á hann, um leið og músarbendli er haldið yfir eða við fyrstu útvíkkun myndarinnar á snertiskjá.

- 3) Myndin sem notuð er til að nálgast merkimiðann ef um er að ræða faldaða birtingu skal:

- a) vera ör í lit sem samsvarar orkunýtniflokki vörunnar eða pakkans á merkimiðanum,
- b) gefa til kynna orkunýtniflokk vörunnar eða pakkans á örinni með hvítu letri sem samsvarar því sem notað er til að sýna verð og
- c) vera á öðru af tveimur eftirfarandi sniðum:



- 4) Ef um er að ræða faldaða birtingu skal röðin sem merkimiðinn er sýndur í vera eins og hér segir:

- a) myndin sem um getur í 3. lið þessa viðauka skal vera sýnd í birtingarkerfi í nálægð við verð vörunnar eða pakkans,
- b) myndin skal vera hlekkur á merkimiðann,
- c) merkimiðinn skal sýndur eftir að fyrst er smellt með músinni á hann, um leið og músarbendli er haldið yfir eða við fyrstu útvíkkun á myndinni á snertiskjá,
- d) merkimiðinn skal sýndur í sprettiglugga, nýjum flípa, nýrri síðu eða með skjámynd,
- e) til að stækka merkimiðann á snertiskjám skulu almennar aðferðir tækisins til stækkunar gilda,

- f) til að hætta að sýna miðann skal vera lokunarvalmöguleiki eða önnur stöðluð aðferð til að loka honum,
 - g) annar texti í stað myndrænnar útfærslu, sem sýndur er þegar ekki er hægt að sýna merkimiðann, skal tilgreina orkunýtniflokk vörunnar eða pakkans í sambærilegri leturstærð og þeirri sem notuð er til að sýna verð.
- 5) Viðeigandi vöruupplýsingablað sem birgir gerir aðgengilegt í samræmi við 3. gr. skal sýnt í birtingarkerfi í nálægð við verð vörunnar eða pakkans. Stærðin skal vera þannig að vöruupplýsingablaðið sé auðsýnilegt og læsilegt. Sýna má vöruupplýsingablaðið í faldaðri birtingu en þá skal hlekkurinn sem notaður er til að nálgast það vera auðsýnilegur og tilgreina með læsilegum hætti „vöruupplýsingablað“. Ef notuð er földuð birting skal vöruupplýsingablaðið birtast þegar fyrst er smellt á það með músinni, um leið og músarbendli er haldið yfir eða við fyrstu útvíkkun á hlekknum á snertiskjá.“
-

X. VIÐAUKI

Breytingar á viðaukunum við framselda reglugerð (ESB) nr. 812/2013

- a) Í stað fyrirsagnar VI. viðauka komi eftirfarandi:

„Upplýsingar sem skulu veittar í þeim tilvikum þar sem ekki er hægt að gera ráð fyrir því að endanlegir notendur geti skoðað vöruna nema á Netinu“

- b) Eftirfarandi X. viðauki bætist við:

„X. VIÐAUKI

Upplýsingar sem veita skal ef um er að ræða sölu, leigu eða kaupleigu á Netinu

- 1) Í 2.–5. lið þessa viðauka er merking eftirfarandi hugtaka sem hér segir:

- a) „birtingarkerfi“: allir skjáir, þ.m.t. snertiskjáiir eða önnur sjónræn tækni sem notuð er til að sýna notendum efni á Netinu,
- b) „földuð birting“: sjónrænt viðmót þar sem mynd eða gagnasafn er nálgast með því að smella með músinni á það, músarbendli er haldið yfir eða með útvíkkun frá annari mynd eða gagnasafni, á snertiskjá,
- c) „snertiskjár“: skjár sem bregst við snertingu, s.s. á spjaldtölvu (e. *tablet computer*), pennatölvu (e. *slate computer*) eða snjallsíma,
- d) „annar texti“: texti sem notaður er sem annar valkostur við myndræna útfærslu og gerir það kleift að veita upplýsingar með öðrum hætti en myndrænum þegar birtingartæki ráða ekki við myndirnar eða til að bæta aðgengi, s.s. ílag fyrir raddgervlaforrit.

- 2) Viðeigandi merkimiði, sem birgir gerir aðgengilegan í samræmi við 3. gr. eða, ef um er að ræða pakka, er fylltur út með réttum hætti byggt á merkmiðanum og upplýsingablaðinu sem birgjar láta í té í samræmi við 3. gr., skal vera til sýnis í birtingarkerfinu í nálægð við verð vörunnar í samræmi við tímaáætlunina sem sett er fram í 3. gr. Ef bæði vara og pakki eru sýnd einungis er birt verð fyrir pakkann skal aðeins birta merkmiða pakkans. Stærðin skal vera þannig að merkimiðinn sé auðsýnilegur og læsilegur og skal vera í réttu hlutfalli við stærðina sem tilgreind er í III. viðauka. Merkimiðinn má vera sýndur með faldaðri birtingu en þá skal myndin sem notuð er til að nálgast merkimiðann vera í samræmi við forskriftirnar sem mælt er fyrir um í 3. lið þessa viðauka. Ef notuð er földuð birting skal merkimiðinn birtast þegar fyrst er smeltt með músinni á hann, um leið og músarbendli er haldið yfir eða við fyrstu útvíkkun myndarinnar á snertiskjá.

- 3) Myndin sem notuð er til að nálgast merkimiðann ef um er að ræða faldaða birtingu skal:

- a) vera ör í lit sem samsvarar orkunýtniflokki vörunnar eða pakkans á merkimiðanum,
- b) gefa til kynna orkunýtniflokk vörunnar eða pakkans á örinni með hvítu letri sem samsvarar því sem notað er til að sýna verð og
- c) vera á öðru af tveimur eftirfarandi sniðum:



- 4) Ef um er að ræða faldaða birtingu skal röðin sem merkimiðinn er sýndur í vera eins og hér segir:

- a) myndin sem um getur í 3. lið þessa viðauka skal vera sýnd í birtingarkerfi í nálægð við verð vörunnar eða pakkans,
- b) myndin skal vera hlekkur á merkimiðann,
- c) merkimiðinn skal sýndur eftir að fyrst er smeltt með músinni á hann, um leið og músarbendli er haldið yfir eða við fyrstu útvíkkun á myndinni á snertiskjá,
- d) merkimiðinn skal sýndur í sprettiglugga, nýjum flípa, nýrri síðu eða með skjámynd,
- e) til að stækka merkimiðann á snertiskjám skulu almennar aðferðir tækisins til stækkunar gilda,

- f) til að hætta að sýna miðann skal vera lokunarvalmöguleiki eða önnur stöðluð aðferð til að loka honum,
 - g) annar texti í stað myndrænnar útfærslu, sem sýndur er þegar ekki er hægt að sýna merkimiðann, skal tilgreina orkunýtniflokk vörunnar eða pakkans í sambærilegri leturstærð og þeirri sem notuð er til að sýna verð.
- 5) Viðeigandi vöruupplýsingablað sem birgir gerir aðgengilegt í samræmi við 3. gr. skal sýnt í birtingarkerfi í nálægð við verð vörunnar eða pakkans. Stærðin skal vera þannig að vöruupplýsingablaðið sé auðsýnilegt og læsilegt. Sýna má vöruupplýsingablaðið í faldaðri birtingu en þá skal hlekkurinn sem notaður er til að nálgast það vera auðsýnilegur og tilgreina með læsilegum hætti „vöruupplýsingablað“. Ef notuð er földuð birting skal vöruupplýsingablaðið birtast þegar fyrst er smeltt á það með músinni, um leið og músarbendli er haldið yfir eða við fyrstu útvíkkun á hlekknum á snertiskjá.“
-

REGLUGERÐ FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR (ESB) nr. 1311/2014**2016/EES/18/38****frá 10. desember 2014****um breytingu á reglugerð (EB) nr. 976/2009 að því er varðar skilgreiningu á
INSPIRE-lýsigagnastaki (*)**

FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUSAMBANDSINS HEFUR,

með hliðsjón af sáttmálanum um starfshætti Evrópusambandsins,

með hliðsjón af tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2007/2/EB frá 14. mars 2007 um að koma á grunngerð fyrir landupplýsingar í Evrópubandalaginu (INSPIRE) ⁽¹⁾, einkum 1. mgr. 7. gr.,*og að teknu tilliti til eftirfarandi:*

- 1) Í reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 976/2009 ⁽²⁾ eru settar fram reglur um framkvæmd allrar netþjónustu nema þjónustunnar sem gerir kleift að virkja landgagnaþjónustu.
- 2) Rekstrarsamhæfi landgagnaþjónustna einkennist af getu þeirra til að miðla gögnum, keyra þau og flytja sín á milli. Skilyrði fyrir virkjun landgagnaþjónustnanna er að viðkomandi upplýsingar séu aðgengilegar. Aðildarríkin veita aðgang að lýsigagnastökunum sem kveðið er á um í reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 1205/2008 ⁽³⁾ með leitarþjónustunum, sem mælt er fyrir um í tilskipun 2007/2/EB, í samræmi við reglur um framkvæmd í reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 976/2009. Með framkvæmdarreglunum fyrir landgagnaþjónustur í reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 1089/2010 ⁽⁴⁾ eru tekin upp ný lýsigagnastök fyrir landgagnaþjónustur og því þarf að uppfæra skilgreininguna á lýsigagnastaki í reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 976/2009 til að hægt sé að leita og fá aðgengi að nýjum lýsigagnastökum með leitarþjónustum aðildarríkjanna.
- 3) Því ber að breyta reglugerð (EB) nr. 976/2009 til samræmis við það.
- 4) Ráðstafanirnar, sem kveðið er á um í þessari reglugerð, eru í samræmi við álit nefndarinnar sem komið var á fót með 22. gr. tilskipunar 2007/2/EB.

SAMÞYKKT REGLUGERÐ ÞESSA:

1. gr.

Í stað 7. liðar 2. gr. reglugerðar (EB) nr. 976/2009 komi eftirfarandi:

„7. „INSPIRE lýsigagnastak“: lýsigagnastak sem sett er fram í B-hluta viðaukans við reglugerð (EB) nr. 1205/2008 eða í B-hluta V. viðauka, B-hluta VI. viðauka og B-hluta VII. viðauka við reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 1089/2010 (*).

(*) Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 1089/2010 frá 23. nóvember 2010 um framkvæmd tilskipunar Evrópuþingsins og ráðsins 2007/2/EB að því er varðar rekstrarsamhæfi landgagnasafna og -þjónustu (Stjóð. ESB L 323, 8.12.2010, bls. 11).“

(*) Þessi ESB-gerð birtist í Stjóð. ESB L 354, 11.12.2014, bls. 6. Hennar var getið í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 30/2016 frá 5. febrúar 2016 um breytingu á XX. viðauka (Umhverfismál) við EES-samninginn, biður birtingar.

⁽¹⁾ Stjóð. ESB L 108, 25.4.2007, bls. 1.

⁽²⁾ Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 976/2009 frá 19. október 2009 um framkvæmd tilskipunar Evrópuþingsins og ráðsins 2007/2/EB að því er varðar netþjónustu (Stjóð. ESB L 274, 20.10.2009, bls. 9).

⁽³⁾ Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 1205/2008 frá 3. desember 2008 um framkvæmd tilskipunar Evrópuþingsins og ráðsins 2007/2/EB að því er varðar lýsigögn (Stjóð. ESB L 326, 4.12.2008, bls. 12).

⁽⁴⁾ Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 1089/2010 frá 23. nóvember 2010 um framkvæmd tilskipunar Evrópuþingsins og ráðsins 2007/2/EB að því er varðar rekstrarsamhæfi landgagnasafna og -þjónustu (Stjóð. ESB L 323, 8.12.2010, bls. 11).

2. gr.

Reglugerð þessi öðlast gildi á tuttugasta degi eftir að hún birtist í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins*.

Reglugerð þessi er bindandi í heild sinni og gildir í öllum aðildarríkjunum án frekari lögfestingar.

Gjört í Brussel 10. desember 2014.

Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar,

Jean-Claude JUNCKER

forseti.

REGLUGERÐ FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR (ESB) nr. 1312/2014**2016/EES/18/39****frá 10. desember 2014****um breytingu á reglugerð (ESB) nr. 1089/2010 um framkvæmd tilskipunar
Evrópuþingsins og ráðsins 2007/2/EB að því er varðar rekstrarsamhæfi
landgagnaþjónustu (*)**

FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUSAMBANDSINS HEFUR,

með hliðsjón af sáttmálanum um starfshætti Evrópusambandsins,

með hliðsjón af tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2007/2/EB frá 14. mars 2007 um að koma á grunngerð fyrir landupplýsingar í Evrópubandalaginu (INSPIRE) ⁽¹⁾, einkum 1. mgr. 7. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Í reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 1089/2010 ⁽²⁾ er eingöngu sett fram tæknilegt fyrirkomulag rekstrarsamhæfis landgagnasafna.
- 2) Rekstrarsamhæfi landgagnaþjónustna einkennist af getu þeirra til að miðla gögnum, keyra þau og flytja sín á milli. Því er þörf fyrir frekari skráningu landgagnaþjónustna með viðbótarlýsigögnum. Rekstrarsamhæfið varðar einnig, þó í minna mæli, samræmingu á innihaldi þjónustunnar ólíkt framkvæmdarreglunum fyrir landgagnasöfn.
- 3) Í tengslum við þróun þeirra framkvæmdarreglna sem mælt var fyrir um í tilskipun 2007/2/EB var áherslan fyrst sett á grunnþjónusturnar, þ.e. netþjónusturnar, með reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 976/2009 ⁽³⁾ og á rekstrarsamhæfi landgagnasafna í reglugerð (ESB) nr. 1089/2010. Því ber nú að breyta reglugerð (ESB) nr. 1089/2010 þannig að hún feli í sér framkvæmdarreglurnar fyrir landgagnaþjónusturnar.
- 4) Ráðstafanirnar, sem kveðið er á um í þessari reglugerð, eru í samræmi við álit nefndarinnar sem komið var á fót með 22. gr. tilskipunar 2007/2/EB.

SAMÞYKKT REGLUGERÐ ÞESSA:

1. gr.

Reglugerð (ESB) nr. 1089/2010 er breytt sem hér segir:

- 1) Í stað 1. gr. komi eftirfarandi:

*„1. gr.***Efni og gildissvið**

1. Í þessari reglugerð eru settar fram kröfur um tæknilegt fyrirkomulag rekstrarsamhæfis og, þegar slíkt er gerlegt, samræmingar landgagnasafna og landgagnaþjónustu sem samsvara þemunum sem talin eru upp í I., II. og III. viðauka við tilskipun 2007/2/EB.
2. Þessi reglugerð gildir ekki um netþjónusturnar sem falla undir gildissvið reglugerðar framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 976/2009^(*).“

(*) Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 976/2009 frá 19. október 2009 um framkvæmd tilskipunar Evrópuþingsins og ráðsins 2007/2/EB að því er varðar netþjónustu (Stjtið. ESB L 274, 20.10.2009, bls. 9).

(*) Þessi ESB-gerð birtist í Stjtið. ESB L 354, 11.12.2014, bls. 8. Hennar var getið í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 30/2016 frá 5. febrúar 2016 um breytingu á XX. viðauka (Umhverfismál) við EES-samninginn, biður birtingar.

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 108, 25.4.2007, bls. 1.

⁽²⁾ Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 1089/2010 frá 23. nóvember 2010 um framkvæmd tilskipunar Evrópuþingsins og ráðsins 2007/2/EB að því er varðar rekstrarsamhæfi landgagnasafna og -þjónustu (Stjtið. ESB L 323, 8.12.2010, bls. 11).

⁽³⁾ Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 976/2009 frá 19. október 2009 um framkvæmd tilskipunar Evrópuþingsins og ráðsins 2007/2/EB að því er varðar netþjónustu (Stjtið. ESB L 274, 20.10.2009, bls. 9).

2) Eftirfarandi 31. til 38. liður bætist við 2. gr.:

- „31. „endapunktur“ (e. *end point*): veffangið sem notað er til að hafa beint samband við aðgerð á vegum landgagnaþjónustu,
32. „aðgangspunktur“ (e. *access point*): veffang sem inniheldur nákvæma lýsingu á landgagnaþjónustu, þ.m.t. skrá yfir endapunkta sem gera kleift að keyra hana,
33. „virkjanleg landgagnaþjónusta“ (e. *invocable spatial data service*): allt eftirfarandi:
- a) landgagnaþjónusta með lýsigögn sem uppfylla kröfurnar í reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 1205/2008(*),
 - b) landgagnaþjónusta með a.m.k. einni staðsetningu tilfangs sem er aðgangspunktur,
 - c) landgagnaþjónusta í samræmi við tækniforskriftir sem eru skráðar og aðgengilegar öllum og veita nauðsynlegar upplýsingar varðandi keyrslu hennar,
34. „rekstrarsamhæfð landgagnaþjónusta“ (e. *interoperable spatial data service*): virkjanleg landgagnaþjónusta sem uppfyllir kröfurnar í VI. viðauka,
35. „samræmd landgagnaþjónusta“ (e. *harmonised spatial data service*): rekstrarsamhæfð landgagnaþjónusta sem uppfyllir kröfurnar í VII. viðauka,
36. „landgagnasafn í samræmi við kröfur“ (e. *conformant spatial data set*): landgagnasafn sem uppfyllir kröfurnar í þessari reglugerð,
37. „aðgerð“ (e. *operation*): aðgerð sem landgagnaþjónusta styður,
38. „viðmót“ (e. *interface*): röð nefndra aðgerða sem einkenna hegðun einindis eins og skilgreint er í ISO-staðli 19119:2005.

(*) Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 976/2009 frá 19. október 2009 um framkvæmd tilskipunar Evrópuþingsins og ráðsins 2007/2/EB að því er varðar netþjónustu (Stjtið. ESB L 274, 20.10.2009, bls. 9).“

3) Ákvæðum 6. gr. er breytt sem hér segir:

- a) Í stað fyrirsagnarinnar komi eftirfarandi:

„Kóðaskrár og tilvikalistar fyrir landgagnasöfn“

- b) Í stað inngangsmálsliðar í 1. mgr. komi eftirfarandi:

„Kóðaskrár skulu vera ein af eftirfarandi tegundum, eins og tilgreint er í I. til IV. viðauka.“

4) Eftirfarandi 3. mgr. bætist við 8. gr.:

„3. Gagnauppfærslurnar skulu gerðar aðgengilegar öllum tengdum landgagnaþjónustum í samræmi við frestinn sem tilgreindur er í 2. mgr.“

5) Eftirfarandi greinar bætist við á eftir 14. gr.:

„14. gr. a

Kröfur vegna virkjanlegra landgagnaþjónustna

Aðildarríki skulu leggja fram lýsigögn virkjanlegru landgagnaþjónustnanna eigi síðar en 10. desember 2015 í samræmi við kröfurnar sem settar eru fram í V. viðauka.

14. gr. b

Fyrirkomulag rekstrarsamhæfis og samræmingarkröfur vegna virkjanlegra landgagnaþjónustna

Virkjanlegu landgagnaþjónusturnar sem varða gögn sem eru hluti af a.m.k. einu landgagnasafni í samræmi við kröfur skal uppfylla kröfurnar um rekstrarsamhæfi sem settar eru fram í V. og VI. viðauka og, þegar slíkt er gerlegt, kröfurnar um samræmi sem settar eru fram í VII. viðauka.“

- 6) Við bætist V. viðauki, eins og hann er settur fram í I. viðauka við þessa reglugerð.
- 7) Við bætist VI. viðauki, eins og hann er settur fram í II. viðauka við þessa reglugerð.
- 8) Við bætist VII. viðauki, eins og hann er settur fram í III. viðauka við þessa reglugerð.

2. gr.

Reglugerð þessi öðlast gildi á tuttugasta degi eftir að hún birtist í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins*.

Reglugerð þessi er bindandi í heild sinni og gildir í öllum aðildarríkjunum án frekari lögfestingar.

Gjört í Brussel 10. desember 2014.

Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar,

Jean-Claude JUNCKER

forseti.

*I. VIÐAUKI**„V. VIÐAUKI***FRAMKVÆMDARREGLUR VEGNA VIRKJANLEGRA LANDGAGNAÞJÓNUSTNA****A-HLUTI****Regla við ritun**

Líkt og í reglugerð (EB) nr. 1205/2008 eru eftirfarandi reglur við ritun notaðar fyrir lýsigögn landgagnaþjónustunnar.

Ef það er tekið fram í lýsingunni á lýsigagnastökunum skulu gildaóðölin notuð með margfeldninni sem gefin er upp í viðeigandi töflum. Hvert gildi á tilteknu sviði er skilgreint með:

- tölulegu kennimerki,
- heiti í formi texta fyrir mennska notendur, sem hægt er að þýða á ólík tungumál Bandalagsins,
- mállega hlutlausu heiti fyrir tölvur (gildinu sem gefið er upp innan sviga),
- valkvæðri lýsingu eða skilgreiningu.

Í töflunni koma fram eftirfarandi upplýsingar:

- í fyrsta dálkinum er tilvísun til málsgreinarinnar í viðaukanum sem skilgreinir lýsigagnastakið eða hóp lýsigagnastakanna,
- í öðrum dálkinum er heiti lýsigagnastaksins eða hóps lýsigagnastakanna,
- í þriðja dálkinum er margfeldni lýsigagnastaks tilgreind. Margfeldnin er látin í ljós samkvæmt tákun UML-skilgreiningarmálsins fyrir margfeldni, þar sem:
 - N merkir að þetta lýsigagnastak skuli aðeins koma N sinnum fyrir í mengi niðurstaðna,
 - 1..* merkir að þetta lýsigagnastak skuli koma fyrir a.m.k. einu sinni í mengi niðurstaðna,
 - 0..1 gefur til kynna að lýsigagnastak megi vera fyrir hendi í mengi niðurstaðna að uppfylltum skilyrðum en megi aðeins koma fyrir einu sinni,
 - 0..* gefur til kynna að lýsigagnastak megi vera fyrir hendi í mengi niðurstaðna að uppfylltum skilyrðum en megi koma fyrir einu sinni eða oft,
 - þegar margfeldnin er 0..1 eða 0..* fer það eftir skilyrðinu hvort lýsigagnastökin eru skyldubundin.
- Í fjórða dálkinum er skilyrt setning ef margfeldni staksins gildir ekki um allar tegundir tilfanga. Við aðrar aðstæður eru öll stök skyldubundin.

B-HLUTI**Lýsigagnastakið „flokkur“****1. Flokkur**

Þetta er vísun í stöðu landgagnaþjónustunnar að því er varðar virkjanleika.

Gildaóðal þessa lýsigagnastaks er sem hér segir:

1.1. Virkjanleg (invocable)

Landgagnaþjónustan er virkjanleg landgagnaþjónusta.

1.2. Rekstrarsamhæfð (interoperable)

Virkjanlega landgagnaþjónustan er rekstrarsamhæfð landgagnaþjónusta.

1.3. Samræmd (harmonised)

Rekstrarsamhæfða landgagnþjónustan er samræmd landgagnþjónusta.

C-HLUTI

Leiðbeiningar um margfeldni og skilyrði lýsigagnastakanna

Nýju lýsigögnin sem lýsa landgagnþjónustunni skulu samanstanda af þeim lýsigagnastökum, eða hópum lýsigagnastaka, sem eru skráð í töflu 1.

Þessi lýsigagnastök, eða hópar lýsigagnastaka, skulu samrýmast þeirri margfeldni sem vænst er og þeim tengdu skilyrðum sem sett eru fram í töflu 1.

Þegar ekkert skilyrði er tilgreint í tengslum við tiltekið lýsigagnastak er það stak skyldubundið.

*Tafla 1***Lýsigögn fyrir virkjanlegar landgagnþjónustur**

Tilvísun	Ný lýsigagnastök	Margfeldni	Skilyrði
1	Flokkur	0..1	skyldubundið fyrir virkjanlega landgagnþjónustu

D-HLUTI

Viðbótarkröfur fyrir lýsigögn sem settar eru fram í reglugerð (EB) nr. 1205/2008

1. Staðsetning tilfangs

Lýsigagnastakið „staðsetning tilfangs“, sem sett er fram í reglugerð (EB) nr. 1205/2008, skal einnig innihalda alla aðgangspunkta frá veitanda landgagnþjónustunnar og þessir aðgangspunktar skulu vera auðkenndir sem slíkir með ótvíræðum hætti.

2. Forskrift

Lýsigagnastakið „forskrift“, sem sett er fram í reglugerð (EB) nr. 1205/2008, skal einnig vísa til tækniforskrifta, eða innihalda þær (s.s., en þó ekki eingöngu, INSPIRE-tæknileiðbeiningaskjal), sem virkjanlega landgagnþjónustan er í fullu samræmi við og sem veita öll nauðsynleg stök (læsileg mönnum, og ef við á, tölvulesanleg) til að unnt sé að virkja hana.“

*II. VIÐAUKI**„VI. VIÐAUKI***FRAMKVÆMDARREGLUR VEGNA REKSTRARSAMHÆFIS VIRKJANLEGRA
LANDGAGNAÞJÓNUSTNA****A-HLUTI****Viðbótarkröfur fyrir lýsigögn sem settar eru fram í reglugerð (EB) nr. 1205/2008**

1. Skilyrði sem gilda um aðgang og notkun

Tæknilegu takmarkanirnar sem gilda um aðgang og notkun landgagnaþjónustunnar skal skrá í lýsigagnastakinu „HÖMLUR SEM VARÐA AÐGANG OG NOTKUN“ sem sett er fram í reglugerð (EB) nr. 1205/2008.

2. Ábyrgur aðili

Ábyrgi aðilinn, sem um getur í reglugerð (EB) nr. 1205/2008, skal a.m.k. lýsa stofnuninni sem ber ábyrgð á vörslu, sem samsvarar hlutverki vörsluábyrgðaraðila sem sett er fram í reglugerð (EB) nr. 1205/2008.

B-HLUTI**Lýsigagnastök**

3. Kennimerki viðmiðunarhnitakerfa

Eftir því sem við á er þetta skrá yfir viðmiðunarhnitakerfi sem landgagnaþjónustan styður.

Hvert viðmiðunarhnitakerfi sem stutt er skal gefið upp með því að nota kennimerki.

4. Gæði þjónustu

Lágmarksgæði þjónustu samkvæmt mati aðilans sem er ábyrgur fyrir landgagnaþjónustunni og sem vænst er að sé í gildi á tilteknu tímabili.

- 4.1. Viðmiðanir

Viðmiðanirnar sem mælingarnar vísa til.

Gildaóðal þessa lýsigagnastaks er sem hér segir:

- 4.1.1. Tiltækileiki (availability)

Lýsir hlutfalli þess tíma sem þjónustan er aðgengileg.

- 4.1.2. Afköst (performance)

Lýsir hversu hratt er hægt að afgreiða beiðni til landgagnaþjónustunnar.

- 4.1.3. Afkastageta (capacity)

Lýsir hámarksfjölda beiðna sem er sinnt samtímis sem hægt er að ljúka með tilgreindum afköstum.

- 4.2. Mæling

- 4.2.1. Lýsing

Lýsir mælingunni fyrir hverja viðmiðun.

Gildaóðal þessa lýsigagnastaks er óbundinn texti.

4.2.2. Gildi (value)

Lýsir gildi mælingarinnar fyrir hverja viðmiðun.

Gildaóðal þessa lýsigagnastaks er óbundinn texti.

4.2.3. Eining (unit)

Lýsir einingu mælingarinnar fyrir hverja viðmiðun.

Gildaóðal þessa lýsigagnastaks er óbundinn texti.

C-HLUTI

Leiðbeiningar um margfeldni og skilyrði lýsigagnastakanna

Lýsigögnin sem lýsa rekstrarsamhæfðri landgagnþjónustu skulu samanstanda af þeim lýsigagnastökunum, eða hópum lýsigagnastaka, sem eru skráð í töflu 1.

Þessi lýsigagnastök, eða hópar lýsigagnastaka, skulu samrýmast þeirri margfeldni sem vænst er og þeim tengdu skilyrðum sem sett eru fram í töflu 1.

Þegar ekkert skilyrði er tilgreint í tengslum við tiltekið lýsigagnastak er það stak skyldubundið.

*Tafla 1***Lýsigögn fyrir rekstrarsamhæðar landgagnþjónustur**

Tilvísun	Ný lýsigagnastök	Margfeldni	Skilyrði
1	Kennimerki viðmiðunarhnitakerfa	1..*	skyldubundið ef við á
2	Gæði þjónustu	3..*“	

*III. VIÐAUKI**„VII. VIÐAUKI***FRAMKVÆMDARREGLUR VEGNA SAMRÆMINGAR REKSTRARSAMHÆFDRA
LANDGAGNAÞJÓNUSTNA****A-HLUTI****Eiginleikar**

1. Gæði þjónustu

Samræmd landgagnaþjónusta skal vera tiltæk 98% af tímanum.

2. Kóðun á frálagi

Samræmd landgagnaþjónusta sem skilar landhlutum, innan gildissviðs tilskipunar 2007/2/EB, skal kóða þessa landhluta samkvæmt þessari reglugerð.

B-HLUTI**Lýsigagnastök**

3. Lýsigagnið „virkjun“

Lýsigagnið „virkjun“ skjalfestir viðmót samræmdu landgagnaþjónustunnar og skráir endapunktana til að samskipti milli véla geti farið fram.

C-HLUTI**Leiðbeiningar um margfeldni og skilyrði lýsigagnastakanna**

Lýsigögn samræmdu landgagnaþjónustunnar skulu samanstanda af því lýsigagnastaki eða þeim hópi lýsigagnastaka sem eru skráð í töflu 1.

Þetta lýsigagnastak, eða hópar lýsigagnastaka, skulu samrýmast þeirri margfeldni sem vænst er og þeim tengdu skilyrðum sem sett eru fram í töflu 1.

Þegar ekkert skilyrði er tilgreint í tengslum við tiltekið lýsigagnastak er það stak skyldubundið.

*Tafla 1***Lýsigögn fyrir samræmda landgagnaþjónustu**

Tilvísun	Ný lýsigagnastök	Margfeldni	Skilyrði
1	Lýsigagnið „virkjun“	1..*	

D-HLUTI**Aðgerðir**

1. Skrá yfir aðgerðir

Samræmd landgagnaþjónusta skal veita þær aðgerðir sem taldar eru upp í töflu 2.

Tafla 2

Aðgerðir fyrir samræmdar landgagnaþjónustur

Aðgerð	Hlutverk
Sækja lýsigögn samræmdrar landgagnaþjónustu	Veitir allar nauðsynlegar upplýsingar um þjónustuna og lýsir þjónustugetunni

2. Aðgerðin „sækja lýsigögn samræmdrar landgagnaþjónustu“

2.1. Beiðnin „sækja lýsigögn samræmdrar landgagnaþjónustu“

2.1.1. Stíkar beiðninnar „sækja lýsigögn samræmdrar landgagnaþjónustu“

Stíki beiðninnar „sækja lýsigögn samræmdrar landgagnaþjónustu“ gefur til kynna náttúrulegt tungumál sem notað er til að tjá efni svarsins við „sækja lýsigögn samræmdrar landgagnaþjónustu“

2.2. Svar við „sækja lýsigögn samræmdrar landgagnaþjónustu“

Í svarinu við „sækja lýsigögn samræmdrar landgagnaþjónustu“ skulu eftirfarandi stíkar koma fram:

- lýsigögn samræmdrar landgagnaþjónustu,
- lýsigögn aðgerða,
- tungumál.

2.2.1. Stíkar fyrir lýsigögn samræmdrar landgagnaþjónustu

Stíkar fyrir lýsigögn samræmdrar landgagnaþjónustu skulu a.m.k. ná yfir INSPIRE-lýsigagnastök samræmdu landgagnaþjónustunnar sem sett eru fram í þessari reglugerð og í reglugerð (EB) nr. 1205/2008.

2.2.2. Stíkar fyrir lýsigögn aðgerða

Stíkin fyrir lýsigögn aðgerða veitir lýsigögn um aðgerðir samræmdu landgagnaþjónustunnar. Hann skal a.m.k. lýsa hverri aðgerð, en í því felst a.m.k. lýsing á gögnunum sem skipst er á ásamt netnúmerinu.

2.2.3. Tungumálastíki

Gefa skal upp tvo stíka fyrir tungumál:

- stíkan „svartungumál“, sem gefur til kynna náttúrulega tungumálið sem notað er í stíkunum fyrir svarið við „sækja lýsigögn samræmdrar landgagnaþjónustu“,
- stíkan „studd tungumál“, sem inniheldur skrána yfir þau náttúrulegu tungumál sem samræmda landgagnaþjónustan styður.

TILSKIPUN FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR (ESB) 2015/1480

2016/EES/18/40

frá 28. ágúst 2015

um breytingar á nokkrum viðaukum við tilskipanir Evrópuþingsins og ráðsins 2004/107/EB og 2008/50/EB um reglur varðandi tilvísunaraðferðir, fullgildingu gagna og staðsetningu sýnatökustaða vegna mats á gæðum andrúmslofts (*)

FRAMKVÆMDASTJÖRN EVRÓPUSAMBANDSINS HEFUR,

með hliðsjón af sáttmálanum um starfshætti Evrópusambandsins,

með hliðsjón af tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2004/107/EB frá 15. desember 2004 um arsen, kadmíum, kvikasilfur, nikkel og fjölrhinga, arómatísk vetniskolefni í andrúmslofti ⁽¹⁾, einkum 15. mgr. 4. gr.,

með hliðsjón af tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2008/50/EB frá 21. maí 2008 um gæði andrúmslofts og hreinna loft í Evrópu ⁽²⁾, einkum 1. mgr. 28. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Í samræmi við 15. mgr. 4. gr. tilskipunar 2004/107/EB, eins og henni var breytt með reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins nr. 219/2009/EB ⁽³⁾, hefur framkvæmdastjórnin umboð til að gera breytingar á tilteknum ákvæðum IV. og V. viðauka.
- 2) Með IV. viðauka við tilskipun 2004/107/EB er mælt fyrir um markmið um gæði gagna sem þarf að uppfæra í því skyni að ná fram meiri skýrleika.
- 3) Með V. viðauka við tilskipun 2004/107/EB er mælt fyrir um tilvísunaraðferðir til að meta styrkleika og uppfæra ætti slíkar aðferðir til að þær endurspegli þróun viðkomandi staðla.
- 4) Í samræmi við 1. mgr. 28. gr. tilskipunar 2008/50/EB hefur framkvæmdastjórnin umboð til að breyta tilteknum ákvæðum I., III., VI. og IX. viðauka.
- 5) Í C-þætti I. viðauka við tilskipun 2008/50/EB er mælt fyrir um viðmiðanir fyrir gæðatryggingu mats á gæðum andrúmslofts sem þarf að skýra og bæta við með hliðsjón af gæðatryggingaráætlunum sem Sameiginleg rannsóknarmiðstöð framkvæmdastjórnarinnar skipuleggur ásamt innleiðingu skuldbindingar til að endurskoða gæðastýringarkerfi til þess að tryggja áframhaldandi nákvæmni vöktunarbúnaðar.
- 6) Í C- og D-þætti III. viðauka við tilskipun 2008/50/EB er mælt fyrir um viðmiðanir um staðsetningu sýnatökustaða sem þarf að skýra og bæta við með hliðsjón af reynslu sem fengist hefur við framkvæmd þeirrar tilskipunar.

(*) Þessi ESB-gerð birtist í Stjtið. ESB L 226, 29.8.2015, bls. 4. Hennar var getið í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 31/2016 frá 5. febrúar 2016 um breytingu á XX. viðauka (Umhverfismál) við EES-samninginn, biður birtingar.

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 23, 26.1.2005, bls. 3.

⁽²⁾ Stjtið. ESB L 152, 11.6.2008, bls. 1.

⁽³⁾ Reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 219/2009 frá 11. mars 2009 um að laga allmarga gerninga sem falla undir málsmeðferðina sem um getur í 251. gr. sáttmálans, að ákvörðun ráðsins 1999/468/EB með hliðsjón af málsmeðferð í stjórnsýslunni með athugun – aðlögun að málsmeðferð í stjórnsýslunni með athugun – annar hluti (Stjtið. ESB, L 87, 31.3.2009, bls. 109).

- 7) Í A-þætti VI. viðauka við tilskipun 2008/50/EB er mælt fyrir um tilvísunaraðferðina við mælingu á tilteknum mengunarefnum sem þarf að aðlagja þeirri reynslu sem fengist hefur við framkvæmd þeirrar tilskipunar og með tilliti til nýjustu staðla fyrir sýnatöku og mælinga á efnisögnum.
- 8) Í samræmi við sameiginlega pólitíska yfirlýsingu aðildarríkja og framkvæmdastjórnarinnar frá 28. september 2011 um skýringaskjöl ⁽⁴⁾ hafa aðildarríki skuldbundið sig, í rökstuddum tilvikum, til að láta tilkynningu um lögleiðingarráðstafanir fylgja með einu eða fleiri skjölum sem skýra út sambandið milli innihalds tilskipunar og samsvarandi hluta landsbundinna lögleiðingargerninga.
- 9) Ráðstafanirnar, sem kveðið er á um í þessari tilskipun, eru í samræmi við álit nefndarinnar um gæði andrúmslofts.

SAMÞYKKT TILSKIPUN ÞESSA:

1. gr.

Ákvæðum IV. og V. viðauka við tilskipun 2004/107/EB er breytt til samræmis við I. viðauka við þessa tilskipun.

2. gr.

Ákvæðum I., III., VI. og IX. viðauka við tilskipun 2008/50/EB er breytt í samræmi við II. viðauka við þessa tilskipun.

3. gr.

Ákvæði þessarar tilskipunar ættu að vera með hliðsjón af ákvæðum reglugerðar Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 765/2008 ⁽⁵⁾, einkum að því er varðar faggildingu samræmismatsstofa, og eru ekki til að innleiða neinar undanþágur eða undantekningar frá fyrrnefndri reglugerð.

4. gr.

1. Aðildarríkin skulu samþykkja nauðsynleg lög og stjórnsýslufyrirmæli til þess að fara að tilskipun þessari eigi síðar en 31. desember 2016. Þau skulu þegar í stað senda framkvæmdastjórninni texta þessara ákvæða.

Þegar aðildarríkin samþykkja þessi ákvæði skal vera í þeim tilvísun í þessa tilskipun eða þeim fylgja slík tilvísun þegar þau eru birt opinberlega. Aðildarríkin skulu setja nánari reglur um slíka tilvísun.

2. Aðildarríkin skulu senda framkvæmdastjórninni texta helstu ákvæða í landslögum sem þau samþykkja á því sviði sem tilskipun þessi nær til.

5. gr.

Tilskipun þessi öðlast gildi á tuttugasta degi eftir að hún birtist í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins*.

⁽⁴⁾ Stjtið. ESB C 369, 17.12.2011, bls. 14.

⁽⁵⁾ Reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 765/2008 frá 9. júlí 2008 um kröfur varðandi faggildingu og markaðseftirlit í tengslum við markaðssetningu á vörum og um niðurfellingu reglugerðar (EBE) nr. 339/933 (Stjtið. ESB L 218, 13.8.2008, bls. 30).

6. gr.

Tilskipun þessari er beint til aðildarríkjanna.

Gjört í Brussel 28. ágúst 2015.

Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar,

Jean-Claude JUNCKER

forseti.

I. VIÐAUKI

Tilskipun 2004/107/EB er breytt sem hér segir:

1) Ákvæðum I. þáttar IV. viðauka er breytt sem hér segir:

a) Í stað töflunnar komi eftirfarandi:

	„Bensó(a)pýren	Arsen, kadmíum og nikkel	Fjölhringa, arómatísk vetniskolefni önnur en bensó(a)pýren, heildarmagn loftkennds kvikasilfurs	Heildarákoma
— Óvissa				
Fastar og leiðbeinandi mælingar	50%	40%	50%	70%
Reiknilíkan	60%	60%	60%	60%
— Lágmarksgagnaöflun	90%	90%	90%	90%
— Lágmarkstímalengd				
Fastar mælingar ⁽¹⁾	33%	50%		
Leiðbeinandi mælingar ⁽¹⁾⁽²⁾	14%	14%	14%	33%“

⁽¹⁾ Dreift yfir árið til að gefa dæmigerða mynd af mismunandi skilyrðum sem tengjast veðurfari og starfsemi manna.

⁽²⁾ Leiðbeinandi mælingar eru reglulegar mælingar sem eru gerðar sjaldnar en uppfylla önnur markmið um gæði gagna.

b) Eftirfarandi málslíður í þriðju málsgrein falli brott:

„Einnig er ráðlögð 24 klst. sýnataka að því er varðar mælingar á styrk arsens, kadmíums og nikkels.“

c) Eftirfarandi texta er bætt við á eftir þriðju málsgrein:

„Ákvæðin um einstök sýni í málsgreininni á undan gilda einnig um arsen, kadmíum, nikkel og heildarmagn loftkennds kvikasilfurs. Auk þess er heimilt að taka undirsýni úr PM₁₀-síum vegna málma til frekari greiningar að því tilskildu að það séu sannanir fyrir því að undirsýnið sé dæmigert fyrir heildina og að næmi greiningarinnar í samanburði við viðkomandi markmið um gæði gagna sé ekki stefnt í hættu. Heimilt er að taka sýni af PM₁₀-málum vikulega, í stað daglega, að því tilskildu að eiginleikum gagnasöfnunarinnar sé ekki stefnt í hættu.“

2) Í stað I. til IV. þáttar V. viðauka komi eftirfarandi:

„I. Tilvísunaraðferð við töku sýna af arseni, kadmíumi og nikkeli í andrúmslofti og greiningu þeirra

Tilvísunaraðferð við töku sýna af arseni, kadmíumi og nikkeli í andrúmslofti er lýst í EN 12341:2014. Tilvísunaraðferðin við mælingar á arseni, kadmíumi og nikkeli í andrúmslofti er sú sem lýst er í EN 14902:2005 „Ambient air quality — Standard method for the measurement of Pb, Cd, As and Ni in the PM₁₀ fraction of suspended particulate matter“.

Aðildarríki er einnig heimilt að nota aðrar aðferðir, enda geti það sýnt fram á að þær gefi niðurstöður sem eru jafngildar þeim sem fást með framangreindu aðferðinni.

II. Tilvísunaraðferð við töku sýna af fjölhringa, arómatískum vetniskolefnum í andrúmslofti og greiningu þeirra

Tilvísunaraðferð við töku sýna af fjölhringa, arómatísku vetniskolefni í andrúmslofti er lýst í staðli EN 12341:2014. Tilvísunaraðferðin við mælingar á bensó(a)pýreni í andrúmslofti er sú sem lýst er í EN 15549:2008 „Air quality — Standard method for the measurement of concentration of benzo[a]pyrene in ambient air“. Ef staðalaðferð Staðlasamtaka Evrópu liggur ekki fyrir að því er varðar önnur fjölhringa, arómatísk vetniskolefni, sem um getur í 8. mgr. 4. gr., er aðildarríkjunum heimilt að nota eigin staðalaðferðir eða aðferðir Alþjóðlegu staðlasamtakanna, s.s. ISO-staðal 12884.

Aðildarríki er einnig heimilt að nota aðra aðferð, enda geti það sýnt fram á að hún gefi niðurstöður sem eru jafngildar þeim sem fást með framangreindu aðferðinni.

III. Tilvísunaraðferð við töku sýna af kvikasilfri í andrúmslofti og greiningu þeirra

Tilvísunaraðferðin við mælingar á heildarstyrk loftkennds kvikasilfurs í andrúmslofti er sú sem lýst er í EN 15852:2010 „Ambient air quality — Standard method for the determination of total gaseous mercury“.

Aðildarríki er einnig heimilt að nota aðra aðferð, enda geti það sýnt fram á að hún gefi niðurstöður sem eru jafngildar þeim sem fást með framangreindu aðferðinni.

IV. Tilvísunaraðferð við töku sýna vegna ákomu arsens, kadmíums, kvikasilfurs, nikkels og fjölhringa, arómatískra vetniskolefna og greiningu þeirra

Tilvísunaraðferðin við ákvörðun á ákomu arsens, kadmíums og nikkels er sú sem lýst er í EN 15841:2009 „Ambient air quality — Standard method for determination of arsenic, cadmium, lead and nickel in atmospheric deposition“.

Tilvísunaraðferðin við ákvörðun á ákomu kvikasilfurs er sú sem lýst er í EN 15853:2010 „Ambient air quality — Standard method for determination of mercury deposition“.

Tilvísunaraðferðin við ákvörðun á ákomu bensó(a)pýrens, og hinna fjölhringa vetniskolefnanna sem um getur í 8. mgr. 4. gr., er sú sem lýst er í EN 15980:2011 „Air quality. Determination of the deposition of benz[a]anthracene, benzo[b]fluoranthene, benzo[j]fluoranthene, benzo[k]fluoranthene, benzo[a]pyrene, dibenz[a,h]anthracene and indeno[1,2,3-cd]pyrene“.

II. VIÐAUKI

Tilskipun 2008/50/EB er breytt sem hér segir:

1) Í stað C-þáttar I. viðauka komi eftirfarandi:

„C. Gæðatrygging mats á gæðum andrúmslofts. Fullgilding gagna

1. Til að tryggja mælinákvæmni og að farið sé að markmiðum um gæði gagna, sem mælt er fyrir í A-þætti, skulu lögbær yfirvöld og stofnanir, sem tilnefnd eru skv. 3. gr., tryggja eftirfarandi:

i. að allar mælingar, sem gerðar eru vegna mats á gæðum andrúmslofts skv. 6. og 9. gr., séu rekjanlegar í samræmi við kröfurnar sem settar eru fram í samhæfða staðlinum fyrir prófunar- og kvörðunarstofur,

ii. að stofnanir, sem starfrækja net mælistöðva eða stakar mælistöðvar, noti gæðatryggingu og gæðastýringarkerfi þar sem kveðið er á um reglulegt viðhald til að tryggja áframhaldandi nákvæmni mælibúnaðarins. Gæðakerfið skal endurskoðað af viðkomandi landsbundinni tilvísunarrannsóknarstofu eftir þörfum og eigi sjaldnar en á fimm ára fresti,

iii. að gæðatryggingu/gæðastýringu sé komið á vegna gagnaöflunar og skýrslugjafar og að stofnanirnar, sem tilnefndar eru fyrir það verkefni, taki virkan þátt í tengdum gæðatryggingaráætlunum fyrir Sambandið allt,

iv. að landsbundnu tilvísunarrannsóknarstofurnar séu tilnefndar af viðeigandi lögbæru yfirvaldi eða aðila, sem er tilnefndur til þess skv. 3. gr., og hafi fengið faggildingu fyrir tilvísunaraðferðirnar sem um getur í VI. viðauka, a.m.k. fyrir þau mengunarefni sem eru í styrk sem er hærri en neðri viðmiðunarmörk mats, samkvæmt viðkomandi samhæfðum staðli fyrir prófunar- og kvörðunarstofur og tilvísun í hann hefur verið birt í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins* skv. 9. mgr. 2. gr. reglugerðar (EB) nr. 765/2008 um kröfur varðandi faggildingu og markaðsefirlit. Þessar rannsóknarstofur skulu einnig bera ábyrgð á samræmingu innan yfirráðasvæðis aðildarríkis á gæðatryggingaráætluninni sem verður skipulögð af Sameiginlegri rannsóknarmiðstöð framkvæmdastjórnarinnar fyrir Sambandið allt og skulu þær einnig vera ábyrgar fyrir samræmingu viðeigandi notkunar tilvísunaraðferða, og sannpröfun á jafngildi aðferða sem eru ekki tilvísunaraðferðir, á landsvísu. Landsbundnar tilvísunarrannsóknarstofur sem skipuleggja samanburðarprófanir á landsvísu ættu einnig að vera faggiltar samkvæmt viðkomandi samhæfðum staðli fyrir frammistöðuþrófanir,

v. að landsbundnu tilvísunarrannsóknarstofurnar taki þátt í gæðatryggingaráætlunum fyrir Sambandið allt, sem eru skipulagðar af Sameiginlegri rannsóknarmiðstöð framkvæmdastjórnarinnar, á a.m.k. þriggja ára fresti. Ef sú þátttaka leiðir af sér niðurstöðu sem er ekki fullnægjandi ætti landsbundna rannsóknarstofan að sýna fram á fullnægjandi ráðstafanir til úrbóta næst þegar hún tekur þátt í samanburðarpröfun og leggja skýrslu um þær fyrir Sameiginlegu rannsóknarmiðstöðina,

vi. að landsbundnu tilvísunarrannsóknarstofurnar styðji starf Evrópunets landsbundinna tilvísunarrannsóknarstofa sem framkvæmdastjórnin stofnaði.

2. Öll gögn, sem gefin er skýrsla um skv. 27. gr., teljast gild, nema þau sem eru merkt sem bráðabirgðagögn.“

2) Ákvæðum III. viðauka er breytt sem hér segir:

a) Ákvæðum C-þáttar er breytt sem hér segir:

i. Í stað fyrsta og annars undirliðar 1. mgr. komi eftirfarandi:

„— flæðið við inntak sýnatökunemans skal vera óhindrað (almennt í a.m.k. 270° boga eða 180° boga þegar sýnatökustaðurinn er við byggingarlínu), án nokkurra tálma sem hafa áhrif á loftflæðið í nágrenni inntaksins (að öllu jöfnu í nokkurra metra fjarlægð frá byggingum, svölum, trjám eða öðru sem hindrar og a.m.k. 0,5 m frá næstu byggingu ef um er að ræða sýnatökustað sem á að gefa dæmigerða mynd af loftgæðum við byggingarlínuna),

- að öllu jöfnu skal inntak sýnatökubúnaðarins vera í frá 1,5 m (innöndunarhæð) og að 4 m hæð yfir jörðu. Ef stöðinni er ætlað að gefa dæmigerða mynd af stóru svæði getur verið rétt að velja enn meiri hæð og öll frávík skulu skráð ítarlega“.

ii. Í stað fimmta undirliðar 1. mgr. komi eftirfarandi:

„— sýnatökunemar fyrir öll mengunarefni á umferðarsvæðum skulu vera a.m.k. 25 metra frá útjaðri meginvegamóta og í a.m.k. 10 m fjarlægð frá gangstéttarbrún. Litið er svo á að „meginvegamót“ hér séu vegamót þar sem umferðarflæði rofnar og veldur öðruvísi losun (stöðvað og tekið af stað) en á hinum hlutum vegarins“.

iii. Eftirfarandi málsgrein bætist við:

“Öll frávík frá viðmiðununum sem eru skráðar í þennan þátt skulu skráð ítarlega með því verklagi sem lýst er í D-þætti.”

b) Í stað D-þáttar komi eftirfarandi:

„D. Skráning og endurskoðun á staðarvali

Lögbær yfirvöld sem bera ábyrgð á mati á loftgæðum skulu skrá ítarlega aðferðir við val á staðsetningum fyrir öll svæði og þéttbýlisstaði og greina frá upplýsingum sem styðja hönnun netkerfisins og vali á staðsetningum fyrir alla vöktunarstaði. Skráningin skal ná yfir ljósmyndir af svæðinu í kringum vöktunarstaðina, teknar í höfuðáttir, og nákvæm kort. Ef viðbótaraðferðir eru notaðar innan svæðis eða þéttbýlisstaðar skal skráningin fela í sér lýsingu á þeim aðferðum og upplýsingar um hvernig viðmiðanirnar sem eru skráðar í 3. mgr. 7. gr. eru uppfylltar. Skráningin skal uppfærð eftir þörfum og endurskoðuð á a.m.k. 5 ára fresti til að tryggja að viðmiðanirnar við valið, hönnun netkerfisins og staðsetningar vöktunarstaða haldist gildar og sem ákjósanlegastar. Skráningin skal lögð fyrir framkvæmdastjórnina innan 3 mánaða frá því að óskað er eftir henni”.

3) Ákvæðum VI. viðauka er breytt sem hér segir:

a) Í stað A-þáttar komi eftirfarandi:

„A. Tilvísunaraðferðir við matið á styrk brennisteinstvíoxíðs, köfnunarefnistvíoxíðs og köfnunarefnisoxíða, efnisagna (PM_{10} og $PM_{2,5}$), blýs, bensens, kolsýrings og ósons

1. Tilvísunaraðferð við mælingar á brennisteinstvíoxíði

Tilvísunaraðferðin við mælingar á brennisteinstvíoxíði er sú sem lýst er í EN 14212:2012, „Ambient air — Standard method for the measurement of the concentration of sulphur dioxide by ultraviolet fluorescence“.

2. Tilvísunaraðferð við mælingar á köfnunarefnistvíoxíði og köfnunarefnisoxíðum:

Tilvísunaraðferðin við mælingar á köfnunarefnistvíoxíði og köfnunarefnisoxíðum er sú sem lýst er í EN 14211:2012 „Ambient air – Standard method for the measurement of the concentration of nitrogen dioxide and nitrogen monoxide by chemiluminescence“.

3. Tilvísunaraðferð við töku sýna af og mælingar á blýi – óbreytt

4. Tilvísunaraðferð við töku sýna af og mælingar á PM_{10}

Tilvísunaraðferðin við töku sýna af og mælingar á PM_{10} er sú sem lýst er í EN12341:2014 „Ambient Air — standard gravimetric measurement method for the determination of the PM_{10} or $PM_{2,5}$ mass concentration of suspended particulate matter“.

5. Tilvísunaraðferð við töku sýna af og mælingar á $PM_{2,5}$

Tilvísunaraðferðin við töku sýna af og mælingar á $PM_{2,5}$ er sú sem lýst er í EN12341:2014 „Ambient Air — standard gravimetric measurement method for the determination of the PM_{10} or $PM_{2,5}$ mass concentration of suspended particulate matter“.

6. Tilvísunaraðferð við töku sýna af og mælingar á benseni – óbreytt

7. Tilvísunaraðferð við mælingar á kolsýringi

Tilvísunaraðferðin við mælingar á kolsýringi er sú sem lýst er í EN 14626:2012, „Ambient air — Standard method for the measurement of the concentration of carbon monoxide by non-dispersive infrared spectroscopy“.

8. Tilvísunaraðferð við mælingar á ósoni

Tilvísunaraðferðin við mælingar á ósoni er sú sem lýst er í EN 14625:2012, „Ambient air — Standard method for the measurement of the concentration of ozone by ultraviolet photometry“.

b) D-þáttur falli brott.

c) Í stað E-þáttar komi eftirfarandi:

“Þegar sýnt er fram á að tækið uppfylli nothæfiskröfur tilvísunaraðferðanna sem tilgreindar eru í A-þætti í þessum viðauka skulu lögbær yfirvöld og aðilar, sem tilnefndir eru skv. 3. gr., samþykkja prófunarskýrslur sem gefnar eru út í öðrum aðildarríkjum, að því tilskildu að prófunarstofurnar hafi faggildingu samkvæmt viðkomandi samhæfðum staðli fyrir prófunar- og kvörðunarstofur.

Ítarlegar prófunarskýrslur og allar niðurstöður úr prófunum skulu vera aðgengilegar öðrum lögbærum yfirvöldum eða tilnefndum aðilum þeirra. Í prófunarskýrslum skal sýnt fram á að tækið uppfylli allar nothæfiskröfur, einnig ef sum umhverfis- og staðsetningarskilyrði eru sértæk fyrir aðildarríki og samsvara ekki skilyrðunum við prófun og gerðarviðurkenningu á tækinu í öðru aðildarríki“.

4) Í stað A-þáttar IX. viðauka komi eftirfarandi:

„A. Lágmarksfjöldi sýnatökustaða vegna fastra mælinga á styrk ósons

Lágmarksfjöldi sýnatökustaða vegna fastra, samfelldra mælinga sem gerðar eru til að meta hvort markgildi, langtíamarkmið, upplýsingamörk og viðvörðunarmörk, þar sem einu upplýsingarnar eru gögn úr slíkum mælingum, séu virt.

Íbúar ($\times 1\,000$)	Þéttbýlisstaðir ⁽¹⁾	Önnur svæði ⁽²⁾	Bakgrunnstöðvar í dreifbýli
< 250		1	1 stöð fyrir hverja 50 000 km ² sem meðalþéttleiki á öllum svæðum í hverju land ³
< 500	1	2	
< 1 000	2	2	
< 1 500	3	3	
< 2 000	3	4	
< 2 750	4	5	
< 3 750	5	6	
> 3 750	1 viðbótarstöð fyrir hverjar 2 milljónir íbúa	1 viðbótarstöð fyrir hverjar 2 milljónir íbúa	

⁽¹⁾ A.m.k. ein stöð á svæðum þar sem líklegt er að íbúar verði fyrir váhrifum af mesta ósonstyrknum. Á þéttbýlisstöðum skulu a.m.k. 50% stöðvanna vera í úthverfum.

⁽²⁾ Þar sem staðhættir eru margbreytilegir er æskilegt að 1 stöð sé á hverja 25 000 km².

REGLUGERÐ FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR (ESB) 2015/1711**2016/EES/18/41****frá 17. september 2015****um gerð vöruskrár ESB yfir iðnaðarvörur fyrir árið 2015 eins og kveðið er á um í reglugerð ráðsins (EBE) nr. 3924/91 (*)**

FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUSAMBANDSINS HEFUR,

með hliðsjón af sáttmálanum um starfshætti Evrópusambandsins,

með hliðsjón af reglugerð ráðsins (EBE) nr. 3924/91 frá 19. desember 1991 um að hefja könnun á iðnaðarframleiðslu í Bandalaginu ⁽¹⁾, einkum 6. mgr. 2. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Í reglugerð (EBE) nr. 3924/91 er krafist að aðildarríkin geri könnun á iðnaðarframleiðslu í Bandalaginu.
- 2) Könnunin á iðnaðarframleiðslu verður að byggjast á vöruskrá þar sem tilgreind er sú iðnaðarframleiðsla sem ber að kanna.
- 3) Vöruskrá er nauðsynleg fyrir samræmingu framleiðslutalna og hagskýrslna um utanríkisverslun og til að gera mögulegan samanburð við vöruflokkun eftir atvinnugreinum (CPA).
- 4) Vöruskráin, sem gerðar eru kröfur um í reglugerð (EBE) nr. 3924/91 og nefnist „vöruskrá ESB“ [áður „vöruskrá EB“], gildir fyrir öll aðildarríkin og er nauðsynleg til samanburð á gögnum milli aðildarríkja.
- 5) Uppfæra þarf vöruskrá ESB og því er nauðsynlegt að semja skrána fyrir árið 2015.
- 6) Ráðstafanirnar, sem kveðið er á um í þessari reglugerð, eru í samræmi við álit nefndarinnar um evrópska hagskýrslukerfið.

SAMÞYKKT REGLUGERÐ ÞESSA:

1. gr.

Vöruskrá ESB fyrir árið 2015 skal vera eins og sett er fram í viðaukanum.

(*) Þessi ESB-gerð birtist í Stjtið. ESB L 254, 30.9.2015, bls. 1. Hennar var getið í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 34/2016 frá 5. febrúar 2016 um breytingu á XXI. viðauka (Hagskýrslugerð) við EES-samninginn, biður birtingar.

(1) Stjtið. EB L 374, 31.12.1991, bls. 1.

2. gr.

Reglugerð þessi öðlast gildi á tuttugasta degi eftir að hún birtist í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins*.

Hún kemur til framkvæmda frá og með 1. janúar 2015.

Reglugerð þessi er bindandi í heild sinni og gildir í öllum aðildarríkjunum án frekari lögfestingar.

Gjört í Brussel 17. september 2015.

Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar,
Jean-Claude JUNCKER
forseti.

[Viðaukinn er birtur í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins* L 254, 30.9.2015, bls. 3-350.]

REGLUGERÐ FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR (ESB) nr. 1175/2014**2016/EES/18/42****frá 30. október 2014**

um framkvæmd reglugerðar Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 452/2008 um gerð og þróun hagskýrslna um menntun og símenntun að því er varðar hagskýrslur um þátttöku fullorðinna einstaklinga í símenntun og um niðurfellingu reglugerðar framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 823/2010 (*)

FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUSAMBANDSINS HEFUR,

með hliðsjón af sáttmálanum um starfshætti Evrópusambandsins,

með hliðsjón af reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 452/2008 frá 23. apríl 2008 um gerð og þróun hagskýrslna um menntun og símenntun ⁽¹⁾, einkum 1. mgr. 6. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Með reglugerð (EB) nr. 452/2008 er settur sameiginlegur rammi um kerfisbundna evrópska hagskýrslugerð á sviði menntunar og ævináms [áður símenntun].
- 2) Með reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 823/2010 ⁽²⁾ eru innleiddar ráðstafanir til að hrinda í framkvæmd sérstökum hagskýrsluáðgerðum fyrir samantekt hagtalna um þátttöku fullorðinna í ævinámi, eins og þær falla undir svið 2 í reglugerð (EB) nr. 452/2008.
- 3) Við gerð og miðlun evrópskra hagskýrslna um þátttöku fullorðinna í ævinámi ættu landsbundin hagskýrslufirvöld og hagskýrslufirvöld á vettvangi Sambandsins að hafa hliðsjón af meginreglunum sem settar eru fram í meginreglunum um evrópska hagskýrslugerð sem nefndin um evrópska hagskýrslukerfið samþykkti í september 2011.
- 4) Reglulega þarf að aðlagga gagnasöfnun um þátttöku fullorðinna í ævinámi að breytingum og nýrri þróun í ævinámi og til að svara þörfum nýrra upplýsinga.
- 5) Framkvæmdastjórnin ætti að taka saman aðferðafræðilegar leiðbeiningar fyrir framkvæmd könnunarinnar með það fyrir augum að stuðla að viðtækri samræmingu á niðurstöðum könnunarinnar milli landa.
- 6) Því ætti að fella reglugerð (ESB) nr. 823/2010 úr gildi.
- 7) Ráðstafanirnar, sem settar eru fram í þessari reglugerð, eru í samræmi við álit nefndarinnar um evrópska hagskýrslukerfið.

SAMÞYKKT REGLUGERÐ ÞESSA*1. gr.*

Gagnasöfnunin fyrir aðra könnunina um þátttöku og þátttökuleysi fullorðinna í ævinámi (hér á eftir nefnd „önnur fullorðinsfræðslukönnunin“) skal fara fram milli 1. júlí 2016 og 31. mars 2017. Viðmiðunartímabilið, sem gögnunum um þátttöku í ævinámi er safnað fyrir, skal vera næstu 12 mánuðir á undan viðtalinu.

2. gr.

Könnun þessi skal taka til aldurshópsins 25–64 ára. Hafa skal val um að taka með aldursflokkana 18–24 og 65–69 ára.

(*) Þessi ESB-gerð birtist í Stjtið. ESB L 316, 4.11.2014, bls. 4. Hennar var getið í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 35/2016 frá 5. febrúar 2016 um breytingu á XXI. viðauka (Hagskýrslugerð) við EES-samninginn, biður birtingar.

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 145, 4.6.2008, bls. 227.

⁽²⁾ Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 823/2010 frá 17. september 2010 um framkvæmd reglugerðar Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 452/2008 um gerð og þróun hagskýrslna um menntun og símenntun að því er varðar hagskýrslur um þátttöku fullorðinna einstaklinga í símenntun (Stjtið. ESB. L 246, 18.9.2010, bls. 33).

3. gr.

Breyturnar varðandi viðfangsefnin, sem önnur fullorðinsfræðslukönnunin tekur til, eru tilgreindar í sviði 2 í viðaukanum við reglugerð (EB) nr. 452/2008 og skal sundurliðun þeirra sett fram í I. viðauka við þessa reglugerð.

4. gr.

Staðlar fyrir úrtaksgerð og nákvæmni, sem þörf er á til að uppfylla kröfurnar sem varða gagnalindir og úrtaksstærðir, sem tilgreindar eru samkvæmt sviði 2 í viðaukanum við reglugerð (EB) nr. 452/2008, skulu settir fram í II. viðauka við þessa reglugerð.

5. gr.

Aðildarríki skulu senda staðlaða gæðaskýrslu um aðra fullorðinsfræðslukönnunina til framkvæmdastjórnarinnar (Hagstofu Evrópusambandsins). Skipulag skýrslunnar skal vera í samræmi við staðlað gæðaskýrsluskipulag evrópska hagskýrslukerfisins, einkum með teknu tilliti til gæðaviðmiðana sem um getur í d-lið 1. mgr. 4. gr. reglugerðar (EB) nr. 452/2008 og frekari krafna sem settar eru fram í III. viðauka við þessa reglugerð.

6. gr.

1. Aðildarríki skulu senda hreinar einstaklingsbundnar gagnaskrár sem varða aðra fullorðinsfræðslukönnunina til framkvæmdastjórnarinnar (Hagstofu Evrópusambandsins) innan sex mánaða frá lokum landsbundna gagnasöfnunartímabilsins.

2. Aðildarríki skulu afhenda framkvæmdastjórninni (Hagstofu Evrópusambandsins) stöðluðu gæðaskýrsluna um aðra fullorðinsfræðslukönnunina innan þriggja mánaða frá afhendingu einstaklingsbundnu gagnaskránnar.

7. gr.

Kröfurnar, sem eru settar fram í þessari reglugerð, eru lágmarkskröfur. Aðildarríkjum er heimilt að taka upp frekari kröfur á innlendum vettvangi varðandi aðra fullorðinsfræðslukönnunina, að því tilskildu að uppfylltar séu gæðakröfurnar sem settar eru fram í þessari reglugerð.

8. gr.

Reglugerð (ESB) nr. 823/2010 er felld úr gildi.

Líta ber á tilvísanir í niðurfelldu reglugerðina sem tilvísanir í þessa reglugerð.

9. gr.

Reglugerð þessi öðlast gildi á tuttugasta degi eftir að hún birtist í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins*.

Reglugerð þessi er bindandi í heild sinni og gildir í öllum aðildarríkjunum án frekari lögfestingar.

Gjört í Brussel 30. október 2014.

Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar;

José Manuel BARROSO

forseti.

I. VIÐAUKI

Breytur

Athugasemd við töflu:

Allar breytur skulu sendar. Gera skal gögn og lýsigögn, sem um getur í 6. gr., tiltæk Hagstofu Evrópusambandsins með því að nota miðlæga gagnagrunnsþjónustu. Kóðar og kóðalistar, sem tilgreindir eru í töflunni, eru aðeins til upplýsingar. Framkvæmdastjórnin (Hagstofa Evrópusambandsins) lætur í té skilgreiningar á gagnaskipunum og afhendingarsniðum.

1. Bakgrunnsupplýsingar um einstaklinginn

Heiti breytu	Kóði	Lýsing	Síða
COUNTRY		BÚSETULAND	Allir
	2 tölustafir	Byggt á ISO-landaflokkuninni	
REGION		BÚSETUSVÆÐI	Allir
	2 tölustafir	Kóðun samkvæmt flokkun hagskýrslusvæða í tveggja tölustafa þrepi	
DEG_URB		STIG ÞÉTTBÝLISPRÓUNAR Á SVÆÐINU ÞAR SEM HEIMILIÐ ER STAÐSETT	Allir
	1	Þéttbýlt svæði	
	2	Meðalþéttbýlt svæði	
	3	Strjálbýlt svæði	
REFYEAR		VIÐTALSÁR	Allir
	4 tölustafir		
REFMONTH		VIÐTALSMÁNUÐUR	Allir
	1–12		
RESPID		AUÐKENNING SVARANDANS	Allir
	tölustafir	Auðkenniskóði hvernar færslu	
RESPWEIGHT		VÆGISSTUÐULL FYRIR EINSTAKLINGA	Allir
	tölustafir	Vægisstuðull fyrir einstaklinga (með 3 aukastöfum, aðskildum með punkti)	
NFEACTWEIGHT		VÆGISSTUÐULL FYRIR ÞÁTTTÖKU Í ÓFORMLEGRI STARFSEMI	NFENUM ≥ 1
	tölustafir	Vægisstuðull fyrir þátttöku í óformlegri starfsemi sem var valin í NFERAND1 og NFERAND2 (með 3 aukastöfum, aðskildum með punkti)	
	0	NFENUM = 0	

Heiti breytu	Kóði	Lýsing	Sia
INTMETHOD		Gagnasöfnunaraðferð sem er notuð	Allir
	10	Póstsending, ekki rafræn útgáfa	
	11	Póstsending, rafræn útgáfa	
	20	Augliti til auglitis, ekki í rafrænni útgáfu	
	21	Augliti til auglitis, í rafrænni útgáfu	
	30	Símleiðis, ekki í rafrænni útgáfu	
	31	Símleiðis, í rafrænni útgáfu	
	40	Notkun Netsins	
	50	Blönduð söfnunaraðgerð (t.d. póstsending og viðtal augliti til auglitis)	
(HHNBPERS)		FJÖLDI EINSTAKLINGA Á SAMA HEIMILI (Þ.M.T. SVARANDINN)	Allir
HHNBPERS_tot	0–98	Heildarfjöldi einstaklinga sem búa á heimilinu	
HHNBPERS_0_13	0–98	0–13 ára	
HHNBPERS_14_24	0–98	14–24 ára	
HHNBPERS_25plus	0–98	25 ára og eldri	
	-1	Ekkert svar	
HHTYPE		TEGUND HEIMILIS	Allir
	10	Einn einstaklingur í heimili	
	21	Einstætt foreldri, með barn/börn yngri en 25 ára	
	22	Par án barns/barna yngri en 25 ára	
	23	Par með barn/börn yngri en 25 ára	
	24	Par eða einstætt foreldri með barn/börn yngri en 25 ára, og annað heimilisfólk	
	30	Annað	
	-1	Ekkert svar	

Heiti breytu	Kóði	Lýsing	Sia
HHINCOME		JAFNGILDAR MÁNAÐARLEGAR HREINAR TEKJUR HEIMILISINS	Allir
	1	Neðar en fyrsta fimmtungsmark	
	2	Milli fyrsta og annars fimmtungsmarks	
	3	Milli annars og þriðja fimmtungsmarks	
	4	Milli þriðja og fjórða fimmtungsmarks	
	5	Ofar fjórða fimmtungsmarks	
	-1	Ekkert svar	
KYN		KYN	Allir
	1	Karl	
	2	Kona	
		FÆÐINGARMÁNUÐUR OG -ÁR	
BIRTHYEAR	4 tölustafir	Fæðingarár með 4 tölustöfum	Allir
BIRTHMONTH	1–12	Fæðingarmánuður með 2 tölustöfum	Allir
CITIZEN		RÍKISFANG	Allir
	0	Sama og aðsetursland	
	2 tölustafir	Byggt á ISO-landaflokkuninni	
	-1	Ekkert svar	
BIRTHPLACE		FÆÐINGARLAND	Allir
	0	Fædd(ur) í þessu landi	
	2 tölustafir	Byggt á ISO-landaflokkuninni	
	-1	Ekkert svar	
RESTIME		BÚSETUTÍMI Í ÁRUM Í ÞESSU LANDI	FÆÐINGAR- STAÐUR ≠ 0
	1	Dvalist í landinu í 1 ár eða skemur	
	2–10	Árafjöldi sem fólkið hefur dvalið í þessu landi (2–10 ár)	

Heiti breytu	Kóði	Lýsing	Sía
	11	Dvalið í landinu lengur en 10 ár	
	-1	Ekkert svar	
	-2	Á ekki við (BIRTHPLACE = 0)	
MARSTADEFACTO		HJÚSKAPARSTAÐA Í REYND (í vígðri eða óvígðri sambúð)	Allir
	1	Einstaklingur í vígðri eða óvígðri sambúð	
	2	Einstaklingur ekki í sambúð	
	-1	Ekkert svar	
HATLEVEL		EDUCATIONAL ATTAINMENT LEVEL (hæsta menntunar- eða þjálfunarstig sem lokið er eins og alþjóðlega menntunarflokkunin frá 2011 skilgreinir það, kóðun sem er byggð á kortlagningu alþjóðlegru menntunarflokkunarinnar sem afhent verður Hagstofu Evrópusambandsins)	Allir
	000	Engin formleg menntun eða lægri en 1. stig í alþjóðlegru menntunarflokkuninni (ISCED 1)	
	100	1. stig í alþjóðlegru menntunarflokkuninni	
	200	2. stig í alþjóðlegru menntunarflokkuninni (þ.m.t. nám á 3. stigi alþjóðlegru menntunarflokkunarinnar sem varir skemur en 2 ár)	
	302	Nám á 3. stigi alþjóðlegru menntunarflokkunarinnar sem varir 2 ár í röð eða lengur (þ.e. aðeins aðgangur að næsta námi á 3. stigi alþjóðlegru menntunarflokkunarinnar)	
	303	Nám á 3. stigi alþjóðlegru menntunarflokkunarinnar sem varir 2 ár eða lengur, lokastig eða einungis aðgangur að 4. stigi alþjóðlegru menntunarflokkunarinnar	
	304	3. stig alþjóðlegru menntunarflokkunarinnar með aðgangi að 5., 6. eða 7. stigi alþjóðlegru menntunarflokkunarinnar	
	300	Nám á 3. stigi alþjóðlegru menntunarflokkunarinnar sem varir 2 ár eða lengur, án möguleika á að greina á milli aðgangs að öðrum ISCED-stigum	
	400	4. stig í alþjóðlegru menntunarflokkuninni	
	500	5. stig í alþjóðlegru menntunarflokkuninni	
	600	6. stig í alþjóðlegru menntunarflokkuninni	
	700	7. stig í alþjóðlegru menntunarflokkuninni	

Heiti breytu	Kóði	Lýsing	Sía
	800	8. stig í alþjóðlegu menntunarflokkuninni	
	-1	Ekkert svar	
HATFIELD		SVIÐ HÆSTA MENNTUNAR- EÐA ÞJÁLFUNARSTIGS SEM VIÐKOMANDI HEFUR LOKIÐ	HATLEVEL = 300 til 800
	0000–9998	Fyrsta stig í flokkun menntunar- og þjálfunarsviða	
	eða valfrjálst	<i>eða undirflokkar í flokkun menntunar- og þjálfunarsviða</i>	
	-1	Ekkert svar	
	-2	Á ekki við (HATLEVEL ≠ 300 til 800)	
HATYEAR		ÁRIÐ ÞEGAR HÆSTA MENNTUNAR- EÐA ÞJÁLFUNARSTIGI VAR LOKIÐ	HATLEVEL ≠ 000, -1
	4 tölustafir	Tölustafirnir fjórir fyrir árið þegar hæsta menntunar- eða þjálfunarstigi var lokið	
	-1	Ekkert svar	
	-2	Á ekki við (HATLEVEL = 000, -1)	
HATVOC		ÁHERSLA HÆSTA MENNTUNAR- EÐA ÞJÁLFUNARSTIGS SEM VIÐKOMANDI HEFUR LOKIÐ	HATLEVEL = 300 til 400 og (REFYEAR–HATYEAR) ≤ 20
	1	Almennt nám	
	2	Starfsnám	
	-1	Ekkert svar	
	-2	Á ekki við (HATLEVEL ≠ 300 til 400 eða (REFYEAR–HATYEAR) > 20)	
DROPEduc		FORMLEGT NÁM EÐA ÞJÁLFUN SEM HORFIÐ VAR FRÁ (hæsta stig ólokens náms ef margs konar námi var ekki lokið)	HATLEVEL = 000, -1 og (REFYEAR–HATYEAR) ≤ 20
	1	Já	

Heiti breytu	Kóði	Lýsing	Sía
	2	Nei	
	-1	Ekkert svar	
	-2	Á ekki við (HATLEVEL = 000, -1 eða (REFYEAR– HATYEAR) > 20)	
DROPELEVEL		STIG FORMLEGS NÁMS EÐA ÞJÁLFUNAR SEM HORFIÐ VAR FRÁ	DROPELEVEL = 1
	100	1. stig í alþjóðlegu menntunarflokkuninni	
	200	2. stig í alþjóðlegu menntunarflokkuninni (þ.m.t. nám á 3. stigi alþjóðlegu menntunarflokkunarinnar sem varir skemur en 2 ár)	
	302	Nám á 3. stigi alþjóðlegu menntunarflokkunarinnar sem varir 2 ár í röð eða lengur (þ.e. aðeins aðgangur að næsta námi á 3. stigi alþjóðlegu menntunarflokkunarinnar)	
	303	Nám á 3. stigi alþjóðlegu menntunarflokkunarinnar sem varir 2 ár eða lengur, lokastig eða einungis aðgangur að 4. stigi alþjóðlegu menntunarflokkunarinnar	
	304	3. stig alþjóðlegu menntunarflokkunarinnar með aðgangi að 5., 6. eða 7. stigi alþjóðlegu menntunarflokkunarinnar	
	300	Nám á 3. stigi alþjóðlegu menntunarflokkunarinnar sem varir 2 ár eða lengur, án möguleika á að greina á milli aðgangs að öðrum ISCED-stigum	
	400	4. stig í alþjóðlegu menntunarflokkuninni	
	500	5. stig í alþjóðlegu menntunarflokkuninni	
	600	6. stig í alþjóðlegu menntunarflokkuninni	
	700	7. stig í alþjóðlegu menntunarflokkuninni	
	800	8. stig í alþjóðlegu menntunarflokkuninni	
	-1	Ekkert svar	
	-2	Á ekki við (DROPELEVEL ≠ 1)	
DROPELEVELVOC		ÁHERSLA Í FORMLEGU NÁMI EÐA ÞJÁLFUN SEM HORFIÐ VAR FRÁ	DROPELEVEL = 300 til 400 og (REFYEAR– HATYEAR) ≤ 20
	1	Almennt nám	

Heiti breytu	Kóði	Lýsing	Sía
	2	Starfsnám	
	-1	Ekkert svar	
	-2	Á ekki við (DROPEUCLEVEL $\neq$ 300 til 400 eða (REFYEAR – HATYEAR) > 20)	
MAINSTAT		NÚVERANDI AÐALATVINNUSTAÐA Á VINNUMARKAÐI	Allir
		Gegnir starfi þegar viðtalið fer fram, þ.m.t. er ólaunuð vinna við fyrirtæki eða eign eigin fjölskyldu, einnig nám á námssamningi eða launuð starfsþjálfun o.s.frv.:	
	11	— Í fullu starfi	
	12	— Í hlutastarfi	
	20	Atvinnulaus	
	31	Nemandi, háskólanemi, í frekari þjálfun, ólaunuð starfsreynsla	
	32	Á eftirlaunum, snemmtæknum eftirlaunum eða er hættur atvinnustarfsemi	
	33	Býr við varanlega fötlun	
	34	Gegnir lögboðinni herskyldu eða samfélagsþjónustu	
	35	Heimavinnandi	
	36	Aðrir einstaklingar utan vinnumarkaðar	
	-1	Ekkert svar	
EMP12M		ATVINNA Á SÍÐUSTU 12 MÁNUÐUM	MAINSTAT = 20 til 36
		Gegndi starfi einhvern tíma á síðustu 12 mánuðum, þ.m.t. er ólaunuð vinna við fyrirtæki eða eign eigin fjölskyldu, einnig nám á námssamningi eða launuð starfsþjálfun o.s.frv.:	

Heiti breytu	Kóði	Lýsing	Sía
	1	Já	
	2	Nei	
	-1	Ekkert svar	
	-2	Á ekki við (MAINSTAT = 11, 12)	
JOBSTAT		ATVINNUSTÉTT	MAINSTAT = 11, 12
	11	Sjálfstætt starfandi einstaklingur með starfsmenn á launum	
	12	Sjálfstætt starfandi einstaklingur án starfsmanna á launum	
	21	Einstaklingur í föstu starfi eða með starfs- eða verksamning til ótiltekins tíma	
	22	Einstaklingur í tímabundnu starfi eða með starfs- eða verksamning í tiltekinn tíma	
	30	Einstaklingur sem vinnur við fyrirtæki eigin fjölskyldu	
	-1	Ekkert svar	
	-2	Á ekki við (MAINSTAT ≠ 11, 12)	
JOBISCO		STARFSGREIN	MAINSTAT = 11, 12
	2 tölustafir	Alþjóðlega starf flokkunin-08 (ISCO-08), kóðuð í tveggja tölustafa þrepi	
	-1	Ekkert svar	
	-2	Á ekki við (MAINSTAT ≠ 11, 12)	
LOCNACE		ATVINNUSTARFSEMI STARFSSTÖÐVAR	MAINSTAT = 11, 12
	2 tölustafir	Atvinnugreinaflokkun Evrópusambandsins, 2. endursk., kóðuð í tveggja tölustafa þrepi	
	-1	Ekkert svar	
	-2	Á ekki við (MAINSTAT ≠ 11, 12)	
LOCSIZEFIRM		FJÖLDI EINSTAKLINGA SEM VINNA Í STARFSSTÖÐ	JOBSTAT = 11, 21, 22, 30
	1	1–9 einstaklingar	

Heiti breytu	Kóði	Lýsing	Sía
	2	10–19 einstaklingar	
	3	20–49 einstaklingar	
	4	50–249 einstaklingar	
	5	250 einstaklingar eða fleiri	
	7	Ekki vitað nákvæmlega en 10 einstaklingar eða fleiri	
	-1	Ekkert svar	
	-2	Á ekki við (JOBSTAT ≠ 11, 21, 22, 30)	
JOBTIME		ÁR ÞEGAR EINSTAKLINGUR HÓF STÖRF Í NÚVERANDI AÐALSTARFI SÍNU	MAINSTAT = 11, 12
	4 tölustafir	4 tölustafir fyrir viðkomandi ár	
	-1	Ekkert svar	
	-2	Á ekki við (MAINSTAT ≠ 11, 12)	
		HÆSTA MENNTUNAR- EÐA ÞJÁLFUNARSTIG SEM FORELDRAR (EÐA FORRÁÐAMAÐUR) HAFA LOKIÐ	
HATFATHER		FAÐIR (KARLKYNNS FORRÁÐAMAÐUR)	Allir
	1	Í mesta lagi unglingastig	
	2	Framhaldsskólastig	
	3	Háskólastig	
	-1	Ekkert svar	
	-2	Á ekki við (faðir óþekktur)	
HATMOTHER		MÓÐIR (KVENKYNNS FORRÁÐAMAÐUR)	Allir
	1	Í mesta lagi unglingastig	
	2	Framhaldsskólastig	

Heiti breytu	Kóði	Lýsing	Sía
	3	Háskólastig	
	-1	Ekkert svar	
	-2	Á ekki við (móðir óþekkt)	
		FÆÐINGARLAND FORELDRA	
LÍFFAÐIR		FÆÐINGARLAND FÖÐURINS	Allir
	0	Fædd(ur) í þessu landi	
	2 tölustafir	Byggt á ISO-landaflokkuninni	
	-1	Ekkert svar	
	-2	Á ekki við (faðir óþekktur)	
LÍFMÓÐIR		FÆÐINGARLAND MÓÐURINNAR	Allir
	0	Fædd(ur) í þessu landi	
	2 tölustafir	Byggt á ISO-landaflokkuninni	
	-1	Ekkert svar	
	-2	Á ekki við (móðir óþekkt)	

2. Aðgangur að upplýsingum um námstækifæri og leiðsögn

Heiti breytu	Kóði	Lýsing	Sía
SEEKINFO		LEITADI AÐ UPPLÝSINGUM VARDANDI NÁMSTÆKIFÆRI Á SÍÐUSTU 12 MÁNUÐUM (formleg og óformleg menntun og þjálfun)	Allir
	1	Já	
	2	Nei	
	-1	Ekkert svar	

Heiti breytu	Kóði	Lýsing	Sía
GUIDEINST		UPPLÝSINGAR EÐA RÁÐGJÖF/ADSTOÐ VEGNA NÁMSTÆKIFÆRA SEM FENGNAK VORU FRÁ STOFNUNUM/ SAMTÖKUM Á SÍÐUSTU 12 MÁNUÐUM	Allir
	-1	Ekkert svar	
		Skrá yfir liði (mörg svör leyfð):	
GUIDEINST_1		Já, ég fékk ókeypis upplýsingar eða ráðgjöf/ aðstoð um námstækifæri frá stofnunum/ samtökum	
GUIDEINST_2		Já, ég greiddi fyrir upplýsingar eða ráðgjöf/ aðstoð um námstækifæri frá stofnunum/ samtökum	
GUIDEINST_3		Nei, ég fékk ekki ókeypis upplýsingar eða ráðgjöf/ aðstoð um námstækifæri frá stofnunum/ samtökum	
		Hver GUIDEINST_x breyta er kóðuð: 1 ef valin, 2 ef ekki valin, -1 ef ekki svarað	
GUIDESOURCE		HVAÐAN ÓKEYPIS UPPLÝSINGAR EÐA RÁÐGJÖF/ADSTOÐ KOMU VEGNA NÁMSTÆKIFÆRA SEM FENGUST Á SÍÐUSTU 12 MÁNUÐUM	GUIDEINST_1 = 1
	-1	Ekkert svar	
	-2	Á ekki við (GUIDEINST_1 ≠ 1)	
		Skrá yfir liði (mörg svör leyfð):	
GUIDESOURCE_1		Frá mennta- eða þjálfunarstofnunum (skóla, framhaldsskóla, háskóla, starfsmenntunarmiðstöð, stofnun fyrir fullorðinsfræðslu, fullgildingarmiðstöð)	
GUIDESOURCE_2		Frá vinnumiðlunum	
GUIDESOURCE_3		Frá vinnuveitanda eða vinnuveitendasamtökum	
GUIDESOURCE_4		Frá stéttarfelögum eða starfsráði	

Heiti breytu	Kóði	Lýsing	Sía
GUIDESOURCE_5		Frá öðrum stofnunum/samtökum sem láta í té ókeypis upplýsingar eða ráðgjöf/aðstoð um námstækifæri (aðrar en nefndar eru að ofan)	
		Hver GUIDESOURCE_x breyta er kóðuð: 1 ef valin, 2 ef ekki valin, -2 ef á ekki við (GUIDEINST_1 ≠ 1), -1 ef ekki er svarað	
GUIDETYPE		TEGUND ÓKEYPIS UPPLÝSINGA EÐA RÁÐGJAFAR/AÐSTOÐAR VEGNA NÁMSTÆKIFÆRA SEM FENGUST Á SÍÐUSTU 12 MÁNUÐUM	GUIDEINST_1 = 1
	-1	Ekkert svar	
	-2	Á ekki við (GUIDEINST_1 ≠ 1)	
		Skrá yfir liði (mörg svör leyfð):	
GUIDETYPE_1		Upplýsingar eða ráðgjöf/aðstoð vegna námstækifæra	
GUIDETYPE_2		Mat á færni og hæfni með prófum, færnigreiningu eða viðtölum	
GUIDETYPE_3		Upplýsingar eða ráðgjöf/aðstoð vegna málsmeðferðar staðfestu/viðurkenningar á færni, hæfni eða fyrri námi	
GUIDETYPE_4		Annars konar upplýsingar eða ráðgjöf/aðstoð	
		Hver GUIDESOURCE_x breyta er kóðuð: 1 ef valin, 2 ef ekki valin, -2 ef á ekki við (GUIDEINST_1 ≠ 1), -1 ef ekki er svarað	
GUIDEMODE		AFHENDINGARMÁTI ÓKEYPIS UPPLÝSINGA EÐA RÁÐGJAFAR/AÐSTOÐAR VEGNA NÁMSTÆKIFÆRA SEM FENGUST Á SÍÐUSTU 12 MÁNUÐUM	GUIDEINST_1 = 1
	0	Enginn af neðanskráðum liðum	
	-1	Ekkert svar	
	-2	Á ekki við (GUIDEINST_1 ≠ 1)	
		Skrá yfir liði (mörg svör leyfð):	

Heiti breytu	Kóði	Lýsing	Sía
GUIDEMODE_1		Samskipti augliti til auglitis	
GUIDEMODE_2		Samskipti við einstakling fyrir milligöngu Nets, símtals, tölvupósts eða annarra miðla	
GUIDEMODE_3		Samskipti við tölvuhugbúnað vegna upplýsinga eða ráðgjafar/aðstoðar (þ.m.t. með sjálfsmatsúrræðum á Netinu)	
GUIDEMODE_4		Engin samskipti, aðeins upplýsingar úr sértæku efni (bókum, veggspjöldum, vefsetrum, dreifiritum, sjónvarpsdagskrá, o.s.frv.)	
		Hver GUIDEMODE_x breyta er kóðuð: 1 ef valin, 2 ef ekki valin, -2 ef á ekki við (GUIDEINST_1 ≠ 1), -1 ef ekki er svarað	

3. Þátttaka í formlegri menntun og þjálfun

Heiti breytu	Kóði	Lýsing	Sía
FED		ÞÁTTTAKA Í FORMLEGU NÁMI Á SÍÐASTLIÐNUM 12 MÁNUÐUM	Allir
	1	Já	
	2	Nei	
FEDNUM		FJÖLDI FORMLEGRA MENNTUNARTILVIKA SEM TEKID VAR ÞÁTT Í Á SÍÐUSTU 12 MÁNUÐUM	Allir
	0	Ekkert (FED = 2)	
	1–99	Fjöldi tilvika	
FEDLEVEL		STIG SÍÐASTA FORMLEGA MENNTUNARTILVIKS	FEDNUM ≥ 1
	100	1. stig í alþjóðlegu menntunarflokkuninni	
	200	2. stig í alþjóðlegu menntunarflokkuninni (þ.m.t. nám á 3. stigi alþjóðlegu menntunarflokkunarinnar sem varir skemur en 2 ár)	
	302	Nám á 3. stigi alþjóðlegu menntunarflokkunarinnar sem varir 2 ár í röð eða lengur (þ.e. aðeins aðgangur að næsta námi á 3. stigi alþjóðlegu menntunarflokkunarinnar)	

Heiti breytu	Kóði	Lýsing	Sía
	303	Nám á 3. stigi alþjóðlegu menntunarflokkunarinnar sem varir 2 ár eða lengur, lokastig eða einungis aðgangur að 4. stigi alþjóðlegu menntunarflokkunarinnar	
	304	3. stig alþjóðlegu menntunarflokkunarinnar með aðgangi að 5., 6. eða 7. stigi alþjóðlegu menntunarflokkunarinnar	
	300	Nám á 3. stigi alþjóðlegu menntunarflokkunarinnar sem varir 2 ár eða lengur, án möguleika á að greina á milli aðgangs að öðrum ISCED-stigum	
	400	4. stig í alþjóðlegu menntunarflokkuninni	
	500	5. stig í alþjóðlegu menntunarflokkuninni	
	600	6. stig í alþjóðlegu menntunarflokkuninni	
	700	7. stig í alþjóðlegu menntunarflokkuninni	
	800	8. stig í alþjóðlegu menntunarflokkuninni	
	-2	Á ekki við (FEDNUM = 0)	
FEDFIELD		SVIÐ SÍÐASTA FORMLEGA MENNTUNARTILVIKS	FEDNUM ≥ 1 og FEDLEVEL = 300 til 800
	0000–9998	Fyrsta stig í flokkun menntunar- og þjálfunarsviða	
	eða valfrjálst	<i>eða undirflokkar í flokkun menntunar- og þjálfunarsviða</i>	
	-1	Ekkert svar	
	-2	Á ekki við (FEDNUM = 0 eða FEDLEVEL ≠ 300 til 800)	
FEDVOC		ÁHERSLA Í SÍÐASTA FORMLEGA MENNTUNARTILVIKI	FEDLEVEL = 300 til 400
	1	Almennt nám	
	2	Starfsnám	
	-1	Ekkert svar	
	-2	Á ekki við (FEDLEVEL ≠ 300 til 400)	

Heiti breytu	Kóði	Lýsing	Sia
FEDSTARTYEAR		ÁRIÐ ÞEGAR SÍÐASTA FORMLEGA MENNTUNARTILVIK HÓFST	$FEDNUM \geq 1$
	4 tölustafir	Árið þegar síðasta formlega menntunartilvik hófst	
	-1	Ekkert svar	
	-2	Á ekki við ($FEDNUM = 0$)	
FEDSTARTMONTH		MÁNUÐURINN ÞEGAR SÍÐASTA FORMLEGA MENNTUNARTILVIK HÓFST	$FEDNUM \geq 1$
	1–12	Mánuðurinn þegar síðasta formlega menntunartilvik hófst	
	-1	Ekkert svar	
	-2	Á ekki við ($FEDNUM = 0$)	
FEDCOMP		FULLNUSTA SÍÐASTA FORMLEGA MENNTUNARTILVIKS	$FEDNUM \geq 1$
	1	Nei, ég hætti áður en ég átti að klára	
	2	Nei, námið stendur enn yfir	
	3	Já, ég lauk námi	
	-1	Ekkert svar	
	-2	Á ekki við ($FEDNUM = 0$)	
FEDDIST		SÍÐASTA FORMLEGA MENNTUNARTILVIKIÐ SKIPULAGT SEM FJARNÁM	$FEDNUM \geq 1$
	1	Já	
	2	Nei	
	-1	Ekkert svar	
	-2	Á ekki við ($FEDNUM = 0$)	
FEDDISTOL		FJARNÁM SKIPULAGT SEM NÁMSKEIÐ Á NETINU	$FEDDIST = 1$
	1	Já	

Heiti breytu	Kóði	Lýsing	Sia
	2	Nei	
	-1	Ekkert svar	
	-2	Á ekki við (FEDDIST ≠ 1)	
FEDOERA		NOTKUN MENNTABRUNNA Á NETINU Í SÍÐASTA FORMLEGA MENNTUNARTILVIKI	$FEDNUM \geq 1$
	1	Mjög oft	
	2	Oft	
	3	Stundum	
	4	Aldrei	
	-1	Ekkert svar	
	-2	Á ekki við (FEDNUM = 0)	
FEDOERB		SAMSKIPTI VIÐ AÐRA EINSTAKLINGA (T.D. KENNARA, NÁMSMENN) MEÐ MILLIGÖNGU NÁMSVEFJA/ GÁTTA Í SÍÐASTA FORMLEGA MENNTUNARTILVIKI	$FEDNUM \geq 1$
	1	Já	
	2	Nei	
	-1	Ekkert svar	
	-2	Á ekki við (FEDNUM = 0)	
FEDREASON		ÁSTÆÐUR ÞÁTTTÖKU Í SÍÐASTA FORMLEGA MENNTUNARTILVIKI	$FEDNUM \geq 1$
	0	Enginn af neðanskráðum liðum	
	-1	Ekkert svar	
	-2	Á ekki við (FEDNUM = 0)	
		Skrá yfir liði (mörg svör leyfð):	
FEDREASON_01a		Til að sinna starfi mínu betur	

Heiti breytu	Kóði	Lýsing	Sía
FEDREASON_01b		Til að bæta framahorfur	
FEDREASON_02		Til að minni líkur verði á vinnumissi	
FEDREASON_03		Til að auka möguleika á því að fá vinnu eða breyta um vinnu eða starfsgrein	
FEDREASON_04		Til að stofna eigið fyrirtæki	
FEDREASON_05		Ég var skyldaður/skylduð til að taka þátt	
FEDREASON_06		Til að öðlast þekkingu eða færni sem nýtist í daglegu lífi mínu	
FEDREASON_07		Til að auka þekkingu eða færni mína um efni sem ég hef áhuga á	
FEDREASON_08		Fá skirteini	
FEDREASON_09		Til að kynnast nýju fólki eða til skemmtunar	
		Hver FEDREASON_x breyta er kóðuð: 1 ef valin, 2 ef ekki valin, -2 ef á ekki við (FEDNUM = 0), -1 ef ekki er svarað	
FEDWORKTIME		SÍÐASTA FORMLEGA MENNTUNARTILVIK Á GREIDDUM VINNUTÍMA (Þ.M.T. Í LAUNUÐU LEYFI EÐA LEYFI VEGNA AFTURBATA)	$FEDNUM \geq 1$
	1	Einungis á greiddum vinnutíma	
	2	Að mestu leyti á greiddum vinnutíma	
	3	Að mestu leyti utan greidds vinnutíma	
	4	Einungis utan greidds vinnutíma	
	5	Ekki í vinnu á þeim tíma	
	-1	Ekkert svar	
	-2	Á ekki við (FEDNUM = 0)	
FEDNBHOURS		HEILDARFJÖLDI KENNSLUSTUNDA Í SÍÐASTA FORMLEGA MENNTUNARTILVIKI	$FEDNUM \geq 1$
	1–9999	Fjöldi kennslustunda	

Heiti breytu	Kóði	Lýsing	Sia
	-1	Ekkert svar	
	-2	Á ekki við (FEDNUM = 0)	
FEDPAID		GREIÐSLA VEGNA KENNSLUGJALDA, SKRÁNINGAR, PRÓFGJALDA, KOSTNAÐAR VIÐ BÓKAKAUP EÐA BÚNAÐAR FYRIR TÆKNINÁM VIÐ SÍÐASTA FORMLEGA MENNTUNARTILVIK	$FEDNUM \geq 1$
	1	Greitt að öllu leyti sjálf(ur)	
	2	Greitt að hluta til sjálf(ur) og að hluta til af öðrum	
	3	Einhver annar greiddi að öllu leyti	
	4	Ókeypis menntunartilvik	
	5	Þú veist það ekki	
	-1	Ekkert svar	
	-2	Á ekki við (FEDNUM = 0)	
FEDPAIDBY		GREIÐSLA AÐ ÖLLU LEYTI EÐA AÐ HLUTA TIL VEGNA KENNSLUGJALDA, SKRÁNINGAR, PRÓFGJALDA, KOSTNAÐAR VIÐ BÓKAKAUP EÐA BÚNAÐAR FYRIR TÆKNINÁM VIÐ SÍÐASTA FORMLEGA MENNTUNARTILVIK MEÐ EFTIRFARANDI HÆTTI:	$FEDNUM \geq 1$ og $FEDPAID = 2$ eða 3
	0	Enginn af neðanskráðum liðum	
	-1	Ekkert svar	
	-2	Á ekki við (FEDNUM = 0 eða (FEDPAID $\neq$ 2 og FEDPAID $\neq$ 3))	
		Skrá yfir liði (mörg svör leyfð):	
FEDPAIDBY_1		Vinnuveitandi eða tilvonandi vinnuveitandi	
FEDPAIDBY_2		Opinber vinnumiðlun	
FEDPAIDBY_3		Aðrar opinberar stofnanir	
FEDPAIDBY_4		Heimilismaður eða skyldmenni	

Heiti breytu	Kóði	Lýsing	Sia
		Hver FEDPAIDBY_x breyta er kóðuð: 1 ef valin, 2 ef ekki valin, -2 ef á ekki við (FEDNUM = 0 eða (FEDPAID ≠ 2 og FEDPAID ≠ 3)), -1 ef ekki er svarað	
FEDUSEA		NÚVERANDI NOTKUN FÆRNI EÐA ÞEKKINGAR SEM FÉKKST VIÐ SÍÐASTA FORMLEGA MENNTUNARTILVIK	FEDNUM ≥ 1
	1	Mikið	
	2	Töluvert	
	3	Mjög lítið	
	4	Ekkert	
	-1	Ekkert svar	
	-2	Á ekki við (FEDNUM = 0)	
FEDUSEB		VÆNTANLEG NOTKUN FÆRNI EÐA ÞEKKINGAR SEM FÉKKST VIÐ SÍÐASTA FORMLEGA MENNTUNARTILVIK	FEDNUM ≥ 1
	1	Mikið	
	2	Töluvert	
	3	Mjög lítið	
	4	Ekkert	
	-1	Ekkert svar	
	-2	Á ekki við (FEDNUM = 0)	
FEDOUTCOME		ÚTKOMA NÝRRAR FÆRNI EÐA ÞEKKINGAR SEM FENGUST VIÐ SÍÐASTA FORMLEGA MENNTUNARTILVIK	FEDNUM ≥ 1
	0	Enginn af neðanskráðum liðum	
	-1	Ekkert svar	

Heiti breytu	Kóði	Lýsing	Síða
	-2	Á ekki við (FEDNUM = 0)	
		Skrá yfir liði (mörg svör leyfð):	
FEDOUTCOME_1		Fengið (nýtt) starf	
FEDOUTCOME_3		Hærra kaup/hærri laun	
FEDOUTCOME_2		Stöðuhækkun	
FEDOUTCOME_4		Ný verkefni	
FEDOUTCOME_5		Betri frammistaða í starfi	
FEDOUTCOME_6		Ástæður af persónulegum toga (kynnast öðru fólki, rifja upp færni í almennum greinum o.s.frv.)	
FEDOUTCOME_7		Engar útkomur enn	
		Hver FEDOUTCOME_x breyta er kóðuð: 1 ef valin, 2 ef ekki valin, -2 ef á ekki við (FEDNUM = 0), -1 ef ekki er svarað	

4. Þátttaka í óformlegri menntun og þjálfun

Heiti breytu	Kóði	Lýsing	Síða
(NFE)		ÞÁTTTAKA Í EINHVERJUM AF EFTIRFARANDI TILVIKUM Í ÞEIM TILGANGI AÐ BÆTA ÞEKKINGU EÐA FÆRNI Á EINHVERJU SVIÐI (Þ.M.T. TÓMSTUNDAIÐJU) Á SÍÐUSTU 12 MÁNUÐUM	Allir
NFECOURSE		a) NÁMSKEIÐ	Allir
	1	Já	
	2	Nei	
NFEWORKSHOP		b) VINNUSMIÐJUR OG MÁLSTOFUR	Allir
	1	Já	
	2	Nei	

Heiti breytu	Kóði	Lýsing	Síða
NFEGUIDEDJT		c) LEIÐBEIND ÞJÁLFUN Á VINNUSTAÐ	Allir
	1	Já	
	2	Nei	
NFELESSON		d) EINKATÍMAR	Allir
	1	Já	
	2	Nei	
NFENUM		FJÖLDI ÓFORMLEGRA MENNTUNAR- OG ÞJÁLFUNARTILVIKA Á SÍÐUSTU 12 MÁNUÐUM	Allir
	0	Engin (NFEOURSE = 2 og NFEWORKSHOP = 2 og NFEGUIDEDJT = 2 og NFELESSON = 2)	
	1–99	Fjöldi tilvika	
		AUÐKENNING Á TILVIKUM (UPP AÐ 7)	
(NFEACT01)		01 — Auðkenning á fyrsta tilviki	
NFEACT01_TYPE		TEGUND TILVIKSINS	$NFENUM \geq 1$
	1	Námskeið	
	2	Vinnusmiðjur og málstofur	
	3	Leiðbeind þjálfun á vinnustað	
	4	Einkatímar	
	-1	Ekkert svar	
	-2	Á ekki við ($NFENUM = 0$)	
NFEACT01_PURP		MARKMIÐ TILVIKSINS	$NFENUM \geq 1$
	1	Í meginatriðum vinnutengt	
	2	Í meginatriðum af persónulegum/ekki vinnutengdum ástæðum	

Heiti breytu	Kóði	Lýsing	Sia
	-1	Ekkert svar	
	-2	Á ekki við (NFENUM = 0)	
NFEACT01_ WORKTIME		NÁMSTILVIKIÐ FÓR FRAM, AÐ ÖLLU EÐA MESTU LEYTI, Á GREIDDUM VINNUTÍMA (Þ.M.T. Í LAUNUÐU LEYFI OG VEGNA AFTURBATAR)	NFENUM ≥ 1
	1	Já	
	2	Nei (þ.m.t. ekki í vinnu á þeim tíma)	
	-1	Ekkert svar	
	-2	Á ekki við (NFENUM = 0)	
NFEACT01_ PAIDBY		VINNUVEITANDI GREIDDI AÐ HLUTA TIL EÐA ÖLLU LEYTI FYRIR NÁMSTILVIKIÐ	NFENUM ≥ 1
	1	Já	
	2	Nei (þ.m.t. ekki í vinnu á þeim tíma)	
	-1	Ekkert svar	
	-2	Á ekki við (NFENUM = 0)	
(NFEACT02)		02 — Auðkenning á öðru tilvikinu	NFENUM ≥ 2
NFEACT02_TYPE		Kóðað eins og (NFEACT01)	
NFEACT02_PURP		Kóðað eins og (NFEACT01)	
NFEACT02_ WORKTIME		Kóðað eins og (NFEACT01)	
NFEACT02_PAIDBY		Kóðað eins og (NFEACT01)	
(NFEACT03)		03 — Auðkenning á þriðja tilvikinu	NFENUM ≥ 3
NFEACT03_TYPE		Kóðað eins og (NFEACT01)	
NFEACT03_PURP		Kóðað eins og (NFEACT01)	
NFEACT03_ WORKTIME		Kóðað eins og (NFEACT01)	
NFEACT03_PAIDBY		Kóðað eins og (NFEACT01)	

Heiti breytu	Kóði	Lýsing	Sia
(NFEACT04)		04 — Auðkenning á fjórða tilvikinu	NFENUM ≥ 4
NFEACT04_TYPE		Kóðað eins og (NFEACT01)	
NFEACT04_PURP		Kóðað eins og (NFEACT01)	
NFEACT04_WORKTIME		Kóðað eins og (NFEACT01)	
NFEACT04_PAIDBY		Kóðað eins og (NFEACT01)	
(NFEACT05)		05 — Auðkenning á fimmta tilvikinu	NFENUM ≥ 5
NFEACT05_TYPE		Kóðað eins og (NFEACT01)	
NFEACT05_PURP		Kóðað eins og (NFEACT01)	
NFEACT05_WORKTIME		Kóðað eins og (NFEACT01)	
NFEACT05_PAIDBY		Kóðað eins og (NFEACT01)	
(NFEACT06)		06 — Auðkenning á sjötta tilvikinu	NFENUM ≥ 6
NFEACT06_TYPE		Kóðað eins og (NFEACT01)	
NFEACT06_PURP		Kóðað eins og (NFEACT01)	
NFEACT06_WORKTIME		Kóðað eins og (NFEACT01)	
NFEACT06_PAIDBY		Kóðað eins og (NFEACT01)	
(NFEACT07)		07 — Auðkenning á sjöunda tilvikinu	NFENUM ≥ 7
NFEACT07_TYPE		Kóðað eins og (NFEACT01)	
NFEACT07_PURP		Kóðað eins og (NFEACT01)	
NFEACT07_WORKTIME		Kóðað eins og (NFEACT01)	
NFEACT07_PAIDBY		Kóðað eins og (NFEACT01)	
NFERAND1		KÓÐI FYRSTA TILVIKSINS SEM VALIÐ ER MEÐ SLEMBIÚRTAKI	NFENUM ≥ 1
	01–07	Auðkenniskóði fyrsta tilviksins sem valið er með slembiúrtaki (kóði tilviksins eins og hann er í breytunum NFEACTxx)	
	-2	Á ekki við (NFENUM = 0)	

Heiti breytu	Kóði	Lýsing	Sía
NFERAND1_TYPE		Eins og greint er frá í NFEACT01_TYPE til NFEACT07_TYPE fyrir fyrsta tilvikið sem valið er með slembiúrtaki	
NFEFIELD1		SVIÐ FYRSTA TILVIKSINS	NFERAND1 $\neq$ -2
	0000–9998	Fyrsta stig í flokkun menntunar- og þjálfunarsviða	
	eða valfrjálst	<i>eða undirflokkar í flokkun menntunar- og þjálfunarsviða.</i>	
	-2	Á ekki við (NFERAND1 = -2)	
NFEDIST1		FYRSTA TILVIKIÐ SKIPULAGT SEM FJARNÁM	NFENUM $\geq$ 1
	1	Já	
	2	Nei	
	-1	Ekkert svar	
	-2	Á ekki við (NFENUM = 0)	
NFEDISTOL1		FJARNÁM FYRIR FYRSTA TILVIKIÐ SKIPULAGT SEM NÁMSKEIÐ Á NETINU	NFEDIST1 = 1
	1	Já	
	2	Nei	
	-1	Ekkert svar	
	-2	Á ekki við (NFEDIST1 $\neq$ 1)	
NFEOERA1		NOTKUN MENNTABRUNNA Á NETINU Í FYRSTA MENNTUNARTILVIKINU	NFENUM $\geq$ 1
	1	Já	
	2	Nei	
	-1	Ekkert svar	
	-2	Á ekki við (NFENUM = 0)	

Heiti breytu	Kóði	Lýsing	Sia
NFEOERB1		SAMSKIPTI VIÐ AÐRA EINSTAKLINGA (T.D. KENNARA, NÁMSMENN) MEÐ MILLIGÖNGU NÁMSVEFJA/GÁTTA Í FYRSTA MENNTUNARTILVIKINU	$NFENUM \geq 1$
	1	Já	
	2	Nei	
	-1	Ekkert svar	
	-2	Á ekki við ($NFENUM = 0$)	
NFEREASON1		ÁSTÆÐUR ÞÁTTTÖKU Í FYRSTA TILVIKI	$NFERAND1 \neq -2$
	0	Enginn af neðanskráðum liðum	
	-1	Ekkert svar	
	-2	Á ekki við ($NFERAND1 = -2$)	
		Skrá yfir liði (mörg svör leyfð):	
NFEREASON1_01a		Til að sinna starfi mínu betur	Vinnutengd tilvik
NFEREASON1_01b		Til að bæta framahorfur	Vinnutengd tilvik
NFEREASON1_02		Til að minni líkur verði á vinnumissi	Vinnutengd tilvik
NFEREASON1_03		Til að auka möguleika á því að fá vinnu eða breyta um vinnu eða starfsgrein	Vinnutengd tilvik
NFEREASON1_04		Til að stofna eigið fyrirtæki	Vinnutengd tilvik
NFEREASON1_13		Vegna skipulagslegra og/eða tæknilegra breytinga á vinnustað	Vinnutengd tilvik
NFEREASON1_11		Krafist af vinnuveitanda eða samkvæmt lögum	
NFEREASON1_06		Til að öðlast þekkingu eða færni sem nýtist í daglegu lífi mínu	
NFEREASON1_07		Til að auka þekkingu eða færni mína um efni sem ég hef áhuga á	
NFEREASON1_08		Fá skirteini	
NFEREASON1_09		Til að kynnast nýju fólki eða til skemmtunar	

Heiti breytu	Kóði	Lýsing	Sía
NFEREASON1_10		Af heilsufarsástæðum	
NFEREASON1_12		Til að geta sinnt sjálfbærðisþörfum betur	
		Hver NFEREASON1_x breyta er kóðuð: 1 ef valin, 2 ef ekki valin, -2 ef á ekki við (NFERAND1 = -2), -1 ef ekki er svarað	
NFENBHOURS1		HEILDARFJÖLDI KENNSLUSTUNDA Í FYRSTA MENNTUNARTILVIKI	NFERAND1 ≠ -2
	1–9999	Fjöldi kennslustunda	
	-1	Ekkert svar	
	-2	Á ekki við (NFERAND1 = -2)	
NFEPROVIDER1		VEITANDI FYRSTA MENNTUNARTILVIKSINS	NFERAND1 ≠ -2
	1	Formleg menntastofnun	
	2	Óformlegar mennta- eða þjálfunarstofnanir	
	3	Viðskiptastofnun þar sem menntun og þjálfun er ekki meginstarfsemin (t.d. birgjar búnaðar)	
	4	Vinnuveitandi	
	5	Samtök vinnuveitenda, verslunarráð	
	6	Stéttarfélög	
	7	Félög sem eru ekki rekin í hagnaðarskyni, t.d. menningarfélag, stjórnmálaflokkur	
	8	Einstaklingar (t.d. námsmenn sem stunda einkakennslu)	
	9	Stofnun sem stundar ekki viðskipti og hefur hvorki menntun né þjálfun að meginstarfsemi (t.d. bókasöfn, söfn, prestar)	
	10	Annað	
	-1	Ekkert svar	
	-2	Á ekki við (NFERAND1 = -2)	

Heiti breytu	Kóði	Lýsing	Sía
NFECERT1		SKÍRTEINI SEM FENGID VAR EFTIR FYRSTA MENNTUNARTILVIK	NFERAND1 ≠ -2
	1	Já, vinnuveitandinn eða fagaðilar krefjast þess eða það er samkvæmt lögum	
	2	Já, vinnuveitandinn eða fagaðilar krefjast þess ekki eða það er ekki samkvæmt lögum	
	3	Nei (viðurkenning á viðveru)	
	-1	Ekkert svar	
	-2	Á ekki við (NFERAND1 = -2)	
NFEPAID1		GREIÐSLA VEGNA KENNSLUGJALDA, SKRÁNINGAR, PRÓFGJALDA, KOSTNAÐAR VIÐ BÓKAKAUP EÐA BÚNAÐAR FYRIR TÆKNINÁM	NFERAND1 ≠ -2
	1	Greitt að öllu leyti sjálf(ur)	
	2	Greitt að hluta til sjálf(ur) og að hluta til af öðrum	
	3	Einhver annar greiddi að öllu leyti	
	4	Ókeypis menntunartilvik	
	5	Þú veist það ekki	
	-1	Ekkert svar	
	-2	Á ekki við (NFERAND1 = -2)	
NFEPAIDBY1		GREIÐSLA AÐ ÖLLU LEYTI EÐA AÐ HLUTA TIL VEGNA KENNSLUGJALDA, SKRÁNINGAR, PRÓFGJALDA, KOSTNAÐAR VIÐ BÓKAKAUP EÐA BÚNAÐAR FYRIR TÆKNINÁM FYRIR FYRSTA MENNTUNARTILVIKIÐ	NFERAND1 ≠ -2 og NFEPAID1 = 2 eða 3
	0	Enginn af neðanskráðum liðum	
	-1	Ekkert svar	
	-2	Á ekki við (NFERAND1 = -2 eða (NFEPAID1 ≠ 2 eða 3))	
		Skrá yfir liði (mörg svör leyfð):	
NFEPAIDBY1_1		Vinnuveitandi eða tilvonandi vinnuveitandi	
NFEPAIDBY1_2		Opinberar vinnumiðlanir	
NFEPAIDBY1_3		Aðrar opinberar stofnanir	

Heiti breytu	Kóði	Lýsing	Sía
NFEPAIDBY1_4		Heimilismaður eða skyldmenni	
		Hver NFEPAIDBY1_x breyta er kóðuð: 1 ef valin, 2 ef ekki valin, -2 ef á ekki við (NFERAND1 = -2 eða (NFEPAID1 ≠ 2 eða 3)), -1 ef ekki er svarað	
NFEPAIDVAL1		KOSTNAÐUR SEM HEIMILISMAÐUR EÐA SKYLDMENNI GREIÐIR EÐA VIÐKOMANDI GREIÐIR SJÁLFUR VEGNA KENNSLUGJALDA, SKRÁNINGAR, PRÓFGJALDA, BÓKAKAUPA OG/EÐA BÚNAÐAR FYRIR TÆKNINÁM VEGNA FYRSTA MENNTUNARTILVIKS	NFEPAID1 = 1 eða NFEPAID1 = 2 eða (NFEPAID1 = 3 og NFEPAIDBY1_4 = 1)
		Í evrum	
	-1	Ekkert svar	
	-2	Á ekki við [NFEPAID1 ≠ 1 eða NFEPAID1 ≠ 2 eða (NFEPAID1 = 3 og NFEPAIDBY1_4 ≠ 1)]	
NFEUSEA1		NÚVERANDI NOTKUN FÆRNI EÐA ÞEKKINGAR SEM FÉKKST Í FYRSTA MENNTUNARTILVIKI	NFERAND1 ≠ -2
	1	Mikið	
	2	Töluvert	
	3	Mjög lítið	
	4	Ekkert	
	-1	Ekkert svar	
	-2	Á ekki við (NFERAND1 = -2)	
NFEUSEB1		VÆNTANLEG NOTKUN FÆRNI EÐA ÞEKKINGAR SEM FÉKKST Í FYRSTA MENNTUNARTILVIKI	NFERAND1 ≠ -2
	1	Mikið	
	2	Töluvert	
	3	Mjög lítið	
	4	Ekkert	
	-1	Ekkert svar	
	-2	Á ekki við (NFERAND1 = -2)	

Heiti breytu	Kóði	Lýsing	Sía
NFEOUTCOME1		ÚTKOMUR NÝRRAR FÆRNI EÐA ÆKKINGAR SEM FENGUST Í FYRSTA FORMLEGA MENNTUNARTILVIKI	NFERAND1 ≠ -2
	0	Enginn af neðanskráðum liðum	
	-1	Ekkert svar	
	-2	Á ekki við (NFERAND1 = -2)	
		Skrá yfir liði (mörg svör leyfð):	
NFEOUTCOME1_1		Fengið (nýtt) starf	
NFEOUTCOME1_3		Hærra kaup/hærri laun	
NFEOUTCOME1_2		Stöðuhækkun	
NFEOUTCOME1_4		Ný verkefni	
NFEOUTCOME1_5		Betri frammistaða í starfi	
NFEOUTCOME1_6		Ástæður af persónulegum toga (kynnast öðru fólki, rifja upp færni í almennum greinum o.s.frv.)	
NFEOUTCOME1_7		Engar útkomur enn	
		Hver NFEOUTCOME1_x breyta er kóðuð: 1 ef valin, 2 ef ekki valin, -2 ef á ekki við (NFERAND1 = -2), -1 ef ekki er svarað	
NFERAND2		KÓÐI ANNARS MENNTUNARTILVIKS VALIÐ MEÐ SLEMBIÚRTAKI Breytur og kóðun hliðstæð við NFERAND1	

5. Erfiðleikar við þátttöku í formlegri og óformlegri menntun og þjálfun

Heiti breytu	Kóði	Lýsing	Sía
DIFFICULTY		ERFIÐLEIKAR VARÐANDI ÞÁTTTÖKU (EÐA MEIRI ÞÁTTTÖKU) Í FORMLEGRI OG ÓFORMLEGRI MENNTUN OG ÞJÁLFUN Á SÍÐUSTU 12 MÁNUÐUM	Allir
	1	Einstaklingur tók þátt í formlegri eða óformlegri menntun og þjálfun en vildi ekki taka meiri þátt	
	2	Einstaklingur tók þátt í formlegri eða óformlegri menntun og þjálfun og vildi taka meiri þátt	
	3	Einstaklingur tók ekki þátt í formlegri eða óformlegri menntun og þjálfun og vildi ekki taka þátt	

Heiti breytu	Kóði	Lýsing	Sía
	4	Einstaklingur tók ekki þátt í formlegri eða óformlegri menntun og þjálfun en vildi taka þátt	
	-1	Ekkert svar	
NEED		ENGIN ÞÖRF FYRIR (FREKARI) MENNTUN OG ÞJÁLFUN	DIFFICULTY = 1 eða 3
	1	Já	
	2	Nei	
	-1	Ekkert svar	
	-2	Á ekki við (DIFFICULTY ≠ 1 eða 3)	
DIFFTYPE		TEGUND ERFIDLEIKA	(DIFFICULTY = 2 eða 4) eða NEED = 2
	0	Enginn af neðanskráðum liðum	
	-1	Ekkert svar	
	-2	Á ekki við [(DIFFICULTY ≠ 2 eða 4) og NEED ≠ 2]	
		Skrá yfir liði (mörg svör leyfð):	
DIFFTYPE_01		Erfiðleikar 01 — Inntökuskilyrði	
DIFFTYPE_02		Erfiðleikar 02 — Kostnaður	
DIFFTYPE_03		Erfiðleikar 03 — Skortur á stuðningi vinnuveitanda eða skortur á stuðningi opinberra aðila	
DIFFTYPE_04		Erfiðleikar 04 — Stundaskrá	
DIFFTYPE_05		Erfiðleikar 05 — Fjarlægð	
DIFFTYPE_06		Erfiðleikar 06 — Enginn aðgangur að tölvu eða Neti	
DIFFTYPE_07		Erfiðleikar 07 — Fjölskylduábyrgð	
DIFFTYPE_08a		Erfiðleikar 08a — Heilsufar	
DIFFTYPE_08b		Erfiðleikar 08b — Aldur	
DIFFTYPE_09		Erfiðleikar 09 — Aðrar persónulegar ástæður	
DIFFTYPE_10		Erfiðleikar 10 — Ekki viðeigandi menntunar- eða þjálfunartilvik	

Heiti breytu	Kóði	Lýsing	Sía
DIFFTYPE_12		Erfiðleikar 12 — Fyrri reynsla af námi var neikvæð	
		Hver DIFFTYPE_xx breyta er kóðuð: 1 ef valin, 2 ef ekki valin, -2 ef á ekki við (DIFFICULTY ≠ 2 eða 4), -1 ef ekki er svarað	
DIFFMAIN		MIKILVÆGUSTU ERFIÐLEIKARNIR	(DIFFICULTY = 2 eða 4) eða NEED = 2
	3 tölustafir	Kóði yfir ástæðurnar frá 1 til 12 (kóði yfir erfiðleikana eins og í DIFFTYPE breytunni)	
	-2	Á ekki við [(DIFFICULTY ≠ 2 eða 4) og NEED ≠ 2]	
	-1	Ekkert svar	

6. Þátttaka í formlausu námi

Heiti breytu	Kóði	Lýsing	Sía
(INF)		ÞÁTTTAKA Í EFTIRFARANDI ÖÐRUM TILVIKUM Á SÍÐUSTU 12 MÁNUÐUM (NÁM AF ÁSETNINGI TIL AÐ BÆTA ÞEKKINGU EÐA FÆRNI Á VINNUSTAÐ EÐA Í FRÍTÍMA)	Allir
INFAMILY		LÆRT AF AÐSTANDANDA, VINI EÐA SAMSTARFSMANNI	
	1	Já	
	2	Nei	
INFMATERIAL		LÆRT MEÐ NOTKUN PRENTAÐS EFNIS (BÆKUR, FAGTÍMARIT, O.S.FR.V.)	
	1	Já	
	2	Nei	
INFCOMPUTER		NÁM MEÐ NOTKUN TÖLVU (NETTENGÐ EÐA ÓNETTENGÐ)	
	1	Já	
	2	Nei	
INFMEDIA		NÁM MEÐ MILLIGÖNGU SJÓNVARPS/ÚTVARPS/MYNDBANDS	
	1	Já	

Heiti breytu	Kóði	Lýsing	Sía
	2	Nei	
INFMUSEUM		NÁM MEÐ SKOÐUNARFERÐUM MEÐ LEIÐSÖGUMANNI Á SÖFN EÐA Á STADI SÖGULEGRA MINJA, NÁTTÚRUMINJA OG ATVINNULEGRA MINJA	
	1	Já	
	2	Nei	
INFLIBRARIES		NÁM MEÐ HEIMSÓKNUM Á LÆRDÓMSSETUR (Þ.M.T. BÓKASÖFN)	
	1	Já	
	2	Nei	

7. Tungumál

Heiti breytu	Kóði	Lýsing	Sía
LANGMOTHER		MÓÐURMÁL	Allir
		Kóði er byggður á ISO-landaflokkuninni	
	2 tölustafir	Fyrsta tungumál	
	2 tölustafir	Annað tungumál (00 ef ekkert)	
LANGUSED		ÖNNUR TUNGUMÁL AÐ UNDANSKILDU(M) MÓÐURMÁLI/UM	Allir
	0–99	Fjöldi annarra tungumála	
	-1	Ekkert svar	
LANGUSED_1	2 tölustafir	1 — Kóði fyrsta tungumáls eða 00 (enginn)	
LANGUSED_2	2 tölustafir	2 — Kóði annars tungumáls eða 00 (enginn)	
LANGUSED_3	2 tölustafir	3 — Kóði þriðja tungumáls eða 00 (enginn)	
LANGUSED_4	2 tölustafir	4 — Kóði fjórða tungumáls eða 00 (enginn)	
LANGUSED_5	2 tölustafir	5 — Kóði fimmta tungumáls eða 00 (enginn)	
LANGUSED_6	2 tölustafir	6 — Kóði sjötta tungumáls eða 00 (enginn)	
LANGUSED_7	2 tölustafir	7 — Kóði sjöunda tungumáls eða 00 (enginn)	

Heiti breytu	Kóði	Lýsing	Sía
		Hver LANGUSED_x breyta er kóðuð á grunni ISO-landaflokkunarinnar	
LANGBEST1		FYRSTA TUNGUMÁLID SEM VIÐKOMANDI HEFUR BEST VALD Á (MÓÐURMÁL UNDANSKILID/N)	LANGUSED ≠ 0, -1
		Byggt á ISO-landaflokkuninni	
	2 tölustafir	Fyrsta tungumál (tveggja tölustafa kóði)	
	-1	Ekkert svar	
	-2	Á ekki við (LANGUSED = 0, -1)	
LANGLEVEL1		KUNNÁTTA Í FYRSTA TUNGUMÁLINU SEM VIÐKOMANDI HEFUR BEST VALD Á (MÓÐURMÁL UNDANSKILID/N)	LANGBEST1 ≠ -1, -2
	0	Ég skil einungis og get notað nokkur orð og orðasambönd.	
	1	Ég get skilið og notað algengustu hversdagsleg orðatiltæki. Ég nota tungumál í tengslum við kunnuglega hluti og aðstæður.	
	2	Ég get skilið grundvallaratriðin í skýru máli og búið til einfaldan texta. Ég get lýst reynslu og atburðum og miðlað þeim nokkuð reiprennandi.	
	3	Ég get skilið margs konar krefjandi texta og notað tungumálið á sveigjanlegan hátt. Ég hef nær fullkomið vald á tungumálinu.	
	-1	Ekkert svar	
	-2	Á ekki við (LANGBEST1 = -1, -2)	
LANGBEST2		ANNAÐ TUNGUMÁLID SEM VIÐKOMANDI HEFUR BEST VALD Á (MÓÐURMÁL UNDANSKILID/N)	LANGUSED ≠ 0, 1, -1
		Byggt á ISO-landaflokkuninni	
	2 tölustafir	Annað tungumál (tveggja tölustafa kóði)	
	-1	Ekkert svar	
	-2	Á ekki við (LANGUSED = 0, 1, -1)	

Heiti breytu	Kóði	Lýsing	Sía
LANGLEVEL2		KUNNÁTTA Í ÖÐRU TUNGUMÁLINU SEM VIÐKOMANDI HEFUR BEST VALD Á (AÐ UNDANSKILDU/M MÓÐURMÁLI/ UM)	LANGBEST2 ≠ -1, -2
		Kóðað sem LANGLEVEL1	

*II. VIÐAUKI***Úrtaks- og nákvæmniskröfur**

1. Gögn annarrar fullorðinsfræðslukönnunarinnar skulu grundvallast á líkindaúrtaki sem er dæmigert fyrir hvert land.

Reikna ætti vægisstuðlana út einkum með tilliti til valfíkinda og tiltækra ytri gagna sem varða dreifingu fólksfjöldans sem kannaður er eftir kynferði, aldursflokkum (25–34, 35–54, 55–64), menntun (í mesta lagi menntun á unglingsstigi (ISCED-stig 1 eða neðar, ISCED-stig 2 og ISCED-stig 3 sem tekur minna en tvö ár), á framhaldsskólastigi (ISCED-stig 3 og 4), háskólastigi (stig 5 til 8), atvinnu (í eða án vinnu), svæði (II. flokkur hagskýrslusvæða), þar sem slík ytri gögn eru talin vera nægjanlega áreiðanleg á landsvísu.

2. Samkvæmt viðauka við reglugerð (EB) nr. 452/2008 skal úrtaksstærð annarrar fullorðinsfræðslukönnunarinnar ákveðin á grundvelli krafna um nákvæmni, sem skal ekki krefjast þess að raunúrtak í hverju landi sé stærra en 5000 einstaklingar, reiknað út frá þeirri forsendu að um einfalt slembiúrtak sé að ræða.

Raunsekkjumörk fyrir vísinn sem nefndur er í 3. lið skulu ekki fara yfir efri mörkin sem mælt er fyrir um í 3. málsgrein nema að raunúrtaks yfir 5000 einstaklinga sé krafist á landsvísu. Stærð umbeðins raunúrtaks í hverju landi skal vera 5000 einstaklingar í síðara tilfellinu.

3. Hanna ætti aðra fullorðinsfræðslukönnunina þannig að mat á raunsekkjumörkum verði ekki hærra en 1,4% af áætluðu þátttökuhlutfalli í óformlegri menntun og hjálfun fyrir heildarviðmiðunarþýðið á aldrinum 25–64 ára.

Slakað er á þessum kröfum til 1,7% viðmiðunarmarka fyrir lönd þar sem þýðið á aldrinum 25–64 ára er á bilinu ein milljón til þriggja og hálfrar milljónar.

Slakað er á þessum kröfum til 2,0% viðmiðunarmarka fyrir lönd þar sem þýðið á aldrinum 25–64 ára er undir ein milljón.

4. Raunsekkjumörkin, sem um getur í 3. lið, eru hálf lengd 95% öryggisbilsins.

Aðlaga ætti stærð raunúrtaks í hverju landi að áhrifum aðferðar við töku úrvals og fyrirhugað brottfall úrtakseiningar til að ákvarða eiginlega úrtaksstærð á áætlunarstiginu.

Kröfur þessar gilda um úrtak íbúa á aldrinum 25–64 ára. Ef um er að ræða lönd þar sem kröfur til rannsóknarinnar eru viðtækari þarf að hanna úrtakið þannig að tryggt sé að mælingar á íbúum á aldrinum 25–64 séu í samræmi við nákvæmniskröfur sem settar eru fram hér að ofan.

*III. VIÐAUKI***Gæðakröfur og stöðluð gæðaskýrsla**

Leggja skal fram staðlaða gæðaskýrslu í samræmi við staðlað gæðaskýrsluskipulag evrópska hagskýrslukerfisins. Sérstaka athygli skal veita mikilvægi, áreiðanleika, tímanleika og stundvísi, aðgengi og skýrleika, samanburðarhæfi og samræmi í samræmi við d-lið 1. mgr. 4. gr. reglugerðar (EB) nr. 452/2008.

Aðildarríki skulu leggja fram staðlaða gæðaskýrslu eins og hún er skilgreind í 6. gr. þessarar reglugerðar. Til þess skulu þau nota afhendingarsniðin sem framkvæmdastjórnin (Hagstofa Evrópusambandsins) lætur í té. Afrit af landsbundna spurningalistanum skal fylgja skýrslunni.

Viðmið staðalgæðanna skulu gilda eins og hér segir.

1. MIKILVÆGI

- Framkvæmd könnunarinnar og að hve miklu leyti hagtöluupplýsingar uppfylla þarfir núverandi og hugsanlegra notenda.
- Lýsing á notendum og flokkun þeirra.
- Einstaklingsbundnar þarfir hvers notendahóps.
- Hvort og að hve miklu leyti þessar þarfir hafa verið uppfylltar.

2. NÁKVÆMNI**2.1. Úrtaksskekkjur**

- Lýsing á úrtakssniðinu og raunúrtakinu.
- Lýsing á útreikningum endanlegra vægisstuðla, þ.m.t. líkan fyrir brottfall og hjálparbreytur sem eru notaðar.
- Frávíksstuðull stikamats samkvæmt lagskiptingu úrtaksins að því er varðar viðkomandi vísa sem skráðir eru í 3. tölulið II. viðauka.
- Hugbúnaður fyrir dreifnimat.
- Lýsing á hjálparbreytum eða notuðum upplýsingum.
- Með tilliti til greiningar á brottfalli, lýsingar á bjögunum í úrtakinu og niðurstöðunum.

2.2. Aðrar skekkjur en úrtaksskekkjur**2.2.1. Þekjuskekkjur**

- Lýsing á skránni sem notuð er fyrir úrtakið og gæði hennar í heild.
- Upplýsingar sem koma fram í skránni og hve oft hún er uppfærð.
- Skekkjur sem stafa af ósamræmi milli úrtaksrammans og markþýðisins og undirþýðanna (ofþekja, vanþekja, rangflokkun).
- Aðferðir sem notaðar eru til að afla þessara upplýsinga.
- Skýringar á úrvinnslu rangflokkan.

2.2.2. Mælingarskekkjur

Mat á skekkjum sem áttu sér stað á stigi gagnasöfnunar og stafa t.d. af:

- Hönnun spurningalistans (niðurstöður forprófana eða rannsóknarstofuaðferða, aðferð við spurningar).
- Skýrslugjafareiningu/svaranda (viðbrögð svaranda)

- Gagnasöfnunarúrræðum og notkun stjórnsýslugagna (samræming milli stjórnsýsluupplýsinga og þátta í könnuninni, t.d. viðmiðunartímabils, teltækileika einstakra gagna).
- Gagnasöfnunaraðferðum.

2.2.3. Úrvinnsluskekkjur

Lýsing á gagnaleiðréttingarvinnslu:

- Gagnavinnslukerfi og –búnaður sem er notaður.
- Skekkjur við kóðun, lagfæringar, útreikning voga og töflugerð o.s.frv.
- Gæðakönnun á heildar/deildarstigi (e. *macro/micro level*).
- Leiðréttingar og mistök við lagfæringar eru sundurliðuð í „gildi vantar“, „skekkjur“ og „frávik“.

2.2.4. Brottfallsskekkjur

Lýsing á ráðstöfununum sem teknar eru til að hafa aftur samband við svaranda:

- Svarhlutfall úrtakseininga og hlutfall útfylltra breyta.
- Mat á brottfalli úrtakseininga og gagnagöt.
- Ítarleg skýrsla um útreikning, þ.m.t. aðferðir við tilreikning og/eða endurútreikning vægis.
- Aðferðafræðilegar skýringar og niðurstöður brottfallsgreiningar eða aðrar aðferðir til að meta áhrif brottfalls.

3. TÍMANLEIKI OG STUNDVÍSI

Tafla með dagsetningum sem sýna hvenær eftirtaldir áfangar hófust og hvenær þeim lauk: gagnasöfnun, ítrekanir og eftirfylgni, prófun gagna og lagfæringar, frekari staðfesting og tilreikningur, brottfallskönnun (þar sem við á), mat og sending gagna til Hagstofu Evrópusambandsins og miðlun landsbundinna niðurstaðna.

4. AÐGENGI OG SKÝRLEIKI

- Skilyrði fyrir aðgang að upplýsingum.
- Áætlun fyrir miðlun niðurstaðna.
- Afrit af aðferðafræðilegum skjölum í tengslum við hagtölur sem lagðar eru fram.

5. SAMANBURÐARHÆFI

Aðildarlönd skulu gera athugasemdir, eftir því sem við á og skiptir máli, um:

- Frávik frá evrópska spurningalistanum og skilgreiningunum.
- Hvort tengsl voru milli könnunarinnar og annarrar landskönnunar.
- Að hve miklu leyti könnunin var gerð með notkun gagna sem voru til í skrá.
- Lýsingu á því hvernig kröfum þessarar reglugerðar hefur verið fullnægt til að hægt sé að leggja mat á sambærileika gagnanna.

6. SAMRÆMI

- Samanburður á hagtölum um sama fyrirbæri eða lið úr öðrum könnunum eða heimildum.
- Lýsing á því hvernig kröfum þessarar reglugerðar hefur verið fullnægt til að hægt sé að leggja mat á landfræðilegan sambærileika gagnanna.

7. KOSTNAÐUR OG FYRIRHÖFN

Athugun á fyrirhöfn og ávinningi í viðkomandi landi með því að meta eftirfarandi til dæmis:

- Meðaltíma til að svara spurningalistanum.
- Erfiðar spurningar eða einingar frá könnuninni.
- Vandamál við flokkun og skilgreiningu námstílvika, vandkvæði er varða aðra flokkun.
- Hvaða breytur hafa komið mest/minnst að gagni við gagnasöfnun um þátttöku fullorðinna í ævinámi.
- Áætlaða eða raunverulega ánægju gagnanotenda í viðkomandi landi.
- Svarbyrði.

Viðleitni til að draga úr svarbyrði.

**FRAMSELD REGLUGERÐ FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR
(ESB) 2015/1557****2016/EES/18/43****frá 13. júlí 2015****um breytingu á reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 543/2009 um hagskýrslur um
nytjaplöntur (*)**

FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUSAMBANDSINS HEFUR,

með hliðsjón af sáttmálanum um starfshætti Evrópusambandsins,

með hliðsjón af reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 543/2009 frá 18. júní 2009 um hagskýrslur um nytjaplöntur og niðurfellingu á reglugerðum ráðsins (EBE) nr. 837/90 og (EBE) nr. 959/93 ⁽¹⁾, einkum 2. mgr. 6. gr.,*og að teknu tilliti til eftirfarandi:*

- 1) Með reglugerð (EB) nr. 543/2009 er settur nýr rammi fyrir samanburðarhæfa evrópska hagskýrslugerð um árlega uppskeru.
- 2) Í kjölfar reglubundinnar endurskoðunar á reglugerð (EB) nr. 543/2009 er talið nauðsynlegt vegna samanburðarhæfis að uppfæra sum heiti breytanna og skilgreiningarnar til að þeim sé beitt og þau skilin með samræmdum hætti.
- 3) Leggja ætti niður skráðar breytur sem eru orðnar úreltar.
- 4) Þar sem gögn um landsframleiðslu ættu að vera sambærileg ætti að bæta við rakastigi við gerð sumra flokka fyrir plöntur sem eru skornar áður en þær verða fullþroska.
- 5) Því ætti að breyta reglugerð (EB) nr. 543/2009 til samræmis við það.

SAMÞYKKT REGLUGERÐ ÞESSA:

1. gr.

Í stað viðaukans við reglugerð (EB) nr. 543/2009 komi viðaukinn við þessa reglugerð.

*2. gr.*Reglugerð þessi öðlast gildi á tuttugasta degi eftir að hún birtist í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins*.

Reglugerð þessi er bindandi í heild sinni og gildir í öllum aðildarríkjunum án frekari lögfestingar.

Gjört í Brussel 13. júlí 2015.

Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar,

Jean-Claude JUNCKER

forseti.

(*) Þessi ESB-gerð birtist í Stjtið. ESB L 244, 19.9.2015, bls. 11. Hennar var getið í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 36/2016 frá 5. febrúar 2016 um breytingu á XXI. viðauka (Hagskýrslugerð) við EES-samninginn, biður birtingar.

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 167, 29.6.2009, bls. 1.

VIÐAUKI

Tafla 1

Nýttjaplöntur af akurlandi

A-HLUTI

Breytur	Athendingarfrestir	Ræktunarlönd (1000 hektarar)							Uppsokrin framleiðsla (1000 tonn)				Afrakstur (100 kg/ha)
		31. jan. árið n	30. jún. árið n	31. ág. árið n	30. sept. árið n	31. jan. árið n + 1	30. sept. árið n + 1	31. jan. árið n + 1	30. sept. árið n	31. okt. árið n	31. jan. árið n + 1	30. sept. árið n + 1	
	Frestur númer	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	
		Aðildarríki yfir viðmiðunar- mörkum	Aðildarríki yfir viðmiðunar- mörkum	Aðildarríki yfir viðmiðunar- mörkum	Öll aðildarríki	Öll aðildarríki	Öll aðildarríki	Öll aðildarríki	Öll aðildarríki	Öll aðildarríki	Öll aðildarríki	Öll aðildarríki	Aðildarríki yfir viðmiðunar- mörkum
		—	—	—	—	x	R	—	—	x	x	R	—
		—	—	—	—	x	x	—	—	x	x	x	—
		—	x	x	x	x	R	x	x	x	x	R	x
		x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
		x	x	x	x	x	R	x	x	x	x	R	x
		x	x	x	x	x	R	x	x	x	x	R	x
		—	x	x	x	x	R	x	x	x	x	R	x
		x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
		—	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
		—	—	—	—	x	x	—	—	x	x	x	—
		—	x	x	x	x	R	x	x	x	x	R	x
		x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
		—	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
		—	—	—	—	x	x	—	—	x	x	x	—
		—	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
		—	—	—	—	x	x	—	—	x	x	x	—
		—	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
		—	—	—	—	x	x	—	—	x	x	x	—
		—	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
		—	—	—	—	x	x	—	—	x	x	x	—
		—	—	—	—	x	x	—	—	x	x	x	—
		—	—	—	—	x	x	—	—	x	x	x	—

B-HLUTI

Breytur	Afhendingarfrestir	Ræktunarland (1000 hektarar)							Uppskorin framleiðsla (1000 tonn)				Afrakstur (100 kg/ha)
		31. jan. árið n	30. jún. árið n	31. ág. árið n	30. sept. árið n	31. mars árið n + 1	30. sept. árið n + 1	30. sept. árið n	31. okt. árið n	31. mars árið n + 1	30. sept. árið n + 1	31. ág. árið n	
Frestur númer		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	
		Aðildarríki yfir viðmiðunar- mörkum	Aðildarríki yfir viðmiðunar- mörkum	Aðildarríki yfir viðmiðunar- mörkum	Öll aðildarríki	Öll aðildarríki	Öll aðildarríki	Öll aðildarríki	Öll aðildarríki	Öll aðildarríki	Öll aðildarríki	Aðildarríki yfir viðmiðunar- mörkum	
Þurkaðar belgjurtir og prótínjurtir til kornframleiðslu (þ.m.t. fræ og blöndur úr korni og belgjurtum) ^(*)		—	—	—	—	x	R	—	—	x	x	—	
Fóðurertur ^(*)		—	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	
Breiðbaunir og garðbaunir ^(*)		—	x	x	x	x	x	—	x	x	x	—	
Sætar úlfabaunir ^(*)		—	—	—	—	x	x	—	—	x	x	—	
Aðrar þurkaðar belgjurtir og prótínjurtir, ót. a.		—	—	—	—	x	x	—	—	—	—	—	
Rótarávextir		—	—	—	—	x	x	—	—	—	—	—	
Kartöflur (þ.m.t. útsæðiskartöflur)		—	x	x	x	x	x	—	x	x	x	—	
Sykurrófur (þó ekki fræ)		—	x	x	x	x	R	—	x	x	R	—	
Aðrir rótarávextir ót. a.		—	—	—	—	x	x	—	—	—	—	—	
Íðnaðarplöntur		—	—	—	—	x	x	—	—	—	—	—	
Repjufræ og arfanæpufræ ^(*)		—	x	x	x	x	R	x	x	x	R	x	
Vetrarrepufræ og arfanæpufræ		x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	
Sólblómafræ ^(*)		—	x	x	x	x	R	x	x	x	R	x	
Soja ^(*)		—	x	x	x	x	R	x	x	x	R	x	
Höfræ (olíulín) ^(*)		—	—	—	—	x	R	—	—	x	x	—	
Baðmullarfræ ^(*)		—	—	—	—	—	—	—	—	x	x	—	
Önnur uppskera olíufræja, ót. a. ^(*)		—	—	—	—	x	x	—	—	—	—	—	
Trefjalínfræ		—	—	—	—	x	R	—	—	x	x	—	
Hampur		—	—	—	—	x	x	—	—	x	x	—	
Baðmullartrefjar		—	—	—	—	x	R	—	—	x	x	—	
Tóbak		—	—	—	—	x	R	—	—	x	R	—	

Breytur	Afhendingarfrestir	Ræktunarland (1000 hektarar)						Uppskorin framleiðsla (1000 tonn)				Afrakstur (100 kg/ha)
		31. jan. árið n	30. jún. árið n	31. ág. árið n	30. sept. árið n	31. mars árið n + 1	30. sept. árið n + 1	30. sept. árið n	31. okt. árið n	31. mars árið n + 1	30. sept. árið n + 1	
Frestur númer	1	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
	Aðildarríki yfir viðmiðunar- mörkum	Aðildarríki yfir viðmiðunar- mörkum	Aðildarríki yfir viðmiðunar- mörkum	Aðildarríki yfir viðmiðunar- mörkum	Öll aðildarríki	Öll aðildarríki	Öll aðildarríki	Öll aðildarríki	Öll aðildarríki	Öll aðildarríki	Öll aðildarríki	Aðildarríki yfir viðmiðunar- mörkum
	Humlar	—	—	—	—	x	x	—	—	x	x	—
	Ilmjurtir og jurtir til lækninga og matreiðslu	—	—	—	—	x	x	—	—	—	—	—
	Orkuplöntur ót. a.	—	—	—	—	x	x	—	—	x	x	—
Plöntur sem eru skornar á akurlandi áður en þær verða fullþroska												
Skammæ grös og beitarrjurtir	—	—	—	—	—	x	x	—	—	—	—	—
	Belgjurtir sem eru skornar áður en þær verða fullþroska	—	—	—	—	x	x	—	—	—	—	—
	Grænfoldurmais ^(*)	—	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
Aðrar komjurttir sem eru skornar áður en þær verða fullþroska (þó ekki grænfoldurmais) ^(*)	—	—	—	—	—	x	x	x	x	x	x	—
	—	—	—	—	—	x	x	—	—	x	x	—

ót. a. = ótalin annars staðar

(*) Gefa skal upp framleiðsluþölur fyrir þessar vörur með meðalrakastigi sem hvert og eitt aðildarríki skal senda framkvæmdastjórninni í janúar/mars árið n + 1 (9. dálkur).

ATH: Möt fyrir dálka 1, 2, 3 og 11 er skyldubundið fyrir aðildarríki með meiri landsmeðalfframleiðslu á ári síðustu þrjú árin en:

3 000 000 tonn af hveiti og spelti,
1 000 000 tonn af harðhveiti,
900 000 tonn af byggi,
100 000 tonn af rúg og vetrarkornsbíldum (meslin),
1 500 000 tonn af maiskornum og maiskólfabíldu,
200 000 tonn af rúghveiti,
150 000 tonn af hófrum,
150 000 tonn af dúru,
150 000 tonn af hrísgrjónum,
70 000 tonn af fôðurertum,
50 000 tonn af breiðbaunum og garðbaunum,
300 000 tonn af repjufræjum og arfanæpufræjum,
200 000 tonn af sólblómafræjum,
60 000 tonn af soja,
700 000 tonn af kartöflum (þ.m.t. útsæðiskartöflur),
2 500 000 tonn af sykkurófum (þó ekki fræ),
og 4 500 000 tonn af grænfoldurmais.

Tafla 2

Ferskt grænmeti (þ.m.t. melónur), jarðarber og ræktaðir ætisveppir

	Land sem uppskorið er af (1000 hektarar)	Uppskorin framleiðsla (1000 tonn)
Afhendingarfrestir	31. mars árið n + 1	31. mars árið n + 1
Breytur		
Frestur númer	1	2
Ferskt grænmeti (þ.m.t. melónur) og jarðarber	x	—
Kál	—	—
Blómkál og spergilkál	x	x
Hvítkál	x	x
Blað- eða stöngulgrænmeti (þó ekki kál)	—	—
Blaðlaukar	x	x
Sellerí	x	x
Salat	x	x
Salat undir gleri eða háu, aðgengilegu skýli (¹)	x	—
Salatfíflar	x	x
Spínat	x	x
Sperglar	x	x
Kaffifífill til neyslu	x	x
Ætíþistlar	x	x
Grænmeti ræktað sem ávextir (þ.m.t. melónur)	—	—
Tómatar	x	x
Ferskir tómatar til neyslu	x	x
Tómatar undir gleri eða háu, aðgengilegu skýli (¹)	x	—
Gúrkur	x	x
Gúrkur undir gleri eða háu, aðgengilegu skýli (¹)	x	—
Smágúrkur	x	x
Eggaldin	x	x
Dvergbítar og grasker	x	x
Sykurmelónur	x	x

Breytur	Afhendingarfrestir	Land sem uppskorið er af (1000 hektarar)	Uppskorin framleiðsla (1000 tonn)
		31. mars árið n + 1	31. mars árið n + 1
Frestur númer		1	2
Vatnsmelónur		x	x
Paprika (capsicum)		x	x
Paprika (capsicum) undir gleri eða háu, aðgengilegu skýli ⁽¹⁾		x	—
Rótar- og hnýðisgrænmeti og laukar		—	—
Gulrætur		x	x
Laukar		x	x
Skalottlaukar		x	x
Hnúðsilla		x	x
Hreðkur		x	x
Hvítlaukur		x	x
Ferskar belgjurtir		x	—
Ferskar ertur		x	x
Ferskar baunir		x	x
Jarðarber		x	x
Jarðarber undir gleri eða háu, aðgengilegu skýli ⁽¹⁾		x	—
Ræktaðir ætisveppir		x	x

⁽¹⁾ Möt eru skyldubundin fyrir aðildarríki þar sem uppskerusvæði er 500 ha eða meira.

Tafla 3

Fjölærar nytjaplöntur til manneldis

Breytur	Afhendingarfrestir	Ræktunarsvæði (1000 hektarar)	Uppskorin framleiðsla (1000 tonn)	
		31. mars árið n + 1	31. mars árið n + 1	30. september árið n + 1
Frestur númer		1	2	3
Fjölærar nytjaplöntur til manneldis		x	—	—
Ávextir frá tempruðum beltum		—	—	—
Epli		x	x	—
Fersk epli til neyslu		—	x	—

Breytur	Afhendingarfrestir	Ræktunarsvæði (1000 hektarar)	Uppskorin framleiðsla (1000 tonn)	
		31. mars árið n + 1	31. mars árið n + 1	30. september árið n + 1
Frestur númer		1	2	3
Perur		x	x	—
Ferskjur		x	x	—
Nektarínur		x	x	—
Aprikósar		x	x	—
Kirsur		x	x	—
Sætkirsur		x	x	—
Plómur		x	x	—
Ávextir frá heittempruðum beltum og svæðum með hitabeltisloftslag		—	—	—
Fíkjur		x	x	—
Kíví		x	x	—
Lárperur		x	x	—
Bananar		x	x	—
Ber (þó ekki jarðarber)		—	—	—
Sólber		x	x	—
Hindber		x	x	—
Hnetur⁽¹⁾		—	—	—
Valhnetur		x	x	—
Heslihnetur		x	x	—
Möndlur		x	x	—
Kastaníuhnetur		x	x	—
Sítrusávextir⁽¹⁾		x	—	—
Appelsínur		x	—	x
Litlir sítrusávextir		x	—	x
Satsúmur		x	—	x
Klementínur		x	—	x
Sítrónur og súraldin		x	—	x
Pómelónur og greipaldin		x	—	x

Breytur	Afhendingarfrestir	Ræktunarsvæði (1000 hektarar)	Uppskorin framleiðsla (1000 tonn)	
		31. mars árið n + 1	31. mars árið n + 1	30. september árið n + 1
Frestur númer		1	2	3
Þrúgur⁽¹⁾		x	x	—
Þrúgur fyrir vín		x	x	—
Þrúgur fyrir vín með verndaðri upprunatáknun (VUT)		x	x	—
Þrúgur fyrir vín með verndaðri, landfræðilegri merkingu (VLM):		x	x	—
Þrúgur fyrir önnur vín, ót. a. (án VUT/VLM)		x	x	—
Þrúgur til átu		x	x	—
Þrúgur til framleiðslu rúsína		x	x	—
Ólífur⁽¹⁾		—	—	—
Ólífur til átu		x	x	—
Ólífur til olíuframleiðslu		x	x	—

ót. a. = ótalinn annars staðar

⁽¹⁾ Skyldubundið mat fyrir aðildarríki þar sem uppskerusvæði er 500 ha eða meira.

Tafla 4

Nýting landbúnaðarlands

Breytur	Afhendingarfrestur	Aðalsvæði (1000 hektarar)
		30. sept. árið n + 1
Hagnýtt landbúnaðarsvæði		R
Akurland		R
Kornjurtir til kornframleiðslu (þ.m.t. sáðkorn)		x
Þurrkaðar belgjurtir og prótínjurtir til kornframleiðslu (þ.m.t. fræ og blöndur úr korni og belgjurtum)		x
Kartöflur (þ.m.t. útsæðiskartöflur)		x
Sykurrófur (þó ekki fræ)		x
Iðnaðarplöntur		x
Plöntur sem eru skornar á akurlandi áður en þær verða fullþroska		x

Breytur	Afhendingarfrestur	Aðalsvæði (1000 hektarar)
		30. sept. árið n + 1
Ferskt grænmeti (þ.m.t. melónur) og jarðarber		x
Blóm og skrautjurtir (þó ekki í gróðrarstöðvum)		x
Aðrar akurplöntur á akurlandi, ót. a.		x
Hvíldarland		R
Fastagraslendi		R
Fjölærar nytjaplöntur		x
Ávextir, ber og hnetur (þó ekki sítrusávextir, þrúgur og jarðarber)		R
Þrúgur		R
Ólífur		R
Gróðrarstöðvar		x
ót. a. = ótalin annars staðar		

TILSKIPUN EVRÓPUÞINGSINS OG RÁÐSINS 2014/95/ESB

2016/EES/18/44

frá 22. október 2014

um breytingu á tilskipun 2013/34/ESB að því er varðar birtingu tiltekinna stórra fyrirtækja og samstæðna á ófjárhagslegum upplýsingum og upplýsingum um fjölbreytileika (*)

EVROPUÞINGIÐ OG RÁÐ EVRÓPUSAMBANDSINS HAFAR,

með hliðsjón af sáttmálanum um starfshætti Evrópusambandsins, einkum 1. mgr. 50. gr.,

með hliðsjón af tillögu framkvæmdastjórnar Evrópusambandsins,

eftir að hafa lagt drög að lagagerð fyrir þjóðþingin,

með hliðsjón af álitum efnahags- og félagsmálanefndar Evrópusambandsins ⁽¹⁾,í samræmi við almenna lagasetningarmeðferð ⁽²⁾,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Í orðsendingu sinni, sem ber heitið „Lög um innri markað: Tólf lyftistangir til að stuðla að hagvexti og efla traust — „Vinnu saman í þágu hagvaxtar““, sem var samþykkt 13. apríl 2011, nefndi framkvæmdastjórnin nauðsyn þess að ná fram á móta gagnsæi í öllum aðildarríkjunum hvað varðar félagslegar og umhverfislegar upplýsingar sem fyrirtæki í öllum geirum veita. Þetta er í fullu samræmi við þann möguleika aðildarríkjanna að krefjast, eftir því sem við á, frekari umbóta hvað varðar gagnsæi í ófjárhagslegum upplýsingum fyrirtækja en verkefnið er í eðli sínu viðvarandi.
- 2) Í orðsendingu framkvæmdastjórnarinnar, sem ber heitið „Endurnýjuð stefna ESB um samfélagslega ábyrgð fyrirtækja fyrir tímabilið 2011-2014“ sem var samþykkt 25. október 2011, var ítrekuð nauðsyn þess að fyrirtæki bæti birtingu félagslegra og umhverfislegra upplýsinga með því að leggja fram tillögu að nýrri löggjöf á þessu sviði.
- 3) Í ályktunum Evrópuþingsins frá 6. febrúar 2013, „Samfélagsleg ábyrgð fyrirtækja: ábyrg og gagnsæ viðskiptahegðun fyrirtækja og sjálfbær vöxtur“ og „Samfélagsleg ábyrgð fyrirtækja: efling samfélagslegra hagsmuna og leið til sjálfbærs efnahagsbata fyrir alla“ viðurkenndi það mikilvægi þess að fyrirtæki birti upplýsingar um sjálfbærni, t.d. félagslega og umhverfislega þætti, með það fyrir augum að greina áhættu tengda sjálfbærni og auka traust fjárfesta og neytenda. Þannig er birting ófjárhagslegra upplýsinga afar þýðingarmikil með tilliti til þess að stýra breytingu í átt að sjálfbæru hnattrænu hagkerfi með því að sameina langtímaarðsemi félagslegu réttlæti og umhverfisvernd. Í þessu samhengi styður birting ófjárhagslegra upplýsinga við mælingar, eftirlit og stjórnun á frammistöðu fyrirtækja og áhrifum þeirra á samfélagið. Því hvatti Evrópuþingið framkvæmdastjórnina til að leggja fram tillögu að nýrri, afar sveigjanlegri löggjöf um birtingu ófjárhagslegra upplýsinga af hálfu fyrirtækja í því skyni að taka tillit til margþætts eðlis samfélagslegrar ábyrgðar fyrirtækja og þess hve fjölbreyttar þær stefnur eru sem fyrirtæki koma til framkvæmda á sviði samfélagslegrar ábyrgðar fyrirtækja og ná fram nægilegu samanburðarhæfi til að uppfylla þarfir fjárfesta og annarra hagsmunaaðila og þörf neytenda fyrir greiðan aðgang að upplýsingum um áhrif fyrirtækja á samfélagið.

(*) Þessi ESB-gerð birtist í Stjtið. ESB L 330, 15.11.2014, bls. 1. Hentar var getið í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 39/2016 frá 5. febrúar 2016 um breytingu á XXII. viðauka (Félagaréttur) við EES-samninginn, biður birtingar.

⁽¹⁾ Stjtið. ESB C 327, 12.11.2013, bls. 47.

⁽²⁾ Afstaða Evrópuþingsins frá 15. apríl 2014 (hefur enn ekki verið birt í Stjórnartíðindunum) og ákvörðun ráðsins frá 29. september 2014.

- 4) Samræming laga aðildarríkjanna um birtingu ófjárhagslegra upplýsinga hvað varðar tiltekin stór fyrirtæki er mikilvæg jafnt fyrir fyrirtæki, hluthafa og aðra hagsmunaaðila. Samræming á þessum sviðum er nauðsynleg vegna þess að flest fyrirtækjanna hafa starfsemi í fleiri en einu aðildarríki.
- 5) Einnig er nauðsynlegt að koma á tilteknum lágmarkslagaskilyrðum hvað varðar umfang upplýsinga sem fyrirtæki í Sambandinu ættu að hafa aðgengileg fyrir almenning og yfirvöld. Fyrirtæki, sem falla undir þessa tilskipun, ættu að gefa skýrt og heildstætt yfirlit yfir stefnur sínar, niðurstöður og áhættuþætti.
- 6) Til þess að efla samkvæmni og samanburðarhæfi birtra ófjárhagslegra upplýsinga í Sambandinu ættu tiltekin stór fyrirtæki að taka saman skýrslu yfir ófjárhagsleg atriði þar sem fram koma upplýsingar er varða a.m.k. umhverfistengd málefni, félagsleg og starfsmannatengd málefni, virðingu fyrir mannréttindum og málefni er varða baráttu gegn spillingu og mútum. Í skýrslunni ætti að koma fram lýsing á stefnum, niðurstöðum og áhættuþáttum í tengslum við þessi málefni og hún ætti að vera hluti af skýrslu framkvæmdastjórnar í viðkomandi fyrirtæki. Skýrslan yfir ófjárhagsleg atriði ætti einnig að taka til upplýsinga um ferla áreiðanleikakönnunar sem fyrirtækið annast þar sem einnig er höfð hliðsjón af, þegar það á við og slíkt er við hæfi, aðfanga- og undirverktakakeðjum þess í því skyni að greina, koma í veg fyrir og milda fyrirliggjandi og möguleg neikvæð áhrif. Mögulegt ætti að vera fyrir aðildarríkin að veita fyrirtækjum, sem falla undir þessa tilskipun, undanþágu frá þeirri skyldu að setja fram skýrslu yfir ófjárhagsleg atriði þegar sett er fram sérstök skýrsla sem tekur til sama fjárhagsárs og sama efnis.
- 7) Ef gerð er sú krafa að fyrirtæki setji fram skýrslu yfir ófjárhagsleg atriði ættu að koma fram í henni, í tengslum við umhverfistengd málefni, upplýsingar um fyrirliggjandi og fyrirsjáanleg áhrif af starfsemi fyrirtækisins á umhverfið og, ef við á, á heilbrigði og öryggi, notkun endurnýjanlegrar og/eða óendurnýjanlegrar orku, losun gróðurhúsalofttegunda, vatnsnotkun og loftmengun. Að því er félagsleg og starfsmannatengd málefni varðar geta veittar upplýsingar tekið til aðgerða til að tryggja jafnrétti kynjanna, framkvæmd grundvallarsamninga Alþjóðavinnuálastofnunarinnar, vinnuskilyrða, skoðanaskipta milli aðila vinnumarkaðarins, að réttur starfsmanna til að fá upplýsingar og taka þátt í samráði sé virtur, virðingar fyrir réttindum stéttarfélaga, heilbrigðis og öryggis á vinnustað og samráðs við nærsamfélagið og/eða aðgerða til að tryggja vernd og þróun slíkra samfélaga. Með hliðsjón af mannréttindum, baráttu gegn spillingu og mútum gæti skýrsla yfir ófjárhagsleg atriði einnig tekið til upplýsinga um að koma í veg fyrir brot á mannréttindum og/eða leiða til að berjast gegn spillingu og mútum.
- 8) Fyrirtæki, sem falla undir þessa tilskipun, ættu að veita fullnægjandi upplýsingar í tengslum við málefni þar sem líklegast er að helstu áhættuþættir leiði til alvarlegra áhrifa, auk áhrifa sem hafa þegar komið fram. Meta ætti alvarleika slíkra áhrifa á grundvelli umfangs þeirra og mikilvægis. Hættan á neikvæðum áhrifum kann að leiða af eigin starfsemi fyrirtækisins eða tengjast aðgerðum þess og, þegar við á og slíkt er við hæfi, vörum þess, þjónustu og viðskiptatengslum, þ.m.t. aðfanga- og undirverktakakeðjum. Þetta ætti ekki að leiða til óhóflegs viðbótarstjórnsýsluálags fyrir lítil og meðalstór fyrirtæki.
- 9) Þegar fyrirtæki, sem falla undir þessa tilskipun, veita þessar upplýsingar geta þau stuðst við innlenda ramma, ramma á vegum Sambandsins, s.s. umhverfisstjórnunarkerfi ESB (EMAS), eða alþjóðlega ramma, s.s. hnattrænt samkomulag SP um siðferði og ábyrgð í viðskiptum, leiðbeinandi meginreglur um viðskipti og mannréttindi sem koma til framkvæmda ramma SP „Vernd, virðing og úrræði“, viðmiðunarreglur Efnahags- og framfarastofnunarinnar fyrir fjölþjóðafyrirtæki, Alþjóðlegu staðlasamtökin ISO 26000, þríhliða yfirlýsingu Alþjóðavinnuálastofnunarinnar um fjölþjóðafyrirtæki og félagsmálafestefnu, framtaksverkefnið um alþjóðlega skýrslugjöf eða aðra viðurkennda alþjóðlega ramma.
- 10) Aðildarríkin ættu að sjá til þess að fyrir liggi fullnægjandi og árangursrík úrræði til að tryggja að fyrirtæki birti ófjárhagslegar upplýsingar í samræmi við þessa tilskipun. Í þessu skyni ættu aðildarríkin að sjá þess að fyrir liggi skilvirk málsmeðferð í aðildarríkjunum til að framfylgja þeim skuldbindingum sem mælt er fyrir um í þessari tilskipun og að slík málsmeðferð standi öllum þeim einstaklingum og lögaðilum til boða sem eiga lögmætra hagsmuna að gæta í samræmi við landslög, til að tryggja að ákvæði þessarar tilskipunar séu virt.
- 11) Í 47. mgr. í niðurstöðuskjali ráðstefnu Sameinuðu þjóðanna Rio+20, sem ber heitið „Framtíðin sem við viljum“, er vakin athygli á mikilvægi þess að gerð sé grein fyrir sjálfbærni fyrirtækja og hvetur fyrirtæki, eftir því sem við á, til að samþætta upplýsingar um sjálfbærni skýrslugjafarferlinu. Það hvetur atvinnulífið, stjórnvöld sem eiga hagsmuna að gæta og viðeigandi hagsmunaaðila, með

stuðningi kerfis Sameinuðu þjóðanna, eins og við á, til að þróa líkön fyrir bestu starfsvenjur og greiða fyrir því að fjárhagslegar og ófjárhagslegar upplýsingar verði samþættar, með hliðsjón af reynslu af fyrirliggjandi römmum.

- 12) Aðgangur fjárfesta að ófjárhagslegum upplýsingum er skref í átt að þeim áfanga að koma á markaðstengdum og stefnumiðuðum hvötum fyrir árið 2020 sem umbun fyrir fjárfestingar fyrirtækja í skilvirkni innan ramma vegvísisins um auðlindanýtna Evrópu.
- 13) Leiðtogaráðið kallaði eftir því í niðurstöðum sínum frá 24. og 25. mars 2011 að dregið yrði úr heildarstjórnsýslubyrði, einkum fyrir lítil og meðalstór fyrirtæki, bæði á vettvangi Evrópu og aðildarríkjanna og lagði til ráðstafanir til að auka framleiðni, jafnframt því sem áætluin Evrópa 2020 um snjallhagvöxt, sjálfbæran hagvöxt og hagvöxt fyrir alla miðar að því að bæta viðskiptaumhverfi litilla og meðalstórra fyrirtækja og stuðla að alþjóðavæðingu þeirra. Þannig ættu nýju kröfurnar um birtingu aðeins að gilda um tiltekin stór fyrirtæki og samstæður í samræmi við meginregluna „Hugsið smátt í fyrstu“.
- 14) Skilgreina ætti gildissvið þessara krafna um birtingu ófjárhagslegra upplýsinga með vísan til meðalfjölda starfsmanna, niðurstöðutölu efnahagsreiknings og hreinnar veltu. Lítil og meðalstór fyrirtæki ættu að vera undanþegin viðbótarkröfum og skyldan um að birta skýrslu yfir ófjárhagsleg atriði ætti einungis að gilda um stóru fyrirtækin, sem varða hagsmuni almennings, og þau fyrirtæki sem eru móðurfyrirtæki stórrar samstæðu, og hafa í hverju tilviki yfir 500 starfsmenn að meðaltali, ef um er að ræða samstæðu á samstæðugrunni. Þetta ætti ekki að koma í veg fyrir að aðildarríki geri þá kröfu að fyrirtæki og samstæður, önnur en fyrirtæki sem falla undir þessa tilskipun, birti ófjárhagslegar upplýsingar.
- 15) Mörg þeirra fyrirtækja, sem falla undir gildissvið tilskipunar Evrópuþingsins og ráðsins 2013/34/ESB ⁽³⁾, eru hluti af samstæðum fyrirtækja. Taka ætti saman samstæðuskýrslur framkvæmdastjórnar til þess að unnt sé að veita félagsaðilum og þriðju aðilum upplýsingar um slíkar samstæður fyrirtækja. Því ætti að samræma landslög um samstæðureikningsskil til að ná fram markmiðum um samanburðarhæfi og samkvæmni þeirra upplýsinga sem fyrirtæki ættu að birta innan Sambandsins.
- 16) Lögildir endurskoðendur og endurskoðunarfyrirtæki ættu einungis að kanna hvort skýrslan yfir ófjárhagsleg atriði eða sérstaka skýrslan hafi verið lögð fram. Enn fremur ætti að vera mögulegt fyrir aðildarríkin að krefjast þess að óháður gæðatryggingaaðili sannreyni þær upplýsingar sem fram koma í skýrslunni yfir ófjárhagsleg atriði eða í sérstöku skýrslunni.
- 17) Með það í huga að auðvelda fyrirtækjum birtingu ófjárhagslegra upplýsinga ætti framkvæmdastjórnin að setja fram leiðbeiningar sem eru ekki bindandi, þ.m.t. almenna og geirabundna ófjárhagslega lykilframmistöðuvísar. Framkvæmdastjórnin ætti að taka tillit til fyrirliggjandi bestu starfsvenja, alþjóðlegrar þróunar og árangurs af tengdum framtaksverkefnum Sambandsins. Framkvæmdastjórnin ætti að hafa viðeigandi samráð, m.a. við viðkomandi hagsmunaaðila. Þegar vísað er til umhverfisþátta ætti framkvæmdastjórnin að fjalla í það minnsta um landnýtingu, losun gróðurhúsalofttegunda og notkun efna.
- 18) Fjölbreyttar valdheimildir og álit stjórnarmanna í stjórnnum, framkvæmdastjórnnum og eftirlitsstjórnnum fyrirtækja greiðir fyrir góðum skilningi á skipulagi og málefnum viðkomandi fyrirtækja. Það gerir stjórnarmönnum þessara stjórna kleift að vefengja með uppbyggilegum hætti stjórnarákvarðanir og taka með opnum huga nýstárlegum hugmyndum til að vinna gegn því að skoðanir verði of einsleitar, fyrirbæri sem er einnig kallað „hjarðhugsun“. Þannig stuðlar það að skilvirku eftirliti stjórnar og árangursríkum stjórnunarháttum fyrirtækisins. Því er mikilvægt að efla gagnsæi hvað varðar þá stefnu um fjölbreytileika sem fylgt er. Þetta myndi upplýsa markaðinn um stjórnarhætti fyrirtækja og þar með beita fyrirtæki óbeinum þrýstingi um að gæta að fjölbreytileika í stjórnnum.
- 19) Sú skylda að birta stefnur um fjölbreytileika í tengslum við stjórnir, framkvæmdastjórnir og eftirlitsstjórnir, með tilliti til þátta á borð við aldur, kyn eða menntunarlegan og faglegan bakgrunn, ætti einnig að gilda um stór fyrirtæki. Birting stefnu um fjölbreytileika ætti að vera hluti af yfirlýsingu um stjórnarhætti fyrirtækja eins og mælt er fyrir um í 20. gr. tilskipunar 2013/34/ESB. Ef engri stefnu um fjölbreytileika er beitt ætti ekki að vera fyrir hendi skuldbinding um að koma slíkri stefnu á en í yfirlýsingu um stjórnarhætti fyrirtækja ætti að koma fram greinagóð skýring á því hvers vegna staðan er eins og hún er.

⁽³⁾ Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2013/34/ESB frá 26. júní 2013 um árleg reikningsskil, samstæðureikningsskil og tilheyrandi skýrslur tiltekinna tegunda fyrirtækja, um breytingu á tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2006/43/EB og niðurfellingu tilskipana ráðsins 78/660/EBE og 83/349/EBE (Stjtið. ESB L 182, 29.6.2013, bls. 19).

- 20) Frumkvæði á vettvangi Sambandsins hefur verið veitt athygli, þ.m.t. landsbundinni skýrslugjöf fyrir nokkra geira, vísunum leiðtogaráðsins til landsbundinnar skýrslugjafar fyrir stór fyrirtæki og samstæður í niðurstöðum þess frá 22. maí 2013 og 19. og 20. desember 2013, sambærilegum ákvæðum í tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2013/36/ESB ⁽⁴⁾ og alþjóðlegri viðleitni til að bæta gagnsæi í reikningsskilum. Efnahags- og framfarastofnunin hefur verið beðin um, í tengslum við ríkjahópana G8 og G20, að setja fram staðlað skýrslugjafarsniðmát fyrir alþjóðleg fyrirtæki til að upplýsa skattfyrirvöld um það hvaðan þau hafa hagnað sinn og hvar í heiminum þau greiða skatta. Þessi þróun kemur til fyllingar tillögunum í þessari tilskipun í formi viðeigandi ráðstafana sem hæfa tilgangi hverrar þeirra um sig.
- 21) Þar eð aðildarríkin geta ekki náð markmiði þessarar tilskipunar nægilega vel, þ.e. að efla mikilvægi, samkvæmni og samanburðarhæfi upplýsinga sem tiltekin stór fyrirtæki og samstæður í Sambandinu birta, og þeim verður betur náð á vettvangi Sambandsins vegna áhrifa þeirra, er Sambandinu heimilt að samþykkja ráðstafanir í samræmi við nálægðarregluna eins og fram kemur í 5. gr. sáttmálans um Evrópusambandið. Í samræmi við meðalhófsregluna, eins og hún er sett fram í þeirri grein, er ekki gengið lengra en nauðsyn krefur í þessari tilskipun til að ná því markmiði.
- 22) Í þessari tilskipun eru grundvallarréttindi virt og meginreglum fylgt, einkum þeim sem eru viðurkennd í sáttmála Evrópusambandsins um grundvallarréttindi, s.s. frelsi til atvinnurekstrar, friðhelgi einkalífs og vernd persónuupplýsinga. Koma ætti þessari tilskipun til framkvæmda með hliðsjón af þessum réttindum og meginreglum.
- 23) Því ætti að breyta tilskipun 2013/34/ESB til samræmis við það.

SAMÞYKKT TILSKIPUN ÞESSA:

1. gr.

Breytingar á tilskipun 2013/34/ESB

Tilskipun 2013/34/ESB er breytt sem hér segir:

- 1) Eftirfarandi grein bætist við:

„19. gr. a

Skýrsla yfir ófjárhagsleg atriði

1. Stór fyrirtæki, sem varða hagsmuni almennings sem fara fram úr viðmiðinu um að hafa, á dagsetningum efnahagsreikningsins, 500 starfsmenn að meðaltali á fjárhagsárinu, skulu setja í skýrslu framkvæmdastjórnar skýrslu yfir ófjárhagsleg atriði, sem felur í sér upplýsingar að því marki sem nauðsynlegt er til að öðlast skilning á þróun, frammistöðu, stöðu og áhrifum af starfsemi fyrirtækisins er tengjast að lágmarki umhverfislegum, félagslegum og starfsmannatengdum málefnum, virðingu fyrir mannréttindum, baráttu gegn spillingu og mútum, þ.m.t.:

- a) stutta lýsingu á viðskiptalíkani fyrirtækisins,
- b) lýsingu á stefnum sem fyrirtækið fylgir í tengslum við þau málefni, þ.m.t. áreiðanleikakönnunarferlar sem hrint hefur verið í framkvæmd,
- c) niðurstöður þeirra stefna,

⁽⁴⁾ Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2013/36/ESB frá 26. júní 2013 um aðgang að starfsemi lánastofnana og varfærnisefirlit með lánastofnunum og fjárfestingarfyrirtækjum, um breytingu á tilskipun 2002/87/EB og um niðurfellingu á tilskipunum 2006/48/EB og 2006/49/EB (Stjtið. ESB L 176, 27.6.2013, bls. 338).

- d) helstu áhættuþætti sem stafa af þeim málefnum sem tengjast starfsemi fyrirtækisins, þ.m.t., þegar við á og slíkt er við hæfi, viðskiptatengslum, vörum eða þjónustu sem líklegt má telja að leiði til neikvæðra áhrifa á þessum svæðum og hvernig fyrirtækið stýrir þessum áhættuþáttum,
- e) ófjárhagslega lykilframmistöðuvísar sem varða þessa tilteknu starfsemi.

Ef fyrirtækið fylgir ekki stefnum í tengslum við eitt eða fleiri þessara málefna skal skýr og rökstudd skýring á því hvers vegna það er ekki gert koma fram í skýrslunni yfir ófjárhagsleg atriði.

Skýrslan yfir ófjárhagsleg atriði, sem um getur í fyrstu undirgrein, skal einnig, eftir því sem við á, fela í sér tilvísanir til fjárhæða sem settar eru fram í árlegum reikningsskilum og frekari skýringar á þeim.

Í undantekningartilvikum geta aðildarríkin heimilað að undanskildar séu upplýsingar, sem varða fyrirhugaða þróun eða málefni í samningaferli, ef fulltrúar í stjórn, framkvæmdastjórn eða eftirlitsstjórn, sem starfa innan valdheimilda sinna samkvæmt landslögum, hafa gefið rökstutt álit sitt og bera sameiginlega ábyrgð á því álit að birting slíkra upplýsinga gæti haft alvarleg áhrif á viðskiptastöðu fyrirtækisins, að því tilskildu að slík undanþága komi ekki í veg fyrir sanngjarnan og yfirvegaðan skilning á þróun fyrirtækisins, frammistöðu, stöðu og áhrifum af starfsemi þess.

Þegar aðildarríkin krefjast birtingar þeirra upplýsinga, sem um getur í fyrstu undirgrein, skulu þau gera ráð fyrir að fyrirtækin geti reitt sig á innlenda, Sambandstengda eða alþjóðlega ramma og skulu fyrirtækin, í því tilviki, tilgreina hvaða ramma þau styðjast við.

2. Fyrirtæki, sem uppfylla þá skuldbindingu sem sett er fram í 1. mgr., skulu teljast hafa uppfyllt þá skuldbindingu sem varðar greiningu á ófjárhagslegum upplýsingum sem sett er fram í þriðju undirgrein 1. mgr. 19. gr.

3. Fyrirtæki, sem er dótturfyrirtæki, skal vera undanþegið skuldbindingunni sem sett er fram í 1. mgr. ef fyrirtækið og dótturfyrirtæki þess koma fram í samstæðuskýrslu framkvæmdastjórnar eða í sérstakri skýrslu annars fyrirtækis sem er gerð í samræmi við 29. gr. og þessa grein.

4. Ef fyrirtæki tekur saman sérstaka skýrslu, sem á við um sama fjárhagsár, hvort sem byggt er á innlendum, Sambandstengdum eða alþjóðlegum römmum eða ekki og hún tekur til þeirra upplýsinga sem er krafist fyrir skýrsluna yfir ófjárhagsleg atriði, eins og kveðið er á um í 1. mgr., geta aðildarríkin undanþegið fyrirtækið þeirri skyldu að taka saman þá skýrslu yfir ófjárhagsleg atriði, sem mælt er fyrir um í 1. mgr., að því tilskildu að slík sérstök skýrsla:

- a) sé birt ásamt skýrslu framkvæmdastjórnar í samræmi við 30. gr. eða
- b) sé gerð aðgengileg öllum innan hæfilegs tíma og eigi síðar en sex mánuðum eftir dagsetningu efnahagsreiknings á vefsetri fyrirtækisins og að vísað sé til hennar í skýrslu framkvæmdastjórnar.

Ákvæði 2. mgr. skulu gilda, að *breyttu breytanda*, um fyrirtæki sem taka saman þá sérstöku skýrslu sem um getur í fyrstu undirgrein þessarar málsgreinar.

5. Aðildarríkin skulu sjá til þess að löggiltur endurskoðandi eða endurskoðunarfyrirtæki kanni hvort skýrslan yfir ófjárhagsleg atriði, sem um getur í 1. mgr., eða sérstaka skýrslan, sem um getur í 4. mgr., hafi verið lögð fram.

6. Aðildarríkin geta gert þá kröfu að óháður gæðatryggingaaðili sannreyni upplýsingarnar í skýrslunni yfir ófjárhagsleg atriði sem um getur í 1. mgr. eða sérstöku skýrslunni sem um getur í 4. mgr.“

2) Ákvæðum 20. gr. er breytt sem hér segir:

- a) Eftirfarandi liður bætist við í 1. mgr.:

„g) lýsing á stefnunni um fjölbreytileika í tengslum við stjórn, framkvæmdastjórn og eftirlitsstjórn fyrirtækisins með tilliti til þátta á borð við aldur, kyn eða menntunarlegan og faglegan bakgrunn, markmið stefnunnar um fjölbreytileika, hvernig henni er komið til framkvæmda og niðurstöður skýrslutímabilsins. Ef engri slíkri stefnu er fylgt skal koma fram í skýrslunni skýring á því hvers vegna svo er.“

b) Í stað 3. mgr. komi eftirfarandi:

„3. Löggiltur endurskoðandi eða endurskoðunarfyrirtæki skal láta í ljós álit sitt í samræmi við aðra undirgrein 1. mgr. 34. gr. að því er varðar upplýsingar sem teknar eru saman skv. c- og d-lið 1. mgr. þessarar greinar og skal athuga hvort upplýsingarnar, sem um getur í a-, b-, e-, f- og g-lið 1. mgr. þessarar greinar, hafi verið veittar.“

c) Í stað 4. mgr. komi eftirfarandi:

„4. Aðildarríkin geta undanþegið fyrirtæki, sem um getur í 1. mgr., sem hafa aðeins gefið út verðbréf, önnur en hlutabréf, sem eru skráð á skipulegum markaði, í skilningi 14. liðar 1. mgr. 4. gr. tilskipunar 2004/39/EB, frá beitingu ákvæðanna í a-, b-, e-, f- og g-lið 1. mgr. þessarar greinar, nema þessi fyrirtæki hafi gefið út hlutabréf sem verslað er með á markaðstorgi fjármálagæringa í skilningi 15. liðar 1. mgr. 4. gr. tilskipunar 2004/39/EB.“

d) Eftirfarandi málsgrein bætist við:

„5. Þrátt fyrir 40. gr. gildir g-liður 1. mgr. ekki um lítil og meðalstór fyrirtæki.“

3) Eftirfarandi grein bætist við:

„29. gr. a

Samstæðuskýrsla yfir ófjárhagsleg atriði

1. Fyrirtæki, sem varða hagsmuni almennings og eru móðurfyrirtæki stórra samstæðna sem fara, á samstæðugrunni, fram úr viðmiðinu um að hafa, á dagsetningum efnahagsreikningsins, 500 starfsmenn að meðaltali á fjárhagsárinu, skulu setja í samstæðuskýrslu framkvæmdastjórnar samstæðuskýrslu yfir ófjárhagsleg atriði sem felur í sér upplýsingar að því marki sem nauðsynlegt er til að öðlast skilning á þróun, frammistöðu, stöðu og áhrifum af starfsemi samstæðunnar er tengjast að lágmarki umhverfislegum, félagslegum og starfsmannatengdum málefnum, virðingu fyrir mannréttindum, baráttu gegn spillingu og mútum, þ.m.t.:

- a) stutta lýsingu á viðskiptalíkani samstæðunnar,
- b) lýsingu á stefnum sem samstæðan fylgir í tengslum við þau málefni, þ.m.t. áreiðanleikakönnunarferlar sem hrint hefur verið í framkvæmd,
- c) niðurstöður þeirra stefna,
- d) helstu áhættuþætti sem stafa af þeim málefnum sem tengjast starfsemi samstæðunnar, þ.m.t., þegar við á og slíkt er við hæfi, viðskiptatengslum hennar, vörum eða þjónustu sem líklegt má telja að leiði til neikvæðra áhrifa á þessum svæðum og hvernig samstæðan stýrir þessum áhættuþáttum,
- e) ófjárhagslega lykilframmistöðuvísar sem varða þessa tilteknu starfsemi.

Ef samstæðan fylgir ekki stefnum í tengslum við eitt eða fleiri þessara málefna skal skýr og rökstudd skýring á því hvers vegna það er ekki gert koma fram í samstæðuskýrslunni yfir ófjárhagsleg atriði.

Samstæðuskýrslan yfir ófjárhagsleg atriði, sem um getur í fyrstu undirgrein, skall einnig, eftir því sem við á, fela í sér tilvísanir til fjárhæða sem settar eru fram í árlegum samstæðureikningsskilum og frekari skýringar á þeim.

Í undantekningartilvikum geta aðildarríkin heimilað að undanskildar séu upplýsingar, sem varða fyrirhugaða þróun eða málefni í samningaferli, ef fulltrúar í stjórn, framkvæmdastjórn eða eftirlitsstjórn, sem starfa innan valdheimilda sinna samkvæmt landslögum, hafa gefið rökstutt álit sitt og bera sameiginlega ábyrgð á því álitum um að birting slíkra upplýsinga gæti haft alvarleg áhrif á viðskiptastöðu samstæðunnar, að því tilskildu að slík undanþága komi ekki í veg fyrir sanngjarnan og yfirvegaðan skilning á þróun samstæðunnar, frammistöðu, stöðu og áhrifum af starfsemi hennar.

Þegar aðildarríkin krefjast birtingar þeirra upplýsinga, sem um getur í fyrstu undirgrein, skulu þau gera ráð fyrir að móðurfyrirtækið geti reitt sig á innlenda, Sambandstengda eða alþjóðlega ramma og skal móðurfyrirtækið, í því tilviki, tilgreina hvaða ramma þau styðjast við.

2. Móðurfyrirtæki, sem uppfylla þá skuldbindingu sem sett er fram í 1. mgr., skulu teljast hafa uppfyllt þá skuldbindingu sem varðar greiningu á ófjárhagslegum upplýsingum sem sett er fram í þriðju undirgrein 1. mgr. 19. gr. og 29. gr.

3. Móðurfyrirtæki, sem er einnig dótturfyrirtæki, skal undanþegið skuldbindingunni, sem sett er fram í 1. mgr., ef það undanþegna móðurfyrirtæki og dótturfyrirtæki þess koma fram í samstæðuskýrslu framkvæmdastjórnar eða í sérstakri skýrslu annars fyrirtækis sem er gerð í samræmi við 29. gr. og þessa grein.

4. Ef móðurfyrirtæki tekur saman sérstaka skýrslu sem á við um sama fjárhagsár, sem vísar til heillar samstæðu, hvort sem byggt er á innlendum, Sambandstengdum eða alþjóðlegum römmum eða ekki og hún tekur til þeirra upplýsinga sem er krafist fyrir samstæðuskýrsluna yfir ófjárhagsleg atriði, eins og kveðið er á um í 1. mgr., geta aðildarríkin undanþegið móðurfyrirtækið þeirri skyldu að taka saman samstæðuskýrslu yfir ófjárhagsleg atriði, sem mælt er fyrir um í 1. mgr., að því tilskildu að slík sérstök skýrsla:

- a) sé birt ásamt samstæðuskýrslu framkvæmdastjórnar í samræmi við 30. gr. eða
- b) sé gerð aðgengileg öllum innan hæfilegs tíma og eigi síðar en sex mánuðum eftir dagsetningu efnahagsreiknings á vefsetri móðurfyrirtækisins og að vísað sé til hennar í samstæðuskýrslu framkvæmdastjórnar.

Ákvæði 2. mgr. skulu gilda, *að breyttu breytanda*, um móðurfyrirtæki sem taka saman sérstaka skýrslu sem um getur í fyrstu undirgrein þessarar greinar.

5. Aðildarríkin skulu sjá til þess að löggiltur endurskoðandi eða endurskoðunarfyrirtæki kanni hvort samstæðuskýrslan yfir ófjárhagsleg atriði, sem um getur í 1. mgr., eða sérstaka skýrslan, sem um getur í 4. mgr., hafi verið lögð fram.

6. Aðildarríkin geta gert þá kröfu að óháður gæðatryggingaaðili sannreyni upplýsingarnar í samstæðuskýrslunni yfir ófjárhagsleg atriði sem um getur í 1. mgr. eða sérstöku skýrslunni sem um getur í 4. mgr.“

4) Eftirfarandi komi í stað 1. mgr. í 33. gr.:

„1. Aðildarríkin skulu tryggja að fulltrúar í stjórn, framkvæmdastjórn eða eftirlitsstjórn fyrirtækis, sem starfa innan valdheimilda sinna samkvæmt landslögum, beri sameiginleg ábyrgð á því að tryggja að:

- a) árleg reikningsskil, skýrsla framkvæmdastjórnar, yfirlýsing um stjórnarhætti fyrirtækja þegar hún er sett fram sérstaklega og skýrslan sem um getur í 4. mgr. 19. gr. a og
- b) samstæðureikningsskil, samstæðuskýrsla framkvæmdastjórnar, samstæðuyfirlýsing um stjórnarhætti fyrirtækja þegar hún er sett fram sérstaklega og skýrslan sem um getur í 4. mgr. 29. gr. a,

séu samin og birt í samræmi við kröfur þessarar tilskipunar og, eftir atvikum, alþjóðlega reikningsskilastaða sem hafa verið samþykktir í samræmi við reglugerð (EB) nr. 1606/2002.“

5) Eftirfarandi málsgrein bætist við í 34. gr.:

„3. Greinin gildir ekki um skýrsluna yfir ófjárhagsleg atriði sem um getur í 1. mgr. 19. gr. a og samstæðuskýrsluna yfir ófjárhagsleg atriði sem um getur í 1. mgr. 29. gr. a eða sérstöku skýrslunni sem um getur í 4. mgr. 19. gr. a og 4. mgr. 29. gr. a.“

6) Í 48. gr. bætist eftirfarandi málsgrein við á undan síðustu málsgreininni:

„Í skýrslunni skal einnig taka til athugunar, með hliðsjón af þróun hjá Efnahags- og framfarastofnuninni og niðurstöðum tengdum evrópskum frumkvæðisverkefnum, möguleikann á að setja fram skuldbindingu þar sem þess er krafist að stór fyrirtæki setji árlega fram landsbundna skýrslu fyrir hvert aðildarríki og þriðja land þar sem þau starfa, með a.m.k. upplýsingum um hagnað, greidda skatta af hagnaði og móttæknar opinberar niðurgreiðslur.“

2. gr.

Leiðbeiningar um skýrslugjöf

Framkvæmdastjórnin skal setja fram leiðbeiningar, sem eru ekki bindandi, um aðferðafræði við skýrslugjöf um ófjárhagslegar upplýsingar, þ.m.t. almenna og geirabundna ófjárhagslega lykilframmistöðuvisa, með það í huga að auðvelda fyrirtækjum viðeigandi, hagnýta og sambærilega birtingu ófjárhagslegra upplýsinga. Framkvæmdastjórnin skal hafa samráð við viðeigandi hagsmunaaðila í tengslum við þetta.

Framkvæmdastjórnin skal birta leiðbeiningarnar eigi síðar en 6. desember 2016.

3. gr.

Endurskoðun

Framkvæmdastjórnin skal leggja skýrslu fyrir Evrópuþingið og ráðið um framkvæmd þessarar tilskipunar, m.a. um gildissvið hennar, einkum að því er varðar stór óskráð fyrirtæki, skilvirkni hennar og umfang leiðbeininga og aðferða sem settar eru fram í henni. Birta skal skýrsluna eigi síðar en 6. desember 2018 og henni skulu fylgja, eftir því sem við á, tillögur að nýrri löggjöf.

4. gr.

Lögleiðing

1. Aðildarríkin skulu samþykkja nauðsynleg lög og stjórnsýslufyrirmæli til að fara að tilskipun þessari eigi síðar en 6. desember 2016. Þau skulu tilkynna það framkvæmdastjórninni þegar í stað.

Aðildarríkin skulu sjá til þess að ákvæðin, sem um getur í fyrstu undirgrein, gildi um öll fyrirtæki innan gildissviðs 1. gr. fyrir fjárhagsárið sem hefst 1. janúar 2017 eða á almanaksárinu 2017.

Þegar aðildarríkin samþykkja þessi ákvæði skal vera í þeim tilvísun í þessa tilskipun eða þeim fylgja slík tilvísun þegar þau eru birt opinberlega. Aðildarríkin skulu setja nánari reglur um slíka tilvísun.

2. Aðildarríkin skulu senda framkvæmdastjórninni helstu ákvæði úr landslögum sem þau samþykkja um málefni sem tilskipun þessi nær til.

5. gr.

Gildistaka

Tilskipun þessi öðlast gildi á tuttugasta degi eftir að hún birtist í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins*.

6. gr.

Viðtakendur

Tilskipun þessari er beint til aðildarríkjanna.

Gjört í Strassborg 22. október 2014.

Fyrir hönd Evrópuþingsins,

M. SCHULZ

forseti.

Fyrir hönd ráðsins,

B. DELLA VEDOVA

forseti.

REGLUGERÐ FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR (EB) nr. 19/2009

2016/EES/18/45

frá 13. janúar 2009

um framkvæmd reglugerðar Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 453/2008 um ársfjórðungslegar hagskýrslur um laus störf í Bandalaginu að því er varðar skilgreiningu á lausum störfum, viðmiðunardagsetningar vegna gagnaöflunar, forskriftir fyrir gagnasendingu og hagkvæmniathuganir (*)

FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUBANDALAGANNA
HEFUR,

með hliðsjón af stofnsáttmála Evrópubandalagsins,

með hliðsjón af reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 453/2008 frá 23. apríl 2008 um ársfjórðungslegar hagskýrslur um laus störf í Bandalaginu ⁽¹⁾, einkum annarri undirgrein 2. gr. (1. mgr.) og 3. gr. (1. mgr.), 5. gr. (1. mgr.) og 7. gr. (1. mgr.),

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Með reglugerð (EB) nr. 453/2008 var settur sameiginlegur rammi um kerfisbundna hagskýrslugerð ársfjórðungslegra hagskýrslna um laus störf í Bandalaginu.
- 2) Framkvæmdarráðstafanir eru nauðsynlegar að því er varðar skilgreiningu á hvaða upplýsingar eigi að leggja fram og viðmiðunardagsetninganna, sem safnað verður upplýsinga vegna.
- 3) Einnig er nauðsynlegt að tilgreina snið, fresti vegna sendinga á þeim gögnum sem krafist er og dagsetningu á sendingu vegna fyrsta viðmiðunarársfjórðungsins.
- 4) Í samræmi við 7. gr. reglugerðar (EB) nr. 453/2008 er nauðsynlegt að koma á fót viðeigandi ramma fyrir röð af hagkvæmnisathugunum sem þau aðildarríki sem eiga í erfiðleikum með að útvega gögn fyrir smærri einingar og tiltekna starfsemi, eiga að framkvæma.
- 5) Hafa ætti samráð við Seðlabanka Evrópu.
- 6) Ráðstafanirnar, sem kveðið er á um í þessari reglugerð, eru í samræmi við álit hagskýrsluáætlunarnefndarinnar.

SAMÞYKKT REGLUGERÐ ÞESSA:

1. gr.

Skilgreiningar í tengslum við „lausar stöður“

Við beitingu 1. mgr. 2. gr. reglugerðar (EB) nr. 453/2008:

(*) Þessi ESB-gerð birtist í Stjtið. ESB L 9, 14.1.2009, bls. 3. Hennar var getið í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 89/2009 frá 3. júlí 2009 um breytingu á XXI. viðauka (Hagskýrslugerð) við EES-samninginn, sjá EES-viðbæti við Stjórnartíðindi Evrópusambandsins nr. 56, 22.10.2009, bls. 19.
(¹) Stjtið. ESB L 145, 4.6. 2008, bls. 234.

a) skulu „ráðstafanir til þess að finna viðeigandi umsækjanda“ fela í sér að:

- i. láta opinberar vinnumiðlanir vita af lausum stöðum,
- ii. hafa samband við einkareknar ráðningarstofur/hausaveiðara,
- iii. auglýsa lausar stöður í fjölmiðlum (t.d. á Netinu, í dagblöðum, tímaritum),
- iv. auglýsa lausar stöður á opinberri auglýsingatöflu,
- v. hafa samband við, taka viðtal við eða velja hugsanlega umsækjendur/mögulega starfsmenn beint,
- vi. hafa samband við starfsmenn og/eða persónulega tengiliði,
- vii. nota starfsmám.

b) „Tiltekinn frestur“ skal vísa til þess hámarksfrests sem staðan er laus og hvenær stendur til að fylla hana. Þessi frestur skal vera ekki vera takmarkaður. Tilkynna skal um þær stöður sem enn er verið að vinna í ráðstöfunum vegna á viðmiðunardagsetningunni.

2. gr.

Viðmiðunardagsetningar

Aðildarríkin skulu útvega gögn um fjölda lausra staða og fjölda þeirra staða sem hefur verið ráðið í, eins og skilgreint er í 1. og 2. mgr. 2. gr. reglugerðar (EB) nr. 453/2008, sem getur talist dæmigert fyrir viðmiðunarársfjórðunginn. Ákjósanlegustu aðferðirnar til að ná þessu er samfelld gagnsöfnun eða útreikningur á dæmigerðu meðaltali gagna sem safnað er fyrir sérstakar viðmiðunardagsetningar.

3. gr.

Gagnasending

1. Aðildarríkin skulu senda gögn, sem eru flokkuð eins og tilgreint er í 2. mgr. 1. gr. reglugerðar (EB) nr. 453/2008, ásamt tilheyrandi lýsigögnum, innan 70 daga frá því að viðmiðunarársfjórðungnum lýkur.

Í þeim aðildarríkjum þar sem hlutfall fjölda starfsmanna fer yfir 3% af heildartölu Evrópubandalagsins skal senda samtölu af fjölda lausra staða og þeirra staða sem hefur verið ráðið í og tilheyrandi lýsigögnum innan 45 daga frá því að viðmiðunarársfjórðungi lýkur.

Hlutdeild hvers aðildarríkis af heildarfjölda starfsmanna í Evrópubandalaginu skal reiknuð út á fimm ára fresti á grunni meðaltals fjögurra ársfjórðunga á fyrra almanaksári. Þegar um inngöngu nýrra aðildarríkja er að ræða skulu sérstakir útreikningar fara fram. Fyrstu útreikningarnir skulu vísa til næstliðins almanaksárs á undan á því ári sem reglugerðin er samþykkt. Uppspretta gagna um starfsmenn skal vera vinnumarkaðskönnun Evrópusambandsins sem kveðið er á um í reglugerð ráðsins (EB) nr. 577/98 ⁽²⁾. Gögnin skulu vísa til rekstrareininga sem falla undir 1. gr. reglugerðar (EB) nr. 453/2008.

Allar breytingar á frestum til sendinga hjá löndum sem fara yfir 3% viðmiðunarmörkin í fyrsta skiptið skulu gilda frá fyrsta viðmiðunarársfjórðungnum á árinu eftir útreikninginn.

2. Tilheyrandi lýsigögn skulu einkum vísa til upplýsinga er varða aðferðafræðilega eða tæknilega viðburði í ársfjórðungnum, sem eru nauðsynlegar til að túlka niðurstöðurnar, sem og upplýsinga um deildir gagna sem teljast ekki nægilega áreiðanlegar eða má ekki birta.

3. Aðildarríkin skulu senda ársfjórðungsgögnin og tilheyrandi lýsigögn til framkvæmdastjórnarinnar (Hagstofu Evrópubandalaganna) í rafrænu formi. Afhendingin skal vera í samræmi við viðeigandi staðla um gagnaskipti sem hagskýrsluáætlunarnefndin hefur samþykkt. Framkvæmdastjórnin (Hagstofa Evrópubandalaganna) skal koma á framfæri ítarlegum gögnum varðandi samþykktu staðla og veita viðmiðunarreglur um hvernig skuli beita þessum stöðlum.

4. Fyrsta afhending gagna skal tengjast fyrsta ársfjórðungnum á árinu eftir gildistöku þessarar reglugerðar.

Afhenda skal gagnaraðir sem hér segir:

- a) óleiðréttar,
- b) árstíðaleiðréttar, í samræmi við framkvæmdarreglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 453/2008 að því er varðar árstíðabundnar leiðréttingar og gæðaskýrslur, og
- c) valkvætt: í formi þróunarferlis.

4. gr.

Hagkvæmniathuganir

Ramminn fyrir hagkvæmniathuganirnar, sem kveðið er á um í 7. gr. reglugerðar (EB) nr. 453/2008, er settur fram í viðaukanum við þessa reglugerð.

5. gr.

Gildistaka

Reglugerð þessi öðlast gildi á tuttugasta degi eftir að hún birtist í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins*.

Reglugerð þessi er bindandi í heild sinni og gildir í öllum aðildarríkjunum án frekari lögfestingar.

Gjört í Brussel 13. janúar 2009.

Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar,

Joaquín ALMUNIA

framkvæmdastjóri.

⁽²⁾ Stjtið. EB L 77, 14.3.1998, bls. 3.

*VIÐAUKI***Hagkvæmniathuganir til að meta hvernig hægt er að fá ársfjórðungslegar skýrslur um laus störf vegna bálka O, P, Q, R og/eða S í atvinnugreinaflokkun Evrópubandalaganna (NACE, 2. endursk.)**

Í hagkvæmniathugun aðildarríkis skulu einkum felast eftirfarandi atriði:

1. Framlag sérhvern atvinnustarfsemi til hagkerfis landsins, sett fram sem fjöldi félaga og hlutfall starfa, eða með annars konar viðeigandi mælikvarða.
2. Lýsing á því sem er líkt og ólíkt með samsetningu og þróun lausra starfa fyrir þessa atvinnustarfsemi í samanburði við samsetningu og þróun lausra starfa í bálkum B til N í atvinnugreinaflokkun Evrópubandalaganna (NACE, 2. endursk.).

Möguleikar

Meta á mismunandi möguleika á því að útvega fjölda lausra starfa og fjölda starfa sem hefur verið ráðið í fyrir bálka O, P, Q, R og/eða S í atvinnugreinaflokkun Evrópubandalaganna (NACE, 2. endursk.). Taka skal tillit til eftirfarandi hugsanlegra gagnaheimilda:

- a) fyrirliggjandi gagnasafna.
- b) stjórnsýsluheimilda,
- c) tölfræðilegra matsaðferða og
- d) nýrra gagnasafna.

Í matinu skulu koma fram upplýsingar um hvern möguleika sem er tekinn til greina að því er varðar tæknileg og lagaleg málefni, þ.m.t. tímasetningu framkvæmdar, áætluð tölfræðileg gæði niðurstaðnanna, áætlaðan stofn- og rekstrarkostnað fyrir gagnasöfnun í evrum og heil stöðugildi ráðinna einstaklinga, kostnaði á eftirliti á hverja einingu, mat á áætluðum kostnaði við aukna fyrirköfn fyrirtækja, allri áhættu eða óvissu og sérstökum ávinningi eða óhagræði. Bera skal saman kostnað og gæði við fyrirliggjandi gagnasöfn fyrir bálka B til N.

Tilmæli

Á grundvelli mats á mismunandi möguleikum skal leggja fram tilmæli um þá nálgun sem hentar best.

Framkvæmd

Veita skal upplýsingar um fyrirhugaða framkvæmdaáætlun, þ.m.t. um upphafsdag og lokadaga tiltekinna stiga.

Aðildarríki sem framkvæma hagkvæmniathuganir

Eftirfarandi aðildarríki skulu framkvæma hagkvæmniathuganir um hvernig hægt er að taka saman ársfjórðungslegar skýrslur um laus störf, eins og skilgreint er í 2. gr. reglugerðar (EB) nr. 453/2008 fyrir bálka O, P, Q, R og/eða S í atvinnugreinaflokkun Evrópubandalaganna (NACE, 2. endursk.):

- Danmörk,
- Þýskaland,
- Spánn,
- Frakkland,
- Ítalía,
- Malta,
- Austurríki.

Hagkvæmniathugun til að meta hvernig ársfjórðungslegar hagskýrslur um laus störf fáist frá rekstrareiningum með færri en 10 starfsmenn

Í hagkvæmniathugun aðildarríkis skulu einkum felast eftirfarandi atriði:

1. Það framlag sem sérhver flokkur fyrirtækja út frá stærð leggur til hagkerfis landsins, sett fram sem fjöldi félaga og hlutfall starfa, eða með annars konar viðeigandi mælikvarða.
2. Lýsing á því sem er líkt og ólíkt með samsetningu og þróun lausra starfa fyrir þennan flokk fyrirtækja út frá stærð í samanburði við samsetningu og þróun lausra starfa í fyrirtækjum með fleiri en 10 starfsmenn.

Möguleikar

Meta á mismunandi möguleika á því að útvega fjölda lausra starfa og fjölda starfa sem hefur verið ráðið í, hjá fyrirtækjum með færri en 10 starfsmenn. Taka skal tillit til eftirfarandi hugsanlegra gagnaheimilda:

- a) fyrirliggjandi gagnasafna,
- b) stjórnsýsluheimilda,
- c) tölfræðilegra matsaðferða,
- d) nýrra gagnasafna.

Í matinu skulu koma fram upplýsingar um hvern möguleika sem er tekinn til greina að því er varðar tæknileg og lagaleg málefni, þ.m.t. tímasetningu framkvæmdar, áætluð tölfræðileg gæði niðurstaðnanna, áætlaðan stofn- og rekstrarkostnað fyrir gagnasöfnun í evrum og heil stöðugildi ráðinna einstaklinga, kostnað á eftirliti á hverja einingu, mat á áætluðum kostnaði við aukna fyrirhöfn fyrirtækja, allri áhættu eða óvissu og sérstökum ávinningi eða óhagræði. Bera skal saman kostnað og gæði við fyrirliggjandi gagnasöfn fyrir fyrirtæki með fleiri en 10 starfsmenn.

Tilmæli

Á grundvelli mats á mismunandi möguleikum skal leggja fram tilmæli um þá nálgun sem hentar best.

Framkvæmd

Veita skal upplýsingar um fyrirhugaða framkvæmdaáætlun, þ.m.t. um upphafsdag og lokadaga tiltekinna stiga.

Aðildarríki sem framkvæma hagkvæmniathuganir

Eftirfarandi aðildarríki skulu framkvæma hagkvæmniathuganir um hvernig hægt er að taka saman ársfjórðungslegar skýrslur um laus störf, eins og skilgreint er í 2. gr. reglugerðar (EB) nr. 453/2008 fyrir rekstrareiningar með færri en 10 starfsmenn:

- Danmörk,
- Frakkland,
- Ítalía,
- Malta.

**FRAMKVÆMDARÁKVÖRÐUN FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR
(ESB) 2015/744****2016/EES/18/46****frá 8. maí 2015**

**um að leyfa bráðabirgðaráðstöfun, sem Holland greip til í samræmi við 52. gr. reglugerðar
Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr.1272/2008, að því er varðar viðbótarkröfur um umbúðir og
merkingar á rafvindlingum, sem innihalda nikótín, og áfyllingarilát (*)**

FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUSAMBANDSINS HEFUR,

með hliðsjón af sáttmálanum um starfshætti Evrópusambandsins,

með hliðsjón af reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1272/2008 frá 16. desember 2008 um flokkun, merkingu og pökkun efna og blandna, um breytingu og niðurfellingu á tilskipunum 67/548/EBE og 1999/45/EB og um breytingu á reglugerð (EB) nr. 1907/2006 ⁽¹⁾, einkum 52. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Hinn 10. mars 2015 upplýsti Holland framkvæmdastjórnina, í samræmi við 1. mgr. 52. gr. reglugerðar (EB) nr. 1272/2008, um að það hefði gildar ástæður til að ætla að rafvindlingar og áfyllingarilát sem innihalda nikótín skapi alvarlega áhættu fyrir heilbrigði manna vegna merkinga og umbúða þrátt fyrir að þau uppfylli kröfurnar í þessari reglugerð. Holland samþykkti bráðabirgðaráðstöfun varðandi tímabundnar reglugerðir með tilliti til rafvindlinga 24. nóvember 2014. Sú ráðstöfun var birt í Stjórnartíðindum Hollands 28. nóvember 2014 (hér á eftir nefnd „tilskipunin“)⁽²⁾. Holland upplýsti hin aðildarríkin og Efnastofnun Evrópu um úrskurðinn 12. mars 2015.
- 2) Í 1. mgr. 4. gr. tilskipunarinnar er kveðið á um að rafvindlingar sem innihalda nikótín og áfyllingarilát þeirra verði að vera barnhæld og í 2. mgr. 4. gr. er kveðið á um að áfyllingarilát verði að hafa barnhæld öryggislok, jafnvel þótt þess sé ekki krafist í reglugerð (EB) nr. 1272/2008. Í þessu samhengi ætti að hafa í huga að að því er varðar reglugerð (EB) nr. 1272/2008 má líta á rafvindlinga sem blöndu í iláti. Með því að láta bæði rafvindlinga og áfyllingarilát falla undir kröfur um barnhæld öryggislok, óháð styrkleikamörkum nikótíns í blöndunni, eru settar viðbótarkröfur í tilskipuninni sem ganga lengra en ákvæði reglugerðar (EB) nr. 1272/2008. Samkvæmt reglugerð (EB) nr. 1272/2008 er það ekki skylda að merkja vöru með tilmælum um að hún skuli geymd þar sem börn ná ekki til en í 2. mgr. 7. gr. tilskipunarinnar er þess krafist að tilmælin séu á pökkunareiningu og öllum ystu umbúðum. Því gengur tilskipunin lengra en merkingarskyldur samkvæmt reglugerð (EB) nr. 1272/2008. Af þessum sökum er unnt með viðbótarkröfunum, sem kveðið er á um í 1. og 2. mgr. 4. gr. og 2. mgr. 7. gr. tilskipunarinnar, að koma í veg fyrir að vörur, sem uppfylla gildandi reglur samkvæmt reglugerð (EB) nr. 1272/2008, séu settar á markað í Hollandi.
- 3) Holland hefur lagt fram gildar ástæður til að ætla að rafvindlingar og áfyllingarilát sem innihalda nikótín skapi alvarlega áhættu fyrir heilbrigði manna. Aðeins tvö tilvik eitrunar voru skráð á fyrri helmingi ársins 2013 en fjöldinn jókst á seinni helmingi ársins og var heildarfjöldi skráðra tilvika 33 á árinu 2013 og á árinu 2014 var heildarfjöldinn orðinn 43. Í 27 tilvikum á árinu 2013 voru blöndurnar innbyrtar um munn, þ.m.t. 8 börn á aldrinum 0 til 4 ára. Ráðstafanirnar varðandi merkingar og umbúðir í tilskipuninni eru þess eðlis að þær geta komið í veg fyrir að börn hafi aðgang að þessum blöndum og því til þess fallnar að draga úr áhættu að því er varðar heilbrigði barna.

(*) Þessi ESB-gerð birtist í Stjtið. ESB L 118, 9.5.2015, bls. 8. Hennar var getið í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 260/2015 frá 30. október 2015 um breytingu á II. viðauka (Tæknilegar reglugerðir, staðlar, prófanir og vottun) við EES-samninginn, biður birtingar.

(1) Stjtið. ESB L 353, 31.12.2008, bls. 1.

(2) Besluit van 24 november 2014, houdende tijdelijke regels met betrekking tot de elektronische sigaret (Tijdelijk warenwetbesluit elektronische sigaret), Staatsblad van het Koninkrijk der Nederlanden, 28. november 2014, nr. 456, bls. 1.

- 4) Ákvæðin í tilskipuninni endurspeglar ákvæði 20. gr. tilskipunar Evrópuþingsins og ráðsins 2014/40/ESB ⁽³⁾. Aðildarríkin skulu samþykkja nauðsynleg lög og stjórnsýslufyrirmæli til að fara að þeirri tilskipun eigi síðar en 20. maí 2016.
- 5) Tilskipunin er tímabundin ráðstöfun sem getur gilt þar til ráðstafanirnar, sem Holland samþykkti til innleiðingar á tilskipun 2014/40/ESB í hollensk lög, taka gildi. Því ætti að heimila ráðstöfunina til 19. maí 2016.
- 6) Til að framkvæmdastjórnin geti virt 60 daga frestinn til ákvarðanatöku, sem mælt er fyrir um í 2. mgr. 52. gr. reglugerðar (EB) nr. 1272/2008, ætti þessi ákvörðun að öðlast gildi á þeim degi sem hún er birt.
- 7) Ráðstafanirnar, sem kveðið er á um í þessari ákvörðun, eru í samræmi við álit nefndarinnar sem komið var á fót skv. 133. gr. reglugerðar Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1907/2006 ⁽⁴⁾.

SAMÞYKKT ÁKVÖRÐUN ÞESSA:

1. gr.

Bráðabirgðaráðstöfunin, sem kveðið er á um í 1. og 2. mgr. 4. gr. og 2. mgr. 7. gr. tilskipunarinnar frá 24. nóvember 2014, að því er varðar tímabundnar reglugerðir varðandi rafvindlinga, sem Holland tilkynnti framkvæmdastjórninni um 10. mars 2015, er heimiluð til 19. maí 2016.

2. gr.

Ákvörðun þessi öðlast gildi daginn sem hún birtist í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins*.

Gjört í Brussel 8. maí 2015.

Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar,

Jean-Claude JUNCKER

forseti.

⁽³⁾ Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2014/40/ESB frá 3. apríl 2014 um samræmingu ákvæða í lögum og stjórnsýslufyrirmælum aðildarríkjanna varðandi framleiðslu, kynningu og sölu á tóbaki og tengdum vörum og um niðurfellingu á tilskipun 2001/37/EB (Stjtið. ESB L 127, 29.4.2014, bls. 1).

⁽⁴⁾ Reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1907/2006 frá 18. desember 2006 um skráningu, mat, leyfisveitingu og takmarkanir, að því er varðar efni (efnareglurnar (REACH)), um stofnun Efnastofnunar Evrópu, um breytingu á tilskipun 1999/45/EB og um niðurfellingu á reglugerð ráðsins (EBE) nr. 793/93 og reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 1488/94, sem og tilskipun ráðsins 76/769/EEB og tilskipunum framkvæmdastjórnarinnar 91/155/EEB, 93/67/EEB, 93/105/EB og 2000/21/EB (Stjtið ESB L 396, 30.12.2006, bls. 1).

REGLUGERÐ FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR (ESB) 2015/2340

2016/EES/18/47

frá 15. desember 2015

um breytingu á tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2009/81/EB að því er varðar beitingu viðmiðunarfjárhæða við útboð og gerð samninga (*)

FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUSAMBANDSINS HEFUR,

með hliðsjón af sáttmálanum um starfshætti Evrópusambandsins,

með hliðsjón af tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2009/81/EB frá 13. júlí 2009 um samræmingu reglna um útboð og gerð samningsyfirvalda eða samningsstofnana á tilteknum verksamningum, vörusamningum og þjónustusamningum á sviði varnar- og öryggismála og um breytingu á tilskipunum 2004/17/EB og 2004/18/EB ⁽¹⁾, einkum 68. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Með ákvörðun 94/800/EB ⁽²⁾ samþykkti ráðið samning um opinber innkaup („samninginn“) ⁽³⁾. Samningnum ætti að beita gagnvart öllum innkaupasamningum, sem ná þeim fjárhæðum eða fara yfir fjárhæðirnar („viðmiðunarfjárhæðir“) sem settar eru fram í samningnum og tilgreindar sem sérstök dráttarréttindi.
- 2) Eitt af markmiðum tilskipana Evrópuþingsins og ráðsins 2004/17/EB ⁽⁴⁾ og 2004/18/EB ⁽⁵⁾ er að gera samningsstofnunum og samningsyfirvöldum, sem beita þeim, kleift að uppfylla um leið þær skuldbindingar sem mælt er fyrir um í samningnum. Til að ná þessu markmiði skal aðlagða viðmiðunarfjárhæðirnar, sem mælt er fyrir um í þessum tilskipunum að því er varðar opinbera samninga sem samningurinn nær einnig yfir, til að tryggja að þær samsvari þeim fjárhæðum í evrum sem, námundaðar að næsta þúsundi, jafngilda þeim viðmiðunarfjárhæðum sem settar eru fram í samningnum.
- 3) Samræmisins vegna skulu viðmiðunarfjárhæðir, sem mælt er fyrir um í tilskipun 2009/81/EB, samræmdar endurskoðuðum viðmiðunarfjárhæðum sem mælt er fyrir um í 16. gr. tilskipunar 2004/17/EB.
- 4) Því ætti að breyta tilskipun 2009/81/EB til samræmis við það.
- 5) Ráðstafanirnar, sem kveðið er á um í þessari reglugerð, eru í samræmi við álit ráðgjafarnefndarinnar um opinbera samninga.

SAMÞYKKT REGLUGERÐ ÞESSA:

1. gr.

Ákvæðum 8. gr. tilskipunar 2009/81/EB er breytt sem hér segir:

(*) Þessi ESB-gerð birtist í Stjtið. ESB L 330, 16.12.2015, bls. 14. Hennar var getið í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 29/2016 frá 5. febrúar 2016 um breytingu á XVI. viðauka (Opinber innkaup) við EES-samninginn, biður birtingar.

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 216, 20.8.2009, bls. 76.

⁽²⁾ Ákvörðun ráðsins 94/800/EB frá 22. desember 1994 um samþykki af hálfu Evrópubandalagsins, að því er varðar málefni sem falla undir valdsvið þess, á samningunum sem náðust í Úrúgvælotu marghliða samningaviðræðnanna (1986 til 1994) (Stjtið EB L 336, 23.12.1994, bls. 1).

⁽³⁾ Samningurinn er fjöhlíða samningur innan ramma Alþjóðaviðskiptastofnunarinnar. Markmiðið með samningnum er að samningsaðilar opni markaði sína er varða opinber innkaup hver fyrir öðrum.

⁽⁴⁾ Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2004/17/EB frá 31. mars 2004 um samræmingu reglna um innkaup stofnana sem annast vatnsveitu, orkuveitu, flutninga og pósthjónustu (Stjtið. ESB L 134, 30.4.2004, bls. 1).

⁽⁵⁾ Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2004/18/EB frá 31. mars 2004 um samræmingu reglna um útboð og gerð opinberra verksamninga, vörusamninga og þjónustusamninga (Stjtið. ESB L 134, 30.4.2004, bls. 114).

- 1) í a-lið komi fjárhæðin „418 000 evrur“ í stað „414 000 evrur“,
- 2) í b-lið komi fjárhæðin „5 225 000 evrur“ í stað „5 186 000 evrur“.

2. gr.

Reglugerð þessi öðlast gildi 1. janúar 2016.

Reglugerð þessi er bindandi í heild sinni og gildir í öllum aðildarríkjunum án frekari lögfestingar.

Gjört í Brussel 15. desember 2015.

Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar,

Jean-Claude JUNCKER

forseti.

**REGLUGERÐ FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR
(ESB) 2015/2341****2016/EES/18/48****frá 15. desember 2015****um breytingu á tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2004/17/EB að því er varðar beitingu
viðmiðunarfjárhæða við útboð og gerð samninga (*)**

FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUSAMBANDSINS HEFUR,

með hliðsjón af sáttmálanum um starfshætti Evrópusambandsins,

með hliðsjón af tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2004/17/EB frá 31. mars 2004 um samræmingu reglna um innkaup stofnana sem annast vatnsveitu, orkuveitu, flutninga og pósthjónustu ⁽¹⁾, einkum 69. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Með ákvörðun 94/800/EB ⁽²⁾ samþykkti ráðið samning um opinber innkaup („samninginn“) ⁽³⁾. Samningnum ætti að beita gagnvart öllum innkaupasamningum, sem ná þeim fjárhæðum eða fara yfir fjárhæðirnar („viðmiðunarfjárhæðir“) sem settar eru fram í samningnum og tilgreindar sem sérstök dráttarréttindi.
- 2) Eitt af markmiðum tilskipunar 2004/17/EB er að gera samningsstofnunum, sem beita henni, kleift að uppfylla um leið þær skuldbindingar sem mælt er fyrir um í samningnum. Til að ná þessu markmiði skal aðlagða viðmiðunarfjárhæðirnar, sem mælt er fyrir um í þessari tilskipun að því er varðar opinbera samninga sem samningurinn nær einnig yfir, til að tryggja að þær samsvari þeim fjárhæðum í evrum sem, námundaðar að næsta þúsundi, jafngilda þeim viðmiðunarfjárhæðum sem settar eru fram í samningnum.
- 3) Samræmisins vegna er rétt að aðlagða einnig þær viðmiðunarfjárhæðir í tilskipun 2004/17/EB sem ekki falla undir samninginn.
- 4) Því ætti að breyta tilskipun 2004/17/EB til samræmis við það.
- 5) Ráðstafanirnar, sem kveðið er á um í þessari reglugerð, eru í samræmi við álit ráðgjafarnefndarinnar um opinbera samninga.

SAMÞYKKT REGLUGERÐ ÞESSA:

1. gr.

Tilskipun 2004/17/EB er breytt sem hér segir:

- 1) Ákvæðum 16. gr. er breytt sem hér segir:
 - a) í a-lið komi fjárhæðin „418 000 evrur“ í stað „414 000 evrur“,
 - b) í b-lið komi fjárhæðin „5 225 000 evrur“ í stað „5 186 000 evrur“.
- 2) Ákvæðum 61. gr. er breytt sem hér segir:

(*) Þessi ESB-gerð birtist í Stjtið. ESB L 330, 16.12.2015, bls. 16. Hennar var getið í ákvörðun sameiginlegru EES-nefndarinnar nr. 29/2016 frá 5. febrúar 2016 um breytingu á XVI. viðauka (Opinber innkaup) við EES-samninginn, biður birtingar.

(1) Stjtið. ESB L 134, 30.4.2004, bls. 1.

(2) Ákvörðun ráðsins 94/800/EB frá 22. desember 1994 um samþykki af hálfu Evrópubandalagsins, að því er varðar málefni sem falla undir valdsvið þess, á samningunum sem náðust í Úrúgvælotu marghliða samningaviðræðnanna (1986 til 1994) (Stjtið EB L 336, 23.12.1994, bls. 1).

(3) Samningurinn er fjöhlíða samningur innan ramma Alþjóðaviðskiptastofnunarinnar. Markmiðið með samningnum er að samningsaðilar opni markaði sína er varða opinber innkaup hver fyrir öðrum.

- a) í 1. mgr. komi fjárhæðin „418 000 evrur“ í stað „414 000 evrur“,
- b) í 2. mgr. komi fjárhæðin „418 000 evrur“ í stað „414 000 evrur“.

2. gr.

Reglugerð þessi öðlast gildi 1. janúar 2016.

Reglugerð þessi er bindandi í heild sinni og gildir í öllum aðildarríkjunum án frekari lögfestingar.

Gjört í Brussel 15. desember 2015.

Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar,

Jean-Claude JUNCKER

forseti.

REGLUGERÐ FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR (ESB) 2015/2342

2016/EES/18/49

frá 15. desember 2015

um breytingu á tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2004/18/EB að því er varðar beitingu viðmiðunarfjárhæða við útboð og gerð samninga (*)

FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUSAMBANDSINS HEFUR,

með hliðsjón af sáttmálanum um starfshætti Evrópusambandsins,

með hliðsjón af tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2004/18/EB frá 31. mars 2004 um samræmingu reglna um útboð og gerð opinberra verksamninga, vörusamninga og þjónustusamninga ⁽¹⁾, einkum 78. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Með ákvörðun 94/800/EB ⁽²⁾ samþykkti ráðið samning um opinber innkaup („samninginn“) ⁽³⁾. Samningnum ætti að beita gagnvart öllum innkaupasamningum, sem ná þeim fjárhæðum eða fara yfir fjárhæðirnar („viðmiðunarfjárhæðir“) sem settar eru fram í samningnum og tilgreindar sem sérstök dráttarréttindi.
- 2) Eitt af markmiðum tilskipunar 2004/18/EB er að gera samningsyfirvöldum, sem beita henni, kleift að uppfylla um leið þær skuldbindingar sem mælt er fyrir um í samningnum. Til að ná þessu markmiði skal aðlagð viðmiðunarfjárhæðirnar, sem mælt er fyrir um í þessari tilskipun að því er varðar opinbera samninga sem samningurinn nær einnig yfir, til að tryggja að þær samsvari þeim fjárhæðum í evrum sem, námundaðar að næsta þúsundi, jafngilda þeim viðmiðunarfjárhæðum sem settar eru fram í samningnum.
- 3) Samræmisins vegna er rétt að aðlagð einnig þær viðmiðunarfjárhæðir í tilskipun 2004/18/EB sem ekki falla undir samninginn.
- 4) Því ætti að breyta tilskipun 2004/18/EB til samræmis við það.
- 5) Ráðstafanirnar, sem kveðið er á um í þessari reglugerð, eru í samræmi við álit ráðgjafarnefndarinnar um opinbera samninga.

SAMÞYKKT REGLUGERÐ ÞESSA:

1. gr.

Tilskipun 2004/18/EB er breytt sem hér segir:

- 1) Ákvæðum 7. gr. er breytt sem hér segir:
 - a) í a-lið komi fjárhæðin „135 000 evrur“ í stað „134 000 evrur“,
 - b) í b-lið komi fjárhæðin „209 000 evrur“ í stað „207 000 evrur“,
 - c) í c-lið komi fjárhæðin „5 225 000 evrur“ í stað „5 186 000 evrur“.
- 2) Ákvæðum fyrstu málsgreinar 8. gr. er breytt sem hér segir:

(*) Þessi ESB-gerð birtist í Stjtið. ESB L 330, 16.12.2015, bls. 18. Hennar var getið í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 29/2016 frá 5. febrúar 2016 um breytingu á XVI. viðauka (Opinber innkaup) við EES-samninginn, biður birtingar.

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 134, 30.4.2004, bls. 114.

⁽²⁾ Ákvörðun ráðsins 94/800/EB frá 22. desember 1994 um samþykki af hálfu Evrópubandalagsins, að því er varðar málefni sem falla undir valdsvið þess, á samningunum sem náðust í Úrúgvælotu marghliða samningaviðræðnanna (1986 til 1994) (Stjtið EB L 336, 23.12.1994, bls. 1).

⁽³⁾ Samningurinn er fjöhlíða samningur innan ramma Alþjóðaviðskiptastofnunarinnar. Markmiðið með samningnum er að samningsaðilar opni markaði sína er varða opinber innkaup hver fyrir öðrum.

- a) í a-lið komi fjárhæðin „5 225 000 evrur“ í stað „5 186 000 evrur“,
 - b) í b-lið komi fjárhæðin „209 000 evrur“ í stað „207 000 evrur“.
- 3) Í 56. gr. komi fjárhæðin „5 225 000 evrur“ í stað „5 186 000 evrur“.
- 4) Í fyrstu undirgrein 1. mgr. 63. gr. komi fjárhæðin „5 225 000 evrur“ í stað „5 186 000 evrur“.
- 5) Ákvæðum 1. mgr. 67. gr. er breytt sem hér segir:
- a) í a-lið komi fjárhæðin „135 000 evrur“ í stað „134 000 evrur“,
 - b) í b-lið komi fjárhæðin „209 000 evrur“ í stað „207 000 evrur“,
 - c) í c-lið komi fjárhæðin „209 000 evrur“ í stað „207 000 evrur“.

2. gr.

Reglugerð þessi öðlast gildi 1. janúar 2016.

Reglugerð þessi er bindandi í heild sinni og gildir í öllum aðildarríkjunum án frekari lögfestingar.

Gjört í Brussel 15. desember 2015.

Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar,
Jean-Claude JUNCKER
forseti.
